1 P 3713 A

HNA Hessische Allgemeine

FERNSEH WOCHEN PROGRAMM

Ruf (05 61) 203-00 · Anzeigen 203-03
Vertrieb 203-07

NR. 174 SAMSTAG, 30. JULI 1994 PREIS 1,60 DM

HEUTE

Der Zissel wird kein Flüsterfest

Wie laut darf beim Zissel gefeiert werden? Kurz vor Beginn des Wasserfestes haben gestern die Richter des Verwaltungsgerichtshofs (VGH) die Lärmrichtwerte der Stadt als gültig bestätigt. LOKALES S. 27

Werner Tübke 65



Der Maler Prof. Werner Tübke (Foto) wird heute 65 Jahre alt. Der Künstler, der viele Jahre in Leipzig lehrte, war einer der prominentesten Maler der DDR. Seine an der klassischen Tradition orientierte Kunst wurde in Bad Frankenhausen zur Attraktion: Dort schuf Tübke das gewaltige Bauernkriegs-Panorama. KULTUR S. 19

Fröhlich AG plant Kapitalerhöhung

Das nordhessische Bauunternehmen Fröhlich will sich mit einer Finanzspritze fit machen für die weitere Expansion in den neuen Ländern. Neuer Fröhlich-Chef wird der bisherige Finanzvorstand Dietmar Schroer. WIRTSCHAFT S.6

Siebtes Dressurgold für Deutschland

Nicole Uphoff-Becker (Mülheim), Karin Rehbein (Grünwohld), Klaus Balkenhol (Düsseldorf) und Isabell Werth (Rheinberg) gewannen in Den Haag als siebte deutsche Dressurreiter-Equipe die Weltmeisterschaft. SPORT S. 7

Häßler-Wechsel zum KSC perfekt

Der Wechsel des Fußball-Nationalspielers Thomas Häßler von AS Rom zum Bundesligisten Karlsruher SC ist ebenso perfekt wie der Transfer von Torjäger Jürgen Klinsmann zum englischen Erstligisten Tottenham Hotspur. SPORT S. 7



Gestohlen: Das kleinformatige Gemälde „Nebelschwaden" von Caspar David Friedrich, eine der für den deutschen Maler typischen atmosphärischen Naturdarstellungen. Um 1820 schuf er eine ganze Reihe von solchen Nebelbildern, in denen alles in unbestimmter Entfernung zu sein scheint. Das Bild ist eine Leihgabe der Kunsthalle Hamburg. *(AP-Funkbild)*

UMWELTMINISTERIUM

Hessen hebt Ozonalarm wieder auf

WIESBADEN ■ Der bundesweit erste Ozonalarm in Hessen ist gestern nach vier Tagen vom Wiesbadener Umweltministerium aufgehoben worden. Dies geschah, nachdem 28 Stunden lang die Werte an den 33 Meßstellen unter dem Grenzwert von 215 Mikrogramm Ozon je Kubikmeter Luft geblieben waren. Der höchste Wert habe am Freitag bei 173 Mikrogramm an der Waldmeßstation Spessart gelegen, berichtete Staatssekretär Baake (Grüne).

Die Landesregierung betraute das Umweltressort mit einer Auswertung der Erfahrungen aus dem Ozonalarm. Danach solle über „möglicherweise notwendige Veränderungen und Verschärfungen der Ozonverordnung" beraten werden.

Gestern gab auch Sachsen-Anhalt Ozonalarm. Auf der Autobahn 2 zwischen Burg und der Landesgrenze zu Niedersachsen (etwa 70 km) dürfen Autofahrer nur noch mit einer Geschwindigkeit von 80 km/h fahren. *(dpa/AP)*

SEITEN 2 UND 5

Owen für Luftangriffe gegen Serben

BRÜSSEL ■ Der Jugoslawien-Vermittler der Europäischen Union (EU), Lord Owen, spricht sich „als letzte Maßnahme" für Luftangriffe gegen die bosnischen Serben aus. Außerdem fordert er eine völlige Wirtschaftsblockade Belgrads sowie die Unterbrechung der Ölzufuhr. Das geht aus einem gestern bekanntgewordenen geheimen Schreiben Owens an die EU-Außenminister hervor.

Die Außenminister der Bonsien-Kontaktgruppe wollen heute bei ihrem Treffen in Genf eine härtere Gangart gegenüber den Serben anschlagen. Nach dem zweimaligen Nein der bosnischen Serben zum Friedensplan der Kontaktgruppe sollen die UNO-Sanktionen gegen Rest-Jugoslawien verschärft werden. *(dpa)*

SEITE 2

FRANKFURTER SCHIRN

Gemälde von Turner und Friedrich geraubt

Die zwei Täter, die aus der Frankfurter Ausstellungshalle Schirn drei wertvolle Ölbilder raubten, kannten sich offenbar gut aus. Die Polizei glaubt, daß sie Lösegeld erpressen wollen.

FRANKFURT AM MAIN ■ Zwei Meisterwerke von William Turner und ein Gemälde von Caspar David Friedrich sind aus der Frankfurter Ausstellungshalle Schirn gestohlen worden. Die Täter überwältigten am Donnerstag abend einen Wachmann und schraubten die Bilder im Versicherungswert von insgesamt 70 Millionen Mark samt Rahmen und Verglasung ab. Die Werke gelten als im Kunsthandel nicht verkäuflich.

Die Polizei vermutet, daß die Diebe Lösegeld von den Versicherungen erpressen wollen oder die Gemälde für einen Kunstsammler entwendeten. Aus der Ausstellung „Goethe und die Kunst" geraubt wurden das kleinformatige Bild „Nebelschwaden" von Caspar David Friedrich, eine Leihgabe der Kunsthalle Hamburg, und zwei Werke des Landschaftsmalers William Turner, Leihgaben der Tate Gallery in London.

Die Täter kannten sich offenkundig gut aus. Nach Angaben der Polizei ließen sie sich nach Ende der Ausstellungszeit einschließen, warteten bis zur Schließung des Hauses – es beherbergt auch ein Café – und schlugen während der Umstellung auf die Blocksicherung für die Nacht zu, als die Tageswachen das Haus verlassen hatten. Sie fesselten einen Wachmann, der allein Dienst hatte, nahmen ihm die Schlüssel ab und stahlen die Bilder. Der Mann konnte sich erst 45 Minuten später befreien.

Schirn-Direktor Hellmut Seemann sagte, er hoffe, daß die Bilder nicht beschädigt würden. Die Leihgeber hätten sehr verständnisvoll reagiert. Die Ausstellung soll bis 7. August weitergehen und wird später in Weimar gezeigt.

Diebstahl in Amsterdam

In Amsterdam brachen in der Nacht zum Freitag Diebe in das Rembrandt-Haus ein und stahlen zwei Bilder von Pieter Lastman, „Die Kreuzigung von Christus" und „Klagegesang um Abel". *(dpa/AP)*

SEITE 4

Bahnaufträge: CDU macht Eichel mitverantwortlich

WIESBADEN ■ Als einen „weiteren bitteren Beleg für die mangelnde Durchsetzungsfähigkeit" des hessischen Ministerpräsidenten Eichel hat die CDU-Landtagsfraktion die Entscheidung der Deutschen Bahn AG gegen das schwedische Neigezugsystem und damit gegen ABB-Henschel in Kassel bezeichnet. Fraktionschef Koch kritisierte: „Eichels Einfluß war wieder einmal zu gering, um etwas für Nordhessens Arbeitnehmer duchzusetzen."

Der Landesgeschäftsführer der SPD, Schmitt, bezeichnete die Vorwürfe der CDU als „mieses Spiel". Vielmehr die CDU habe sich „keinen Deut" um die Auftragsvergabe gekümmert, obwohl es ihr im Aufsichtsrat der Bahn AG möglich gewesen wäre. *(red)*

KOMMENTAR S. 4, S.5 UND 10

Italiens früherer Regierungschef Craxi verurteilt

MAILAND ■ Italiens ehemaliger Ministerpräsident und Sozialistenchef Bettino Craxi ist gestern von einem Gericht in Mailand zu achteinhalb Jahren Gefängnis wegen Betrugs verurteilt worden. Hintergrund ist der Zusammenbruch der italienischen Privatbank, Banco Ambrosiano, 1982, an dem Craxi beteiligt gewesen sein soll.

Die Sozialisten sollen zwischen 1980 und 1981 von dem Kreditinstitut sieben Millionen Dollar Schmiergelder erhalten haben. Gegen Craxi wurde in Abwesenheit verhandelt. Er hält sich in Tunesien auf.

Der Bruder von Ministerpräsident Berlusconi, Paolo, der wegen Korruptionsverdachts per Haftbefehl gesucht wurde, hat sich gestern der Justiz gestellt. *(dpa/AP)*

SEITE 3

ZUM TAGE

Sommerreise

Während der Kanzler die Füße im Wolfgangsee baumeln läßt, startet sein Herausforderer zu einem dreiwöchigen Etappenrennen durch die deutsche Provinz. Wo alles ruht, darf derjenige, der was werden will, nicht rasten. Und weil die Medien sowieso nicht rasten, werden den Sommerreisenden in jedem Biergarten die Kameras, Mikrofone und gezückten Bleistifte schon erwarten. Scharping solle auf der politischen Bühne sichtbar werden, sagt sein Impresario Verheugen. Kunststück, wenn die Bühne von den anderen Hauptdarstellern geräumt ist.

Aufmerksamkeit läßt sich leicht entfachen. Dazu bedarf es nur eines Auftritts im Rennsattel. Wie aber steht es mit der Überzeugungskraft, die im Herbst den politischen Wechsel herbeiführen soll? Scharping macht sich ohne neue Botschaften auf den Weg, doch er geht neuen Fragen entgegen. Darin liegt das Kuriose: die Partei, die in Bonn auf den Wechsel dringt, hat ihn auf bedrohliche Weise in Magdeburg vollzogen.

Und urplötzlich sind die Rollen vertauscht. Nicht die Inhaber der Macht, sondern die Herausforderer befinden sich in Erklärungs- und Rechtfertigungsnot. Die Opposition muß sich verteidigen, nicht die Regierung. Miserabler könnte die Ausgangslage für die SPD nicht sein. Daß ein Mann wie Wolfgang Schäuble dies rasch erkannt hat und nun von einer fundamentalen Richtungsentscheidung spricht, kann niemanden wundern.

Lothar Orzechowski

BUNDESTAGSWAHL

Schäuble sieht „Richtungsentscheidung"

BONN ■ Die Bundestagswahl 1994 wird nach Ansicht von CDU/CSU-Fraktionschef Schäuble „eine Richtungsentscheidung für die Zukunft unseres Landes sein". In einem gestern in Bonn veröffentlichten Brief an die Mitglieder seiner Fraktion fordert Schäuble die Abgeordneten auf, sich dafür einzusetzen, daß „unserem Land diese Heimsuchung" eines Linksbündnisses aus Rot und Grün erspart bleibe.

Die SPD will die Aufforderung zum politischen Wechsel in den Mittelpunkt ihres Bundestagswahlkampfs stellen. Bundesgeschäftsführer Verheugen erläuterte gestern in Bonn, die SPD wolle in der Vorstellung von eigenen Alternativen zeigen, daß dieser Wechsel nötig sei.

SPD-Chef Scharping leitet den Wahlkampf seiner Partei heute mit einer dreiwöchigen „Sommerreise" durch Deutschland ein. Zweck sei das „direkte Gespräch mit dem Bürger", sagte Verheugen. *(dpa/AP)*

ZUM TAGE

ATOMMÜLLENDLAGER GORLEBEN

Niedersachsen muß für Baustopp zahlen

HANNOVER/BONN ■ Das Land Niedersachsen hat in einem vom Bund angestrengten Schadensersatzprozeß in Millionenhöhe um das Atommüllager Gorleben vor dem Landgericht Hannover verloren. Bundesumweltminister Klaus Töpfer begrüßte in seiner Stellungnahme, daß Niedersachsen jetzt auch die finanziellen Auswirkungen seines „rechtswidrigen Verhaltens zu tragen" habe.

In dem Verfahren hatte der Bund geklagt, weil Niedersachsen im Oktober 1990 einen über vier Monate dauernden Baustopp bei der Erkundung des unterirdischen Atommüllendlagers Gorleben verfügt hatte. Die genaue Höhe der Schadensersatzsumme soll nach Angaben der Kammer dem Schlußurteil vorbehalten bleiben. Bonn hatte zehn Millionen Mark verlangt.

Das niedersächsische Umweltministerium will die schriftliche Urteilsbegründung abwarten. Dann werde es voraussichtlich in die Berufung gehen. *(AP)*

DGB fordert: Bei Hitze kürzere Arbeitszeiten

BERLIN ■ Der Deutsche Gewerkschaftsbund hat eine Reduzierung der Arbeitszeit bei hoher Ozon- und Hitzebelastung gefordert. Arbeitnehmer sollten ab 29 Grad eine Stunde und ab 31 Grad zwei Stunden frei bekommen, verlangte der Arbeitsschutzexperte des DGB, Reinhold Konstanty.

Er erklärte zur Begründung, die Belastung durch Hitze und Ozon wirke sich eindeutig negativ auf die Arbeitsleistung aus. Das gelte vor allem für Arbeit im Freien, aber auch für Bürotätigkeiten. Wenn Arbeitnehmer mit einer Verkürzung der Arbeitszeit rechnen könnten, werde die Arbeitsleistung in der verbleibenden Zeit gesteigert, meinte der DGB-Experte. *(AP)*

NAMEN UND NACHRICHTEN

Kernkraftwerk Brokdorf geht wieder ans Netz

Das Kernkraftwerk Brokdorf an der Unterelbe geht voraussichtlich heute wieder ans Netz. Brokdorf wurde am 27. Juni zur planmäßigen Jahresrevision abgeschaltet. Da keine bedeutsamen Mängel bei der Inspektion festgestellt worden waren, stimmte das schleswig-holsteinische Energieministerium gestern dem Wiederanfahren der Anlage zu.

Schirmherrschaft übernommen



Die Frau des Bundespräsidenten, Christiane Herzog, übernimmt wie ihre Vorgängerinnen die Schirmherrschaft über die Elly-Heuss-Knapp-Stiftung des Deutschen Müttergenesungswerks. Das Sozialwerk mit bundesweit 114 Einrichtungen war 1950 von Elly Heuss-Knapp, Ehefrau des ersten Bundespräsidenten Theodor Heuss, gegründet worden. Es kümmert sich um gesundheitliche und psychosoziale Probleme von Frauen mit Kindern.

Weniger „Bodyguards" für Italiens Prominenz

Eine Reihe prominenter Politiker, Richter oder Geschäftsleute in Italien muß bald ohne Bewacher auskommen: Das Innenministerium will aus Kostengründen rund 100 für den Personenschutz abgestellte Polizeibeamte abziehen. Weitere 500 werden neu verteilt und übernehmen den Schutz anderer Personen – vor allem von Kabinettsmitgliedern.

FBI beschattete Bernstein



Leonard Bernstein wurde über 30 Jahre lang vom FBI beschattet. Laut „New York Times" wurden die Kontakte des amerikanischen Komponisten und Dirigenten zu radikalen Gruppen und der Friedensbewegung auf 666 Seiten dokumentiert. Den Vorwurf einer KPD-Mitgliedschaft hatte Bernstein 1953 unter Eid bestritten.

Ungarns Regierung sagt Weltausstellung 1996 ab

Unter Hinweis auf die finanzielle Lage des Landes hat sich die ungarische Regierung von der Weltausstellung 1996 in Budapest verabschiedet. Während die Absage bei Unternehmern Enttäuschung hervorrief, zeigte sich die Budapester Stadtverwaltung erleichtert. Bereits im Zusammenhang mit der „Expo '96" begonnene Infrastruktur-Investitionen wie der Bau einer Donau-Brücke sollen fertiggestellt werden.

Zitat

„Wenn ich Verantwortung nach unten delegiere, dann deshalb, weil ich ‚dem da unten' zutraue, daß er das kann. Das heißt dann aber auch, daß ‚die Alte da oben' nicht zurücktritt, wenn ‚der da unten' Mist gebaut hat."
Ministerpräsidentin Heide Simonis über das Delegieren

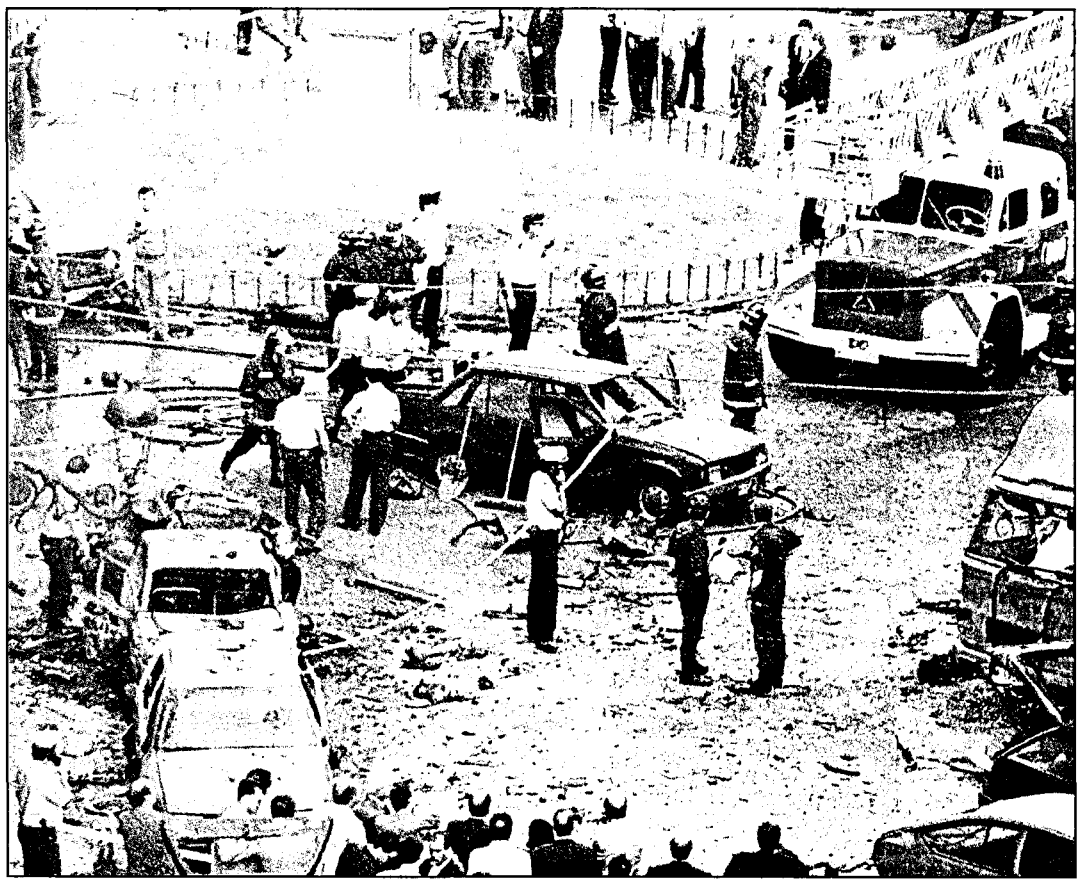
ETA-ATTENTAT

Bombe tötet 3 Menschen

MADRID ■ Bei einem Bombenattentat der baskischen Terror-Organisation ETA sind gestern in Madrid ein Generalleutnant, sein Fahrer und ein Passant getötet worden. Der 69jährige Armeeoffizier Francisco Veguillas Elices arbeitete als Generaldirektor der Abteilung für Verteidigungspolitik im Verteidigungsministerium. Außerdem wurden 15 Menschen zum Teil schwer verletzt.

Bei dem Anschlag auf den gepanzerten Dienstwagen von Veguillas seien mehr als 20 Kilogramm Sprengstoff verwendet worden, erklärte die Polizei. Es wird vermutet, daß die Bombe ferngezündet wurde. Die Explosion ereignete sich um 08.45 Uhr und verursachte zudem schwere Sachschäden an umliegenden Häusern und an 30 Autos an der Plaza de Ramales.

Bei Bombenattentaten der baskischen Terror-Organisation ETA sind außer den Opfern vom Freitag seit 1982 insgesamt 126 Menschen ums Leben gekommen. *(dpa/AP)*



Der Tatort an der Plaza de Ramales in Madrid: Beim Attentat auf den Wagen in der Bildmitte starben der General, sein Fahrer und ein Passant. *(AP-Funkbild)*

BOSNIEN-KONTAKTGRUPPE

Härtere Gangart gegenüber Serben

GENF/BRÜSSEL ■ Die Außenminister der Bosnien-Kontaktgruppe wollen heute bei einem Treffen in Genf eine härtere Gangart gegenüber den Serben anschlagen. Wie am Freitag aus informierten Kreisen verlautete, sollen nach dem zweimaligen Nein der bosnischen Serben zum Friedensplan der Kontaktgruppe die UNO-Sanktionen gegen Rest-Jugoslawien verschärft werden. Außerdem sei vorgesehen, nach dem Vorbild Sarajevos und Gorazdes auch Srebrenica und Zepa zu UNO-Schutzzonen mit besonderem Status zu erklären.

In diesen Zonen dürfen die Serben keine schweren Waffen haben und können auf UNO-Anforderung von der Nato aus der Luft angegriffen werden. Der Kontaktgruppe gehören die USA, Rußland sowie die EU-Staaten Deutschland, Großbritannien und Frankreich an.

An eine Aufhebung des Waffenembargos zugunsten der Moslems denken die Außenminister vorläufig noch nicht. Hier wäre mit Sicherheit starker Widerstand Moskaus zu erwarten, das aber offenbar gewillt ist, die anderen Maßnahmen mitzutragen.

Der Jugoslawien-Vermittler der Europäischen Union (EU), Lord Owen, hat sich unterdessen in einem geheimen Schreiben an die EU-Außenminister für Luftangriffe gegen die bosnischen Serben, eine völlige Wirtschaftsblockade Belgrads sowie die Unterbrechung der Ölzufuhr ausgesprochen.

Als Maßnahme gegen den serbischen Republikspräsidenten Slobodan Milosevic, den auch Owen für den eigentlichen Drahtzieher des Krieges hält, empfiehlt er die Schließung der serbischen Grenze zur südlichen Republik Mazedonien. Allein in einer Woche hätten 1018 Lastwagen und 148 Eisenbahnwaggons mit lebensnotwendigem Nachschub diese Grenze in Nordrichtung passiert. In der Gegenrichtung seien 1173 Lastwagen und 351 Eisenbahnwagen gezählt worden.

Daneben will Owen die Ölzufuhr aus dem ostkroatischen Ölfeld Djeletovci, südlich von Vukovar, abschneiden. Aus diesem von Serben besetzten Ölfeld flössen täglich bis zu 400 Tonnen durch eine Pipeline unter der Donau zur Treibstofferzeugung nach Novi Sad und Pancevo bei Belgrad.

Als letzte Maßnahme legt Owen den EU-Außenministern den schnellen Abzug der UNO-Blauhelme aus Bosnien und Kroatien sowie die Bombardierung von Stellungen der bosnischen Serben nahe. *(dpa)*

Bonn nominiert Kandidaten für hohen UN-Posten

NEW YORK ■ Die UNO, von zahlreichen Mitgliedsstaaten seit vielen Jahren der Geldverschwendung angeklagt, erhält einen Generalinspekteur als Chef einer zentralen Abteilung zur Überprüfung ihres Finanzgebahrens. Die Vollversammlung in New York fällte gestern nach jahrelangen Auseinandersetzungen diese Entscheidung.

Anschließend unterrichtete die deutsche UNO-Mission die übrigen Mitgliedsstaaten darüber, daß sie Karl Theodor Paschke für den Chefposten der neuen Abteilung im Rang eines Untergeneralsekretärs nominiere. Die Entscheidung trifft UNO-Generalsekretär Butros Ghali, der vorher die Vollversammlung konsultieren muß. Paschke (58) ist Leiter der Zentralabteilung im Bonner Außenministerium. *(dpa/AP)*

Hungerstreik in der Türkei eskaliert

ANKARA ■ Der Anfang Juli begonnene Hungerstreik mutmaßlicher Mitglieder der PKK (Arbeiterpartei Kurdistans) und der linksextremistischen Dev-Sol (Revolutionäre Linke) im Sondergefängnis der Provinzhauptstadt Aydin hat dramatische Ausmaße angenommen. Generalstaatsanwalt Ihsan Taskin bestätigte gestern, daß acht der rund 160 Hungerstreikenden ins Krankenhaus eingeliefert wurden.

Taskin sagte, die Gefangenen hätten Forderungen wie die Abschaffung der Briefzensur oder den Aufsichtsverzicht bei Angehörigenbesuchen gestellt, die nicht erfüllt werden könnten. Laut IHD können vier Hungerstreikende nichts mehr trinken, andere litten unter Atemnot, Nierenschmerzen oder Magenblutungen. *(dpa)*

HOHE LUFTBELASTUNG

SPD-Kritik an Bonner Vorstoß

BONN ■ Der Plan der Bundesregierung, die Kommunen bei hoher Luftverschmutzung in den Verkehr eingreifen zu lassen, ist auf Kritik gestoßen. Der umweltpolitische Sprecher der SPD-Bundestagsfraktion, Michael Müller, nannte es gestern ein „Stück aus dem Tollhaus", daß die Regierung jetzt die Voraussetzungen für Verkehrsbeschränkungen und Tempolimits schaffe, wo sie gerade das im Ozon-Streit abgelehnt habe.

Der Entwurf einer Verwaltungsvorschrift sieht vor, daß Kommunen ab einer bestimmten Konzentration von Stickoxid, Ruß oder Benzol in der Luft prüfen müssen, ob ein Eingreifen in den Straßenverkehr geboten ist.

Staatssekretär Clemens Stroetmann (CDU) vom Bundesumweltministerium wies ausdrücklich darauf hin, daß der Entwurf nicht in direktem Zusammenhang mit der Ozon-Bekämpfung stehe, da es um die vorsorgliche Verlagerung, Minderung oder Stillegung des Verkehrs in Ballungsgebieten nicht nur im Sommer gehe. Sinnvoll ist nach den Worten Stroetmanns nur die Bekämpfung der Ursachen von Sommersmog. Die Bundesregierung habe deshalb mehrere Maßnahmen zur Verringerung der Ozon-Vorläufersubstanzen ergriffen.

Der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) sprach von einem „Täuschungsmanöver". Die Menschen sollten glauben, Bonn werde beim Ozon jetzt doch noch aktiv.

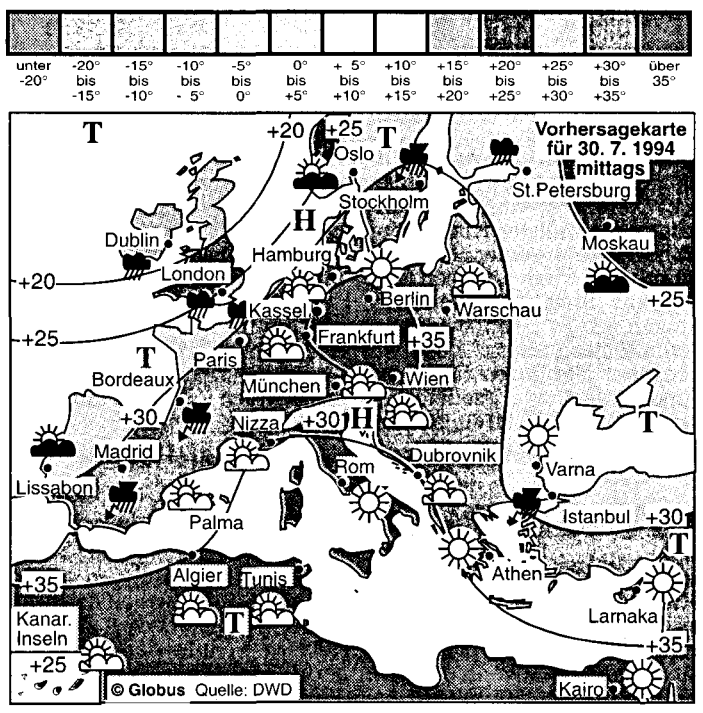
Die Umweltschutzorganisation Greenpeace warf Bundesumweltminister Töpfer (CDU) vor, er betreibe beim Ozon eine „obszöne" Politik. Töpfer habe dafür gesorgt, daß die Sommersmogverordnung fünf Jahre lang nicht in Kraft gesetzt worden sei. *(dpa/AP)*

44 Verletzte bei IRA-Angriff

BELFAST ■ Bei einem Mörserangriff auf einen Stützpunkt der nordirischen Polizei sind gestern 44 Menschen verletzt worden. Die Opfer des mutmaßlichen IRA-Überfalls in Newry an der Grenze zur Republik Irland waren hauptsächlich Zivilisten.

Zugleich meldete der „Daily Mirror", daß die IRA offenbar zu einem einmonatigen Waffenstillstand im Nordirland-Konflikt bereit sei. „Es scheint sicher, daß die IRA eine Geste machen will, um zu zeigen, daß es die Bewegung ernst meint mit dem Frieden", erklärte ein ungenannter Informant aus IRA-Kreisen. *(dpa/AP)*

WETTERLAGE



WETTERPROGNOSE

Schwül-heiß

Wetterlage: Mit einer südwestlichen Strömung wird sehr warme und zunehmend schwüle Luft nach Deutschland geführt. Vorhersage bis Sonntag abend: Teils sonnig, teils wolkig, vor allem nachmittags und abends einzelne Wärmegewitter.

Höchsttemperaturen zwischen 30 und 35 Grad. Nachts zum Teil sternenklar und tiefste Werte um 20 Grad. Von Gewitterböen abgesehen, meist schwach windig.

Hessen: Sommerlich mit Wärmegewittern.
Thüringen: Hitzewetter, nur vorübergehend gewittrige Schauer.
Niedersachsen: Heiter. Sonntag Hitzegewitter.
Weitere Aussichten für Montag: Heiter bis wolkig, weiterhin sehr warm.
SA 5.43, SU 21.13, MA 0.01, MU 14.25

DAS WETTER GESTERN UM 14.00 UHR (MESZ) IN...

Amsterdam	wolkig 23	Las Palmas	wolkig 24	Oslo	st.bew. 20
Athen	l.bew. 32	Lissabon	wolkl. 26	Paris	wolkig 27
Barcelona	wolkig 29	London	wolkig 23	Prag	l.bew. 34
Berlin	l.bew. 31	Malaga	wolkig 29	Rom	wolkig 27
Bozen	l.bew. 29	Mallorca	l.bew. 31	Stockholm	l.bew. 33
Hamburg	wolkig 24	Moskau	l.bew. 21	Tel Aviv	l.bew. 29
Istanbul	wolkenl 31	München	wolkenl 28	Tunis	l.bew. 33
Kassel	l.bew. 24	New York	wolkig 23	Venedig	l.bew. 31
Kopenhagen	l.bew. 27	Nizza	wolkig 30	Wien	l.bew. 31

IMPRESSUM

HNA MA

Hessische/Niedersächsische Allgemeine · Mitteldeutsche Allgemeine

unabhängig Zeitung für Deutschlands Mitte nicht parteigebunden

Herausgeber
Rainer Dierichs, Dr. Dietrich Batz

Chefredakteur
Lothar Orzechowski

Stellv. Chefredakteur
Peter M. Zitzmann

Verantwortliche Redakteure
Chef vom Dienst: Rainer Merforth. Politik: Jürgen Nolte. Blick in die Zeit: Jochen Prater. Wirtschaft und Sozialpolitik: Jan Schlüter. Kultur: Dirk Schwarze. Reise: Thomas Wessel. Sport: Rolf Wiesemann. Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden. Bezirksredaktionen: Peter M. Zitzmann. Koordination: Helmut Lehnart. Hessen/Niedersachsen: Ulrich Brehme. Chefreporter: Karl-Hermann Huhn, Frank Thonicke. Sonntagszeit/Sonderthemen: Peter Ochs.

Redaktion Bonn: Sylvia Griffin.
Redaktion Wiesbaden: Michael Scheerer.
Redaktion Hannover: Harald Birkenbeul.
Redaktion Erfurt: Inge Thaetner.

Verlagsleitung
Dr. Dietrich Batz, Rainer Dierichs.
Anzeigenleiter: Horst Prehm.
Vertriebsleiter: Gerd Lühring.

Verlag Dierichs GmbH & Co KG, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, Postf. 10 10 09, 34010 Kassel, Ruf 05 61 / 203-00. Tel. Anzeigenannahme 05 61 / 203-03. Fernschreib-Nr. 99 635. Telekopierer 05 61 / 203-06. Postgirokonto 155132-608 Frankfurt/M. Anzeigenpreisliste Nr. 34. Monatlicher Abonnementspreis DM 31,30 inkl. Zustellung und 7 % MwSt. (Postbezugspreis 34,80 DM).

Die Beendigung des Abonnements ist nur mit schriftlicher Kündigungserklärung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende möglich; die Frist läuft ab Zugang der schriftlichen Kündigungserklärung.

Auflage werktags über 318 000 Exemplare in Tarifgemeinschaft mit „Hersfelder Zeitung", „Werra-Rundschau", Eschwege, „Harzkurier", Herzberg.

Herstellung Druckhaus Dierichs Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

Zur Herstellung unserer Zeitung wird altpapierhaltiges Zeitungsdruckpapier verwendet. Es ist chlorfrei, umweltfreundlich und recyclingfähig.

RUANDA-FLÜCHTLINGE

Deutschland weitet Hilfe aus

Bonn will zwar keine Soldaten nach Ruanda schikken, richtet in Goma aber eine Koordinierungsstelle ein und stockt die Hilfe für die Flüchtlinge auf.

BONN ■ Die Bundesregierung und verschiedene deutsche Organisationen wollen ihr Engagement für Ruanda noch verstärken. Das Auswärtige Amt und das Ministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit erhöhten die Mittel für Hilfsmaßnahmen um 45 Millionen Mark und beantragten beim Finanzministerium weiter zehn Millionen Mark.

Die Bonner Hilfe soll sich besonders auf die Trinkwasserversorgung, Transporte und die Verstärkung der Luftbrücke in die Krisenregion konzentrieren. In den nächsten Tagen sollen weitere 13 Trinkwasseraufbereitungsanlagen von Technischem Hilfswerk, Deutschem Roten Kreuz und Malteser-Hilfsdienst aufgebaut werden. Wie das Auswärtige Amt auf Anfrage mitteilte, stellt das Verteidigungsministerium zusätzlich 35 Lastwagen, vier Wassertank- und fünf Feldküchenwagen sowie andere Materialien bereit.

Eine Entsendung deutscher Soldaten wird es nach den Worten von Regierungssprecher Vogel aber nicht geben. Es gebe dafür auch keine Anforderungen. SPD-Bundesgeschäftsführer Verheugen sprach sich für humanitäre Bundeswehraktionen aus, wenn andere Lösungen nicht möglich seien.

Frankreich hat gestern mit dem Abzug seiner Truppen begonnen. Dagegen sagte nach den USA auch Großbritannien zu, Soldaten nach Ruanda zu schicken.

Auf dem Weg nach Zaire ist unterdessen der Leiter der neuen Bonner „Koordinierungsstelle Ruanda", ein Vertreter des Auswärtigen Amtes. Die Stelle soll die Hilfe vor Ort koordinieren.

Der für die Nothilfe beim Welternährungsprogramm der Vereinten Nationen (WFP) zuständige Direktor, Bronek Szynalski, berichtete in Bonn von Problemen, insbesondere bei Transport und Verteilung der Hilfsgüter. Es fehlten Lastwagen. Der Flughafen Goma sei zu klein, um die notwendigen Flüge abzuwickeln. Die größte Krise besteht nach den Worten Skynalskis im Grenzgebiet Zaires. Cholera sowie das Fehlen von sauberem Wasser und Sanitäranlagen kosteten täglich Hunderte das Leben. Hungertote gebe es bisher noch nicht. Die Kirchen bemühen sich nach Angaben des Diakonischen Werkes in Gesprächen mit der Regierung Ruandas um die Voraussetzungen für eine Rückkehr der Vertriebenen. *(dpa/AP)*

KOMMENTAR SEITE 4

KORRUPTIONSAFFÄRE

Berlusconi gibt Firmen-Kontrolle ab

Italiens Regierungschef Silvio Berlusconi will seinen Konzern Fininvest jetzt treuhänderisch verwalten lassen. Sein per Haftbefehl gesuchter Bruder stellte sich gestern der Justiz.

MAILAND/ROM ■ Paolo Berlusconi, der wegen Korruptionsverdachts per Haftbefehl gesuchte Bruder des italienischen Ministerpräsidenten Silvio Berlusconi, hat sich gestern morgen den Justizbehörden gestellt. Er meldete sich bei der Staatsanwaltschaft in Mailand, die ihm vorwirft, nach Steuerprüfungen im Fininvest-Konzern 330 Millionen Lire (330 000 Mark) Schmiergelder an die Finanzfahnder gezahlt zu haben.

Fininvest ist der größte Medienkonzern Italiens und gehört Regierungschef Berlusconi. Sein Bruder Paolo ist in dem Konzern, zu dem unter anderem drei landesweite Fernsehesender gehören, für Immobiliengeschäfte und einen Zeitungsverlag zuständig. Er galt seit dem Vorabend als flüchtig, nachdem er sich zwei Tage lang trotz entsprechender Ankündigungen seiner Anwälte nicht gestellt hatte. Bereits im Februar stand er wegen anderer Korruptionsvorwürfe vorübergehend unter Hausarrest.

Paolo Berlusconi erschien gegen 8.20 Uhr in Begleitung von zwei Anwälten im Büro von Staatsanwalt Antonio Di Pietro und wurde den ganzen Tag über vernommen. Seine Anwälte versuchten, eine Zusage von Di Pietro zu erhalten, daß ihr Mandant nach dem Verhör unter Hausarrest gestellt oder auf freien Fuß gesetzt wird. Ihm droht Untersuchungshaft. In der vergangenen Woche hatte Regierungschef Berlusconi ein Dekret zurückziehen müssen, womit die U-Haft bei Korruptionsverdacht erheblich eingeschränkt werden sollte.



Ihm droht Untersuchungshaft: Paolo Berlusconi



Gab Kritikern nach: Regierungschef Silvio Berlusconi

Wenige Stunden nach der Verhaftung seines Bruders gab Ministerpräsident Berlusconi bekannt, daß seine Firmeninteressen künftig von einem fünfköpfigen Kommissariat treuhänderisch verwaltet werden soll. Dem Gremium sollten außer dem Chef des Kartellamtes und einem parlamentarisch eingesetzten Medienaufseher drei Personen angehören, die vom Staatspräsidenten und den Präsidenten beider Abgeordnetenkammern berufen werden. Ein entsprechendes Gesetz soll im September verabschiedet werden.

Mit der Übergabe der geschäfte an die Treuhänder seien Konflikte zwischen öffentlichem Amt und privaten Interessen als Eigentümer des Fininvest-Konzerns künftig ausgeschlossen, sagte Berlusconi vor Journalisten in Rom. Seine Doppelrolle als Ministerpräsident und Chef eines Medienimperiums hatte von Anfang an die neue Regierung – eine Koalition aus Berlusconis Forza Italia, der Liga Nord und der neofaschistischen Nationalen Allianz – belastet.

Die Linksparteien Italiens wollen sich mit der Trennung von den Firmeninteressen nur für die Dauer der Regierungszeit Berlusconis micht begnügen. Sie verlangen von Berlusconi den Verkauf seiner Konzernbeteiligungen.

Verdunkelungsgefahr?

Die Staatsanwaltschaft prüft jetzt außerdem den Vorwurf der Verdunkelungsgefahr im Zusammenhang mit einer Krisensitzung in der Privatvilla Silvio Berlusconis am Sonntag abend. Grund: An der Sitzung nahm auch Paolo Berlusconi teil, der zu diesem Zeitpunkt aber schon per Haftbefehl gesucht wurde. *(dpa/AP)*

Hier können Sie spenden

Einige der Spendenkonten für die Flüchlinge aus Ruanda:

- Deutsches Rotes Kreuz, Konto 41 41 41 bei allen Banken und Sparkassen und dem Postgiroamt Köln. Stichwort: Ruanda-Flüchtlinge.
- Deutscher Caritasverband, Freiburg, Konto 202 bei allen Banken und Sparkassen; Konto 202-753 bei der Postbank Karlsruhe.
- Diakonisches Werk, Stuttgart, Konto 502 bei allen Banken und Sparkassen und bei der Postbank Stuttgart.
- Care Deutschland, Konto 333 333 bei Bonner Banken und Sparkassen. *(red)*

ATOMENERGIE-BEHÖRDE

Zweifel an Bericht über A-Bomben Nordkoreas

WIEN/SEOUL ■ Die Internationale Atomenergie-Organisation (IAEO) glaubt nicht an jüngste Berichte, wonach Nordkorea bereits fünf Atombomben besitzt. „Nach den bisher vorliegenden Informationen wird der Bericht des (nordkoreanischen) Überläufers als unwahrscheinlich eingestuft", heißt es in einer einer gestern am Sitz der Atombehörde in Wien veröffentlichten Erklärung.

Die IAEO hatte in den vergangenen Jahren trotz mehrmaliger Behinderungen durch die Behörden in Pjöngjang das Atomprogramm Nordkoreas ständig kontrolliert. Seit einigen Monaten halten sich ständig zwei IAEO-Inspektoren im nordkoreanischen Atomzentrum von Yongbyon zur Beobachtung auf.

Kang Myong Do, ein 36jähriger Überläufer und angeblicher Schwiegersohn des nordkoreanischen Regierungschefs Kang Song San, hatte am Mittwoch in Seoul behauptet, Pjöngjang verfüge bereits seit Ende 1993 über fünf Atomsprengköpfe. Die Entwicklung zusätzlicher Atomwaffen sei vorgesehen.

Zuvor hatte bereits die südkoreanische Regierung erklärt, sie sehe keine Möglichkeit, die Behauptungen des Überläufers zu verifizieren. Nordkorea hatte die Angaben Kang Myong Dos energisch bestritten. *(dpa/AP)*

FDP will Mietanhebungen erleichtern

BONN ■ Vermieter sollen nach dem Willen der FDP künftig jährliche Mieterhöhungen bis zur Inflationsrate des Vorjahres durchsetzen können. Bis zu dieser Höhe müsse das Verteuern des Wohnens nicht mit Mietspiegeln, Gutachten oder Vergleichsmieten begründet werden, erläuterten FDP-Fraktionschef Hermann Otto Solms und der wohnungspolitische Sprecher Walter Hitschler am Freitag in Bonn.

Mit diesen Mietrechtsänderungen sowie einer grundlegenden Reform der Wohnungsbauförderung mit mehr Wohngeld und einer Stärkung des Bausparens will die FDP bei weiterer Beteiligung an der Bundesregierung nach der Herbstwahl in Koalitionsverhandlungen gehen. *(dpa)*

Stolpe würdigt Organisation des russischen Abzugs

POTSDAM ■ Mit einem Festakt in Potsdam hat Brandenburg am Freitag die letzten russischen Streitkräfte verabschiedet. Ministerpräsident Manfred Stolpe (SPD) würdigte die Organisation der Rückführung von Soldaten und ihren Familien sowie des Materials als logistisches Meisterwerk: „Die Art, wie der Abzug organisiert worden ist, verdient Bewunderung und wird in die Militärgeschichte eingehen."

Insgesamt wurden über 540 000 Soldaten und Familienmitglieder sowie 2,6 Millionen Tonnen technisches Material aus 177 Kasernen abgezogen. Knapp einen Monat vor dem vereinbarten Ende sind fast sämtliche russischen Garnisonen in Ostdeutschland geräumt. *(dpa)*

ARGENTINIEN-ATTENTAT

Polizei hat konkrete Spur

BUENOS AIRES ■ Argentiniens Polizei ist den Attentätern auf der Spur, die am Montag beim Anschlag auf das jüdische Zentrum in Buenos Aires etwa 100 Menschen getötet und 230 verletzt haben. Laut Innenminister Carlos Ruckauf sind die Namen „einiger Personen bekannt, die daran beteiligt waren".

Verhaftet wurde der Käufer des Kleinlasters, der bei dem Anschlag benutzt wurde. Nach seinen Angaben hatte er das Fahrzeug an einen 30jährigen weiterverkauft. Der mit der Sprengladung vorbereitete Wagen soll bis wenige Minuten vor dem Anschlag auf einem Parkplatz nahe des Tatortes gestanden haben. Außerdem wissen die Ermittler, wo der Wagen präpariert wurde. Die Polizei hatte am Donnerstag zwei Argentinier festgenommen, die aber offenbar unschuldig sind.

Präsident Carlos Menem rief dazu auf, den Iran nicht ohne handfeste Beweise zu beschuldigen. Teheran wird verdächtigt, bei dem Attentat Hilfe geleistet zu haben. *(dpa)*

BVG stärkt Besuchsrecht verheirateter U-Häftlinge

KARLSRUHE ■ Gefängnisse müssen Untersuchungshäftlingen den Besuch ihrer Ehegatten „in angemessenem Umfang" ermöglichen. Dazu seien alle „erforderlichen und zumutbaren Anstrengungen" zu unternehmen, notfalls auch durch Überstunden des Gefängnispersonals, heißt es in einer gestern veröffentlichten Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts (Az: 2 BvR 806/94 - vom 25. Juli 1994).

Damit hatte die Verfassungsbeschwerde eines in der Justizvollzugsanstalt Mönchengladbach einsitzenden Untersuchungshäftlings gegen einen anderslautenden Beschluß des Landgerichts Krefeld Erfolg. Das Landgericht hatte die Praxis der Anstaltsleitung gebilligt, die dem Häftling nur zweimal im Monat einen halbstündigen Besuch seiner schwangeren Ehefrau zugestanden hatte. Auch die Benutzung seiner elektronischen Schreibmaschine war ihm verwehrt worden.

Die Zweite Kammer des Zweiten BVG-Senats rügte, die Anträge seien unter allgemeinem Hinweis auf die Personalsituation und die Sicherheitsbedürfnisse der Haftanstalt abgelehnt worden, ohne die Grundrechte des Häftlings dagegen abzuwägen. Vor allem der grundgesetzlich garantierte Schutz von Ehe und Familie sei hier verkannt worden: „Grundrechte bestehen nicht nur nach Maßgabe dessen, was an Verwaltungseinrichtungen üblicherweise vorhanden oder an Verwaltungsbrauch vorgegeben ist." *(dpa/AP)*

Günstige Finanzierungs- und Leasing-Angebote der BMW Bank

Böckmann Pkw-Anhänger Verkauf, Vermietung Reparatur + TÜV

BMW Dienst-, Jahres- und Gebrauchtwagen

Schon gehört ...?

Bei Baumanns gibt es Super-Autos zu günstigen Preisen (Die mit den Kirschen!!)

Besichtigung Sonntag 10–18 Uhr

(außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten)

1 BMW 318i/2, EZ 6/88, 103 000 km, 83 kW (113 PS), blau, 5gang, DZ, Radio/Cass., Alu-Felgen 14.500,-

2 Ford Fiesta XR 2, EZ 10/86, 54 000 km, 70 kW (96 PS), rot, DZM, Front- u. Heckspoiler, LMF, WSG, Sport-Lederlenkrad 8.850,-

3 Fiat Tipo 1400 i.e., EZ 6/90, 79 620 km, 51 kW (69 PS), blaumet., 2 Außenspiegel, Radio/Cass., Heckwischer, Kopfst., 5gang, WSG 9.950,-

4 Nissan Maxima, EZ 8/90, 186 800 km, 125 kW (170 PS), anthrazit, Klimaanlage, LM-Felgen, el. FH vorn, el. SD, Radiovorb., SV, ZV, WSG 13.950,-

5 Opel Kadett E „Beauty", EZ 7/91, 67 500 km, 44 kW (60 PS), weinrotmetallic, 5gang, 2 Außenspiegel, DZ, Radio/Cass., mech. SD, WSG, ZV 14.850,-

6 BMW 318i/4, EZ 5/93, 9727 km, 83 kW (113 PS), samoablaumet.c, AbS, WSG, ZV, Servo, Airbag, Durchladesystem, DZM, v. el. FH, Innenlichtpaket, NSW, Radio Bavaria C III, el. SD, Sitzhzg. vorn, LMR 39.950,-

7 BMW 318i Touring, EZ 2/93, 6800 km, 83 kW (113 PS), lazurblaumet., Shadow-line, el. FH vorn, Außentemp.-Anzeige, Radio Bavaria C III, mech. SD, DZM, Servo/ZV/WSG, Velourfußm., Airbag/Leder 33.500,-

8 BMW 320i/2 Kat, EZ 1/90, 79 000 km, 95 kW (129 PS), lazurblaumet., Z1-Styling-Radsatz, ZV, mech. SD, stärk. Stromversorg., Radio Bavaria C II, 5gang, Check-Control, DZ, WSG, 2 el. Außenspl v. 17.950,-

9 BMW 525 TDS, EZ 4/92, 79 900 km, 105 kW (143 PS), alpinweiß, ABS, mech. SD, Servolenkung, 5gang, Kaufpreis: 36 500,– Finanz.-Angebot: Laufzeit 60 Mon. Anz. 16 500,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 411,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

10 BMW 518i, EZ 2/93, 15 900 km, 83 kW (113 PS), granitsilbermet., Airbag, Innenlichtpaket, el. SD, Kaufpreis: 42 950,– Finanz.-Angebot: Laufzeit 47 Mon. Anz. 20 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 576,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

11 BMW 518i, EZ 11/93, 12 200 km, 83 kW (113 PS), diamantschwarz, Airbag, ABS, Innenlichtpaket, el. SD, Servolenkung, ZV, Kaufpreis: 44 950,– Finanz.-Angebot: Laufzeit 47 Mon. Anz. 20 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 627,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

12 BMW 525 TD, EZ 11/93, 13 576 km, 84 kW (115 PS), calypsorotmet., Airbag, v. el. FH, el. SD, Servo, ZV, Kaufpreis: 46 950,– Finanz.-Angebot: Laufzeit 47 Mon. Anz. 25 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 551,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT

Tägl. 8 bis 18.30 Uhr und Samstag 8 bis 14 Uhr geöffnet

Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 80 10 GEWERBEGEBIET Wolfhagen, ☎ 0 56 92 / 50 11

BÖCKMANN Pkw-Transportanhänger

13 BMW 520i Touring, EZ 10/93, 12 185 km, 110 kW (150 PS), alpinweiß, Airbag, ABS, BMW LM-Gußräder, el. FH vorn, Servo, Shadow-line Kaufpreis: 48 950,– Finanz.-Angeb.: Laufz. 60 Mon. Anz. 20 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 595,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angeb. d. BMW-Bank)

14 BMW 325i Coupe, EZ 4/93, 16 805 km, 141 kW (192 PS), brillantrot, Airbag/Leder, Klimaanlage, M-Technik-Fahrwerk, M3 Felgen, el. SD Kaufpreis: 66 850,– Finanz.-Angebot: Laufz. 60 Mon. Anz. 30 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 757,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

Baumanns 34125 Kassel Weserstr. 21

Autovermietungs GmbH Tel. 05 61 / 87 10 64 + 87 77 90 Fax 05 61 / 87 58 59

„Für heiße Tage" von Freitag, 12 Uhr, bis Montag, 9 Uhr von Samstag, 10 Uhr, bis Dienstag, 9 Uhr

z. B. BMW 535i DM 450,–

z. B. BMW 730i DM 450,–

Diese Fahrzeuge sind mit Klimaanlage ausgestattet.

15 BMW 325i Coupe, EZ 2/93, 20 000 km, 141 kW (192 PS), granitsilbermet., ASC + T/Airbag, M-Technik-Fahrwerk, el. SD, Sports., Tempomat Kaufpreis: 58 950,– Finanz.-Angeb.: Laufz. 60 Mon. Anz. 25 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 697,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

16 BMW 525i Automatic, EZ 7/92, 9500 km, 141 kW (192 PS), sterlingsilbermet., Airbag, Diebstahlwarnanlage, el. SD, Klima, LMF 235/45-17 Kaufpreis: 59 950,– Finanz.-Angeb.: Laufz. 60 Mon. Anz. 25 000,– auch in Form Ihres Gebrauchtwagens Monatsrate: 718,– 8,9 % effektiver Jahreszins (Angebot der BMW-Bank)

17 Mazda 626 GLX 2,0 I, EZ 12/88, 55 870 km, 66 kW (90 PS), graumet., Servol., ZV, Colorglas, FH, Radio/Cass., DZM, Kat. 14.950,-

18 Honda Civic 1,5 VEI, EZ 7/93, 15 000 km, 66 kW (90 PS), silbermet., Airbag, DZM, Heckflügel, LMF, Glasdach, Radio/Cass., Servo, ZV 23.850,-

19 Ford Sierra CLX Kombi, EZ 7/91, 55 200 km, 74 kW (100 PS), blau, 2 Außenspiegel, 5gang, DZM, Radio/Cass., WSG, Dachreling 16.850,-

20 Peugeot 205 XR Diesel, EZ 9/89, 93 800 km, 44 kW (60 PS), rot, LMF, ZV, el. FH v., 5gang, WSG, 2 Außensp., Radio/Cass. 9.950,-

... einsteigen ... probefahren ... mitnehmen

Abschlepp- und Bergungsdienst – 24-Stunden-Service –

Kfz-Elektrik-, Karosserie- und Lackierarbeiten für alle Fabrikate

KOMMENTARE

Höchste Eisenbahn

So, wie die Weichen zur Zeit gestellt werden, rollt der Bahn- und Lokomotivbau in Hessen, repräsentiert von einer 150jährigen Henschel-Tradition in Kassel, nicht einmal mehr aufs Abstellgleis. Nach den komplett an diesem Produktions-Standort vorbei gelaufenen Neubeschaffungs-Aufträgen der Deutschen Bahn AG droht das Ende dieser Ära.

Noch in den 70er Jahren bildeten in Hessen mehrere namhafte Kasseler Firmen mit der Produktion von Waggons, Triebzügen und modernsten Loks einen regionalwirtschaftlichen Schwerpunkt – mit Tausenden von Mitarbeitern und zahlreichen Zulieferern. Einige scheiterten – wie viele andernorts auch – am Wirtschafts-Wandel. Henschel nahm diese Hürde mit modernsten Konstruktionen und zukunftsorientierten Technologien wie dem in Kassel entstandenen Transrapid.

Doch die jüngste Entwicklung setzt schrille Alarmsignale: Trotz steigenden Bedarfs gibt es für den deutschen Bahn- und Waggonbau zu wenig Arbeit. Zugleich schwinden Hoffnungen, die zuvor mit DDR-Maschinen unterm Gestehungspreis belieferte Sowjetunion könnte, nun politisch gewandelt, möglichst zügig zum potenten Kunden werden. Stattdessen kämpfen die früheren VEB-Bahnbauer als Privatunternehmen daheim ums Überleben.

Es war denn auch wirtschafts- und sozialpolitisch völlig richtig, daß in Bonn ein großes Stück des 5,5-Milliarden-Volumens der Deutschen Bahn-Aufträge in die neuen Bundesländer gegeben wurde. Unverantwortlich aber wird es, wenn bei dieser Vergabepolitik in den alten Bundesländern zugleich Milliarden-Aufträge überwiegend in Süddeutschland landen. Das riecht – der Hinweis auf personelle Verquickungen in den Entscheidungs-Gremien kam prompt – schon nach einer sehr gut eingespielten Lobby.

Karl-Hermann Huhn

Demonstrativer Abzug

Demonstrativ hat Frankreich die ersten 180 Soldaten aus der von ihm eingerichteten Schutzzone im Südwesten Ruandas abgezogen. Wie sicher man sich immer noch im Schatten der Elitetruppe fühlen kann, zeigt Premier Balladur am Ende seiner Afrikareise nach Aufenthalten im Senegal, an der Elfenbeinküste und in Gabon mit der Inspektion der Operation „Türkis" vor Ort.

Balladur gehörte anfangs mit seinem Verteidigungsminister Leotard zu den Zögerern, während Präsident Mitterrand und Außenminister Juppe den Einsatz zur Beendigung der Massaker in Ruanda auf dem Höhepunkt des Bürgerkrieges in dem afrikanischen Land für nötig und möglich hielten. Sie sollten recht behalten, obwohl der Weltsichereitsrat ohne Begeisterung zustimmte und in Afrika selbst antifranzösische Gefühle hochkamen.

Balladurs Rundreise macht den eigenen und den allgemeinen Stimmungsumschwung der letzten Zeit deutlich. Die USA und nun auch die UNO bitten Frankreich händeringend, in Ruanda zu bleiben oder wenigstens so langsam abzuziehen, daß Blauhelme in genügender Anzahl mit hinreichender Ausrüstung nachrücken können. Denn sonst ist mit einer neuen Katastrophe zu rechnen.

Balladur sagt, der Abzug der Fremdenlegionäre und Fallschirmjäger werde fortgesetzt, komme, was da wolle. Der Premierminister schränkt aber ein, daß Logistik für die humanitäre Hilfe in Zaire stationiert bleiben werde, solange dies notwendig sei. Er sagt es mit einem triumphierenden Unterton in der Stimme. Schließlich hat man in Paris darunter gelitten, als sich anfangs kaum eine lobende Stimme in der Welt für die Operation „Türkis" erhob und rundum mißtrauisch gefragt wurde, was Frankreich nun schon wieder in Ruanda vorhabe. Davon kann heute keine Rede mehr sein.

Emil Bölte, Paris

PRESSE-ECHO

Die CDU hat ein geglücktes Beispiel dafür geliefert, daß sie gut mit Geld umgehen kann, meint die

Leipziger Volkszeitung

Tagelang bestimmte die Diskussion über die niedliche Strumpf-Werbung mit den roten Socken die innenpolitische Debatte. Jetzt wird das Wahlkampfplakat, das Generalsekretär Hintze so werbewirksam in Richtung neuer Bundesländer hochgereckt hat, dort allenfalls nur in vereinzelten Parteistuben präsentiert. Die CDU spart sich die Klebekosten, und dennoch ist die Volks- oder Links-Front-Debatte in beinah aller Munde. Ein wahrhaft billiger Wahlkampf.

Die Ereignisse in Italien kommentiert die

Frankfurter Rundschau

Manchmal erscheint die sogenannte Zweite Republik nur als das Satyrspiel nach der Ersten. Das Stück aus dem Tollhaus ist von langer Hand vorbereitet – insofern ohne Überraschungen. Aus dem Profiteur Nummer eins des alten italienischen Systems wird eben kein Protagonist einer dringend notwendigen Erneuerung. Der große Verführer müßte früher oder später an blendender Faszination einbüßen; nun eben früher. Und der große Werbemanager braucht nicht seine Wahrsager, um zu erkennen, daß sich in den Vorgängen um seinen Bruder Paolo Berlusconi aller Verdacht gegen ihn selber zu bestätigen scheint.

Zur Ozon-Debatte der

Schwarzwälder Bote

Den bundesweit ersten Ozonalarm in Hessen bezeichnet Bundesumweltminister Klaus Töpfer (CDU) als Symbolpolitik. Wenn sich 60 Prozent der Autofahrer an das Tempolimit halten, verringert sich die Spitzenkonzentration des Reizgases um lediglich drei Prozent, rechnet das Bundesumweltamt vor. So gesehen hat der oberste Umweltschützer recht. Sein negatives Urteil ist allerdings nur der untaugliche Versuch, von eigener Tatenlosigkeit abzulenken. Seit sechs Jahren kündigt Töpfer Regelungen an, die Ozonbelastungen zu reduzieren. Passiert ist bisher nicht viel. Geschwindigkeitbegrenzungen sind wenigstens ein erster Versuch.

KUNSTRAUB

Heiße Ware ohne Markt

Sie sind spektakulär, wie immer sie ausgehen: Kunstraube. Als heiße Ware auf dem Markt unverkäuflich, werden die Bilder nicht selten zur Erpressung genutzt.

VON ANDREA KOLHOFF

Die Diebe kommen mit der Leiter und klettern durchs Fenster wie in Oslo; sie steigen übers Dach ein, ohne Alarm auszulösen, wie in Stockholm; sie sägen Eisengitter auf und haben trotz Alarms genug Zeit, um ganz gezielt zuzugreifen wie in Weimar; sie lassen sich über Nacht einschließen und überwältigen einen einsamen Wachmann wie jetzt in Frankfurt: Kunstraube haben immer etwas Spektakuläres – nicht nur, wenn sie gelingen, sondern allein deshalb, weil sie geschehen. Denn die meisten der gestohlenen Werke sind so berühmt, daß sie als heiße Ware auf dem Kunstmarkt nicht verkäuflich sind.

Kunstraube der heutigen Zeit sind oft Auftragsarbeiten für reiche Privatsammler oder enden mit dem Versuch, von den Besitzern Geld für die Wiederbeschaffung zu erpressen. So forderte ein Mittelsmann der Diebe von Oslo, die Edvard Munchs berühmtes Gemälde „Der Schrei" im Februar dieses Jahres gestohlen hatten, von der norwegischen Regierung ein hohes Lösegeld. Doch die umgerechnet zwei Millionen Mark waren für den Staat zu viel, norwegische Privatleute boten sich an, das Bild zurückzukaufen. Dann kam alles anders: Im Mai konnte die Polizei den „Schrei" in einem Hotel sicherstellen, drei Verdächtige wurden festgenommen.

Nicht versichert

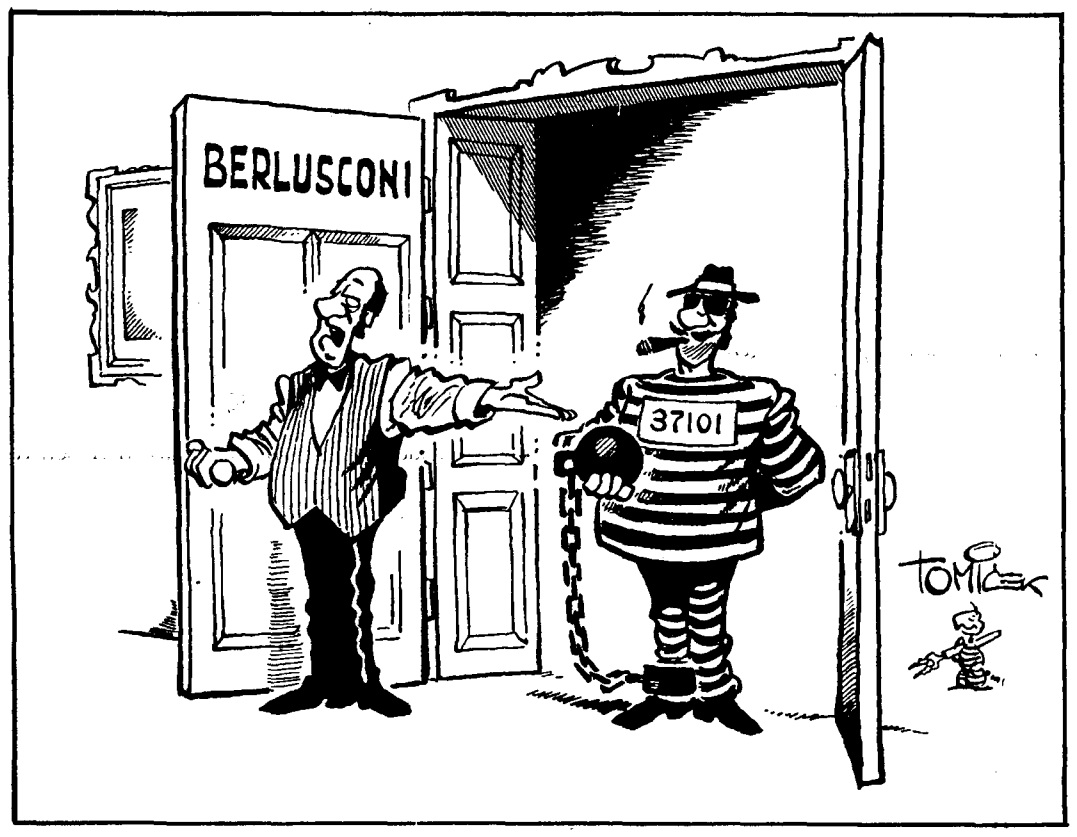
Noch nicht wieder aufgetaucht sind dagegen die Bilder von Pablo Picasso und George Braque, die im November vorigen Jahres aus dem Modernen Museum in Stockholm gestohlen wurden. Vom Nachtwächter unbemerkt waren die Diebe übers Dach ins Museum eingestiegen und mit den wertvollsten Werken der Sammlung verschwunden. Wie in staatlichen Sammlungen üblich, waren sie nicht versichert. Die Polizei glaubt, daß die Gemälde für einen skrupellosen Privatsammler beschafft wurden.

Dagegen wurden die im Oktober 1992 in Weimar gestohlenen Cranach-Bilder wiedergefunden. Drei Wochen nach der Tat, die als spektakulärster Kunstraub in der deutschen Nachkriegsgeschichte gilt, faßte die Kriminalpolizei in Northeim vier Männer. Sie hatten insgesamt 27 gestohlene Gemälde in ihren Autos, darunter auch die acht Cranach-Bilder. Die Werke, die in Plastiktüten eingewickelt waren und nur leicht gelitten hatten, wurden restauriert und sind mittlerweile wieder im Weimarer Stadtschloß zu sehen.

Weimar: Minus drei

Dorthin sollte die Schirn-Ausstellung „Goethe und die Kunst" wandern und ab September gezeigt werden. In Weimar geht man davon aus, daß es dabei bleibt – auch wenn nun drei Bilder aus der Ausstellung fehlen.

Glücklicherweise, so ein Museumsangestellter, seien unter den in Frankfurt verschwundenen Gemälden keine Leihgaben aus Weimar. Daß diese später in ihrer thüringischen Heimat abhanden kommen, gilt als ausgeschlossen. „Wir haben hier einen hohen Sicherheitsstandard", sagt der Mann, der aus Sicherheitsgründen keine Details verraten will.



„Herr Ministerpräsident – einer Ihrer vielen Verwandten!" *(Karikatur: Tomicek)*

POLEN-BESUCH

Herzogs schwierige Mission

Der deutsche Bundespräsident bei den Feiern zum 50. Jahrestag des Warschauer Aufstandes: Ein schwieriger Besuch, eine heikle Mission.

VON RENATE MARSCH UND JACEK LEPIARZ

Als Nachbarn können wir nicht ewig Feinde sein. Die Menschen müssen sich verständigen". Der ehemalige Widerstandskämpfer in der Warschauer Altstadt findet es gut, daß der polnische Staatschef Lech Walesa neben den westlichen Alliierten auch Bundespräsident Roman Herzog und den russischen Staatschef Boris Jelzin zum 50. Jahrestag des Warschauer Aufstandes eingeladen hat. Er weiß, wovon er redet. Beim Aufstand von 1944 hat er als Vierzehnjähriger mitgekämpft und die 63 Tage des Triumphes und der schlimmen Niederlage durchlebt.

Eine Art Entschuldigung wäre nicht schlecht, meint er. Gemeint ist nicht nur der deutsche Bundespräsident, auch von russischer Seite würde man eine solche Geste begrüßen. Schließlich stand die Rote Armee damals untätig am anderen Weichselufer und ließ die Polen verbluten. Präsident Boris Jelzin hat abgesagt, als die Diskussion um die Einladungen losbrach. Er schickt seinen Kanzleichef Sergiej Filatow zu den Feiern.

Feiern am 1. August

Herzog steht am 1. August in Warschau vor einer schwierigen Mission. Die Gegner der Einladung argumentieren, schließlich seien die Deutschen auch nicht zu den Feiern von Monte Cassino oder in der Normandie eingeladen worden. Dabei hatte man dort des militärischen Kampfes gedacht.

Die Unterdrückung des Warschauer Aufstandes aber war vor allem Mord an Zivilisten. Die Befürworter der Einladung von Vertretern der früheren Feinde argumentieren, es gehe um eine Geste für die Zukunft. „Wir eröffnen die Zeit der Verständigung und Zusammenarbeit souveräner Demokratien", schrieb Lech Walesa.

In der Bevölkerung und unter den Veteranen sind die Meinungen geteilt. Um keine Mißtöne aufkommen zu lassen, findet das eigentliche Totengedenken ohne die ausländischen Gäste statt.

Ausweichprogramm

Während der offiziellen Feiern am Grabmal des Unbekannten Soldaten ist Herzog am Montag vormittag auf dem Heldenfriedhof Powazki. Und wenn sich Veteranen und Bevölkerung zur Stunde des Aufstandbeginns um 17.00 Uhr auf dem Friedhof versammeln und überall die Sirenen ertönen, trifft Herzog sich mit deutschen Journalisten sowie dem amerikanischen Vizepräsidenten Al Gore.

Zusammen mit den übrigen ausländischen Gästen ist er nur am Abend bei einer Feier am Denkmal für den Aufstand dabei. Seine Rede wird mit besonderer Spannung erwartet.

(dpa)

RUANDA

Immer tiefer in die Hölle

Selbst für altgediente Flüchtlingshelfer ist unfaßbar, was in den Elendslagern der ruandischen Flüchtlinge passiert.

VON MORT ROSENBLUM

Als Sprecher des UNO-Flüchtlingshilfswerks (UNHCR) hat Ray Wilkinson schon viel Elend gesehen. Doch das Flüchtlingsdrama in Goma übertrifft selbst seine schlimmsten Alpträume. Am Donnerstag dieser Woche erreichte der 50jährige, der fünf Monate in Sarajevo und 30 Jahre als Auslandskorrespondent arbeitete, die Grenze seiner psychischen Belastbarkeit.

Die Verkettung grauenhafter Szenen begann mit dem Besuch des Flüchtlingslagers Kibumba, in dem 300 000 Hutus untergebracht sind. „Wir haben den ganzen Nachmittag beobachtet, wie ein Bulldozer ein Massengrab für 400 Tote ausheben wollte. Unter den Leichen war eine schwangere Frau, ihr Baby war halb geboren. Die Planierraupe war nicht in der Lage, auch nur einen Kratzer in dem Vulkangestein zu hinterlassen."

In Tränen aufgelöst

Wilkinson hält kurz inne. Dann bricht es aus ihm heraus: „Diese Leichen waren so aufgebläht, daß sie zu explodieren drohten. Wie kann man diese Hölle noch steigern? Die UNHCR-Mannschaft war in Tränen aufgelöst. Wir können diese Leute noch nicht einmal anständig begraben."

Jeder Schritt in Kibumba führte Wilkinson tiefer in die Hölle. „Ich sah einen Mann auf einem Fahrrad, und ich dachte gerade, das sei ein gutes Zeichen - da fiel er plötzlich tot um. Dann streichelte ich den Kopf eines Kindes, das plötzlich tot umfiel." Leichen säumen den Weg nach Kibumba so dicht am Straßenrand, daß ein Bus vor Wilkinsons Jeep viele von ihnen überfuhr. Mindestens 20 000 Menschen sind in zehn Tagen umgekommen, nur ein Bruchteil der Toten wurde begraben. Trotz internationaler Hilfe geht das Massensterben weiter. Und Wilkinsons Alptraum war an diesem Tag noch nicht zu Ende.

Unter Leichen

Nach dem Besuch des Lagers hielt sein Jeep wegen eines Unfalls an. Plötzlich schrie eine Mitarbeiterin der Hilfsorganisation Care auf. „Ein Lastwagen kam mit Tempo 70 frontal auf uns zu", berichtete Wilkinson. „Ein Leichenlaster. Er wich uns im letzten Augenblick aus und landete im Graben. Leichen fielen auf uns herunter." Zwei Menschen am Straßenrand wurden bei dem Unfall getötet.

„Das war zuviel, die Vorstellung eines Leichenwagens, der weitere Tote verursacht", sagte Wilkinson. „Sie waren überall verstreut. Noch nicht einmal die Toten können hier in Würde ruhen."

Wunder wäre nötig

Wilkinson hat in vielen Jahren die Tragödien in der Dritten Welt aus erster Hand erlebt. Er habe versucht, die zunächst nur schleppend anlaufende Hilfe rational mit all den logistischen Problemen und auch mit Hilfe einer Portion bewußt eingesetzter Interesselosigkeit zu bewältigen. Jetzt verlangten die Leute in den Geberländern, das sich alles quasi über Nacht zum Besseren wende. In Goma müsse ein Wunder geschehen. „Meine Frau hat mir vorgeworfen, ich wäre zu gefühllos in Situationen wie diesen. In 25 Jahren war dies mein abscheulichster Tag." *(AP)*

BAHN-ENTSCHEIDUNG

CDU greift Eichel an

Wieder einmal, so die Landes-CDU, habe der Regierungschef für die nordhessische Region nichts tun können. Für die Auftragsvergabe der Bahn AG zum Nachteil Kassels sei er mitverantwortlich.

WIESBADEN ■ Als einen „weiteren bitteren Beleg für die mangelnde Durchsetzungsfähigkeit" des hessischen Ministerpräsidenten Eichel hat die CDU-Landtagsfraktion die Entscheidung von Vorstand und Aufsichtsrat der Deutschen Bahn AG gegen das schwedische Neigezugsystem X 2000 und den Flexiliner und damit gegen ABB-Henschel in Kassel bezeichnet. „So wie Herr Eichel sich leider beim Transrapid nicht gegen die Grünen hat durchsetzen können, so hat ihm diesmal die Kraft gefehlt, die Bahn AG zu überzeugen", warf CDU-Fraktionschef Koch dem Ministerpräsidenten gestern in Wiesbaden vor.

Kochs Fazit: „Herrn Eichels Einfluß war wieder einmal zu gering, um etwas für Nordhessens Arbeitnehmer duchsetzen zu können." Nach der bitteren Entscheidung der Bahn AG werde die hessische CDU ihren Druck auf Eichel in der Transrapid-Frage massiv erhöhen, kündigte Koch an.

Der Landesgeschäftsführer der SPD, Schmitt, bezeichnete die Vorwürfe der CDU „als ganz mieses Spielchen". Sie wolle vom eigenen Versagen ablenken. Die CDU habe sich „keinen Deut" um die Neigungstechnik, den Lokbau und die damit vebundenen Arbeitsplätze gekümmert. Die Bahn AG sei ein Bundesunternehmen mit von der Bundesregierung berufenen „Kapitalvertretern im Aufsichtsrat". So solle die Hessen-CDU eher Kanzler Kohl und ihrem Landesvorsitzenden Kanther „Dampf machen".

„Dreiste Heuchelei"

Als „dreiste Heuchelei" gegenüber Ministerpräsident Eichel und „unverantwortliche Brandstiftung, wenn es um die Stimmung in Kassel geht" bezeichnete der Fraktionsvorsitzende von Bündnis 90/Die Grünen, von Plottnitz, die Äußerungen der CDU. „Wenn es der CDU wirklich um Arbeitsplätze und nicht um Stimmungsmache ginge, hätten die hessischen Kabinettsmitglieder in Bonn, allen voran Herr Kanther, sich für den traditionsreichen Bahn-Produktionsstandort einsetzen müssen."

Nach Ansicht von Plottnitz' sei es schon „auffällig", wie der Standort Kassel umgangen werde. Er äußerte den Verdacht, daß die „völlig sachfremde Entscheidung" eine politische Entscheidung gegen Rot-Grün in Hessen sei *(red)*

TOURISMUSLAND HESSEN

Mit „Masterplan" Image polieren

Ein „Masterplan" und 75 Millionen Mark sollen Hessen als Touristik-Land attraktiver machen. Wirtschaftsminister Klemm zog Bilanz nach zwei Wochen „Dienst-Urlaub".

WIESBADEN ■ Zwei Wochen lang war Wirtschafts- und Verkehrsminister Lothar Klemm dienstlich unterwegs, um die Schönheiten Hessens zu erkunden. Nach dem Motto „Erlebe selbst, worüber du redest" radelte er in Mittelhessen von Bauernhof zu Bauernhof, zog er am Edersee die Wanderschuhe an, fuhr er in Assmannshausen mit der Seilbahn auf den Gipfel der Weinberge. Bilanz nach der ministeriellen Tourismus-Tour: Zwar liegt Hessen nach Schleswig-Holstein und Bayern schon jetzt auf Platz drei der sogenannten „Fremdenverkehrsintensität" (Verhältnis Einwohner/Übernachtungen).



„Im Tourismus liegen die Märkte der Zukunft": Lothar Klemm

Dennoch soll das Land in den kommenden Jahren als Touristik-Ziel noch attraktiver werden, besonders für den „Zweit-, Dritt- oder Vierturlaub". Klemm: „In den Wachstumsbereichen Aktivurlaub, Familienferien, Schlemmerreisen und Kulturtouristik liegen die Märkte der Zukunft." Bis zu 140 000 Arbeitsplätze seien möglich. Zudem werde das Investitionsklima durch die Verbesserung solch „weicher" Standortfaktoren begünstigt, rechtfertigte Klemm seine freizeitpolitischen Aktivitäten.

Für die verschiedenen Regionen des Landes stehen nach den Plänen des SPD-Politikers zwischen 1995 und 1999 insgesamt 75 Millionen Mark zur Verfügung. Allein 38 Millionen Mark seien für die Förderung der Fremdenverkehrsentwicklung in Nord- und Osthessen vorgesehen, sagte Klemm. Soviel Geld kommt allerdings nicht vom Land allein. Aus seinem eigenen Etat will der Minister 27,8 Millionen Mark (über vier Jahre verteilt) beisteuern. Der Rest soll aus Mitteln der EU und der Kommunen gespeist werden.

Regionale Leitbilder

Damit die Millionen nicht wirkungslos verpuffen, will das Ministerium in Zusammenarbeit mit Hotelgewerbe, Reiseunternehmern und Gastronomie einen wissenschaftlich-exakten „Masterplan" über die Fremdenverkehrsentwicklung des Landes erarbeiten lassen. Dabei geht es um die Klärung so grundsätzlicher Fragen wie der nach den „regionalen touristischen Leitbildern". Am Ende soll unter anderem die Erkenntnis stehen: „Wenn einer schlemmen will, dann muß er nicht erst ins Elsaß fahren, um auf seine Kosten zu kommen."

LANGZEITARBEITSLOSE

CDU will Hilfe durch Zuschuß-Modell

WIESBADEN ■ Ein eigenes Modell zur Wiedereingliederung von Langzeitarbeitslosen hat gestern der CDU-Fraktionsvorsitzende im Landtag, Koch, vorgestellt. Danach sollen Arbeitslose, die länger als 12 Monate ohne Beschäftigung waren und eine schlechtbezahlte Stelle annehmen, einen auf zwei Jahre befristeten Lohnzuschuß der Bundesanstalt für Arbeit erhalten.

Auf diese Weise möchte der CDU-Politiker den bisher in Deutschland praktizierten „rigiden Grundsatz" durchbrechen, daß die Arbeitslosenunterstützung beim Wiedereintritt ins Berufsleben unweigerlich erlischt. Der Zuschuß soll dem Ex-Arbeitslosen ein Netto-Monatseinkommen sichern, das um ein Drittel höher liegt als die Arbeitslosenunterstützung. Vorteil für den Arbeitgeber: Er erhalte nach den Worten Kochs einen Arbeitnehmer, der preiswerter sei als eine vergleichbare Tarifkraft.

Die Bundesanstalt für Arbeit spare nach diesem Modell zwei Drittel der Ausgaben für einen Betroffenen. Koch bezeichnete seine Initiative als einen „nennenswerten Beitrag" zur Beschäftigung bislang meist unvermittelbarer Langzeitarbeitsloser und zur Entlastung der Bundesanstalt.

Der FDP-Landesvorsitzende Gerhardt sprach von einem „diskussionswürdigen CDU-Vorschlag". Entscheidend sei, daß Langzeitarbeitlosen ein finanzieller Anreiz geboten werde, wieder eine Beschäftigung anzunehmen. Koch und Gerhardt wandten sich gegen staatliche ABM, wie sie die hessische SPD in ihrem neuen Wahlprogramm festgeschrieben hat.

Die Zahl der Langzeitarbeitslosen in Hessen ist seit Oktober 1993 um 42 Prozent gestiegen. Wie das Landesarbeitsamt gestern in Frankfurt mitteilte, waren im Juni mehr als 55 000 Hessen länger als ein Jahr ohne Anstellung. *(sce/lhe)*

Ozonalarm: Regierung zog positive Bilanz

WIESBADEN ■ Die Landesregierung hat am letzten Tag des Ozonalarms eine positive Bilanz gezogen. Im Vergleich zu anderen Bundesländern sei in Hessen ein Rückgang der Ozonwerte festzustellen gewesen, sagte Regierungssprecher Schmidt-Deguelle in Wiesbaden. Ob der Rückgang der Ozonkonzentrationen mit dem Tempolimit auf den hessischen Straßen zusammenhänge, müsse noch eingehender untersucht werden.

Anzeige
PARASOUND
High End aus dem sonnigen Kalifornien
– exclusiv in Kassel nur bei uns
Aes
Hi-Fi- und Lautsprechertechnik
Oberste Gasse 17 · Kassel · 0561/102550

VERSEUCHUNG

Kasseler Bugasee gesperrt

KASSEL ■ Der Bugasee in der Kasseler Fuldaaue, einer der beliebtesten Badeseen in Nordhessen, ist gestern vom Gesundheitsamt der Stadt Kassel wegen Verseuchung bis auf weiteres gesperrt worden. Bereits vor drei Tagen war an zweien der insgesamt neun Strände eine Badeverbot verhängt worden.

Bei jüngsten Wasserproben waren gestern bis zu 4000 Kolibakterien pro Milliliter Wasser festgestellt worden. Der Grenzwert der EU liegt bei 2000 Bakterien.

Wer verbotswidrig im See badet – was gestern trotz Verbotsschilder häufig zu beobachten war –, muß mit Erkrankungen der Haut und Atemwege sowie mit Magen- und Darminfektionen rechnen, warnte das Gesundheitsamt. *(b)*

HESSEN HEUTE AUCH AUF SEITE 10

HITZEWELLE

Geschlechter-Streit ums kurze Beinkleid

WIESBADEN ■ Wiesbadens Busfahrer dürfen seit gestern Bein zeigen. Mit der Erlaubnis, auch mit kurzen Hosen zu chauffieren, tragen die örtlichen Stadtwerke (ESWE) der großen Hitze Rechnung. Die „Erleichterung" sei allerdings nur eine „kurzfristige" und im Unternehmen umstrittene Regelung, betonte der ESWE-Sprecher Frank Beucker am Freitag.

Von der Kurzen-Hosen-Regelung sind zudem Busfahrerinnen ausgeschlossen. Die Frauen am Steuer trügen durchweg lange Hosen, da die

„Ästhetisches Problem"

vor Jahren als Dienstkleidung angebotenen Hosenröcke „nicht angenommen" worden seien, so der Sprecher. Außerdem gebe es nach seiner Meinung „möglicherweise ein ästhetisches Problem".

„Völlig ungerecht" nannte die Sprecherin des hessischen Frauenministeriums Siggi Richter diese Lösung. Schließlich seien vor der Hitze alle Geschlechter gleich.

„Über die Ästhetik von Männerbeinen läßt sich trefflich streiten", so Frau Richter. *(lhe)*

Das Landeskabinett billigte die Absenkung des bisherigen Grenzwerts in der Sommersmogverordnung von 240 auf 215 Mikrogramm Ozon pro Kubikmeter Luft. Damit folgte die Regierung einer Richtlinie der EU, mit der ein neues Meßverfahren zur Feststellung der Ozonwerte eingeführt wurde. Über eine Verschärfung der hessischen Ozonverordnung soll im Herbst beraten werden. *(AP)*



SSV: Handel ist bisher enttäuscht

KÖLN ■ Der seit Montag laufende Sommerschlußverkauf (SSV) leidet unter der Hitzewelle: 43 Prozent der Einzelhändler sind vom bisherigen Ergebnis enttäuscht. Weitere 35 Prozent sind nur teilweise zufrieden und sitzen noch auf größeren Lagerbeständen, vor allem bei Oberbekleidung, ergab eine am Freitag vorgelegte Halbzeit-Umfrage des Hauptverbandes des Deutschen Einzelhandels (HDE/Köln). Die noch relativ gefüllten Lager dürften laut HDE zu weiteren Preisnachlässen führen.

Nach der Umfrage haben bislang lediglich fünf Prozent der Händler ihre Lager geräumt, immerhin 17 Prozent sind aber zufrieden. Selbst überdurchschnittlich hohe Preisabschläge zwischen 50 bis 80 Prozent hätten den Verkauf kaum angekurbelt. *(dpa)*

Büchergilde verkauft nur Läden

FRANKFURT ■ Der traditionsreiche Buchclub der deutschen Gewerkschaftsbewegung – die Büchergilde Gutenberg (BG) Verlagsgesellschaft mbH – bleibt weiterhin im Besitz der Arbeitnehmerorganisationen. Nur die 24 Buchläden wurden an die Berliner Mediengruppe GbR Weihönig und Partner veräußert. Dies betonte Personalchef Wilfried Haesen von der Gewerkschaftsholding BGAG am Freitag in Frankfurt.

Für den Verkauf der Läden war eigens die BG-Buchhandelsgesellschaft mbH (Berlin) gegründet worden. Von den gut 60 Beschäftigten hätten bis auf eine Ausnahme alle zugestimmt. Der gesamte Umsatz der Büchergilde belief sich 1993 auf 31 Mio. DM, wobei ein Verlust von 3,7 Mio. DM blieb. In den 24 Buchläden wurden 15 Mio. DM umgesetzt. *(dpa)*

BAUUNTERNEHMEN

Fröhlich plant Kapitalerhöhung

Das nordhessische Bauunternehmen Fröhlich will sich mit einer Finanzspritze fit machen für die weitere Expansion in den neuen Ländern.

FRANKFURT ■ Die Fröhlich Bau AG in Felsberg (Schwalm-Eder-Kreis) plant eine Kapitalerhöhung. Wie Vorstandschef Ernst Bernhardt am Freitag bei der Bilanzpressekonferenz des nordhessischen Unternehmens in Frankfurt mitteilte, ist vorgesehen, das von der Hauptversammlung 1990 genehmigte Kapital von 6,75 Mio. DM durch Ausgabe neuer 50-DM-Vorzugsaktien voll auszuschöpfen.

Mit der Finanzspritze soll nach Angaben der Fröhlich AG die weitere Expansion des Bauunternehmens vor allem in Ostdeutschland finanziert werden. Nach Thüringen, Sachsen und Sachsen-Anhalt werde der „Aktionsradius" auf Brandenburg und Berlin ausgeweitet. Im 1. Halbjahr des laufenden Jahres stieg der Konzern-Auftragsbestand von 109 Mio. DM auf fast 130 Mio. DM, erklärte der Vorstand. Im Fröhlich-Konzern, der unter anderem Niederlassungen in Kassel, Göttingen und Arnstadt hat, sind momentan fast 1500 Mitarbeiter (1993: Im Schnitt 1100) beschäftigt, davon rund 600 in den neuen Ländern.

Für 1994 gehe das Bauunternehmen, nicht zuletzt wegen der Erschließung neuer Märkte in den neuen Ländern, von einer guten Ertragslage aus, erklärte der Vorstand. Ein Betrag, der durch die Kapitalerhöhung in die Firmenkasse fließen soll, wurde nicht genannt. „Das wäre reine Spekulation", so ein Sprecher, da die Wertpapiere – mit Dividendenberechtigung für das gesamte Ausgabejahr – erst im September ausgegeben werden. Aufgrund der „positiven Nachrichten" wurde der Fröhlich-Kurs am Freitag am Aktienmarkt ausgesetzt. Die Aktie wechselt zudem an die amtliche Börsennotierung.



Wird neuer Fröhlich-Chef: Dietmar Schroer

„Wohl selten gelingt so sauber der Übergang vom Familien- zum Fremdmanagement", erklärte der Fröhlich-Chef, derzugleich nach 17 Jahren in führender Position seinen Rückzug aus der Baufirma bekanntgab. Sein Nachfolger wird der bisherige Finanzvorstand Dietmar Schroer.

Für die Aktionäre, die am Mittwoch zur Hauptversammlung geladen sind, gibt es gute Nachrichten: Der Ertragsschub aus dem vergangenen Jahr – die Ergebnisse wurden bereits berichtet – bringt eine Erhöhung der Dividende von acht auf zehn DM.

1993 kletterte der Jahresüberschuß in der AG um 46 Prozent auf 3,8 Mio. DM, im Konzern um 29 Prozent auf vier Mio. DM (Wir berichteten). Die unveränderte Bauleistung von 85 Mio. DM (AG) und 207 Mio. DM (Konzern) sei aufgrund des enormen Preisdrucks umso bemerkenswerter, erklärte Bernhardt. Davon entfielen auf die neuen Länder 24 Mio. bzw. 46 Mio. DM. *(and)*

Tariferhöhungen blieben klar unter Inflationsrate

DÜSSELDORF ■ Die westdeutschen Arbeitnehmer haben in den ersten sechs Monaten dieses Jahres spürbare Einkommenseinbußen hinnehmen müssen. Nach einer am Freitag vom Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Institut (WSI) des Deutschen Gewerkschaftsbundes veröffentlichten Untersuchung lagen die vereinbarten Tariferhöhungen im ersten Halbjahr bei durchschnittlich zwei Prozent. Die Inflationsrate habe mehr als drei Prozent betragen.

Überdurchnittlich gute Tarifabschlüsse gab es nach Angaben des Instituts mit Einkommensverbesserungen um 2,9 Prozent in den Bereichen Nahrung und Genuß und im Handel, gefolgt vom Baugewerbe mit 2,8 Prozent. *(AP)*

ARBEITS- UND SOZIALRECHT

Änderungen treten Montag in Kraft

BONN ■ Am Montag werden eine Reihe von Änderungen des Arbeits- und Sozialrechts wirksam, die vor allem für Arbeitslose von Bedeutung sind. Grundlage für die Neuregelungen ist unter anderem das umstrittene Beschäftigungsförderungsgesetz, das am 8. Juli vom Bundesrat verabschiedet worden war. Im einzelnen erlangen unter anderem folgende Bestimmungen Gesetzeskraft:

- Die private Arbeitsvermittlung wird nun für alle Berufe und Personengruppen möglich.
- Der Nachweis der Schwarzarbeit wird für die Behörden erleichtert.
- Gegen Anbieter von handwerklichen Leistungen, die nicht in der Handwerksrolle eingetragen sind, kann künftig eine Geldbuße bis zu 10 000 Mark verhängt werden, wenn sie für ihre Leistungen werben.
- Unternehmen, die gegen das Gesetz zur Bekämpfung der Scharzarbeit verstoßen haben werden bis zu zwei Jahren von öffentlichen Liefer-, Bau- oder Dienstleistungsaufträgen ausgeschlossen.

Mit einer Änderung des Sozialgesetzbuches wird zum 1. August auch wirksam:

- Tarifvertragliche Altersgrenzenvereinbarungen, soweit sie auf das 65. Lebensjahr des Arbeitnehmers abstellen, sind wieder zulässig.
- Für Teilzeitvereinbarungen, die nach dem 31. Juli 94 abgeschlossen werden, kann bei Arbeitslosigkeit das Arbeitslosengeld nach der vorangegangenen längeren Arbeitszeit bemessen werden.
- Auch Altersgrenzen in Betriebsvereinbarungen gelten als zulässig, wenn dafür sachliche Gründe wie etwa das Bedürfnis nach einer ausgewogenen Altersstruktur vorliegen und der Arbeitnehmer rentenversicherungsrechtlich abgesichert ist. *(AP)*

Größter russischer Finanzkonzern steht vor dem Aus

MOSKAU ■ Der vermutlich größte russische Finanzkonzern, AO MMM, hat am Freitag die Herabsenkung des Kurses seiner Aktien von 115 000 Rubel (DM 88) auf 1000 Rubel je Stück bekanntgegeben. „MMM ist zusammengebrochen", hieß es an der Moskauer Börse.

Das von Pleitegerüchten umgebene Unternehmen setzte den Kurs seienr Aktien illegaler Weise selbst fest. Am Freitag strömten 24 000 Menschen vor die Moskauer MMM-Geschäftsstelle, um ihre Aktien zu verkaufen. Der Konzern sagte eine Kurserholung voraus. *(dpa)*

KURZ NOTIERT

Weniger Gebrauchtwagen. Der gewerbliche und private Handel mit gebrauchten Kfz lief im 1. Halbjahr 1994 etwas schlechter als im Vorjahreszeitraum. Von Januar bis Juni wurden mit insgesamt knapp 4,4 Millionen (davon 3,9 Mio Pkw) 0,7 Prozent weniger umgemeldet als 1993, teilte das Kraftfahrt-Bundesamt in Flensburg mit. *(dpa)*

PERSONALIE

Günter Prinz wird 65. Der ehemalige Vorstandsvorsitzende der Axel Springer Verlag AG, Günter Prinz, wird heute 65 Jahre alt. Der Fabrikantensohn, der seine journalistische Laufbahn 1948 als Reporter bei den Berliner Blättern „Tagesspiegel", „Morgenpost" und „B.Z." begonnen hatte, kam 1967 zu Springer. Seine Karriere dort endete 1987, als Prinz nach einem Führungsstreit kündigte. Nach einem Gastspiel bei Burda („Bunte", „Super Illu") kehrte er überraschend zu Springer zurück und übernahm im Herbst 1993 den Chefsessel. Am 20. Juli wurde er von Jürgen Richter abgelöst. *(dpa)*

KÄSSBOHRER

Mercedes-Benz steigt ein

Das Tauziehen um die Übernahme des Omnibusunternehmens Kässbohrer ist beendet. Mercedes setzte sich gegen Volvo durch.

STUTTGART ■ Mercedes-Benz übernimmt im Januar den europäischen Marktführer für Reisebusse, die Karl Kässbohrer Fahrzeugwerke in Ulm. Die Mercedes-Benz AG (Stuttgart) ist in Europa Marktführer bei Stadtbussen. Wie Mercedes-Chef Helmut Werner am Freitag vor der Presse in Stuttgart erklärte, soll der notarielle Kaufvertrag Anfang August unterzeichnet werden. Über die Kaufsumme wurde nach Werners Worten zwischen allen Verhandlungspartnern Stillschweigen vereinbart.

Nach der Übernahme wird Mercedes bei Bussen in Europa einen Marktanteil von 30 Prozent halten. Werner zeigte sich zuversichtlich, daß der Zusammenschluß von den europäischen Kartellbehörden nicht gestoppt werde. Kässbohrer soll Teil der europäischen Omnibusgesellschaft von Mercedes werden. Auch der schwedische Fahrzeughersteller Volvo hatte sich für die Übernahme interessiert.

Rote Zahlen

Die Mercedes-Bus-Produktion in Mannheim steckt ebenso in den roten Zahlen wie Kässbohrer. Bei einem Umsatz von 1,7 Milliarden DM produzierte das 100 Jahre alte Traditionsunternehmen an der Donau rund 2500 Busse, Mercedes bei einem Umsatz von 1,6 Milliarden DM im Busbereich rund 3250 Einheiten.

Das Mannheimer Werk bringt 5400 Beschäftigte im Busbereich ein, die Ulmer ohne den Bereich Pistenbully und die bereits veräußerte Sparte Tank/Silo-Fahrzeuge 4300. Von ihnen sollen 1300 Mitarbeiter nach einem Sozialplan von Kässbohrer bis März 1995 ihren Arbeitsplatz verlieren.

Familienstreit

Das Ulmer Unternehmen war nach Ansicht von Branchenkennern ins Schlingern geraten, weil die zerstrittene Inhaber-Familie zu spät nach einem finanzkräftigen Partner Ausschau gehalten habe. Die Schulden von Kässbohrer werden auf über 600 Millionen DM beziffert. *(dpa)*

Post will 500 Ämter schließen

BONN ■ Der Postdienst will 500 weitere Postämter durch private Postagenturen ersetzen. Ein Sprecher sagte am Freitag in Bonn, daß kein Kunde auf den gewohnten Service verzichten müsse. Die Dienstleistungen von kleinen Ämtern am Stadtrand oder auf dem Lande würden von Agenturen in Geschäften oder Tankstellen weitergeführt.

Nur einzelne Leistungen, etwa Postfächer, könnten diese nicht anbieten. Dafür fänden die Kunden erheblich erweiterte Öffnungszeiten vor, betonte der Sprecher. Er wies Zeitungsberichte zurück, der Postdienst plane eine zweite Schließungswelle. Im vergangenen Jahr hatte die gelbe Post rund 900 Postämter dichtgemacht. *(dpa)*

HEIZÖLPREISE

Am 29. Juli ermittelte der Erdöl-Informationsdienst beim Heizölhandel folgende unverbindliche Notierungen für Lieferungen von 3 000 Liter frei Verwendertank (alles in DM je 100 l incl. 15 Prozent MWSt., in Klammern Preise der Vorwoche):
BERLIN 43,80-47,70(43,80-48,20) **HAMBURG** 42,50-45,30(42,50-45,30) **HANNOVER** 44,70-48,30(44,80-48,30) **DÜSSELDORF** 43,50-46,50(43,80-46,50) **FRANKFURT** 44,70-46,30(44,30-45,80) **KARLSRUHE** 44,30-46,50(44,30-46,60) **STUTTGART** 44,50-48,10(44,50-48,10) **MÜNCHEN** 45,60-49,30(46,00-49,40) **KASSEL** 44,80-45,40(45,30-45,90)

FRANKFURTER BÖRSE – Tendenz: Fester

übermittelt von der STADTSPARKASSE KASSEL

Indizes wichtiger Börsen:

	28.07.	29.07.
DAX	2122.81	2146.64
CDAX	208.85	210.51
REX	103.38	104.10
Umlaufrendite	6.75	6.75
Dow Jones	3730.83	

Aktien

Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
AAA	98.00	98.00
Aach.Muench.Vers.	510.00	525.00
AEG	180.00	178.50
Aesculap	688.00	690.00
AGAB	169.00	170.00
AGIV	550.00	555.00
Ahlers	429.00	433.00
Akzo Faser	260.50	260.50
Alcatel-SEL	352.00	350.00
Allianz Holding	2442.00	2445.00
Allweiler	325.00	325.00
Altana	588.00	601.00
AMB Inhaber	1235.00	1250.00
Anzag	351.00	350.50
ABB	695.00	702.00
Asko	990.00	979.00
AVA	570.00	573.00
Badenwerk	491.00	491.00
Balcke Duerr	449.00	447.00
Barmag	380.00	390.00
BASF	308.50	313.10
Bayer	356.00	359.50
Bay.Hypo	435.00	432.00
BMW	860.00	868.50
Bay.Vereinsbank	474.00	470.00
BBS Vz.	324.00	330.00
Beiersdorf	990.50	1003.00
Bekula	284.00	284.50
Bankges. Berlin	398.50	400.80
Berliner Elekt	398.00	400.00
Berliner Kindl	622.00	630.00
BHF	398.00	397.80
Bijou Brigitte	425.00	425.00
Bilfinger Berger	831.00	826.00

Aktien Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
Binding	565.00	565.00
Biotest	415.00	405.00
Boss	958.00	958.00
Brau u.Brunnen	419.00	413.80
Bremer Vulkan	84.80	85.30
Buderus	625.00	625.00
B.U.S.	166.00	167.00
Cassella	2700.00	2700.00
Ceag	215.00	219.00
Colonia Konzern	1295.00	1285.00
Commerzbank	337.00	337.80
Computer 2000	633.00	635.00
Contigas	510.00	515.00
Continental	267.50	269.00
Daimler	781.50	799.50
DBV Holding	645.00	638.00
Deckel-Maho	14.70	13.10
Degussa	491.00	498.00
DEPFA	788.00	789.50
Dt.Babcock St.	247.50	252.50
Dt.Babcock Vz.	239.00	245.50
Dt.Bank	729.50	732.80
Dt.Centralboden	800.00	800.00
Dt.Hypobank	810.00	810.00
Dt.Steinzeug	1390.00	1390.00
DVB	208.00	204.50
Didier	174.00	173.00
Dierig	191.00	187.00
DLW	448.00	450.00
Dortm. Actien Brau	180.00	180.00
Douglas Holding	480.00	483.00
Draegerwerke	315.00	309.00
Dresdner Bank	387.30	388.50
DSL	184.00	184.00
Dyckerhoff	610.00	616.00
Dywidag	358.00	361.00
Eisen u. Huetten	318.00	318.00
Escada	362.00	363.00
Ex-Cell-O	298.00	297.00
FAG Kugelfischer	253.00	258.00
Felten u. Guilleaume	358.00	350.00
Flachglas	680.00	681.00

Aktien Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
FPB-Holding	308:50	309.50
Fresenius	585.00	594.00
Froehlich	330.00	330.00
Fuchs Petrolub	222.00	217.50
Garny	740.00	740.00
GEA	689.50	696.90
Gehe	575.00	580.00
Gelsenwasser	385.00	390.00
Gerresheimer Glas	280.00	275.00
Gestra AG	217.00	214.50
Gildemeister	235.00	205.00
Glunz Vz.	203.00	204.00
Goldschmidt	720.00	730.00
Grohe	450.00	456.00
Hamborner	395.00	391.00
Harpener	339.00	335.00
Heidelbg.Zement	1165.00	1167.00
Henkel	598.50	601.00
Herlitz	373.00	374.50
Hertel	190.00	185.00
HEW	199.00	199.00
Hochtief	940.00	936.00
Hoechst	336.00	342.50
Holzmann	870.00	870.00
Hornbach-Bau	920.00	925.00
Hornschuch	115.00	114.00
Horten	220.00	219.00
Hutschenreuther	255.00	260.00
IKB	291.00	292.00
IWKA	376.00	378.50
IVG	521.00	523.50
Jungheinrich	326.00	330.00
Kali u. Salz	138.00	137.50
Kali Chemie	584.00	571.00
Karstadt	560.00	567.00
Kaufhalle	270.00	265.00
Kaufhof St.	487.00	489.00
Kaufhof Vz.	373.00	370.00
KHD	122.50	126.70
Kloeckner Werke	151.00	151.50
KM-Kabelmetall	171.50	174.50
Kolbenschmidt	201.00	201.00

Aktien Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
Krones	2800.00	2850.00
Krupp-Hoesch	213.70	215.70
KSB	452.00	460.00
Lahmeyer	657.00	666.00
Lech Elektr.	620.00	620.00
Leffers	358.00	354.40
Leifheit	720.00	730.00
Linde	911.00	931.00
Linotype	366.00	367.20
Lufthansa St.	203.00	205.00
Lufthansa Vz.	198.50	199.50
Maerz, Gebr.	265.00	265.00
Mannheimer Vers.	750.00	750.00
MAN St.	432.00	438.00
MAN Vz.	334.80	339.00
Mannesmann	436.00	440.50
Massa	260.00	264.60
Mauser Waldeck	233.50	238.00
Metallgesellschaft	211.00	216.00
Moenus	101.00	100.50
Moto Meter	270.00	270.00
Muenchner Rueck.	2720.00	2720.00
Oberland Glas	204.00	197.00
Oppermann	240.00	238.00
Orenstein & Koppel	121.50	122.00
Otavi Minen	165.50	168.00
Pascale, Jean	420.00	419.00
Pfaff	230.00	235.00
PKI	504.50	504.50
Phoenix	257.00	259.00
Piper	96.00	96.00
Porsche	780.00	820.00
Preussag	454.00	455.80
Progress	200.00	190.00
Puma	319.00	327.00
PWA	230.50	230.50
Rheinelektra	1240.00	1262.00
Rheinhyp.	790.00	790.00
Rheinmetall	317.00	318.00
Rhoen Klinik	1150.00	1140.00
Rosenthal	260.00	258.00
Ruetgers	340.00	349.00

Aktien Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
RWE St.	442.30	443.00
RWE Vz.	355.20	355.00
Sabo-Maschinen	530.00	525.00
Salamander	376.00	385.00
SAP	3655.00	3700.00
Sartorius	330.00	330.00
Schering	930.00	930.00
Schneider Rundfunk	255.50	252.00
Siemens	673.90	679.50
Signalbau Huber	310.00	308.00
Sixt	453.00	460.00
Spar Vz.	356.00	360.00
Springer	635.00	636.00
Stoehr	265.00	264.00
Stollwerk	455.00	450.00
Strabag Bau	485.00	480.00
Stumpf	125.00	128.00
Suedzucker	684.00	689.00
Tarkett Pegulan	500.00	500.00
Thuega	510.00	510.00
Thyssen	297.50	299.00
Thyssen Ind.	206.70	206.00
Traub	228.00	223.00
Trinkaus u.Burkh.	635.00	635.00
Varta	307.00	305.00
VDO	265.00	266.00
VEBA	518.00	519.10
Vereins Westbank	359.00	359.00
Verseidag	143.00	143.00
VEW	355.00	349.50
VGT	500.00	490.00
Viag	479.50	480.00
Voegele	380.00	390.00
VW St.	497.50	504.00
VW Vz.	389.00	394.00
Wanderer	261.00	260.00
Weinig	627.00	631.50
Wella VZ	1017.00	1030.00
Weru	1365.00	1364.00
WMF	399.00	400.00
Ymos	223.00	232.00
Zanders	224.00	233.00

Auslandsaktien Stücknotiz in DM	28.07.	29.07.
ABN AMRO	52.30	53.00
AKZO NV	189.50	191.50
Alcan	37.20	38.00
ATT	86.40	87.30
Banco Central	30.80	31.60
B.A.T.	10.90	11.20
Boeing	71.50	71.10
BP	9.90	9.95
Casio	18.70	19.00
Chase Manhatten	58.00	58.00
Chrysler	74.20	75.90
Coca Cola	69.00	70.70
De Beers Cons. Min.	38.10	38.50
Digital Equipment	31.00	31.10
Dow Chemical	105.50	107.30
Echo Bay Mines	19.10	18.95
Elf Aquitaine	119.40	121.40
Fiat St.	6.60	6.90
Fokker	14.65	14.50
Ford	48.30	49.90
General Motors	78.70	81.00
Homestake	31.00	30.90
IBM	97.80	98.60
ITT	135.00	136.00
Kawasaki Steel	6.25	6.50
KLM	47.20	48.90
Lafarge Coppee	126.50	127.50
Mc Donalds	43.30	42.80
MIM Holdings Ltd.	3.50	3.53
NEC	18.05	18.40
Norsk Hydro	57.50	57.90
Olivetti	2.34	2.44
Philips	47.50	48.30
Royal Dutch	174.00	177.50
Saint Gobain	200.50	200.00
Schlumberger	93.00	93.00
Sony	92.80	94.50
Telefonica	22.50	22.80
Toshiba	11.85	11.90
Unilever	167.40	169.10

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Investmentfonds	Ausg. 29.07.	Rücknahme 29.07.
Adifonds	83.83	79.84
Arideka	60.84	57.80
Concentra	52.95	50.43
Dekafonds	63.93	60.74
Dekarent	29.19	28.34
Despa	104.35	99.14
Difa-Fonds 1	203.05	192.90
Fondirent	73.15	71.02
Fondis	70.41	67.06
Grundbesitz Invest	87.20	83.00
Grundwertfonds	159.01	150.72
Hausinvest	79.50	75.63
Industria	79.86	76.06
Inter-Renta	32.57	31.62
Intern.Rentenfonds	68.39	66.40
Investa	89.36	85.10
Unifonds	36.05	34.32
Unirenta	34.90	33.87

Devisenkurse (Mittelkurs in DM)

Australien	1.1670
Belgien 100	4.86
Daenemark 100	25.47
Frankreich 100	29.296
Grossbritannien	2.4349
Italien 1000	1.0004
Japan 100	1.5867
Kanada	1.1535
Niederlande 100	89.114
Oesterreich 100	14.213
Schweden 100	20.50
Schweiz 100	117.97
Spanien 100	1.2166
USA	1.5958
Ecu	1.9206

Metalle + Münzen (Verk. o. MwSt.)

Gold Kilo DM	20000.00
Gold Unze US $	384.05
Silber Unze US $	5.29
Maple Leaf DM	649.00
Kupfer 100 kg DM	399.43

RUND UM DEN SPORT

Wendlinger aus Krankenhaus



MOTORSPORT ■ 78 Tage nach seinem Unfall in Monte Carlo ist Formel 1-Pilot Karl Wendlinger (Österreich) aus dem Krankenhaus entlassen worden. Der 25jährige durfte gestern die Universitätsklinik Innsbruck verlassen. Er hatte nach dem Unfall wochenlang im Koma gelegen, muß nun ein Therapie-Programm absolvieren und will im Herbst über die Karriere-Fortsetzung entscheiden.

Deutsches Team zahlt weiter Lehrgeld

BASKETBALL ■ Europameister Deutschland muß auf seiner Nordamerika-Vorbereitungsreise auf die WM in Kanada weiter Lehrgeld bezahlen. Gegen Kanada verlor das Team in Ontario klar 60:81. Zwei Tage zuvor hatte es gegen das Dream Team II der USA eine 81:114-Niederlage gegeben.

Zweimal Gold für Oliver Caruso

GEWICHTHEBEN ■ Oliver Caruso hat die ersten deutschen Goldmedaillen bei der Junioren-WM gewonnen. Bei den Titelkämpfen im indonesischen Djakarta sicherte er sich in der Klasse bis 83 kg mit 182,5 kg im Stoßen und 332,5 kg im Zweikampf jeweils den Titel. Zudem gewann er mit seinen 150,0 kg im Reißen noch eine Bronzemedaille.

Zweiter WM-Titel durch Ina Heinemann

RADSPORT ■ Die Cottbuserin Ina Heinemann wurde bei der Junioren-WM der Amateure in Quito Titelträgerin im Sprint. Nachdem sie schon in der Qualifikation mit 11,291 Sekunden über 200 m mit fliegendem Start Weltrekord für diese Altersklasse erreicht hatte, behauptete sie sich im Finale in zwei Läufen souverän gegen Roberta Passoni (Italien).

Ralf Fischer wieder Europameister

SEGELFLIEGEN ■ Der Offenburger Ralf Fischer verteidigte bei der EM in der Clubklasse in Dubnica/Slowakei seinen Titel erfolgreich. Der 36 Jahre alte Diplom-Ingenieur wiederholte damit seinen Erfolg von 1991. Am elften und letzten Wertungstag behauptete der Deutsche Meister von 1990 seinen ersten Rang in der Gesamtwertung vor dem Franzosen Jean Denis Barrois und Martin Staiger aus Memmingen.

Naewie und Wöhrmann im Finale

TENNIS ■ Der Neusser Markus Naewie und Jens Wöhrmann aus Hagen bestreiten heute bei den Deutschen Meisterschaften in Fürth das Finale im Herreneinzel. Im Halbfinale besiegte Naewie den 18jährigen Lars Burgsmüller aus Essen 5:7, 6:4, 6:3. Jens Wöhrmann gewann gegen Titelverteidiger Michael Geserer (Hagen), der Mitte des ersten Satzes eine Oberschenkelverletzung erlitt und fortan erheblich in seiner Beweglichkeit eingeschränkt war.

FUSSBALL-TRANSFERS

Das Rätselraten hat ein Ende

Nach wochenlangen Spekulationen wechselt Fußball-Nationalspieler Jürgen Klinsmann zu Tottenham Hotspur, Thomas Häßler unterschreibt in Karlsruhe.

HAMBURG ■ Mit Jürgen Klinsmann und Thomas Häßler haben gestern zwei deutsche Fußball-Nationalspieler neue Arbeitgeber gefunden. Einen Tag vor seinem 30. Geburtstag beendete Klinsmann, der gegenwärtig wohl beste deutsche Stürmer, mit dem überraschenden Wechsel zu Tottenham Hotspur nach London das wochenlange Rätselraten um seinen künftigen Verein. Der seit drei Jahren beim AS Rom in Italien tätige Thomas Häßler unterschrieb wie erwartet eine Vereinbarung mit dem Karlsruher SC, der den 28 Jahre alten Mittelfeldspieler vom 1. August an unter Vertrag nehmen wird. Der 52fache Nationalspieler soll nächste Woche einen Zwei-Jahresvertrag mit Option bei den Badenern unterzeichnen.

Häßler schloß sich der „Rückreisewelle" aus Italien an und kehrte als neunter deutscher Fußball-Profi nach Matthäus, Reuter, Bertold, Sammer, Brehme, Riedle, Möller und Doll dem „Lire-Paradies" den Rücken. Die Ablösesumme für den Weltmeister von 1990 beträgt etwas mehr als sechs Millionen Mark.

Die Transferrechte hatte sich der KSC schon am vergangenen Dienstag von den Römern gesichert. „Ich freue mich, wieder in der Bundesliga spielen zu können. Vom KSC habe ich einen sehr guten Eindruck gewonnen", sagte Häßler. Das von seiner geschäftstüchtigen Ehefrau und Managerin Angela ausgehandelte Jahresgehalt dürfte über einer Million Mark liegen, muß aber von ihm selbst versteuert werden. Feix: „Wir haben Frau Häßler klar gemacht, daß in Deutschland Bruttosummen gezahlt werden."

Um die Rückkehr des gebürtigen Berliners zu ermöglichen, wurden bei den Badenern dennoch alle Register gezogen. So wurde Häßler das benachbarte und steuerbegünstigte Elsaß als Wohnort nahegelegt. Der Techniker, der auf seiner Stammposition im rechten Mittelfeld eingesetzt werden soll, wird in jedem Fall der bestbezahlte KSC-Profi sein. Trotzdem hatte sich die Mannschaft im Trainingslager in Deutschnofen (Südtirol) klar für seine Verpflichtung ausgesprochen. „Dies ist ideal für unser Mittelfeld. Mit seinen feinen Pässen und überraschenden Ideen paßt Häßler gut zu Fink und Novotny", kommentierte Trainer Schäfer die Verpflichtung von „Icke".

200 000 Mark pro Monat

Wie Klinsmanns Interessenvertreter mitteilte, wird der Mittelstürmer nach seiner Einigung am Freitag nach Abschluß einer sportmedizinischen Untersuchung am Montag in London ebenfalls einen Zwei-Jahresvertrag unterschreiben. Als Ablösesumme wurden 3,3 Millionen Dollar (etwa 5,3 Millionen Mark) vereinbart. Über die Gehaltszahlungen wurden keine Einzelheiten mitgeteilt. Klinsmann werden Vorstellungen von 200 000 Mark pro Monat zugeschrieben.



Thomas Häßler wird demnächst im Trikot des KSC stürmen. (Foto: Sven Simon)

Vor allem mit dem seriösen Auftreten der Klubführung von Tottenham begründete Klinsmann, warum er entgegen seiner bisher geäußerten Absicht doch als erster deutscher Nationalspieler ein Engagement in England eingehen wird. Bis zuletzt galt der italienische Erstligist FC Genua als der neue Verein des gelernten Bäckers aus Schwaben, der 1989 für 3,7 Millionen Mark vom VfB Stuttgart zu Inter Mailand und von dort für eine ähnliche Summe 1992 zum AS Monaco wechselte. Bereits im März hatte Klinsmann angekündigt, er wolle Monaco verlassen. Doch Gespräche mit dem AC Mailand führten ebensowenig zu einem Abschluß wie später mit Genua und zuletzt auch mit Atletico Madrid.

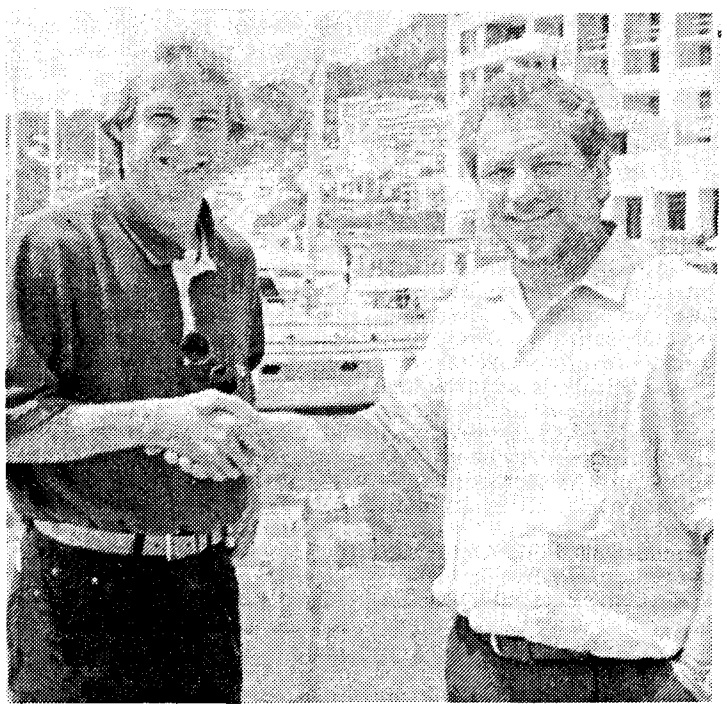
Ruhm ernten konnte auf der britischen Insel als Deutscher bisher nur Bernd Trautmann. Als Kriegsgefangener war der Torhüter seinerzeit in England geblieben und hatte mit Manchester City 1956 den Pokal gewonnen. *(dpa)*

AC Florenz: Stefan Effenberg soll bleiben

FLORENZ ■ Stefan Effenberg wird wahrscheinlich beim AC Florenz bleiben müssen. Dies bestätigten Funktionäre des italienischen Erstliga-Aufsteigers. Obwohl die Fiorentiner den Brasilianer Marcio Santos als vierten Ausländer verpflichtet haben, hätte der wegen seines „Stinkefingers" bei der Fußball-WM aus der deutschen Nationalelf Verstoßene nach wie vor gute Chancen.

Laut AC-Generaldirektor Antognoni und Sportdirektor Cinquini habe es bislang noch keine einzige offizielle Anfrage anderer Klubs zu Effenberg gegeben. Auch nicht von Borussia Mönchengladbach, die Effenberg ausleihen möchte.

Ob Effenberg vorzeitig aus seinem bis 1998 fixierten Vertrag freikommt entscheidet allein Fiorentina-Trainer Claudio Ranieri. *(sid)*



Händedruck, Vertrag besiegelt: Jürgen Klinsmann und Tottenham Hotspur-Boß Alan Sugar (rechts). (dpa-Funkbild)

NAMEN – ZAHLEN – TABELLEN

MOTORSPORT

Formel 1, Großer Preis von Deutschland, 8. WM-Lauf in Hockenheim, 1. Zeittraining (eine Runde 6,823 km): 1. Hill (Großbritannien) Williams-Renault 1:44,026 Minuten, 2. Berger (Österreich) Ferrari 1:44,616, 3. Schumacher (Kerpen) Benetton-Ford 1:44,875, 4. Alesi (Frankreich) Ferrari 1:45,272, 5. Coulthard (Großbritannien) Williams-Renault 1:45,477, 6. Hakkinen (Finnland) McLaren-Peugeot 1:45,487, 7. Blundell (Großbritannien) Tyrrell-Yamaha 1:45,814, 8. Irvine (Großbritannien) Jordan-Hart 1:45,911, 9. Barrichello (Brasilien) Jordan-Hart 1:45,962, 10. Frentzen (Mönchengladbach) Sauber-Mercedes 1:46,488.

Rallye Neuseeland (7. WM-Lauf): 1. Etappe und elf Sonderprüfungen: 1. McRae/Ringer (Großbritannien) Subaru Impreza 1:47:18 Stunden; 2. Kankkunen/Grist (Finnland/Großbritannien) Toyota CelicaTurbo 1:48:02; 3. Auriol/Occelli (Frankreich) Toyota Celicia Turbo 1:48:09; 4. Vatanen/Pons (Finnland/Italien) Ford Escort Cosworth 1:49:07; 5. Schwarz/Wicha (Oberreichenbach/Bad Karlshafen) Mitsubishi Lancer 1:49:08.

SCHIESSEN

WM in Mailand und Fagnano
Damen, Standardgewehr (3 x 20 Schuß): 1. Malukchina (Rußland) 679,4 Ringe (583/96,4), 2. Leskiw ((Ukraine) 676,0 (578/98,0), 3. Gerasimenko (Rußland) 673,9 (580/93,9), ... 7. Horneber (Kranzberg) 671,1 (579/92,1), ..., 14. Obel (Weinstadt) 574, 22. Stamm (Berlin) 571. Mannschaften: 1. Deutschland (Horneber, Obel, Stamm) 1729, 2. Rußland 1725, 3. China 1720.

FUSSBALL

EM „U 18" in Spanien
Gruppe 1: Portugal - Niederlande 1:0 (0:0), Frankreich - Schweden 3:1 (2:0). Endstand:

1 Portugal	3	6:1	9
2 Niederlande	3	4:4	4
3 Frankreich	3	6:7	3
4 Schweden	3	2:6	1

Gruppe 2: Deutschland - Spanien 3:1 (1:0), Rußland - Weißrußland 3:2 (1:1). Endstand:

1 Deutschland	3	7:3	6
2 Spanien	3	9:6	6
3 Rußland	3	7:7	6
4 Weißrußland	3	3:10	0

Im direkten Vergleich der drei punktgleichen Mannschaften entschied die bessere Tordifferenz von Deutschland (4:3) vor Spanien (5:5) und Rußland (4:5).

Regionalliga Süd: FC Augsburg – Stuttgarter Kickers 1:0 (1:0). SR: Kiefer (Baunatal). Z: 4000. Tor: 1:0 Schroll (10./Handelfmeter). Rote Karte: Wüllbier/Stuttgart.

Oberliga Hessen: Bad Vilbel - VfR Bürstadt 1:1, Progres Frankfurt - Borussia Fulda 0:0, Herborn - Lohfelden 0:1.

TENNIS

Damenturnier in Stratton Mountain: Einzel, Achtelfinale: Martinez (Spanien) - Kschwendt (München) 6:2, 6:0.

Damen-Turnier in Maria Lankowitz: Einzel, Viertelfinale: Farina (Italien) - Rittner (Leverkusen) 6:3 Aufgabe Rittner wegen Handverletzung, Wiesner (Österreich) - Hubsudova (Slowakei) 6:1, 7:5, Huber (Heidelberg) - Sanchez-Lorenzo (Spanien) 7:5, 6:2, Cecchini (Italien) - Ritter (Österreich) 6:2, 5:7, 6:0.

REITEN

Welt-Reiterspiele in Den Haag
Dressur: Mannschafts (Grand Prix): 1. Deutschland (Werth/Rheinberg mit Gigolo, Uphoff-Becker/Warendorf mit Rembrandt, Balkenhol/Düsseldorf mit Goldstern, Rehbein/Grönwohld mit Donnerhall) 5269 Punkte, 2. Niederlande 5196, 3. USA 4787, 4. Frankreich 4633, 5. Italien 4616. Einzel: 1. van Grunsven (Niederlande) mit Olympic Bonfire 1819 Punkte, 2. Werth (Rheinberg) mit Gigolo 1810, 3. Uphoff-Becker (Warendorf) mit Rembrandt 1742, 4. Balkenhol (Düsseldorf) mit Goldstern 1717, 5. Rothenberger (Niederlande) mit Dondolo 1693, 6. Bontje (Niederlande) mit Heuriger 1684, 7. Rehbein (Grönwohld/Holstein) mit Donnerhall 1675.

WELTMEISTERSCHAFT

Isabell Werth führt Equipe zum Sieg

Zum siebten Mal seit 1966 gewann die deutsche Dressurequipe bei Reiter-Weltmeisterschaften die Goldmedaille.

DEN HAAG ■ Isabell Werth, Nicole Uphoff-Becker, Karin Rehbein und der 54jährige Düsseldorfer „Polizeireiter" Klaus Balkenhol lagen sich überglücklich in den Armen: Zum siebten Mal seit 1966 in Bern wurde die deutsche Dressur-Equipe in Den Haag Mannschafts-Weltmeister. Gastgeber Niederlande, mit großen Hoffnungen und dem ehemaligen deutschen Mannschafts-Weltmeister Sven Rothenberger angetreten, mußte zur großen Enttäuschung der 12 000 Zuschauer mit dem Ehrenplatz vor den USA zufrieden sein, obwohl Publikumsliebling Anky van Grunsven mit Olympic Bonfire über sich hinauswuchs und mit 1819 Punkten die Höchstnote erhielt.

Aber Europameisterin Isabell Werth hatte als letzte Reiterin Nerven wie Stahlseile. „Wie viele Punkte brauchen wir für den Mannschaftssieg?", hatte die Jurastudentin Bundestrainer Harry Boldt vor ihrem Einritt keß gefragt. Mit einer Glanzleistung (1810 Punkte) erfüllte sie die Erwartungen: „Wäre nicht der dumme Fehler bei den Einerwechseln gewesen, wäre sie auch in den Einzelpunkten vor Anky van Grunsven gewesen", meinte der Bundestrainer. Isabell Werth selbst stellte fest: „Unter solchem Druck mußte ich noch nie reiten, aber das hat mich nicht gelähmt, sondern beflügelt. Es war ein tolles Gefühl."



Haben gut lachen (von links): Karin Rehbein, Isabell Werth, Nicole Uphoff-Becker und Klaus Balkenhol nach dem Gewinn der Mannschafts-Goldmedaille. (dpa-Funkbild)

Die 27jährige viermalige Olympiasiegerin Nicole Uphoff-Becker (Warendorf) erritt im Zuiderpark in Den Haag mit ihrem 17jährigen braunen westfälischen Wallach Rembrandt ihr drittes WM-Gold, mußte aber im Einzelklassement des Grand Prix mit Platz drei vorlieb nehmen. Gemeinsam mit Isabell Werth (Rheinberg) mit dem 11jährigen Hannoveraner Fuchswallach Gigolo, der 45jährigen WM-Debütantin Karin Rehbein (Grönwohld/Holstein) mit dem 13jährigen dunkelbraunen Oldenburger Zuchthengst Donnerhall und dem 54jährigen Polizei-Oberkommissar Klaus Balkenhol (Düsseldorf) mit dem 13jährigen westfälischen Fuchswallach Goldstern aber verteidigte sie den 1990 in Stockholm gewonnenen Titel erfolgreich.

Das Quartett kam damit zum sechsten Weltmeisterschafts-Gold nacheinander. Lediglich 1970 in Aachen hatte es einen sowjetischen WM-Sieg geben. Damit ist die deutsche Dressur-Equipe seit 1973 bei internationalen Mannschafts-Championaten ungeschlagen. *(dpa)*

FUSSBALL-OBERLIGA HESSEN

Lohfelden überrascht beim FC Herborn: 1:0

HERBORN ■ Mit einer Riesenüberraschung wartete der FSC Lohfelden zum Auftakt der Saison 1994/95 in der Fußball-Oberliga Hessen auf, als die

VON RALF-STEFAN TRIESCH

Reinbold-Schützlinge beim FC Herborn mit 1:0 (0:0) gewannen. Das „goldene Tor" für die Lohfeldener erzielte Stefan Boeth in der 84. Spielminute, als er vor 700 Zuschauern aus 18 m unhaltbar einschoß.

Mit seinem Treffer stellte Boeth den Spielverlauf auf den Kopf, denn bis dato hatten die Herborner insgesamt mehr vom Spiel gehabt. Acht klare Einschußmöglichkeiten, davon drei Lattentreffer, hatten sie nicht genutzt. Die klarste Möglichkeit hatte in der 67. Spielminute Dirk Vollmar, mit 36 Treffern Torschützenkönig der Landesligasaison, auf dem Fuß, doch meisterte FSC-Torwart Hans Wulf den Schuß aus 12 Metern. Bei mannschaftlicher Geschlossenheit wäre auf Seiten des FSC auch eben dieser Hans Wulf hervorzuheben.

Der Faden bei den Herbornern war allerdings nach der Pause schon etwas gerissen, denn der Spanier Perez, bis dahin ein ständiger Unruheherd in der Abwehr des FSC, mußte nach einem Kreislaufkollaps in der Pause in der Kabine bleiben.

FSC-Trainer Gerhard Reinbold sprach nach dem Spiel davon, daß ein Remis dem Spielverlauf eher entsprochen hätte, meldete aber auch Kritik an: „Das war mit Sicherheit noch nicht der FSC Lohfelden, wie ich ihn mir vorstelle."

FORMEL 1

Michael Schumacher stocksauer

Weil der Niederländer Jos Verstappen den Benetton Ford Michael Schumachers beim Training in Hockenheim ins Kiesbett setzte, war der Kerpener stocksauer.

HOCKENHEIM ■ „Schwarzfahrer" Michael Schumacher hat nach dem Flaggen-Skandal von Silverstone offenbar das Glück verlassen und sein Heimspiel mit einem „Fehlstart" eröffnet. Der Kerpener, der wegen seiner Sperre von zwei Rennen nur „unter Berufung" beim Großen Preis von Deutschland starten darf, kam beim Formel-1-Karneval von Hockenheim nicht über den dritten Platz im ersten Training hinaus.

WM-Spitzenreiter Schumacher, dessen lediglich vier Runden von Böllerschüssen und einem riesigen Fahnenmeer seiner mehr als 50 000 Landsleute frenetisch begleitet wurden, benötigte in seinem Benetton 1:44,875 Minuten für seine beste Zeit.

Schnellster auf dem aus Sicherheitsgründen umgebauten 6,823 km langen Hochgeschwindigkeitskurs war der Engländer Damon Hill. Der Williams-Pilot, mit 27 Punkten Rückstand im Titelrennen der einzige Rivale Schumachers, erzielte unter den Pfiffen der deutschen Fans in 1:44,026 die vorläufige Bestzeit.

Zweitschnellster war der Österreicher Gerhard Berger im Ferrari (1:44,616). Sein französischer Teamkollege Jean Alesi belegte hinter Schumacher Rang vier (1:45,272). Heinz-Harald Frentzen (Mönchengladbach) kam im Sauber-Mercedes nicht über Platz zehn hinaus (1:46,488).

Schumacher, der „nur für meine Fans" in Hockenheim fahren will, ließ das Publikum mit seinem ersten Auftritt lange warten. Erst nach 25 Minuten des insgesamt einstündigen Zeittrainings rollte der Star unter tosendem Beifall seinen Benetton aus der Box. Der 25 Jahre alte Kerpener drehte seine ersten vier Runden und kam danach als Zweitschnellster wieder zurück in die Box.

Ausgerechnet der eigene Teamkollege machte Schumacher danach bei dessen Heimspiel einen Strich durch die Rechnung. Denn der Niederländer Jos Verstappen, der sein Fahrzeug am Vormittag im freien Training beschädigt hatte, sollte im Benetton des Kerpeners lediglich eine schnelle Runde fahren, um so wenigstens noch in die Wertung zu kommen. „Natürlich war ich darüber nicht begeistert, aber ich mußte die Entscheidung akzeptieren", erklärte Schumacher.

Doch Verstappen wurde zum „fliegenden Holländer" und beendete das Training schon in der ersten Runde recht unsanft im Kiesbett. Dadurch konnte Michael Schumacher sehr zum Ärger seiner Fans nicht mehr in das Training in Hockenheim eingreifen.

Stocksauer entschwand der Deutsche zunächst im Benetton-Bus zum Meeting, ohne Stellungnahme für die versammelten Journalisten. Erst nach einer Stunde Wartezeit gab sich der „Mann der Woche" doch noch die Ehre. „Mir fehlten im ersten Moment die Worte", beschrieb Schumacher seine Stimmungslage. *(sid)*

LEICHTATHLETIK

Tivotschiks Rekord mit dem Stab: 5,71 m

RHEDE ■ Der gebürtige Weißrusse Andrej Tivotchik hat am Freitag das Glanzlicht beim Leichtathletik-Sportfest im westfälischen Rhede gesetzt. Eine Woche nach seiner Einbürgerung verbesserte der in Zweibrücken lebende Athlet mit 5,71 m den Deutschen Rekord im Stabhochsprung von Wladyslaw Kozakiewicz (Hannover) aus dem Jahr 1986 um einen Zentimeter. Tivotchik, der erst bei 5,50 m den Wettbewerb aufnahm, war am Donnerstag vom Deutschen Leichtathletik-Verband (DLV) für die EM vom 7. bis 14. August in Helsinki nachnominiert worden. Der 24jährige versuchte sich noch einmal vergeblich an 5,80 m und verzichtete dann auf weitere Versuche.

EM-Form wiesen auch Sprinter Marc Blume und Hammerwerfer Heinz Weis nach. Der Wattenscheider erzielte als Dritter des 100-m-Laufs mit 10,20 Sekunden die schnellste Zeit eines deutschen Läufers in den 90er Jahren. Das Rennen gewann Osmond Ezinwa (Nigeria) in 10,14 Sekunden vor Michael Green (Jamaika/10,15). Der Deutsche Meister Heinz Weis aus Leverkusen schleuderte den Hammer auf die deutsche Jahresbestleistung von 80,84 m und schob sich damit auf den fünften Platz der Weltbestenliste dieses Jahres.

Eine überzeugende Vorstellung bot im Weitsprung auch Dietmar Haaf. Der frühere Hallen-Europameister aus Kornwestheim sprang zweimal 8,08 m und belegte damit in der vom US-Amerikaner Roland McGhee mit 8,47 m gewonnen Konkurrenz den zweiten Platz. Dritter und Vierter wurden die beide nicht für Helsinki nominierten Konstantin Krause (Leverkusen/8,02) und Andre Müller (Rostock/7,99).

Eine überraschende Niederlage gab es für Diskus-Weltmeister Lars Riedel. Der direkt aus dem Trainingslager in Portugal angereiste Chemnitzer kam auf 64,80 m und wurde von Weltrekordhalter Jürgen Schult (Schwerin) mit 65,62 m klar bezwungen. *(dpa)*

GOODWILL GAMES

O'Brien verpaßt Weltrekord

ST. PETERSBURG ■ Sein Alkoholproblem hat Dan O'Brien derzeit im Griff, doch den eigenen Zehnkampf-Weltrekord kriegt er nicht zu packen. Auch in St. Petersburg hieß es am Freitag beim Leichtathletik-Finale der Goodwill-Games auf dem Weg zu 8715 Punkten: Neunmal top und dann ein Flop.

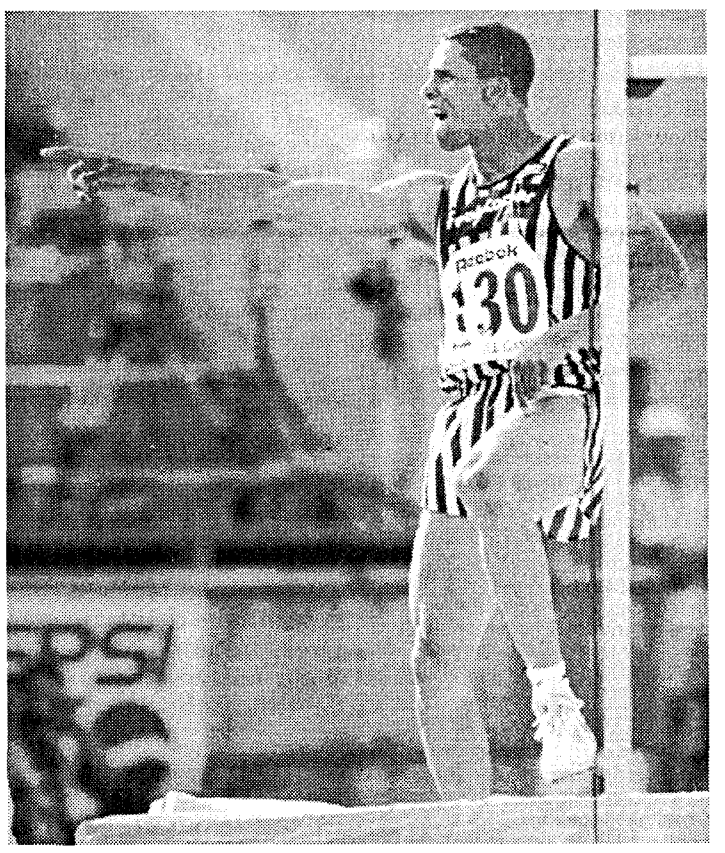
Im 1500 m-Lauf entglitt dem zweimaligen Weltmeister aus den USA zum fünften Mal in seiner Karriere durch eine schwache Zeit eine neue Bestmarke. 176 Zähler fehlten am Ende an seinem 1992 aufgestellten Weltrekord von 8891 Punkten. Mitte Juni hätten bei den US-Titelkämpfen in Knoxville/Tennessee sogar 4:44,29 gereicht, doch dehydriert hatte O'Brien in 5:16,42 einen jämmerlichen Schlußpunkt gesetzt.

Dabei hatte im 18. Zehnkampf der nun zehnjährigen Karriere des zweimaligen Weltmeisters alles so gut begonnen. Die 100 m lief er in 10,47, sprang 7,81 m weit und ließ guten 15,70 m im Kugelstoßen eine großartige neue Bestmarke mit 2,20 m im Hochsprung folgen. Nach 47,73 Sekunden über 400 m stand mit 4.736 Punkten das drittbeste Halbzeit-Ergebnis der Zehnkampf-Historie unter dem Strich. „Er kann den Rekord packen, keine Frage", meinte Trainer Mike Keller.

Mit einer Bestleistung von 13,81 Sekunden über 110 m Hürden begann O'Brien auch den zweiten Tag. Dann schleuderte er den Diskus 48,10 m weit, kam aber im Stabhochsprung, der ihm vor zwei Jahren bei der Olympia-Qualifikation mit drei ungültigen Versuchen bei der Anfangshöhe zum Verhängnis geworden war, vom Rekordkurs ab: 4,90 m statt erhoffter 5,20 m bedeuten einen Rückschlag, den er trotz 62,20 m im Speerwerfen angesichts seiner 1500-m-Schwäche nicht mehr aufzuholen vermochte. Immerhin: Nach neun Übungen hatte O'Brien 8217 Zähler auf dem Konto, ein Resultat, das 1994 kein deutscher Zehnkämpfer erreichte.

Die letzte Weltrekordchance vergab bei den 3. Goodwill-Games wenig später Kubas Hochsprung-Olympiasieger Javier Sotomayor, der nach 2,40 m aufhörte.

Unter dem Strich standen an den fünf Tagen bei den Goodwill Games Jahres-Weltbestmarken durch Michael Johnson (USA) in 20,10 Sekunden über 200 m, Noureddine Morceli (Algerien) in 3:48,67 über die Meile, Sally Gunnell (Großbritannien) in 53,51 über 400 m Hürden und Maria Mutola (Mosambik) in 1:57,63 über 800 m, außerdem drei Staffel-Bestmarken durch die USA über 4 x 400 m der Männer in 2:59,42 und Frauen in 3:22,27 sowie 4 x 100 m in 42,98. *(/sid)*



Das war's, scheint Dan O'Brien hier nach neuer Bestleistung von 2,20 m im Hochsprung zu sagen. (AP-Funkbild)

LEICHTATHLETIK

Wieder Gold für Müller

BERLIN ■ Am achten Tag der Leichtathletik-Weltmeisterschaft der Behinderten errangen die deutschen Teilnehmer gestern im Berliner Olympiastadion insgesamt sechs Medaillen. Schon in den Vormittagsstunden hatte Andreas Müller (Erfurt) für den insgesamt 18. deutschen WM-Titel gesorgt.

Der 27jährige Angestellte gewann in der Spastikerklasse das Kugelstoßen mit 7,64 m vor seinem Mannschaftskameraden Steffen Wiebke (Rostock/7,15 m) und holte sich damit das dritte Mal Gold nach seinen Siegen mit dem Speer und dem Diskus. In derselben Schadensklasse bei den Frauen belegte Birgit Pohl (Gera) im Speerwerfen mit 12,50 m Platz zwei hinter der Britin Janice Lawton (14,08 m).

Silber gewann auch Lothar Overesch (Schwelm) im 200 m-Lauf der Amputierten. Mit einer Zeit von 32,02 Sekunden mußte er sich nur dem Schweizer Lucas Christem (28,96) geschlagen geben. Florian Böhl (Heidelberg) wurde mit 12,98 m im Dreisprung Vizeweltmeister bei den Amputierten, nur der Spanier Serrano Alvarez sprang 20 Zentimeter weiter.

Die Medaillenwertung führt die deutsche Mannschaft weiterhin an. Sie verbuchte auf ihrem Konto bisher 18 Gold-, 23 Silber- und 19 Bronzemedaillen. Die Neuseeländerin Cristeen Smith ist auf dem besten Wege, erfolgreichste Teilnehmerin dieser Titelkämpfe zu werden. Die 38jährige Querschnittsgelähmte gewann Silber im 800-m-Rennen und holte sich damit ihren vierten Weltmeistertitel. Außerdem gawann sie einmal Silber und zweimal Bronze. *(dpa)*

FUSSBALL-EM

Dortmunder Lars Ricken führt „U 18" ins Finale

CACERES ■ 18 Tage nach dem vorzeitigen „Aus" bei der Weltmeisterschaft in den USA feierte der Deutsche Fußball-Bund (DFB) einen seiner größten Erfolge im Jugend-Bereich. Durch ein 3:1 (1:0) über Gastgeber Spanien qualifizierte sich



Erzielte zwei Treffer: Lars Ricken (Dortmund)

die U 18-Auswahl am Donnerstag abend in Caceres unerwartet für das Endspiel der 10. Europameisterschaft. Das DFB-Team, das den Titel 1981 bei der Premiere im eigenen Land erstmals gewinnen konnte, trifft nun im Finale am Sonntag in Merida auf Portugal.

„Das war eine süße Revanche, denn im Vorjahr hatten uns die Spanier in der Qualifikation im gleichen Stadion 5:2 besiegt. Es war unser bestes Spiel und eine taktisch ausgezeichnete Leistung", freute sich DFB-Trainer Hans-Jürgen Dörner. Wie beim 3:0 gegen Weißrußland erzielte der Dortmunder Lars Ricken zwei Tore in der 58. und 73. Minute. Die Führung durch Mustafa Dogan (Bayer Uerdingen/42.) hatten die favorisierten Spanier vor 4900 Zuschauern durch Sanchez (51.) in einer hochklassigen Begegnung ausgeglichen.

Munoz ausgeschaltet

Das DFB-Team, das nach der 1:2-Niederlage gegen Rußland mit dem Rücken zur Wand stand, schaltete während der 90 Minuten den spanischen Spielmacher de la Pena Munoz vollständig aus. „Das war der Schlüssel zum Erfolg", meinte Dörner, dessen Team nach Abschluß der Vorrunde mit sechs Punkten gleichauf mit Spanien und Rußland lag.

Im direkten Vergleich des Trios gab die beste Tordifferenz (4:3) den Ausschlag für die Auswahl des Deutschen Fußball-Bundes, die sich damit auch für die U 20-WM im März 1995 in Nigeria qualifiziert hat. *(dpa)*

TV-TIPS FÜR SPORT-FANS

Euro, 13.00 Uhr: Formel 1, Großer Preis von Deutschland in Hockenheim, zweites Zeittraining; 16.00 Uhr: Reiter-Weltspiele in Den Haag.

ZDF, 22.00 Uhr: „Das aktuelle Sportstudio", u.a. mit Reit-WM in Den Haag, Formel 1 in Hockenheim, Wasserski-DM in Feldberg.

NEUSEELAND RALLYE

Schwarz/Wicha Fünfte

AUCKLAND ■ Mit dem fünften Etappenplatz beendeten die deutschen Mitsubishi-Werkspiloten Armin Schwarz/Klaus Wicha (Oberreichenbach/Bad Karlshafen) den ersten Tag ihrer Premiere bei der Rallye Neuseeland, dem siebten WM-Lauf. „Die ersten Prüfungen waren einfach zu kurz. Da sind wir mit falschen Reifen schlecht gestartet und verlor einige Plätze", kommentierten Wahl-Monegasse Schwarz und Co-Pilot Wicha die Plazierung (Rückstand: 1:50 Minuten). „Doch unsere guten Zeiten auf den längeren Prüfungen lassen für eine Plazierung weit vorn im Endklassement hoffen", ist Wicha optimistisch.

Einen ausgezeichneten Start erwischte hingegen der schottische Vorjahressieger Colin McRae mit seinem Subaru Impreza. Er gewann nach elf von 30 Schotterprüfungen die erste Etappe von Auckland nach Rotorua und verwies seinen finnischen Verfolger, den vierfachen Rekordweltmeister Juha Kankkunen im Toyota Celica, um 44 Sekunden auf den zweiten Platz.

Sainz ausgeschieden

Sein spanischer Stallgefährte, der WM-Spitzenreiter Carlos Sainz kam nicht so weit. Sainz, der auf Toyoty Celica von 1990 bis 1992 in Neuseeland gewann, schied auf der fünften Prüfung mit Motorschaden aus. Bis zu seinem ersten Saisonausfall lag Sainz zusammen mit Kankkunen zeitgleich an der Spitze, dicht gefolgt von dem Franzosen Didier Auriol (Toyota) und McRae. *(sid)*

SPORTSCHÜTZEN-WM

„Hänger" kostet Medaille

MAILAND ■ Petra Horneber (Kranzberg), mit drei Titeln erfolgreichste Sportschützin bei den Weltmeisterschaften in Mailand, belegte zum Abschluß der Gewehr-Wettbewerbe im Dreistellungskampf (olympisch) mit 671,1 Punkten den siebten Platz. Die „Königsdisziplin" bei den Damen gewann die mehrmalige Welt- und Europameisterin Anna Malukina (Rußland) mit 679,4 Punkten. Auf den ersten vier Plätzen landeten durchweg Schützinnen aus der ehemaligen UdSSR.

„Ich war einfach nicht mehr so frisch", ärgerte sich die 29jährige Sekretärin nach ihrem Mammutprogramm von fünf Wettkampftagen nur ein wenig über die Plazierung. Nachdem sie sich im Finale zwischenzeitlich auf Platz zwei vorgeschoben hatte, kostete ein „Hänger" und eine 7,6 im sechsten Schuß Medaille und Olympia-Quotenplatz. Kirsten Obel belegte Rang 14 (574), Wera Stamm (Berlin) wurde 22. (571).

Das deutsche Gewehr-Team avancierte mit vier von sechs möglichen Goldmedaillen und einmal Bronze zur mit Abstand erfolgreichsten Nation bei der WM. Der erst seit einem Jahr amtierende Gewehr-Bundestrainer Claus-Dieter Roth (Berlin) zog ein positives Fazit: „Ich bin mit dem Abschneiden zufrieden. Der Aufwärtstrend hat sich fortgesetzt. Die Damen waren überaus erfolgreich, die Herren haben mit zwei Olympia-Quotenplätzen den Anschluß an die Weltspitze geschafft. Der Zusammenhalt im Team ist super, es gab keinen Streß oder Reibereien." *(sid)*

TENNIS IN ZAHLEN

Abschlußtabellen
Bezirksliga wbl. B-Jugend

1 SGT Baunatal II *	51:3	6:0
2 TC Korbach *	31:23	5:1
3 RW Philippsthal	27:27	3:3
4 TC Hess. Lichtenau	23:31	3:3
5 BW Melsungen	23:31	2:4
6 BW Frankenerg A	21:33	2:4
7 BW Witzenhausen A	13:41	0:6

Bezirksliga A Knaben
Gruppe 1

1 KTC Wilhelmshöhe	23:7	5:0
2 RWG Fuldatal	19:11	4:1
3 BW Melsungen	16:14	3:2
4 BW Bad Hersfeld	18:12	2:3
5 TV Eitra	10:20	1:4
6 Tuspo Frielend. A	4:26	0:5

Gruppe 2

1 TC 31 Kassel	22:2	4:0
2 RW Vellmar	14:10	3:1
3 TC Arolsen	10:14	2:2
4 TSG Ahnatal	13:11	1:3
5 BW Kassel A	1:23	0:4

Gruppe 3

1 SGT Baunatal	21:3	4:0
2 TV Hofgeismar	16:8	3:1
3 BW Eschwege	13:11	2:2
4 ST Lohfelden	10:14	1:3
5 TC Fritzlar A	0:24	0:4

Entscheidungsspiele: TC 31 – Baunatal 5:1, Baunatal – Wilhelmshöhe 0:6, Wilhelmshöhe – TC 31 3:3, Sieger und Teilnehmer am Jüngsten-Mannschaftswettbewerb auf Landesebene: TC 31.

A = Absteiger
* = Aufsteiger (im)

ES STAND AUF DER SPORTSEITE

...vor 40 Jahren

Der Stadthagener Friedel Schirmer (5993 Punkte) und Maria Sander (Dinslaken, 3670) wurden in Duisburg deutsche Mehrkampfmeister.

Die deutschen Kanuten Miltenberger/Steinhauer (Herdekke/Mannheim) sicherten sich in Macon (Frankreich) den WM-Titel über 500 m.

...vor 30 Jahren

Der Antrag des saarländischen Verbandschefs Hermann Neuberger auf Einführung einer zweiten Fußball-Bundesliga wurde vom DFB-Bundestag abgelehnt.

Bei der US-Leichtathletik-Meisterschaft in Los Angeles



Stieß die Kugel auf die Weltrekordweite von 20,67: Dallas Long

gab es durch Dallas Long (mit der Kugel 20,67 m) und Fred Hansen (5,28 m im Stabhochsprung) zwei Weltrekorde.

Den deutschen Tennis-Titel gewann in Braunschweig Dieter Ecklebe (24) aus Marburg.

...vor 20 Jahren

Bei der deutschen Leichtathletik-Meisterschaft in Hannover gewann nicht der hohe Favorit Karl Honz (45,60 Sekunden) den 400-m-Lauf, sondern Senkrechtstarter Bernd Herrmann in 45,09.

Der 49jährige Dettmar Cramer wurde Fußball-Nationaltrainer der USA.

Aus „familiären Gründen" hat Gerd Müller (29, Bayern München), mit 68 Treffern in 62 Länderspielen Rekordtorschütze, seinen Rücktritt aus der Nationalelf erklärt.

...vor 10 Jahren

Zweitligist KSV Hessen bestand den ersten Härtetest: Gegen den Bundesligisten 1. FC Köln (u.a. mit Schumacher, Engels, Häßler, Bein und K. Allofs) gab es im Freundschaftsspiel vor 5000 Zuschauern im Auestadion ein 1:1 (0:0). Tore: 0:1 K. Allofs, 1:1 Bakalorz.

Die erste Goldmedaille für Deutschland gewann bei den Olympischen Spielen in Los Angeles der Offenbacher Schwimmer Michael Groß über 200 m Freistil. *(G.G.)*

HERMANNIA-HANDBALLER

Zum Rückzug keine Alternative

Zur Vermeidung von Schulden gab es keine Alternative als den Regionalliga-Rückzug. Jetzt soll der Rück- in einen Fortschritt umgemünzt werden.

KASSEL ■ Der Rückschritt soll in Fortschritt ungewandelt werden. So zumindest hat es sich der SV Hermannia vorgenommen. Der freiwillige Rück-

VON PETER FRITSCHLER

zug der Handballer aus der Regionalliga hat eine gewaltige sportliche Lücke in das Vereinsniveau gerissen. So sieht es auch Gerd Langhammer, der erste Vorsitzende des Gesamtvereins: „Es tut schon weh, wenn man eine so hochklassig spielende Mannschaft zurückziehen muß. Die Entscheidung war schwer, wurde lange diskutiert, aber Schulden am Ende der Saison hätten vor den Mitgliedern des Gesamtvereins nicht verantwortet werden können." Was auf den ersten Blick wie ein finanzieller Aufleger aussieht, stellt sich völlig anders dar, blickt man hinter die Kulissen.

Der Etat für die Spielserie 1994/95 nach altem status quo von rund 120 000 Mark war abgesichert, so Wolfgang Wielebinski, im Handball-Abteilungsvorstand verantwortlich für das Regionalligateam. Dann erfuhr man auf Umwegen von Spielordnungsänderungen des Deutschen Handball-Bundes, die bis heute noch nicht offiziell vorliegen, und über neue Berechnungen von Ablösesummen.

Da ist dann der Sockelbetrag für einen Regionalliga-Spieler mit 5000 Mark angegeben. Je nach Alter kommt ein Multiplikator dazu, mit dem die Summe errechnet wird, die letztlich an den abgebenden Verein zu zahlen ist: 2,0 bei einem Spieler ab 18 Jahre, 1,0 bei einem ab 28 Jahre und 0,2 bei einem über 35jährigen. „Erfahrung zählt hier also fast nichts, junge Spieler sind dagegen teuer", resümmiert Wielebinski.

Unterm Strich hätte die Fortführung des Spielbetriebs unter den neuen Gesichtspunkten rund 60 000 Mark mehr gekostet. Und die waren einfach nicht aufzutreiben. „Unser Zuschauerpotential hätten wir nicht erhöhen können, die Sponsorenquellen waren ausgeschöpft und Schulden wollten wir nicht machen", gibt Wielebinski Gründe für den Rückzug. Er ist sich mit Langhammer einig, daß „mit dem Rückzug aus der Regionalliga die Arbeit von Jahren kaputtgegangen ist". Doch es gab keinen anderen Weg.

Daß aus dem Rückschritt nun ein Fortschritt werden soll, dafür sollen die Gelder sorgen, die in den Etat der Regionalligamannschaft eingebracht worden waren. Langhammer: „Wir wollen das Geld in die Jugendarbeit stecken und auch dem Frauen-Bereich etwas zukommen lassen, um dort die Arbeit intensivieren zu können."

Natürlich wird auch im Männerbereich weitergearbeitet. Allerdings nicht mit den Spielern, die in der abgelaufenen Spielserie das Hermannen-Trikot in der Regionalliga trugen. „Von denen ist keiner mehr da", sagt Wielebinski. Mit der Mannschaft, die in der Kreisklasse B spielte, will man nun den Aufstieg in die A-Klasse schaffen. Wielebinski selbst steht in diesem Team, dazu Ex-Zweitligaspieler Klaus Müller, Grauel, Stehr, Freybott, Heinemann, Lacher, Fricke und die Neumanns.

Neben dem Aufstieg wünschen sich die Verantwortlichen der Nordstädter natürlich noch eins, daß möglichst viele Spieler ihrer aufgelösten Regionalliga-Mannschaft in die Oberliga oder gar höher gehen und dazu sollten es noch die ganz jungen sein, denn dann sehen die Sockelbeträge mal Multiplikator recht ordentlich aus. Denn gebrauchen könnten die Hermannen dieses finanzielle Zubrot, die Regionalliga-Meldegebühr von 1800 Mark müssen sie nämlich sowieso bezahlen und mit einer satzungsgemäßen Bestrafung (bis 5000 Mark) dürfen sie auch noch rechnen. Da wäre ein sportlicher Abstieg in die Oberliga sicher „preiswerter" gewesen.

Doch nicht nur die eigene sportliche Zukunft liegt den Hermannia-Verantwortlichen am Herzen, auch die der Region. „Wir haben bereits lockere Gespräche mit anderen Vereinen geführt", so Wielebinski, „die Gründung einer Spielgemeinschaft mit gemeinsamen Spielern, Sponsoren usw. angeregt und hätten unseren Regionalliga-Platz zur Verfügung gestellt. Doch vorerst wurde daraus nichts." Da die Reaktionen durchweg positiv waren, sieht Wielebinski aber noch die Chance für solch eine Fusion.

Anzeige

Super SSV-Preise 25.7.-6.8.
Theuermeister's Leuzl-Laden
Friedrichsplatz 12 • KS • Tel. 05 61 / 10 44 75

SPIELVEREIN-TURNIER

Sinzig sichert Olympia Endspielsieg

KASSEL ■ Durch ein Tor von Sinzig nach 25 Spielminuten gewann die SpVgg. Olympia das Finale des Fußball-Turnier des Spielvereins, das zum 22. Male ausgespielt wurde, gegen die SVH Kassel. Im Spiel um Platz drei gewann die TSG Sandershausen 2:0 über den SV Hermannia, Platz fünf sicherte sich Eintracht Vellmar, das Wilhelmshöhe mit 2:1 schlug. Siebter wurde gastgeber Spielverein, Achter der VfL Kassel.

FSK Vollmarshausen

Beim elften Söhreturnier der FSK Vollmarshausen stehen sich heute um 18.20 Uhr die TSG Wattenbach und die SG Kaufungen im Finale gegenüber. Das Spiel um Platz 3 (17.10 Uhr) bestreiten Heiligenrode und Gastgeber Vollmarshausen. Weiter: Spiel um Platz 5 (16.35): Bergshausen – Wellerode; um Platz 7 (16.00): Lohfelden – Dennhausen/D. Letzte Ergebnisse: Heiligenrode – Dennhausen/D. 2:1, Wellerode – Kaufungen 2:2, Wattenbach – Vollmarshausen 1:1. *(BF)*

16:0 – Hapoel aus einem Guß

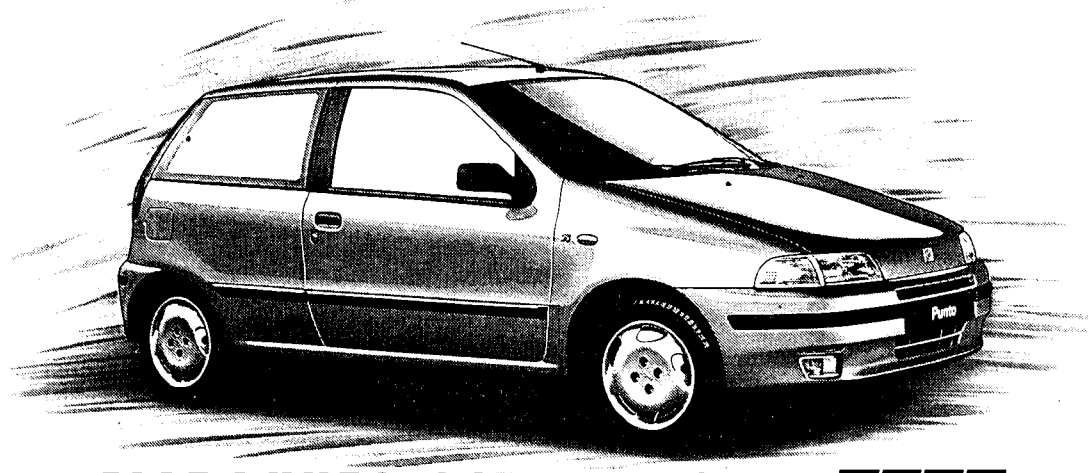
SIMMERHAUSEN ■ Ein Testpiel beim VfL Simmershausen gewann der israelische Fußball-Erstligist Hapoel Zafririm Holon 16:0 (7:0). Die haushoch überlegenen Gäste treten heute noch in Spiekershausen (16 Uhr) und morgen beim FSV Kassel (18.30) an.

Fußball in Freundschaft: OSC Vellmar – TSV Wabern (heute, 16.30 Uhr, Brückenstraße).

FIAT

Alles ist möglich!

Sprechen Sie mit uns über ein lohnendes Angebot für Ihren Gebrauchtwagen.
Egal welches Fabrikat Sie fahren. Steigen Sie um auf FIAT Punto.



FIAT Punto lieferbar sofort in vielen Ausführungen und Farben.*

Fiat Punto 55 S ab DM 17 950,-
Unverbindliche Preisempfehlung der FIAT Automobil AG Heilbronn. Ab Auslieferungslager Kippenheim.

1. Ab 1,9% effektivem Jahreszins oder
2. bis 60 Monate Laufzeit oder
3. Mindestanzahlung ab 10%.
Ein Finanzierungsangebot der Fiat Bank GmbH

FIAT PUNTO. DIE ANTWORT. FIAT

*Fragen Sie Ihren FIAT Händler, welchen genauen Preis inkl. Überführung und Zulassung er Ihnen macht.

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLERINITIATIVE.

AUTOHAUS Cöster
Holländische Straße 100
34127 Kassel
Telefon 05 61 / 8 40 14

AUTOHAUS BIENHAUS
35088 Battenberg
35066 Frankenberg
Telefon 0 64 52 / 31 73

Autohaus Fleischhacker GmbH
Im Lindenhof 1
37287 Wehretal-Reichensachsen
Telefon 0 56 51 / 44 88

AUTO DIENST
Stellenweg 12
34582 Borken 3
Telefon 0 56 22 / 96 58

Autohaus W. Müller
Talstraße 7
34253 Lohfelden
Telefon 05 61 / 51 32 13

AUTOHAUS UND FAHRZEUGLACKIERE GUMPFER
In der Aue
37312 Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 45 19

AUTOHAUS MÜLLER
Lange Straße 29
34396 Liebenau
Telefon 0 56 76 / 10 23

Autogalerie Führ
Homberger Straße 142
36251 Bad Hersfeld
Telefon 0 66 21 / 6 30 14

FIAT LANCIA AUTOHAUS OSTMANN
Schützeberger Straße 63
34466 Wolfhagen
Telefon 0 56 92 / 22 57

Hellmut Hellwig
Leipziger Straße 2
37276 Meinhard-Frieda
Telefon 0 56 51 / 1 16 78

autoland
Heiligenröder Straße 27
34123 Kassel
Telefon 05 61 / 5 99 99

kohl+sohn
Walkmühlenweg 7
34613 Schwalmstadt
Telefon 0 66 91 / 2 30 71

AUTOHAUS WEBER
Bundesstraße 83
34323 Malsfeld-Beiseförth
Telefon 0 56 64 / 4 50

FAHRZEUGHAUS LINDEMANN
Otto-Hahn-Straße 3–5
36179 Bebra-Nord
Telefon 0 66 22 / 4 10 18

Ihr Fiat-Pkw- und Transporter-Händler
AUTOHAUS SCHMÜNTZSCH
Westring 56
37269 Eschwege
Telefon 0 56 51 / 1 33 03

HANS LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden
Telefon 0 55 41 / 40 91

AUTOHAUS Schweinsberg
Retteröder Straße 20
37235 Hess. Lichtenau
Telefon 0 56 02 / 24 12

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLERINITIATIVE.

BAD HERSFELD

Deutsches Musikzentrum in Planung

BAD HERSFELD ■ Ein europäisches und deutsches Musik- und Kulturzentrum soll in der ehemaligen Luisenschule in Bad Hersfeld entstehen. Der Arbeitskreis für Musik hofft, das städtische Gebäude noch im Herbst 1994 übernehmen und ab Mitte 1995 nutzen zu können.

Die Stadt ist bereit, das klassizistische Kulturdenkmal zu verkaufen. Um die mit 1,5 Millionen Mark veranschlagte Sanierung finanzieren zu können, ist der Arbeitskreis dringend auf Spenden angewiesen. Er hofft auch auf EU-Mittel.

Wie der „Vater" der Oper in der Hersfelder Stiftsruine, Siegfried Heinrich, betonte, könnte in der Luisenschule das entstehen, was die Landesregierung immer angekündigt, aber nie verwirklicht habe: eine Landes-Musikakademie.

In der Luisenschule entstehen Heinrich zufolge Probenräume, die der Deutsche Musikrat, der Hessische Landesmusikrat und der Landesverband der Musikschulen Hessen sowie andere international arbeitende Institutionen dringend benötigen. Der Deutsche Musikrat halte ein internationales Fortbildungszentrum mit der Verbindung zu den östlichen Nachbarländern kultur- und strukturpolitisch für einen großen Gewinn.

(m.s.)

Pkw prallte gegen Baum: 18jähriger starb an Unfallstelle

NENTERSHAUSEN ■ Tödlich verletzt wurde ein 18jähriger Pkw-Fahrer aus Nentershausen (Kreis Hersfeld-Rotenburg) am Freitag um 2.20 Uhr auf der Landesstraße zwischen Nentershausen und dem Ortsteil Weißenhasel.

Nach Angaben der Polizei kam der von ihm gesteuerte Pkw von der Fahrbahn ab und prallte mit der Beifahrerseite gegen einen Baum. Der Fahrer – allein im Auto – war vermutlich sofort tot.

In zwei Teile

Durch die Wucht des Aufpralls wurde das Fahrzeug in zwei Teile zerrissen. Als Unfallursache vermutet die Polizei nicht angepaßte Geschwindigkeit. *(m.s.)*

Anklage gegen Embargo-Brecher

FRANKFURT ■ Wegen Bruchs des Handelsembargos gegen Serbien und Montenegro hat die Staatsanwaltschaft Frankfurt Anklage gegen den 40jährigen Geschäftsführer der mutmaßlichen Tarnfirma Combeck (Frankfurt) erhoben. Es handele sich aber nicht um kriegsrelevante Güter, sondern um Obst und Pilze im Wert von zwei Millionen Mark, die ebenfalls unter das Embargo fielen, teilte die Behörde gestern mit.

Die Anklage stützt sich auf das generelle Embargo der Vereinten Nationen und EU gegen Rest-Jugoslawien. Die Ermittlungen der Staatsanwaltschaft erstrecken sich auch auf deutsche Abnehmerfirmen, sind aber bisher nur gegen den Combeck-Geschäftsführer abgeschlossen. *(lhe)*

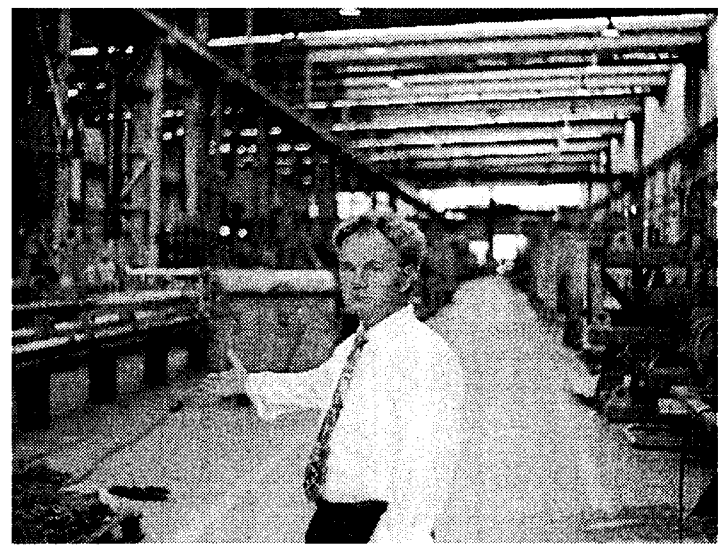
HENSCHEL

Schatten trüben den einstigen Glanz

Die Hoffnung auf Zukunftstechnologien, etwa den Transrapid, kann bedrohte Arbeitsplätze bei Henschel in Kassel derzeit nicht retten. Nötig wären vielmehr ganz schnell Aufträge im Lok- und Waggonbau.

KASSEL ■ Das Zerschneiden des alten Henschelkonzerns und der Besitzwechsel zu verschiedenen Konzernen hat den ehemals größten regionalen Ar-

VON KARL-HERMANN HUHN, TEXT UND FOTO



Gähnende Leere, wo früher Lokomotiven in Zweier-Reihen standen. ABB-Henschel-Betriebsratsvorsitzender Georg Gries in einer der Kasseler Henschel-Hallen.

beitgeber schwer geschwächt. Heute hören die Kasseler Henschelaner auf Firmenzentralen in München und Mannheim. Dort werden die Weichen gestellt, fallen die Entscheidungen. Auch über die Kasseler Arbeitsplätze. Und hier gibt es eine sehr verquere Situation:

- ABB-Henschel kämpft als Anbieter im klassischen Rad-Schiene-System ums Überleben gegen immer härter werdende internationale Konkurrenz. Seit zwei Jahren wird regelmäßig kurzgearbeitet. Wie gestern berichtet, bekam das Kasseler Unternehmen nichts von den in Milliardenhöhe vergebenen Aufträgen der Deutschen Bahn AG.
- Thyssen-Henschel sucht die langfristige Standort-Sicherung mit Personalabbau und einer Werks-Umstrukturierung vom allgemeinen Maschinenbauer zum vielseitig operierenden Systemanbieter zu erreichen. Mit Hightech und Elektronik in mehreren verselbständigten Produktions-Schwerpunkten: Wehrtechnik, Fluggastbrücken, Schrottpressen, Mischeranlagen, Kessel und Getriebe.

Zur Zeit hat Thyssen-Henschel noch rund 2400 Mitarbeiter, bis Jahresende soll auf etwa 2100 geschrumpft werden. Gut die Hälfte ist mit Wehrtechnik beschäftigt, einem derzeit auftragsschwachen Sektor. An der Magnetschwebe-Bahn Transrapid, der Hoffnung für den Beginn des nächsten Jahrtausends, schaffen rund 150 Mann, davon gut 100 nicht im Kasseler Werk, sondern in München, wo die Thyssen Henschel Magnetschnellbahn Transrapid sitzt.

Wenn es gelingt, das vom Bundesrat noch einmal gebremste Schwebebahn-Projekt Hamburg-Berlin auf Touren zu bringen, dann soll das bei Thyssen-Henschel weitere rund 300 Arbeitsplätze bringen, nur in Kassel. Das meint hier jedenfalls Personal-Vorstandsmitglied Dr. Siegurd Luberichs.

Hoffnungen. Ob sie eintreffen? Am anderen Ende des früher unterm Henschel-Stern von einer Hand geführten Werks-Areals – bei ABB-Henschel – gibt es dafür gute Wünsche. Denn letztlich fühlten sich ja noch immer alle „als alte Henschelaner", sagt Betriebsvorsitzender Georg Gries.

Die Henschel-Lokbauer haben Zweifel an den Blütenträumen ihrer Kollegen. Es sei nun einmal so, daß „die Kommandobrücken nicht mehr in Kassel stehen." Die in dieser Woche gänzlich an diesem markanten deutschen Bahnbau-Standort vorbei dirigierten Milliarden-Aufträge der Bundesbahn machten für die weitere Entwicklung große Sorgen. „Wer die Münchener kennt und ihre Bonner Lobby, der hat dazu auch allen Grund," sagt einer der alten Henschelaner, „wenn's ums Geschäft geht, verkaufen die ihre Großmutter."

Nach dem Platzen der Bahn-Aufträge-Hoffnung sieht es beim Kasseler Lokbau laut Betriebsratsvorsitzendem Gries „dramatisch aus." Zur Zeit hat die Firma noch 367 Mitarbeiter plus 29 Auszubildende. Bisher sollten daraus zum Jahresende 300 plus Azubis werden. Doch letztlich entscheidet darüber die Auftragslage. Und hier weiß Georg Gries: „Nur in einem Produkt-Mix von E- und Diesel-Loks, Lok-Service sowie Diesel- und Elektro-Triebwagen kann der ABB-Standort Kassel überleben."

Gähnende Leere

Doch die Auftragslage ist äußerst schlecht, gerade 50 Prozent Auslastung bis Ende des Jahres. Gries: „Danach brauchen wir neue Arbeit, der Lokbau hängt am seidenen Faden." Jetzt richte sich alle Hoffnung darauf, bei dem noch ausstehenden Lokomotiv-Beschaffungsprogramm für die Bahn zum Zuge zu kommen. Im Moment herrscht in den mit zweistelligem Millionenaufwand modernisierten Fertigungshallen gähnende Leere.

Beim Rangeln um den Lokomotivauftrag, voraussichtlich Ende August, treffen sich die alten Konkurrenten wieder: ABB-Henschel, Siemens, AEG, Deutsche Waggonbau (DWA). Gries: „Wenn wir daran nicht wesentlich teilhaben, weiß ich nicht, wie es hier weitergeht." Der Betriebsratsvorsitzende („Seit 32 Jahren bin ich in der Firma."), zugleich Mitglied im ABB-Henschel-Aufsichtsrat: „Wenn der Name Henschel, Kassel, ausradiert wird, dann kann sich auch ABB (Asea Brown Bovery) aus dem Lokbau verabschieden."

Leserbriefe

Schwitzen aus ärztlicher Sicht

„Hitze bei Angst und Streß" und „Verwirrende Vielfalt" (24.7.)

Zu eins: Aus naturheilkundlicher Sicht stellt Schwitzen eine Entgiftungsmaßnahme dar. Die Haut ist mit 15 kg das schwerste Organ unseres Körpers. Über den Schweiß vermag sie zahlreiche Stoffwechselprodukte auszuscheiden: Kochsalz, Fettsäuren, Toxine aus dem Bakterienstoffwechsel, Schwermetalle, Arzneimittelbestandteile, ja sogar Teerprodukte aus dem Zigarettenrauch. Ein Unterdrücken der Schweißproduktion käme daher dem Verstopfen eines wichtigen Ausleitungsorganes gleich.

Wenn ein Mensch viel schwitzt, deutet dies auch dann auf einen überlasteten Stoffwechsel hin, wenn herkömmliche Untersuchungsmethoden Normalbefunde erbringen. Aus naturheilkundlicher Medizin würde man bei starker Schweißneigung deshalb anstreben, innere Organe zu unterstützen: vor allem Leber, Nieren, Lunge und Darm. Dies kann durch pflanzliche Medikamente geschehen, durch Kneipptherapie, aber auch durch regelmäßige körperliche Betätigung. In vielen Fällen sind Stoffwechselorgane durch eine nicht angemessene Ernährung überlastet. Die typische bürgerliche Hausmannskost enthält vor allem zu viel Fette und Eiweiße. Diätetisch wäre von daher eine „leichte" Kost mit überwiegend pflanzlichen Lebensmitteln anzustreben. Eine medikamentöse Unterdrückung der Schweißproduktion kann aus naturheilkundlicher Sicht nicht das Ziel sein.

Zu zwei: Es ist erfreulich, daß in zunehmendem Maße die Wertigkeit der Lebensmittel nicht nach Kalorien, sondern nach Inhaltsstoffen bemessen wird. Die Vielzahl der beschriebenen Diät- und Ernährungsformen zeigt allerdings, daß es keine Ernährungsweise gibt, die offenbar für jedermann ideal ist. Ziel muß daher sein, daß eine Ernährungsweise auf die Gegebenheiten der individuellen Konstitution und Disposition abgestimmt wird.

Dr. med. Rainer Matejka
Atrium am ICE-Bahnhof Wilhelmshöhe, Kassel

Mittel besser vor Ort einsetzen

Tschernobyl-Kinder „Willst Du Dein Herz sehen?" (24.7.)

Die Widersprüchlichkeit ist nur schwer zu ertragen und dennoch wiederholt sich die Szene jedes Jahr aufs neue. 26 Tschernobyl-Kinder mit vier Betreuern dürfen sich als Gäste in der Bundesrepublik „erholen".

Vier Wochen lang werden sie von einem Kinderfest zum anderen, von einer karitativen Einrichtung zur anderen gefahren und von ihren Gastfamilien, in bester Absicht natürlich, mit den Annehmlichkeiten des Wohlstands vertraut gemacht.

Nur schade, daß es trotz verstärkter Bemühungen bisher nicht gelungen ist, eine flächendeckende Ultraschalldiagnostik in Osteuropa einzuführen. Spürt denn kein Organisator dieser Ferienaufenthalte die Widersprüchlichkeit, wenn auf der Rückseite des Artikels über „Tschernobyl-Kinder" die dramatische Situation einer alltäglichen Abschiebung beschrieben wird?

26 (von zigtausenden) strahlengeschädigter Kinder für vier Wochen in das Wohlstandsland Deutschland zu holen mag eine kurzfristige christliche und humanitäre Aktion sein, sie verändert an der realen Situation in Mogiljow jedoch nicht das geringste. Die gleichen finanziellen Mittel vor Ort einzusetzen, könnte über 26 Kinder und vier Wochen hinaus, einiges verändern!

Lothar Baumelt
Am Kapellenbrunnen 8
Fredelsloh

Schweigende Mehrheit wahre Gefahr

Brief „Woher kommt die Gefahr in Deutschland?" (23.7.)

Jeder beantwortet diese Frage nach seiner eigenen politischen Stellung! Ein Blick in die deutsche Geschichte lehrt uns freilich, daß das linke bzw. linksextreme Potential nie eine Gefahr für den Staat dargestellt hat. Eine Gefahr für die Beseitigung der demokratischen Grundordnung geht vielmehr von der rechten bzw. rechtsextremen Seite aus und war ja einmal auch in ihren Bestrebungen in verhängnisvoller Weise erfolgreich. Die heutigen rechtsextremen Gewalttäter haben im Gegensatz zu den linken eine schweigende Mehrheit hinter sich, die die wahre Gefahr darstellt und der der Leserbriefschreiber (bewußt oder unbewußt) auch zugehört.

Dr. Karl Kollmann
Korbgraben 1, Bischhausen

Wenn Sie uns schreiben möchten, richten Sie den Brief bitte an Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA), Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Schwer verständliche Planungen

IC-Tempo nur in kleinen Schritten (23.7.)

Der Artikel macht wieder einmal deutlich, daß auch bei der DB-Nachfolgerin, der DB-Aktiengesellschaft, schwer verständliche Planungen vorgenommen werden.

Mit mehreren hundert Millionen werden Bahnhöfe (Leipzig und Köln) modernisiert (andere sind noch Kriegsruinen!). Es scheint beinahe, als verlege die Bahn-AG ihre Aktivitäten ausschließlich auf die ganz großen Bahnhöfe und dort auf Mieteinnahmen, Verkaufsläden und ähnliches. Gleisausbau und Sanierung der Strecken scheinen nebensächlich zu werden. So geschieht an der Strecke Gerstungen-Ruhrgebiet eigentlich so gut wie nichts.

Und obwohl Eisenbahn ja eigentlich in erster Linie etwas mit fahren und transportieren zu tun hat, und das möglichst schnell und attraktiv, investiert die Bahn lieber riesige Summen in einige wenige Bahnhofsgebäude statt Strecken auszubauen und es den Fahrgästen überall angenehm zu machen. Vermietet die Räumlichkeiten gegen hohen Zins und die Mieter müssen evtl. über kurz oder lang wieder aufgeben, weil diese Summen nicht zu erwirtschaften sind.

Roland Mai
Bodelschwingh Straße 2, Vellmar

Die veröffentlichten Zuschriften stellen die persönliche Meinung des Einsenders dar und decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung grundsätzlich vor.

Folgen der Waffenexporte

Kriminalstatistik „Hoher Ausländeranteil bei schweren Straftaten" (21.7.) und „Neue Bonner Waffenhilfe für die Türkei?" (25.7.)

Statt nun schon zum zweiten Mal innerhalb kurzer Zeit über den hohen Anteil von Ausländern in der Kriminalstatistik zu lesen, würde ich gerne einmal eine Schlagzeile sehen: „Hoher Anteil der Bundesregierung an schweren Straftaten an Ausländern aufgrund von Waffenexporten". Material gibt es schon dazu: angefangen damit, daß die Bundesrepublik den dritten Platz in der Weltrangliste der Waffenexporte einnimmt, daß die soundsovielte Rate der milliardenschweren Waffenlieferungen an die Türkei abgegangen ist, wo sie das dortige Militärregime nachweislich und unentwegt im Völkermord an der kurdischen Bevölkerung einsetzt; es gibt auch reichlich allerscheußlichstes Foto- und Zahlenmaterial z.B. über die kurdischen Opfer deutscher Minenproduktion im irakischen Grenzgebiet.

Gemessen am Umfang der Waffenexporte und anhand von den Informationen, die ab und an durchsickern, müßte man sich eigentlich wundern, wenn bei irgendeinem der dreckigen Kriege der Gegenwart einmal keine deutschen Waffen mit im Spiel sein sollten.

Diejenigen, die über das Geld bzw. über unsere Steuergelder zur Erstellung von Kriminalitätsstatistiken verfügen, also unsere Regierungsverantwortlichen, scheinen wenig Interesse an Statistiken über die Auswirkungen der Waffenexporte zu haben. Eine Statistik über solche „Straftaten" – leider nur im moralischen und nicht im rechtlichen Sinn – an Ausländern im Ausland wäre ja auch für die Durchsetzung vermehrter Abschiebungen und für die geplante Aufhebung des Datenschutzes für Ausländerinnen und Ausländer wenig förderlich, sondern käme eher einem flammenden Appell an das öffentliche Gewissen gleich, mit wieviel Toten, wieviel Verletzten und mit wieviel an Zerstörung der natürlichen Lebensbedingungen die Arbeitsplätze in der Rüstungsindustrie und erst recht die dort gemachten Gewinne erkauft werden.

Veronika Baier
Heußnerstraße 9, Kassel

Ein Hoffnungsschimmer

„So hat es Allah sicher nicht gewollt" (17.7.)

Nach jahrzehntelangem Vorenthalten aller kulturellen Rechte und dem Versuch, die kulturelle und nationale Identität zu zerstören, haben Kurden angefangen, sich zu wehren. Sie bilden eine Guerillaarmee, wen wundert's? Natürlich sind Bombenanschläge auf Feriengebiete aus unserem ruhigen Deutschland nicht nachvollziehbar. Aber Menschen mit dem Rücken zur Wand sind zu vielem fähig. Den Vernichtungskrieg der türkischen Armee gegen die Kurden kann die Türkei nur durch die staatlichen Einnahmen aus dem Tourismusgeschäft finanzieren. Der Rückgang des Tourismus um 45 Prozent ist ein Hoffnungsschimmer im Sinne der Humanität. Im Sinne einer friedvollen Welt wäre ein Bericht über die politisch-militärische Situation in der Türkei hoffnungsvoller als ein Bericht über eine interessenfinanzierte Journalistenreise.

Rudolf Krug
Kattenstraße 8, Kassel

BOSCH TELENORMA

Umzug der Bosch Telenorma nach Waldau

Neuer Name, neues Domizil

Für die Bosch Telenorma, einen der großen europäischen Anbieter auf dem Gebiet der Privaten Kommunikationstechnik, ist ein neues Zeitalter angebrochen. In Kassel sogar in zweifacher Hinsicht.

Im Zuge einer Umstrukturierung des Unternehmensbereiches Kommunikationstechnik (UC) der Weltfirma Bosch, wurde deren Tochtergesellschaft Telenorma GmbH, seit 1899 ein Begriff, und damit auch die Kasseler Vertriebsniederlassung, die seit 1983 dazugehört, enger an die Muttergesellschaft angebunden, wurde ein neues Markenkonzept erstellt, das sich jetzt auch in obigem Logo niederschlägt. Ziel der Bosch-Strategie war es, einem Markt Rechnung zu tragen, der in weitaus schnellerem Tempo als andere Branchen Veränderungen unterworfen ist. Wirksam ist die neue Struktur, die Öffentliche und Private Kommunikationstechnik sowie Funktechnik jetzt unter einer gemeinsamen Geschäftsleitung vereinigt, seit dem 1. Juli d. J. Als Handelsgesellschaft bleibt die Telenorma GmbH bestehen.



Neuer Sitz der Bosch Telenorma: Werner-Heisenberg-Str. 16, 34123 Kassel, Tel.: 95 99 0, Fax: 95 99 115, Störungsannahme: 95 99 222 Fotos: hajo

Im Industriegebiet Waldau

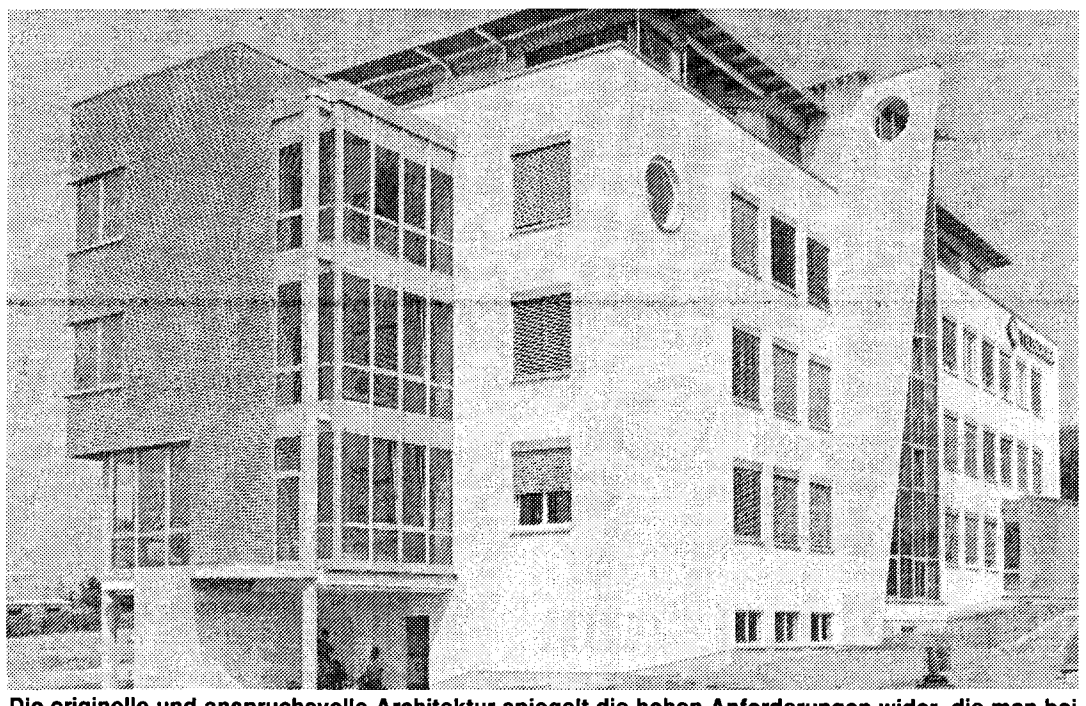
Da traf es sich gut, daß die Kasseler Vertriebsniederlassung aufgrund eines – längst überfälligen – Umzuges mit einem neuen attraktiven Domizil im Industriegebiet Waldau auch äußerlich Zeichen des Neubeginns gesetzt hat. Am 18. Juli konnte nach einjähriger Bauzeit das repräsentative Gebäude an der Werner-Heisenberg-Str. 16, das mit 2000 m² gegenüber den ehemaligen, 800 m² umfassenden Räumen in der Sickingenstraße den 50 Mitarbeitern wesentlich mehr Platz bietet, übergeben werden. Die einfallsreiche Konstruktion des dreigeschossigen, mit originellen Details und viel Glas (Planung und Bauleitung: ADM/Althoff-Döring-Macke, Dipl.-Architekten, Königstor 14, Kassel, ☎ 78477-0) versehenen Gebäudes entspricht der modernen Technologie hinter der Fassade.

Was ist unter Privater Kommunikationstechnik zu verstehen? Bei der Bosch Telenorma werden Einzelprodukte und Systeme der Telekommunikation, d. h. private Telefonanlagen (ab 2 Terminals) entwickelt, gefertigt und vertrieben – ein Geschäftsbereich, der in der Kasseler Vertriebsniederlassung, zu der noch je eine Vertriebsstelle in Göttingen bzw. Gießen gehört, 85 % des Arbeitsanfalls ausmacht. Weitere Geschäftsfelder sind Zeitdienstsysteme (Bahnhofsuhren etc.), Zeitwirtschaftssysteme (Zeiterfassung in Betrieben), Anlagen der Anzeigetechnik (Anzeigetafeln in Stadien etc.) sowie elektronische Sicherheitstechnik (Brandmeldeanlagen, Polizeinotruf-Systeme). Hinzu kommt ein umfangreiches Dienstleistungsangebot, das Beratung, Planung, Projektierung, Montage, Wartung, Entsorgung, einen Sicherheitsservice und Anwenderschulung sowie vor allem Vermietung umfaßt, denn der Großteil der Installation privater Netze erfolgt – eben aufgrund der Schnellebigkeit der Elektronik – auf Mietbasis.

Vertrieb europaweit

Bosch Telenorma-Erzeugnisse werden europaweit in rund vierzig Länder vertrieben; der Jahresumsatz lag im Jahre 1993 weltweit bei 3 Mrd. DM. Allein in Kassel betreut man etwa 8000 Vertragskunden. Und der Trend geht aufwärts, so daß der äußere Rahmen nun durchaus dem wirtschaftlichen Stellenwert des Hauses entspricht. Ganz neu ist hier ein großzügiger Raum zu nennen, der, neben der Geschäftsleitung im 3. OG angesiedelt, der Präsentation der neuesten Produkte dienen wird. Das zweite Stockwerk beherbergt den Innendienst, EDV, Buchhaltung, Registratur sowie Schulungsräume für die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter. Ein Raum ist den Außendienstberatern der Sicherheitstechnik vorbehalten.

Für die 76 Service-Mitarbeiter der Bosch Telenorma, deren Einsatzgebiet sich auf das gesamte Vertriebsgebiet, d. h. zwischen Friedberg im Süden und Seesen in Norden, in Ost und West bis zu den jeweiligen Landesgrenzen, erstreckt, wurde im Erdgeschoß eine „Steuerstelle Service" eingerichtet. 24-Stunden-Service nach einem ausgefeilten deutschlandweiten Kommunikationssystem ist bei Bosch Telenorma eine Selbstverständlichkeit – ebenso wie die „Hot Line", die, zunächst noch auf medizinische Kommunikations-(Med-Com-)Systeme beschränkt, bis 1995 auch allen übrigen Kunden zur Verfügung stehen soll. „Hot Line" bedeutet Fernverwaltung von Daten, d. h. zentralen Zugriff auf Software zur Störungsbeseitigung bzw. Datenveränderung: die Zukunft hat schon begonnen bei der Bosch Telenorma. Auch die Zukunft der Jungen, denn Bosch Telenorma bildet jährlich 3 bis 4 junge Leute zu Kommunikationstechnikern (Fachrichtung Telekommunikation) aus, und das seit 36 Jahren (damals noch unter der Firmierung „Telefonbau-Normalzeit"). So fehlt denn auch nicht in der Ausstattung des neuen Hauses die Lehrwerkstatt für berufsbegleitenden Unterricht. (crp)



Die originelle und anspruchsvolle Architektur spiegelt die hohen Anforderungen wider, die man bei der Bosch Telenorma auch an die eigene Leistung stellt.

H. BRAUN Aufzüge
★ Herstellung ★
★ Wartungen ★
★ Modernisierungen von Aufzugsanlagen aller Typen ★
Stiegweg 9–11 · 34289 Zierenberg
Telefon 0 56 06 / 14 49, Fax 83 62

Wir führten die **Trockenbauarbeiten** aus.
Innenausbau
Nölke u. Kellmann GmbH
Meister- und Ingenieurbüro
– Leichtbautrennwände – Akustikdecken
– Sonderkonstruktionen – Wärmedämmung
– Brandschutzverkleidung – Trockenbau
Wir beraten und montieren.
99834 Gerstungen
Wilhelmstraße 67
Telefon 03 69 22 / 2 03 33
Fax 03 69 22 / 3 00 04

Ihr Spezialbetrieb für Wohnungs-, Industrie- und Ingenieurbau
(einschl. schlüsselfertiges Bauen zum Festpreis)
HEINRICH DIEBENBUSCH
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG
34414 WARBURG
Tel. 0 56 41 / 23 24 · Johannistorstr. 7

Wir lieferten die Alu-Türen und Fensterelemente einschließlich der Treppenhausfassaden mit Wärmeschutz- und Sonnenschutzverglasung.
pistorius
Fenster · Türen · Bauelemente
Eigener Metallbau
34519 DIEMELSEE-VASBECK
Telefon 0 29 93 / 96 40-0
Telefax 0 29 93 / 13 38

METALLBAU HILDMANN GMBH
Karlstraße 14 · OT Rommerode
Telefon 0 56 04 / 61 62 · Telefax 14 49
37247 Großalmerode
UNSERE TÜREN SCHÜTZEN VOR FEUER UND RAUCH
SCHÜCO Fenster Türen Bauelemente
VERGLASTE ELEMENTE FÜR DEN VORBEUGENDEN BRANDSCHUTZ

Unternehmensbereich 1
Metallverarbeitung
Unternehmensbereich 2
Spenglereibedarf
Unternehmensbereich 3
Lichtwerbeanlagen
Telefon 07 31 / 14 26-0 Telefax 07 31 / 14 26 20
Postfach 25 26
Franzenhauserweg 15
89015 Ulm
KAUFMANN Ulm
Kaufmann Ulm
Metallwarenfabrik

Willi Schönewolf
Fliesenfachgeschäft GmbH
Ausführung der gesamten Fliesenarbeiten.
Rehheckenweg 48 · 34260 KAUFUNGEN
☎ 0 56 05 / 24 24 · Fax 0 56 05 / 75 52
Schönewolf

Ausführung der
● **Heizungs-, Lüftungs-,**
● **Klima-, Sanitär- und**
● **Elektroarbeiten**
durch Ihren zuverlässigen Partner in der Haustechnik
Bernd Schlichtherle
Heizung – Lüftung – Sanitär
Elektro
Kunden- und Wartungsdienst
Brennerstörungen – Reparaturen
34405 Warburg · Landfurt 57 · ☎ 0 56 41 / 53 58
13503 Berlin · ☎ 0 30 / 4 33 38 44

Die am Neubau der Bosch Telenorma beteiligten Firmen empfehlen sich

Wir führten aus:
Für das
Neubau-Projekt der Fa. Telenorma
Kassel-Waldau
• die metallische Fassade
Wir leisten für Sie:
Planung, Projektierung, und Ausführung von
Dach- und Fassadentechnologie für Industrie-, Sport- und Sonderbauten mit
• Porenbeton
• Trapezblechen
• Kassettenwand-Konstruktionen
• und Sandwich-Elementen
ET Wakofix
Montagebau GmbH & Co. KG
Leipziger Str. 160-168 · 34123 Kassel
Tel. 0561/50798-0 · Fax 0561/5079820

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Institute

Neu - Partnervermittlung - Neu
Osteuropäische Frauen i. Alter v. 18-?, deutsch u. engl. sprechend suchen solide Ehepartner, ☎ 01 61 / 3 50 50 05

● Sie sucht Ihn

Lachen ... Glücklichsein ... Vertrauen ... Natürliche junge Frau/Witwe, 36 Jahre

schlank und gutaussehend, mit häuslichen Interessen wie Garten, Kochen, Handarbeiten, sucht einen ehrlichen Mann, der zärtlich und liebevoll ist. Bitte melden Sie sich!

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Yvonne ist 23 Jahre jung, 164 cm groß, mädchenhaft und natürlich, feinfühlig und romantisch, ist gern lustig, mag Urlaub, Musik und Unterhaltung, sucht auf diesem Wege einen ehrlichen, treuen Mann, dem sie ihr Vertrauen schenken kann. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Herzliche, natürliche Krankenschwester/ Witwe, 48 J., mit guter, weiblicher Figur, fröhlich und ausgeglichen, liebt Haus und Garten, kocht sehr gern, schätzt Geselligkeit ebenso wie Häuslichkeit und Harmonie, möchte für einen lieben Mann da sein und ihn verwöhnen. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Hübsche junge Witwe/ Verwaltungsangestellte, 37 J., ohne Anhang, sportlich-schlank, mit toller Figur und strahlenden, lustigen Augen, treibt gern Sport, liebt die Natur, Reisen, Musik, Geselligkeit, Romantik und Zärtlichkeit, sucht einen aufrichtigen Lebenspartner über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Als ehemalige Verwaltungs-Angestellte/Witwe, 63 Jahre (weiblich-schlank und adrett) habe ich ein sehr gutes Einkommen, suche daher keine Versorgung, sondern einen liebenswerten, herzlichen Mann, mit dem ich eine Partnerschaft eingehen möchte. Bitte rufen Sie an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Herzliche, liebenswerte Beamten-Witwe, 51 Jahre, ein natürlicher, fröhlicher Typ, gutaussehend und schlank, liebt Häuslichkeit, Wandern, Reisen (PKW vorhanden), Musik und gute Unterhaltung, sucht Kontakt zu einem aufrichtigen Partner, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Thea ist 56 Jahre alt, Witwe, fühlt sich zu jung, um allein zu bleiben. Daher sucht sie durch diese Anzeige den Kontakt zu einem liebenswerten Partner, der wie sie, die Natur liebt, Haus und Garten mag und gern in netter Gesellschaft ist. Bitte rufen Sie an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Wie sollen wir uns denn kennenlernen, wenn ich Christine, 34, nicht dieses Inserat aufgebe und Du Dich nicht traust, Dich zu melden. Dabei könntest Du doch eine Frau wie mich, hübsch, zärtlich und kinderlieb, bestimmt liebevoll in Deine Arme schließen und mich nie mehr loslassen. Das große Glück bringt Dir der Anruf unter Telefon **(01 61) 1 91 42 91** oder Dein Brief an 30/607/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Moskauerin, 58/166, z.Zt. in BRD, schlk., deutsch u. engl. sprechend, su. gebildet. Herrn. Zuschr. Z 60407 HNA KS

Ich, Bianca, 18, glaube an die große Liebe, ich habe sie nur noch nicht gefunden. Vielleicht auch deshalb noch nicht, weil ich als gutaussehendes, fröhliches Mädel mit viel Zärtlichkeit und Liebe etwas schüchtern bin. Bitte, mach Du den Anfang unserer Liebe und ruf sofort an bei Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder schreibe kurz an 30/604/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Gertraud, 62 J., eine liebensw. Witwe, völlig alleinstehend, keine Kinder, lebt hier a. d. Land, hat keinen Menschen mehr, dem sie ihr Herz ausschütten kann. Für einen liebensw. Partner würde sie gern eine treusorgende Frau sein, mit ihm Freud u. Leid teilen. Von Beruf war sie Verkäuferin. Sie ist eine sparsame Frau u. kann gut haushalten. Gern mö. sie einen Mann, auch v. Land kennenl. üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

Ich heiße Manuela, bin 22 und sehr einsam. **Obwohl ich sehr gut aussehe, finde ich keinen Anschluß, da ich nicht gut tanzen kann und auch nicht gerne alleine ausgehe. Ich möchte meine ganze Liebe meinem zukünftigen Mann schenken. Du erreichst mich über Telefon (01 61) 1 91 55 50 oder einen Brief an 30/605/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel**

HEIKE 44/1,62 eine sehr weibliche, junge Frau mit vollen, blonden Haaren und einer schönen, etwas üppigen Figur. Heike arbeitet im Schichtdienst, seit ihrer Scheidung ist sie sehr allein. Die Wohnung ist leer und das Gefühl niemanden zu haben, ist nach der Arbeit und an den Wochenenden besonders schwer zu ertragen. Heike ist *eine bescheidene Frau, natürlich,* häuslich und sehr sauber. Sie ist Haus- und Gartenfan und geht gerne mal spazieren. Wenn sie eine Partnerin für immer und zum Pferdestehlen suchen, dann rufen Sie an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr, Tel. 01 72 / 51 16 61

Witwe, 52 J., alleinst., 164, sucht netten Lebensgefährten für Dauerbeziehung. Zuschr. Z 60394 HNA Kassel

Hanna, 55 J., Aussiedlerin, seit 9 Mon. in der BRD, eine Witwe mit Herz, liebev. u. aufr., mit hübscher, fraul. Figur. Sie ist eine gute Hausfr., sehr ordtl. u. sauber, nicht ortsgeb., mö. gern einen liebensw. Partner bis 65 J. kennenl. Sie ist sehr einsam hier u. würde sich über einen Anruf von Ihnen freuen. Hanna ist auch i. d. Landwirtsch. perf., so daß Sie gern v. Land sein dürfen. Bitte gleich anrufen üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9–18 Uhr.

MELANIE 23/1,68 ein atemberaubendes, nettes Schmusekätzchen. Minirocktyp mit einer reizenden Figur. Melanie hat herrlich lange, lockige Haare, aber sie ist nur eine einfache Arbeiterin, häuslich und hat Interessen, aber noch keinen Freund. Das liegt wohl daran, daß sie ein bißchen schüchtern ist und nicht allein ausgeht. Doch auch sie hat tiefe Gefühle und wünscht sich Nähe, Verständnis und Zärtlichkeit. Wo ist der solide, nette junge Mann, der eine dauerhafte Partnerschaft voller Vertrauen und Verständnis sucht? Bitte ruf an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr Tel. 01 72 / 5 11 66 11

Liebevoll und zärtlich will ich, Marion, 39, Dich in meine Arme nehmen. Meine Bekannten sagen, daß ich hübsch bin und ein fröhlicher, anschmiegsamer und freundlicher Typ bin, der Dich bittet, dies selbst festzustellen und schnell anzurufen über Telefon **(01 61) 1 94 17 01** oder zu schreiben an 30/608/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

SUSANNE, 29/1,70. Hallo, ich habe eine blitzblanke Wohnung, etwas Gespartes, ein kleines, leider etwas altes Auto und eine ganz niedliche kleine Tochter, die bald 4 Jahre alt wird. Ich könnte ganz zufrieden und glücklich sein, wenn mir nicht das Wichtigste fehlen würde, ein lieber, treuer Mann für gute und schlechte Zeiten. Ich mag lange Spaziergänge, gemeinsame Unternehmungen, Radfahren, Tiere, die Natur und eine ganz glückliche Familie. Es ist mir nicht leichtgefallen, dieses zu schreiben, aber ich bitte Dich, ruf einfach an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr Tel. 01 72 / 5 11 66 11

Viele Worte möchte ich, Astrid, 28, nicht machen, sondern als gutaussehendes, liebes Wesen mit viel Humor und einer Sehnsucht nach Dir, die ich nicht beschreiben kann, Dich herzlich bitten, anzurufen unter Telefon **(01 61) 1 94 03 94** oder zu schreiben an 30/606/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

MARION 38/1,64 ist eine hübsche, sanfte Frau, die nach ihrer Scheidung einen lieben Mann zum Verwöhnen sucht. Marion ist im öffentlichen Dienst tätig, finanziell unabhängig, unternehmungslustig, häuslich und begeisterte Hobbyköchin. Wenn sie treu und ehrlich sein können (gern auch mit Kind), dann rufen Sie bitte an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr Tel. 01 72 / 5 11 66 11

● Er sucht Sie

Polizei-Beamter, 53 Jahre

groß und gutaussehend, naturverbunden, liebt Wanderungen, Reisen, Theater, Musik, Tanzen, ein gemütliches Zuhause, wünscht sich auf diesem Wege Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin. Bitte melden Sie sich!

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Sympathischer Bau-Leiter/Techniker, 48/180, ein Sports-Typ, aktiv und humorvoll, liebt die Natur, Wandern, Radfahren, Reisen, Musik und Tanzen, Theater, Häuslichkeit und Romantik, sucht aus Mangel an Gelegenheit, auf diesem Wege eine treue, aufrichtige Partnerin über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Moderner, sportlicher Journalist, 34/184, schlank, eine dynamische Persönlichkeit, mit musischen wie sportlichen Interessen, sucht aus Mangel an Gelegenheit, auf diesem Wege eine aufrichtige Partnerin, Kind kein Hindernis, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Heinz, 54 Jahre, Witwer, sympathische, gepflegte Erscheinung, mit Humor, Charme und positiver Lebenseinstellung, liebt Musik und Tanzen, Reisen, Kegeln, Natur, schöne Unternehmungen zu zweit, sucht durch diese Anzeige Kontakt zu einer herzlichen Partnerin über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Charmanter Bau-Ingenieur a. D., 67 J., naturverbunden und allen schönen Dingen gegenüber aufgeschlossen, wandert gern, unternimmt Reisen (schöner Wagen vorhanden), ist praktisch veranlagt, liebt Musik und Geselligkeit, sucht eine aufrichtige Partnerschaft über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Helmut, 59 Jahre, Witwer ohne Anhang, gepflegte Erscheinung, feinfühlig und zuvorkommend, möchte auf diesem Wege eine Partnerin kennenlernen, die ebenso wie er, gern in die Natur geht, Gesellschaft mag, Reisen unternimmt, sich ganz einfach das Leben gemeinsam schön machen möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Ich suche meine Liebste! Er, 33 J., 1,85 m, schlk., Angestellter i. öffentl. Dienst, vorzeigbar und vielseitig interessiert, sucht warmherzige, aufgeweckte Sie für das Leben zu zweit (Kind k. Hindernis). Zuschr. Z 60397 HNA Kassel

Symp. Handwerksmeister, 67 J., i. R., ein Witwer mit Niveau, guter Gesprächspartner, ein toleranter Herr mit grau-mel. Haar, naturverb. Mit seinem Auto unternimmt er gern Fahrten, aber so allein mö. er nicht mehr bleiben u. hofft, eine nette, liebensw. Frau kennenzul. Gern würde er Sie zu einer Fahrt ins Blaue einladen. Sie müßte nur gleich anrufen üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. von 9–18 Uhr, auch Sa./So.

STEFAN 28/1,82 Pilot, ein gutaussehender, freundlicher, romantischer junger Mann, mit einer herzlichen Wesensart. Er hat den Wunsch mit einem lieben Mädchen, gern auch mit Kind, eine harmonische Zukunft aufzubauen. Stefan hat ein eigenes Haus, ist finanziell abgesichert und freut sich schon riesig auf ein baldiges Kennenlernen. Bitte ruf doch an: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr, Tel. 01 72 / 5 11 66 11

Lothar, 58 J., i. Vorruhest., ein netter, treuer u. aufr. Herr, der nun, seit er zu Hause ist, keine Aufgabe mehr hat. Es ist handwerkl. sehr geschickt, in Haus u. Garten perf. Ein schö. Auto u. gesicherte Rente nennt er sein Eigen. Gern mö. er mit einer lb. Frau noch ein paar schö. gemeinsame Jährchen verbr. Sie dürfen auch ruhig etwas älter sein. Lothar würde sich riesig freuen, wenn Sie gleich anrufen üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

● Bekanntschaften

Vogelfreier Kuschelbär sucht Schmusetiger für den zweiten Bildungsweg. Du bist doch die Frau um die 30, mit dem gewissen Etwas. Welche nette Sie hat den Mut und schreibt mir? Zuschr. Z 60329 HNA Kassel

52-jähr., w., sucht Lebenspartner. Nur ernstgem. Zuschr. Z 60475 HNA Kassel

Sensibler ruh. Er, 26, 1.82/80, NR/NT, treu, zuverl., solide, mag die Natur u. Tiere, Spaziergänge, romant. Std. zu zweit, Zärtlichk. + Liebe. Bin trotzdem eher der häusl. Typ, desweg. etw. schüchtern + noch nicht gebunden. Hobbys: Radfahren, Joggen, Faulenzen, Kino/Fernse. su. natürl. ehrl. verständnisv. schlk. Freundin. (Keine Disco-Maus) Wenn Du zwischen 18 u. 22 J. jung u. aus d. R. Hofgeismar/Umgeb. kommst, dann melde Dich bitte mit Bild. Zuschr. Z 60403 HNA Kassel

Er, 33, möchte nette Sie kennenl., Rm. ESW. Bild-Zuschr. Z 60471 HNA Kassel

Sonderangebot! Vorzeigb. Er (32, 185 cm, 76 kg), weltoffen, unkonventionell u. motorradbegeistert, su. Sie, die mit Ihm durch den Sommer (u. vielleicht durchs Leben) fährt. Zuschr. Z 60417 HNA KS

Kaufm. 51/178, selbst., viels., NR/NT, möchte n. herb. Ent., eine liebe, junge od. junggebl. Frau, z. Neubeginn kennenlernen. Spät. Heirat erwünscht. Zuschr. Z 60509 HNA Kassel

M. 45/188/90, symp., gepfl. Ersch., intellig., viels. interess., in lt. Pos., su. n. Ende einer total chaot. Bez., eine seel., geist. u. körperl. attrakt. Frau bis 40 J., der Harmonie, ggs. Anteilnahme, gleichw. Partnersch., Wahrh. u. Treue noch etw. bedeutet. Zuschr. Z 60296 HNA Kassel

Partnervermittlung Torry

Frauen aus Polen und der CSSR suchen einen deutschen Mann.

☆ Günstige Vermittlungsgebühr
☆ Kundenfreundliche Zahlungsbedingungen
☆ Bis zum Erfolg
☆ Partnerzentrale im Ausland
☆ Für Frauen kostenlos

P. V. Torry, Tel. 0 56 74 / 52 69 oder Tel. 01 71 / 5 26 38 78 auch Sa. u. So.

Mittfünfzigerin, klein, schlank, ortsgebunden, selbständig, sucht adäquaten Partner ± 55 J. bis max. 1,70 m Größe f. Dauerbeziehung, mögl. Raum KS/HEF. Bildzuschr. unter Z 60264 HNA Kassel

28j. NINA ...
SCHICHTARBEITERIN, e. zärtl., anschmiegs. Frl. aus Deiner Nähe mit e. aufreg. weibl. Figur. Ich hatte bisher Pech in d. Liebe u. bin deshalb eher zurückh., sehne mich aber sehr nach Deiner liebev., warmen Umarmung. Wir können uns evtl. schon am Wochenende treffen, darum melde Dich bitte jetzt über
05 61 / 93 79 50, täglich 10–20 Uhr
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Ist Lebenslust zu multiplizieren? Sie, 39 J., würde das gern mit intell. Ihm herausfinden. Zuschr. Z 60324 HNA KS

Er, 29/176 sucht nach Enttäuschung nette Sie bis 35. *Meine Hobbys sind* Squash, schnelle Autos, Lachen, viel gmeinsame Unternehmungen und vor allem Romantik. Bin selbständig und finanziell unabhängig. Sollte ich Dich nicht kennenlernen? Bildzuschriften bitte unter Z 60424 HNA Kassel

Hartmut, 46/176, eine sympath. Erscheinung, ein Mann m. Herz u. Sinn f. Geselligkeit, aber auch häuslich, su. ein liebes Gegenstück, das er verwöhnen kann über **JFP, ☎ 0 56 02 / 7 09 64**

Er, 36/176, schlank, sucht nach großer Enttäuschung, auf diesem Weg, liebe, humorvolle u. sportinter. Frau für alles, was Spaß macht. Bild-Zuschr. Z 60298 HNA Kassel

Sie, 32, vollschlank, dunkelhg., sucht Ihn, blond od. rothaarig, evtl. Polizist, nur ernstgemeitne Zuschr. Z 60469 HNA KS

Er, 50/1,73, schlank, Witwer, in gesicherter Position, su. nette Sie für gemeinsame Zukunft. Zuschr. Z 60418 HNA KS

Endsechziger, eine charmante Persönlichkeit, ein Mann mit Noblesse, ausgeprägte familienorientierte Lebensführung, weltgereist, den leisen Tönen zugetan, musisch (spielt Klavier) kunstbewandert, groß, wach und gefühlvoll, gutaussehend, anspruchsvoll (für sich und andere), bestsituiert, sucht "Sie" die Begleiterin fürs Leben, um die Fülle des Lebens zu erleben. Anruf, Näh. nur über Fachberatung PR. Wilk Tollenbrink 18, 30659 Hannover, Tel. 0511-6499293 bundesweit.

Junger Mann, 42 J., sucht nette Sie bis 48 J. Zuschr. Z 60316 HNA Kassel

Symp. 36 m. u. 4 w. su. eine symp. Sie, die uns nach gr. Ent. wieder aufmuntert. Bild wäre nett. Zuschr. Z 60318 HNA KS

Sie, 29, 1,78, su. IHN f. harmonische Zweisamk. Zuschr. Z 60402 HNA Kassel

Er, Mitte 40, sucht schl., attraktive Sie ± 35, mit Sinn f. Erotik, Kultur u.a. Zuschr. Z 60453 HNA Kassel

Nette Leute mit Niveau, ± 35, zur Freizeitgestaltung (z.B. Kultur, Reisen, Feten) v. Ihr (34) ges. Zuschr. Z 60301 HNA Kassel

Attraktiver Akademiker 37/178, sucht nette Sie zwecks gemeinsamer Freizeitgestaltung u. Dauerfreundschaft. Zuschr. Z 60423 HNA Kassel

Attr. langbeinige junge Frau, dunkel, ungebunden u. treu, sucht für alles Schöne Mann bis 45 Jahre. Inst. Ingeborg, 0561 / 719385 oder schreib an Postfach 101 951, 34019 Kassel

Ich (weibl.) 33, wünsche mir eine gleichberechtigte, harmonische und durchaus freiwillige Bindung, um das Leben vergnügter zu gestalten. A1 -9900 HNA KS

Bin Pensionär, 71 J., leider verw. u. sehr einsam. Man sagt, ich sei liebevoll, warmherzig u. gesellig. Aber allein ist das Leben trist u. leer. Welche einf., nette Dame setzt sich mit mir in Verbindung? Ich habe m. Auskommen u. kann ihr alles bieten, viele schö. Jahre Geborgenheit u. Glück. Sie sollten sich überwind. u. anruf. ü. Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

Sie, 60/172 Witwe mit dem Herz auf dem rechten Fleck, liebensw., naturverbunden, aber sehr einsam, sucht einen zuverlässigen Partner für noch gemeinsame schöne Jahre, (bin kein Oma-Typ!!) Zuschr. Z 60514 HNA Kassel

Junger Mann, 26 J./168, sucht nach gr. Enttäusch., liebev., treue Frau, b. 35 j., Kind k. Hindernis. Zuschr AE 1934 Bahnhofstr.3-5, 99817 HNA Eisenach

Gibt es IHN +/- 55, unternehmungsl., m. Herz u. Niveau, der m. junggebl. **IHR** (54/1,75) sportl. u. kultur. Interess. teilen möchte. Zuschr. Z 60455 HNA Kassel

Ein Lächeln ist der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen. Ein Brief von Ihnen der Phantasievollste? Sehr sympathische, junge Frau, 35/165, schlank, ledig, Akadem., sucht Ihn für gemeinsamen Lebensweg. Zus. Z 60503 HNA KS

Anzeige v. 23. 7. Hallo Anette, 23 J. alt, habe Deine Anzeige gelesen und möchte dich gerne ohne PV kennenlernen. Ich 26 J., 1,90. Zuschr. A 1/9891 HNA KS

Er, 46 Jahre, 180, blond, lebt in ges. Verhältnis., sucht nette, einfache Partnerin, für gemeins. Zukunft. Zuschr. Z 60302 HNA Kassel

Sportl. unternehmungslustiger Stier, 62/1.74, 74, geschied., su eine schlk. Sie um 55 für Freizeitgest., Wandern, Reisen usw., kann auch gebunden sein. Angeb. u. A1 98 99 Pressehaus Kassel

Er, Frührentner, 61 J., 1.78 gr., dunkel, Waage geb., sucht eine Dame, die zu ihm kommt od. wo wird er gebr., bin handwerkl. sehr geschickt, seht gutmütig, hilfsbereit, zärtlich, ehrlich und treu, bitte nur ernstgemeinte Bild-Zuschr. (m.Sternz.angabe) Z 60321 HNA Kassel

Ww., 73/170, schlank, junggebl., sucht *Partnerin bis 70 J., für alles Schöne im* Alter und gemeinsames Leben. Zuschr. Zuschr. Z 60293 HNA Kassel

Altenpflegerin, 65 J., eine jugendlichcharmante, gepflegte Hausfrau, mit PKW, sehr gut situiert, perfekt in Haus-Garten-Hobbyköchin, umzugswillig, wünscht Anruf/Brief aus dieser Gegend u. 6410 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Sie, 51/170, schlank, NR, sucht IHN bis 68 J., intelligent, gebildet, humorvoll u. lieb - bin es auch - für gemeinsame Unternehmungen. Liebev. Dauerbeziehung angestrebt. Keine Wohngemeinschaft, Zuschr. Z 69590 HNA Kassel

Unternehmer, 37/175/70, sucht nach Enttäuschung nette Partnerin für gmeinsamen Lebensweg, der Liebe, Treue und ein gemütliches Heim noch etwas bedeuten. Hobbies: Reisen, Wandern, Sport und Musik. Bild wäre nett. Zuschr. Z 60327 HNA Kassel

Schlanke, gepfl. Frau, 45 J., sehr tierlieb, gesch, sucht Lebensgefährten für immer. Zuschr. ABL 1764, MA Bad Langensalza, Lange Str. 56

Leidenschaftlicher Cabrio-Fahrer, 41 Jahre, 184 cm, 84 kg, Ingenieur, selbständig, beruflich erfolgreich, ungebundene, gutaussehende, sportliche, gepflegte, sympathische, modebewußte, *positiv denkende Person. Mein Wunsch* ist ein adäquates, weibliches Wesen kennenzulernen. Du solltest 30-40 Jahre, 170-180 cm groß, repräsentativ u. attraktiv sein. Den Mut aufbringen, um zur Feder zu greifen ist bestimmt nicht leicht, aber ich würde mich über eine Antwort vor Dir sehr freuen. Zuschr. Z 60331 HNA Kassel

Tausche Einsamkeit geg. Zweisamkeit! Nette, freundl. Sie 44/166, NR, NT möchte nach gr. Enttäusch. gerne wieder lachen u. fröhlich sein. Wer hilft ihr dabei? Nur ernstgemeinte Zuschr. unter Z 60506 HNA Kassel

Welche vernachl. Dame bis 55 sehnt sich nach Streicheleinh. u. mehr. Niveauv. *Er, 45, geb., 189, wartet auf Ihre* Nachricht, Diskr., Z 60393 HNA Kassel

Guterhaltener Witw., 73 Jahre, viel jünger aussehend, sucht gleiches Gegenstück bis 63 Jahre für den Rest des Lebens. Bild-Zuschr. Z 60314 HNA KS

Günter, 58 J., Förster, alleinsteh., vermög., leider schon verw., ist ein sehr sympath., gutaussch. Mann, gepflegt, charmant, mit Herz u. Humor. Ich liebe die Natur, schö. Reisen i. d. Süden, u. in mein. Herzen ist viel Platz für eine liebe, nette Frau, auch älter, die ich lieben u. verwöhn. möchte. Bitte ruf an üb. **Tel. 05561-7025.**

Monika, 42 J., verw., möchte wieder lachen, lieben, ganz einf. glückl. sein mit ein. lieb., einf. Mann. Bin Altenpflegerin, mit schö. Figur, recht hübsch, zärtl., hilfsbereit, häusl. u. sparsam. Glaube mir, ich werde Dir immer eine liebev., treusorgende Frau sein. Bitte ruf gleich an üb. **Tel. 05561-7025.** Institut Aurora, PF 310402, 34060 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa u. So.

Er, 31/180, schlank, sucht aufrichtige Sie zum Verlieben und für einen gemeinsamen Lebensweg. Gern mit Kind. Zuschr. Z 60315 HNA Kassel

HNA

Der erste Schritt in eine gemeinsame Zukunft!

900 000 Leser erreicht Ihre Anzeige auf der Seite Ehewünsche/Bekanntschaften an jedem Samstag in der Stadt Kassel, in Nordhessen, Südniedersachsen und in Thüringen.

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihren Partner suchen. Senden Sie uns Ihren Anzeigentext schon Anfang der Woche, spätestens jedoch bis Donnerstag, 16 Uhr, zu, und schon am Samstag erscheint Ihre Anzeige auf dieser vielbeachteten Seite.

Anzeigen von Instituten, die sich mit Ehevermittlung befassen, dürfen nur mit voller Anschrift veröffentlicht werden. Eine seriöse Ehevermittlung wird sich stets an diese Vorschrift halten. Wenn Sie also auf eine Kennzifferanzeige der Rubrik Ehewünsche schreiben, und Sie erhalten darauf die Zuschrift eines Vermittlungs-Instituts, bitten wir höflichst um Benachrichtigung. Vielen Dank.

A 47

HNA

Ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück

Durch eine private Anzeige haben schon viele Herzen zueinander gefunden. Die stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA erreichen über 900 000 Leser in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen und können auch für Sie ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück sein.

An die HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel
Vertraulich: Bitte veröffentlichen Sie den untenstehenden Text als private Anzeige auf den Seiten Ehewünsche/Bekanntschaften am nächstmöglichen Samstag in der HNA.

Mein Text:

Jede Zeile DM 18,–

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, also DM 18,– dazuzahlen.

Chiffre-Anzeigen ○ hole ich ab – DM 2,50 ○ senden Sie mir zu – DM 9,–

1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

○ **Ein Scheck über DM _____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Bei Bank/Spark./PSA _____

Name/Vorname _____

(Telefon mit Vorwahl bitte angeben)

Straße _____ Datum _____

PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

A 334

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Bekanntschaften

Hilde, 64 J., Witwe. Wer braucht mich? Bin eine freundl., zärtl., hilfsbereite Frau mit sehr schö. Figur, prima Köchin u. gute Autofahrerin. **Möchte so gern zu ein. Herrn ziehen** u. ihn liebevoll umsorgen. **Bitte ruf gleich an** über **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

Ich heiße Gerda, **bin Schneiderin, 56 J., v. Land,** hübsch, schlk., zärtl., ohne Kinder, nicht ortsgeb., mit eig. VW, beste Köchin, liebe die Natur u. häusl. Gemütlichkeit. Bestimmt gibt es irgendwo ein. lieb., ordentl. Mann bis 69 J., der auch einsam ist u. sich von mir umsorgen lassen mö. Rufen Sie bitte gl. an üb. **Tel.** 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., PF 310361, 34059 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa u. So.

Fahrrad (36/192/schl.) ohne Fisch su. int., attr., offenen Fisch ohne Fahrrad, für partnerschaftl. Beziehung. Bereits vorhandene kl. Fahrräder u. Fische dürfen gerne Mitglied werden! Mutige Bild-(gar.zurück) Zuschr. Z 60308 HNA Kassel

Der Himmel auf Erden! Ich bin Witwe, 68 J. und möchte gern einen ehrlichen, gleichaltrg. Mann kennenlernen. Habe Haus und Auto, Tel. 06452 / 3938

Warum allein bleiben?
UNGARISCHE TRAUMFRAUEN,
viele deutschsprachig, suchen einen treuen deutschen Partner.
100 % seriös.
Wir betreuen Sie, bis zu Ihrem **ERFOLG!!!**
Vermittlung möglich innerhalb von drei Tagen.
P.V. DER GEMEINSAME WEG
Tel. 0 56 03 / 56 19

ER, 29, charmant u. niveauvoll, sucht Sie bis Mitte 30 für gelegentlich Treffs u. mehr. 100% Diskretion. Tel. 0172 / 5210338 u. Zuschr. Z 60426 HNA KS

Hallo Mann! Schreib ausnahmsw. mal auf eine Kontakteinzeige einer pfiffigen attrakt. SIE, 36/1.68. Viell. wird ja eine tolle Bezieh. draus. Zuschr. Z 69900 HNA KS

Hallo! Hier ist Walter, 63 J., v. Beruf **Dipl.-Ing. i. R.,** verw., groß, schlk., gutausseh., charmant, gefühlvoll, ein interess., großzügig. Mann. Ein wunderschö. Haus, Vermögen u. Auto ist für uns vorh. Zu mein. Glück fehlt nur noch eine lb., einf. Frau, die bei mir Liebe u. Geborgenheit findet. Ruf bitte gleich an üb. **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

Betriebsleiter, 55 J., beste Vermögensl., mit hoh. Eink., Auto u. wunderschö. Haus, doch was zählt das alles, wenn man allein u. ohne Kinder ist. Ich suche eine nette, einf., ehrliche Frau, die ich v. ganzem Herzen verwöhn. möchte. Bitte ruf gleich an üb. **Tel.** 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., PF 310361, 34059 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa u. So.

Suche die attraktive Geschäftsfrau, 39 J., Traum-Figur, strahlende Augen, ohne PV. Zuschr. Z 60309 HNA Kassel

Junggebliebene Witwe aus Polen, 64 J., schlank, su. netten Mann. Zuschr. Z 60454 HNA Kassel

Anzeige vom 23.7.94, Polizei-Beamter, 48/185, bitte ohne PV melden. Zuschr. Z 60303 HNA Kassel

Jg. Paar 27/29, su. Gleichgesinntes für zärtliche Stunden. Z 60498 HNA Kassel

Er, 25, natürlich, sportlich, treu, sucht Sie für gemeinsame Zukunft, Kind kein Hindernis. Zuschr. M 60297 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Selbstbewußt aber fürsorglicher Mann von eigenständiger aber warmherziger Frau, 43/171, NR. ges. für eine innige Beziehung. Zuschr. Z 60307 HNA KS

Partner- u. Ehevermittlung Institut
roswitha
Zentrale & Geschäftsleitung Roswitha Sonnemann
34131 Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54

● **Sportliche junge Architektin, 35 J.,** sehr gutaussehend, eine Frau mit Lebensart und Feingefühl, liebt Musik und Theater, Reisen, gute Gespräche, ein gepflegtes Heim, sucht einen aufrichtigen, liebevollen Partner.

● **Sympathischer Witwer/Techniker, 57 J.,** sportliche Erscheinung, liebt die Natur, Bergwandern, Skifahren, Schwimmen, Reisen, Musik und Tanzen, möchte durch diese Anzeige den Kontakt zu einer herzlichen, natürlichen Partnerin finden.

● **Gutaussehende Apothekerin, 48 J./Witwe,** eine Frau mit Charme, Esprit und Lebensart, sucht einen zuverlässigen, liebevollen Partner, der mit Ihr gemeinsam die Natur genießt, Reisen unternimmt, Geselligkeit pflegt und das Leben liebt.

● **35jähriger Unternehmer/Akademiker, 185 cm groß,** gutaussehend, sportlich aktiv, mit kulturellen und musischen Interessen, sucht auf diesem Wege eine zuverlässige, romantische junge Frau – Kind kein Hindernis.

Mitglied im Verband GDE

Normalerw. würdest Du auf eine Bekan. zeige nicht antw., aber Du liest sie dennoch, weil Du Dich a.n.e. lieben, treuen, ehrl. Menschen an Deiner Seite sehnst. Aber viell. hast Du doch d. Mut u. die Sehns. u. schr. ein p. Zeilen e. Mann (39/174) mit Herz und Verst., Sinn zu Mit- u. Füreinander, wenn Du eine attr., jg., natürl., liebev. Frau (38J./170cm) bist, d.e.harm. Partnerschaft sucht. Bild-Zuschr. Z 60477 HNA Kassel

Hallo, trio ferminale: Säufersonne über der Drahtbrücke. Die interessantesten. . . Mädels trifft man(n) in . . . cognito. Kulturzelt, Klappe, die zweite ? Wer hält frei ? Connection Zuschr. Z 60537 HNA Kassel

Liebe ist Morgenlicht! Gibt es einen reifen Mann, der auf neuen Sonnenaufgang hofft und sich nach inniger, dauerhafter, lebendiger Beziehung sehnt? Ich: weibl., attrakt., berufst. Akadem., 50, schlk., dklhaar., blauäug., ernst und sinnenfroh, liebevoll und aufgeschlossen, warte auf sein Lebenszeichen. Zuschr. Z 60328 HNA Kassel

Junger, symp. Geschäftsmann, 32/170, finanziell abgesichert, sportlich, gepflegt, wünscht Bekanntschaft mit junger Frau aus Geschäftshaushalt, die am Aufbau einer harmonischen Partnerschaft interessiert ist. Zuschr. Z 60474 HNA Kassel

Er, 54/182, mit Tagesfreizeit, su. zärtl., mollige Dame für intime Stunden, z. Kennenlernen. Zuschr. A3/ 2171 HNA Korbach

50j. WITWE ...
IRMGARD, e. schlanke, blonde Frau, natürl., anpassungsf., m. attrakt. weibl. Figur, finanz. gesichert u. m. schönem Eigenheim. Nach dem Tod meines Mannes bin ich sehr einsam u. su. f. eine gem. Zukunft einen lieben, aufr. Mann bis ca. 65, evtl. m. ähnl. Schicksal. Melden Sie sich bitte noch heute über
05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Witwer, 71 J., sucht nette Frau Zuschr. Z 60536 HNA Kassel

80jähr. Herr, geistig rege u. beweglich, **sucht nette Lebensgefährtin** für gemeins. Unternehmungen und Abende, Zuschr. Z 60290 HNA Kassel

Treuer Er, 33/176, schl., ledig, ehrl., zärtl., sportl., sehr kinderlieb, nicht ortsgebunden, su. nette, ehrliche, zärtl. Frau, f. eine feste Beziehung. Bitte m. Telf.angabe u. Bild. Zuschr. Z 60332 HNA Kassel

Jg. Mann, 25/1,72, ehrl. u. treu, su. Sie, gutausseh., f. Freiz., vielleicht auch mehr? Keine PV. Tel. 01 72 / 5 48 31 69

Sportl. Boy, 23/1,75, angen. Äuß. viels. Interess., su. aufgeschl. nettes Girl, Bild wäre toll, 100% Antw. Zuschr. M 60517 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Er, 52 J., 190/105, Dipl.Betriebswirt, neu in Kassel, spontan, dynamisch, unkompliziert, positiv denkend, sportlich (Tennis, Ski), sucht Sie mit ähnlichen Eigenschaften. Zuschr. mit Bild bitte an Z 60395 HNA Kassel

Hallo Karl, 62 Jahre, 178 cm groß, Witwer, Anz. v. 23.7. Ich, 58 J., Wwe., möchte Sie gern ohne P.Verm. kennenlernen, da. gl. Interessen. Zuschr. Z 60319 HNA Kassel

Icch, männl., 31, NR, suche nach gr. Entt. lebenserfahrene Frau, die mir meine Zukunftsperspektive wiedergibt. Zuschr. Z 60261 HNA Kassel

Unkonvent. Mann, 36, 1.82 m, schl. u. sportl., su. nette Frau f. gem. Biergarten-Kino- u. Theaterbesuche. Zuschriften unter A1/9887 HNA KS.

ER 44, 174/71, dklbld., getr.leb., NR, WSA, kinderlb., viels. interess., angen. Äüß. sucht verst.volle unternehmungslst. SIE. Zuschr. AE 1939 Bahnhofstr.3-5, 99817 ESA

Zärtl. Sie, 38 J., blond, gutaussehend, 1,70 m, su. liebv. Partner m. Niveau bis 40 J., Zuschr. Z 60451 HNA Kassel

Wenn Du Lust hast, einfach mit mir auszugehen, um jemanden kennenzulernen, dann schreibe mir. Es gibt Rückrufgarantie, 42 Jahre, 188 groß und falls ich es dann eben doch nicht bin, hattest Du wenigstens einen netten Abend. Tschüß bis bald. Zus. Z 60311 HNA KS

Rüstiger Rentner, betucht, 78 J., sucht *Lebensgefährtin. Zuschr. A52/ 3025* HNA Fritzlar

Witwer, 60 J., 175, vielseitig interessiert, su. nette Sie für immer. Zuschr. A1/ 9642 HNA Kassel

Symp. BB-Beamter, Anz.v.23.7. B. 55 J., symp., möchte Sie gern o. PV kennenlernen. Zuschr. Z 60396 HNA Kassel

Symp. ki.lieb., junggebl. Er, 50, su. Bek. einer Dame, um eine liebevolle, dauerh. Beziehung aufzubauen. Zuschr. Z 60487 HNA Kassel

Heute Anzeige, morgen Zissel!? Süße Maus, 24 Jahre, 164, blond, schlank, mini, sehr treu, anhänglich u. zärtlich, sucht Dich zum Zisseln, nicht nur für dieses Jahr! Inst. Ingeborg, 0561 / 719385 oder schreib an Postfach 101 951, 34019 Kassel

Frau (39) wünscht sich ein liebev. Bezieh. Interessen: Reisen (Asien), Kunst, Wandern. Zuschr. Z 60341 HNA Kassel

Einsame Löwin/26 J/1.73, dkl. Haare, su. pass. Gegenstück f. alles, was zu zweit Spaß macht. Meine Hobbys: Reiten/ Tanzen/Malen + auch mal Faulenzen. Wenn Du glaubst, daß Du zu mir paßt, dann melde Dich! Info Z 60504 HNA KS

Welche charmante Sie, ca. 40-45 J., NR, schlank, sucht netten Partner, bin 51 J., 1,89 m, NR, viels. interess., in gesich. Position. Zuschr. Z 60482 HNA Kassel

Schmusekater (24) in liebevolle Hände abzugeben. Neugierig? Dann schreib ganz einfach. Zuschr. Z 60352 HNA Kassel

Attrakt. Paar, 33/40, spontan, reisefreudig, sucht nettes Paar für romantische Freizeitgestaltung! Zuschr. Z 60488 HNA Kassel

Attr. Akad., (37/182), sportl., su. Sie für traumhafte Dauerbez. Bild-Zuschr. Z 60473 HNA Kassel

Sie, 28, *sucht nette Leute zwecks Freizeitgestaltung* wie Theater, Kino, Klönen usw., Raum Kassel, Wolfhagen, Arolsen, Bad Wildungen. Zuschr. Z 60312 HNA Kassel

Partner- u. Ehevermittlung **INSTITUT INGEBORG**
☎ 05 61 / 71 93 85
Für alle Evas, die diesen Sommer nicht in Urlaub fahren konnten! Wie wäre es mit einer neuen Liebe? Bis 40 Jahre kostenfrei! Postfach 10 19 51, 34019 Kassel

Er, 32, 1.89 m sucht Sie für immer, der Ehrlichkeit und Vertrauen noch etwas bedeutet, (gern mit Kind). Zuschriften Z 60284 HNA Kassel

Er, 29, sucht Sie für gelegentliche Treffs. Zuschr. Z 60497 HNA Kassel

Er, 32/180, *schlank u. sehr sportl., sucht* nette, natürliche u. aufgeschlossene Sie mit Liebe zu Tier u. Natur, für gemeins. Freizeitgestaltung und vielleicht mehr. Bild wäre schön. Zus. Z 60300 HNA KS

Sympathischer Techniker, 33/187, schlank, gutaussehend, humorvoll, natürlich und romantisch, eigenes Haus auf dem Land, sucht nette, schlanke Sie mit Herz zw. 23-32 J. (Kind kein Hindern.) Zuschr. Z 60470 HNA Kassel

Sie sucht netten Partner für den Rest des Lebens, gern auch vom Lande, ab 48 Jahre aufwärts, ein wenig Humor soll er mitbringen. Zuschr. Z 60325 HNA KS

Wo bist Du? Kurt, 49/187, schlank, treu, zärtlich, sucht nach großer Enttäuschung, verständnisvolle Frau ab 35-45 Jahre, für eine tolle Beziehung ohne Ende. Bitte nur ernstgemeinte Bild-Zuschr. Z 60330 HNA Kassel

4 Fünftel Familie (33,11,5,5) sucht 5. Fünftel (männl., 35-40 J. ab 1.85 m). Er sollte gefühlv., humorv., intellig., roman., zärtl., vor allem familiär eingest. aber doch nicht vollkommen sein, Chiff. 5243 MA Mühlhausen, Röbl.-Str. 15

Attrakt., sportl., gutauss. Frau, 27/1,74, m. Lausbub 4 J., sucht gefühlsbetonten, verantwortungsbewußten u. niveauvollen Akademiker m. Esprit u. Charme, zum Aufbau eines harmonischen Familienlebens. Zuschr. m. Bild u. Telefonangabe unter Z 60539 HNA Kassel

Ich, männl., 34 Jahre, 1,89/82 kg, suche auf diesem Weg nette Sie, zwischen 30 - 40 Jahren, Kind kein Hindernis, Zuschr., evtl. m., Bild unter Z 60528 HNA Kassel

Willst Du mit mir geh'n, bis an's Ende aller Tage? Bis an's Ende der Welt? Junger fröhl. Mann, 27 J., 1.93, blond, *sucht ehrl., lustige Sie bis 28 J. Freundl.* Zuschr. A 9/1852 HNA Kassel

Witwer, 70, vollkommen alleinstehend, keine Erben, mit Haus und Auto su. liebe, schlanke Frau vom Lande ± 60, der er bei Zuneigung das Haus vermachen würde. Bin gesund, NR, reise und wandere gern und finanziell gut abgesichert. Bitte melden Sie sich (evtl. mit Bild) unter Z 60344 HNA Kassel.

Netter Er, 41/170/63, sucht nach großer Enttäuschung, nette Sie, 30-40 zw. Freizeitgest., bei Sympathie mehr. Bild-Zuschr. Z 60322 HNA Kassel

PHILIPP, 27/184 ...
DESIGNER, e. kreativer, sportl. aktiver jg. Mann, gutausse., charmant, mit leidenschaftl. männl. Ausstrahlung, heiter u. humorv. Ich mag nicht länger Single sein u. möchte e. zärtl. aufgeschl. Partnerin kennenl. um e. harmon., dauerh. Partnersch. aufzubauen. Rufen Sie bitte heute noch an über
05 61 / 93 79 50, tägl. 10-20 Uhr
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Sie, 39, sucht Ihn mit Witz u. Humor zum Klönen, Tanzen, f. Kunst und Kultur. Zuschr. Z 60428 HNA Kassel

Leit. Angest., 43/172, Wassersport, NR, sucht Partnerin für Urlaub, bei Symp. für immer. Zuschr. Z 60467 HNA Kassel

Jg. Frau, 38 J., vom Lande, will nicht mehr allein sein, su. einf.Mann, ca.40-45 J. ohne Anhang, Raum HR od. KS. Zuschr. Z 60430 HNA Kassel

Zugezogene Frankfurterin, 60 Jahre, wünscht sich einen neuen Bekanntenkreis. Insbesondere eine Freundin und einen Lebensgefährten. Ich würde gerne gemeinsame Spaziergänge im wunderschönen Park Wilhelmshöhe unternehmen oder gemeinsam das kulturelle Angebot Kassels erleben. Und was haben Sie für Wünsche? Zuschr. Z 60465 HNA Kassel

Alleinerz. Er *(46 J.), schlank, ges. Existenz,* m. 11-j. Sohn, su. auf diesem Weg passenden weibl. Pendant, gern auch m. Kind. Zuschr. evtl. m. Bild u. Telefonangabe unter Z 60535 HNA KS

SINGLE PHONE...0561/719580

Landwirt, 50 Jahre, schlank, NR+NT, 167, verw., erwachsene Kinder, sucht patente, vorzeigbare Frau um 45, Diskretion ist Ehrensache. Bild-Zuschr. Z 60310 HNA KS

Witwe, 62 Jahre, 1,69m groß, vollschlank, sucht stattl. Herrn mit Herz u. Humor in guten Verhältnissen für eine aufrichtige Freundschaft u. gemeins. Unternehmungen. Autofahren erwünscht. Zuschr. Z 60351 HNA Kassel

Es ist an der Zeit - geh mit mir tanzen! Lebenserf. Frau m. Ki., zierl. Typ, vielseit. inter., sucht Mann: handfest, kuschlig, sens., sinnl., beziehungsfähig u. -willig. Zuschr. Z 60326 HNA Kassel

Witwer, 74 J., 1,65m, schlank, NR, NT m. PKW su. liebe nette Frau b. 70 J., die umzugswillig ist. Habe ein schönes Anwesen, deshalb ortsgebunden. Aussiedlerin angen., bitte k. Flirt. Zuschr. u. A30/4259, HNA Gesch.Stelle Frankenberg Bahnhofstr.21

Krankenschwester, 42 J., ohne Anhang, sehr anschmiegsam, schlank, gepflegt, nicht ortsgebunden, möchte netten, auch älteren Herrn verwöhnen. Anruf/ Brief aus dieser Gegend u. 6412 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 02103/241951

Witwer, 74 J., früh. Buchhändler, nett, charmant, groß, *ausgeglichen, mit PKW,* sehr einsam und völlig unabhängig wünscht Anruf/Brief aus dieser Gegend u. 6407 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Sie, ca. 45 J., unabhängig, liebt Wandern, Urlaub, Theater, Sauna, Großraum Melsungen, die anderen 50 % bin ich. Zuschr. Z 60320 HNA Kassel

Cabrio, Bj. 61, *sportl. Fahrwerk, gute* Optik, 172 cm Spurbreite, blond mit blauen Scheinwerfern, sucht passendes, weibl. Dach f. Fahrten auch bei schl. Wetter. Zuschr. Z 60500 HNA KS

Dipl.-Ingenieur, 57 J., 182 gr., ein alleinst. Witwer *ohne Vorurteile,* PKW, bestens situiert, mit viel Herz-Humor-Niveau, mag Reisen-Geselligkeit-Natur, wünscht Anruf/Brief aus dieser Gegend u. 6409 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Re-wanted: Hallo sportl. Löwe-Frau vom 18.6. (Z 68189) schickst Du mir den Paß zurück. Zuschr. Z 60439 HNA KS

43j. ANNEMARIE ...
VERKÄUFERIN, e. ausgegl., liebev. Frau aus ihrer Nähe, hübsch, kinderlieb, e. sehr gute Hausfrau u. Köchin. Mein größter Wunsch ist es, e. lieben Partner mit aufricht. u. treuem Charakter zu finden. Damit wir uns evtl. schon am Wochenende treffen können, rufen Sie bitte jetzt an über
05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Ich liebe dies, ich hasse jenes, ich bin soundso toll...dummes Zeug. Mann, 39, sucht Freundin. Zuschr. Z 60512 HNA Kassel

Er, 42, Löwe, schlank, selbständig, kein Putzklopper od. Pascha, treu, ehrlich. Möchte über diesen Weg meine Zukünftige finden, die wie ich, sich nach Liebe und Geborgenheit sehnt, macht den 2. Schritt. Zuschr. A9 1857 HNA Kassel

Dame, 54/1,68, schl., NR, n. häßlich, n. dumm, unkompliz., unternehmungslustig. Reisen, Wandern, Lesen, Kultur, klass. Musik, gemütl. Heim. Wenn Du Humor, Stärke u. Intelligenz besitzt, so wollen wir es wagen. Alter bis 67 J. Zuschr. Z 60405 HNA Kassel

Bundesbahnwitwer, 66 J., i. R., gesund, humorvoll, groß, stattlich, alleinst., gutsituiert, handwerklich geschickt, mit PKW, *völlig unabhängig mag Reisen-Natur* alles Schöne. Anruf/Brief für ihn aus dieser Gegend u. 6408 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Su. auf diesem Weg Lebensgefährtin bis 65 Jahre. Zuschr. Z 60289 HNA KS

Witwe, 63 J., sucht netten Herrn v. 63-65 J. m. Int. f. Reisen u. gemütl. Heim unter dem "wenn Zwei sich verstehn, ist das Leben noch mal so schön." Zuschr. M 60354 Mitteld. Allgemeine Eisenach

Aufgeweckte Sie, 32 J., sucht auf diesem Wege naturverbundenen Ihn, dem Treue und tiefgründige Gespräche genausoviel bedeuten wie der Aufbau einer harmonischen und lebendigen Beziehung. Zuschr. Z 60340 HNA Kassel

Er, 50/1.88, schlk., niveau, su. pass. Sie ab 1.70. Antwort bitte mit Telefon. Zuschr. Z 60412 HNA Kassel

Viels. „ER", 51/178, selbst., NR, NT, sucht n. gr. Ent., liebe, junge oder jugendl. „SIE" zum Neubeginn. Spät. Heirat erwünscht. Zuschr. Z 60546 HNA Kassel

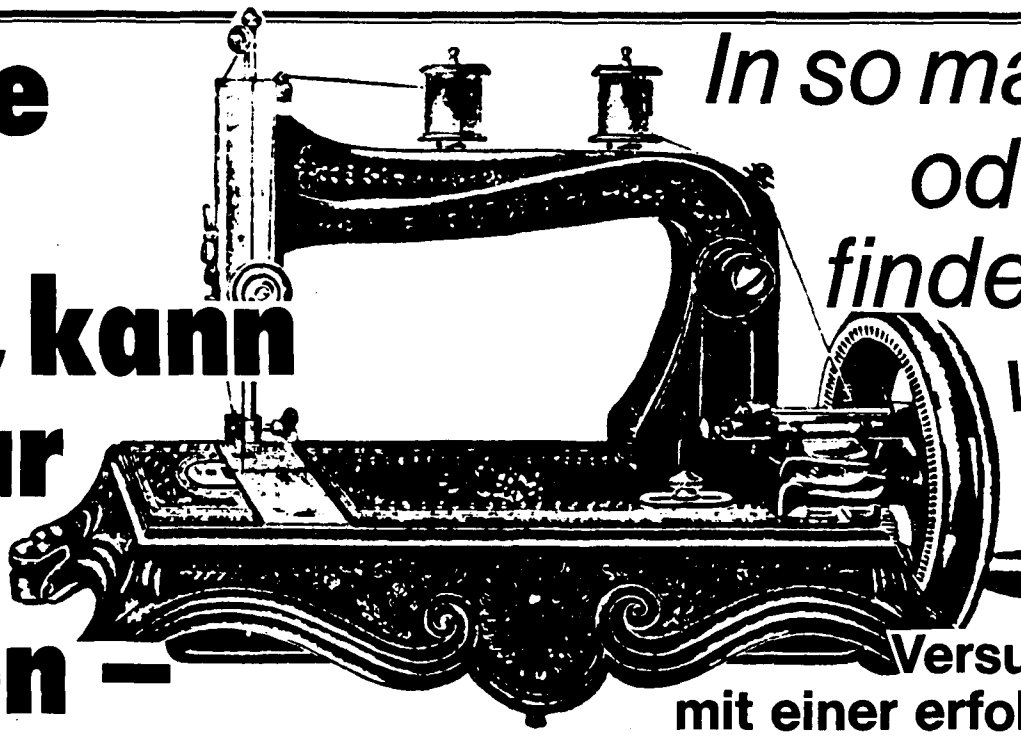
ER, 36/172, finanziell abgesichert, gepflegt, sucht nette Partnerin für gemeinsame Zukunft, der Treue und Ehrlichkeit noch etwas bedeuten. Zuschr. A1/ 9735 HNA Kassel

Er, 50 , sucht Dame für gelegentl. Treffs. Diskretion garantiert. Zuschr. Z 60468 HNA Kassel

Er, 46/1.82, led., schl., NR, m. Herz, mag die Natur, su. schlanke SIE m. freundl. Wesen u. Interesse f. Häuslichkeit. Zuschr. Z 60339 HNA Kassel

Träumender Realist in Aufbruchstimmung! 41/170/75, Akad., ansehnl. Äußeres, beginnt zu vereinsamen. Su. aufgeschl., unkompliz., attr. Partnerin m. Int. f. Sport u. Kultzur. Zuschr. Z 60313 HNA Kassel

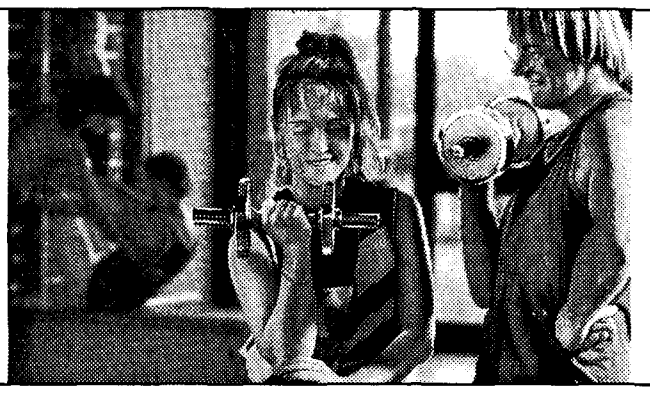
Was für Sie vielleicht unnütz ist, kann Ihr Nachbar gut gebrauchen –



In so manchem Keller oder Dachboden findet sich einiges, was sich noch zu Geld machen läßt.

Versuchen Sie es doch auch mit einer erfolgreichen Kleinanzeige!

Deutscher Sportbund:
Schön fit...



Fitnesstraining – im Verein am schönsten.
Leben mit Sport – im Verein am schönsten: Beim Fitnesstraining trifft man starke Persönlichkeiten, die viel Spaß daran haben, gemeinsam fit zu werden. Einfach mal im nächsten Sportverein nachfragen. Zum Kennenlernen Informationen zu „Fitness im Verein" anfordern. Gegen DM 2,– in Briefmarken beim Deutschen Sportbund, Postfach 1453, 6056 Heusenstamm. (Neu ab 1.7.93: 63146 Heusenstamm).

Deutscher Sportbund — Bundesverband Deutscher Gewichtheber — SPORT-BILLY © DSB/SB 1993

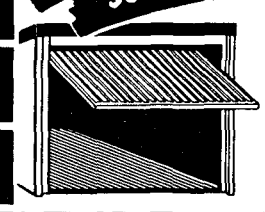
Baumarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

FELS FERTIGGARAGEN

Fels® Für Bau und Umwelt

Nicht nur Qualität, sondern auch Vielseitigkeit!



FELS-WERKE GmbH
Baustoffwerk Kassel
Großenritter Straße
34225 Baunatal-Hertingshausen
Tel. 0 56 65/99 93 0 · Fax 0 56 65/99 93 21

Mo. – Fr. 8 – 16 Uhr
An verkaufsoffenen Samstagen von 9 – 14 Uhr

Ein Unternehmen der Preussag

FLIESEN · KLINKER · NATURSTEIN · KAMINE

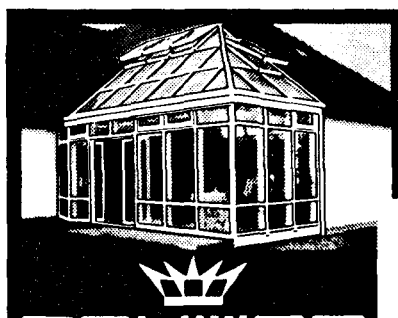


Ausstellung auch Sonntag von 10 bis 12 Uhr geöffnet. (Kein Verkauf, keine Beratung)

LÖER KERAMIK

Mündener Straße 9a · 34123 Kassel
Tel. (05 61) 52 92 84-5 · Fax 5 28 02 25

Montag – Freitag 7.30 – 17.30 Uhr, Samstag 8.30 – 12.30 Uhr



Ihre Solar-Veranda sollte wohngeeignet sein!

Warmegedämmte Aluminiumprofile, fugendichte Verarbeitung, hochwertige Isoliergläser, gute Belüftung und Beschattung. SCHUCO Veranden in allen Formen, Farben und Größen nach Maß durch uns.

SCHÜCO
Fenster · Türen · Bauelemente

c. w. dallwig
Grimm GmbH, gegr. 1798
Schlosserei · Metallbau
Schaufenster · Fassaden
Brandschutz
Kassel, Heinrich-Hertz-Str. 5
☎ 05 61 / 9 59 18-0

Garten- und Landschaftsbau
übernimmt noch kurzfristig Pflaster- und Plattenarbeiten aller Art.
Telefon 0 56 01 / 80 66

Dacheindeckung
Dachreparatur
auch Schornstein
Rinne
Schiefer
Putz

Bubenheim GmbH
An der Turnhalle 55
Telefon 05 61 / **40 19 82**
Meisterbetrieb
Eigene Gerüste

Erika® REKLAME
jetzt neu:
SONNENSCHUTZ-FILME
- Glasbeschichtung
- Sichtschutz
- UV-Schutz
- für alle Scheiben

34233 Fuldatal · Tel. 0561/98177-0

Holz für Haus - Hobby - Garten

Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr

Besuchen Sie unsere Ausstellung
Wohnen mit Holz
Fußboden - Decke - Wand
Fachberatung

Seit 1834
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel-Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0
Mo.–Fr. 7.45 bis 17.00 Uhr

VERKLINKERUNG
nachträglich + fundamentfrei mit Dämmung – preiswert
TRAUBE-FASSADEN
Tel. 0 56 02 / 37 37

Brand
– Containerdienst –
für private und gewerbliche Nutzung, Gewerbe- und Industrieabfallbeseitigung, Sonderabfallbeseitigung
34292 Ahnatal-Weimar
Tel. 0 56 09 / 90 63

Verkauf von Dachbaustoffen
conit ☎ 05 61 / 57 20 87

Gebrauchte Schwellen günst. abzug. Tel. 0 56 83 / 74 70

Stromerzeuger, 5,7 PS, 3,8 kVA, neuw., Tel. 05625 / 674

Parkett - Dielen - Kork
Ruppert Fußbodenbau KS 897601

20 m2 Waschbetonplatten, 0561/38864

WOLFRAM
FENSTER - PVC - Holz
WERU-Haustüren
Weserring 15, 34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 25
Fax 0 56 65 / 3 04 66
Täglich Ausstellung von 9.00 bis 17.00 Uhr, samstags geschlossen.

ABFLUSS FREI...
05 61 - 57 09 30 Tag + Nacht
HANIEL service
Rohr · Kanal · Industrie

Kellerisolierungen
Abdichtung und Trockenlegung von Mauerwerk, Keller und Sockel
Fa. W. Müller
Baunatal 4, Tel. 0 56 01 / 8 76 24

Mauertrockenlegung
mit dem 30 Jahre bewährten
HEY'DI-Spezialsystem
Kapillarwassersperre, Putzsanierung und Druckwassersperre mit 10 Jahren Werksgarantie.
Fa. Brehl, Isolier- u. Abdichtungstechnik, Calden, **Tel. 0 56 74 / 45 87**

Zierer Fassadenplatten zu besichtigen! Fassadenplattenverkauf: Gerhard Krautwald, Meißnerblick 2, 37235 Hessisch Lichtenau-Retterode. 05602/1278

Außenjalousien (f. nachträgl. Einb.): Tür 2 x 1,03 m, Fenster 1 x 0,90 m, kostenlos abzug. ☎ 05 61/88 79 19

●Kellerisolierung●
maschineller Aushub o.Geländeschäd.
Fa.Wagner KS ☎ 0561/893932

Reparaturarbeiten am Haus?
Firma Malten H u. B ☎ 0561/886880

Ihr Meisterbetrieb



TEUBER Maler- und Putzergesellschaft mbH

Bauherren aufgepaßt!

Wir führen aus:
- Fassadenanstriche
- Beschichtungen
- Vollwärmeschutz
- Fachwerksanierung
- sämtliche Putzarbeiten
- (Alt-/Neubau) Fassaden-Heißdampfreinigung
- Unverbindliche Preisangebote
- Eigene Gerüststellung

34266 Sandershausen · Bettenhäuser Str. 15
☎ 05 61 / 52 33 60 · Fax 05 61 / 52 46 69

„tormatic"
elektrische Garagentorantriebe
verschiedene Ausführungen, auch für Ihre Garage. Nachträglicher Einbau möglich. Auf Wunsch mit Montage.

Stahltüren und -tore
Feuerschutztüren
Stahlzargen
Garagentore
Elektr. Torantriebe
Blechverarbeitung

GEBR. HÜBENTHAL GmbH
Niedervellmarer Str. 6 · 34127 Kassel · Tel. 05 61 / 8 30 71 · Fax 89 69 44

Das Natursteinwerk in Kassel

Marmorbau GmbH

Rau & Werner

Bad · Küche · Entrée · Treppen · Ladenbau · Fassade · Grabkunst · Designobjekte

Forstfeldstraße 10 a · 34123 Kassel · Telefon 05 61 - 51 95 94

RI-AN-PLAST
Kunststoffenster + Türen
direkt vom Hersteller nach Maß
Büro · Werk · Ausstellung Telefon (05 61)
Heckenweg 26 · 34246 Vellmar 3 · 82 13 39 + 82 58 93

---

univ duo Treppen-Studio
Ständige Ausstellung:
Mo., Di., Do. 10–13 u. 15–18 Uhr
und Fr., Sa. 10–13 Uhr
Sternbergstraße 2
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 13 14
Fax 05 61 / 28 52 83

KIMM Container Eildienst **05 61 / 9 51 90**

Wohnen mit Holz
Holz Schwaab
HOLZ-Fachhändler
Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Westring 40, 34127 Kassel
Ecke Holländische Straße
Mo - Fr 7.30–17.30
Sa 9–13.00 Uhr
Holz Fachhändler

KANALREINIGUNG
Rudolph + Sohn OHG
Nachf. Helmut Rudolph
Espenau Tel. 0 56 73 / 69 46
CONTAINERDIENST

AGRO-UNIBAU Treppen
Massivholz – Stahl/Holz – Marmor
Preiswert · Qualität · Maßarbeit
Kostenlose Beratung oder Katalog anfordern
Werner van der Wals
Brandenburger Str. 40, 34292 Ahnatal
Telefon 0 56 09 / 67 24, Fax 63 38

! Architekten – Bauherren – Hausbesitzer !
Holen Sie unser Festpreisangebot ein
● Dachgeschoßausbau, Innenausbau ●
● Leichtbauwände, abgeh. Decken ●
SAB Ausbaugesellschaft mbH
☎ 0 66 91 / 2 25 95

AiKO Naturpflege
für Ihre Arbeiten im Garten
Neuanlagen und Pflege
Jetzt an Raseneinsaat denken
Tel. 05 61 / 57 20 61

Übernehme Rigips Innenausbau, Kliner + Fliesenarbeiten. Fa. Bauausführung Tel. 05676 / 8434

Kl. Heizungs- u. Sanitärfirma hat noch Termine frei, auch Reparaturen u. Kundendienst. Tel. 05 61 / 2 79 62

2 Kunststoffenster m. Blendrahmen, isoliervergl., neu, weg. Bauänderung nicht eingebaut. a) zweifl. D-DK 249 x 138,5, b) Schwingfenster 249 x 138,5, Preis VH n. Besichtigung. Tel. 05543 / 2544, ab Montag 0561 / 104596

Baubiologisch empfehlenswert:
isofloc
Wärmedämmtechnik + Schallschutz
Kreativ-B
Holz- und Bautenschutz GmbH
Telefon 05 61 / 52 89 18

---

treppenmeister
Leinetal-Studio – Kassel
Leipziger Straße 58, Tel. 57 19 31
täglich 15 bis 18, Do. bis 20 Uhr, Sa. 9 bis 12 Uhr · Fax 57 35 07

Joh. Hansmann + Sohn
Heizkörperverkleidungen
34253 Lohfelden · Hauptstr. 59 · Tel. (05 61) 51 24 86

Maler- und Putzarbeiten
Farbgestaltung, Beschichtungen, Gerüstbau, Fassadenanstriche, Bausanierung, Vollwärmeschutz u. Tapezierarbeiten
Kaufhold GmbH
Usbeckstraße 19 · 34134 Kassel
Tel. (05 61) 4 10 57 · Fax 4 66 88

Feuchte Keller?
Fa. O. Scheuerer · Bautenschutz GmbH
Trockenlegung · Isolierung
☎ 0561/ 59200

Holz- und Kunststoff-Fenster, Rolladen, Haustüren, Tür-/Terrassenüberdachungen, E-Motoren für Rolladen
zum nachträglichen Anbau, ohne Umbau.
Markisen, Dachfenster-Rolladen
Eichwaldstraße 47
KS · 05 61/5 50 49

Dachdeckerarbeiten
führt aus:
Fa. Diemann, Twiste
Tel. 0 56 95 / 5 95

Container–Verleih
Sand- und Kiesverkauf
Herbert Wagner GmbH
Fuldatal
Tel. 05 61 / 81 34 63

● **Baumaschinen** ● **Vermietungen** Kompaktlader, Minibagger, Schaufellader, Baggerlader, D.-Kompressoren, E-Hämmer, Rüttelpl., Schuttrutsche, Aufzüge. **Fa. Ramm ☎ 0561 / 8 20 01 01**

El. Mischmasch. gesucht. 05603/7178

Fassaden: Neuer Glanz und Wertbestand

Kommen Sie zu uns – wir beraten Sie gern!

anders metallbau
Geismarstraße 28a + 34560 Fritzlar + Ruf 05622/98960

Eichenbohlen, 80 mm stark, 1a Qualität, zu verk., Tel. 06677 / 541

Firma verlegt Pflaster in Gehwegen u. Einfahrten, m. Erdaushub u. Unterbau sowie Hausisolierung u. Fundamentbau und Betonaufbrüche. Tel. 05 61 / 81 34 63

Hubarbeitsbühnen und Gerüstverleih Fa. M. Franz, Tel. 0 56 02 / 41 50

Malerarbeiten, preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

Kunststoff-Fenster weiß, 2 Stck, 60x1,25 m, DM 390.- ☎ 0561/473503

Verkaufe 3 Kunststoffbatterietanks, kompl. f. Heizöl, gereinigt Tel. 0 56 64 / 88 89 bzw. 63 44

Verkehrssicherungsanhänger- Tafel 1,7 x 2,5 m, Bosch Trennschleifer - 230 ø, 40 Bauzauntteile - Müba 3,5 x 2 m, neuw., Flutlichtanlage mobil, Motorjapaner mit Hatz-Diesel, Tel. 05682 / 3048

***Preisgünstig-sofort:* Maurer-, Außen- u. Innenputz, Vollwärmedämmung Fließestrich- u. Trockenausbauarbeiten, ☎ 0 56 73/56 96, Fax 48 06**

Verbundpflaster gesu., 05671 / 4497

● Asphalt - Estrich ● Rothauge, Homberg, ☎ 05681/4034

60 m² Gerüst 3000,--, 100 m² 5 150,--, neu. Fa. M. Franz, ☎ 0 56 02 / 41 50

Wegen Umbau 11 Terrazzo-Winkel-Stufen, 90 cm br., Tritth. 20 cm, Tiefe 27 cm, u. Holz-Innentreppe, Stufenh. 19 cm, 14 Stuf., Tel. 05661 / 6968

Verkaufe Türblätter, Massivholz, teilw. aufgearb., alte Beschläge u. Schlösser, Tel. 0 56 64 / 88 89

Elektro - Gas - Wasser
Meisterberatung mittwochs 15-17 Uhr ☎ 0561 / 776066

TERRACOTTA PFLANZGEFÄßE Gartengerätehäuser Martin Kuhnert, 34127 Kassel, Angersbachstr.2, 0561 / 83075

Zentralstaubsauger Elektrik Ernst, Tel. 05 61 / 4 63 74

Rüttelplatten, Mischer, Bosch-Hammer, Hilti, D.-Kompressor, Stampfer verleiht. Fa. Schröder, Tel. 05 61 / 89 77 49

Elektro - Gas - Wasser
Meisterberatung mittwochs 15-17 Uhr ☎ 0561 / 776066

Torstudio
Mo.–Do. 7–17 Uhr
Freitag 7–14 Uhr
Samstag 9–12 Uhr
TORE TÜREN
Bau Service GmbH
Sandershäuser Str. 34 · Kassel
☎ 05 61 / 57 02 70

Sanitärtechnik - Gasheizungen
rüdiger hromas
SANITÄRTECHNIK - GASHEIZUNGEN
Zeit sparen - Geld sparen!
Lohbachsfeld 4
34314 Espenau
☎ 05673-6688

Treppen aus 34576 Homberg, Hölting, Hersfelder Straße 18, Tel. 0 56 81 / 10 38. Fax 69 89. Ausstellung geöffnet Fr. von 9-18 Uhr

Lieferung von Mutterboden mit Einplanierung zum Festpreis. 0561 / 514659

O+K Radlader L 20, 6 Zyl. Deutz luftgekühlt, 2,5 cbm Schaufel, Ladegabeln, gt. Zust., 15.000,-, ☎ 05603 / 6554

Grundwasserabsenkung = Pumpservice, Aggregate, Pumpen, Vermietung/Verkauf. **MVS Ludolph 05682/3048**

Überdachungen + Balkongeländer Fa. J. Altendorf ☎ 2 39 15 + 77 26 23

VERMIETUNG: Minibagger, Komp.Lader, Rüttelpl., Abbruchhämmer, Gerüste **B. Werner,** Kaufungen **0 56 05 / 57 64**

Zäune, Schindeln, Pfähle, Palisaden, preisgünstig direkt vom Hersteller, **U. Engels, Homberg, Tel. 0 56 81 / 22 25**

■ Innen-und Außenputz führt aus: **■ Fa. H. Bässe GmbH & Co KG ■ Tel. 0 56 62 / 22 01**

Wir übernehmen Gipskarton- u. Innenausbauarbeiten aller Art zu günstigen Preisen. Fa. Özcan. Tel. 0 56 01 / 48 92, Fax 44 97

2-Flügel. 150jä. Haust. ☎ 0561/45971

3 Holzsprossenelemente mit Rahmen (à 70 x 165 cm), 1 Sprossentür 70 x 165 cm, mass. Kiefer mit Iso-Glas, günstig abzugeben. Tel. 05631 / 61234

Baust Du eine Trockenmauer oder baust Du Dir ein Schloß, willst Du dazu Sandstein haben, findst Du ihn in Landwehrhagen. Bauschuttannahme / Containerdienst Wandel, Tel. 0 55 43 / 27 06

Rollisol Isover Dämm., dick 160 mm/700 mm br., ca. 37 m2, Tel. 0561 / 4912730

Schornsteinkopferneuerungen, Verschieferungen aller Art führt aus: Tel. 0561 / 103979

Hubwagen, 380 V, 1 to Tragkraft, Hubhöhe 1.50, 500.-. Tel. 05651 / 3889

Fergusson Schlepper m. Frontlader + Heckbagger, VB 5 TDM Tel. 05631 / 89 32

■ GARAGENTORE ■ wärmegedämmt, Maßanfertigung, **Tel. 0 56 34 / 12 20 Tor- und Fenstertechnik, Waldeck 1**

2 Heizkörper, neuwert., 2m lg., 40 hoch, zu verk. , Tel. 0 56 65 / 65 18

HNA informiert

Chiffre-Anzeigen

Chiffre-Anzeigen sind Anzeigen, deren Auftraggeber nicht genannt werden möchte. Der Verlag ist dem Inserenten gegenüber verpflichtet, die Anschrift nicht bekanntzugeben. Wenn Sie auf eine Chiffre-Anzeige in der HNA antworten möchten, gibt es zwei einfache Möglichkeiten:

Schriftlich: Stecken Sie bitte Ihre Antwort in einen Briefumschlag, kleben Sie ihn zu und schreiben die entsprechende Chiffre-Nummer, z. B. Z/00000, deutlich auf die Vorderseite. Jede weitere Antwort in einen eigenen Briefumschlag.

Ihre Antwort/en geben Sie nun in einen Sammelumschlag und senden ihn ausreichend frankiert an: HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Telefonisch: Rufen Sie uns einfach an – 05 61 / 2 03-03. Unsere Mitarbeiterinnen füllen für Sie ein entsprechend vorgedrucktes Formular aus und leiten Ihre Antwort weiter.

Die Chiffre-Zuschriften werden umgehend vom Verlag an den Inserenten weitergeleitet. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Ihre HNA-Anzeigenabteilung

A 312 F

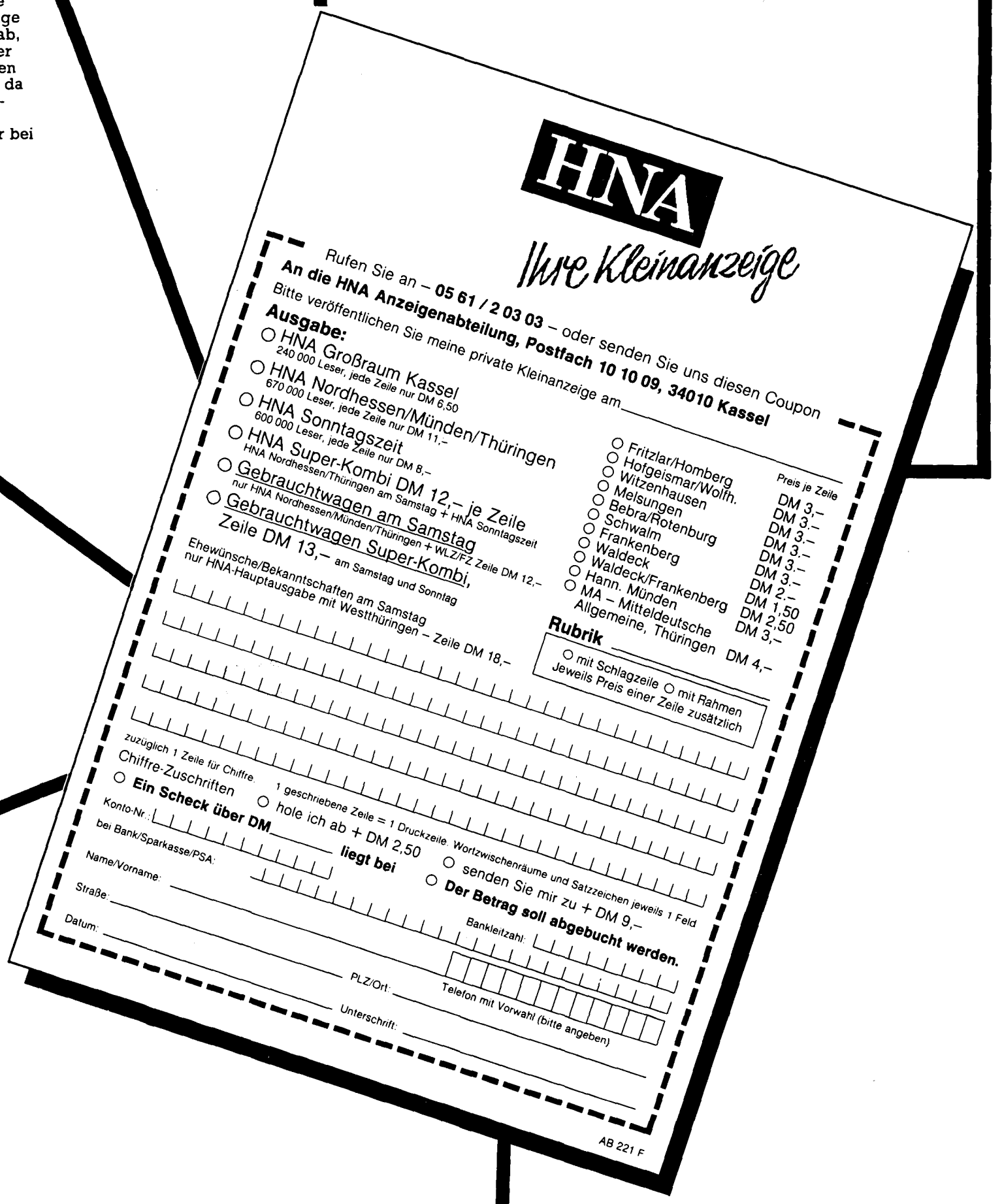
Dies ist unser Kleinanzeigen-Bestellschein

wann

Natürlich finden Sie am Samstag und Sonntag die großen Kleinanzeigen-Märkte in der HNA. Doch auch der Mittwoch ist für Gebrauchtwagen- und Wohnungsanzeigen hochinteressant. Und auch an den anderen Wochentagen hat Ihre Kleinanzeige in der HNA Erfolg. Wichtig ist, daß Sie am Erscheinungstag Ihrer Kleinanzeige auch zu erreichen sind.

wo

Welche HNA-Ausgabe Sie für Ihre Kleinanzeige wählen, hängt davon ab, was Sie verkaufen oder finden wollen. Für Ihren Wagen empfiehlt sich da die „Gebrauchtwagen-Super-Kombi", bei kleineren Dingen oder bei Wohnungsanzeigen ist die örtliche HNA-Ausgabe erfolgreich.



was

Tragen Sie Ihren Kleinanzeigen-Text hier in die Kästchenreihen ein – jeder Buchstabe, jedes Satzzeichen und jeder Wortzwischenraum beansprucht ein Feld. Denken Sie daran: zu viele Abkürzungen machen Ihre Kleinanzeige unübersichtlich.

wie (viel)

Private Kleinanzeigen in der HNA sind preiswert und erreichen viele Leser. Was Ihre „Kleine" kostet, errechnet sich ganz einfach: Zahl der Zeilen (1 Kästchenreihe = 1 Zeile) x dem Zeilenpreis Ihrer gewählten HNA-Ausgabe. Dann wissen Sie genau, was von Ihrem Konto abgebucht wird bzw. welchen Betrag Sie in Ihren Scheck eintragen müssen.

wer

Ihre genaue Anschrift – am besten in Blockbuchstaben – und Ihre Telefon-Nummer sind wichtig – und Ihre Unterschrift, wenn Sie uns einen Abbuchungsauftrag erteilen. Alles ausgefüllt? Dann viel Erfolg mit Ihrer Kleinanzeige in der HNA.

HNA

HNA Kleinanzeigen
Ihr täglicher Markt

Sie können Ihre Kleinanzeige direkt in unseren Geschäftsstellen bzw. in einer unserer vielen Annahmestellen aufgeben oder senden Sie uns Ihren Anzeigentext einfach per Post, per Fax 05 61 / 2 03 03 bzw. rufen Sie uns direkt an: 05 61 / 2 03 03

● Geschäfts-verbindungen

Existenzgründung ohne Kapital und Risiko!





Wir suchen **Eigentümer** eines **Verkaufsraumes** von ca. 50–100 qm. Schaufenster sind nicht erforderlich. Der Verkaufsraum kann sich auch in einem Hinterhof befinden. Die Lage muß nicht Stadtmitte sein, sollte sich aber in der Nähe eines **markanten Punktes** (Hauptstraße, gegenüber Kirche oder ähnl.) befinden. Wir sind ein Unternehmen in der Elektrobranche seit 35 Jahren, bundesweit mit 30 Verkaufsstellen. Zur weiteren Expansion suchen wir dynamische Personen mit schnellem Kontakt zum Kunden.

▶▶ Gute Einarbeitung wird gewährleistet. ◀◀

Weitere Auskünfte erhalten Sie von:

Schneidereit ELEKTRO GERÄTE
Wir helfen sparen seit 35 Jahren. 30 x in D.

Kärntener Str. 19, 42661 Solingen-Ohligs
Telefon (0212) 7000-0, Fax (0212) 7000-54

Mitwohnzentrale / Immobiliengeschäft
sehr günstig in Niedersachsen zu verkaufen. Kontakt unter Chiffre Z 60516 HNA Kassel

---

Unser Dienstleistungsangebot:
Existenzgründungsberatung
Betriebsverkauf & Verpachtung
Unternehmensaufbauberatung
Betriebswirtschaftliche Beratung
Vermittlung von Beteiligungen
Suche von Geschäftspartnern
Vertriebsaufbau & Vertriebsumbau
★ Führen Sie ein Info-Gespräch ★
Unternehmensberatung ZEUCH
34121 Kassel, ☎ 05 61 / 5 07 68 21

Sie bringen - hohe Leistung, wir bieten - Spitzeneinkommen, PKW + Tel. erford. Tel. 05651 / 2488

Nachfolger gesucht für alteingesessenen Betrieb des KFZ-Handwerks mit Lackiererei, KFZ-/LKW-Reparaturen u. Aufbauten. Verk. incl. bestehender Immobilien Maschinen + Werkzeugen. Jahresumsatz 93, ca. 1.420.000.- mit 11 Mitarbeitern im südl. Nahbereich Kassel. Vermittlung durch
GWS Immobilien RDM KS-Oberzw.
☎ 05 61 / 9 40 68 08

Existenzgründer sucht Beteiligung an Kiosk, Zeitschriften, Tabakwaren o. Getränkemarkt in KS-Vord.Westen, Wehlheiden. Zuschr. Z 69247 HNA Kassel

Restaurant aus familiären Gründen kurzfristig zu verpachten. Zentrumlage in südnieders. Stadt (20 Tsd. EW). Wohnung, 120m², kann bei Bedarf mit angemietet werden. Für alle Fachrichtungen (auch ausländische Spezialitäten) geeignet., Zuschr. Z 60519 HNA Kassel

Freier Handelsvertreter hat noch Kapazitäten frei. (Nordhessen und Niedersachsen). Zuschr. Z 60336 HNA Kassel

Kapitalanleger sucht Beteiligung/ Übernahme eines eingeführten Geschäftes nur KS-Vorderer Westen, Friedrich-Ebert-Str. Ihr Angebot richten Sie bitte an Zuschr. Z 69252 HNA Kassel

Entwicklung Pat.-Schutz
suche Partner mit Sanitärkenntnissen. Angebote unter A1/9898 HNA Kassel

---

SOFORT BARGELD durch Pfandkredit

Ihr Eigentum vorübergehend in GELD verwandeln
durch Beleihung von
z. B. Gold, Silber, Brillanten, Schmuck, Uhren, Foto, Radio, Video, Münzen, Briefmarken, Lederjacken u. v. a.

★ Nach fachgerechter Taxierung und Beleihung sofort unbegrenzt **BARGELD.**
★ Kredit jederzeit verlängerbar oder rückzahlbar – Laufzeit unbegrenzt.
★ Behördlich festgesetzte Zinsen – erst fällig bei Verlängerung oder Rückzahlung.
★ Keine persönliche Haftung – es haftet nur das Pfand.
★ Keine Verpflichtung zur Rückzahlung des Darlehns.
★ Geringe Formalitäten, schnell, diskret, problemlos. PA, Paß, Führerschein.

Ihr Eigentum verschafft Ihnen Geld und bleibt Ihr Eigentum.

PFAND KREDIT

Nächste Versteigerung:
8. August 1994, ab 9.30 Uhr
von Pfandscheinnummer 68874 bis 71330
in Kassel-Wilhelmshöhe, Rammelsbergstraße 4, Gasthaus „Zum Rammelsberg"

Letzter Einlöse- bzw. Verlängerungstermin: 3. August 1994

LEIHHAUS RUDOLF & Co. GmbH
34117 Kassel
Werner-Hilpert-Straße 5
Telefon 05 61 / 1 87 34
Montag bis Freitag 9–13 und 14–18 Uhr

Sommer-Schluß-Verkauf

vom 25. Juli bis 6. August 1994

Sommer-Bekleidung im Preis radikal reduziert!

RAEGENER AM KIRCHWEG
SPORTLICHE DAMENMODEN
Kirchweg 50/Ecke Wilh. Allee, 34119 Kassel, ☎ 05 61 / 1 66 05

Sauerkirsch-Rohsaft

zum Selbstherstellen von Saft, Gelee oder Wein (Gefäß mitbringen)

1 kg = 1 DM

sowie

frisch eingemachte knackige Delikateßgewürzgurken im Glas.

Verkauf: Montag bis Freitag 10–16 Uhr

Klemme Landkost-Konserven
34379 Calden
Schachtener Straße 15
Tel. 0 56 74 / 40 07

Rolltore · Sektionaltore

HF Tore
Tel. (0 56 31) 20 29
Korbach
Briloner Landstr. 69

KANUS, KAJAKS
von Prijon, Old Town, Bavaria, Coleman etc.
Herbstpreise!!!
VERKAUF – VERMIETUNG – SERVICE
DÖRING
CAMPING · FREIZEIT · WASSER · SPORT
34632 Jesberg, B 3 · Tel. (0 66 95) 6 82

Wer trägt heute den heutigen Abfall raus? Einer, der ganz lieb und sehr nett ist.

● Kundendienst

Elektro- u. Sanitär-Rep. 4 33 71

● Kundendienst f. Heizung/Sanitär ●
● – schnell und zuverlässig – ●
● Alfred Weiffen · ☎ KS 82 43 02 ●

HNA



Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihre Anzeige aufgeben wollen.

Übermitteln Sie Ihren Anzeigentext einfach und schnell per Telefax:

05 61 / 2 03-21 62
05 61 / 2 03-25 92

● Unterricht

REHA ZENTRUM

REHA-ZENTRUM
in den Städtischen Kliniken Kassel

gemeinnützige GmbH
– Tagesklinik für Rehabilitation und Prävention –
Mönchebergstraße 41–43
34125 Kassel

Wir bieten ab September 1994 folgende Kurse an:

Rückenschule für Anfänger
Termine: Dienstag und Donnerstag
Dauer: 10 Std. à 60 Minuten
Gebühr: DM 170,–

Rückengymnastik
Termin: Montag oder Mittwoch
Dauer: 10 Std. à 60 Minuten
Gebühr: DM 170,–

Wassergymnastik im Bewegungsbad
Termin: Mittwochs
Dauer: 10 Std. à 60 Minuten
Gebühr: DM 190,–

Autogenes Training für Anfänger
Termin: Freitags
Dauer: 10 Std. à 60 Minuten
Gebühr: DM 170,–

Autogenes Training für Fortgeschrittene
Termin: Freitags
Dauer: 10 Std. à 60 Minuten
Gebühr: DM 170,–

Tai-Chi für Anfänger
Termin: Donnerstags
Dauer: 15 Std. à 90 Minuten
Gebühr: DM 280,–

Die Kursgebühren werden ganz oder teilweise von den Krankenkassen erstattet. Die Kurse beginnen Anfang September und sind in ihrer Teilnehmerzahl begrenzt. Interessenten melden sich bitte zur Information und Anmeldung im Reha-Zentrum unter der Telefonnummer 05 61 / 87 88 37



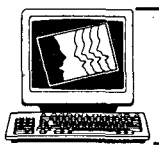
Seit vielen Jahren die meistgewählten Schulen für die Ausbildungsziele: NATUR HEILT

Heilpraktiker Psychotherapeut

• **Voll- oder Teilzeitstudium** • Einziges Institut mit voller **Videounterstützung**
• Fundierte Ausbildung in Theorie und Praxis • Assistenzpraktika
• Fachausbildungen: **Sport- und Tierheilpraktiker**

Heilpraktikerschule Göttingen/Kassel
der Deutschen Paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH · Naturheilpraxis Bitter
Wilhelmshöher Allee 268b · 34131 Kassel ☎ 0561-331 95 tägl. auch Sa & So bis 21.00h

---



Maschinenschreiben am PC
Ausbildung für Ihre berufliche Zukunft. Sie können das Blindschreiben in 3 Wochen erlernen – und sofort beginnen! Kostenlose Probestunde – freie Zeitwahl – Gebühr ab 165,– DM
KSW Dr. Reitz, Kurfürstenstraße 1, Tel. 05 61 / 1 57 15

Beruflicher Aufstieg durch berufsbegld. Fortbildung zum/zur
● Techn. Betriebswirt/in WA ●
Aufn.: Meister, Techniker, Ing., techn. Angestellte ● Beg.: Oktober/April
BERUFSAKADEMIE 34123 KASSEL Dormannweg 48 Tel. 05 61 / 5 65 97

Berufsakademie für Altenpflege · Tel. 05 61 / 5 65 97
Berufsbegleitd. Fortbildg. zum/zur
● Heimleiter(in)
● Pflegedienstleiter(in)
● Stationsleiter(in)
● Lehrer(in) Alten-, Krankenpflege
Beginn: August '94/Januar '95
34123 KASSEL · Dormannweg 48

Geprüfter Kfz.-Sachverständig.-Assistent
Fortbildung für Kfz.-Meister, Kfz.-Techniker
Tagesschule · Beihilfen · B'wehr

Westfalen-Akademie	**44143 Dortmund**
Körnebachstr. 52	Tel.02 31 / 52 83 29
Berufsakademie	**34123 Kassel**
Dormannweg 48	Tel. 05 61 / 5 65 97

Lehrerin unterrichtet Deutsch als Zweitsprache für Erwachsene in Einzelunterricht und in kleinen Gruppen, z.B. Nachbarschaftsgruppen, Familien. Zuschr. Z 60522 HNA Kassel

Dringend Nachhilfe in höherer Mathematik, Chemie u. Biologie (Evolution) zus. oder einzeln gesucht. Tel. 05 61 / 3 41 58

● Bekanntschaften

Traumfrauen
aus Osteuropa
von 18–55 Jahren
häuslich, fleißig, treu, suchen *deutsche Männer für Ehen* oder Freundschaft. Vermittlung schnell und diskret,
Tel. 0 64 56 / 4 63,
Partnervermittlung Deuro

Kfm., 58/1,68/75, su. eine etwas anspruchsvolle Frau, die radelt, gern tanzt, u. einen völlig alleinst. Mann im 1-FH. einwenig umsorgt. Z 60277 HNA Kassel

Gutauss. Mann, Anf. 40, sucht gefühlvolle Frau bis 45, m. Sinn. f. Erotik u. Zärtl. z. Kennenlernen. Kein Weltkampfcharakter u. ohne Profilneurose. Zuschr. Z 60305 HNA Kassel

---

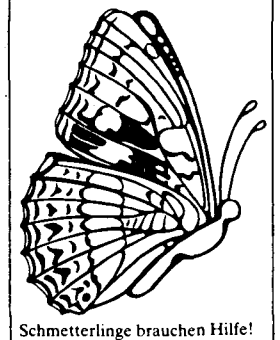
● Unterricht

Ausbildung zum Heilpraktiker, Einstieg jederzeit mögl. Fordern Sie detail. Unterl. an: **Life Power Tel. 05603/7237**

Schnupperkurse in Tiffany-Technik zum Kennenlernen. Kursgebühr DM 25,-. Ab Mo., 8.8., 19-21 Uhr, Di. 9.8., 19-21 Uhr, Do., 11.8., 19-21 Uhr.
Sie lernen die Grundkenntnisse des Glasschneidens und -brechens sowie die Weiterverarbeitung und stellen *selbst einen Spiegel oder ein Fensterbild* her. **Tiffany-Träume, Kassel, Die Freiheit 10, ☎ 05 61 / 78 07 79**

Fußreflexzonen-Kurse für Therapeuten, 12. + 14.8.1994, 300,- DM. Fußreflexzonen-Kurse für Laien, 20. + 21. 8.94, DM 125,-. **Fußreflexzonenmassage vom Profi kommt ins Haus: Mo.-Fr., v. 10-12 Uhr: ☎ 05 61 / 78 07 79**

Natur braucht Schmetterlinge!



Schmetterlinge brauchen Hilfe! Was Sie zur Rettung tun können, erfahren Sie in unserer ausführlichen Infomappe (6,– + 2,50 DM Versandkosten)
BUND Kampagnenabteilung
Im Rheingarten 7 5300 Bonn 3
Postgiroamt Köln
Konto-Nr. 204810-503

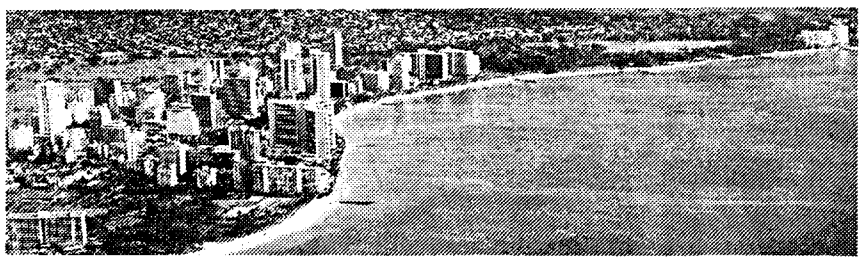
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. BUND

HNA
Leserreisen

HAWAII

Inselparadies im Pazifik

9-Tage-Sonderreise ab/bis Kassel vom 10. bis 18. Oktober 1994
mit Möglichkeit zur Badeverlängerung



Kommen Sie mit und lassen Sie sich mit dem traditionellen Gruß „Aloha" willkommen heißen. Dies gehört genauso zur fröhlich, freundlichen Lebensart Hawaiis wie die bunten Blütenkränze, der Hula und die Musik der Ukulele. Entdecken Sie die „Südseemelodie" der Inseln Oahu und Maui. Die weißen palmengesäumten Sandstrände von Waikiki und Kihel bieten ein buntes Bild der Lebensfreude, kleine, entlegene Buchten bilden Oasen der Ruhe. Das Meer lockt mit seiner stellenweise atemberaubenden Brandung Surfer aus aller Welt an. Wanderwege schlängeln sich durch den tropischen Dschungel der Täler bis hinauf zu der faszinierenden Welt der Vulkankegel. Mehr als 2000 Orchideenarten gibt es auf den Inseln, dazu zahlreiche exotische Blüten. Ananas und Melonen reifen auf den Feldern. Freuen Sie sich auf unbeschwerte Urlaubstage auf diesem Inselparadies im Pazifik!

Leistungen: Transfer ab/bis Kassel, Flug von Frankfurt nach Honolulu und zurück, alle Transfers, 4 Übernachtungen auf Oahu, 2 Übernachtungen in Vancouver, Reiseleitung ...

Reisepreis pro Person: ab DM 2095,-

Veranstalter: DER Deutsches Reisebüro Frankfurt

Fordern Sie das ausführliche Reiseprogramm an: HNA-Leserservice, Telefon 05 61 / 2 03-15 37 bzw. in allen HNA-Geschäftsstellen.

HNA-Leserservice, Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel
Bitte senden Sie mir das Reiseprogramm zur HNA-Leserreise „Hawaii"

Vor-/Zuname: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

A 376

TV-KRITIK

Die Fragen bleiben

„Mann über Bord", Donnerstag, 20.15 Uhr, ARD

Wahrscheinlich hatte er Angst. Vor der Mafia, vor dem KGB, vor Geschäftspartnern, vor Freunden. „Ist auch genügend Gemüse an Bord?", so soll Robert Maxwell jedesmal gefragt haben, bevor er zu Besprechungen auf seine Jacht einlud. Sein Schiff, ein vermeintlich sicherer Ort, seine Gäste, vom israelischen Geheimdienst Mossad gecheckt, Gemüse – sein Codewort für Waffen.

Maxwell, internationaler Pressezar, Medientycoon, Multimillionär: Als Vermittler zwischen den Großmächten im Kalten Krieg machte er sich einen Namen, dessen Bekanntheitsgrad seinem tatsächlichen Einfluß möglicherweise sogar hinterhinkte.

War es das Ziel der TV-Biografie, Gerüchte über diesen mysteriösen Machtmenschen und seinen rätselhaften Tod zu kommentarwürdigen Fakten zu adeln? Nein, die Autoren setzten Dokumente und Aussagen von Zeitzeugen zueinander in Beziehung – und spekulierten. Angetreten, ein wirklich heißes Eisen anzupacken, wirkte der Bericht jedoch bald wie ein Tasten nach etwas, das sich als nicht griffig genug herausstellte.

Die Dokumentation begann mit Fragen und endete ohne Antworten. Mageres Fazit: Maxwell ist ermordet worden, oder er ist nicht ermordet worden. Was zu beweisen war? – Nein, denn das ist logisch. Erkenntnisse darüber hinaus lieferte der Film aber nicht. Was zu erwarten war. *Marius Kausch*

MUSIKFILM

Der große Caruso

HR 3 21.00 Mario Lanza (1921 bis 1959) als Enrico Caruso (1873 bis 1921): In Richard Thorpes Sängerporträt „Der große Caruso" mimte der eine den anderen italienischen Startenor, wobei viele Musikaufnahmen im Original zu hören sind.

Thorpe hielt sich 1951 nicht lange mit den authentischen Lebensdaten des Opernhelden auf, sondern komponierte mit den Zutaten des amerikanischen Unterhaltungskinos eine herzergreifende Liebes- und Karriere-Story. *(K. W.)*

ABENTEUER

King Kong über Bord

RTL 20.15 King Kong lebt, jedenfalls im amerikanischen Film: Regisseur Tom Kotani drehte 1986 das Affen-Abenteuer „Jagd auf den weißen Gorilla" um einen Albino-Primaten.

Ein berühmter Jäger (Jack Palance) will das Tier retten, das in Zaire von Wilderern gefangengenommen und nach Kuba verschifft werden soll, aber im Bermuda-Dreieck bei einem Sturm über Bord geht und danach von den Ureinwohner einer einsamen Insel gejagt wird. *(K. W.)*

TV-TIPS

„Mel Brooks' Höhenkoller" (Kabelkanal, 21.55 Uhr): Mel Brooks (der auch Regie führte) spielt den Psychiater Dr. Thorndyke, der gegen seine Höhenangst und eine sadistische Oberschwester (Cloris Leachman) kämpft. Witzige Persiflage von Hitchcock-Klassikern à la „Psycho" oder „Die Vögel". (USA 1977) *(defd)*



Die Studentin Jane (Elisabeth Shue) versucht, einen zahmen Schimpansen vor dem mörderischen Orang Utan zu retten („Link, der Butler", 22.00 Uhr, RTL) (Foto: RTL)

„Link, der Butler" (RTL, 22.00 Uhr): Titelheld ist der Orang Utan eines Anthropologen (Terence Stamp), der zur mörderischen Bestie wird und auch die Zoologiestudentin Jane (Elisabeth Shue) bedroht. Science-fiction-Schocker von Richard Franklin. (USA 1986) *(defd)*

„Der Prinzipal – Einer gegen alle" (ARD, 22.10 Uhr): Lehrer Rick Latimer (James Belushi) wird an eine Slum-Schule versetzt und kämpft dort gegen Gewalt, Drogenhandel und Bandenwesen. Mischung aus Sozialdrama und Action-Reißer von Christopher Cain mit Louis Gosset jr. (USA 1987) *(defd)*

„Action Jackson" (PRO 7, 22.15 Uhr): Der farbige Rauhbein-Cop „Action" Jackson (Carl Weathers) jagt in Chicago einen korrupten und verbrecherischen Industriellen (Craig T. Nelson). „Atemberaubendes Action-Spektakel" (so die FAZ) von Craig R. Baxley. (USA 1987) *(defd)*

POLITTHRILLER

Yves Montand in „Z"

Zum x-ten Mal auf dem Bildschirm, aber immer wieder eine Empfehlung wert: Der Politthriller „Z" mit Yves Montand, Irene Papas, Jean-Luis Trintignant und der Musik von Mikis Theodorakis.

MDR 20.15 Constantin Costa-Gavras wagte 1969 einen vieldiskutierten Versuch: Mit den formalen Mitteln eines Kriminalthrillers inszenierte er einen Film über die politischen Verhältnisse in Griechenland. Das Ergebnis war frappierend: „Z" wurde nicht nur einer der packendsten, sondern auch einer der politisch engagiertesten Filme seiner Zeit. Er sprach nicht nur die Kritiker an, sondern vor allem ein Millionenpublikum, das so erstmals mit der griechischen Tragödie konfrontiert wurde.



Yves Montand: Seine Darstellung des Abgeordneten „Z" gilt als seine beste Rolle überhaupt

Die Handlung schildert – nach dem Roman von Vassili Vassilikos über die Ermordung des griechischen Linksdemokraten Gregorios Lambrakis – die dramatische Anatomie eines Mordes direkt vor der Machtübernahme der Obristen: Kurz vor einer Kundgebung der nationalen Friedensbewegung erfahren die Veranstalter, daß gegen ihren Anführer, den Abgeordneten Z., ein Attentat vorbereitet wird. Obwohl sofort die Polizei alarmiert wird, kommt es zum Anschlag und Z. erliegt wenig später im Krankenhaus seinen Verletzungen.

Hauptdarsteller war Yves Montand (in seiner besten Rolle überhaupt), Irene Papas spielte seine Frau, als unerbittlicher Richter agierte Jean-Luis Trintignant, die Musik steuerte Mikis Theodorakis bei. *(defd)*



Lilli Palmer (mit Eckhard Heise) versucht ihr Glück bei „Siebzehn und vier". Diese und sieben weitere Schmunzel-Geschichten zeigt das ZDF heute ab 20.15 Uhr. (Foto: ZDF)

Acht Episoden mit Lilli Palmer

Ein Leckerbissen für Lilli-Palmer-Fans: In „Die schönsten Geschichten mit Lilli Palmer" zeigt das ZDF acht Episoden mit der vor acht Jahren verstorbenen Schauspielerin. Da muß sie etwa als Mutter ihrem erwachsenen Sohn bei Problemen mit einer Versetzung beistehen, als Tierfreundin ein Pferd gewieft vor dem Schlachthof retten, als Ehefrau ihrem kranken Mann trickreich wieder Lebensmut einflößen oder als Kartenspielerin ihre erste „Siebzehn-und-vier"-Partie mit hohen Einsätzen gewinnen. Die Drehbücher für die acht Schmunzel-Geschichtchen mit Lilli Palmer (die alle schon einmal auf dem Bildschirm waren) schrieb Herbert Reinecker. *(eg)*

Der Traum vom kleinen Glück: „Funny Farm"

Pro 7 20.15 Chevy Chase in einer Paraderolle: Als Sportreporter Andy trudelt Chase in George Roy Hills Komödie „Funny Farm" von 1988 durch aberwitzige Tücken.

Die Story: Andy und seine Frau Elizabeth (Madolyn Smith) haben genug von der Stadt. Sie kaufen sich ein Häuschen auf dem Land, Andy will dort einen bedeutenden Roman schreiben, Elizabeth versucht sich als Kleinbäuerin. Doch das Landleben steckt für die beiden Stadtpflanzen voller alles andere als angenehmer Überraschungen: Schlangen und Mükken, der Postbote läuft Amok, und dann liegt auch noch eine Leiche im Garten ... *(defd)*

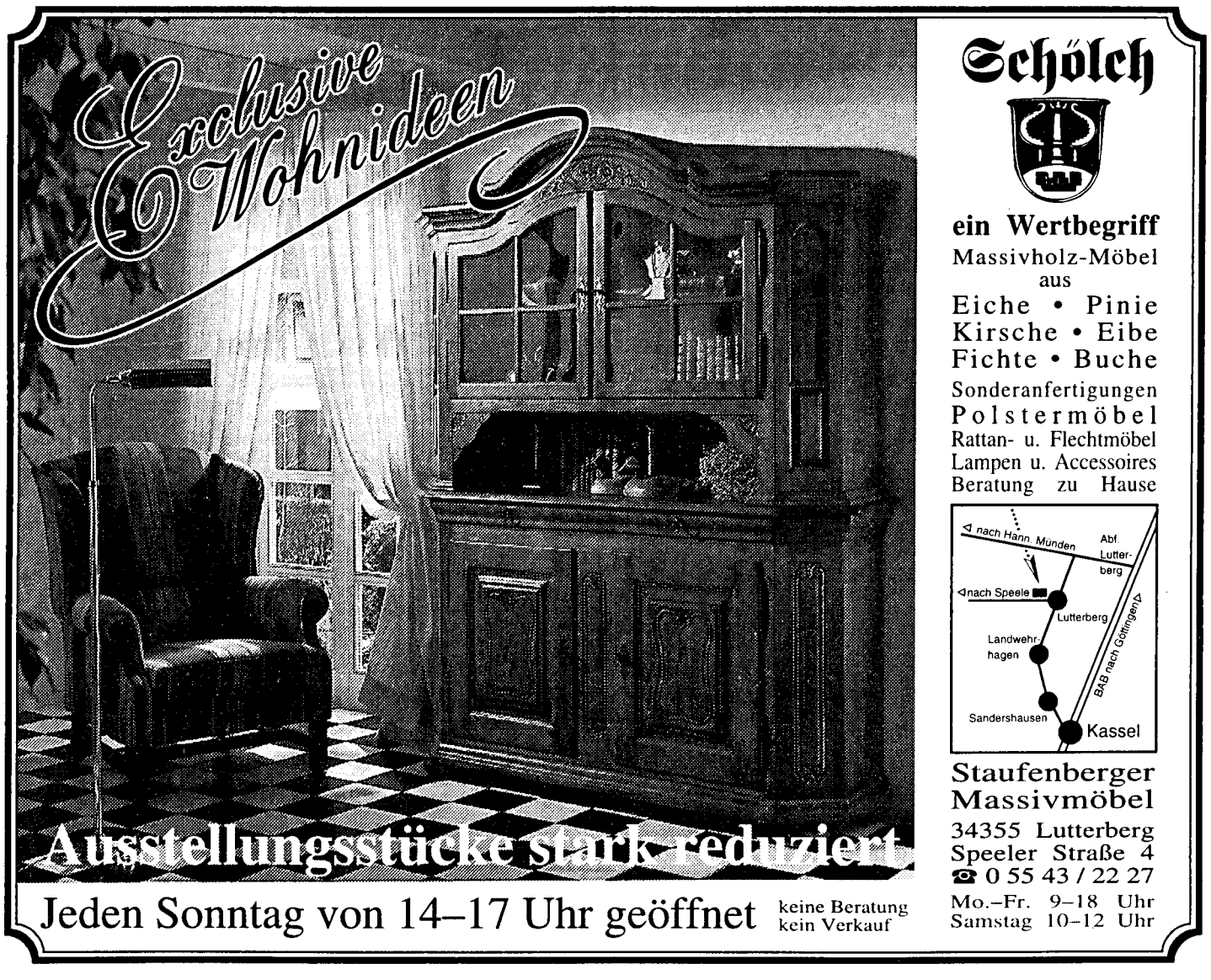
Das Grauen aus dem Weltall: „Die Besucher"

RTL 2 22.00 Eine unheimliche Begegnung der dritten Art, die er wirklich erlebt haben will, schildert der Schriftsteller Whitley Strieber in seinem Roman „Die Besucher", der 1988 von Regisseur Philippe Mora unter dem Titel „Die Besucher" auf die Leinwand gebracht wurde.

Im Film spielt Christopher Walken den Autor, dem die Besucher aus dem All in seinem Landhaus begegnen. Die Aliens verpassen ihm eine Spritze in den Hinterkopf und eine Sonde in den Hintern – Strieber verändert daraufhin sein Wesen. Seine Frau (Lindsay Crouse) hält ihn für verrückt, nur sein Sohn Andrew (Joel Carlson) glaubt ihm. *(defd)*

Neue Serie zur Mittagszeit: „Alle lieben Julia"

RTL 12.30 Ab heute serviert RTL jeden Samstag zur Mittagszeit seine neue Sitcom-Serie. Drei frische, fröhliche Mädchen (Julia Markgraf, Gisela Gard und Alexandra Alexis) treffen im Studentenwohnheim auf drei frische, fröhliche Jungs (Jimmy Boeven, Nicolas König und Benjamin Sadler). Echte Probleme haben sie keine – alle sehen ausgesprochen gut aus, alle sind als Hobby-Musiker erfolgreich, und „Alle lieben Julia" (so auch der Titel der Serie). Ab und zu werden Lacher und Hits vom Band eingespielt: „Das ist leichte und lockere Unterhaltung", meint jedenfalls RTL-Sprecherin Anke Stockdreher. *(defd)*



ZEIT	ARD	ZDF	RTL	RTL 2	SAT 1	PRO 7	VOX
bis 16.00	**8.00** eene meene mopel. **8.30** Prinz Eisenherz (4). **9.03** Käpt'n Blaubär Club (44). **10.03** Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego!. **10.30** Stich der Woche. Magazin. **11.03** Die Dame vom Palast Hotel. Liebesfilm, BRD/Frankreich 1985 (Wh. vom 26.7.). **12.30** Umschau. **13.05** Europamagazin. **13.30** Nachbarn. **14.00** Ein seltsames Paar. Komödie, BRD 1991. **15.30** ARD-Ratgeber: Reise. Themen: Familienurlaub; Föhr contra Rügen; Das Ayur-Veda-Hotel in Traben-Trabach; Route 66	**8.00** Nachbarn in Europa. **9.03** Nachbarn. **9.45** Joyrobic – Mit Freude bewegen (6). **10.03** Verschlußsache Atomtod. Strahlenkatastrophe im Ural – Film. **10.45** ARD-Ratgeber: Unterwegs. Magazin. **11.03** Pingu. **11.10** Ferien auf Saltkrokan (5). **12.40** logomobil. **13.05** Diese Woche. **13.25** Bill und Teds verrückte Reise durch die Zeit. Fantasykomödie, USA 1989 . **14.50** Reiselust. Magazin. **15.30** X-treme. Fun Sport Tour 1994	**5.30** Bob. **5.55** Yogi-Bär. **6.20** Piff. **6.45** Jetsons. **7.10** Dinosaurier. **7.35** Teenage Mutant Hero Turtles. **8.00** Paddington. **8.20** Columbus. **9.15** Gulliver. **9.45** Geister. **10.10** Transformers. **10.35** Cadillacs und Dinosaurier (1). **11.00** Speed Racer. **11.25** Prinz Namor. **11.45** X-Men. **12.10** Power Rangers. **12.30** Alle lieben Julia (1). **12.55** Major Dad. **13.25** Prinz. **13.55** Full House. **14.25** Starke Familie. **14.55** Knight Rider. **15.50** A-Team	**6.15** Ohne Furcht und Sattel. **7.05** (sw) All meine Sehnsucht. Melodram, USA 1953. **8.25** Patrick Pacard. **10.20** Schüsse peitschen durch die Nacht. Western, USA 1956. **11.40** (sw) All meine Sehnsucht (Wh. von 7.05). **13.00** Knöpfchen geht nach Hollywood. (Dot goes to Hollywood) Zeichentrickfilm, Australien 1987; Regie: Yoram Gross. **14.15** Patrik Pacard – Entscheidung im Fjord. Serie (Wh.)	**6.35** Drops!. **7.00** alles capito?!. **7.30** Popcornia. **8.00** Peter Pan. **8.25** Astro-Dinos. **8.50** Silverhawks. **9.20** Don Coyote. **9.45** Grimmy. **10.10** James Bond, jr.. **10.40** Games World. **11.10** Die Glücksjäger. **13.05** Immer Ärger mit den Engeln. Komödie, USA 1965; R: Ida Lupino; D: Rosalind Russell, Hayley Mills, June Harding u.a.. **15.00** Der total verrückte Mumienschreck. (Carry on behind) Komödie, Großbritannien 1975; R: Gerald Thomas. Anschl. TopNews	**6.40** Teddy Ruxpin (1). **7.00** Ollies verrückte Farm. **7.25** Superkater. **7.50** Enterprise. **8.05** Inspektor Gadget. **8.25** Dennis. **8.50** Chipmunks. **9.15** Gravedale High . **9.45** The Scoobie-Doo-Show. **10.25** Ghostbusters. **10.35** Karate Kid. **11.00** Taz-Mania. **11.25** Schweinchen Dick. **11.50** Familie Feuerstein. **12.20** Batman. **13.10** Männerwirtschaft (1). Ein Freund fürs Leben – Comedy-Serie, USA 1974. **13.40** Starsky & Hutch. **14.40** Kampfgeschwader Kobra. Actionfilm, USA 1958	**9.10** Pump and Seal. **9.30** Regal Shop. **10.00** Der Himmel voller Geigen. Musikkomödie, USA 1946 (Wh. vom 29.7.). **11.35** Das Reisemagazin. Thema: Südafrika (2) – Moderation: Judith Adloch. **12.15** Making of ...Flint Stones. **12.40** Spiegel TV Interview. Bob Geldoff (Wh.). **13.15** S-Zett. **13.45** Filme, Stars & Video. **14.10** Gib Gas, Joe. Komödie, USA 1951 (Wh. vom 28.7.). **15.40** Format NZZ. Magazin (Wh.)
16.00	**16.00** Tagesschau **16.05** Disney Club. Kinder- und Familienshow – Themen u.a.: Walt Disney World in Orlando; Die Erde ist eine Kugel	**16.58** Programmvorschau 3sat	**16.45** seaQuest DSV. Die Schatzinsel – US-Science-fiction-Serie	**16.05** Ein reizender Fratz. (Little Miss Marker) Komödie, USA 1979; R: Walter Bernstein; D: Walter Matthau, Tony Curtis, Julie Andrews	**16.30** Riskier was! Quiz mit Gundis Zambo	**16.35** Deep Secret – Gefahr in der Tiefe. (Blücher) Thriller, Norwegen 1988; R: Oddvar Bull Tuhus; D: Helge Jordal, Hege Schoeyen, Frank Krog	**16.20** Crusoe. Abenteuerfilm, Großbritannien 1988 (Wh. vom 29.7.)
17.00	**17.30** Sportschau. Fußball: Saisonvorbereitungen; Leichtathletik: Behinderten-WM in Berlin; Formel 1: Rund um den GP von Deutschland in Hockenheim Leichathletik: Behinderten-WM in Berlin	**17.00** heute **17.05** Länderspiegel **17.50** Die große Hilfe. Bilanz der Aktion Sorgenkind	**17.45** Beverly Hills, 90210. Trennungen – US-Serie	**17.50** Action News **17.55** Masada. (Masada) Historienfilm, USA 1980; R: Boris Sagal; D: Peter O'Toole, Peter Strauss, Barbara Carrera u.a.	**17.00** Geh aufs Ganze! Gewinnpoker mit Jörg Draeger **17.55** Das Millionenspiel. Ziehung der SKL-Gewinnzahlen		
18.00	**18.02** Programmvorschau **18.03** Tagesschau-Telegramm **18.05** Wetterschau **18.10** Mich laust der Affe. Quiz. – Moderation: Christoph Deumling **18.40** Golden Girls – US-Comedy-Serie	**18.00** Die fliegenden Ärzte. Keimende Liebe – Australische Serie. anschl. Programmvorschau (VPS 18.50)	**18.45** RTL aktuell. Nachrichten, Sport, Wetter		**18.00** ran. Fußball – Moderation: Gaby Papenburg **18.30** Catwalk – Eine Band will nach oben. In der Falle – US-Jugend-Serie	**18.15** Ein Fall für Professor Chase (1). Betrug auf der Rennbahn – US-Krimi-Serie	**18.00** Heureka. Wissenschaftsmagazin – Thema: Warum kopiert die Natur Menschen? – z.B. Zwillinge **18.35** Lebensraum Wasser. Krokodile – Dokumentation
19.00	**19.05** Tagesschau-Telegramm **19.10** Sportschau. Fußball: Bundesliga – vor der Saison; Reiten: WM in Den Haag **19.50** Ziehung der Lottozahlen	**19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Verliebt, verlobt, verheiratet. Flitterwochengeschichten: Geld oder Liebe	**19.10** Hockenheim – Zwischen Promis und Piloten. Vorbericht zum Formel-1-Rennen „Großer Preis von Deutschland"		**19.20** SAT 1 Newsmagazin. Nachrichten **19.30** Glücksrad. Gewinnshow mit Frederic Meisner	**19.05** Der Polizeichef. Sex, Lügen und Kerosin – US-Krimi-Serie	**19.00** Dschungel und Savanne. Löwen auf der Lauer – Dokumentation, GB 1985 **19.25** Afrikas Raubtiere. Dokumentation von John Varty, USA 1993
20.00	**20.00** Tagesschau **20.15** Das Beste aus dem Musikantenstadl. Ein volkstümliches Programm – Mit Stefanie Hertel, Peter Steiner, Wolfgang Völz und dem Grenzland Sextett, Nicki, Peter Hinnen, Ivan Rebroff, den Kastelruther Spatzen u.a.	**20.15** Die schönsten Geschichten mit Lilly Palmer. Mit Klaus Schwarzkopf, Ekkehardt Belle, Eckhard Heise u.a.; Regie: Alfred Weidenmann (siehe Journal)	**20.15** Deutsche Erstausstrahlung. Jagd auf den weißen Gorilla. (The ivory ape) Abenteuerfilm, USA 1980; R: Tom Kotani; D: Jack Palance, Steven Keats, Cindy Pickett u.a. (siehe TV-Tips)	**20.00** Action News **20.15** Big Business. (Dealers) Spielfilm, Großbritannien 1989; R: Colin Bucksey; D: Paul McGann, Rebecca De-Mornay, Derrick O'Connor u.a.	**20.15** Das große Wunschkonzert. Stars der Volksmusik – Mit den Fischer-Chören, dem Tiroler Echo, Stefanie Hertel, Truck Stop u.a. – Moderation: Andy & Bernd. Anschl. TopNews	**20.00** Nachrichten **20.15** Funny Farm. (Funny farm) Komödie, USA 1988; R: George Roy Hill; D: Chevy Chase, Madolyn Smith, Kevin O'Morrison u.a. (siehe Journal)	**20.15** Inspektor Wexford ermittelt. Die Geliebte des Mörders (2) – Britische Krimi-Serie
21.00	**21.45** Tagesthemen	**21.45** heute-journal					
22.00	**22.05** Das Wort zum Sonntag. Es spricht Heidrun Dörken, Frankfurt **22.10** Der Prinzipal – Einer gegen alle. (The principal) Actionthriller, USA 1987; R: Christopher Cain; D: James Belushi, Louis Gossett jr.u.a. (siehe TV-Tips)	**22.00** Das aktuelle Sport-Studio. Reiten: WM in Den Haag, Story Dressur; Formel 1: Vorbericht zum GP von Deutschland in Hockenheim; Leichtathletik: Int. Inselspringen auf Norderney; Fußball: 90 Jahre Schalke 04 – Moderation: Christine Reinhart	**22.00** Link, der Butler. (Link) Horrorfilm, USA 1986; R: Richard Franklin; D: Elisabeth Shue, Terence Stamp, Steven Pinner u.a. (siehe TV-Tips)	**22.00** Die Besucher. (Communion) Science-fiction-Film, USA 1988; R: Philippe More; D: Christopher Walken, Lindsay Crouse, Joel Carlson u.a. (siehe Journal)	**22.00** Jux & Dallerei. Talkshow – Gäste: Stefanie Tücking (Moderatorin), Thomas D. (Sänger der „Fantastischen Vier"), Leni Statz (Komödiantin), Werner Böhm alias Gottlieb Wendehals (Entertainer) – Moderation: Karl Dall. anschl. TopNews	**22.15** Action Jackson. (Action Jackson) Actionfilm, USA 1987; R: Craig R. Baxley; D: Carl Weathers, Craig T. Nelson, Vanity u.a. (siehe TV-Tips)	**22.00** Spiegel TV Special. Prince Charles – das intime Porträt
ab 23.00	**23.55** Marlene Jaschke in Sevilla (VPS 23.54). Mit Jutta Wübbe, Jochen Nix, Pepe Alcazar u.a.; Regie: Jürgen Ladenburger **0.40** Tagesschau (VPS 23.55) **0.50** Heiße Grenze (VPS 23.58). Western, USA 1959; R: Robert Parrish; D: Robert Mitchum, Julie London, Gary Merrill u.a. **2.25** Z.E.N. (VPS 1.45)	**23.20** heute (VPS 1.20) **23.25** Die MondSchein-Show (VPS 23.20). Mit Ken Jebsen und Gästen. – Ab ca. 0.25 Billy Joel in Concert (Aufzeichnung vom 18. Juni 1994 in Frankfurt/Main) **1.55** Purple Rain (VPS 1.25). Musikfilm, USA 1983; R: Albert Magnoli; D: Olga Karlatos, Clarence Williams III, Prince u.a.. (bis 3.45)	**23.45** Samstag Nacht. Comedy-Show – Gast: Reiner Kröhnert – Musik: She's China **0.45** Mutzenbacher-Reihe. Josefine Mutzenbacher. Erotikfilm, BRD 1970; R: Kurt Nachmann; D: Christine Schuberth, Renate Kasché, Kai Fischer u.a. **2.20** Türkische Früchte. (Turks fruit) Spielfilm, Niederlande 1972; R: Paul Verhoeven **4.10** Beverly Hills, 90210 (Wh.) **4.55** Zeichentrick-Serie	**23.55** Die Unerbittlichen. (Hell bent for leather) Western, USA 1959; R: George Sherman; D: Audi Murphy, Felicia Farr, Stephen McNally u.a. **1.25** Best Direct Infomercials. Werbesendung **1.40** Schüsse peitschen durch die Nacht (Wh. von 10.20) **3.15** Die Besucher (Wh. von 22.00). (bis ca. 5.00)	**23.00** Myriam – Meine wilden Freuden (VPS 22.59). Erotikfilm, BRD 1982; R: Lester C. Williams; D: Bea Fiedler, Mario Pollak, Herbert Stiny u.a. **0.35** Autostop – Lustreport **1.50** Catwalk (Wh.) **2.35** ran (Wh.) **3.00** Immer Ärger mit den Engeln (VPS 2.45) (Wh.) **4.50** Der total verrückte Mumienschreck (Wh.)	**0.00** Nachrichten **0.10** Cydog, die Superschnauze. Komödie, Neuseeland 1989; R: Gregory Nicholas; D: William Brandt, Alison Bruce, Judith Gibson u.a. **1.45** Ein Fall für Professor Chase (1). (Wh.) **2.45** Nachrichten **2.55** Liquid Television. (Wh.) **3.20** Nachrichten **3.30** Der Polizeichef. (Wh.) **4.15** Kampfgeschwader Kobra (Wh. von 14.40)	**23.55** Deadly Dancer. (Deadly dancer) Psychothriller, USA 1990; R: Kimberley Casey; D: Shabba-Doo, Smith Wordes, Walter W. Cox u.a. **1.25** Red Fox – Entführt im Nahen Osten. Thriller, USA 1987 (Wh. vom 29.7.) (bis ca. 3.05)

3 SAT

7.00 Wetter-Panorama (VPS 8.00)
9.00 Zeit im Bild
9.05 Häferlgucker unterwegs
9.30 Tips und Trends. mobil
10.00 People and Places (6). John Veal in London. (in englischer Sprache)
10.30 Neues ... Der Anwenderkurs (1). Computerkommunikation (1) – 12teilige Reihe
11.00 In Concert: Bob Dylan
12.30 Slowenien-Magazin. Bilder aus einer jungen Republik
13.00 Zeit im Bild
13.10 mittendrin. in unserer Welt mit Peter Lustig – Thema: Wir und die Freizeit
13.35 Feuerreiter (2). Jugendmagazin – Thema: Marusha in the house – Nachwuchsdesigner der Kunsthochschule Weißensee auf der Leipziger Messe – Moderation: Marusha Gleiss
14.05 Live aus dem Alabama – Sommerprogramm. Hubert von Goisern und die Original Alpinkatzen
14.50 Gesucht wird ... (15). Karsten Kehl
15.15 Guten Appetit. Johann Lafers Journal: Pochiertes Kalbsfilet auf Salat aus Sprossen
15.30 Frag Lafer! Kalbsschnitzel mit Risotto
15.35 3sat-Wunschkonzert. Schlagerkarussell – Mit Bill Ramsey, Linda Feller, Waterloo, Peggy March u.a.; Anekdoten nach Noten – Mit Dagmar Koller
17.30 Ein Vater kommt selten allein. Komödie, Frankreich 1987
18.50 Aktueller Kinotip. Von Peter Paul Huth
19.00 heute
19.20 Tagesgespräch
19.30 Foyer. Inferno – Theater auf der Raketenbasis Dantes „Göttliche Komödie" auf dem ehemaligen Militärgelände Pydna im Hunsrück – Bericht über die Aufführung
20.00 Tagesschau
20.15 Richard-Strauss-Tage 1994. Orchesterlieder in vier Teilen: 3. „Winterliebe" – Mit Francisco Araiza (Tenor), Dietrich Henschel (Bariton), Franz Hawlata (Baßbariton), dem Münchner Rundfunkorchester u.a.; Leitung: Roberto Abbado (Aufzeichnung aus dem Festsaal Werdenfels in Garmisch-Partenkirchen)
21.20 Munde. Theaterstück
22.40 Richard-Strauss-Tage 1994. Orchesterlieder in vier Teilen: 4. „Im Abendrot" – Mit den Sopranistinnen Pamela Coburn und Ruth Falcon und dem Münchner Rundfunkorchester; Leitung: Roberto Abbado
23.30 Kaos. Magazin
0.00 Mannsbilder (7). Elke Heidenreich im Gespräch mit Heiner Geißler (CDU)
0.30 Das aktuelle Sport-Studio
1.50 3satTextVision

HESSEN 3

14.45 Hessentext für alle
15.00 Sport 3 extra. Reitsport: WM, Military Gelände, in Den Haag; Leichtathletik: Behinderten-WM in Berlin; Rafting: EM im Ötztal
17.00 Lindenstraße (451). Endstation – Serie
17.30 Abenteuer Kolumbus (2). Das Geheimnis der Guanchen
17.55 Sport-Journal. U.a. Fußball: Turnier in Halle mit Eintracht Frankfurt; 1. Spieltag der Regionalliga: SG Egelsbach – SV Darmstadt 98; Motorsport: Motocross-WM-Lauf in Goldbach; Vereinsporträt – Moderation: Volker Hirth. Mit „Rubbel-Ziehung"
18.30 Promi-Park spezial – Stich der Woche. Erich Böhme und Herbert Feuerstein
19.00 Vom Pfarrer vergewaltigt. Sexueller Mißbrauch in der katholischen Kirche in den USA – Ein Film von Konrad Ege
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Länder – Menschen – Abenteuer. Tinku – das wilde Fest der Aymara-Indianer. Ein Film von Heiko Petermann
21.00 Mario-Lanza-Reihe. Der große Caruso. (The great Caruso) Musikfilm, USA 1951; R: Richard Thorpe; D: Mario Lanza, Carl Benton Reid, Ann Blyth u.a. (siehe TV-Tips)
22.45 3 aktuell Telegramm
22.50 Denver-Clan ohne Maske (2). Eine Fernseh-Familiengeschichte – 2teiliger Dokumentarfilm
0.20 Programmvorschau

NORD 3

6.00 Telespiel
7.30 Sesamstraße
8.00 Rückblende
8.15 Neues vom Kleinstadt-Bahnhof
8.45 Tagesschau – Vor 20 Jahren
9.00 La France en 2 CV (4)
9.30 DAS! – Das AbendStudio
10.15 Nordmagazin
10.45 Brandenburg Journal
11.00 Hamburger Journal
11.30 Schleswig-Holstein-Magazin
12.00 Hallo Niedersachsen
12.30 Buten & Binnen
13.00 Musik-Kontakte
14.00 (sw) Musik der Alten Welt (1). Italien – 12teilige Reihe von Lore und Günther Geisler und Hans Stumpf (von 1963)
14.45 N3 kulinarisch. Ukra (russischer Fischtopf) und Dorsch-Forelle
15.00 Sport 3 extra
17.00 Prisma. Zufall oder Forschung. Entdeckungen durch Zufall – Dokumentation
17.45 (sw) Vor vierzig Jahren
18.00 Sesamstraße (1390)
18.30 Musikladen – Eurotops
19.15 NordSchau
20.00 Tagesschau
20.15 Filmriß. Fernsehfilm
21.50 Hexenkessel. Show
22.35 (sw) Stahlnetz
23.50 Die Fußbroichs (8)
0.20 Zum 80. Geburtstag von Charles Regnier. (sw) In der Sache J. Robert Oppenheimer (VPS 0.19). Fernsehspiel
2.40 Tagesthemen (VPS 0.20)
3.00 Tagesschau – Vor 20 Jahren (VPS 0.40)
3.15 Nachtprogramm. 1000 Pedale; NDR Talk Show

MDR

8.25 topp 6: Moskito – Nichts sticht besser
9.15 Visite
10.00 selbstbestimmt!
10.30 Direktion City
11.15 Aus den Ländern
12.45 Freut euch des Nordens
13.30 III nach neun. Talkshow
15.00 Sport 3 extra. Reitsport: WM, Military Gelände, in Den Haag; Leichtathletik: Behinderten-WM in Berlin; Rafting: EM im Ötztal
17.00 Lindenstraße (451)
17.30 Aktuell – Die Woche
18.00 Hierzulande. Der Bleistift
18.15 Landesfunkhaus Sachsen. Unterwegs in Sachsen
18.45 Glockenläuten
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Irren ist menschlich
19.30 MDR aktuell
20.00 Je t'aime – Wer mit wem?. Fernsehen zum Kennenlernen – Moderation: Frank Liehr
20.15 Schicksale – Dramen – Affären. Z. (Z) Polittthriller, Frankreich/Algerien 1968; R: Constantin Costa-Gavras; D: Yves Montand, Irene Papas, Jean-Louis Trintignant u.a. (siehe Journal)
22.15 MDR aktuell
22.30 Indiskret. Magazin
22.50 Die blaue Stunde. Leipzigeinundleipzig. Oldie-Show – Heute: Das Jahr 1973
23.35 Polizeiruf 110. Der Einzelgänger (von 1980) – DFF-Krimi-Reihe – Mit Peter Borgelt, Werner Tietze, Udo Schenk
0.25 Beat, Beat, Beat
0.55 Sag mir, daß du mich liebst. Komödie, Frankreich 1974; R: Michel Boisrond
2.20 Nonstop-Fernsehen

WEST 3

6.00 Telekolleg: Ferienkurs Geschichte
6.30 Westpol
7.15 B. trifft ...
8.15 Verloren im Atlantik
8.45 Skala
9.00 Hilferufe (VPS 8.00)
9.30 Working English (2)
10.00 Die Weinmacher
10.30 Telekolleg: Englisch (44)
11.00 Odysseus und die Sterne. Fantasyfilm, CSSR 1977
12.22 Die Lösung
12.30 Die Zeit der Züge. Geschichte der Eisenbahnstadt Berlin
13.15 Mit dem Telekolleg zur Fachhochschulreife. Die mathematisch/naturwissenschaftlichen Fächer
13.45 Lesen – nein danke?. Jugendliche und die Bücher
14.15 Es grünt so grün
14.30 Die Florida-Keys – Schlüssel für Amerikas Hintertür
15.00 Sport 3 extra
17.00 Konto
17.15 Sport im Westen. Fußball: Porträt Schalke 04
17.30 Rückblende
17.45 Pan Tau (6)
18.15 Gott und die Welt
18.45 Aktuelle Stunde
19.15 Hier und heute unterwegs. Remmidemmi beim Ritterturnier in Mönchengladbach
19.45 Libellensommer
20.15 Tatort
21.40 WDR aktuell
21.50 Wildnis in Afrika (6)
22.35 Arnulf Rating – „Perlen der Heimat". Kabarett
0.05 Beatclub. Rockarchiv
1.00 Tagesthemen
1.20 WDR-Rocknacht

BAYERN 3

12.25 Abendschau
13.05 Supergrips. Quiz
13.30 Monitor Italia
14.00 Songs Alive! (9)
14.15 Viaje al Espanol (31)
14.30 Eine Squaw für den tapfersten Krieger. Zeichentrickfilm, USA 1944
14.35 (sw) Mönche, Mädchen und Panduren. Abenteuerfilm, BRD 1952
16.00 Sport 3 extra. Reitsport: WM, Military Gelände, in Den Haag; Leichtathletik: Behinderten-WM in Berlin; Rafting: EM im Ötztal
17.00 Rundschau
17.05 Sport am Samstag
17.30 Euro Klick. Leben und arbeiten in Europa
18.00 Rundschau
18.05 Zwischen Spessart und Karwendel
18.45 Rundschau
19.00 Rettet den Elefantenwald! Das „Bayanga-Projekt" in Zentralafrika
19.45 Lindenstraße (451)
20.15 Länder – Menschen – Abenteuer. Die Mentawai
21.00 Rundschau
21.15 Z.E.N.
21.20 Festspielsommer. Jenufa. Oper aus dem mährischen Bauernleben in drei Akten von Leos Janacek – Mit Hildegard Hillebrecht, Astrid Varnay, William Cochran, dem Chor und Orchester der Bayerischen Staatsoper u.a.; Leitung: Rafael Kubelik; Inszenierung: Günther Rennert (Aufführung im Nationaltheater München, 1971) Anschl. Rundschau
23.20 Poet und Pilot
0.05 Nachtschwärmer (5)

KABELKANAL

8.20 Lifeguide. Talkshow (Wh.)
9.00 (sw) Durango Kid – Der Rächer. Western, USA 1957
10.20 Doogie Howser
10.50 Hugo. Gameshow (Wh.)
11.20 Flipper. Serie (Wh.)
11.49 Zeichentrick-Serien
14.00 (sw) Durango Kid (Wh.)
15.20 Liane, die weiße Sklavin. Abenteuerfilm, BRD/It. '57
16.55 Fast wie im siebten Himmel. Komödie, USA 1979
18.35 Die Schulhofratten von Chicago. Spielfilm, USA 1980
20.15 (sw) Das Geheimnis der gelben Narzissen. Krimi, BRD/GB 1961
21.55 Mel Brooks' Höhenkoller. Komödie, USA 1977 (siehe TV-Tips)
23.40 Vice Academy II. Komödie, USA 1990
1.20 (sw) Das Geheimnis der gelben Narzissen (Wh.)
3.00 Vice Academy II (Wh.)
4.30 Mel Brooks' Höhenkoller (Wh. von 21.55). anschl. Programmvorschau

ARTE

17.00 Péké, Péké. Der Ruf der Ferne. Filmessay (Wh.)
17.55 Megamix. Musikmagazin (Wh.)
19.00 (sw) Belphégor oder das Geheimnis des Louvre (6). Französische Serie
19.30 Mit offenen Karten (VPS 19.25). Thema: Die NATO für alle?
19.35 Die Woche vor 50 Jahren (258) (VPS 19.30). Historische Wochenschauen, kommentiert von Marc Ferro und Hisanori Isomoura
20.30 Nachrichten
20.40 Guter Junge. Schritte in die Unabhängigkeit – Drei Jahre im Leben des behinderten Philly. – Dokumentarfilm von Ira Wohl
22.25 Republik der Träume. Fernsehfilm, BRD 1993; R: Carl Ehlers; D: Henryk Nolewajka, Loriano Della Rocca, Edward Zentara u.a.
0.05 Snark. Videos und Trickfilme (bis 0.35)

HÖRFUNK-TIPS

Hörspiel

8.30 Uhr, NDR 3: „Der dunkle Mitschuldige". Von John Montague. 15.00 Uhr, DR: Hörspiel. „Die Marx Brothers' Radio Show" (16). 20.05 Uhr, DLR/DLF: Hörspiel des Monats. „Max Aurach". Von W. G. Sebald.

Konzert

11.05 Uhr, HR 2: Konzert des Sinfonie-Orchesters des Bayerischen Rundfunks. Strauss: Don Quixote; Beethoven: 6. Sinfonie. Pastorale. 12.05 Uhr, BR 4: Klassik Wunschkonzert. Werke von Haydn, Bach, Schubert, Chopin und R. Strauss.

Konzert

16.05 Uhr, HR 2: Das Forum der Jungen. Werke von Haydn, Zender und Beethoven. 19.35 Uhr, DR: Konzert am Abend. 245. Wartburg-Konzert. Werke von Rebel, Vivaldi, Telemann, Händel Haydn und Mozart. 23.30 Uhr, NDR 3: Repertoire.

Aktuelles

10.05 Uhr, HR 1: „Argumente". Die sslischen Folgen der Arbeitslosigkeit – wie können wir helfen. Hörertelefon: 0 69 / 15 56 86. 18.15 Uhr, HR 2: „Transit". Kultur in Europa. 19.30 Uhr, HR 2: „Frauenforum".

Rock, Pop, Jazz, Soul

14.35 Uhr, DR: Interlude in Swing. „The Glenn-Miller-Show". Live-Auftritte von 1939 bis 1942. 21.30 Uhr, DLR/DLF: Neue Aufnahmen des Petersen-Quartetts. 22.20 Uhr, HR 1: It's the Blues Folks. Mit Tom Schröder.

NEUE FILME

Bad Girls

Jonathan Kaplans Beitrag vertraut auf die Ungewöhnlichkeit seiner Hauptfiguren. Doch „Bad Girls" erweist sich mitnichten als Film über Frauen im „Wilden Westen". Die Gleichberechtigung im Genre bleibt modische Attitüde. Vier Schauspielerinnen (Madeline Stowe, Andie MacDowell, Mary Stuart Masterson und Drew Barrymore gemäß ihrem Rollenimage: selbstbewußt, romantisch, kompliziert oder kokett) agieren in einem sogenannten Western, der den Beweis antreten will, daß auch Frauen reiten, schießen und fluchen.

Wäre der Film seinem Titel wenigstens konsequent gerecht geworden, hätte das ganz spannend werden können. Aber die Protagonistinnen – vier Huren im Clinch mit Gesetz, bigotter Moral und Macho-Banditen – müssen, allen aggressiven Verhaltensweisen zum Trotz, das Herz auf dem rechten Fleck haben und sich in tränenseliger Solidarität ergehen. Das Quartett bewegt sich dabei durch eine episodische, konfuse Handlung, in der sich harte Action, seichte Gefühle und wenig überzeugende parodistische Ansätze hektisch abwechseln. So ist die Flucht und Weg in eine beschauliche Farmerinnen-Existenz mit zahlreichen Hindernissen und Leichen gepflastert, ohne daß sich ein Stil herauskristallisiert.

Manfred Sanck

Einsam, zweisam, dreisam

Gaudeamus igitur! An amerikanischen Universitäten geht's hoch her. Zur Begrüßung gibt's Tequila, in der Mensa toben Essensschlachten, und im Wohnheim werden Neuankömmlinge als „Frischfleisch" begutachtet. So jedenfalls in Andrew Flemings Kino-Zweitwerk „Einsam – Zweisam – Dreisam".

Eine Frau, zwei Männer, drei Möglichkeiten. Der hyper-potente Wirtschaftsstudent Stuart (Stephen Baldwin mit Baseballkappe und Skateboard) will die selbstbewußte Alex ins Bett kriegen. Alex (Laura Flynn Boyle aus „Twin Peaks") steht auf den schüchternen Intellektuellen Eddy. Und Eddy (dem „Club der toten Dichter" entlaufen: Josh Charles) fühlt sich mit seinen homophilen Neigungen zu Stuart hingezogen. Soweit die Ausgangsposition der derben Geschichte.

Auf 97 Minuten streckt Flemings Videoclip-Komödie die sexuellen Turbulenzen um das symbiotische Leben der drei Studenten jenseits der Norm. Ihr Erkenntnisgehalt fällt gleichwohl bescheiden aus:

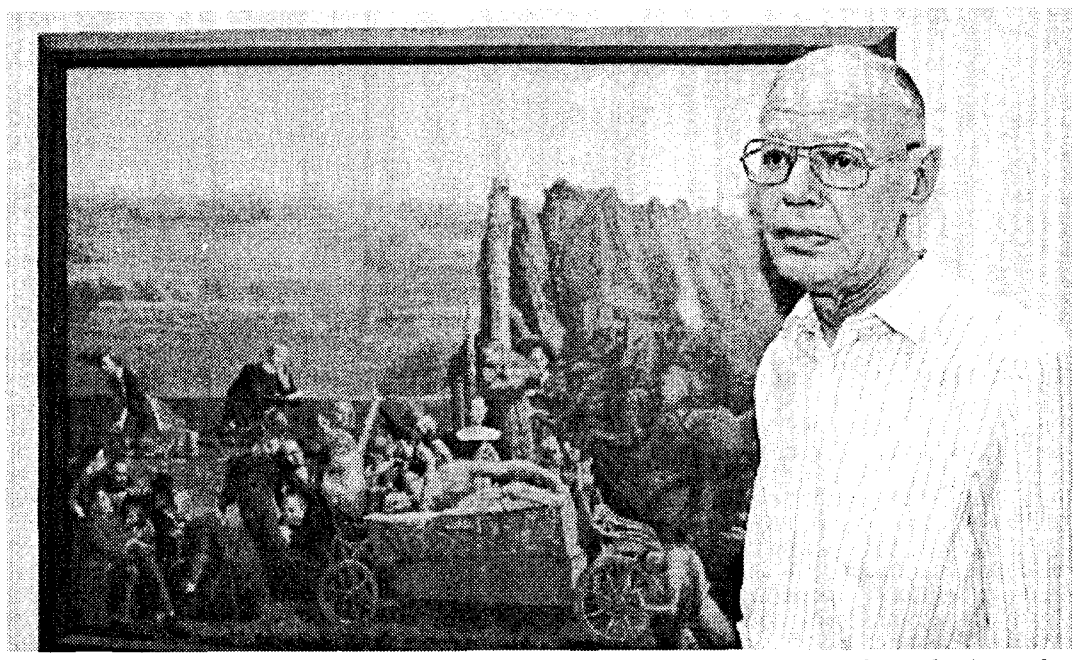
1. „Sex ist wie Pizza. Auch wenn sie schlecht ist, schmeckt sie noch gut";
2. Gebrauche stets ein Kondom;
3. Vergleiche diesen Film niemals mit Truffauts Dreier-Meisterwerk „Jules und Jim". Es wäre Blasphemie.

Ulli Riedler

WERNER TÜBKE

Malerei in der klassischen Tradition

Der Leipziger Maler Werner Tübke wird heute 65 Jahre alt. Mit dem Bauernkriegspanorama in Bad Frankenhausen schuf er eines der größten Gemälde überhaupt.



Prof. Werner Tübke neben seinem Gemälde „Der alte Narr ist tot" in der heute beginnenden Leipziger Ausstellung. (dpa-Funkbild)

VON DIRK SCHWARZE

Die in der DDR-Zeit entstandene und offiziell geduldete Kunst ist weitgehend aus den Museen in den neuen Ländern weggeräumt worden. Statt der sogenannten DDR-Kunst gibt es vielfach Werke westlicher Künstler zu sehen. Lediglich in der Westberliner Nationalgalerie werden die Bilder von Sitte, Tübke und Heisig auf den Prüfstand gestellt – was einen fundamentalen Streit um den Kunstwert dieser Malerei auslöste.

An einem Ort ist jedoch alles anders: Im am Kyffhäuser gelegenen Bad Frankenhausen steht als weithin sichtbares Monument der Rundbau, der das 1722 Quadratmeter große Bauernkriegspanorama von Prof. Werner Tübke birgt. Dieses wenige Tage vor der Wende vollendete Panorama lockt jährlich 100 000 Besucher an. Es bezeugt den Glanz und das Elend der DDR-Kulturpolitik und zugleich die Selbstbehauptungskraft eines Künstlers wie Tübke, der sich somit sein eigenes Denkmal setzen konnte.

Tübke, einer der Exponenten der DDR-Malerei, sollte in dem Panorama um die zentrale Figur des Thomas Müntzer die Geschichte des Bauernkrieges (1524/25) aufarbeiten, den die SED-Führung als ein ihre politischen Anstrengungen vorwegnehmendes Ereignis begriff. Aber Tübke verfolgte in dem Zehn-Jahres-Projekt seinen eigenen Weg und schuf ein Riesenbild, das nichts verherrlichte. In dem runden Bilderbogen ließ er die religiösen und politischen Widersprüche ebenso hart aufeinanderprallen wie die wechselnden Jahreszeiten. Den Umbruch vom Mittelalter zur Neuzeit illustrierte Tübke mit faszinierenden Visionen, die weit weg vom ursprünglichen Auftrag führten. Auch wenn Tübke weiterhin vom westlich (und anti-realistisch) geprägten Kunstbetrieb geschnitten und befehdet wird, sicherte diese künstlerische Souveränität dem Panorama das Überleben.

Tübke ist ein Meister der historischen Aufarbeitung und Aneignung. Er sucht die Nähe zur Kunst der Renaissance, begibt sich in die Nachbarschaft von Dürer, Bruegel und Bosch, und findet im Detail eine frappierend moderne Bildsprache.

Der aus Schönebeck (Elbe) stammende Maler, der in Leipzig studierte und dort viele Jahre als Professor wirkte, vollendet heute sein 65. Lebensjahr. Werner Tübke hat sich als ein Künstler der Postmoderne profiliert, bevor es diesen Begriff gab. Er fühlt sich der Tradition eng verbunden und nähert sich seinen malerischen Themen über zahllose Studien und Vorzeichnungen, die ihren eigenen künstlerischen Reiz besitzen. Daneben pflegt er die Lithographie und das klassische Landschaftsaquarell.

Tübkes Malkunst steht weiterhin hoch im Kurs. 1993 gestaltete er die Bühnenprospekte zum Bonner „Freischütz" und jetzt ehrt ihn Leipzig mit einer Ausstellung. Um die (kunst)politischen Auseinandersetzungen um seine Person kümmert er sich nicht: „Ich habe bloß immer alles für die Kunst gemacht."

LÄNDER

Mehr Lehrer eingestellt

BONN ■ Die alten Bundesländer haben 1993 mit dem Anstieg der Schülerzahlen auch wieder mehr junge Lehrer eingestellt. Dennoch ist die Zahl der arbeitslos gemeldeten ausgebildeten Pädagogen nach einem deutlichen Rückgang in den vergangenen Jahren erstmals wieder gestiegen. Sie liegt nach einer jüngsten Statistik der Kultusministerkonferenz jetzt bei knapp 15 000.

Im Westen wurden im vergangenen Jahr 13 900 Lehrer in den Schulen neu eingestellt, im Osten rund 600. Die Zahl der jährlichen Neueinstellungen in den Schuldienst war mit dem Rückgang der Schülerzahlen in den 80er Jahren auf 6400 (1988) gesunken. Heute werden weitaus weniger Lehrer als zum Höhepunkt der Bildungsexpansion und des Schüleranstiegs im Jahr 1980 neu eingestellt. Damals erhielten fast 34 000 Pädagogen eine neue Stelle.

Fast jeder zweite Junglehrer fand im vergangenen Jahr im Westen in der Grundschule oder in der Hauptschule Beschäftigung. Um den Bedarf zu decken, mußte auf arbeitslose Pädagogen vergangener Absolventenjahrgänge zurückgegriffen werden. Nur jeder zweite Neueingestellte hatte auch in dem gleichen Jahr sein zweites Staatsexamen abgelegt.

Obwohl nach der Statistik im Schuldienst der neuen Bundesländer noch ein Personalüberhang von rund 25 Prozent besteht, fehlen dort Fachlehrer insbesondere für Englisch, Französisch, Latein, Kunst und Musik, Politische Bildung und Wirtschaftswissenschaften. Nur hier gab es Neueinstellungen.

Die Zahl der bei der Bundesanstalt für Arbeit arbeitslos gemeldeten Pädagogen hatte 1988 mit 24 160 ihren Höhepunkt erreicht und war 1992 um nahezu die Hälfte auf 13 200 zurückgegangen. Mit 14 920 ist sie 1993 erstmals wieder gestiegen. Mehr als jeder dritte arbeitslose Lehrer suchte vergebens an einem Gymnasium Anstellung. Jeder vierte arbeitslose Pädagoge ist länger als zwölf Monate ohne Beschäftigung.

Die Hochschulen verzeichnen auch wieder mehr Lehramtsstudenten. 1992 wurden nach dem Bericht 39 100 Erstsemester in einem dieser Studiengang gezählt. *(dpa)*

DER NEUE FILM

Die Lehrjahre des Herzens

Super-Star Robert de Niro hat sein Regie-Debut vorgelegt. „In den Straßen der Bronx" ist eine Entwicklungsgeschichte im Mafia-Milieu und ein altmodisch-liebenswerter Film dazu.

Die Treppen sind ein Hort. Vier Stufen führen zur Haustür. Hier kann man sich sicher fühlen, aber zugleich auch an der anderen Welt teilnehmen. Ganz nah und ganz fern ist sie dann. Der Junge hockt auf der Treppe, schaut rüber zu Sonny und bewundert ihn. Die Nummer 1 ist der im Viertel, ein Mann im Anzug, groß, elegant und überlegen. Wenn er gestikuliert mit den Männern, spreizt er immer nur drei Finger seiner Hand ab. Manchmal verläßt der Junge auch die Treppe und fährt mit seinem Vater mit. Der ist Busfahrer auf der Linie 28, und wenn sie an der Kirche im Viertel vorbeifahren, schlagen beide immer ein Kreuz. Eines Tages, der Junge sitzt wieder vor der Tür, sieht er, wie Sonny die Pistole zieht und einen Autofahrer erschießt. Später, bei der Polizei, verrät der Junge ihn nicht, „niemand im Viertel singt", weiß er ja. Doch der Vater sagt zu ihm: „Jetzt hast Du etwas Gutes für einen schlechten Menschen getan."

Robert de Niros Regiedebüt „In den Straßen der Bronx" erzählt von Calogero und den Lehrjahren des Herzens: Im Italo-Viertel von New York muß der Junge unterscheiden lernen, ein Konflikt bricht auf. Folgt er den Ratschlägen seines Vaters Lorenzo (Robert de Niro), dem ihm Bekannten, aber auch Glanzlosen, oder will er lieber wie Sonny (Chazz Palmintero) sein, der lokale Mafiaboß, den alle achten, aber nie verachten? Was ist richtig, was ist falsch und kann das Falsche auch das Richtige hervorbringen? Im Spannungsfeld dieser Fragen läßt de Niro seinen Filmsohn (Francis Capora/Lillo Brancato) den eigenen Weg auch bei Grenzüberschreitungen finden.

„Lern auf der Straße und in der Schule, dann hast du zwei Ausbildungen," sagt Sonny zu seinem kleinem Freund. Und Calogero begreift allmählich beide Welten, die ängstlich-biedere des Vaters, die herausfordernd-schillernde des großen Freundes. In diesem Hin- und Herpendeln zwischen zwei Vätern und zwei Blickwinkeln gewinnt er Offenheit, ja Vorurteilsfreiheit. Die Straßen der Bronx öffnen sich. Das nächste Viertel liegt jetzt nicht mehr 5000 Meilen erntfernt, wie die Erzähler-Stimme des Jungen zu Beginn bemerkte.



Robert de Niro als Filmvater mit Francis Capora. (Foto: nh)

Das Regie-Debut des Schauspieler Robert de Niro ist sicher auch eine Hommage an Martin Scorsese, mit dem der US-Star seine bekanntesten Mafia-Filme drehte. Doch Regisseur de Niro gewinnt dabei seinen eigenen Stil: Einen, der altmodisch-konventioneller ist, aber auch bescheidener und vielleicht deshalb herzenswärmer. Wie hier ein Niemand ein Jemand wird, die Welt sich nicht eng verschließt, wird zu Songs aus den 60ern in nostalgische Bilder eingebunden. Die Liebe zum Detail, zurück in die 60er, macht diesen Film vor allem liebenswert old-fashioned.

Juliane Sattler

„In den Straßen der Bronx", Regie: Robert de Niro. Darsteller: Robert de Niro, Chazz Palminteri, Francis Capra, Lillo Brancato.

KURZ NOTIERT

Ratzinger will Amt abgeben. Joseph Kardinal Ratzinger möchte sein Amt als oberster Glaubenshüter der katholischen Kirche 1996 abgeben. Der 67jährige sagte der „Mittelbayerischen Zeitung": „Das Amt braucht einen Wechsel." Der Freund und Berater des Papstes ließ offen, ob er sich nach der erhofften Ablösung neuen Aufgaben zuwenden wird.

Höhere Auktionsumsätze. Das Auktionshaus Christie's in London hat – wie Konkurrent Sotheby's am Vortag – deutlich gestiegene Umsätze in der beendeten Auktionssaison 1993/94 gemeldet. Die Versteigerungserlöse lagen bei Christie's mit 1,89 Milliarden Mark (781 Millionen Pfund) um 14 Prozent höher als 1993. Sotheby's hatte ein Plus von 19 Prozent auf 2,3 Milliarden Mark verzeichnet.

Kundgebung in Bangladesch. Rund 50 000 moslemische Demonstranten haben am Freitag in Bangladesch die Todesstrafe für Gotteslästerung gefordert. Sie waren mit Bussen und Flußfähren aus dem ganzen Land in die Hauptstadt Dhaka gekommen, die vorher schon Schauplatz von Protestaktionen islamischer Fundamentalisten war. Im Mittelpunkt des Streits steht die islamkritische Schriftstellerin Taslima Nasrin, die untergetaucht ist.

FESTSPIELE

Nur knapp vom vollen Gelingen entfernt

SALZBURG ■ Bevor Don Ottavio zu seiner Arie „Dalla sua pace" anhebt, scheint das Orchester einen Moment den Atem anzuhalten, um dann auf delikateste Weise Peter Seiffert durch diese Bekundung wahrer Liebe zu tragen. Vielleicht ist das der musikalische Höhepunkt der Neuinszenierung von Mozarts „Don Giovanni" im Salzburger Großen Festspielhaus. Man kann sich eine Verabredung zwischen Dirigent und Regisseur vorstellen, um endlich den ehrlich Liebenden aus dem Schatten zu holen, in den ihn sonst meist der sexbesessene Don Giovanni stellt. Alles konzentriert sich auf den skrupellosen Wüstling.

Details aus der Inszenierung von Patrice Chéreau. Wer ein sensationell neues Konzept erwartet hatte, wurde enttäuscht. Chéreau hat sich auf Einzelheiten der Personenführung konzentriert, die insgesamt zu einem intensiveren und durchsichtigeren Spiel führen. Mancherlei Zusammenhänge werden aufgedeckt, andere vielleicht neu erfunden.

Aber diese Detailarbeit wird auf der riesigen Bühne schwer wahrgenommen, auch weil die Beleuchtung bewußt trübe gehalten ist: Todesahnung seit dem Mord am Komtur. Die Szene ist von Richard Peduzzi in hohe Wände gefaßt, die sich ständig bewegen, aber selten eine Öffnung freihalten, durch die sich auftretende Personenzwängen. Wenn sie nicht aus einer Versenkung hervorquellen. Man fühlt sich wie im Hinterhof einer fensterlosen Mietskaserne. Intendant Gerard Mortier hatte Chéreaus Inszenierung mit Superlativen angekündigt. Aber das Ergebnis ist „nur" sehr gut – was vielleicht längere Dauer verspricht. Vor allem, wenn es gelingt, manche Vorgänge für das entferntere Publikum etwas aufzuhellen.

Daniel Barenboim hat meist verhaltene Tempi bevorzugt, die oft starke Aussagekraft haben, gelegentlich aber auch Durchhänger verursachen. Im ganzen bieten die Wiener Philharmoniker betörenden Klangzauber, in den sich die schönen Stimmen fügen. Donna Elvira (Catherine Malfitano) übertrifft allerdings die Donna Anna (Lella Cuberli) deutlich an Stimmvolumen und Ausdruck, das rauhe Organ von Ferruccio Furlanetto (Don Giovanni) entspricht genau dem Charakter, den er zu verköprern hat, während Peter Seiffert (Don Ottavio) mit schönem Tenor eine bessere Seele erkennen läßt. Ein ideales Temperament, auch in der Stimme, hat Cecilia Bartoli für die Zerlina. Man hat den Eindruck, daß nur ein kleines Stück die vereinten Bemühungen vom vollen Gelingen trennt. *Lothar Sträter*

Das Haus der toten Seelen

von Sharon Graham

© by QUELLE PRESSE – Freiburg, Brg.

22. Fortsetzung

Ardis war wütend, und sie hatte auch allen Grund dazu. Wie hatte ich nur so nachlässig sein können? Wie konnte ich mit Penny wegfahren, ohne ihre Mutter zu informieren? Natürlich hatte ich angenommen, daß Alan mit Ardis gesprochen hatte. Aber offenbar hatte er keinem Menschen ein Wort gesagt, abgesehen von Martha. Es war so ein schöner Tag für Penny gewesen, und nun verdarb ihr Ardis die ganze Freude. Ich verstand zwar ihre Besorgnis, aber ich fand, daß sie ein wenig übertrieb. Immerhin hatte Martha ihr gesagt, daß wir mit Alan unterwegs waren.

Plötzlich hatte ich das Bedürfnis, allein zu sein, und ich entschuldigte mich hastig und ging in mein Zimmer. Die Nachmittagssonne verschwand, aber es würde noch einige Stunden hell sein. Wo konnte man besser allein sein als auf Gypsys Rücken? Ich zog mich um, und wenige Minuten später ritt ich den Hang unterhalb des Holzhauses hinab, zu einer Furt, wo die Pferde zu trinken pflegten. Dieser Ort weckte keine unheimlichen Gefühle in mir, und so konnte ich ohne Angst drauflosreiten und mir den Wind um die Nase wehen lassen. Wenn ich ritt, lösten sich die Spinnweben hinter meiner Stirn immer in Nichts auf. Ich konnte klarer denken, wenn ich im Sattel saß.

Doch so glücklich ich mich in diesem Augenblick auch fühlte, so kehrten meine Gedanken doch bald wieder zu dem Problem zurück, das mich nach Hillcrest geführt hatte – Julias Tod. Ich wußte noch immer nicht, wer ihr Mörder war, und ich hatte auch kaum Zeit, mich mit dieser Frage zu befassen. Penny nahm meine Tagesstunden in Anspruch, ihr Vater meine nächtlichen Träume.

Als ich den Fluß erreichte, sah ich dampfenden Nebel vom Wasser aufsteigen, und das gab mir die Illusion, abgeschnitten zu sein von der übrigen Welt. Aber es war ein angenehmes Gefühl – nicht das Grauen, das ich zuvor an diesem Fluß empfunden hatte. Der Ort, den ich so fürchtete, war nicht weit entfernt, aber ich scheute mich, in jene Richtung zu blicken. Ich stieg ab, ließ Gypsy am Ufer grasen und folgte ihr, stets darauf bedacht, nicht zu nah ans Wasser zu geraten. Als Kind hatte ich einmal einen Bootsunfall erlitten, und seither hatte ich Angst vor dem Wasser. Die Abenddämmerung brach herein. Ich wußte, daß ich bald zum Haus zurückkehren mußte. Aber ich wollte diese kostbaren Augenblicke des Alleinseins bis zur Neige auskosten, und es widerstrebte mir, in die Wirklichkeit zurückzukehren. Ein paar Pferde waren zum Fluß gekommen, um zu trinken, und Gypsy gesellte sich zu ihnen.

Ich kam zu den beiden Gräbern, blieb davor stehen und dachte an die Mutter, die so jung gestorben war wie Julia. Beide waren tot gewesen, bevor sie die Chance gehabt hatten, richtig zu leben. Ich war so vertieft in meine Gedanken, daß ich das Boot nicht bemerkte, bis es am Ufer anlegte. Instinktiv trat ich rasch hinter ein Gebüsch. Ich fragte mich, warum das Boot keinen Motor hatte. Sicher war es auch für einen kräftigen Mann nicht leicht, gegen die Strömung zu rudern. Wahrscheinlich war das Boot von einem größeren Schiff herabgelassen worden, das in der Flußmitte lag, außerhalb meines Blickfeldes, hinter Bäumen verborgen.

Der Ruderer kam an Land und sah sich um. Dann ging er auf die Gräber zu. Ich duckte mich tiefer in das Gebüsch und fragte mich, ob er Gypsys Sattel bemerken würde. Plötzlich gerieten die Pferde in Panik und rasten davon. Nun war ich der Gnade dieses Fremden ausgeliefert, der vermutlich mit bösen Absichten hierhergekommen war. Ich konnte nicht fliehen, ohne entdeckt zu werden. Ich saß in der Falle.

Er blieb neben dem Grabstein der Mutter stehen, wühlte in dem Erdreich, das aufgelockert worden war, und zog eine kleine Kiste hervor. Atemlos beobachtete ich, wie er einen Umschlag herausnahm und ein Päckchen hineinlegte. Dann vergrub er die Kiste wieder in ihrem Versteck, kehrte in sein Boot zurück und ruderte davon. Ich wollte wissen, was in der Kiste steckte, und wartete ungeduldig, bis das Boot meinen Blicken entschwunden war. Dann rannte ich zu dem Grab, kniete nieder, und wenige Sekunden später hielt ich die Kiste in der Hand. Ich öffnete sie und stellte fest, daß das Paket mehrere kleine Päckchen mit weißem Pulver enthielt. Ich wußte sofort, was das war, denn als ich zur Lehrerin ausgebildet worden war, hatte ich auch einen Kurs in Drogenidentifikation absolvieren müssen. Ich befeuchtete meinen Zeigefinger, steckte ihn in eins der Päckchen und leckte daran.

Heroin ... Was sollte ich nun tun? Ich hatte wenig Zeit, darüber nachzudenken, denn es wurde immer dunkler, und ich mußte zum Haus zurückkehren.

Ein Zweig knackte. Jemand näherte sich dem Ufer. Ich mußte verschwinden. Rasch vergrub ich die Kiste wieder in der lockeren Erde, dann rannte ich davon, so schnell ich konnte. Doch ich nahm mir die Zeit, einen kurzen Blick zurückzuwerfen, und sah einen Mann neben dem Grab stehen. Er bückte sich und hob das Päckchen auf, das ich achtlos hatte fallen lassen. Ich konnte ihn nicht genau erkennen. War es Eric Haynes? Ich war mir fast sicher, aber ich hätte es nicht beschwören können. Ich sah, wie er durch das Dunkel zu mir herüberstarrte, und lief in panischer Angst weiter.

Ich rannte, so schnell mich meine Beine trugen, hörte die Schritte meines Verfolgers hinter mir. Zweige zerkratzten mir das Gesicht, zerrten an meinen Haaren, doch ich lief weiter. Ich lief, bis meine Lungen zu bersten schienen, und er folgte mir immer noch.

Fortsetzung folgt

WURZEL



CALVIN und HOBBES

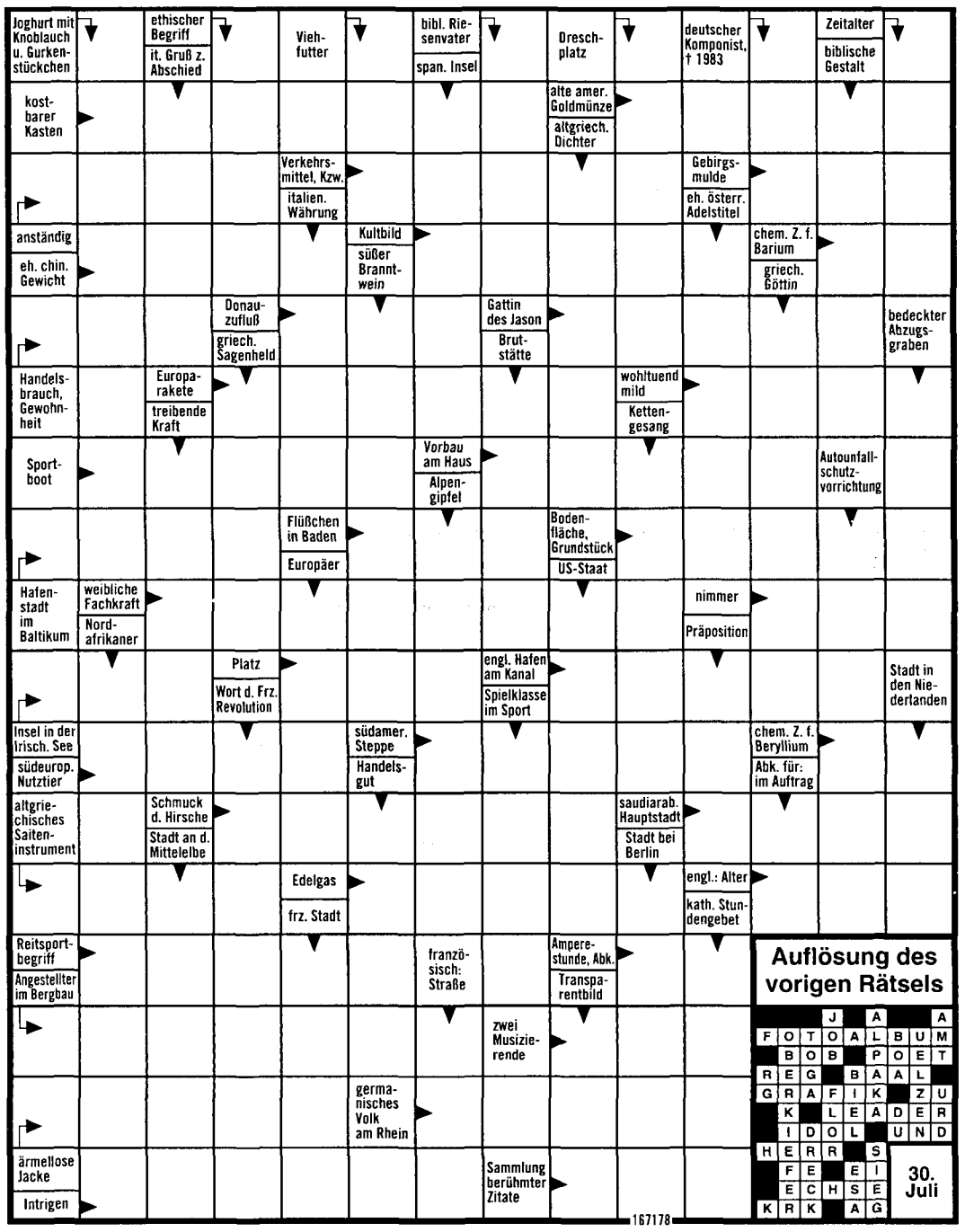


HÄGAR der Schreckliche



MOMENT MAL

„Neulich bei der Vogelausstellung hat unsere Katze den ersten Preis bekommen." – „Sag mal, spinnst du denn, oder willst du mich veräppeln? Wie kann eine Katze bei der Vogelausstellung den ersten Preis bekommen?" – „Na, weißt du, die Käfigtür stand halt offen ..."



Auflösung des vorigen Rätsels

				J		A			A			
F	O	T	O	A	L	B	U	M				
	B	O	B		P	O	E	T				
R	E	G		B	A	A	L					
G	R	A	F	I	K		Z	U				
	K		L	E	A	D	E	R				
	I	D	O	L		U	N	D				
H	E	R	R		S							
	F	E		E	I							
	E	C	H	S	E							
K	R	K		A	G							

30. Juli

Sonntag Schautag 13-17 Uhr
Keine Beratung kein Verkauf



Die Lieben einladen - vielleicht mit guten Freunden verabreden und Möbel fürs Leben ansehen. So fängt ein kreativer Tag an...

MÖBEL fürs Leben

Falderbaumstraße 2 • Kassel-Waldau (Industriepark)

DIE TAGESZEITUNG – für Leser und Inserenten unentbehrlich

● Verschenken

20er Knabenfahrrad, ☎ 0561 / 770202

Wohnzimmerschrank zu verschenken. Tel. 05 61 / 82 61 72

Ofenfertiges Brennholz in Säcken, **Thermopan-Fenster,** Kunststoff. Tel. 0 55 43 / 15 59

Kühltruhe, voll funktionsfähig zu verschenken. Tel. 0561 / 899397

Funktionstücht. Gefrierschr. an Selbstabholer zu verschenken, 0561 / 315229

Gut erhaltener Zwillingskinderwagen. Ab Montag 1.8.94, 8 Uhr, Tel. 7004-236

Citrön Visa Super E, Bj. 81, 1 J. TÜ, leider Motorschaden, Tel. 05602/5028

10 doppelflüglige Fenster 1 mxlm, 1 Abzugshaube zu verschenken. Tel. 06691 / 22296

Subaru Kombi, Mot. def., Ersatzt. vorh., TÜ 10/94, Tel. 05681 / 4226

Küchenschrank, 2 Buffetschränke, div. Kleinmöbel u. Stühle. Tel. 05624 / 2534

Welger Niederdruckpresse zu verschenken, Tel. 06677 / 244

1 Flachheizkörper 62x9x100 cm m. Thermostat zu verschenken KS 817788

2 Heizöltanks abzugeb., 05541 / 31833

Bodenaushub kurzfristig i. Hardegsen zu verschenken, Tel. 0 55 54 / 15 62

20 m2 Waschbetonplatten, 0561/38864

2-Sitz-Liegesofa IKEA, braun geblümt zu verschenken, ☎ 05 61 / 89 82 51

Kastenbett zu versch., Wohnzimmerlampe, 6 Fl., 05601/86946 od. 87879

Schlafzimmer (Kleiderschr., Doppelbett, 2 Nachtische). ☎ 0561/ 87 30 31

Kinderbadewanne, Teddy-Töpfchen, Gitterschaukel, Regal korbgeflecht, Leinen Rollo 1.20 lang, Schlafzi. Lampe u. Babyspielzeug zu verschenken. Tel. 05 61 / 6 11 68

Anbau-Kleiderschrank, 7 Elemente, auch einzeln, Matratze u. Lattenrost, 115x190, zu versch., T. 0561/ 313671

Stereo-Kompaktanlage und 2 Farb-TV, leicht defekt. ☎ 05 61 / 3 38 30

Juwel Aquarium 1 x 0.30 x 0.50 m, zu verschenken, Tel. 05673 / 4255

Holzreste, def. Palletten + Spanplattenabschnitte (trocken) an Selbstabh. zu verschenken. T 0561/81007-76/-80/-83

Wohnwagen zu versch., 06626 / 1874

R 4, 11/82, fahrbereit, Tel. 0561 / 42976

Bügelbrett u. Bügeleisen, 05609 / 6516

13 Jahre alte Gartenhütte, Blech, verschließbar, 1.40 x 1.70 x 1.80, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 05651 / 40273

Kinderbett m. pass. Schrank u. Anrichte zu verschenken. Tel. 05 61 / 5 44 43

4 Räder, 145 R 13, 3 Loch für R 5, **Stiebel Eltron Boiler,** 80 l, 220 V, ☎05541/8274

Schlafsofa, 2 Sessel (50er Jahre), Auflage f. Hollywood-Schaukel, kl. Küchentisch, Store u. Übergardinen zu verschenken. Tel. 05 61 / 81 71 33

Ein 6-tür. Kleiderschr., holzlackiert hell, 1 Schlachtekessel, 1 Räucherschr. zu verschenken Tel. 05608/1621

1 Sessel, 1 Schreibtisch, an Selbstabholer zu verschenken Tel. 0 56 06 / 65 47

Couchgarnitur, 2-2-1, Cord braun, **Farb-TV,** funktionsf., Tel. 05 61 / 81 52 13

Wellblech-Garage, (gegen Selbstabbau), Tel. 05 61 / 4 33 93

Bautenzug f. Hinterradbremse f. Puch Mofa Maxi N, die nach Borken-Kleinenglis ging. ☎ 0561/408409 (Anrufbeantw.)

Kühl-Kombination, intakt, zu verschenken Tel. 05 61 / 82 39 51

Fernseher zu verschenken, 05624 / 1458

1 Zwergkaninchen u. 1 Wellensittich m. Käfig zu verschenken, Tel. 06695 / 649

Verschenke **Heubelüftung kompl.** u. **Renault R4,** o. TÜ ☎ 06677/1471 od.770

7 Alte Karteikästen (Holz), DIN A 5, zu verschenken. Tel. 05651 / 22360

Schlafcouch, 2 Sessel, Teakgest., Tel. 05 61 / 40 21 17

Dekopiersäge (100 kg) an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0 56 22 / 35 75

Statistisch erwiesen: Aus parkenden Autos, in denen keine Fotoapparate rumliegen, werden auch keine Fotoapparate geklaut.

● Reise + Erholung



Fast Minute

Ab dahin!

GRAN CANARIA
1 Wo./***Hotel VL-Wo. DM 120,–
DM 919,–

DOM. REP.
13 Tage/Hotel Palm Auberge
DM 1598,–

KRETA
1 Wo./***App. VL-Wo. DM 240,–
DM 969,–

Ab Düsseldorf oder Köln
SUNNY REISEN
Mo.–Fr. 9.30–18.00 h
Sa. 9.30–13.00 h
Haltestelle Annastraße
Friedrich-Ebert-Str. 61 A · KS · Tel. 10 96 90

Die schnelle Bus-Linie
Täglich ab Kassel (Hbf.)
BERLIN ab 48,–
MAGDEBURG ab 30,–
Buchung in Ihrem Reisebüro Ermäßigte Fahrt
Komfortbusse mit Klima, WC, Bordservice
BEX LUXUSBUSSE Mannheimer Str. 33/34 · 10713 Berlin
INFO ☎ 0130/867022

WOHNWAGEN & REISEMOBILE mieten Sie am besten bei
WOHNWAGEN & REISEMOBILE GALLINAT
jetzt mit besonderem Kundenservice.
37235 Hess. Lichtenau OT Walburg
Telefon 0 56 02 / 7 03 95

● Verschiedenes

VORSICHT!
"Schwarz-Maler"
Besondere Kennzeichen:
- gefährdet Arbeitsplätze
- hinterzieht Steuern und Sozialabgaben
- macht Preise über den Daumen
- haftet nicht für Mängel
- entzieht sich der Unfallhaftung
- kann den Auftraggeber bis zu DM 50.000,– Geldbuße kosten.

Schwarzarbeit ärgert schwarz!
Ein guter Tip der Maler- und Lackiererinnung Kassel, Geschäftsstelle, Tel. 78 48 40

UNGEWOLLT SCHWANGER?
Wir helfen Ihnen und Ihrem Kind.
Tel. 05 61/15 55 3
täglich 16:00 - 22:00
Aktion: Helfen statt töten
Postfach 1132, 34315 Habichtswald

Lasttaxi, Kleinumzüge, kurzfristig und preiswert, Tel. 05 61 / 4 91 20 56

Feiern mit Stil, CONPLAN-Geschirrverleih. ☎ 05 61 / 87 15 68

1-Mann-Orchester ☎ 05 61/ 10 23 48

Herba Life - wer ist enttäuscht? Zuschriften u. A 9 - 1837 HNA KS

dans-Geschirrverleih, ☎ 05 61 / 52 64 27

Blumnauer reinigt Teppiche + Polstermöbel. Kaufungen ☎ 0 56 05 / 65 88

Rentner bietet alleinst. Dame Betreuung an. Gegend Goethestr.- u.park, Kreuzkirche, Tel. 0561 / 777852

Maler-/Renovierungsarb., Fassaden, Rigips. Tel. 05 61 / 89 01 97

Seniorenurlaub in gemütlich-familiären kleinen Hotel, in landschaftlich reizvoller Lage. Wir betreuen Sie oder auch Ihre Angehörigen in Ihrem Urlaub. Parkcafe Beiseförth, Tel. 0 56 64 / 4 66

Von Privat: Gewinn 18 Flaschen Champagner Pommery. ☎ 0561/82 77 38

mut Haustüren ☎ 0561 / 550 49

Wir übernehmen preiswert Natur- und Verbundsteinarbeiten, Neu- und Umgestaltung Ihres Gartens sowie Anlegen von Zierteichen.
Gartengestaltung Nägeler, Tel. 0 56 71 / 67 05

Suche spiritistischen Kreis. Zuschr. Z 60368 HNA Kassel

Selbständiger Schreiner übernimmt: fachgerecht Um- u. Neueinbau v. Möbeln aller Art, Modernisierung Ihrer Küche, Anbringung v. Paneelen, Verlegung v. Parkettfußböden, Tapezieren u. Kleintransporte bei Umzügen. Kostenlose Beratung und Kostenvoranschlag. Bürozeiten, tägl. v. 7-9 Uhr u. 15-18 Uhr. ☎ + Fax 0561/314143 o. 0161/3603024

Fußballspieler von Kasseler Bezirksligist für neue Saison gesucht. Zuschr. Z 60570 HNA Kassel

Sie, 57, *reist nicht gern allein.* Wer fährt mit? In der Zeit vom 08. - 31. 08. Zuschriften Z 60415 HNA Kassel

Kl. Malerbetrieb übernimmt günstig m. Gerüst **Hausanstriche Iso-Außenputze Treppenhausanstriche** zu Festpreisen Fa. Stüber, Bf. **Tel. 0 55 72 / 71 79**

Suche Imbißwagen mit AHK. Angebote an HNA Gesch.Stelle Korbach A 3/2172

Gartenpflege übernimmt zuverl. u. preisw. Tel. 0561 / 523161

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für »Do it yourself«
Ruppert Fußbodenbau, ☎ KS 89 78 01

Ca 15 rm Fichtenbrennholz zu verkaufen. Tel. 05 61 / 60 13 47

Wir entfernen (Fräsen) Ihre Baumstümpfe. Tel. 0 56 09 / 13 70.

Hypnosefreie Rückführungen
Hausbesuche in Kassel und Umgebung.
Tel./Fax: 0 55 31 / 18 78

Wer will mit mir abnehmen?
Tel. 0 56 01 / 85 63 24

Ich stricke und häkele alles nach Maß, Tel. 05681 / 1586

Ihre Glaserei am Altmarkt
Inh. Glasermeister Gerhard Repp
Die Freiheit 12
34117 Kassel
☎ 1 59 16
Hunderlmark

● Freie Berufe

Praxisverlegung
Patentanwalt Dipl.-Phys. R. Frhr. v. Schorlemer
● Karthäuser Str. 5 A ●
34117 Kassel
Unverändert bleiben:
Tel. 05 61 / 1 53 35 + 78 00 31
Unverändert bleibt:
Telefax 05 61 / 78 00 32

Zurück
Dr. med. W. ELSTER
Augenarzt
Kölnische Straße 5, Ecke Wolfsschlucht
Telefon Kassel 1 84 88

Fachm. Dekorationen f. Klein- und mittelst. Betriebe. Zuschr. Z 60466 HNA Kassel

Motorrad zu verkaufen!
Mit Ihrer privaten Kleinanzeige in der HNA haben Sie schnell Erfolg.

Am 1. Juli 1994 habe ich meine Steuerberatungskanzlei eröffnet
Vera Gutbier
Steuerberaterin
Baunsbergstraße 37 · 34131 Kassel
Tel. 05 61 / 93 58 50 · Fax 05 61 / 9 35 85 85

Bio-Face-Lifting
(nach Prof. Dr. med. Rothschild)
Straffung und Glättung ohne Operation.
Die sanfte Alternative durch Mikroinjektionen.
Arbeitskreis Biolifting
Telefon 05 61 / 77 92 82

Urlaub
vom 1. bis 19. August 1994
Wolfgang Dybowski
Orthopädie u. Sportmedizin
Ahnatalstr. 6, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 6 60 50
Telefonische Terminvergabe vom 1. 8.–5. 8. und 15. 8.–19. 8. 1994 zu den Sprechstundenzeiten möglich.
Urlaubsvertretung:
v. 1. 8. bis 5. 8.: Dr. Braun, ☎ 6 69 80
v. 1. 8. bis 19. 8.: Dr. Schmidt, ☎ 71 16 96

Urlaub
vom 8. 8. bis 26. 8. 1994
Dr. A. Eckhardt
Großalmerode
Tel. 0 56 04 / 63 10

Zurück
Ab 1. 8. 1994
ist wieder Sprechstunde
Dr. med. Bettina Frank
Döllbachstraße 11
34127 Kassel-Rothenditmold
Telefon 8 60 27

Wieder Sprechstunde
Dr. B. Wengler
Chirurg – Unfallchirurg
Durchgangsarzt
Untere Königsstraße 81
34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 24 64

Mehr Platz und Luft!
Ab **1. 8. 1994** arbeite ich in neuen Räumen:
Praxis für Ergotherapie
– Christiane Raatz –
Wilhelmshöher Allee 32 A
34117 Kassel
Tel. 05 61 / 77 60 97

Liebe Patienten!
Ab dem 1. 8. 1994 betreuen wir Sie in unserer
Gemeinschaftspraxis
Mark D. Merkel
Facharzt für Chirurgie
Michael Schneider
Facharzt für Allgemeinmedizin
Jahnstr. 17, Niestetal-Heiligenrode
Telefon 05 61 / 52 67 53

REISEBÖRSE
Flugticket-Center
Friedr.-Ebert-Straße 61 · 34119 Kassel
Telefon 05 61 / 1 49 79 · Fax 1 59 15
Die neuen TUI
Winterkataloge sind da!

REISEMOBIL + CARAVAN- VERMIETUNG
EURA MOBIL RENT
VERMIETUNG · VERKAUF · SERVICE
REISEMOBIL HOFGEISMAR
Industriestr. 23 · HOFGEISMAR · Tel. 05671-3071
Sonntags Schautag. (Keine Beratung, kein Verkauf)

FW im ALlgäu zu verm., Tel. 08320 / 405

Heiligenhafen/Ostsee: ab 15.8. preisw. Fewo's frei. Tel. 0 43 62 / 23 61

Riesengebirge, 2,3,4-Bettzimmer in EFH, pro Person: DM 15,- mit Frühstück. Eva Holmanova, Na Valech 454, CR-54302 Vrchlabi 4 (Hohenelbe), Tel. 0042 438 / 2 30 44

P + K Reisemobile von 2-7 Pers. ab 85,-. ☎ 0561/43530 + 05601/2005

Kellenhusen/Ostsee, Strandn., Fe-Hs.+ Fe-Whg. ab Ende Aug. fr. 04364/1755

Andrea's Mietservice, Wohnmobile, Kleinbusse ab 99,- DM/ Tag, Wohnwagen in Südfrankreich, 240,- DM/ Woche, ab 27.8., Tel. 06622 / 41687

Holland: Mod. gr. FeHs, 6-8 Pers. auf Blumenbauernhof, 10 km v. Noordwijk a. See, Aug.+Sep. fr. ☎ 0031/2524/5755

Last-Minute 05 61 / 197 01

Südholland Ferienpark Aquadelta, Bungalow fr. ab 20.8., 0201/312367

Ferienhaus am Jadebusen frei ab 20.8., Tel. 04734 / 240

Top-Urlaubsreisen, auch Last-Minute
trs Travel Shop, KS 05 61 / 77 20 18
trs – Gensungen, 0 56 62 / 56 22

Sylt, FeWo unter Reet, strand- u. citynah, m. großem Garten, in Alt-Westerland. Tel. 0 64 56 / 6 28

Mittelm. Wohnwagen, Fe-haus, Komf.-Wohnung frei ☎ 02571/52721

Für Kurzentschlossene: Wohnwagen 41,-- und Campingbus 65,-- ab 5.8. frei. Tel. 0 56 65 / 77 97

RS-Wohnmobile-Vermietung!
Ihr Partner für Reisen auf Rädern.
☎ 0 56 92 / 16 60

Östereich: Trins/Tirol, Bauernhof, ☎ 0043/5275/5261 od. 0561/65386

Wohnwg., Insel Krk, 30,-, 05601/8432

St.Peter-Ording, 3-Zi.-Fewo frei v.20.8.-12.9., 4 Pers., Tel. 0561 / 82 37 27

Hahnenklee-Harz-Fewo, 05341 / 331020

WOHNWAGEN & REISEMOBILE mieten Sie am besten bei **GALLINAT** jetzt mit besonderem Kundenservice. 37235 Hess. Lichtenau OT Walburg Tel. 0 56 02 / 7 03 95

Bad Reichenhall, FeWo, 2 P., 21.8.-11.9., 25.9.-10.10., ☎ 0561 / 492153

Komfort-FeWo im bayr. Wald (Bodenmais), 2-4 Pers., 80,-/ Tag inkl. Kurtaxe zu verm. Näheres unter: 09187/41228

Wohnmobil günstig zu verm., 6,90 lg., frei ab 14.08. b. 6 Pers., 05602 / 1558

St.Peter-Ording:FeWo 0561/8700082

Schöne Ferienwohnung, Nähe Husum/ Nordsee, v. 6. 8. - 15. 8. u. ab 28.8. frei, Tel. 0 48 45 / 2 98

Südfrankreich/Neuer Ferienbungalow Sandstrandnähe bis 4 Pers. ab 14.8. zu vermieten. Tel. 06 81 / 3 90 52 89

3 Wo. Florida W.P.Beach, 4 Pers., Abfl. 11.8., Privathaus, Flug, Auto, Vers., 2 150,- p.P., 05222/16362 o. Fax 17510

Sommer- und Herbst-Reitferien für Mädchen von 8 - 16 Jahren in Bad Salzuflen, 1 Woche DM 511.- Tel. 0 52 22 / 24 25

Nordsee, Bad Dangast: Zi. m. Frühstück 25,-, u. Kü.-Benutzg. ☎ 0 44 51 / 21 44

Indiv. Urlaub in Ungarn, Übern./Frühst. p.P. DM 12,-. Info: M. Pitz, Tel. 0036 / 72463366 oder 0036 / 72463005

Kl. Walsertal, FeWo, *Hallenbad,* Garag., Fitneß H., 27.8.-1.10. fr., 0561 / 872086

Sylt/Westerland, FeWo, 2-3 Pers., zent. 10.9.-1.10. frei, Tel. 0561 / 492153

Bayrischer Wald, Bodenmais, FeWo, gut einger., ab 1.10. frei. ☎ 05609/1080

Gute Sonnenbrillen: Optik Best. 1 Paar Sonnenschutzgläser für Ihre Sonnenbrille! (Einstärkengläser bis +/- 4 dpt. cyl. +2 dpt.), Clarlux von **ZEISS,** 65% getönt, Rückfläche entspiegelt, **nur DM 99,-;** dazu wählen Sie **eine modische Fassung** aus unserer aktuellen Kollektion **ab DM 20,-. *OPTIK BEST,*** Obere Königsstraße 19, am Rathaus Kassel

Nordseeküste/Gemütl. Fewo, bis 5 Pers., ab 55,-/Tg., ab 25.8. frei, Tel. 0 44 22 / 38 76

★ Wohnmobilvermietung J. Lämmert-Edenhofner, ☎ 0 56 83 / 75 17

St.Peter-Ording: 2 u. 3 Zi. FeWo ab 27.8. frei, ab 65,- DM, Tel. 04862 / 8938

Fanö/Dänemark: Suche Fererienhaus bzw. -whg. f. 1994/1995. ☎ 05659/461

Niedersachsen, Wilsum/Grafschaft Bentheim, gr. Fewo., v. 1.8. - 12.8. frei. Tel. 0 59 45 / 10 20

Ostsee, Ferienhäuser dir. a. Meer, eine Oase der Ruhe, Paradies für Kinder, frei ab 20.8. ☎ 0 23 63 / 6 62 00

Wohnmobil 2,5 l TD, 5 Pers. zu verm., ab 7.8. frei. Tel. 0 56 35 / 84 29

Berlin/West, Zi. u. App. ☎ 030/6941215

Cuxhaven: ruh./gemütl. FeWo wieder frei ab 20. 8., Tag 65,--. 04723/3452

Wanderurlaub im Nationalpark "Hohe Tauern", Rauris, Salzburger Land. Pension Eder, Rainbergstr. 5, A 5661 Rauris, Tel. 00 43 - 65 44 / 62 75

Luxushaus in Florida zu vermieten, 3 Schlafz., eig.Pool, Nähe Golf v.Mexico, Tel. 07443 / 8432 Fax -/6904

Spanien - App. am Meer Aug./Sept. frei. Tel. 0561 / 49 77 88

Wohnmob. Vermiet. günst. 05542/5400

Wohnwg. 40,- DM/Tag ☎ 0561/895344

Ruhige, komfort. FeWo auf dem Lande, gr. Garten m. Pool, Angelmögl. u. Fahrr. Tel. 0 41 40 / 5 07

Fe-Wo Bad Tölz/Obb., 2 ZKB, Farb-TV, 2-4 P.,49.-/69.- ab 20.8. T 0561/812259

FeWo Bad Bergzabern/Pfalz, Kü., Bad, Südb., Farb-TV, Tel., Sauna, Solar i.Hs., ab 58,- DM/Tag. Tel. 0 63 43 / 9 33 50

Wann haben Sie Ihrer Ehefrau zuletzt Blumen mitgebracht?

HNA

Wo liegt denn 0 56 58 / ...?

Sicherlich haben Sie sich das auch schon einmal gefragt, wenn Sie unseren Kleinanzeigenteil „studieren". Um Ihnen eine Orientierungshilfe zu geben, haben wir für Sie die Ortsnetzkennzahlen aus unserem Verbreitungsgebiet zusammengestellt:

05 51	Göttingen	0 56 25	Naumburg	0 56 92	Wolfhagen
0 55 02	Dransfeld	0 56 26	Bad Zwesten	0 56 93	Volkmarsen/Breuna
0 55 03	Nörten-Hardenberg	0 56 31	Korbach	0 56 94	Diemelstadt
0 55 04	Neu-Eichenberg	0 56 32	Willingen/Upland	0 56 95	Twistetal
0 55 05	Hardegsen	0 56 33	Diemelsee	0 56 96	Arolsen-Landau
0 55 41	Hann. Münden	0 56 34	Waldeck	0 64 21	Marburg
0 55 42	Witzenhausen	0 56 35	Vöhl	0 64 51	Frankenberg
0 55 43	Staufenberg	0 56 36	Lichtenfels	0 64 52	Battenberg/Eder
0 55 44	Reinhardshagen	0 56 50	Cornberg	0 64 53	Gemünden/Wohra
0 55 45	Hedemünden	0 56 51	Eschwege	0 66 54	Lichtenfels-Sachsenberg
0 55 46	Scheden	0 56 52	Bad Sooden-Allendorf	0 64 55	Frankenau
0 55 51	Northeim	0 56 53	Sontra	0 64 56	Haina/Kloster
0 55 52	Katlenburg	0 56 54	Herleshausen	0 64 57	Burgwald
0 55 53	Kalefeld	0 56 55	Wanfried	0 64 58	Rosental
0 55 54	Moringen	0 56 56	Waldkappel	0 64 67	Hatzfeld
0 55 55	Fredelsloh	0 56 57	Meißner	0 66 20	Philippsthal
0 55 56	Lindau	0 56 58	Wehretal	0 66 21	Hersfeld
0 55 63	Kreiensen	0 56 59	Ringgau	0 66 22	Bebra
0 55 71	Uslar	0 56 61	Melsungen	0 66 23	Rotenburg
0 55 72	Bodenfelde	0 56 62	Malsfeld/Felsberg	0 66 24	Heringen
0 55 73	Uslar-Volpriehausen	0 56 63	Spangenberg	0 66 25	Niederaula
0 55 74	Oberweser	0 56 64	Morschen	0 66 26	Wildeck-Obersuhl
05 61	Kassel	0 56 65	Fuldabrück/Guxh./Körle	0 66 27	Nentershausen
0 56 01	Schauenburg	0 56 71	Hofgeismar	0 66 28	Oberaula
0 56 02	Hess. Lichtenau	0 56 72	Bad Karlshafen	0 66 29	Schenklengsfeld
0 56 03	Gudensberg	0 56 73	Espenau/Immenhausen	0 66 39	Ottrau
0 56 04	Helsa/Großalmerode	0 56 74	Grebenstein/Calden	0 66 70	Ludwigsau
0 56 05	Kaufungen	0 56 75	Trendelburg	0 66 74	Friedewald
0 56 06	Habichtswald	0 56 76	Liebenau	0 66 78	Wildeck-Hönebach
0 56 06	Zierenberg	0 56 77	Calden	0 66 91	Schwalmstadt
0 56 07	Fuldatal	0 56 81	Homberg/Efze	0 66 93	Neuental
0 56 08	Söhrewald	0 56 82	Borken	0 66 94	Neukirchen
0 56 09	Ahnatal	0 56 83	Wabern	0 66 95	Jesberg
0 56 21	Bad Wildungen	0 56 84	Frielendorf	0 66 96	Gilserberg
0 56 22	Fritzlar	0 56 85	Knüllwald	0 66 97	Willingshausen
0 56 23	Edertal	0 56 86	Schwarzenborn	0 66 98	Schrecksbach
0 56 24	Bad Emstal/Niedenstein	0 56 91	Arolsen		

Ein Service Ihrer HNA-Anzeigenabteilung

A 372 F

● Amtliche Bekanntmachungen

Veröffentlichung des Amtsgerichts

Konkursverfahren
HAFEKA Fleischerdienst eG.

– 651 N 110/94 – **Über das Vermögen der HAFEKA Fleischerdienst eG, Werner-Heisenberg-Str. 15, 34123 Kassel, vertr. d. Herrn Klaus Fromm, handelnd als Geschäftsführender Vorstand** ist am 19. 7. 1994, 6.00 Uhr, Konkurs eröffnet. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Frank Ziegler, Untere Königsstr. 71, 34117 Kassel. Anmeldefrist bis zum 30. 9. 1994. Erste Gläubigerversammlung: Montag, 29. 8. 1994, 11.00 Uhr, Prüfungstermin: Montag, 28. 11. 1994, 11.00 Uhr, jeweils im Gebäude des Amtsgerichts Kassel, Frankfurter Str. 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 20. 8. 1994.

Kassel, 19. 7. 1994

Amtsgericht, Abt. 651

Veröffentlichung des Amtsgerichts

652 N 131/94 – Das Vergleichsverfahren über das Vermögen der Keil Kraftfahrzeug-Reparaturdienst GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Helmut Keil, Max-Planck-Str. 7, 34253 Lohfelden – 652 VN 1/94 –, ist nach Rücknahme des Vergleichsantrags eingestellt (§ 99 VglO). Gleichzeitig ist über das Vermögen der Schuldnerin am 14. Juli 1994, das Anschlußkonkursverfahren eröffnet. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Dr. Fritz Westhelle, Terrasse 30, 34117 Kassel. Anmeldefrist bis zum 1. Oktober 1994. Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 7. September 1994, 12.00 Uhr, Prüfungstermin: Dienstag, 15. November 1994, 14.00 Uhr, jeweils im Gebäude des Amtsgerichts Kassel, Frankfurter Straße 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 31. August 1994.

Kassel, den 14. Juli 1994

Amtsgericht, Abt. 652

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Kassel

Luftschadstoffkonzentrationen

Die Hess. Landesanstalt für Umwelt hat am 29. 7. 1994 für Ozon als 1-Stunden-Mittelwerte von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr (MESZ) folgende Schadstoffkonzentrationen in Milligramm pro Kubikmeter Luft (mg/m³) gemessen:

	KS-Bettenhsn.	KS-Nord	KS-Süd	Witzen-hsn.	Grenzwert d. Smog-VO
Ozon	0,079	0,064	0,069	0,119	–
und als max. Halbstundenmittelwerte am 28. 7. 1994					
SO_2	0,038	0,037	0,037	0,055	0,6
NO_2	0,079	0,107	0,164	0,020	0,6
Ozon	0,194	0,213	0,184	0,245	–
Staub (Einstundenmittel)	0,107	0,228	0,149	–	–

Die Ozonkonzentrationen erreichen in der Regel am Nachmittag ihren Höchststand.
Der Schadstoffausstoß durch den Kraftfahrzeugverkehr ist Hauptursache für die Belastung durch Stickstoffdioxid und das Entstehen erhöhter Ozonwerte.
Die individuelle Empfindlichkeit gegenüber Ozon ist sehr unterschiedlich. Das Gesundheitsamt empfiehlt deshalb, ab einer Konzentration von 0,16 mg/m³ Luft vorsorglich ungewohnte und anstrengende körperliche Tätigkeiten im Freien zu vermeiden.
Wenn an drei hessischen Meßstationen, die einen Abstand von mindestens 50 km haben, die Ozonwerte auf mehr als 0,24 mg/m³ Luft steigen und der Wetterdienst eine anhaltende Hochdruckwetterlage vorhersagt, wird nach der hessischen Ozonverordnung die 1. Warnstufe mit entsprechenden Geschwindigkeitsbeschränkungen bekanntgegeben.
Aktuelle Ozonwerte können über den Anrufbeantworter der Stadt Kassel, Smogtelefon unter der Telefonnummer 7 87-31 30 und täglich über den Anrufbeantworter der Hess. Landesanstalt für Umwelt unter der Telefonnummer 06 11 / 5 81-2 42 und auf hr3 Videotext, Tafel 167, abgerufen werden.

SO_2 = Schwefeldioxid
NO_2 = Stickstoffdioxid

Mitgeteilt von:
Stadt Kassel
– Umwelt- und Gartenamt –
Abteilung für Umweltschutz
Kassel, den 29. Juli 1994

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Kassel

Satzung

zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Schlachttier- und Fleischbeschaugebühren in der Stadt Kassel (Fleischbeschaugebührenordnung) vom 5. 11. 1979 in der Fassung der achten Änderung vom 3. 12. 1990
(Neunte Änderung) vom 13. 6. 1994

Aufgrund der §§ 5, 50, 51 Nr. 6 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVB. S. 11) in der Fassung vom 1. 4. 1993 (GVB. 1992 I, S. 534), ferner § 1 des Gesetzes über die Gebühren der Schlachtviehmärkte, Schlachthäuser und Fleischgroßmärkte (Fleischmarkthallen) vom 5. 5. 1933 (RGB. I, S. 242), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. 2. 1970 (BGB. I, S. 177) und des § 7 der Verordnung über die Kosten der Schlachttier– und Fleischbeschau und der Trichinenschau vom 21. 3. 1941 (RGB. I, S. 157) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel in ihrer Sitzung am 13. 6. 1994 die nachstehende Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Schlachttier- und Fleischbeschaugebühren in der Stadt Kassel (Fleischbeschaugebührenordnung) vom 5. 11. 1979 in der Fassung der achten Änderung vom 3. 12. 1990 (Neunte Änderung) beschlossen:

Artikel 1

Die Satzung über die Erhebung von Schlachttier- und Fleischbeschaugebühren in der Stadt Kassel wird aufgehoben.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Kassel, den 13. 6. 1994

Stadt Kassel – Der Magistrat
Georg Lewandowski, Oberbürgermeister

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Kassel

Amtliche Bekanntmachung
Bauleitplanung des Zweckverbandes Raum Kassel – Genehmigung der Änderung des Flächennutzungsplanes des Zweckverbandes Raum Kassel im Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsbezeichnung: „Schauenburg 7"

Das Regierungspräsidium in Kassel hat mit Verfügung vom 20. 7. 1994 – Az. 34 – Schauenburg 6 – die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel am 16. 2. 1994 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsnummer: 7 – gemäß § 6 Abs. 1 BauGB vom 8. 12. 1986 (BGBl. I. S. 2253) genehmigt.
Die Genehmigungsverfügung hat folgenden Wortlaut: „Die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel am 16. 2. 1994 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsnr. 7 – wird hiermit gemäß § 6 (1) Baugesetzbuch (BauGB) vom 8. 12. 1986 (Bundesgesetzblatt I Seite 2253 ff.) genehmigt.
Der Plan kann somit in der vorliegenden Fassung gemäß § 6 (5) BauGB wirksam werden."
Mit dieser Bekanntmachung wird die Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 6 (5) BauGB wirksam.
Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des BauGB bei der Aufstellung der o.g. Änderung des Flächennutzungsplanes ist mit Ausnahme der Vorschriften über die Genehmigung und die Bekanntmachung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Flächennutzungsplanänderung gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.
Unerheblich sind
1. eine Verletzung der § 241 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. Mängel der Abwägung
wenn sie nicht in den Fällen der Nr. 1 innerhalb eines Jahres, in den Fällen der Nr. 2 innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung der Änderung des Flächennutzungsplanes schriftlich gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.
Jeder kann die Flächennutzungsplanänderung und den dazugehörigen Erläuterungsbericht in der Behörde des Zweckverbandes Raum Kassel, Mauerstraße 11, 5. Stock in 34117 Kassel während der Dienstzeiten (Mo.–Do., 8.45–15.00 Uhr, Fr. 8.45–12.00 Uhr) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Kassel, den 26. 7. 1994

Zweckverband Raum Kassel
Der Verbandsvorstand
gez. Iske, Verbandsdirektor

Amtliche Bekanntmachung
Bauleitplanung des Zweckverbandes Raum Kassel – Genehmigung der Änderung des Flächennutzungsplanes des Zweckverbandes Raum Kassel im Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsbezeichnung: „Schauenburg 7 A–1"

Das Regierungspräsidium in Kassel hat mit Verfügung vom 20. 7. 1994 – Az. 34 – Schauenburg 6 – die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel am 16. 2. 1994 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsnummer: 7 A–1 – gemäß § 6 Abs. 1 BauGB vom 8. 12. 1986 (BGBl. I. S. 2253) genehmigt.
Die Genehmigungsverfügung hat folgenden Wortlaut: „Die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel am 16. 2. 1994 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich der Gemeinde Schauenburg – Änderungsnr. 7 – wird hiermit gemäß § 6 (1) Baugesetzbuch (BauGB) vom 8. 12. 1986 (Bundesgesetzblatt I Seite 2253 ff.) genehmigt.
(Hinweis zur Klarstellung: Die in den Planzeichnungen durchgekreuzten Änderungsbereiche bleiben Flächen für die Landwirtschaft.)
Der Plan kann somit in der vorliegenden Fassung gemäß § 6 (5) BauGB wirksam werden."
Mit dieser Bekanntmachung wird die Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 6 (5) BauGB wirksam.
Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des BauGB bei der Aufstellung der o.g. Änderung des Flächennutzungsplanes ist mit Ausnahme der Vorschriften über die Genehmigung und die Bekanntmachung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Flächennutzungsplanänderung gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.
Unerheblich sind
1. eine Verletzung der § 241 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. Mängel der Abwägung
wenn sie nicht in den Fällen der Nr. 1 innerhalb eines Jahres, in den Fällen der Nr. 2 innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung der Änderung des Flächennutzungsplanes schriftlich gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.
Jeder kann die Flächennutzungsplanänderung und den dazugehörigen Erläuterungsbericht in der Behörde des Zweckverbandes Raum Kassel, Mauerstraße 11, 5. Stock in 34117 Kassel während der Dienstzeiten (Mo.–Do., 8.45–15.00 Uhr, Fr. 8.45–12.00 Uhr) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Kassel, den 26. 7. 1994

Zweckverband Raum Kassel
Der Verbandsvorstand
gez. Iske, Verbandsdirektor

Amtliche Bekanntmachung
Bauleitplanung des Zweckverbandes Raum Kassel – Genehmigung der Änderung des Flächennutzungsplanes des Zweckverbandes Raum Kassel im Bereich der Gemeinde Ahnatal – Änderungsbezeichnung: „Ahnatal 9"

Das Regierungspräsidium in Kassel hat mit Verfügung vom 20. 7. 1994 – Az. 34 – Ahnatal – 6 – die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel am 16. 2. 1994 beschlossene Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich der Gemeinde Ahnatal – Änderungsnr. 9 – wird hiermit gemäß § 6 (1) Baugesetzbuch (BauGB) vom 8. 12. 1986 (Bundesgesetzblatt I Seite 2253 ff.) genehmigt.
Der Plan kann somit in der vorliegenden Fassung gemäß § 6 (5) BauGB wirksam werden."
Mit dieser Bekanntmachung wird die Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 6 (5) BauGB wirksam.
Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des BauGB bei der Aufstellung der o.g. Änderung des Flächennutzungsplanes ist mit Ausnahme der Vorschriften über die Genehmigung und die Bekanntmachung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Flächennutzungsplanänderung gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.
Unerheblich sind
1. eine Verletzung der § 241 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. Mängel der Abwägung
wenn sie nicht in den Fällen der Nr. 1 innerhalb eines Jahres, in den Fällen der Nr. 2 innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung der Änderung des Flächennutzungsplanes schriftlich gegenüber dem Zweckverband Raum Kassel geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.
Jeder kann die Flächennutzungsplanänderung und den dazugehörigen Erläuterungsbericht in der Behörde des Zweckverbandes Raum Kassel, Mauerstraße 11, 5. Stock in 34117 Kassel während der Dienstzeiten (Mo.–Do., 8.45–15.00 Uhr, Fr. 8.45–12.00 Uhr) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Kassel, den 26. 7. 1994

Zweckverband Raum Kassel
Der Verbandsvorstand
gez. Iske, Verbandsdirektor

Amtliche Bekanntmachung des Landkreises Kassel

Nr. 76

Jahresabschluß 1993
der Kreissparkasse Kassel

Der Jahresabschluß zum 31. 12. 1993 der Kreissparkasse Kassel, versehen mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk der Prüfungsstelle des Hessischen Sparkassen- und Giroverbandes, liegt in der Zeit vom Tage dieser Veröffentlichung an bis zum 1. 9. 1994 in allen Geschäftsstellen der Kreissparkasse Kassel zur Einsichtnahme aus.

Kreissparkasse Kassel
Der Vorstand
Blümler Nolte

● Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung Nr. 104/94

Für das Regierungspräsidium Kassel, Steinweg 6, 34117 Kassel, Grundinstandsetzung, 2. Stufe, werden folgende Bauleistungen ausgeschrieben:
„Raumlufttechnische Anlagen DIN 18 379"
Leistungsumfang: Los 1: Hauptgebäude: 3 Zuluftgeräte, 2 Abluftgeräte, MSR-Technik, Luftkanäle, Zubehör, Demontage. **Los 2:** Wirtschaftsgebäude: 3 Zuluftgeräte, 4 Abluftventilatoren, MSR-Technik, Luftkanäle, Zubehör.
– Eine losweise Vergabe bleibt vorbehalten –
Voraussichtliche Ausführungszeit: Oktober 1994 – Dezember 1994.
Die Vergabeunterlagen können bis zum **9. 8. 1994** beim Staatsbauamt Kassel, Postfach 41 01 27, 34063 Kassel, gegen eine Kostenerstattung von 60,– DM schriftlich angefordert werden. Der Betrag ist auf das Postgiroamt Ffm. Konto-Nr. 6745-608 (BLZ 500 100 60) der Staatskasse Kassel mit dem Vermerk „Öffentliche Ausschreibung Nr. 104/94 – 0423 –" einzuzahlen. Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückgezahlt. Die Absendung der rechtzeitig angeforderten Vergabeunterlagen erfolgt ab **10. 8. 1994.** Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin am 1. 9. 1994 um 10.00 Uhr** im Staatsbauamt Kassel, Goethestraße 46, 34119 Kassel, vorliegen. Die Vergabeunterlagen können vor Anforderung beim Staatsbauamt Kassel, Goethestraße 46, 34119 Kassel, Tel. 05 61 / 72 03-1 24, eingesehen werden. Alles weitere ist den Vergabeunterlagen bzw. dem Bundesausschreibungsblatt zu entnehmen.
Die Nachprüfungsstelle gemäß VOB/A § 31 ist die Oberfinanzdirektion Ffm., Postfach 11 14 31, 60049 Frankfurt/Main.

Staatsbauamt Kassel
Ickler, Ltd. Baudirektor

Öffentliche Ausschreibung

Für das **Behördenzentrum Manteuffel-Kaserne Hofgeismar in 34369 Hofgeismar** werden ausgeschrieben:
Vergabe Nr. 181/94 – 0341 – Lieferung und Montage von Beschilderung –
Leistungsumfang: 3 St. Außen-Hinweisschilder 400 x 600 mm, 3 St. Hauptwegweiser 400 x 600 mm, 3 St. Schaukästen 1500 x 1000 mm, 200 St. Türschilder, 60 St. Fluchtwegschilder, 10 St. Geschoß-Hinweisschilder 300 x 300 mm; Baubeginn: Oktober 1994; vorges. Bauzeit: 40 Werktage; Eröffnungstermin: 25. 8. 1994; letzter Anforderungstag: 9. 8. 1994; Versand der Unterlagen: 10. 8. 1994; Kostenbeitrag: 18,– DM.
Vergabe Nr. 182/94 - 0413 - Tischlerarbeiten nach DIN 18 355 –
Leistungsumfang: 7 St. Teeküchen, 260 St. Fensterbretter innen, 2 St. Reihengarderobenständer; Baubeginn: Oktober 1994; vorges. Bauzeit: 30 Werktage; Eröffnungstermin: 25. 8. 1994; letzter Anforderungstag: 9. 8. 1994; Versand der Unterlagen: 10. 8. 1994; Kostenbeitrag: 15,– DM.
Die Ausschreibungsunterlagen können beim Staatsbauamt Arolsen, Unter den Eichen 2, 34454 Arolsen, mit Angabe der Ausschreibungs-Nummer angefordert werden. Ein **Verrechnungsscheck** für die Selbstkosten ist beizulegen. Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen bzw. dem Bundesausschreibungsblatt zu entnehmen oder beim Staatsbauamt einzusehen. Eignungsnachweise sind auf Verlangen vorzulegen. Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A ist die Oberfinanzdirektion Frankfurt, Postfach 11 14 31, 60049 Frankfurt/Main 11.

Staatsbauamt Arolsen, i. V. Mühlbach, Bauoberrat

Beschränkte Ausschreibung nach öffentlichem Teilnahmewettbewerb

Los 1: Abriß des Wohngruppenhauses Nr.1
Los 2: Schlüsselfertiger Wiederaufbau des des Wohngruppenhauses Nr. 1
konventioneller Mauerwerksbau,
2 versetzte Geschosse mit Stahlbetondecken,
Pultdächer mit Betondachsteindeckung, Außenputz und Holzdeckelschalung,
Holzfenster mit Iso-Verglasung,
fernbeheizt (Übergabestation),
NF ca. 267 m² / ÜBR ca. 1146 m³
Ausführungsfrist: Abriß 1 Woche/Wiederaufbau 5 Monate. – **Beginn:** Februar 1995
Los 3: Abriß des Wohngruppenhauses Nr.2
Los 4: Schlüsselfertiger Wiederaufbau des Wohngruppenhauses Nr. 2
konventioneller Mauerwerksbau,
2 versetzte Geschosse mit Stahlbetondecken,
Pultdächer mit Betondachsteindeckung, Außenputz und Holzdeckelschalung,
Holzfenster mit Iso-Verglasung,
fernbeheizt (Übergabestation),
NF ca. 267 m²/ÜBR ca. 1146 m³
Ausführungsfrist: Abriß 1 Woche/Wiederaufbau 5 Monate. – **Beginn:** September 1994
Los 5: Neubau des Wohngruppenhauses Nr. 0 (Rollstuhlfahrerhaus)
konventioneller Mauerwerksbau,
2 versetzte Geschosse mit Stahlbetondecken,
Pultdächer mit Betondachsteindeckung, Außenputz und Holzdeckelschalung,
Holzfenster mit Iso-Verglasung,
fernbeheizt (Übergabestation),
NF ca. 298 m²/ÜBR ca. 1428 m³
Ausführungsfrist: 5 Monate.
Beginn: Februar 1995.
Die Abrisse, die Wiederaufbauten und der Neubau sind in Lose aufgeteilt. Es können Angebote eingereicht werden für ein Los, mehrere Lose und alle Lose.
Rechtsform von Bietergemeinschaften: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.
Die Einsendefrist für Teilnahmeanträge endet am: **22. 8. 1994.**
Anträge sind zu richten an: Dipl.-Ing. H. W. Dersch, Freier Architekt VFA, Wehrdaer Straße 42, 35041 Marburg, Telefon 0 64 21/8 16 20, Telefax 0 64 21/ 8 20 42
Ausschreibungssgebühren
(nur Verrechnungsscheck):

Los 1	10,– DM
Los 2	60,– DM
Los 3	10,– DM
Los 4	60,– DM
Los 5	60,– DM

Die Angebotsanforderungen werden spätestens abgesandt am **27. 9. 1994.**
Geforderte Sicherheiten: Vertragserfüllungs- und Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme einschließlich der Nachträge. Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen
Geforderte Eignungsnachweise: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeits Angaben zu machen. Der Bieter hat eine Bescheinigung der Berufsgenossenschaft vorzulegen. Bieter, die nicht ihren Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

Kerstin-Heim e. V., Marburg
Hans, Ordnung – Leiter –

Öffentliche Aufforderung zur Teilnahme am Wettbewerb

Bei der Schule des Grenzschutzpräsidiums Mitte sollen im Wege einer beschränkten Ausschreibung nach VOL/A für den Zeitraum vom 1. 11. 1994 bis 31. 10. 1995 die Lebensmittellieferungen von Fleisch- und Wurstwaren sowie Brot- und Backwaren
vergeben werden.
Umfang und Sortiment der Leistung steht im unmittelbaren Zusammenhang mit der täglich schwankenden Anzahl der Verpflegungsteilnehmer. Nähere Angaben hierüber werden auf Anfrage (auch telefonisch) erteilt.
Interessierte Unternehmer werden hiermit aufgefordert, Ihren Teilnahmeantrag bis zum 5. August 1994 an u. a. Anschrift zu richten.
Schule des Grenzschutzpräsidiums Mitte
Niedervellmarsche Straße 50
34233 Fuldatal 1
Telefon: 05 61 / 8 08 71, App. 201

Helwig

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Willingshausen

Öffentliche Ausschreibung

1. **Bauträger:**
Gemeindevorstand der
Gemeinde Willingshausen
Loshäuser Weg 9
34628 Willingshausen-Wasenberg
Tel. 0 66 91 / 2 10 71
2. **Projekt:**
Erschließung des Baugebietes Gartenacker im OT Wasenberg, 3. BA
3. **Bauleistung:**
1. Kanalisation
ca. 1000 m³ Bodenaushub herstellen
ca. 150 m Steinzeugrohre DN 300 verlegen
ca. 40 m Stahlbetonrohre DN 400 verlegen
ca. 45 m Stahlbetonrohre DN 500 verlegen
8 Stück Schachtbauwerke herstellen
15 Stück Hausanschlußleitungen herstellen
2. Wasserversorgung
ca. 400 m³ Bodenaushub herstellen
ca. 280 m duktile Gußrohre DN 100 verlegen
15 Stück Hausanschlußleitungen herstellen
3. Straßenbau
ca. 1800 m² Oberboden abtragen und abfahren
ca. 900 m³ Bodenaushub herstellen
ca. 400 m³ Frostschutzschicht herstellen
ca. 150 m² bit. Tragdeckschicht 0/16 mm herstellen
4. **Örtliche Bauleitung:**
Ing.-Büro Karl Gringel
Trieschweg 5,
34582 Borken (Hessen)
Tel.: 0 56 82 / 26 25
Fax: 0 56 82 / 42 28
5. **Verdingungsunterlagen:**
können bis Donnerstag, den 4. 8. 1994, beim Ing.-Büro Gringel gegen eine Kostenerstattung von 60,– DM auf das Konto Nr. 828 bei der Stadtsparkasse Borken (Hessen) (BLZ: 520 513 73) schriftlich angefordert werden. Der Zahlungsbeleg ist der Anforderung beizufügen. Eine Rückerstattung der Gebühr ist ausgeschlossen. Die Absendung der rechtzeitig angeforderten Vergabeunterlagen erfolgt am 5. 8. 1994.
Das Leistungsverzeichnis kann auch auf 3,5"-Diskette (Datenaustausch nach GAEB, DA 83) angefordert werden. Der Unkostenbeitrag für die LV-Diskette beträgt zusätzlich 20,– DM.
6. **Submission:**
Zeit: Donnerstag, den 25. 8. 1994, 11.30 Uhr
Ort: Rathaus der Gemeinde Willingshausen, Sitzungszimmer, Loshäuser Weg 9, 34628 Willingshausen-Wasenberg.
7. **Nachprüfungsstelle:**
gem. VOB/A § 31: RP in Kassel, VOB-Stelle
8. **Zuschlags- und Bindefrist:**
24. September 1994
9. **Ausführungszeitraum:**
September bis November 1994
10. **Sicherheitsleistungen:**
Als Sicherheit für die Vertragserfüllung wird eine Bürgschaft von 5 % der Auftragssumme verlangt. Die Gewährleistungsbürgschaft beträgt 3 % der Abrechnungssumme.
11. **Auftragserteilung:**
Nur an Bewerber, die nachweislich vergleichbare Arbeiten mit Erfolg ausgeführt haben.

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Willingshausen
Dörrbecker, Bürgermeister

● Verschiedenes

Wer fährt uns (5 Pers.) am 6. 8. nach Amsterdam und holt uns am 13.8. wieder ab? Tel. 0 56 74 / 77 96

Gutschrift
Hauttest / Hautanalyse und Beratung
im
Kosmetik & Visagisten-Studio Cornelia Thum
Wolfhager Straße 365
34128 Kassel
Tel./Fax 05 61 / 6 25 47
Um Terminabsprache wird gebeten.

Maßanfertigungen von Perücken u. Toupetsmit permanenter Befestigung. Tel. 0561 / 899528

● **Wir schlachten Ihr Geflügel** ● **Tel. 0 55 05 / 24 26**

Verkaufe Eisenbahnschwellen, DM 15.-/Stck, Tel. 0 29 64 / 6 27

Übernehme Grabpflege im Raum Homberg/ Efze, Tel. 05681 / 71530

Birken-Brennholz, kaminofenfertig, zu verk., Tel. 0 56 74 / 52 66

Gartenservice Sprenger
Haben Sie schon einmal daran gedacht, Ihren Garten pauschal pflegen zu lassen? Tel. 0 56 09 / 72 88

Ladenbauteile für Parfümerie oder Kosmetiksalon zu verkaufen! u.a. hochwertiger Kassentisch, Glasvitrinen, Vorlagetische, Paßbildausrüstung, Pistolen zum Ohrlochschießen und Stecker aus Chirurgenstahl, Parfümerie-und Geschenkartikel, Kontaktaufnahme unter Tel. 0561 / 814832 oder Fax 0561 / 814931

Wer verschenkt oder verkauft preisg. gebr. vollautomatische Waschmaschine? Ab Montag nach 20.30 Uhr Tel. 03621 / 706031

2 Innenwände müssen in meiner Wohnung gebaut werden. Wer hilft mir? Zuschr. Z 60496 HNA Kassel

Keramik-Heizk. Verkl., 55 cm H, 17 x 20 cm B, Farbe beige-braun m. Bef. Elem. kompl. VB 900,- Tel. 05541 / 4697

Alarm-Anlagen nur vom Fachmann
Dieter Berndt · Elektro-Service GmbH
Telefon 05 61 / 82 74 74

Für Ihre Party - Gyrosgrillverleih Info: ☎ 0561/886619 od. Fax 886345

Jugendhilfeverein sucht für die Arbeit mit Jugendlichen Fahrräder, Spiele, Jugendbücher. ☎ 05 61 / 47 00 17

ELVM-SCHOLZ 51 22 83

Platten u. Verbundsteine verlegt: Tel. KS 49 63 44 u. 40 33 61

Ford Taunus Kombi, Bj. 82, TÜ 95, VB 1 500,-. Tel. 03 60 71 / 8 03 57

Holz- und Steintreppen belegt mit PVC oder Teppichboden. **Fa. G. Jorch, Kassel-Waldau,** Tel. 05 61 / 57 22 14

Plexiglas Lager u. Verarbeitung, Zuschnitte, Glas Knaust, Weserspitze, Tel. 05 61 / 87 36 71

Besonders preisgünstig!
Garten-, Neu- und Umgestaltung, Teichanlagen, Bepflanzungen, sämtliche Steinarbeiten. Ortstermin und Angebot kostenlos.
BRÖCKING
Gartengestaltung (Fachbetrieb)
Tel. 0 56 81 / 6 06 87
und 01 61 / 2 51 00 46

Jetzt kaufen! Sauna 2 x 2 x 2 m, N.Fichte, orig.-verp. m. kompl. Zubeh., 2 250,- Tel. 05541 / 33216 Mo. ab 9 Uhr

Hellsehen (weder Astrologie noch Kartermantik) u. andere esoterische Dienste, auch private fernmdl. Beratung und Firmenbesuche. Tel./Fax: 05531/1878

Herrenfriseur/in, die ins Haus kommt, Nähe Berliner Brücke, gesucht. Zuschr. Z 60362 HNA Kassel

● Baumfällung ●
☎ KS 89 39 32, auch Schnitt, m. Abfuhr

Gasheizung · Einbau sofort
WARTUNG · REPARATUR
REINIGEN · Telefon 4 33 71

4 Pink Floyd-Karten. Tel. 05622 / 70758

Zwei Karten für Phil Collins am 7.9. in Hannover zu verk. Tel. 0 55 43 / 39 56

Malerarbeiten, preisg.☎ 0 56 75 / 99 17

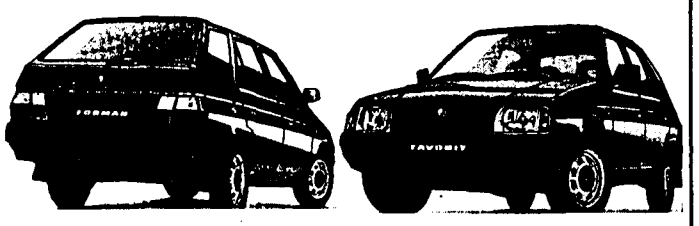
DIELEN / PARKETT
ABSCHLEIFEN oder NEU VERLEGEN
* Schleifmaschinenverleih
* Naturharzölversiegelung
* Vollholzdielen und -parkett
ÖKOBAU Wilh. Allee 102 ☎ 10 70 50

Eine Kleinanzeige in der HNA schafft schnell Platz im Keller und auf dem Boden.

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Große Klappe, kleiner Preis.



Škoda Forman GLX
Der Skoda Forman ist ein Vollblut-Kombi. Er kombiniert ein Optimum an Geräumigkeit und Bequemlichkeit miteinander und bewährt sich deshalb als Reiselimousine ebenso wie Transport von Ladung jeder Art.
1.3-Alu-Motor, 40 kW (54 PS), geregeltem 3-Wege-Kat., EZ 8/93, 16 km

16.990,-

Škoda Favorit LX
Die 5türige Limousine bietet mehr Platz als Ihre Länge von nur 3,80 m vermuten läßt. Die hintere Sitzbank kann ganz oder teilweise umgeklappt werden, höhenverstellbare Kopfstützen vorn + hinten und Seitenaufprallschutz.
1.3-Alu-Motor, 40 kW (54 PS), geregeltem 3-Wege-Kat., blau-met., EZ 8/93, 17 km

14.990,-

Ihr Skoda-Vertragshändler
autowelt · baunatal · süd
GmbH i. G.
Tiefenbachweg 5b • Telefon (0 56 03) 60 04
34295 EDERMÜNDE-BESSE
Volkswagen Gruppe

Unser Angebot – Ihr Vorteil!

Sondermodell Audi 80 Comfort

66 kW, ABS, Airbag li., ESAD, LM, metallic, RC, ZV, Diebstahlwarnanlage, Kopfstützen hi., Skisack.
Unser Preis inkl. Überführung, Zulassung und Brief

35 750.-
– Kein Re-Import –

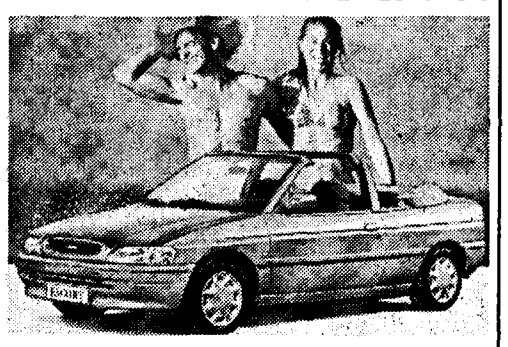
Auto Gundlach
KS, Kurt-Wolters-Str. 17
☎ 05 61 / 89 70 77-79



Reifen+Auto Service, Kassel, Frankfurter Str.178, Tel (0561) 18227

Ford

Ford. Wir tun was.



Escort Cabrio Fun: Genießen Sie es!

● 1,4-l-PT-E-Motor mit 54 kW (73 PS) – erfüllt schon jetzt die für 1996 geplante, strenge EG-Abgasnorm ● Fahrer-Airbag ● Gurtstraffer und -stopper ● Sicherheitssitze ● Servolenkung ● Fröhlich-freches Innenraumdesign

Unser Preis für den Escort Cabrio Fun:
33 900.-

Sonntags 11 bis 17 Uhr freie Autoschau (Keine Beratung, kein Verkauf)



Autohaus Richter GmbH
Reuterstraße 11 · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 7 00 03-45

Malaguti

F 10 Roller
Mofa 25



1 kW, 25 km/h **3499,-**
Finanzierung möglich durch Allbank

Zubehör für alle Motorroller-Typen!
Angebot: **Topcase,** abnehmbar **79,–**
Für alle Roller-Typen:
Windschutzscheiben, TÜV-geprüft **119,–**

Fa. Malaguti RAU · Niedervellmarer Straße 45 · 34127 Kassel
Telefon 05 61 / 89 18 00 · Telefax 05 61 / 8 90 07 98

Wir machen Euch mit diesem Roller glücklich. Ehrlich!

3.850.-



Der Malaguti F10 Jetline ist ein Renner der Saison: Traumhaftes Design, spritzig, sparsam, Handschuh- u. Helmfach, Tankanzeige, E-Starter. Auf Wunsch mit Infr. Alarmanlage ohne Aufpreis (Alarmanlage in D. ohne Zulassung)

ZWEIRADTECHNIK
TREMPENAU
O-Kaufng., Schoppenbergw. 15a, Tel 05605-4685

● Kfz-Verleih

Spar-Tarif Autoverleih Nord
VW Pritsche mit Plane, VW Busse, Wohnmobile, VW Pkw
V·A·G Autohaus K. Niereck GmbH
KS, Holl. Str. 207, ☎ 98 37 83

● Kfz-Verleih

Kleintransporter, b. 7,5 to - auch stundenweise - **ab 25,- DM, Kleinbusse, Pkw- u. Unfallersatz,** sehr preiswert. Auto-Kreisel Tel. 05 61 / 5 57 58

Käfer-Cabrio. Tel. 0561 / 8200707

Augen auf im Straßenverkehr

Autovermietung M. Debus
Pkw ● Transporter ● 9-Sitzer-Bus
☎ 05 61/28 22 95 · Fax 2 60 85

Ford Transit, 9sitzer Bus zu vermieten! Für Kegelclubs/Kleingruppen/Sportvereine etc. **Ford Richter,** **Tel. 05 61 / 7 00 03 - 44**

Wichtig: Anzeigenschluß für **gestaltete Geschäftsanzeigen** im Gebrauchtwagenmarkt am Samstag ist **Donnerstag, 15 Uhr.**
Telefonisch (05 61-2 03 03) können Sie Ihre Kleinanzeige bis Donnerstag, 22 Uhr, bei uns aufgeben!
A 183

Mitsubishi Lancer, Bj. 7/88, 115 Tkm, linker Kotfl. def., sonst techn. ok, VB 5 000,-. ☎ 05 61 / 88 73 62 nach 18 h

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

EROL METE
AUTOLACKIEREREI
Komplett-Lackierungen
Teil-Lackierungen
Design-Lackierungen
Fuldatal, Grebenstr. 35, ☎ 05 61 / 81 99 93

● **CITROËN équipe** Sondermodelle – AX, ZX, Xantia, XM – gibt es jetzt zu besonders günstigen Konditionen:

● **Bis zu DM 3.000,– Preisvorteil** gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für das entsprechende Serienmodell.

● **Ab DM 999,– Anzahlung** beim Super-Finanzierungsangebot der CITROËN Bank mit bis zu **60** Monaten Laufzeit und ab **1,9 %** effektivem Jahreszins.

CITROËN empfiehlt TOTAL

CITROËN
MEHR ALS SIE ERWARTEN.

MEHR ALS SIE ERWARTEN. FÜR WENIGER ALS SIE GLAUBEN.

Autohaus Hornschuh von Loesch	34125 Kassel, Fuldatalstraße 43	Telefon 05 61 / 9 87 97-0
Autohaus Karl Müller & Söhne GmbH & Co KG	34253 Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 25 b	Telefon 05 61 / 51 21 38

Veranstaltungen/Informationen

HNA
KARTENSERVICE
Bei uns haben Sie gute Karten!

Karten für nachfolgende Veranstaltungen sind im Verkauf:

Rock/Pop/Oldies

13. 8.	Energy '94 im Hallenstadion Zürich***
16. 8.	Pink Floyd, Hannover
17. 8.	Pink Floyd, Hannover
19. 8.	Universal Spirit (mit West Bam u. a.), Köln***
26. 8.	1. Frankenberger Open air (BAP u. a.)
3. 9.	Phil Collins, Hannover
3. 9.	Superbang (Red Hot Chilly Peppers, Primal Scream Soundgarden u. a.), Flugplatz Wegberg***
18. 9.	Jule Neigel, Stadthalle Baunatal
18. 9.	Meat Loaf, Bielefeld
24. 9.	Roxette, Bielefeld***
28. 9.	J. J. Cale, Hamburg***
28. 9.	The Hoosters, Göttingen
1. 10.	Fish, Mannheim***
8. 10.	Joe Cocker, Bielefeld***
9. 10.	Joe Cocker, Frankfurt***
18. 10.	Roxette, Frankfurt***
19. 10.	Joe Cocker, Hamburg***
22. 10.	Century Rave, Frankfurt***
24. 10.	Roxette, Hamburg***
30. 10.	Joe Cocker, Kassel, Eissporthalle
15. 11.	Madredeus, Hamburg***
16. 11.	Chris de Burgh, Bielefeld***
18. 11.	Blue System (Dieter Bohlen), Rodalben***
19. 11.	Chris de Burgh, Kassel, Eissporthalle
19. 11., 20 Uhr	5. Kasseler Oldie Meeting (Sailor, Suzi Quatro ...), Messehalle Kassel
21. 11.	Crash Test Dummies, Baunatal***
22. 11.	Chris de Burgh, Frankfurt***
8. 12. + 9. 12.	Chris de Burgh, Hamburg***

Schlager/Show/Entertainment

20. 8.	G. G. Anderson, Nino de Angelo und Nadine Norell u. a., Hann. Münden, präsentiert von Uwe Hübner
11. 9.	Gunther Emmerlich, Konzertscheune Calden
23.–25. 9.	David Copperfield, Stuttgart
14. 10.	Barry Manilow, Hamburg***
21. 10. + 22. 10.	Udo Jürgens, Bielefeld***
26. 10.	Udo Jürgens, Kassel, Eissporthalle
26. 10.	Shirley Bassey, Hamburg***
28. 10.	Barry Manilow, Frankfurt***
29. 10.	Udo Jürgens, Frankfurt***
30. 10.	Adriano Celentano, Frankfurt***
4. 11. – 6. 11.	Tabaluga + Lilli LIVE, Frankfurt***
23. 11.	Udo Jürgens, Wiesbaden***
4. 12.	Harald Juhnke, Stadthalle Kassel
13. 12.	Brunner + Brunner, Bielefeld***
25. 4. 95	Meine Melodie, Bielefeld***

Jazz/Folk/Liedermacher

20. 8.	Wolfgang Dauner und Albert Mangelsdorf, AKKU Immenhausen
18. 9.	Rolf Zuckowski, Starke Kinder & Co., Domänenhof Kassel
26. 9.	Hubert von Goisern, Stadthalle Baunatal
30. 9.	Garth Brooks, Hamburg***
6. 10.	Reinhard Mey, Göttingen
17. 10.	Giora Feidman, Musikhalle Hamburg***
20. 10.	George Dalaras, Hannover***
21. 10.	Irish Folk Festival '94, Stadthalle Baunatal
28. 10.	Klaus Hoffmann, Stadthalle Baunatal
29. 10.	George Dalaras, Frankfurt***
30. 10.	George Dalaras, Mannheim***
2. 11.	Zap Mama, Hamburg***
6. 11.	Zap Mama, Kassel***
3. 12.	The Dubliners, Hamburg***

Oper/Operette/Musical

18. 8.	Last night of proms, Justus Frantz + London Philharmonie Orchester, Grafenberg

Volkstümliches/Chöre

10. 9.	Provocale, Konzertscheune Calden
2. 11.	Lustige Musikanten, Bielefeld***
1. 2. 95	Kastelruther Spatzen, Bielefeld***

Theater/Kabarett

26. 8.	Bernd Gieseking, Konzertscheune Calden
27. 8.	Reiner Kröhnert, Konzertscheune Calden
3./4. 9.	HR Traumtänzer Tournee, Konzertscheune Calden
2. 11.	Jürgen v. d. Lippe, OHZ
3. 11.	Jürgen v. d. Lippe, Göttingen
29. 11.	Gerd Dudenhöfer, Stadthalle Baunatal

Sport/Sonstiges

30. 6.–28. 8.	Open-air-Kino im Dock 4
1. 7.–14. 8.	Gandersheimer Domfestspiele '94
22. 7.–28. 8.	Kulturzelt an der Drahtbrücke
5. 8.	Riverboat Party 3 – Finest Black Musik –

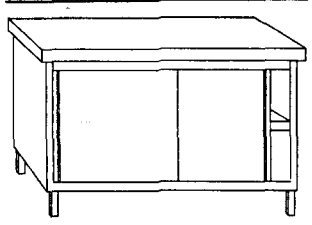
Karten für diese Veranstaltungen beim HNA-Kartenservice am Königsplatz sowie bei allen Geschäftsstellen der HNA.

*** Diese Veranstaltungen gibt es nur im Barverkauf am Königsplatz!

Das Kartentelefon: 05 61 / 7 17 17

ESSANELLE
NEU BEI

Melanie Rückhold
vom Essanelle-Team
Kassel-Kaufhof freut
sich auf Ihren Besuch.
KAUFHOF 3.Etage
essanelle
Ihr Friseur
Obere Königsstr. 31 · 34117 Kassel · Tel. 0561/77 42 44

Qualität hat einen Namen: Becker

Arbeitsschrank mit Schiebetüren
komplett aus CNS, Maße 1800x700x850 mm
Preis: 1530,– DM
Preis zzgl. MwSt., ab Lager Baunatal
Großküchentechnik-Vertrieb
Klaus-Dieter Becker
Stettiner Str. 17, Gewerbegebiet
34225 Baunatal-Großenritte
☎ 0 56 01 / 8 70 77, Fax 0 56 01 / 8 66 21

Restaurant
Zur Dönche
Druseltalstr. 121, 34131 Kassel
Telefon (05 61) 3 81 68
Täglich von 11.30 bis 24.00 Uhr geöffnet.
Mit Biergarten.
Budweiser

Arles KONZERTE
KARTENTELEFON
05 61 / 77 00 44
HNA + Radio FFH präsentieren:
1. Frankenberger
OPEN AIR mit
BAP
+ Vorprogramm
Fr., 26. August 94,
Frankenberg-Eder
Festplatz Kleine
Wehrweide
Info-Tip präsentiert:
JULE NEIGEL BAND
So., 18. 9. 1994 · 20 Uhr
Baunatal – Stadthalle
Have a little faith Tour 94
JOE COCKER
So., 30. 10. 1994 · 19 Uhr
Kassel – Eissporthalle
Chris de Burgh
Sa., 19. 11. 1994 · 20 Uhr
Kassel – Eissporthalle
HARALD JUHNKE
So., 4. 12. 1994 · 20 Uhr
Kassel – Stadthalle
Karten gibt's bei der HNA am Königsplatz und bei allen bek. Vorverkaufsstellen
TEL. KARTENSERVICE
05 61 / 77 00 44

FILM-THEATERBETRIEBE GEORG REISS GMBH
Zu Gast bei Reiss
... Ihre Kinos im Herzen von Kassel
KASKADE · Tel. 7 29 09 33
„The Flintstones – Die Familie Feuerstein". o. A. 15.00, 17.30, 20.00. Sa 22.30.
ROYAL · Tel. 7 29 09 55
„When a Man Loves a Woman". 12 J. 15.15, 17.45, 20.15. Sa. 23.00.
CINEMA · Tel. 7 29 09 44
„THE CROW – Die Krähe". 18 J. 15.00, 17.30, 20.00.
GLORIA · Tel. 7 29 09 77
„Einsam – Zweisam – Dreisam". 16 J. 15.00, 17.30, 20.00.
CAPITOL · Tel. 7 29 09 66
„MAVERICK". 12 J. 15.30, 18.00, 20.30. Sa. 23.00.
„Herkules und die Sandlot Kids". 6 J. Nur 15.45.
„Flucht aus Absolom". 18 J. 17.45, 20.15. Sa. 23.00.
„Däumeline". o. A. Nur 15.15.
„Bad Girls". 12 J. 17.30, 20.00.
„Texas Doc Snyder hält die Welt in Atem". Sa. 22.30.
BAMBI · Tel. 7 29 09 11
„In den Straßen der Bronx". 12 J. 15.00, 17.30, 20.15.
„Allein mit Dad". 6 J. 15.15, 17.30, 20.00.
„Mr. Jones". 12 J. 15.30, 18.00, 20.30.

Filmladen Tel. 1 88 44
Mrs. Doubtfire – Das stachelige Kindermädchen, 19.30 Uhr ● Childmurders, OmU, 22.00 Uhr ● OPEN-AIR-KINO auf dem Hof von Dock 4, Untere Karlsstr.: The Rocky Horror Picture Show, OmU, 22.30 Uhr ● Am So.: Children of Nature, OmU, 22.00 Uhr.

Der Filmladen präsentiert:
Heute um 22.30 Uhr
THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW
„There's a light: Ein Film, der wohl nie alt werden wird" mit Meatloaf!
„Eine Liebeserklärung des Isländers Fridrik Thor Fridrikson an die Natur und an das Leben in ihr, eine Sinfonie sattgrüner Aufnahmen der weiten isländischen Landschaft."
Morgen um 22 Uhr
Children of Nature
OPEN AIR KINO
donnerstags • sonntags
30. Juni bis 28. August
im Hof von DOCK 4 Untere Karlsstr.4
Kartenvorverkauf: HNA-Kartenservice im Hause der HNA-Geschäftsstelle Königsplatz 55, Das Kartentelefon 05 61 / 7 17 17

musiksommer
mdr MITTELDEUTSCHER RUNDFUNK
25.6. - 5.9.1994
Sachsen · Sachsen-Anhalt · Thüringen
Samstag
13. 8. 1994
19.30 Uhr
Wartburg/
Palas
Eisenach
Klassik auf der Wartburg
Klavier Yasuko Matsuda
Franz Liszt: Les jeux d'eaux à la Villa d'Este
Wolfgang Amadeus Mozart: Neun Variationen D-Dur KV 573
Béla Bartók: 3 Stücke aus „Im Freien"
Akira Miyoshi: 4 Stücke aus „A Diary of the Sea"
Franz Liszt: Sonate h-Moll op. 143
Karten bei Wartburg-Information
Am Schloßberg 2, 99817 Eisenach, Tel. 0 36 91 / 7 70 72
mdr Ticket-Galerie, Leipzig, Tel. 03 41 / 2 11 31 98
und am Tag des Konzertes an der Abendkasse.

Restaurant
Salzburger Stuben
Inhaber H. Eberhard
Mittelgasse 24 · Hinter der Martinskirche · Tel. 05 61 / 77 37 65
»Ihr österreichisches Lokal in Kassel«
Wir haben TÄGLICH von 11.00 bis 23.00 Uhr geöffnet.
Durchgehend warme Küche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

TAXI 88111
SCHNELLER ALS SIE WARTEN KÖNNEN!
Mit 110 Fahrzeugen sind wir jetzt näher bei Ihnen als Sie ahnen.
Sie kommen mit Sicherheit ans Ziel, durch gepflegte und zuverlässige Fahrzeuge
24-Stunden-Boten- und Kurierdienst

HNA
KARTENSERVICE
Bei uns haben Sie gute Karten!
Karten für nachfolgende Veranstaltungen sind im Verkauf:
Kulturzelt an der Drahtbrücke
bis 28. 8. 1994

3. 8.	Geno Delafose & The Eunice Playboys (USA)
4. 8.	Karl Garff & Wünsch Dir was (D)
5. 8.	Jim Tavaré (UK) – His Master's Bass
6. 8.	Karl Garff & Henner Urff Quintett (D)
10. 8.	Flying Pickets (England)
11. 8.	Farafina (Burkina Faso)
12. 8.	Barbara Thompson & Paraphernalia (England)
13. 8.	Barbara Thompson & Paraphernalia (England)
17. 8.	Sierra Maestra (Brasilien)
18. 8.	Stefan Wald (D)
19. 8.	Ganz schön feist (D)
20. 8.	Black Voices (England)
24. 8.	Terem Quartet (Rußland)
25. 8.	Pascal Comelade (Frankreich)
26. 8.	David Murray & Octofunk (USA)
27. 8.	Banda Osiris (Italien)

Beginn jeweils um 19.30 Uhr
Sonntags jeweils um 11.00 Uhr Kinder- und Märchentheatertage
Das Kartentelefon: 05 61 / 7 17 17
HNA-Kartenservice
34117 Kassel · Königsplatz 55, im Haus HNA-Geschäftsstelle und HNA-Kartenhaus

Dienst am Kunden
ist nicht denkbar ohne
Anzeigen-Werbung!


Heute und morgen
Flohmarkt
Kassel, Messehallen, 10–18 Uhr

Stadtfest Gersfeld/Rhön
Alle Waren zugelassen.
5., 6., 7. August 1994
Anmeldung und Info:
Telefon 0 29 41 / 72 00 78
Lfd. m 15,– DM

Tanzschule Adrian Boot
● 30 Jahre in Kassel ●
Unsere neuen Kurse beginnen im August 1994 auch Disco-Fox/Carré
Auskunft und Anmeldung von 17 bis 19 Uhr:
34117 Kassel, Friedrichsplatz 6
● Telefon 05 61 / 77 01 72 ●
Flohmarkt Kassel 30. und 31. Juli

Veranstaltungen/Informationen

1. FRANKENBERGER OPEN AIR

anläßlich der 750-Jahrfeier der Stadt Frankenberg

Die Frankenberger Rockgruppe **TACT** ca. 18.00 Uhr

Gewinner des MDR-Wettbewerbs ca. 19.00 Uhr

Marius-Müller-Westernhagen-Revival Band ca. 20.00 Uhr

einmaliges Sondergastspiel

ca. 21.00 Uhr

BAP

Einlass: 17.00 Uhr
Beginn: 18.00 Uhr

Freitag 26. August 1994
FESTPLATZ KLEINE WEHRWEIDE

Das Kartentelefon:
05 61 / 7 17 17
HNA-Kartenservice
34117 Kassel
Königsplatz 55
im Haus
HNA-Geschäftsstelle
und HNA-Kartenhaus

ABENDESSEN MIT KOPFKISSEN
89,– DM pro Person
im Doppelzimmer
gültig Fr., Sa. und So.

HOLIDAY INN KASSEL
TEL. 05 61 / 9 33 90

Erlebnispark Ziegenhagen

mit Auto- und Motorradmuseum, Familien- und Seniorenpark, Tiere, Technik, Blumen, Spiel und Spaß, Natur, Kultur und Unterhaltung – auch bei schlechtem Wetter –, Familien-SB-Restaurant. Anfahrt BAB A 7, KS–Göttingen, 3 km von Ausfahrt Nr. 75 (Hedemünden). Viele Jungtiere! Hunde erlaubt. Tel. 0 55 45 / 2 46.

NEU! Abenteuer-Simulator

Erleben Sie die größten Achterbahnen und ein Motorrad-Superbike-Rennen.

95 % rollstuhlgerecht, Rollstuhlverleih. Bei Vorlage der Anzeige gibt es eine kleine Überraschung! HNA 30. 7. 1994

Achtung: Prospektaktion bis Juli '94!

Küchenplanung mit Pfiff
Profitieren Sie von unseren tollen
SUPER-PREISEN!!!

Jeden Sonntag: Freie Küchenschau von 14.00–17.00 Uhr
keine Beratung, kein Verkauf

Küchenkauf leichtgemacht

Langer Donnerstag bis 20.30 Uhr, langer Samstag bis 16.00 Uhr.

Unser Servicepaket:
- Individuelle Beratung
- Fachgerechte Planung
- Inzahlungnahme
- Fina…
- An…
- Mon…
- Kund…

Sie erhalten bei uns **Küchen** …steller!

Sonntags freie Küchenschau von 14–17 Uhr

…sich …n! …e sind …super!!!

IHR KÜCHEN- FACHGESCHÄFT

KÜCHEN TREFF GmbH

EINBAUKÜCHEN NACH MASS
sowie Vermittlung von: Wohnzimmern, Schlafzimmern, Jugendzimmern, Bad- u. Büromöbeln
Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Do. bis 20.30 Uhr, Sa. 9–14 Uhr, lg. Sa. 9–16 Uhr
Wir beraten Sie auch gern zu Hause – Anruf genügt!

34277 FULDABRÜCK-BERGSHAUSEN
Ostring 1b, neben Honda Schmieg ☎ 05 61 / 58 25 88

99974 MÜHLHAUSEN/THÜRINGEN
Im Flarchen 11, Bahnunterführung Richtung Görna ☎ 03601 / 466710

37213 WITZENHAUSEN
(Mittwoch ab 12 Uhr geschlossen)
Industriestraße 3, im Hause Fliesen Groß ☎ 05542 / 72039

P *Bei uns parken Sie kostenlos direkt vor der Tür!*

Für ein Lächeln gibts bei TREMPENAU...

...schon eine Tasse Kaffee. Wenn Sie sich über unsere große Auswahl an neuen und gebrauchten Motorrollern freuen, dann freuen auch wir uns • *Whow, wieder starke Angebote bei Trempenau, Händler Teile und Service für Simson, MuZ, bajaj* • O-Kaufungen, Schoppenbergw. 15a, Tel. 05605-4685

Wohnwagen Reisemobile **Becker** GmbH MOBILE Leitzentrale Kassel
Buchungslücken nutzen! Last-Minute-Angebote
Fuldatal/Ihringshausen
Dörnbergstraße 15, ☎ 05 61 / 81 20 62

Kegelzentrum Auepark
Damaschkestr. 10 · **Ihre Kegelbahn!** Tel. 28 29 60

NEU EINGETROFFEN: 2er Kajaks: Prion, Odyssee, Lettmann Traveller, Bavaria Columbia. 3er Canadier: Gatz Mohawk, Bavaria Mustang PE, Lettmann Trapper 465. Kanuverleih bis 50 Personen, Kanutouren, Sa. und So. Kanusport ist unser Hobby. **KANU VÖHL, 35066 Frankenberg, Am Pfarracker 10, Tel. 0 64 51 / 85 78, Fax 2 38 95**

Stark reduziert!

Aus Liquidation!

Verkauf nur noch 1 Woche

Gelangt ein Großposten Spielwaren namhafter Hersteller zum Verkauf!

Barbie, Petra, Ban Dai, Huki, Bauer, BIG, Chicco, Eco, Fuchs, Europlay, Gowi, Hartung, Hegener + Glaser, Heless, Heros, Jean, Hesmer, John, Klee, Klein, Lena, Lorenz, Lorenz Baufix, Matchbox, Mattel, MB, Noris, Parker, Rolly Toys, Schneider, Siku, Simba, Superjouet, Tomy, Wader, Zapf

Greifen Sie zu – es lohnt sich!

Verkaufsort:
Firma Spiefagro
Spielwarenfachgroßhandel
34225 Baunatal-Kirchbauna · Harzweg 15

Öffnungszeiten: Mo.–Do. 8.00 bis 17.00, Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr.

● Vermischtes

Irene, KS, Tel. 88 04 75

Peter, 01 71 / 5 27 37 88

♥ WALEE, KS 57 23 39 ♥

TELEFON-EROTIK Tel. 05 11 / 81 00 60

SEX-SHOP-VIDEOTHEK Weserstr. 11A, KS

♥ MIKOY, Tel. 05 61 / 71 96 97 ♥

★ Kathy · KS ☎ 87 84 19 ★

HOSTESSENHAUS-Lydia 06621 /62777

Kim & Lucky, KS, ☎ 28 40 46

♥ NADINE, KS 89 67 71 ♥

Nadja ★ Cindy ★ Telefon KS 89 68 00

TELEFONPARTNERIN, ☎ 0 89 / 6 88 62 62 ♥ JASMIN, KS 28 34 62 ♥

Gini, Anja, Angela, Tel. 0 56 31 / 6 42 60

Theng & Dang, KS, ☎ 28 14 70

Danielle ☎ 05 61 / 87 86 67

NICKY, Tel. 0 56 95 / 12 97

Thai House – KS Kohlenstr. 38 + 38 A. Vorder- + Hinterhs.

Corinna, Denise, Tel. GÖ 05 51 / 70 45 43

Jennifer, Tel. 05 61 / 28 56 70

TELEFONPARTN. VANESSA, 05 61 / 28 51 59

Blondie, KS, Ysenburgstr. 29, 3. Etage

Bellinda, KS 05 61 / 87 27 87

Nicole, ☎ 05 61 / 8 90 02 31

★ SUSANNE ★ ☎ 05 61 / 77 71 88

Lady Corinna, Tel. GÖ 05 51 / 7 70 27 63

Hausbesuche, ☎ 0 56 06 / 78 99

LINDA, ☎ 05 61 / 71 31 01

Thai-Salon ★ KS, Mombachstr. 76 Tel. 8 90 00 84 und 8 33 68

Haus- u. Hotelbesuche ☎ 01 72 / 2 36 11 76

Telefonpartnerinnen 0511/9524112

ANGELA & SAM ♥ ☎ KS 8 90 02 84 ♥

Hotel- und Hausbesuche, Tel. 0 56 03/ 52 05

Jutta, KS ☎ 5 10 13 84

SWETLANA, KS, ☎ 28 52 29

Sina + Babi, Tel. 0 56 91 / 47 85

! LEIPZIGER STRASSE 66 !

AILEEN, Tel. 0 56 95 / 80 20

Steffen, KS, Tel. 01 72 / 5 66 61 50

Hausbesuche, ☎ KS 01 72 / 5 60 33 94

Pon + Michou, KS 1 43 09 + 01 72 / 5 20 87 15

DIXIE + JENNY, KS 89 57 94

SUNNY, ☎ 05 61 / 78 06 41

Sandra und Karin, Tel. 77 38 41

MARY, Tel. 0 66 21 / 6 64 20

Susanne und Astrid, ☎ 05 61 / 28 56 57

★ Thai „Joy", KS, ☎ 8 90 04 63

● Geschäfte

Wollen auch Sie effektiv u. seriös Steuern sparen? Unsere Empfehlung für eine optimale Lösung:
- **Keine Experimente, sondern vom Finanzamt abgesichertes Konzept.**
- **Hoher Vermögenszuwachs**
- **Individuelle Anpassung an Ihre Steuer- u. Finanzsituation.**
- **Eintrag auf Ihre Lohnsteuerkarte bzw. Reduzierung d. Vorauszahl.**

Vereinbaren Sie heute noch einen Gesprächstermin mit uns. **SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 87 69 98 oder 01 72 / 2 10 75 05**

Imbiß in Bebra zu verkaufen. Zuschr. Z 60558 HNA Kassel

Bistro/Café-Gaststätte in KS, gutgehende sichere Existenz m. gr. Biergarten, gute Lage, neuw. Einrichtung, niedrige Pacht. Aus priv. Gründen zu verk. VB 180 TDM. Zuschr. A1/9856 HNA KS

● Geschäftsempfehlungen

Umziehen? Kein Problem!

HAAS **Umzugskartons** Kleiderkisten, -säcke, Möbelroller, Sackkarre, **Vermietung/Verkauf,** Anlieferung möglich. **05 61 / 5 68 19**

Umzüge Nah + Fern/Lagerung Eberl GmbH, 05 61 / 82 87 52

UMZÜGE-HARTLEB, 05 61 / 47 25 97. Nah+Fern, Lagerung, Übersee, Beilad.

UMZUGE Redler & Döcke KS 2 61 62 Nah + Fern sowie Lagerung (preiswert)

● Gefunden

Toyota-Autoschlüssel KE-901 gefunden. Tel. 05 61 / 6 12 69

Anzeigen in der HNA informieren, helfen kaufen und verkaufen! Sie werden stark beachtet

Sieg? Niederlage? Abstieg? Oder Aufstieg? Wer wo wie gespielt hat – die HNA bringt's.

HNA *Ihre Kleinanzeige*

Rufen Sie an – **05 61 / 2 03 - 03** – oder senden Sie uns diesen Coupon

An die HNA Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige am _____

Ausgabe:
- ○ HNA Großraum Kassel 240 000 Leser, jede Zeile nur DM 6,50
- ○ HNA Nordhessen + Münden + Thüringen 670 000 Leser, jede Zeile nur DM 11,–
- ○ HNA Sonntagszeit 600 000 Leser, jede Zeile nur DM 8,–
- ○ HNA Super-Kombi DM 12,– je Zeile HNA Nordhessen/Thüringen am Samstag + HNA Sonntagszeit
- ○ Gebrauchtwagen am Samstag nur HNA Nordhessen/Münden/WLZ+ FZ/Thüringen, Zeile DM 12,–
- ○ Gebrauchtwagen Super-Kombi, Zeile DM 13,– am Samstag und Sonntag

Ehewünsche/Bekanntschaften am Samstag nur HNA-Hauptausgabe mit Westthüringen – Zeile DM 18,–

Rubrik:
- ○ Ankauf/Verkauf
- ○ Gebrauchtwagen
- ○ Wohnungen/Grundstücke
- ○ Stellengesuche
- ○ Tiermarkt
- ○ Verschiedenes
- ○ bzw. _____

○ mit Schlagzeile ○ mit Rahmen
Jeweils Preis einer Zeile zusätzlich

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre. 1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld

Chiffre-Zuschriften ○ hole ich ab + DM 2,50 ○ senden Sie mir zu + DM 9,–

○ **Ein Scheck über DM_____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr.: _____ Bankleitzahl: _____

bei Bank/Sparkasse/PSA: _____

Name/Vorname: _____

Telefon mit Vorwahl (bitte angeben)

Straße: _____ PLZ/Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

A 335 F

AUS ALLER WELT

Kranke Wälder. Der Zustand der europäischen Wälder hat sich 1993 nach einer Brüsseler Bilanz geringfügig gebessert, aber immer noch bleibt jeder fünfte Baum krank. Die Länder mit den verheerendsten Auswirkungen verschiedener Umwelteinflüsse waren die Tschechische Republik mit 53,0 Prozent stärker geschädigten Bäumen, Moldawien mit 50,8 Prozent, Polen mit 50,0 und Weißrußland mit 29,3. In Deutschland zeigten 24,2 Prozent aller Bäume deutliche Krankheitszeichen.

Liebesbeweis. Ein unbekannter „Romeo" hat seiner „Julia" in Oberbayern auf einer Staatsstraße einen 140 Meter langen Liebesbrief geschrieben. Der rekordverdächtige Liebesbeweis mit Wandfarbe auf schwarzem Teer nahe Niklasreuth im Landkreis Miesbach beginnt mit den Worten: „Ich würde Dir gern sagen, wie gern ich Dich mag..." Der überdimensionale Brief mit meterhohen Buchstaben mußte von der Feuerwehr „gelöscht" werden.

Serientäter. Fünf Berliner Jugendliche haben nach ihrem Geständnis seit April dieses Jahres rund 200 Autos aufgebrochen. Die 13- bis 19jährigen durchsuchten die Fahrzeuge nach Wertgegenständen, die sie zum Teil an einer Schule verkauften, teilte die Polizei am Freitag mit. Die Eltern gaben an, von den nächtelangen Streifzügen ihrer Kinder nichts gemerkt zu haben.

Blitzrekord. Mit 70 000 Blitzeinschlägen an einem einzigen Tag ist in Frankreich ein neuer Rekord registriert worden. Wie „Meteorage", ein dafür 1986 eingerichtetes Institut, mitteilte, werde der 28. Juli „als der Tag dieses Jahrzehnts in die Annalen eingehen, an dem es am meisten geblitzt hat".

METEOROLOGISCHE STATISTIK

Ein Hitzerekord jagt den nächsten

Ein kurze erfrischende Atempause von der Backofenhitze brachten Gewitter, Regen und Wind der Westhälfte Deutschlands. Es darf weiter geschwitzt werden.

HAMBURG ■ In diesem Juli jagt ein Rekord den nächsten. Noch bevor er am Sonntag – kräftig angeheizt durch das feurige Hoch „Fabian" – zu Ende geht, sprechen viele Wetterämter bereits von einem „Jahrhundert-Juli". Thüringen erlebt den heißesten Juli seit 1820, in Halle lagen die Durchschnittstemperaturen seit 1851 nicht mehr so hoch. Im brandenburgischen Preschen wurde am Freitag mit 38,4 Grad Celsius die bisher höchste Temperatur dieses Jahres in Deutschland gemessen.

Die Meteorologen des Wetterdienstes in Offenbach erwarten mit einem Monatsdurchschnitt von 23,5 Grad sogar den heißesten Juli in der Geschichte der Temperaturaufzeichnung. Zu schlagen ist nur noch der absolute Hitzerekord des Jahrhunderts: Am 27. Juli 1983 wurden im bayerischen Gärmersdorf 40,2 Grad gemessen.

Rekordverdächtig ist auch die Zahl der Hitzetage mit Temperaturen von mehr als 30 Grad. Wenn es bis zum Sonntag weiter so heiß bleibt – und damit rechnen die Wetterkundler fest -, wird der Monat mit 18 heißen Tagen sogar den Spitzen-Juli des Jahres 1959 noch um zwei Tage übertreffen. Und am Wochenende sollen die Temperaturen nach Angaben der Offenbacher Diplommeteorologin Annette Tanck zwischen 30 und 35 Grad liegen.

Heiß hergehen wird es am Wochenende nach einer Prognose des ADAC auch auf den Ferienautobahnen. In Bayern beginnen neben den Schulferien auch die Werksferien bei Audi in Ingolstadt und den BMW-Werken in Dingolfing, Landshut und Regensburg. Zudem schließen alle VW-Werke ihre Pforten.

Eine zweite Urlauberwelle wird aus Niedersachsen und Bremen erwartet. Das nahende Ferienende in Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, dem Saarland, Sachsen und Sachsen-Anhalt wird zugleich für starken Rückreiseverkehr sorgen.

Lange Staus werden auch zum Ferienbeginn in Frankreich erwartet. *(dpa)*

Folgen fürs Land: Kleine Kartoffeln, Hutzeläpfel und bedrohte Wälder

HAMBURG ■ Die seit Wochen andauernde Sommerhitze und damit verbundene Trockenheit hat in der Land- und Obstwirtschaft zum Teil erhebliche Schäden angerichtet. Das Korn sei frühreif, was weniger und kleinere Körner bedeutet, auf den Heuwiesen wachse kaum Gras nach, ergab eine dpa-Umfrage. Die Kartoffelpflanzen hätten viele, aber kleine Knollen gebildet, sagten Fachleute. Zwar stünden auch Zuckerrüben und Mais unter „Hitzestreß". Diese Pflanzen könnten die hohen Temperaturen jedoch eine Weile ertragen, weil sie tiefergehende Wurzeln haben. Unterdessen hoffen die Landwirte auf Regen: Nur Wasser könne noch retten, was zu retten ist. Beregnungsmaschinen laufen auf Hochtouren.

Dramatisch wirkten Hitze und Trockenheit auf die Wälder: Bäume trockneten aus und seien erheblich angreifbarer. Wie ein Mensch, der durch einen Virus angeschlagen ist, sei auch ein trockener und schwacher Baum für kleinste Einflüsse anfällig, sagte der Leiter des Waldschutzreferates des Forstamtes Hannover, Horst Buschalsky. Zudem setzten hohe Ozonwerte und Luftverschmutzung dem Wald zu. Und es gebe die Gefahr von Waldbränden.

Im Obstbau befürchtet die Landwirtschaftskammer Rheinland bundesweit einen Verlust von 15 bis 20 Prozent durch Hagel und Trockenheit. Bei Äpfel und Birnen, denen das viele Wasser im Frühjahr gut getan habe, stünden die Chancen fifty-fifty. „Wenn es noch 14 Tage so heiß und trokken bleibt, holen wir nur Hutzeläpfel und Hutzelbirnen von den Bäumen", erzählt Paul Kuhlmann, Geschäftsführer des hessischen Bauernverbandes. *(dpa)*

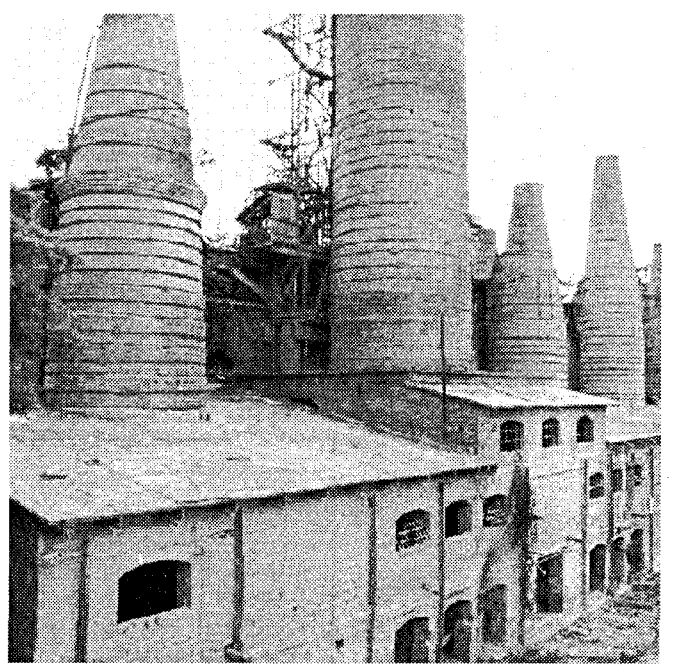
ERSTÜRMTER HUBSCHRAUBER

Geiseldrama im Kaukasus blutig beendet: Sechs Tote

MOSKAU ■ Eine russische Anti-Terroreinheit hat die vierte Geiselnahme im Kaukasus binnen sieben Monaten am Freitag morgen blutig beendet. Fünf Geiseln und ein Kidnapper wurden getötet, 14 weitere Menschen verletzt, als die Sicherheitsbeamten auf dem Flughafen von Mineralnye Wody den Fluchthubschrauber im Morgengrauen stürmten. Dabei zündeten die vier schwerbewaffneten Entführer – vermutlich Tschetschenen -, die 15 Millionen US-Dollar Lösegeld gefordert hatten, eine Handgranate.

Die vier Entführungen in der Kaukasusregion verliefen seit Dezember nach stets dem gleichen Muster. Die russischen Behörden vermuten deshalb einen Drahtzieher hinter allen Taten, meldete die Nachrichtenagentur Itar-Tass. Bereits im Dezember, im Mai und im Juni hatten maskierte und gut ausgerüstete Gewalttäter Überlandbusse gekidnappt, Millionen-Lösegelder und Hubschrauber zur Flucht erpreßt. Die Sicherheitsorgane vermuten den „Regisseur" für die Anschläge in der abtrünnigen russischen Kaukasusrepublik Tschetschenien. Die Gangster waren stets nach Tschetschenien geflüchtet. Es gab auch Gerüchte, daß dieses Mal die Kidnapper vom Mai, gegen die am Mittwoch der Prozeß eröffnet wurde, freigepreßt werden sollten.

Im Gegensatz zu den vorhergehenden Entführungen entschlossen sich die Behörden jetzt erstmals, die Geiseln gewaltsam zu befreien. Bei den vorangegangenen Aktionen wartete das Einsatzkommando stets, bis die Gefahr für die Geiseln auf ein Minimum reduziert war. Erst dann wurden die Kidnapper gestellt. Das blutige Ende der jüngsten Aktion löste nach Darstellung von ITAR-TASS bei den Sicherheitsbehörden Kritik über das Vorgehen aus. Es wurde aber auch darauf hingewiesen, daß sich die Spezialeinheit nicht ohne triftige Gründe zur gewaltsamen Erstürmung des Hubschraubers entschlossen hätte. *(dpa)*



Ötenbatterie als Museum

Eine insgesamt 18 Öfen umfassende Schachtofenbatterie, die bis 1967 im Betrieb war, gehört zu dem im Juli eröffneten Museumspark Baustoffindustrie Rüdersdorf östlich von Berlin. Auf einer Fläche von rund 200 000 Quadratmetern erhält der Besucher Einblick in jahrhundertealte Produktions- und Abbautechniken. Die vor vier Jahren in Angriff genommene Anlage - einzigartig in Europa - ist bisher vom Bund und Land mit mehr als vier Millionen Mark gefördert worden. *(dpa-Funkbild)*

US-FRAUENKLINIK

Abtreibungsgegner erschoß zwei Menschen

PENSACOLA ■ Ein fanatischer Abtreibungsgegner hat am Freitag nach Angaben der Polizei vor einer Frauenklinik in Pensacola (US-Bundesstaat Florida) zwei Menschen erschossen. Damit hat der gewalttägige Kampf zwischen Gegnern und Befürwortern der Abtreibung in der USA einen neuen Höhepunkt erreicht.

Nach Augenzeugenberichten handelt es sich bei den Opfern um einen Arzt sowie ein Sicherheitsbeamten, der Frauen in die Klinik durch die Reihen von Demonstranten begleitete. Jeden Freitag haben Abtreibungsgegner vor der Klinik zu Demonstrationen aufgerufen. Als mutmaßlicher Täter wurde von der Polizei ein Mann namens Paul Hill festgenommen, der für seine Aktionen gegen die „Abtreibungsklinik" bekannt ist. Nach Augenzeugenberichten hatte der mutmaßliche Täter, bevor er seine tödlichen Schüsse abgab, Kreuze vor vor der Klinik aufgestellt.

Bereits im März vergangenen Jahres war der Arzt David Gunn beim Betreten der Klinik mit Schüssen niedergestreckt worden. Der Täter, der 32jährige Michael Griffin, war im März dieses Jahres zu 25 Jahren Haft verurteilt worden. Gunn war das erste Todesopfer im militanten Kampf um die Abtreibung in den USA gewesen. *(dpa)*

Zweifel an Fahrverbot für Rot-Sünder

ST. INGBERT ■ Die Praxis von Bußgeldstellen, Rotlicht-Sünder im Verkehr mit einem mindestens vierwöchigen Fahrverbot zu belegen, ist rechtlich bedenklich. Darauf hat der Verkehrskundliche Arbeitskreis im saarländischen St. Ingbert hingewiesen. Für Autofahrer, die bei roter Ampel eine Straße überqueren, erscheine oftmals schon eine empfindliche Geldbuße als ausreichende Sühne, erklärte der Vorsitzende des Arbeitskreises, Rechtsanwalt Gert E. Zabel. „Diesen Kurs schlagen immer mehr Gerichte ein", meinte Zabel. *(dpa)*

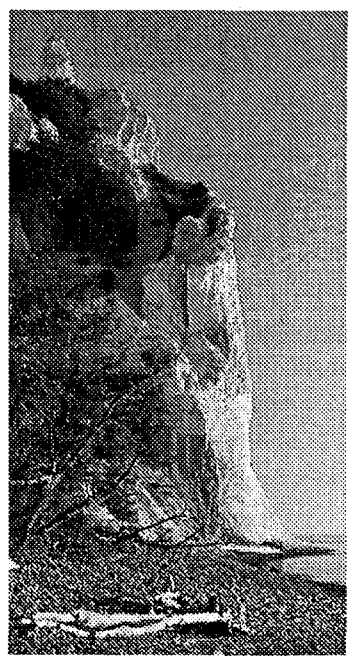
DÄNEMARK

Kreidefelsen stürzten herab -Touristin vermißt

KOPENHAGEN ■ Eine französische Touristin ist am Freitag wahrscheinlich bei einen Erdrutsch an Dänemarks größtem Kreidefelsen Möns Klint ums Leben gekommen. Ein Teil des 128 Meter hohen Felsens stürzte auf einer Breite von 40 Metern auf den Strand der Insel Mön, berichtete die dänische Nachrichtenagentur Ritzau. Fünf Urlauber mußten mit einem Schock ins Krankenhaus gebracht werden.

Nach Augenzeugenberichten hatten Begleiter der verschütteten Touristin bereits begonnen, die Frau mit den bloßen Händen aus Kreidebrocken und Geröll zu graben. Sie mußten dann aber vor einem zweiten Erdrutsch ins Wasser flüchten. Die Polizei auf Mön geht davon aus, daß die Französin tot ist.

Am Nachmittag stellten die Rettungsmannschaften die Suche nach der Verschütteten unter den Kreide- und Gesteinsbrocken vorläufig ein, da weitere Erdrutsche drohten. Die Polizei verbot auch Flüge über dem Felsen, um Erschütterungen zu vermeiden. Sprengfachleute untersuchten, ob ein lokkerer Felsbrocken weggesprengt werden kann. Der in einem Buchenwald gelegene Kreidefelsen Möns Klint ist eine der größten Touristenattraktionen Dänemarks. In der Hochsaison laufen täglich Hunderte von Besuchern am Strand unterhalb der jetzt abgebrochenen Felsen entlang. *(dpa)*



Möns Klint *(Foto:Archiv)*

INSTITUTSSTUDIE

Ostdeutsche Medien-Fans

KÖLN ■ Die Bürger in den neuen Bundesländern verbringen deutlich mehr Zeit mit Fernsehen, Radiohören und Lesen als die Westdeutschen. Wie das Institut der deutschen Wirtschaft (IW) in Köln mitteilte, sehen ostdeutsche Erwachsene im Schnitt pro Tag 209 Minuten lang fern. In den alten Ländern seien es dagegen lediglich 168 Minuten. Ähnlich sehe es beim Radiohören aus: In ostdeutschen Haushalten laufe das Radio 192 Minuten am Tag. Das seien 30 Minuten mehr als in Westdeutschland. Trotz des längeren Hörfunk- und TV-Konsums sind die Ostdeutschen auch beim Lesen vorn: 55 Prozent griffen täglich oder mehrmals wöchentlich zum Buch. In den alten Ländern seien es nur 34 Prozent. *(dpa)*

GEFÄNGNIS

Lettland: Massenausbruch

RIGA ■ Die lettische Polizei hat nach der Massenflucht aus dem Gefängnis von Jelgawa am Freitag 17 der 89 ausgebrochenen Häftlinge wieder eingefangen. Die Sträflinge waren am Donnerstag abend durch einen Tunnel geflohen, den sie sich auf geradezu klassische Art und Weise mit der Hand vom Duschraum bis jenseits des Gefängniszaunes durchs Erdreich gegraben hatten. Dort standen die Fluchtautos schon bereit.

Ein Sprecher des Innenministeriums in Riga sagte: „Das ist der größte Ausbruch in der lettischen Geschichte." In Medienberichten hieß es, die meisten der Entflohenen seien jung und zum ersten Mal hinter Gittern gewesen. Die meisten verbüßten Strafen zwischen drei und 15 Jahren. *(AP)*

NATURWISSENSCHAFTLICHE FORSCHUNG

Reste eines der Urväter der Landtiere entdeckt

WASHINGTON ■ In einem Sumpfgebiet im US-Staat Pennsylvania ist ein fossiler Überrest einer Amphibie entdeckt worden, die als die älteste in den USA und die zweitälteste in der Welt bekannte eingestuft wird. Im Magazin „Science" schreibt der Paläontologe Ted Daeschler von der Naturwissenschaftlichen Akademie Philadelphia, bei dem Tier, das vermutlich einen Meter lang war und eine Art Krokodilschwanz hatte, handle es sich um eine Übergangsform zwischen Wasser- und Landtieren.

Der Überrest, ein Stück eines Schulterknochens, stammt von einem Tier, das rund 140 Millionen Jahre vor der Zeit der Dinosaurier lebte. Praktisch handelt es sich um einen der Urväter der heutigen Landtiere, die sich aus im Wasser lebenden Arten entwickelt haben.

„Dieses Tier gehört zu der Gruppe, die der Vorfahr aller späteren Landtiere ist, aller Reptilien, Säugetiere und Vögel," sagte Daeschler. „Jedes Gliedertier stammt von diesem oder einem ähnlichen Tier ab."

„Das Tier konnte Liegestütze machen. Es konnte sich auf seine Füße stellen, wenn es nur im Wasser gelebt hätte, gäbe es dafür keine Erklärung. Eine solche Funktion braucht man für die Bewegung an Land."

Als einzigen Grund dafür können sich Wissenschaftler die Flucht vor der Gefahr des Gefressenwerdens vorstellen. Die damaligen Wasserbewohner hätten sich „in einem evolutionären Wettrüsten" befunden, ein Teil von ihnen legte sich riesige Zähne und Panzerhaut zu. Alle versuchten, alle zu fressen. *(AP)*

HEUTE IM LOKALTEIL

Plattenbau kann auch schön sein

KASSEL ■ Statt mit Backstein, Speis und Kelle wird heute zunehmend mit Betonfertigteilen gebaut. Beispiel: das Holiday Inn am ICE-Bahnhof Wilhelmshöhe. **SEITE 28**

Fürs Schmusetier ist's viel zu warm

KASSEL ■ Höchsttemperaturen bis 35 Grad: Da ist schon ein gesunder Mensch ziemlich am schnaufen. Und wenn man dann noch krank ist und im Bett liegen muß? **SEITE 30**

Tourismus im Lossetal

HELSA ■ Urlaub in Helsa bedeutet vor allem Ruhe und Natur. Damit auch Reisegruppen in diesen Genuß kommen, plädiert der Verkehrsverein für ein Hotel. **KREIS SEITE 33**

Ozon-Hallenbad ungefährlich

VELLMAR ■ Nur ganz geringe Mengen an Ozon werden dem Wasser im Vellmarer Hallenbad beigegeben. Das Schwimmen im Ozon-Bad ist daher ungefährlich. **KREIS SEITE 33**

Brandschützer als Waldarbeiter

NIESTE / KASSEL ■ Daß Vielseitigkeit bei den Feuerwehren des Kreises groß geschrieben wird, bewiesen Wehrleute aus Nieste und Niestetal bei der Waldarbeit. **KREIS SEITE 34**

BUGA-SEE

Wasser verseucht – Baden verboten

Wegen akuter Gesundheitsgefährdung hat die Stadt Kassel gestern das Baden im Bugasee verboten. Das Wasser ist mit „fäkalkoliformen Bakterien" verseucht.

KASSEL ■ Was sich bereits seit Mitte dieser Woche abzeichnete, ist gestern Wirklichkeit geworden. Der Bugasee in der Kasseler Fuldaaue ist so stark mit Kolibakterien verseucht, daß das städtische Gesundheitsamt gestern morgen das zunächst auf zwei Badestrände beschränkte Badeverbot auf den gesamten See ausgedehnt hat. Das Verbot gilt unbefristet.

Wie eine Sprecherin der Stadt Kassel gestern mitteilte, wurden bei den Analysen der jüngsten Wasserproben zwischen 3000 (im Süden) und 4000 (im Westen) krankheitserregende Kolibakterien pro 100 Milliliter Wasser gemessen. Der Grenzwert der Europäischen Union liegt bei 2000 Bakterien pro 100 Milliliter (0,1 Liter). Nach dem Bundesseuchengesetz habe wegen der von solchen Kleinmengen ausgehenden Gesundheitsgefahr das Gewässer als Badesee geschlossen werden müssen. In den einzelnen Badebuchten sind inzwischen vom städtischen Umwelt- und Gartenamt Verbotsschilder aufgestellt worden.

Ursachen für die Verseuchung sind unter anderem das häufige Füttern der Wasservögel sowie das verbotswidrige Mitbringen von Hunden. Beide Tierarten hinterlassen Exkremente im Wasser. Ausdrücklich wurde aber auch darauf hingewiesen, daß auch menschliche Fäkalien mit zu der Verunreinigung beigetragen haben. Die extreme Hitze und der zurückgegangene Wasserstand hätten ebenfalls zur Vermehrung der Krankheitserreger beigetragen.

Wer verbotswidrig und auf eigene Gefahr weiterhin im Bugasee badet, muß nach Auskunft des Gesundheitsamtes mit Erkrankungen der Haut und der Atemwege sowie mit Magen- und Darminfektionen rechnen. Vor allem Kleinkinder und Kinder seien durch die sogenannten „fäkalkoliformen Bakterien" gefährdet, warnte das Gesundheitsamt.

Angesichts des offiziellen Badeverbotes wird die Ortsgruppe Kassel der deutschen Lebensrettungs-Gesellschaft (DLRG) ihren Rettungsdienst am Wochenende einstellen. Gestern waren noch über 20 ehrenamtliche Rettungsschwimmer im Einsatz, um die „Leute, die nicht lesen können", so DLRG-Wachführer Willi Gernand, auf das Badeverbot und die Gesundheitsgefährdung aufmerksam zu machen.

Über die Dauer der Sperrung konnte die Stadt gestern keine genauen Angaben machen. Sollten es auch in den nächsten Tagen bei den hohen Temperaturen bleiben, ist nach Einschätzung des Gesundheitsamtes davon auszugehen, „daß die Krankheitserreger im See eher noch zunehmen werden". Selbst im günstigsten Fall, Zuführung von Frischwasser durch starke Regenfälle, werde es vermutlich einige Tage dauern, bis das biologische Gleichgewicht des Gewässers wiederhergestellt sei und Entwarnung gegeben werden könne. Auf jeden Fall: „An allen Meßpunkten werden täglich Wasserproben entnommen und analysiert.

(b)

SIEHE AUCH SEITE 29



Bakterien? Badeverbot? Wird schon nicht so schlimm sein, meinen zumindest Christina und Carolin. *(Foto: Lantelmé)*

PARTEIEN

Einstimmige Kritik an Entscheidung der Bahn

KASSEL ■ Die Entscheidung der Deutsche Bahn AG für den italienischen Pendolino-Zug und gegen das schwedische Neigezug-System X 2000 haben die SPD-Unterbezirksvorsitzende Christa Rudolph, die Kasseler Rathausfraktion Bündnis 90/Die Grünen, der SPD-Bundestagskandidat Gerhard Rübenkönig und Kassels OB Georg Lewandowski kritisiert.

Die Auftragsentscheidung sei eine Katastrophe für ABB Henschel in Kassel, meinte Rudolph. Nordhessische CDU-Politiker seien nun gefordert, sich bei der CDU-geführten Bundesregierung und der sich voll im Bundesbesitz befindlichen Bahn einzusetzen.

Bündnis 90/Die Grünen bezeichneten die Entscheidung als eine „Ohrfeige für Hessens Engagement pro Bahn". Bahn-Chef Dürr stelle nicht nur eine neuere, leichtere und bessere Technik aufs Abstellgleis, sondern konterkariere auch strukturpolitische Bemühungen.

Gerhard Rübenkönig betonte, wieder einmal seien die Hoffnungen einer ganzen Region enttäuscht worden. Die Verantwortlichen und hier besonders die hessischen CDU-Mitglieder der Bundesregierung forderte er auf, nun zumindest dafür Sorge zu tragen, daß die Firma ABB-Henschel bei Anschluß- und Ersatzaufträgen berücksichtigt werde.

Lewandowski bezeichnete die Bahn-Entscheidung als „großen Rückschlag" für den Wirtschaftsstandort Kassel. Er selbst wolle für den Lok-Standort initiativ werden. Politik und Unternehmen ABB Henschel müßten sich jetzt voll auf den noch ausstehenden Auftrag für 200 Lokomotiven konzentrieren. *(hos/kil)*

Anzeige

Wir sind stolz auf
„Unsere grüne Soße"
leicht, sommerlich, frisch ...
Wald Hotel Schäferberg
IHR RINGHOTEL KASSEL
Espenau · ☎ 0 56 73 / 79 51

Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden (verantwortlich), Rüdiger Kreissl (Stellvertr.); Kassel-Land: Ingrid Jünemann. Redaktionstelefon: 2 03 14 05, Fax: 2 03 06

GERICHTSENTSCHEIDUNG

Der Zissel wird kein Flüsterfest

Wie laut darf beim Zissel gefeiert werden? Kurz vor Beginn des Wasserfestes haben gestern die Richter des Verwaltungsgerichtshofs (VGH) die Lärmrichtwerte der Stadt als gültig bestätigt.

KASSEL ■ Bitte nur flüstern! Beinahe hätte das auch für das ausschweifende Kasseler Wasserfest gegolten. Einem Anwohner aus der Blücherstraße war der zu erwartende Lärm der kommenden fünf Zisseltage zuviel; er hatte das Verwaltungsgericht eingeschaltet.

Das hatte entschieden: Zwischen 6 und 22 Uhr dürfe die Feierei an der Fulda nicht lauter als 55 Dezibel sein, mit Spitzenwerten von maximal 75 Dezibel; nach 22 Uhr sollte der Lärm den Wert von 40 Dezibel nicht überschreiten. Das wäre dann etwa so laut wie ein Gespräch im Flüsterton.

Zisselpräsident Helmut Kerl mußte aber nicht lange grübeln, über die Frage, wie sich zum Beispiel die fünf Musikzüge im Landfestzug und die zwei im Wasserfestzug drosseln ließen. Einen Tag nach dem „Flüsterentscheid" des VG hat gestern der Verwaltungsgerichtshof in zweiter Instanz diese Entscheidung zum Festlärm wieder auf- und die für die Zisseldauer zulässige Lärmpegelzahl angehoben.

Nun darf der Feierlärm bis 22 Uhr auf 70 Dezibel anschwellen; dieser Lärmwert entspreche etwa einem Lastwagen der in einiger Entfernung vorbeirumpele, so erklärte der Vorsitzende Richter Dr. Bernhard Heitsch. Nach 22 Uhr darf der Zissel-„Freizeitlärm" 55 Dezibel nicht überschreiten.

Damit bleibt der Verwaltungsgerichtshof bei den Werten, die die Stadt in einem Vertrag mit der Zisselgilde festgesetzt hatte.

Bei der Verhandlung ging es nicht nur um die Frage, wie laut oder wie leise der Zissel sein darf; es ging auch darum, ob der Lärm von Zisselumzügen, der Lärm von Kulturzelt, Messeplatz und Fuldawiesen ein „seltenes Störereignis" oder eine „Dauerbelastung" sei. Letzteres hatte der Anwohner für sich geltend machen wollen. Dieser Einschätzung war der VGH jedoch nicht gefolgt. Daß der Lärm von Messeplatz und Friedrichsplatz den Antragsteller störe, habe das Gericht nicht nachvollziehen können. Was von den Fuldawiesen in die Blücherstraße hinüberschalle sei sicherlich störend, aber ertäglich, weil es ein „seltenes Störereignis" sei. „70 Dezibel sind eine ganze Menge", räumte Richter Heitsch ein; doch: „Den Zissel gibt's nur einmal", erklärte er die Entscheidung des Gerichts.

Bevor die Musikanlagen aufgedreht werden können, muß die Zisselgilde allerdings dafür sorgen, daß die nun gültigen Lärmwerte eingepegelt werden – das ist im Vertrag zwischen Zisselveranstalter und Stadt abgemacht. Auch zwischendurch wird es Probemessungen geben, erklärte Bürgermeister Dr. Jürgen Gehb. Wird es lauter, als vereinbart, könne sich der Veranstalter nicht etwa mit Bußgeld „freikaufen". Gehb: „Dann wird leise gedreht. Bei schwerer Übertretung wird auch mal abgeschaltet."

(wil)

Holiday on Preis

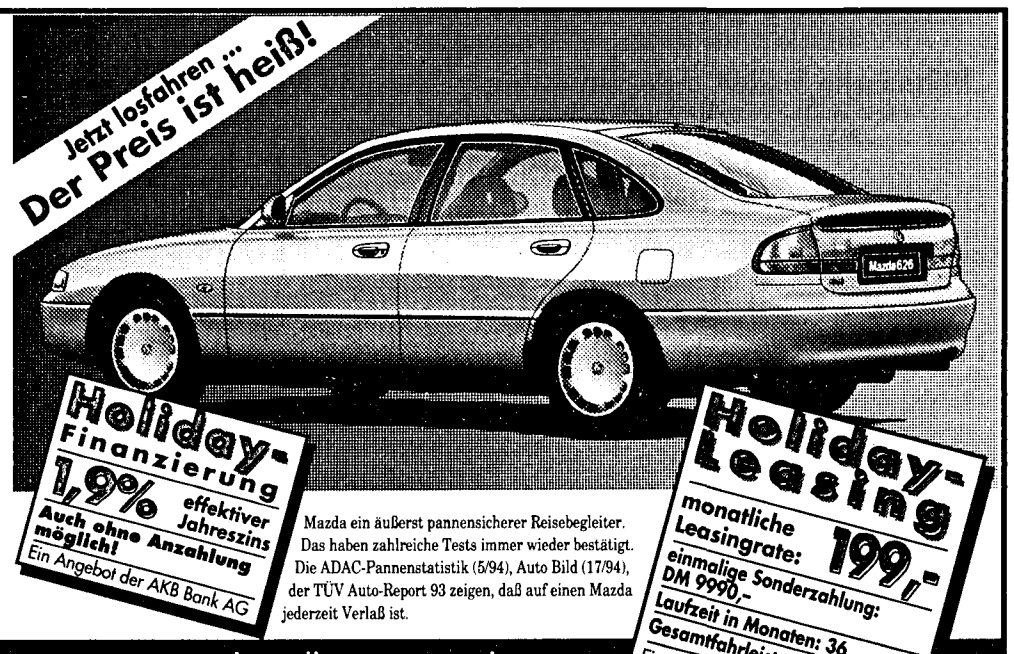
Mazda 626 LX

1,9 l, 16 V, 77 kW (105 PS), in Metallic, Servolenkung, Lenkradhöhenverstellung, Colorverglasung, Heckscheibenwaschanlage, Radiovorrüstung (inkl. Lautsprechern u. Antenne), geteilte, umklappbare Rücksitzlehne u. v. m.

Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs
32.770,–
zuzüglich Fracht + Zulassung

Unser Barpreis:
29.900,–
inklusive Fracht + Zulassung

Wir schonen Ihre Urlaubskasse!

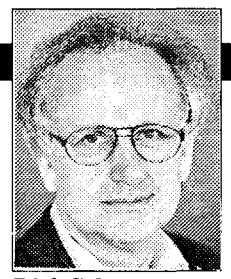


Mazda ein äußerst pannensicherer Reisebegleiter. Das haben zahlreiche Tests immer wieder bestätigt. Die ADAC-Pannenstatistik (5/94), Auto Bild (17/94), der TÜV Auto-Report 93 zeigen, daß auf einen Mazda jederzeit Verlaß ist.

Autohaus matthias bauer GmbH
Scharnhorststraße 7
am kleinen Kreisel
T. 0561-95 35 300
Verkauf 95 35 310
Vertragshändler in Kassel
mazda

IN DIESEN TAGEN

Spiel mit dem Feuer



Dirk Schwarze

Alles scheint seinen Gang zu gehen. Die Redaktion der kunsthochschulinternen Zeitschrift „ohne titel" hat sich entschuldigt, GhK-Präsident Prof. Brinckmann hat das Verhalten des Fachbereichsrats Kunst gerügt und am 5. September wird in einer öffentlichen Diskussion wahrscheinlich nachdrücklich versichert, daß niemand etwas gegen ältere oder gar alte Studenten habe. Fast könnte man meinen, damit wäre der Streit um den Artikel „Ausgebildetes Madenfutter" aus der Welt geschafft. Ist er aber nicht.

Bezeichnenderweise sind sich Verteidiger und Kritiker des Artikels, der die Seniorenstudenten zum Abschuß freigibt, in einem Punkt einig: Es geht in Wahrheit gar nicht um die Alten.

Die Verteidiger meinen damit, die Senioren seien nur zufällig Gegenstand der Satire geworden; und die Kritiker entdecken darin die Sprache des Unmenschen, die jede Minderheit verletzen und vernichten kann.

Eben dies, die Übertragbarkeit, läßt den Artikel als mehr denn eine harmlose Entgleisung erscheinen. Seine Veröffentlichung mit dreijähriger Verspätung (nach vorausgegangener Zurückstellung) spricht ebenso für System wie die Unterbringung in dem Heft zum Thema „Schriften zur Moral".

Um Mißverständnissen vorzubeugen: Es geht nicht darum, den Kunsthochschulbereich ins Abseits zu stellen. Gerade der jüngste „Rundgang", die Leistungsschau zum Abschluß des Sommersemesters, hat dokumentiert, welch hohe Qualität die Ausbildung erreicht hat. Doch ebenso ist zu sehen, daß das Spiel mit dem Feuer hier eine gewisse Tradition hat.

Die Diskussion am 5. September könnte auch unter dem Titel laufen: „Wie zynisch darf Kunst sein?" Dieser Titel ist aber schon vergeben, weil bereits 1985 in der gleichen Richtung im Kunsthochschulbereich diskutiert worden war.

Damals ging es um Aktivitäten im Fachbereich Visuelle Kommunikation, um reale Bücherverbrennungen und lustige Weltuntergangsvisionen. Jene Auseinandersetzungen führten nicht zu einem so hohen Wellenschlag außerhalb der Hochschule.

Aber die Grundstrukturen der Abläufe sind die gleichen: Während die Künstler für sich die völlige Freiheit einfordern und damit auch die Formulierung extremer, unmoralischer Positionen, erwartet das zuschauende Bürgertum gerade von der Kunst eine moralische Haltung.

Es ist völlig klar, daß weder der Ruf nach Zensur noch nach dem Staatsanwalt weiterhelfen. Erklärlich sind auch die Motive zu solch unmoralischen Ausbrüchen: Spätpubertäre Lust am Verbotenen spielt da ebenso hinein wie die der Drang, etwas konsequent zu Ende zu denken. Man müsse testen können, ob ein Text in grotesk überspitzter Rhetorik akzeptiert werden könne, schrieb Prof. Georg Bussmann, der Betreuer des „ohne Titel"-Projekts.

Allgemein kann man dem zustimmen. Ist das aber noch möglich, wenn der von der Kunst erprobte Text in seiner menschenverachtenden und tödlichen Tendenz deckungsgleich ist mit Parolen und Aktionen, die uns täglich bis in unsere Träume verfolgen?

Wenn Kunst nicht zum Laborprodukt werden soll, kann man nicht von ihren Wirkungen absehen. Wohl kann sie sich der moralisierenden Rolle entziehen, doch wo sie den Jargon der Menschenvernichter übernimmt, verliert der Kunstvorbehalt an Gewicht.

ZISSEL HEUTE

Empfang auf der „Hessen": Ab 9 Uhr lädt der Hessische Ministerpräsident zum Empfang.

Der Zisselhäring wird um 13 Uhr am Rondell gehißt.

Musik ist Trumpf heißt es ab 15 Uhr auf der Regattawiese.

Damen- und Herrenmannschaftskanadier beherrschen ab 16 Uhr die Fulda zwischen Regattawiese und Drahtbrücke

„Böhmische Mädel" heißt die Damenkapelle, die ab 19 Uhr auf der Bühne Zisselbrunnen auftritt.

Die zweite Kasseler Rocknacht startet um 19 Uhr auf der Regattawiese, mit DJ Robert Herrsche und den „Ketchup Boys".

Live-Musik gibt es auch wieder im „Zissel-Live-Garden" in der Sternstraße, neben Bootshaus Sinning. Es spielt ab 19 Uhr die „Special Forces Band"

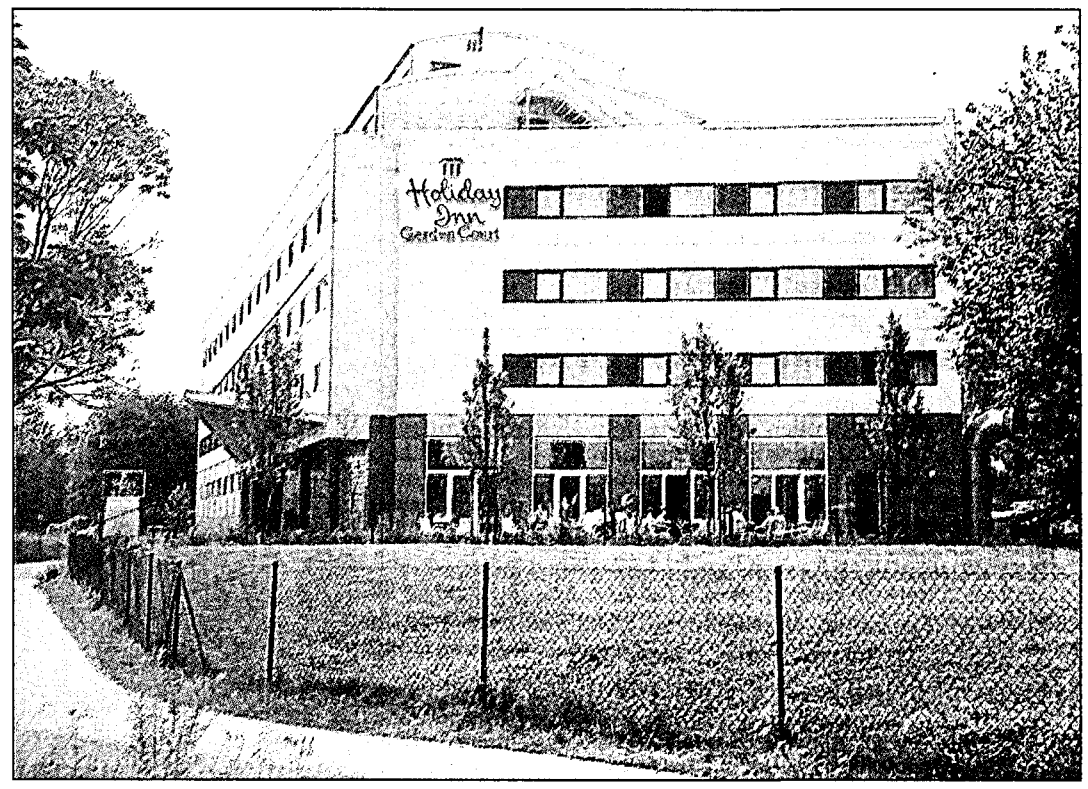
Oldie-Nacht beim KSV Auedamm. Beginn ist um 20 Uhr. Ab 21 Uhr gibt es dann Live-Musik mit der „Saddle-Up Oldies Band".

Das traditionelle Fackel-Schwimmen beginnt um 22 Uhr. Die Schwimmstrecke verläuft von der Schwimmbadbrücke Auedamm bis zur Fuldabrücke.

HOTEL-NEUBAU

Ein Plattenbau kann auch schön sein

Statt mit Backstein, Speis und Kelle wird heute zunehmend mit Betonfertigteilen gebaut. Beispiel: das Holiday Inn am ICE-Bahnhof



Die Nähe zur Eisenbahn wird in der Dachform aufgegriffen; ansonsten ist der Bau au Fertigbetonteilen eher schlicht.

KASSEL ■ Mit dem Begriff „Plattenbau" assoziieren die meisten Menschen heute nur den Wohnungsbau in der DDR, benutzen den Begriff somit als Schimpfwort. Daß etwa in den Niederlanden oder Dänemark längst überwiegend mit Betonfertigteilen gebaut wird, das sehen die wenigsten; was auch beweist, daß man nicht so bauen muß wie in der DDR, daß Plattenbau – mit Verlaub – auch schön, zumindest qualitätvoll sein kann.

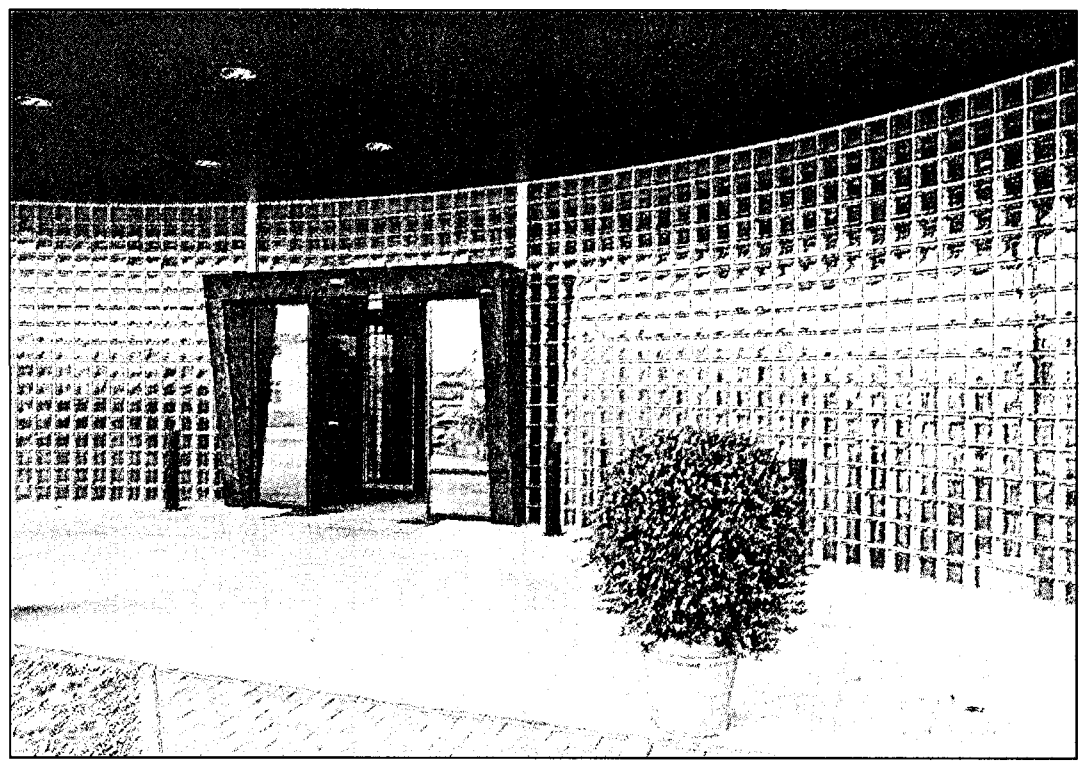
VON PETRA WETTLAUFER-POHL (TEXT) UND LOTHAR KOCH (FOTOS)

In Kassel bieten sich mittlerweile mehrere Beispiele an zum Vergleich: etwa der vielgeschmähte Waschbetonbau am Holländischen Platz einerseits und der Hotelneubau am Bahnhof Wilhelmshöhe, das Holiday Inn, andererseits. Man muß den Zweckbau, dessen tonnenförmiges Wellblechdach allzu deutlich auf die Nähe der Eisenbahn verweist, nicht „schön" finden; die strikten Vorgaben weltweit agierender Konzerne speziell beim Bau von Standard-Hotels für durchreisende Geschäftsleute setzen allerdings auch Grenzen, sagt Cornelia Issmer-Pfromm aus dem Büro Architektur Werkstatt. Gemeinsam mit Stefan Schneider hat sie dennoch einen Entwurf – fast – aus einem Guß durchgesetzt und auch die Innenarchitektur übernommen.

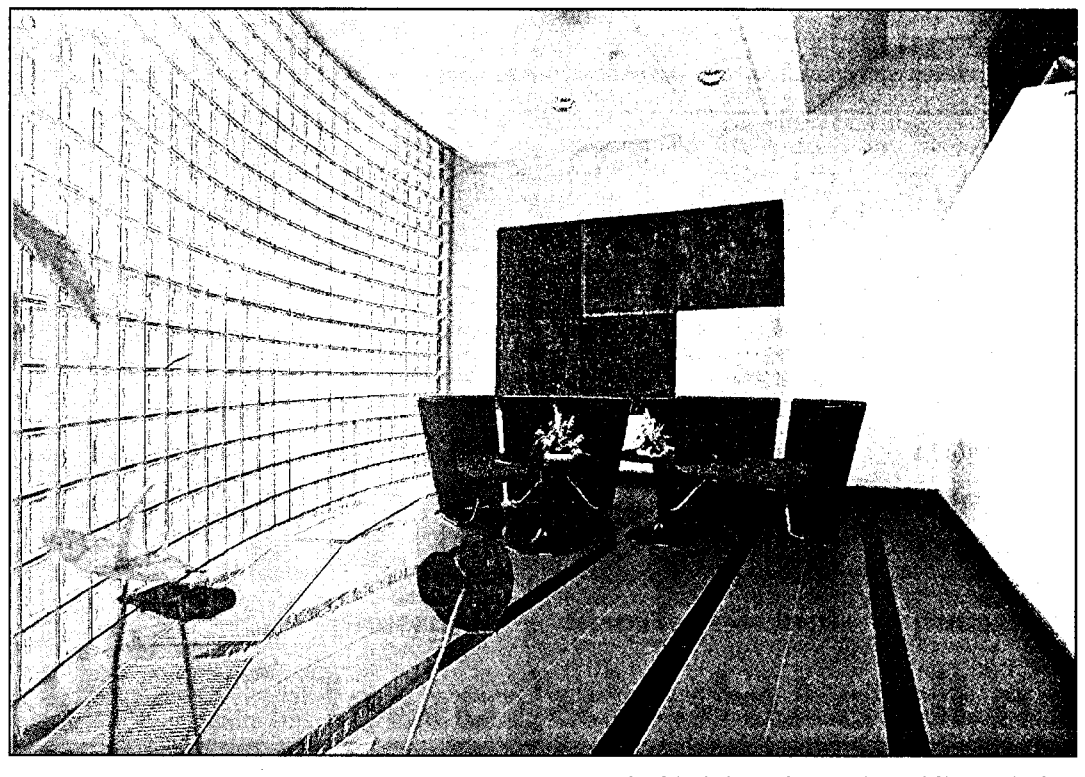
ARCHITEKTUR IN DER DISKUSSION (4)

Hintergrund: Zwischen Hoteliers und Architekten stand ein Investor, der immer mit einem dänischen Generalunternehmer baut, welcher – außer dem Entwurf eben – alles liefert. So sind die Betonfertigteile genauso wie die Betten und Stühle und die 138 von den beiden Kaselern entworfenen Bäder (zusammenmoniert bis hin zur Klorolle und anschließend versiegelt) per LKW von Dänemark nach Nordhessen gekommen. Wer glaubt, die Bäder seien aus Plastik, irrt.

Daß man mit dänischen Produkten anerkanntes Design erwirbt, freute auch die Architekten – von der strukturpolitischen Seite dieses Baus sei an dieser Stelle einmal abgesehen. Die Hotelkette dagegen hat damit weniger im Sinn, sagt Issmer-Pfromm. Gelang es der Architektin noch, den weltweit verlegten Teppichboden in der Halle zugunsten von kühlen Fliesen und Granit zu verbannen, so scheiterte das Teppichbodenattentat auf der Kofferablage im Zimmer am Widerstand des Reinigungspersonals, das den geriffelten schwarzen Gummibelag nicht sauberbekam.



Gewöhnungsbedürftig: Die Glasbausteine im Eingangsbereich des Hotels, die sich in der geschwungenen Wand des Restaurants fortsetzen.



Farbige Kontraste in der Hotelhalle, in der es der Architektin gelang, den obligatorischen Teppichboden zu verbannen.

Alles in schwarz

Überhaupt schwarz – die Hausdame schüttelt den Kopf über Lampenschirme, hölzerne Kopfstützen und Linoleum auf dem Schreibtisch in dieser Farbe: Sie macht das Staubwischen zur Sisyphusarbeit. Dabei verleiht gerade Farbe den Zimmern einen gewissen Chic – und die einzelne rote Wand korrespondierte noch besser mit dem Schwarz, wenn man die Architektin auch die Bettüberwürfe hätte aussuchen lassen. Noch ein letztes Wort zur „Kunst im Zimmer": immerhin ein – leider schlecht plaziertes – documenta-Plakat.

Nur Farbe und nicht etwa Stahlprofil ist auch der rote Streifen außen, der den unteren dunkelgestrichenen Bereich des Baus von den hellgrauen Betonplatten abgrenzt – aus Kostengründen, erklärt die Architektin, die Farbeauch innen gekonnt eingesetzt hat. In der Hotelhalle nehmen einige Details zudem die Form der geschwungenen Eingangswand auf und erinnern auch sonst – ob beabsichtigt oder nicht – an die Fünfziger.

Glasbaustein wieder „in"

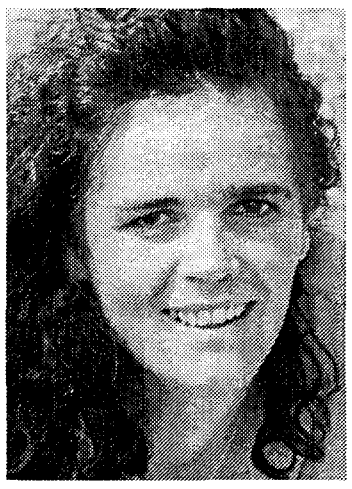
Apropos Eingangsseite: Der Glasbaustein ist wieder so „in" wie Häkelwesten und Schlaghosen und mag viele Betrachter verwirren. Ein gewöhnungsbedürftiger Anblick ist diese Wand bestimmt; ihr Ziel, Halle und Restaurant zu belichten, ohne die Gäste auf einen Präsentierteller zu setzen, erreicht sie jedenfalls. Grünpflanzen innen mildern die dadurch entstehende kühle Strenge des Raumes, der – simples Mittel – im Restaurantbereich durch eine Spiegelkachelwand optisch vergrößert wird.

Alles in allem ein zweckmäßiger Bau, nicht das Hotel zum längeren Verweilen, aber auf jeden Fall mehr als das Durchschnittsmodell für den eiligen Gast. Ein Problem ist der Freiraum, der nicht geplant ist, sondern derzeit schlicht zu verwildern droht. Und einen Kaffee oder gar ein Essen auf dieser lieblos hergerichteten Terrasse – nein danke.

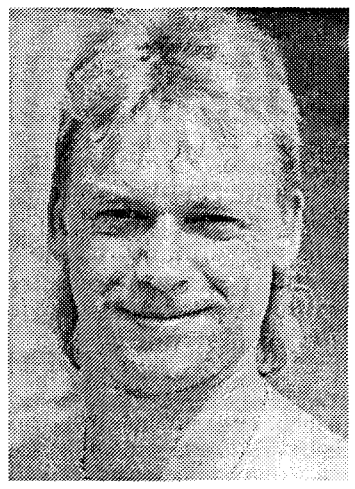
AUS DEM POLIZEIBERICHT

2000 Mark bei Überfall erbeutet

KASSEL ■ Bei einem Überfall auf die Filiale der Volksbank in der Heiligenröder Straße erbeutete gestern ein unbekannter Mann 2000 Mark. Nach Angaben der Polizei betrat der Täter gegen 15 Uhr das Geldinstitut in Bettenhausen. Er bedrohte den Filialleiter, der zu dieser Zeit allein in der Bank war, mit einer Waffe und forderte die Herausgabe des Geldes. Der Täter entkam mit der Beute. Er wird wie folgt beschrieben: ungefähr 40 Jahre alt, 1,80 Meter groß, braune, lange Haare, ungepflegt, bunte Jacke, kurze Hose. Der Mann ließ eine schwarze Sonnenbrille mit auffälligen, gelben Bügelrundungen und eine braune Plastiktüte eines Geschäftes in Kelheim (Aufschrift: „Sunny – Ein Haus voll junger Mode") zurück. Hinweise erbittet die Polizei unter ☎ 9100. *(awe)*



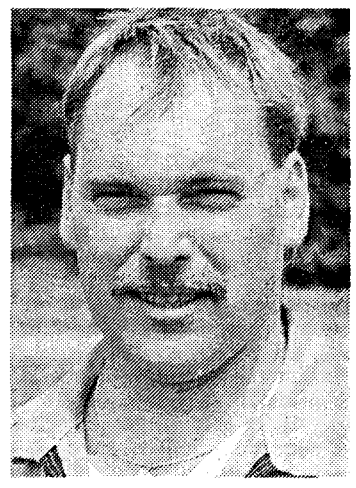
Sonja Rudolph



Jörg Brocksch



Anja Schlieper



Harald Herbst

RADRENNEN

Behörde muß selbst für Abschleppaktion zahlen

KASSEL ■ An einem Freitag parkte er seine Nobelkarrosse vorschriftsmäßig an der Fuldatalstraße und fuhr in den Urlaub. Als der Autobesitzer drei Wochen später zurückkam, war der noble Wagen weg. Dafür lag eine Rechnung über Abschleppkosten in Höhe von rund 130 Mark im Briefkasten: Das Auto war wegen eines Radrennens und des dafür kurzfristig angeordneten Halteverbotes „umgesetzt" worden.

Die Abschleppkosten wird der Fahrzeughalter freilich nicht bezahlen müssen. Das jedenfalls hat das Kasseler Verwaltungsgericht (VG) „im Namen des Volkes" entschieden. Denn die Abschleppaktion war aus richterlicher Sicht unrechtmäßig.

Ein Halteverbotsschild wird nach Feststellung des 2. Senates erst dann „wirksam", wenn ein Autofahrer es auch wahrnehmen kann. Diese Möglichkeit (und die Chance, das Verbot auch zu befolgen) hatte der Urlauber indes nicht.

Ein Verkehrsteilnehmer darf laut VGH zwar nicht darauf vertrauen, daß die Vorschriften immer gleich bleiben. So müsse sich zum Beispiel auch ein „Dauerparker" regelmäßig davon überzeugen, daß auf dem Platz, an dem er seinen Wagen abstellt, das Parken noch erlaubt ist. Auf „frühere Verhältnisse" kann sich ein Autofahrer auch nicht berufen, wenn Änderungen rechtzeitig angekündigt werden.

Im konkreten Fall allerdings gab es aus richterlicher Sicht nichts, was dem Fahrzeughalter vorgeworfen werden konnte. Überdies habe sein Auto nicht einmal die „Sicherheit oder Leichtigkeit des Verkehrs" gefährdet. So hoben die Richter den „rechtswidrigen" Kostenbescheid auf. Die betroffene Polizeibehörde muß nicht nur die Niederlage, sondern auch die ihr auferlegten Verfahrenskosten verkraften. (Aktenzeichen: 2 E 783/93)

(ari)

Anzeige

Walter Fenster
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 05 61 / 40 20 23 · FAX 40 87 72

BADEVERBOT

Plantschen in der Bakterienbrühe

Eines der attraktivsten Ausflugsziele in diesen heißen Tagen ist verseucht: Am Buga-See wurde Badeverbot erlassen. Es wird von vielen Badegästen ignoriert.

VON TIBOR PÉZSA UND BURGHARD HOLZ

KASSEL ■ Alles ist wie immer, scheinbar: Grünlich schimmert die Wasseroberfläche in der heißen Julisonne. Bäume, Büsche und Rasenflächen dörren vor sich hin. Kinder plätschern im seichten Wasser. Väter und Mütter liegen träge in der Sonne. Von fern wehen Fetzen irgendeiner Radiomusik über den See.

Doch seit gestern ist an Kassels scheinbar attraktivstem Ausflugsziel eines anders: Der Buga-See ist verseucht. Die Behörden haben das Baden jetzt an allen neun Stränden verboten. Kolibakterien, Zigarettenkippen, Sonnencreme, verschimmeltes Brot für die Enten, zerdepperte Flaschen, die Reste nächtlicher Grillpartys, Müll, Müll und nochmals Müll – in der Hitze der vergangenen Tage entwickelte sich die geballte Gedankenlosigkeit vieler zum Bumerang: Jetzt kann hier eben keiner mehr seinen Spaß haben. So ist das. Schon gestern waren es deutlich weniger Menschen als sonst, die am Buga-See Erholung suchten.

„Wir haben hier Leute beobachtet, die kommen mit Müllsäcken voller Brot und kippen das in den See – für die Enten und Schwäne soll das sein. Bei dieser Hitze! Und unter der Brücke schwappt dann der Teppich, schimmlige Brötchen und alles ..." Harald Herbst, der als Rettungsschwimmer der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft (DLRG) im Einsatz am Buga-See ist, weiß wovon er redet. Zusammen mit Michael Ritter und etwa 30 anderen Helfern schiebt er ehrenamtlichen Dienst am „Teich".

Immerhin: Der FKK-Strand gilt unter den DLRG-Leuten noch als der vergleichsweise sauberste Teil des Buga-Sees. Ritter: „Da gibt's irgendwelche privaten Leute, die kümmern sich darum, räumen auch mal ein paar Bierdosen weg und übernehmen Verantwortung."

Und am Strand? Keine Spur von irgendeinem Badeverbot. Doch: Winzige Schildchen, Din-A-4-Blatt-groß, sind hier und da zu sehen. „Badeverbot" steht drauf. Keine weitere Erklärung, kein Hinweis. Direkt unter so einem Schildchen liegen die zwei Mütter der Kinder, die weiter unten lustig in der Bakterienbrühe plantschen. „Badeverbot? Hier? Keine Ahnung" sagen sie und gucken sich befremdet an.

„Wir sind extra aus Paderborn zum Baden hierher gekommen", sagen Elvira Möhring und Sonja Rudolph. Bakterien im See? „Keine Ahnung, stimmt das denn wirklich?"

„Wird ja wohl nicht ewig dauern mit den Bakterien", sagt Jörg Brocksch. Für den Kasseler ist die Verseuchung des Buga-Sees erst einmal „kein Thema". „Ich kann ja auch ins Freibad gehen, mal abwarten, wie sich's entwickelt".

Heiko Kaufhold ist sich zwar der Gefahr bewußt, dennoch ist er ins Wasser gegangen, weil „es war einfach zu heiß". Immerhin, betont der 26jährige Masseur, habe er darauf geachtet, kein Wasser in Mund und Nase zu bekommen.

Extra aus Göttingen ist Anja Schlieper an den Buga-See gefahren: „Ich bin fast täglich hier", sagt sie. Die neuen Schildchen hat sie auch nicht gesehen. „Aber das mußte ja so kommen", sagt sie, als die DLRG-Leute ihr vom Badeverbot berichten. „Das Wasser", sagt sie, „hat die ganzen Tage schon so gestunken."

Nicht in jeder Nase. Christina Balle und Carolin Blank vertrauen auf die reinigende Kraft der häuslichen Dusche. „Uns macht das nichts aus mit den Bakterien", rufen die beiden 16jährigen Mädchen aus dem Wasser an den Strand herüber. Kopf hoch, nichts schlucken, es wird schon gehen – noch ohne Hautausschlag läßt sich's besser hoffen.

Harald Kreutzburg aus Fürstenwald, der mit Freundin und fünfjähriger Tochter an den See gekommen war, ging dagegen auf Nummer sicher. Der fünfjährigen Nadine zuliebe wechselten sie ins Aueschwimmbad. Auf den kürzesten Nenner brachte Michael (7) das – auch von seiner Mutter verhängte Badeverbot: „Ich finde das doof."

(4 Fotos: Jörg Lantelmé)



Eifrig bei der Sache: Die Majoretten der Zisselgilde. *(Foto:Lantelmé)*

Zisselstart bei brütender Hitze

Jetzt darf gezisselt werden. Kassels Oberbürgermeister Georg Lewandowski eröffnete gestern mittag am Zisselbrunnen das traditionelle Kasseler Wasserfest. Mit Musik und Showeinlagen, mit Pauschball-wirbelnden Majoretten, mit Zisselprinzessin und Blasmusik starteten die Kasseler in ein langes Feierwochenende, das am morgigen Sonntag seinen Höhepunkt in dem großen Landfestzug um 13.30 und im historischen Wasserfestzug auf der Fulda ab 16 Uhr findet.

(wil)

Wahlkampf: Antje Vollmer spricht in Kassel und Baunatal

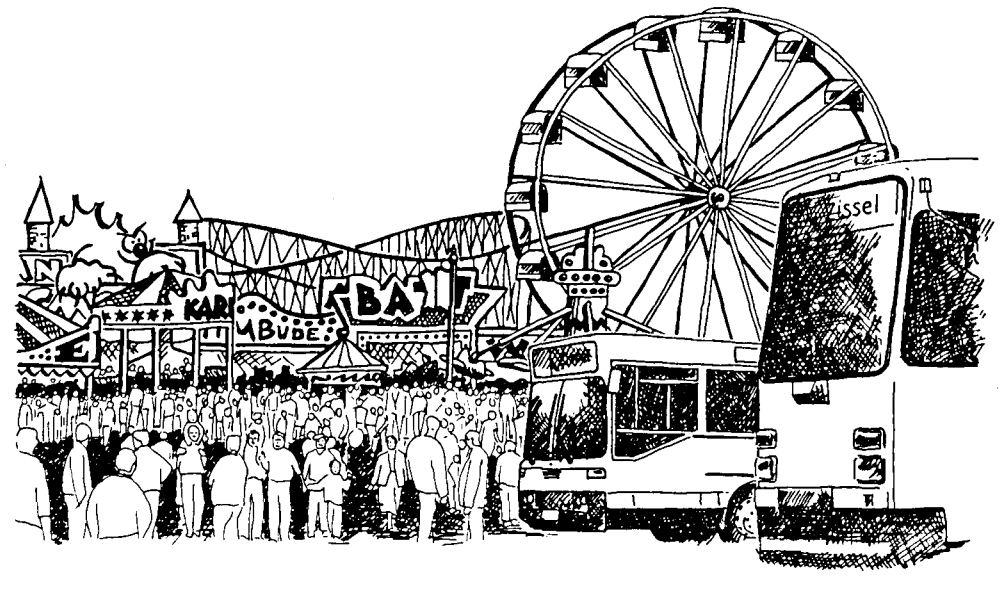
KASSEL ■ Die Bundestagskandidatin von Bündnis 90/Die Grünen, Antje Vollmer, wird in den nächsten Wochen zu mehreren Veranstaltungen in Kassel sein. Am Dienstag, 23. August, diskutiert Antje Vollmer mit Oskar Lafontaine in der Stadthalle Baunatal über die „Reform der Politik" und eine „Politik der Reformen" (20 Uhr). Am Sonntag, 28. August, kommt Vollmer zu einer Lesung mit Günter Grass und Schauspielern ins Kulturzelt an der Drahtbrücke. Los geht's um 18 Uhr. „Frauen, Macht, Kultur" ist eine Veranstaltung der HbK am Montag, 5. September, überschrieben. Ab 19.30 Uhr diskutieren Adrienne Goehler (Präsidentin der Kunsthochschule Hamburg), die Schriftstellerin Monika Maron („Flugasche", „Stille Zeile Sechs"), die Schauspielerin Sabine Wackernagel und Antje Voller über das Thema. Am Mittwoch, 28. September, gibt es in der Adventskirche „Texte, Musik und Dialog" mit Vollmer und Pfarrer Friedrich Schorlemmer aus Wittenberg. Dazu gibt es Musik von Bach bis Brecht, vorgetragen von Kantor Johann Vetter. Beginn: 20 Uhr. *(she)*

...immer mobil KVG

Einmal Zissel und zurück...

...mit Bussen und Bahnen.

Schnell, sicher und unbeschwert
mit der KVG zum Zissel und zurück
...un mäh zisseln alle midde!

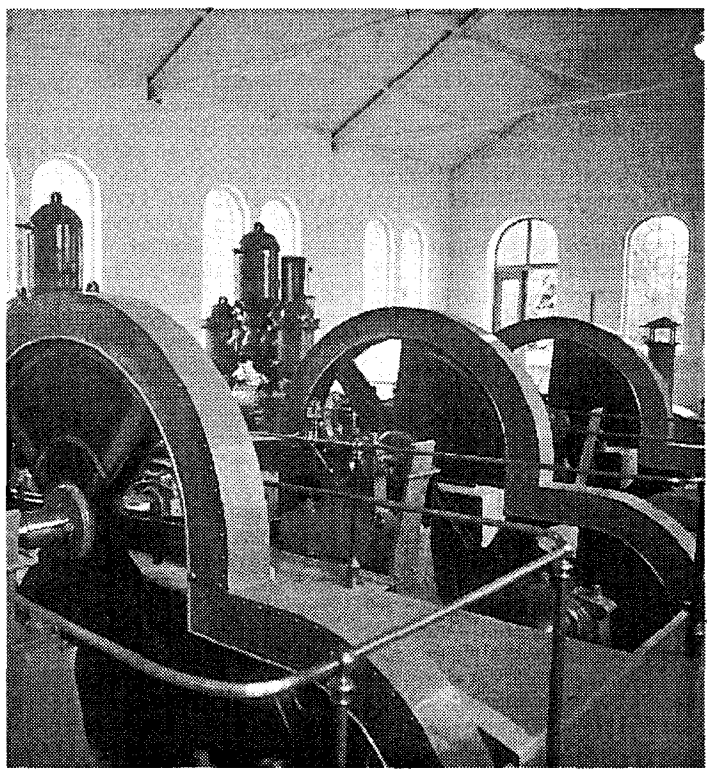


Wie wär's mal mit einer Siesta?

Mehr Patienten mit Kreislaufkollaps oder auch Sonnenstich: Das ist für die Ärzte und Krankenhäuser eine Auswirkung der derzeitigen Heißwetterperiode. Wie Dr. Eckart Claus, Vorsitzender der Kassenärztlichen Vereinigung, erklärt, gebe es auch mehr Todesfälle – Kreislaufzusammenbrüche und Herzversagen seien dafür häufige Ursachen. Dann mache die Hitze und vermutlich auch das Ozon all denen zu schaffen, die ohnehin unter Asthma, Allergien, Heuschnupfen leiden. Das Kreislaufproblem aber stehe eindeutig im Vordergrund.

Das bestätigen auch die verschiedenen Kasseler Krankenhäuser. So werden beispielsweise ins Marienkrankenhaus täglich fünf bis sechs Patienten mit Kollapserscheinungen gebracht. Häufig seien auch Atemwegserkrankungen. Kinder leiden in heißen Sommerzeiten oft unter Darminfektionen, so Prof. Dieter Lüders vom Kinderkrankenhaus Park Schönfeld.

Viel trinken – aber keinen Alkohol sondern Wasser, die direkte Sonne und auch Anstrengungen vermeiden – rät Dr. Claus allen, die von der Hitze nicht krank werden wollen. Wenn draußen die Mittagshitze brütet, sei eine „Siesta" im schattigen Zimmer empfehlenswert; „lieber abends rausgehen", rät der Arzt. Und bei starken Beschwerden natürlich sofort einen Arzt aufsuchen. *(wil)*



Im Wasserkraftwerk Neue Mühle sind das Pumpenhaus zur Trinkwasserförderung und das Turbinenhaus (Bild) zum Antrieb der Pumpen aus dem Jahre 1892 vollständig erhalten. (Foto: Lantelmé)

HITZEPLAGE

Fürs Schmusetier ist's viel zu warm

Höchsttemperaturen bis 35 Grad: Da ist schon ein gesunder Mensch ziemlich am schnaufen. Und wenn man dann noch krank ist, fiebert und im Bett liegen muß?



Erschöpft von der Krankheit und von der Hitze draußen: Ein kleiner Patient im Kinderkrankenhaus Park Schönfeld. (Foto:Koch)

KASSEL ■ Der Teddy liegt bäuchlings auf der Fensterbank. Wer kann denn bei dieser Hitze noch seine Schmuse-Felltier im Bett behalten? Der kleine Tobias (4) liegt in seinem Bett im Kinderkrankenhaus Park Schönfeld und guckt matt. Fieber hat er gehabt. Darminfektion. An seiner rechten Hand, hat er einen Verband, über der Stelle mit der Kanüle. Tobias muß ab und zu an den Tropf, damit der große Flüssigkeitsverlust ausgeglichen wird.

„Die kleinen Patienten können gar nicht soviel Wasser trinken, wie sie verlieren", erklärt Leiter des Krankenhauses, Prof. Dieter Lüders. Müdigkeit, Austrocknung, Benommenheit, Bewußtlosigkeit – so sei ein häufiger Verlauf der Infektion; bei kleinen Kindern gehe das oft sehr schnell. Es sei wichtig, wenn Kinder Durchfall haben oder sich erbrechen, möglichst bald einen Arzt aufzusuchen.

Bilderbuch-Fächer

Tobias' Mutter sitzt an seinem Bett und fächelt ihm mit dem Bilderbuch Luft zu. Eigentlich wollte sie ihm was vorlesen – aber dazu ist es auch zu heiß. Die Bettdecke hängt zusammengefaltet überm Fußende. Keines der Kinder in dem Zimmer ist zugedeckt. Viel zu heiß für eine Decke.

Die Laken sind frisch und glatt – gerade frisch bezogen. Das ist mehrfach am Tag nötig. Auch die Schlafanzüge seien schnell durchgeschwitzt, sagt eine Krankenschwester. Und Mineralwasser – „bekommen wir jetzt nicht mehr flaschensondern gleich kistenweise", sagt sie. Simon (6) hatte während der vergangenen heißen Tage 39 Grad Fieber. Jetzt hat er zwar keinen heißen Kopf mehr, liegt aber ganz erschöpft auf seinem Kissen.

Timo (8) ist da schon munterer, baut was aus Legosteinen. Er muß noch bis nächste Woche Donnerstag im Krankenhaus bleiben. Ärgerlich, hier zu liegen. Wo doch alle anderen bei dem Wetter draußen baden und spielen.

Jalousien spenden Schatten; im Vergleich zur brütenden Hitze draußen geht es eigentlich noch in den hohen Räumen des Kinderkrankenhauses. Aber heiß ist es auch hier. Es riecht nach Medizin; ein bißchen streng, ein bißchen scharf. In manchen Zimmern stehen große Ventilatoren. Auf den Fluren beziehen Krankenschwestern Betten mit frischer Wäsche – bei jedem Deckenaufschütteln geht ein kleiner, erfrischender Wind.

Weinen mit halber Kraft

Manchmal hört man irgendwo ein Kind weinen; aber leise und gedämpft, mit halber Kraft sozusagen. Selbst zum wimmern ist es zu drückend. In einem Kleinkindzimmer liegen sie still und müde, schauen mit fiebrigen Augen in den schattigen Raum. Bloß nicht bewegen. Oder doch nur so, daß wenigstens der Fuß auf einer etwas kühleren Stelle liegen kann. Die kleine Corinna (2) steht in ihrem Bettchen, hält sich mit heißen Händchen am Gitter fest. Das ist nämlich schön kühl. *(wil)*

Anzeige

HI BU CONTOR FÜR BÜRO UND DATENTECHNIK GMBH
Geschäftsstelle Kassel:
Forstbachweg 27 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 51 20 91 92
Telefax 05 61 / 5 10 24 88
COMPAQ PC's Drucker u. Plotter
Software: CAD-Software, Bau-Software, Div. Branchensoftware
Dienstleistung: Techn. Kundendienst, Netzwerke, Schulungen

NEUE MÜHLE

Per Rad zum Museum im Wasserkraftwerk

KASSEL ■ Mit dem Fahrrad oder auch auf Schusters Rappen durch die Aue und am Grunnelbach entlang erreicht man das Wasserkraftwerk Neue Mühle. Jeden Mittwoch von 10 bis 16 Uhr und an jedem ersten Sonntag im Monat ebenfalls von 10 bis 16 Uhr ist das heute als Museum eingerichtete Industriedenkmal geöffnet.

Das Pumpenhaus zur Trinkwasserförderung und das Turbinenhaus zum Antrieb der Pumpen aus dem Jahre 1892 sind vollständig erhalten. Von der Quelle bis zum Verbrauch kann der Weg des Wassers in der Schausammlung verfolgt werden. Tips zum sparsamen Umgang mit dem kostbaren Naß werden ebenfalls anschaulich vermittelt.

AUSFLUGSZIELE (12)

Blick ins Marmorbad

Auf dem Weg zur Neuen Mühle kommt man an der Orangerie vorbei und dort lohnt sich ein Blick ins Marmorbad. Als Bad soll das barocke Bekken zwar nie gedient haben, eine ansprechende Kulisse für die zwölf Plastiken aus edelstem Carraramarmor bietet es allemal.

Abstecher zur Insel

Wer auch noch einen Abstecher zur Blumeninsel Siebenbergen einplant, kann dort nicht nur die sommerliche Blütenpracht bewundern, sondern auch die seltenen Gewächse, die der künstlich aufgeschütteten Insel den Beinamen „Botanisches Schatzkästchen" eingebracht haben. Die Blumeninsel ist täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet.

Sollte das hochsommerliche Wetter anhalten, empfiehlt es sich auf jeden Fall, Badesachen auf den Ausflug mitzunehmen.

Denn wenn nach sovielen neuen und interessanten Eindrücken die Unternehmungslust eine Auffrischung vertragen kann, ist ein kühles Bad im Buga-See genau das Richtige.

Wanderer können es sich zurück auch bequem machen und an der Neuen Mühle in den Bus steigen. Mit der Linie 31 RKH oder KVG gelangt man zurück nach Kassel.

(hox)

AUS DER WIRTSCHAFT

AOK-Gesundheitsprogramm: Die Allgemeine Ortskrankenkasse (AOK) in Kassel hat neue Angebote in ihr Gesundheitsprogramm aufgenommen. So wird zum Beispiel mit der neuartigen Gymnastik „Callanetics" den Problemzonen zuleibe gerückt, gibt's jetzt meditatives Tanzen und eine Gruppe für Mutter-Kind-Gymnastik. Die komplette Programmbroschüre mit dem Titel „Mit der AOK kann man..." gibt's in allen AOK-Geschäftsstellen. Sie kann auch unter der Kasseler Rufnummer 78 92-271 telefonisch angefordert werden.

FESTE AUF DER FULDA

Frohe Menschen in bunten Booten

Wieder ist Zissel-Zeit, und da richtet sich auch der „Blick zurück" wie von selbst auf die Fulda, den lieben Fluß. Abgesehen von den Marktschiffen, die im 17. und 18. Jahrhundert die Fulda befuhren, gehörte auch eine Fahrt mit einem Flußschiff, das von Treidelknechten mit ihren Pferden gezogen wurde und seine Gäste beispielsweise nach dem Hof Freienhagen führte, zu den gesellschaftlichen Vergnügungen früherer Tage.

Der Kaufmann Gottlieb Sattler in der Brüderstraße 19/21 hat in seinem Tagebuch einige Schilderungen von Ausflügen Kasseler Bürgerfamilien Ende des 18. Jahrhunderts hinterlassen. Beliebte Ziele waren da die Neue Mühle und Freienhagen. Sattler schildert eine solche Vergnügungsfahrt. Auf einem gezogenen Sandkahn ging's mit Familie und Gästen flußaufwärts. Sobald die Dunkelheit eintrat, wurde der Kahn beleuchtet. „Königliches Vergnügen" waren die Lustfahrten, die

EIN BLICK ZURÜCK (1446)

König Jérôme auf einer Miniaturfregatte auf der Fulda unternahm. (Napoleonbruder Jérôme residierte 1807 bis 1813 in Kassel als König von Westfalen.) Oberhalb der Aue wurden die kleinen Kanonen abgefeuert, mit denen die Fregatte armiert war. Das Schiff war ein Geschenk von Jérômes Bruder Louis, dem König von Holland. Als es weser- und fuldaaufwärts in Kassel ankam, eilte ihm der ganze Hof auf geschmückten Fahrzeugen entgegen.

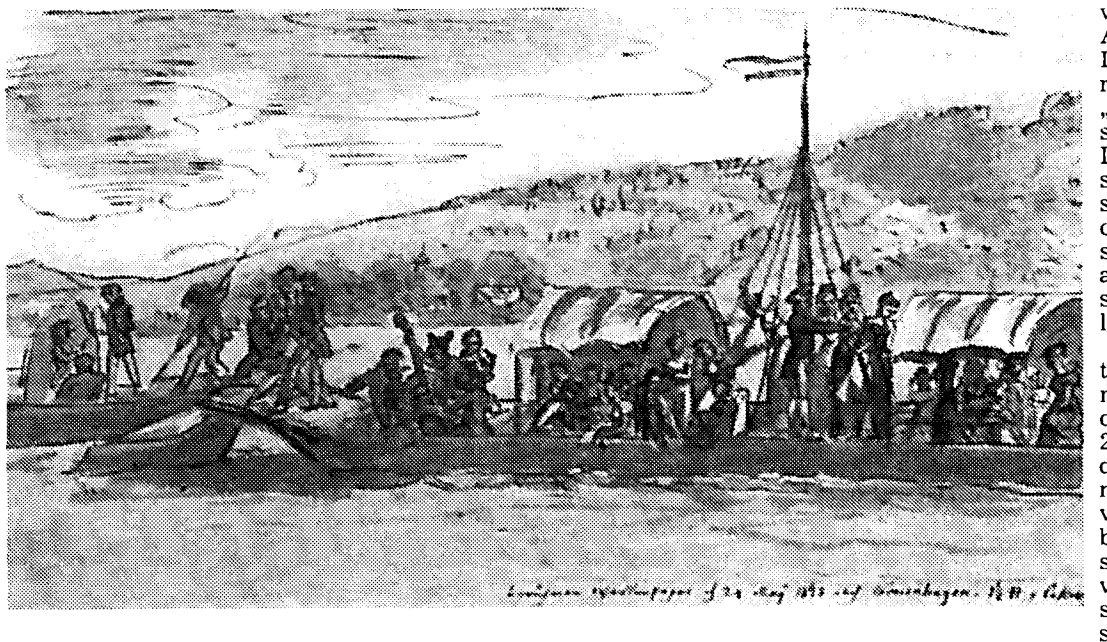
Der damals 25jährige Ludwig Emil Grimm, der Malerbruder der berühmten Sprachforscher und Märchensammler, erlebte den Frühling 1815 bei seinen Geschwistern in Kassel. Seinem Freund Paul Wiegand schrieb er, er wolle „die kurze schöne Jahreszeit genießen so lange es geht". Damals hielt er einen Ausflug mit den großen, mehr als 20 Personen fassenden Fuldakähnen flußaufwärts nach Freienhagen im Bild fest.

Dieses Bild geben wir hier wieder. Es ist im Original, das im Brüder-Grimm-Museum ausgestellt ist, eine 20,6 mal 35 cm große aquarellierte Federzeichnung. Das vordere Boot (rechts) mit seinem Mast und zwei Zeltaufbauten ist fast ganz zu sehen. Im Heck musiziert eine kleine Kapelle; das Griffbrett des Basses steht steil in die Höhe. Links folgt ein nur mit dem Bug sichtbares zweites Boot. Ludwig Emil Grimm hat seine Zeichnung unten rechts betitelt: „Berühmte Wasserfahrt d. 24. May 1815 nach Freienhagen, 1 1/2 St. v.Cassel".

Auch ein halbes Jahrhundert danach ist von fröhlichen Festen auf der Fulda die Rede. Der Sandschiffer und Bootsverleiher Schäffer pflegte sie alljährlich mit seinen Freunden zur Sommerszeit zu veranstalten. Diese Freunde bildeten den sonst weiter nicht bekannten Verein „Chatoulle". Er lud in Zeitungsanzeigen im Juni 1863 zu einer Wasserfahrt auf den 28. Juli 1863 ab 20 Uhr ein.

„Auf der Fulda schwamm, reizend illuminiert vom Bord bis zur Mastspitze, das Admiralschiff der Gesellschaft und wurde von einer bedeutenden Anzahl kleinerer Fregatten und Linienschiffen begleitet", so berichtete damals eine Zeitung. „Die Musik wechselte mit Gesang, Raketen, Feuerrädern, Leuchtkugeln und bengalischem Feuer ab, und hauptsächlich war es letzteres, welches das dunkle Grün der Carlsaue, die altertümlichen Häuser am Ufer der Fulda und die Tausende von Zuschauern in herrlichem Glanze erstrahlen ließ."

Diese festlichen Wasserfahrten auf der Fulda gerieten allmählich in Vergessenheit. In den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts begannen dann die an den Ufern gelegenen Badeanstalten und Sportvereine ihre Häuser und Boote bei sommerlichen Vereinsfesten zu illuminieren. Das Ganze wuchs zum heutigen Zissel zusammen, der ab 1926 vom Kasseler Verkehrsamt unterstützt wurde und sich zu einem wahren Volksfest mauserte. *(rff.)*



Die „Berühmte Wasserfahrt nach Freienhagen", von Ludwig Emil Grimm 1815 in aquarellierter Federzeichnung festgehalten. (Foto: nh)



Erst 'mal in Urlaub: „Dog Food Five". *(Foto: nh)*

Unruhige Minuten bei Normalo-Rock

Das Programm für die nächsten Tages verheißt vor allem eines: Hochkonjunktur für Mainstream-Bands aus Kassel, die sich gegenseitig über den Haufen spielen. Und die anderen? Machen Sommerpause, was sonst.

Samstag, 30.7.

Keine ruhige Minute am Wochenende verspricht das rege Zisseltreiben rund um die **Regattawiese.** Um **19 Uhr** bereitet der **DJ Robert Herrsche** auf den Auftritt der Hannoveraner Pop-Cover-Band **Ketchup Boys** vor, der um **21 Uhr** beginnt. Die Südstaatenflagge hißt um **19 Uhr** im **Zissel-Livegarden** in der Sternstraße die **Special Forces Band** mit ihrem Southern Rock made

SZENETIPS

in Kassel. Auch der KSV-Auedamm läßt sich das Feiern nicht nehmen und lädt zur **Zissel-Party** am Auedamm 17. Start ist um **20 Uhr** mit der **Oldie-Diskothek** und der **zweiten Ausscheidung** für den **Karaoke Wettbewerb**. Live um **21 Uhr** läßt die **Saddle Up Oldies Band** die Erinnerung an CCR (Cleardance Clearwater Revival), Chuck Berry und die Beatles wieder lebendig werden. Eher krank geht es dagegen im **Club Aufschwung Ost** in **Salzmanns Factory** zu. Ab **23 Uhr** steht Techno beim **Kassel Fever** unter dem Motto „New Blood". Live Act ist **Fruit** aus Kassel, die **DJ's** sind **P.M.C.** und **Pierre** – beide ebenfalls einheimisch.

Im **Bürgerhaus Philippinenhof** steigt ab **19 Uhr** eine **Rockfête**. Es treten auf: „Wisdom" als Headliner, als Vorgruppen spielen „S.T.O.P." und „The fuglies".

Sonntag, 31.7.

Gehen wir den Sonntag ruhig an. Wie wär's mit einem guten Frühstück um **11 Uhr** im **Café Grenzenlos** im **Schlachthof**? Oder ein Besuch in der **Plantage**, die schon so manchen langweiligen Sonntagnachmittag in ein Abenteuer verwandelt hat? Heute auf dem Programm: **Rikky mit Urban Beyer**, um **13 Uhr.**

Und für Euch, liebe Kinder hat **Gunther Fuhr** etwas mitgebracht; nämlich Lieder und lustige Geschichten. Das Besondere dabei: Fuhr reitet auf seinem Esel „Misty". Also, um **11 Uhr** im Rahmen der Märchentheatertage im **Kulturzelt**; das Motto: **„Grautiere bringen Farbe ins Leben".**

Den Dixie gibt es um **16 Uhr** mit *den* **Jubilee Ramblers** *auf* der **Regattawiese** – gefolgt um **20 Uhr** von der Band, die sich auf Fotos immer so betont männlich (gähn) präsentiert: den **Big Balls** (Foto). Am Auedamm 17 gibt es anläßlich der **Zissel-Party** den ganzen Tag über Action: **ab 13 Uhr Frühschoppen** und **Wasserfestzugsparty** mit **Mini-Playback-Show**, um **17 Uhr** folgt ein **Volleyballturnier**, um **20 Uhr** gibt es Live-Musik mit **Two For You**, einem deutsch-irischen Duo mit Country, Rock undsoweiter im Repertoire. Danach findet die ***Endausscheidung*** *für den* **Karaoke Wettbewerb** statt.

Aber auch der **Zissel-Livegarden** schläft nicht. Gestern noch bei den Special Forces zugange, stürmt **Jaques Gourmet** heute zusammen mit **Dommi Borrmann** die Bühne. Das Duo nennt sich **Niterider** und legt um **18 Uhr** los.

Back To The Eighties – heißt es auf der **Party** in der **New York Factory** ab **21 Uhr.** Diese Party soll mittlerweile schon von anderen (werwerwer??) „schlecht kopiert" worden sein, und die Veranstalter raten in diesem Sinne „join the original".

Montag, 1.8.

Weiter mit der **Zissel-Party** am Auedamm. Um **19 Uhr** spielt dort Orte die ukrainische Musikgruppe **P.A.N.** Die Band kommt aus Kiew und spielt sich durch die Bandbreite russischer Folklore, Klassik, Rock und Pop.

Um die selbe Zeit wird sich zeigen, ob sich für Mick Jagger ein Pendant in Kassel findet – beim Auftritt der **Rolling Stones Revival Band** im **Zissel Livegarden.**

Etwas Ulf Gottschalk gefällig? Der Matador der Friedrich-Ebert-Straße präsentiert seinen Mainstream mit **Rockmachine** ab **20 Uhr** auf der **Regattawiese**, und das heißt „Kofferversionen von Westernhagen bis Billy Idol", yeah!

Dienstag, 2.8.

Während viele Musikanten sich heute zwecks Erstellung neuer Produktionen in ihren Übungsräumen verschanzen, empfiehlt sich für das verehrte Publikum schlichtweg eines: Ausruhen! Morgen ist auch noch ein Tag, wie Großmuttern immer sagte, nicht wahr?

Übrigens ...

Was ist uns denn hier ins Haus geflattert? **Agentur Showbiss-Künstlervermittlung..** beiliegend ein Prospekt... **Vermittlung von Rockbands, Soulbands, etc, auch Clowns**. Unter jeder Rubrik sind fünf bis sechs Bands zu finden: **Toxin** beispielsweise bei **„Hard & Heavy"**, die **Bongo Beatin' Babies** bei **„Independent". Karsten Schaub** heißt der junge Mann, der hinter dieser Agentur steckt und versteht sein Angebot vor allem als Angebot an die Veranstalter. Rund 2000 Adressen aus Hessen, Thüringen, Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen habe er mittlerweile beisammen, denen er seinen Bandprospekt zukommen läßt. Klar, für die Veranstalter ist dies ein Angebot; die können sich die passenden Band wie aus einem Versandhauskatalog herauspicken; doch was haben die Gruppen davon? „Klar, es gibt zwar eine Menge Bands, die kümmern sich selbst um ihre Gigs, aber da sind eben auch viele, die sind einfach zu faul, sich um Auftritte zu kümmern," so Schaub. 15 Prozent der Gage, deren Höhe übrigens die Band selbst bestimmt, behält er ein, dafür stellt er Kontakte her, kümmert sich um Verträge, verschickt Demos, vermittelt bei Bedarf eine günstige Verstärker-Anlage. Schaub hat ungefähr 60 Musikgruppen in seinem Programm, die er sich so nach und nach zusammengesucht hat. Klar, daß bei der Auswahl auch sein eigener Geschmack eine Rolle spielt und die Erfahrung dessen, was die Veranstalter interessiert. Also, ob Band mit gutem Demo oder Veranstalter auf Bandsuche – hier die Adresse: **Agentur Showbiss, Karsten Schaub, Postfach 41 03 22, 34065 Kassel, ☎ 0 56 03/58 56.**

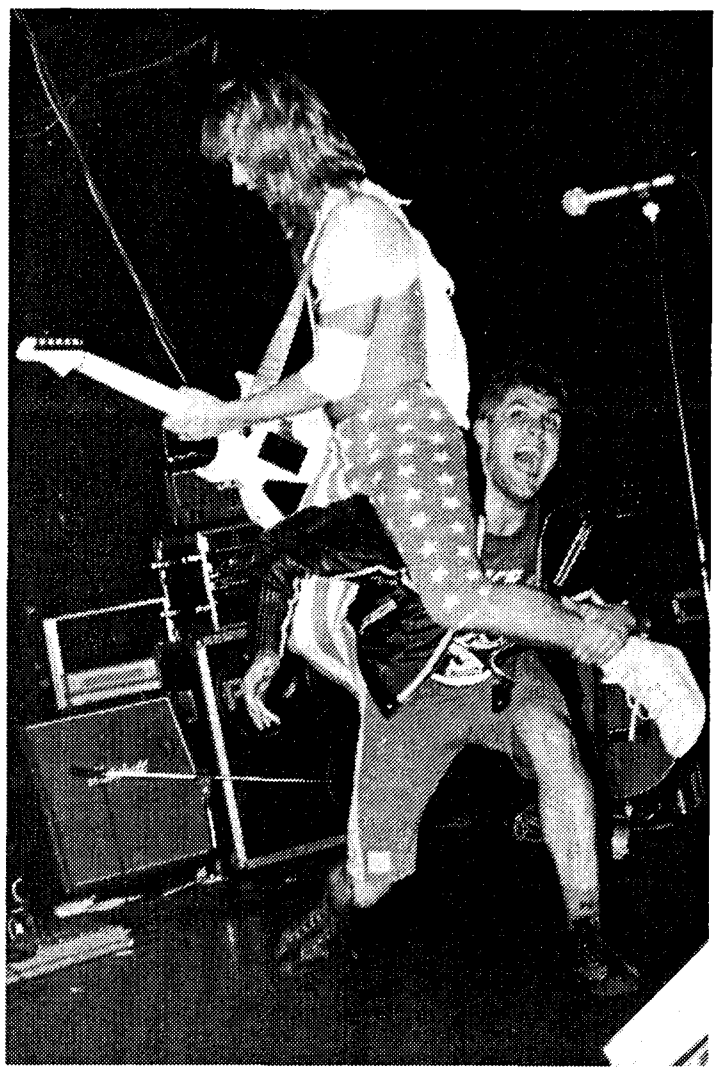
Schaub selber dürfte übrigens dem ein oder anderen noch als **Schlagzeuger** von **Rush Hour** bekannt sein. Die Band hat jetzt nicht nur **Jörn Birkenstock** (Ex-**Betty Blues**) als **Sänger**, sondern gab sich auch gleich einen neuen Namen: **Soullong**. Das Programm: von Soul bis Rock – von den Bluesbrothers bis James Brown...

Ansonsten ist bei den meisten Bands zur Zeit **Sommerpause** zu vermelden. Eine Reise nach **Wien** plant **Till Scholze (Dogfood Five**, Foto), zwecks kreativen Ideenaustauschs mit **Falco**. **Bernd Riehl** (**Unfugged, Bongo Beatin Babies**) zieht es derweil nach **Schweden**, um sich von den **Pushtwangers** poppige Inspirationen einzufangen... **Bernd Friedmann** von **Drome** ist zwar nicht in Urlaub, hat aber Kassel erstmal Adieu gesagt und lebt jetzt in Köln. Eine neue CD zusammen mit **Frank Hernández** steht aber dennoch an...

Als exzellenter **Barmixer** entpuppte sich **Michael Hahn** aus dem **Dizzy's** – wer hätte das gedacht! – Auch ich empfehle mich hier und Euch zur Erfrischung einen leckeren kühlen Drink.

Karla

Kontakt Szenetips: Fax 203 06



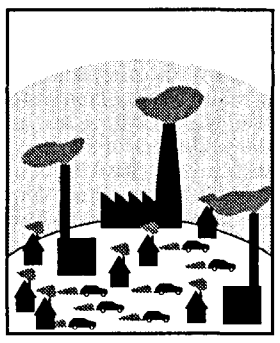
Richtige Männer machen bei jedem Wetter eine gnadenlose Show....wie hier die „Big Balls". *(Foto: nh)*

Anzeige



Vellmar, an der B 7 (Herkules-Einkaufs-Center), Tel. 05 61 / 8 20 05 82, Fax 8 20 06 70
Lachs-Räucherei Peter GmbH · Kassel, Frankfurter Str. 128 · ☎ 05 61 / 2 22 67 · Fax 2 12 96 am Aue-Stadion

AKTUELLE OZONWERTE



Die Ozon-Belastung der Luft im Kasseler Becken wird von der Hessischen Landesanstalt für Umwelt an der Auestadionkreuzung, an der Holländischen Straße (Endstation Linie 1) und an der Leipziger Straße gemessen. Die Angaben des gestern um 17 Uhr gemessenen Ein-Stunden-Mittelwertes erfolgen in Mikrogramm Ozon pro Kubikmeter Luft.

Süd: 94

Nord: 94

Bettenhausen: -

Voraussage heute: bis 210

Das städtische Gesundheitsamt empfiehlt Personen, die gegenüber Luftschadstoffen empfindlich reagieren, ab einer Ozonkonzentration von 160 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft vorsorglich anstrengende körperliche Tätigkeiten im Freien zu vermeiden. Bei erhöhten Ozon-Werten können Augenbrennen, Reizungen der Atemwege, Kopfschmerzen und Mattigkeit auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und ältere Menschen.

Aktuelle Ozon-Meßwerte können beim Kasseler Smogtelefon (☎ 787 3130), unter der Wiesbadener Telefonnummer 06 11 / 58 12 42 und im Fernseh-Videotext des Hessischen Rundfunks (3. Programm, Tafel 167) abgerufen werden.

VERANSTALTUNGEN

Körnermarkt auf dem Grunnelbachplatz

NIEDERZWEHREN ■ Als Körnermarkt wird der wöchentliche Bauaernmarkt auf dem Grunnelbachplatz in Niederzwehren am Freitag, 5. August, gestaltet. Von 8 bis 13 Uhr präsentieren Anbieter vom „Direktvermarktungsverein Kurhessisches Bergland" nicht nur ihr Angebot von Brot, Backwaren, Wurst, Eiern, Nudeln und Gemüse, es gibt vom Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft auch Informationen über Körner und Brot. Bei einem Körnerquiz winken den Teilnehmern zudem interessante Preise.

Anzeige

„Ganz privat" alle Annehmlichkeiten eines Hotels genießen

Wohnung oder Hotel? Nein: Boarding House Kassel!



Zentral : das neue Boarding House Kassel

Sie wollen Gäste, Geschäftspartner, Mitarbeiter in Kassel eine Zeitlang unterbringen – zu kurz für die Anmietung einer Wohnung, zu lang für eine Hotelreservierung? Und individuell, mit privatem Flair soll es ebenfalls sein?
Jetzt gibt es auch in unserer Stadt eine Alternative, die gleich mehrere Vorzüge aufweist: das in diesen Tagen neueröffnete Boarding House Kassel. Mitten in der City (Hoffmann-von-Fallersleben-Str. 9) gelegen, also nur wenige Meter von Parkmöglichkeiten, KVG-Haltestellen, Restaurants, Schwimmbad, Sauna und Einkaufsmöglichkeiten entfernt, bietet es 18 Einzel- und Doppelzimmer in einer Größe bis zu 35 m². Rot, blau, gelb – modern, zweckmäßig, leicht: Bauhaus-Farben akzentuieren die drei Etagen des von Inhaberin Ulrike Bertram mit stilsicherem Geschmack und viel Liebe zum Detail ausgestatteten Boarding Houses, das natürlich auch über einen Fahrstuhl verfügt. Alle Möbel des Hauses stammen aus einem Exklusivprogramm der renommierten Kasseler Möbel-Design-Firma Rühlig. Parkettböden schaffen Atmosphäre, hochwertiges Koch- und Eßgeschirr sowie komfortable Matratzen sorgen für das „Zuhause-Gefühl". Das gut durchdachte Leistungspaket umfaßt wöchentliche Reinigung, Bettwäsche-Wechsel sowie auf Wunsch einen Einkaufs- und Waschservice. Schicke Bäder und hochmoderne Kochzeilen – in Form von verschließbaren Mehrzweckmöbeln – lassen jedes Apartment zum Kasseler Refugium werden. Und zum Büro. Denn neben Selbstverständlichkeiten wie Fernseher und Telefon stehen auf Wunsch Telefax und Datenübertragung zur Verfügung.

Noch Fragen? Das Citron Immobilienkontor, Kassel (☎ 10 77 77), steht Ihnen neben Ulrike Bertram (☎ 784 90 00) gern zur Verfügung.



In den geschmackvollen Apartments fühlt man sich wohl.

AUS VEREINEN UND VERBÄNDEN

Seniorenverein auf neuen Wegen

KASSEL ■ Unter seinem gerade neu bestätigten Vorsitzenden Dr. Rainer Köllner hat der „Nordhessische Seniorenverein Kassel" eine Namensänderung beschlossen. Der Verein will sich künftig „Senioren- und Krankenhilfe Nordhessen" nennen. Damit soll deutlich werden, daß sich der Verein künftig verstärkt einer qualifizierten Alten- und Krankenpflege widmen will. Der Verein ist aus einer Privatinitiative entstanden und betreut seit 1989 ältere Menschen. Nachdem die Vereinsmitglieder zunächst Angebote zur Freizeitgestaltung entwickelten, wurden sie aufgrund des klaren Bedarfs bald auch in der häuslichen Altenpflege und -betreuung tätig. Der Verein sieht seine Aufgabe darin, je nach individuellem Bedarf Hilfe, Unterstützung und Förderung zu bieten. Älteren Menschen soll geholfen werden, ihre Unabhängigkeit und Eigenständigkeit so lange wie möglich zu erhalten. Informationen: ☎ 284957 (Andrea Dechert). *(tpa)*

KURZ NOTIERT

Bäderlinie fährt heute und morgen länger

KASSEL ■ Anläßlich des Zisselfestes besteht heute und morgen (nicht, wie irrtümlich berichtet, Freitag und Samstag) die Möglichkeit, die sogenannte Bäderlinie 16 alle halbe Stunde bis 0.30 Uhr zu nutzen.

Zirkusspuren bleiben bis Baubeginn

KASSEL ■ Die Spuren, die der Chinesische Nationalcirkus auf dem Friedrichsplatz hinterlassen hat, werden sichtbar bleiben. Laut städtischem Umwelt- und Gartenamt wird der Platz so belassen, weil noch in diesem Sommer mit dem Bau des zweiten Abschnitts der Tiefgarage begonnen werde.

Segeltörn nach Korsika

KASSEL ■ Der Freizeitsportclub Dynamo Windrad Kassel bietet Ende September einen Segeltörn in Südfrankreich (Toulon - Korsika) an. Infos und Anmeldung bei Dynamo Windrand, Wilhelmshöher Allee 105, 34121 Kassel, Tel. 28 41 63, Fax: 2 28 91, oder bei Dieter Hendrich, Tel. 8 47 22.

Sperrung der Zentgrafenstraße

KASSEL ■ Die Zentgrafenstraße wird am Wochenende 6. und 7. August zwischen Loßbergstraße und Teichstraße wegen einer Veranstaltung gesperrt.

SPORT AM WOCHENENDE

SAMSTAG

Fußball. Oberliga: KSV Baunatal – Haiger, 15 Uhr, Parkstadion.
Handball. WVC-Turnier Männer, 14 Uhr, Vereinsgelände/Auedamm.
Beach-Volleyball. 10.Nationale Turnier der ACT, 12 Uhr, Freizeitgelände/Auedamm.

SONNTAG

Handball. WVC-Turnier Frauen, 9 Uhr, Vereinsgelände/Auedamm.

Beach-Volleyball. 10.Nationale Turnier der ACT, 10 Uhr, Freizeitgelände/Auedamm.

AUSSTELLUNGEN

KASSEL

Kasseler Kunstverein im Fridericianum, Friedrichsplatz: „ad libitum", Werke von Stefan Beck, Patrick Huber, Armin Bremicker, Thomas Emde, Ute Lindner, Ralf-Peter Michna und Günter Rost, Samstag und Sonntag 12–17 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–13 und 15–17 Uhr.

GhK-Bereichsbibliothek Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: „Landgraf Moritz von Hessen und die Hofcapelle zu Cassel", Montag, Mittwoch und Freitag 14–18 Uhr.

Stadtmuseum, Ständeplatz 16: „Leben in Ruinen. Kassel 1943–1948" und Film- und Tondokumente aus den Kriegs- und Nachkriegsjahren, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–17 Uhr.

Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: „hier und dort", Helmut Schulze: Totenschiffe und andere Arbeiten 1981–1993; Außenanlage: „Das andere Grabmal", Bildhauer-Arbeiten, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Salzmanns Factory, Sandershäuser Straße 34: „Portraits aus Indien", Fotos von Stefan Pape, während der Veranstaltungen.

Neue Galerie, Schöne Aussicht 1: Malerei von Per Kirkeby und Skulpturen von Royden Rabinowitch sowie „Die Kasseler Sammlung Alexander Fiorino (1842-1940)", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Studio Kausch, Friedrich-Ebert-Straße 177: „100 Tage Kunst", Werke von Alexandra M. Hoffmann, München, täglich, außer Mittwoch, 15–23 Uhr.

Kulturhaus Dock 4, Untere Karlsstraße 4: „Satanische Fersen", Kurioses, Abseitiges und Komisches rund um den Fußball, Samstag und Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 10–22 Uhr, Dienstag und Mittwoch 10–17 Uhr.

Museum Fridericianum, Friedrichsplatz: Franz Erhard Walther: „Sieben Werkgesänge 1962/63" und „Museum auf Zeit", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Alte Brüderkirche, Brüderstraße: „Kul-Tour-Theater", Kunst-Austausch '94 Deutschland (Hessen)-Niederlande (Friesland), nur noch Samstag 16–19 Uhr.

Die Realismusgalerie, Auf dem Hasenstock 1 A, Fuldatal-Ihringshausen: Ölbilder von Tremezza von Brentano, nur noch Sonntag 10–18 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 8 14 16 14.

Produzentengalerie, Sickingenstraße 10: Malerei und Objekte von Bürger/Plöger, Samstag und Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 16–19 Uhr.

documenta-Halle, Du-Ry-Straße: „Jüdisches Leben im Osten Europas nach dem Holocaust", Fotos von Edward Serotta, nur noch Samstag und Sonntag 11–16 Uhr. — Sonntag, 17 Uhr, Abschlußveranstaltung der Deutsch-Israelischen Gesellschaft und der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit, Podiumsgespräch.

Galerie Siegfried Sander, Schönfelder Straße 3: „Einstiegsdrogen – alle Multiples der ersten sieben Jahre", Samstag 10–13 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 2 44 94, Montag bis Freitag 15–18.30 Uhr.

Ballhaus am Schloß Wilhelmshöhe: „Spiegelbilder - Werrakeramik aus Enkhuizen 1605", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.

Rathaus: „Einsam im eigenen Land – Kassel und der 20. Juli 1944", Ausstellung der Geschichtswerkstatt am Friedrichsgymnasium, Montag, Dienstag und Donnerstag 8–16 Uhr, Mittwoch 8–18 Uhr, Freitag 8–12.30 Uhr.

Altenzentrum Sängelsrain, Sängelsrain 40: „Kusnt im Altenheim", Arbeiten von zwölf Künstlern, täglich 9–18 Uhr.

Deutsche Centralbodenkredit AG, Thoméestraße 2: Werke von Rodica von Keyserling, Montag bis Freitag 9–13 Uhr.

Galerie Manás, Wilhelmshöher Allee 294: „Die Welt der Kirgisen. Die Heimat von Tschingis Aitmatow" und „Tabula Rasa Asiatica", unbekannte Zaubermalerei der Zaratustra-Nachfolger, nur noch Samstag 10–13 Uhr.

Landgericht, Frankfurter Straße 11: „Stille", Fotografien von Dieter Wagner, Montag bis Frietag 8–17.30 Uhr.

Ludwig-Noll-Krankenhaus, Dennhäuser Straße 156: Bilder von Ulrich Sack, täglich, außer Donnerstag, 16–18 Uhr.

Werkstatt-Galerie, Friedrich-Ebert-Straße 175: „Mannsbilder", Schwarz-Weiß-Portraits einer Fotowerkstatt des Männerzentrums mannagerie, Samstag und Sonntag 15–20 Uhr, Montag bis Freitag 17–21 Uhr.

Tenne, Pfeifferstraße 4: Malerei, Collagen, Objekte von Elke Jordy, Frankfurt/M., vor und nach den Veranstaltungen und nach telefonischer Absprache, ☎ 2 18 60.

Handwerksform, Scheidemannplatz 2: „Grabmal", Ökologie, Kultur, Objekte, Samstag 10-12.30 Uhr, Montag bis Freitag 9–12 und 13–15.30 Uhr.

Stadtsparkasse, Kundenzentrum, Wolfsschlucht 1: „Gertrud Zengler – 20 Jahre Keramik", während der Geschäftszeiten.

Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 9: „Filmplakate 1946 bis 1966", während der Kassenstunden.

Tonikum, Werkstatt-Galerie, Sternstraße 19 a, an der Drahtbrücke: „Die Wüste lebt", keramische Figuren und Objekte von Heiko Schulze, Samstag 11–13 Uhr, Dienstag bis Freitag 11–13 und 15–18 Uhr.

LANDKREIS

Regionalmuseum Kaufungen, Schulstraße 33, Oberkaufungen: „Omas krummer Rücken – Frauenleben im ländlichen Raum um die Jahrhundertwende", Samstag 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 und 14–17 Uhr, Dienstag und Freitag 10–13 Uhr, Mittwoch und Donnerstag 14–17 Uhr.

Ev. Gemeindezentrum Niestetal-Sandershausen: Acrylic-Bilder zum Thema „Jud Süss – gestern und heute", von Jona Mach, Jerusalem, während der Öffnungszeiten des Gemeindezentrums.

Gemeindehaus Fuldabrück-Dennhausen: Malerei von Leonid Malafejewski und Iwan Nikiforow, beide Jaroslawl, nur noch Samstag während der Öffnungszeiten des Gemeindehauses.

THEATER · KONZERTE · VORTRÄGE

THEATER

Staatstheater und **Komödie Kassel:** Theaterferien.

Bad Hersfelder Festspiele: Schloß Eichhof: Samstag, 16 Uhr, und Sonntag, 16 Uhr und 20.30 Uhr, „Liebe und Lügen in Florenz". — Stiftsruine: Samstag, 20.45 Uhr, „Cyrano de Bergerac". — Sonntag, 20.45 Uhr, „Hair".

Filmtheater: Programm im Anzeigenteil.

KONZERTE

Musikpavillon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag, jeweils 15.30–17 Uhr, Kurkonzert.

Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße, Kassel: Samstag, 18 Uhr, Orgelmusik.

Wohnsitz Augustinum, Im Druseltal 12, Kassel: Sonntag, 17 Uhr, Werke von J. S. Bach, van Beethoven, Bartok und Schumann mit Natsumi Foljanty, Berlin.

Erlöserkirche, Kassel-Harleshausen: Sonntag, 20 Uhr, Kumju Kwon, Klavier, spielt Werke von Scarlatti, Chopin, Martin und Brahms.

Bad Hersfelder Festspielkonzerte: Samstag und Sonntag, jeweils 16 Uhr, Ev. Stadtkirche, mit dem „Tschechischen Sinfonieorchester Prag".

VERANSTALTUNGEN

Museumsführung für Senioren

KASSEL ■ Im Rahmen des „Treffpunkt Senioren im Museum" bietet Holger Birkholz am Dienstag, 2. August, eine Führung durch die Neue Galerie an. Im Mittelpunkt stehen Werke des Künstlers Alexander Fiorino. Anschließend besteht bei Kaffee und Kuchen die Möglichkeit zum Gespräch. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr vor der Neuen Galerie. Es wird ein Kostenbeitrag von einer Mark erhoben.

Führung entlang der Wasserkünste

KASSEL ■ Eine fachkundige Führung entlang der Wasserkünste im Bergpark Wilhelmshöhe bietet die städtische Kur- und Tourismuszentrale am Mittwoch, 3. August. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Kassenhäuschen Herkules, Ende gegen 15.45 Uhr am Schloßteich. Erwachsene zahlen neun Mark, Kinder 5,50 Mark. Informationen gibt's unter den Telefonnummern 787-80 02 und 787-80 07.

Lokale Kultur

KULTURZELT

Eigene Farbe

KASSEL ■ Sechs Musiker in schwarzer Kleidung mit weißen wilden Mustern greifen zu ihren Instrumenten. Zwei zierliche Mädchen, die langen Haare zu vielen kleinen Zöpfchen geflochten, tanzen im Rhythmus herein. Und dann hört man zuerst ihre Stimme hinter der Bühne erklingen, bevor sie sich dem Publikum im Kulturzelt präsentiert: Oumou Sangare, die berühmteste Sängerin Malis. Ihre Stimme fasziniert sofort durch Kraft und Klarheit, durch eine ganz eigene Farbe, die im Wechselgesang mit den sehr hohen, hellen Stimmen der beiden Chorsängerinnen herrlich harmoniert. Ihr Gesang wird gestützt duch die dunklen Baßrhythmen von E-Baß und 6-saitiger Kora, deren Puls durch Trommel und Karyaing aufgenommen, aber auch immer wieder in aufregender Weise gebrochen wird. E-Gitarre und Flöte umspielen die kurzen Melodiebögen von Vorsängerin und Choristinnen.

Oumou Sangare stammt aus der südlich des Niger gelegenen Region Wassoulou in Mali, in der neben einer spezifischen Sängerkaste hauptsächlich Frauen die traditionellen Gesänge über Generationen weitergeben. Auch in ihrer Familie waren schon Großmutter und Mutter Sängerinnen. Oumou Sangare selbst hatte ihren ersten Gesangsauftritt mit fünf Jahren, und Musikmachen ist ihr Leben geworden. Sie komponiert ihre Lieder selbst in der Tradition und der Rhythmik von Wassoulou und Bambara. Auch in ihren Liedern knüpft sie an das Leben in ihrem Lande an: Landflucht, Ehrfurcht vor der Natur, Männer, Frauen, Liebe... in Freiheit und Selbstbestimmung. Nur schade, daß es so wenige Erklärungen zu ihren Texten gab.

Gabriele Doehring

KONZERT

Virtuosität ohne Unverwechselbares

Die Moskauer Pianistin Anna Malikowa kam zum Nordhessischen Kultursommer nach Emstal. Staunenswerte Virtuosenarbeit.

BAD EMSTAL ■ Anna Malikowa ist so etwas wie ein Komet am Klavierhimmel. Vor knapp einem Jahr gewann die junge Moskauerin als eher Unbekannte den ersten Preis beim ARD-Wettbewerb, einem Concours, der üblicherweise mit ersten Preisen geizt. Seitdem wird sie dem exklusiven Club der Spitzenpianisten zugerechnet, wenngleich ihre Auszeichnung nicht ganz unumstritten war. Wie man weiß, kann so ein Preis auch eine Bürde sein. Die Erwartungen an die jungen Künstler sind dann enorm hoch.

So war angesichts eines insgesamt beeindruckenden Klavierabends von Anna Malikowa im Rahmen des Nordhessischen Kultursommers vielleicht enttäuscht, wer eine Sensation erwartete. Ihr Programm im Kursaal von Bad Emstal: Schubert, Liszt, Chopin – ausschließlich Romantik also.

Schuberts frühere der beiden A-Dur-Sonaten (D 664) beginnt mit einem jener raffiniert schlichten Themen, die in der Wiederholung ihren Zauber entfalten und sich im Hörer festsetzen. Dazu braucht es Freiraum, den sich Anna Malikowa in Form eines gemessenen Tempos nahm. Und Klangsinn, etwas, über das eine so kultivierte und disziplinierte Spielerin wie Malikowa selbstverständlich verfügt. Wenn dennoch Wünsche offen blieben, dann wegen eines etwas strengen, stets an der kurzen Leine geführten Spiels, das Emotion einsetzt, ohne sich je von ihr forttragen zu lassen. Damit fehlt, bei aller Vorsicht gegenüber diesem Anspruch, auch etwas das Unverwechselbare. Positiv daran: Diese Pianistin lebt nicht von Exzentritäten, genausowenig wie ihr geschmackliche Ausreißer unterlaufen.

Der zweite Schubert-Satz blieb jedoch bei aller Klangschönheit kühl, das Schlußallegro erklang Haydn-artig munter. Mehr Fesselndes kam mit steigender pianistischer Herausforderung ins Spiel, etwa beim ersten der drei Liszt-Bearbeitungen von Schubert-Liedern, „Der Müller und der Bach" aus der „Schönen Müllerin", wo aus der in den Nebenstimmen präsenten Bewegung des Baches eine untergründige Spannung erwuchs.

Am Mephisto-Walzer Nr. 1 von Franz Liszt schließlich demonstrierte Malikowa, was sie klaviertechnisch zu bieten hat, und das ist viel: glasklare Läufe und Repetitionen, stupende Treffsicherheit bei Sprüngen – das alles ohne Kraftmeierei und klanglich fein ausgewogen.

Von Liszt zu Chopin: Nach der 4. Ballade, unsentimental und dicht gespielt, fand Malikowa in den vier Mazurken op. 30 einen spezifischen, gar nicht glatten Chopin-Ton: Zwingend etwa die kraftvolle Sequenz in der zweiten, die rhythmischen Ruppigkeiten der vierten Mazurka. Den Umschlag von Perfektion in musikalische Deutung konnte man beim As-Dur-Walzer op. 42 erleben: Wie Malikowa die vertrackte Struktur offenlegte und die rhythmischen und thematischen Ebenen zusammenführte, war großes Klavierspiel. Staunenswerte Virtuosenarbeit auch noch einmal zum Schluß beim berühmten Andante spianato e Grande Polonaise Es-Dur. Die in ihrem Auftreten bescheidene Anna Malikowa verabschiedete sich mit einem schüchternen Küßchen ins Publikum – aber ohne Zugabe. *Werner Fritsch*

KULTURTERMINE

KONZERT

Werke von Bach, Beethoven, Bartok und Schumann spielt Natsuma Foljanty, Berlin, beim Sonntagskonzert im Wohnsitz Augustinum, Im Druseltal 12, morgen, 17 Uhr.

KULTURZELT AM WOCHENENDE

Sonntag, 11 Uhr: Gunther Fuhr und der kleine Esel „Mist" – Geschichten, Lieder und Wissenswertes rund um den Esel unter dem Motto „Grautiere bringen Farbe ins Leben".

NEUER FILM

Der Streuner und die Leiche in der Donau

KASSEL ■ Von der Verzweiflung eines Jungen, der zum Mörder wird, erzählt der bei den Filmfestspielen in Cannes 1993 preisgekrönte Film „Childmurders" der Regisseurin Ildikó Szabó. Eine authentische Geschichte, die die Ungarin vor vielen Jahren von einem Polizisten erfuhr.

Der 12jährige Zsolt lebt mit seiner alkoholabhängigen Großmutter in einer verwahrlosten Gegend von Budapest. Er streunt durch die Gegend und begegnet eines Tages dem Zigeunermädchen Juli, die nach einer Fehlgeburt von Zsolts Klassenkameradin Ibi an die Polizei verraten wird und sich im Gefängnis das Leben nimmt. Wenig später wird Ibis Leiche am Donauufer angeschwemmt. Beim Verhör zeigt Zsolt weder Reaktionen noch Gefühle ...

Während in der ersten Hälfte des Films in krasser Weise die Lebensumstände geschildert werden, trägt die zweite Hälfte Züge eines Psycho-Thrillers. Kalte, harte Schwarz-Weiß-Bilder dokumentieren die Tristesse und Ausweglosigkeit, und die Musik von János Másik kommentiert eindringlich das Geschehen um eine tragische Figur, die in ihrem Schicksal gefangen ist. (Filmladen, 22 Uhr, OmU) *(zgx)*

VERKEHRSVEREIN

Hotel soll Geschäft beleben

Um auch Reisegruppen in Helsa Unterkunft gewähren zu können, plädiert der Fremdenverkehrsverein für ein Hotel. Entsprechende Vorstöße sind in der Vergangenheit jedoch gescheitert.

Alfred Ahrens, Chef des Fremdenverkehrsvereins in Helsa, wünscht sich ein Hotel in der Lossetal-Gemeinde. Damit, so hofft er, ließe sich der Tourismus weiter ankurbeln. Denn noch, sagt der rührige Mann, müsse in der Hauptsaison so mancher Gast mangels Unterkunft weggeschickt werden – nach Großalmerode oder nach Kaufungen. Keine Chance auf ein Bett in Helsa hätten auch Reisegruppen, die mit dem Bus unterwegs seien und gern zusammen untergebracht werden möchten.

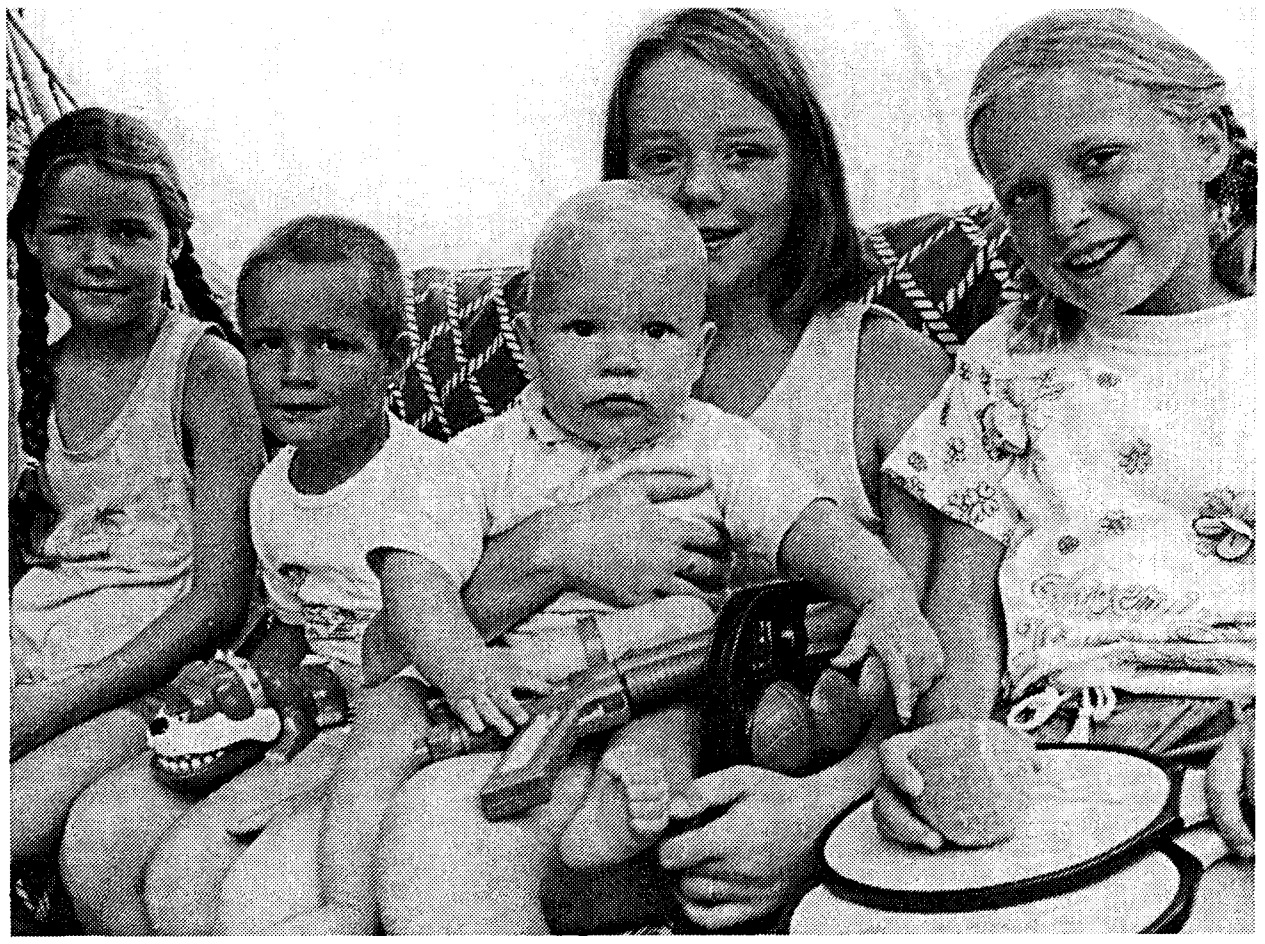
aus dem Kasseler Großraum zugute käme. Was nun fehle, sei ein Investor für ein Hotel und vor allem ein passendes Grundstück, das von der Gemeinde ausgewiesen werden müsse.

Daß beides nicht einfach zu erreichen sein wird, ist Ahrens klar. Voraussetzung sei, daß die Gemeinde hinter dem Vorhaben stehe und bald handele. „Wenn die A 44 kommt", sagt Ahrens, „dann schwimmen uns die Felle davon."

Die Idee mit dem Hotel ist nicht neu. Ende der 70er / Anfang der 80er Jahre, sagt Ahrens, hätten bereits einige Helsaer einen Vorstoß gewagt, seien aber am Naturschutz gescheitert. Damals war ein Gelände am Sportplatz als Standort im Gespräch. Da das geplante Hotel aber quer zur Losse errichtet werden sollte, sei das Projekt an den Talwinden gescheitert, die nach Meinung der Naturschützer durch den Bau gestört würden.

Andere Vorstöße sind ebenfalls gescheitert. So wollte die aus der Hotelbranche kommende Renate Frankfurth auf einem eigenen Grundstück am Helsaer Stubberg ein Hotel mit etwa 100 Betten bauen, bekam jedoch keine Baugenehmigung. „Damals ist alles total abgelehnt worden", sagt die heute 50jährige. „Eigentlich ist das sehr schade, es wäre so schön gewesen, vor allem die wunderbare Lage." Inwischen haben die Frankfurths resigniert, das Grundstück ist längst verkauft.

Fast etwas wehmütig wirkt das Resümee der Fachfrau, die Verkaufsleiterin der Steigenberger-Hotelkette in Bonn und Geschäftsführerin des Hotels Stadt Hamburg auf Sylt war: „Man hätte eine ganze Menge machen können." *(els)*



Auch ihnen gefällt der Urlaub in Helsa-Wickenrode: Die Kinder der holländischen Familie Roos auf der Terrasse ihres geräumigen Ferienhauses, das der Großfamilie ausreichend Platz bietet. (Fotos: Lantelmé)

HNA LESERTREFF

Nachgefragt

Eine verstärkte Nachfrage sei zudem durch das Seniorenheim Philippus zu verzeichnen, und zwar von Angehörigen der Heimbewohner, die zum Teil von weither zu Besuch kämen. Alles in allem, meint der Fremdenverkehrsmann, sei der Bedarf also da. Auch die Gastronomiebetriebe vor Ort hätten sich bemüht, dem Fremdenverkehr Rechnung zu tragen, und ihr Angebot erweitert. „Damit bin ich sehr zufrieden." Wünschenswert sei noch ein Café, das auch den Wanderfreunden

Weitere Unterkünfte gesucht

Der 72 Mitglieder starke Verkehrsverein Helsa kann auf 14 Vermieter in allen Ortsteilen zurückgreifen, der überwiegende Teil der Unterkünfte ist jedoch in der Kerngemeinde. Außer Privatquartieren stehen zehn Pensionen und sieben Ferienwohnungen zur Verfügung. Hinzu kommen vier Gasthäuser, die ebenfalls vermieten. Insgesamt gibt es 130 Betten.

Zur Zeit bemüht sich der Verkehrsverein um weitere Unterkünfte. Interessenten, die in das Gastgeberverzeichnis aufgenommen werden wollen, wenden sich an Inge Küllmer, ☎ 05605/6080 oder 05605/2107. Die Übernachtungsdauer der Feriengäste beträgt im Schnitt sieben bis 14 Nächte. *(els)*

URLAUBER

Ruhe genießen im Lossetal

Was reizt Urlauber an Helsa, was wird ihnen geboten? Wir sprachen mit Feriengästen und der Geschäftsführerin des örtlichen Fremdenverkehrsvereins.

HELSA ■ Die Natur, die Ruhe, die kurze Anreise – das sind die Pluspunkte, die Feriengäste an Helsa schätzen. Beliebt ist die idyllische Lossetal-Gemeinde

VON ELLEN SCHWAAB

mit den herausgeputzten Fachwerkfassaden hauptsächlich bei jungen Familien und älteren Menschen, die vor allem die Wanderangebote schätzen.

Von der wohltuenden Ruhe, den schönen Häusern, den bunten Blumenkästen schwärmt auch Astrid Schulz (36), die mit Mann (48) und drei Kindern zwischen zehn und 17 eine Woche lang in Helsa-Wickenrode Urlaub macht. Angereist ist die Familie, die sich „vom Westen ein Bild machen" will, aus Grabow in Mecklenburg-Vorpommern. Ihr Urlaubsprogramm: Städte wie Witzenhausen, Eschwege und Kassel besichtigen und – wegen der Hitze – nachmittags ins Helsaer Schwimmbad oder in den Wald. Schulzens sind mit ihrem Aufenthalt, ihrer geräumigen Unterkunft und den „netten Leuten" so zufrieden, daß sie bald wiederkommen wollen.

Ebenfalls aus dem Osten, und zwar aus Chemnitz, ist Christine Marschner (42) samt Tochter Ina (14) angereist. Auch sie wollte ihren 14tägigen Urlaub dazu nutzen, den Westen besser kennenzulernen, und lobt die freundlichen Menschen und die unkomplizierte Unterkunftsvermittlung.



Sie und ihre Familie wollen den Westen besser kennenlernen: Astrid Schulz aus Mecklenburg-Vorpommern



Schätzt die kurze Anreise: Maarten Roos aus Holland



Freut sich über das geräumige Ferienhaus, in dem sich die Familie einquartiert hat: Margriet Roos

Maarten und Margriet Roos, beide 35, reizt besonders an der Region, daß es nicht so flach ist wie in ihrer holländischen Heimat. Ihre Wahl bestimmt hat aber die relativ kurze Anreise („Solange die Kinder klein sind, haben wir uns 500 Kilometer als Limit gesetzt") und die Unterkunft, die ihrem Nachwuchs genügend Bewegungsfreiheit bietet. Die Großfamilie mit fünf Kindern zwischen neun Monaten und elf Jahren hat sich für drei Wochen in einem geräumigen, idyllisch gelegenen Ferienhaus in Wickenrode einquartiert.

Achtmal haben die Niederländer aus Waddinxveen, einem Ort zwischen Rotterdam und Den Haag, schon in Nordhessen Urlaub gemacht. Helsa besuchen sie – wie die anderen von uns befragten Gäste auch – jedoch zum ersten Mal. Weil es zum Wandern und Sightseeing diesmal „viel zu heiß" war, will die Familie wiederkommen.

Alles in allem also ein positives Resümee für Helsa. Daß dies so bleibt, die Nachfrage weiter steigt, hofft der örtliche Fremdenverkehrsverein. Zwar ist die Zahl der Urlauber von 1992 (512 Personen) auf 1993 (419 Personen) etwas zurückgegangen, Geschäftsführerin Inge Küllmer führt dies jedoch auf eine Normalisierung nach der Grenzöffnung und auf die allgemeine Konjunkturflaute zurück.

Ihre Urlauber rekrutiert die Lossetal-Gemeinde vor allem aus dem Ruhrgebiet, den Niederlanden und aus Großstädten wie Berlin und Bremen. Während der documenta weilten sogar Gäste „aus aller Herren Länder" in Helsa. Doch das ist die Ausnahme. Vor allem Wandergruppen schätzen die Angebote, die der Fremdenverkehrsverein rund um das 80 Kilometer lange, markierte Wanderwegenetz zusammengestellt hat: etwa die zünftigen Waldbrotzeiten, Radwanderungen oder die Tagesprogramme für Vereine. Ansonsten bieten sich noch Kegeln, Schießen, Schwimmen, Tennis oder ein Angelwochenende an.

Geworben wird gemeinsam mit dem Fremdenverkehrsverband Touristikregion Kassel-Land, Märchenland der Brüder Grimm (ehemals Weser-Diemel-Fulda). Etwa mit einem Stand im Dortmunder Hauptbahnhof, einem Touristikbus oder auch im Hessischen Gastgeberverzeichnis. Der Verband wirbt für die Region auch in Dänemark, Schweden und Holland. Hinzu kommen eigene Prospekte, Gemeinschaftswerbung in Zeitschriften und bundesweite, ganzseitige Anzeigen in den amtlichen Mitteilungsblättern.

KINDERHORT

Bald mehr Plätze?

BAUNATAL ■ Um den Bedarf an Kinderbetreuung in Altenbauna und Rengershausen zu decken, hat der Baunataler Magistrat die neuerliche Einrichtung einer Hortgruppe in den Funktionsräumen des Parkstadions beschlossen. Außerdem soll eine Halbtags-Kindergartengruppe in den Räumen unterhalb des Rengershäuser Gemeinschaftshauses untergebracht werden. Mit dieser vorübergehenden Regelung könnten nun auch jene rund 44 Kinder, die beim derzeitigen Stand des Angebots leer ausgegangen wären, einen Platz bekommen, hieß es aus dem Rathaus.

Malerarbeiten

Während für die Unterbringung der Kinder im Parkstadion lediglich einige Malerarbeiten notwendig seien, müsse das Rengershäuser Gemeinschaftshaus umfangreich instandgesetzt und umgebaut werden, so die Stadt. Wann die Einrichtungen eröffnet werden, hänge vom Ende dieser Arbeiten ab.

Die Umbauarbeiten waren vom Landesjugendamt als Voraussetzung für den befristeten Betrieb beider Einrichtungen erwartet worden. *(tok)*

STERNSCHNUPPEN

Im August oft zu sehen

KASSEL ■ Unter Astronomen gilt der August als Sternschnuppenmonat par excellence. Die Ursache dafür ist der Meteorstrom der Perseiden, der insbesondere in den Nächten zwischen dem 10. und 14. August für zahlreiche Sternschnuppen sorgt. Die beste Beobachtungszeit ist nach Mitternacht.

Von den Planeten kann man den Saturn besonders gut ausmachen. Schon mit kleinen Fernrohren lassen sich die berühmten Ringe des zweitgrößten Planeten unseres Sonnensystems erkennen.

Auf der Sternwarte des Astronomischen Arbeitskreises Kassel (AAK) in Calden finden – klares Wetter vorausgesetzt – jeden Freitag ab 21.30 Uhr öffentliche Führungen statt. Trotz der gegenwärtigen Baumaßnahmen zur Erweiterung der Sternwarte kann man den sommerlichen Sternenhimmel durch mehrere Teleskope in Augenschein nehmen.

Informationen erhält man bei der Sternwarte unter ☎ 05674/7276. Sonderführungen für Gruppen und Schulklassen – auch an anderen Tagen – vereinbart man unter ☎ 0561/406 552 oder 0561/-80 445 05. *(adx)*

OZON

Keine Gefahr im Wasser

Hohe Ozonwerte in der Luft sind gesundheitsgefährdend. Die geringen Konzentrationen, die dem Wasser von Ozon-Hallenbädern zugeführt werden, sind jedoch unbedenklich.

VELLMAR ■ Ozonalarm in Hessen. Tempolimits auf Autobahnen (90km/h) und Landesstraßen (80 km/h). Warnungen der Ärzte, anstrengende Arbeiten und Sport im Freien möglichst zu unterlassen. Ozon ist derzeit im wahrsten Sinne des Wortes in aller Munde.

Wie aber, so fragten in den vergangenen Tagen zahlreiche besorgte Anrufer in der HNA-Redaktion nach, kann Ozon in der freien Luft gesundheitsgefährlich sein, während man beispielsweise in Vellmar damit wirbt, dem Hallenbadwasser Ozon statt Chlor beizusetzen? Wird hier mit zweierlei Maß gemessen, und die Gesundheit der Badegäste leichtfertig aufs Spiel gesetzt?

Andere Wirkung

Ganz und gar nicht, erklärt auf Nachfrage dazu Prof. Klaus Harigel von der Gesamthochschule Kassel. Das Reizgas Ozon habe in der Luft eine völlig andere Wirkung als im Wasser, beruhigt der Chemiker ängstliche Bürger. Hinzu komme, daß die geringen Mengen an Ozon, die dem Schwimmbadwasser beigegeben würden, in keinem Verhältnis zu den hohen Konzentrationen stünden, die man derzeit in der Luft messe.

Darüber hinaus betont der an der GhK für das Fachgebiet technische Chemie zuständige Professor, daß sich Ozon im Wasser löse und somit von den Schwimmern gar nicht eingeatmet werden könne. Nur wenn unverhältnismäßig hohe Mengen Ozon beigefügt würden, so Prof. Harigel, könnten schädliche Nebenwirkungen auftreten. Andernfalls jedoch sei Ozon im Hallenbad völlig ungefährlich und Chlor vorzuziehen, da durch Chlor die bekannten Schleimhaut-Reizungen aufträten.

Von der Stadt Vellmar war in diesem Zusammenhang zu erfahren, sich selbstverständlich an die gesetzlich vorgeschriebenen Dosierungsmengen zu halten. Außerdem werde das Ozon dem Wasser beigegeben, ehe es durch eine große Filteranlage laufe und ins Schwimmbecken gepumpt werde. Im Klartext: Das Wasser im Schwimmbekken sei völlig ozonfrei, obwohl der Gesetzgeber auch hier 0,01 Milligramm pro Liter Wasser erlaube. *(kil)*

WETTBEWERB

Rund um den Sport

LOHFELDEN ■ Die Lohfeldener Kulturinitiative „Kulturfitüre" veranstaltet einen Wettbewerb zum Thema „Sport in Lohfelden". Gesucht werden Fotos, Bilder, Collagen und Objekte, die Schönheit, Dynamik und Humoriges rund um den Sport verdeutlichen sollen.

Mitmachen kann jeder. Die Bedingungen: Fotos sollen im Format 20 mal 30 gehalten sein, alle Arbeiten müssen in einem mit Codewort versehenen, verschlossenen Umschlag eingereicht werden, und zwar im Lohfeldener Rathaus. Die Adresse des Absenders soll im Innern „versteckt" werden. Letzter Abgabetermin ist der 28. September.

Mit den Arbeiten, die auch prämiert werden sollen, will die Kulturinitiative eine Ausstellung bestreiten, die am 12. Oktober eröffnet werden soll. *(els)*

KLAUS SCHAPER

Triathlon-Gold aus Finnland

Bei der Senioren Europameisterschaft im Triathlon errang Klaus Schaper von der LTG Fuldabrück mit der deutschen Mannschaft den Sieg.

KÖRLE / FULDABRÜCK ■ 1,5 Kilometer Schwimmen, 40 Kilometer Radfahren und 10 Kilometer Laufen – kein Problem für Klaus Schaper aus Körle. In Ikaalinen schaffte er diese Distanzen in zusammen zwei Stunden, neun Minuten und 54 Sekunden. In der finnischen Stadt hatten die Senioren-Europameisterschaften im Triathlon stattgefunden. Das deutsche Team, bestehend aus Klaus Schaper, Lothar Stall (RSC Rheine) und Dieter Waller (VFL Waiblingen) errang die Meisterschaft. Klaus Schaper war für die LTG Fuldabrück gestartet.

Vier Tage vor den Wettkämpfen sind die deutschen Triathleten nach Finnland geflogen. „Es war dort so heiß wie jetzt hier", sagt Klaus Schaper, „damit hatte keiner gerechnet." Er habe sich vor Ort die Wettkampstrecke angesehen, aber nicht mehr viel trainiert. Das bringe ohnehin nichts, sagt Schaper. Seine Mannschaft hatte etwa eine Woche vor der Meisterschaft einen „Belastungsblock" absolviert, in Finnland habe dann nur noch ein bißchen Bewegung „für die Nerven" auf dem Programm gestanden. Ein bißchen Bewegung ist für den Sportler ein dreiviertelstündiger Dauerlauf oder 500 Meter Schwimmen.

Klaus Schaper ist Lehrer an der Gesamtschule in Guxhagen. Er arbeitet dort als Koordinator und unterrichtet Mathe, Physik und Sport. In Körle lebt er seit drei Jahren mit Frau und zwei kleinen Kindern. Zum ersten Mal mit Triathlon in Berührung kam der 40jährige als Referendar am Kreis-Oberstufengymnasium in Oberzwehren. „Ein Lehrer hatte für seinen Leistungskurs Sport einen Triathlon in der Fuldaaue organisiert, „alles sehr hausbacken, ohne Fahrradhelme oder ähnliches", erinnert er sich.

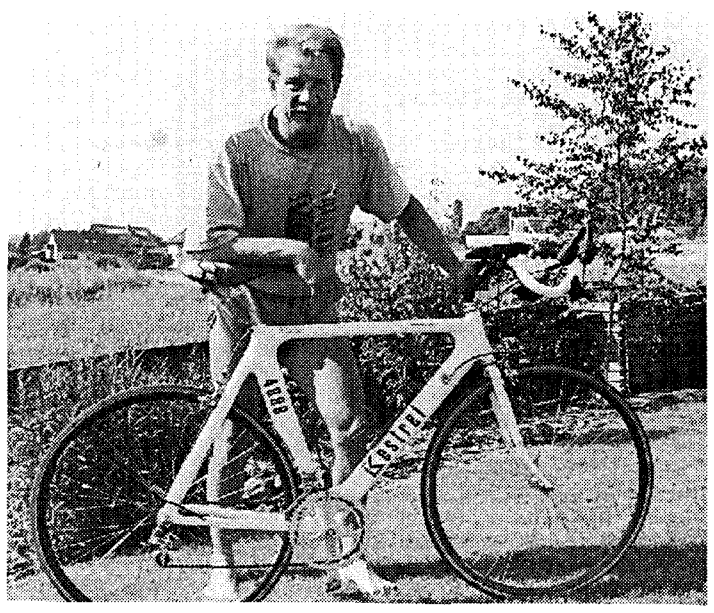
„Ironman"

Nach dem Referendariat arbeitete Klaus Schaper fünf Jahre in Nordrhein-Westfalen in seinem Beruf und trat dort in den Triathlon-Club Paderborn ein. In den Jahren 1987 bis 1989 habe er an relativ vielen Wettkämpfen teilgenommen, erzählt der Sportler. Zuletzt am berüchtigten „Ironman" auf Hawai, dem „Ur-Triathlon", bei dem die Distanzen etwa dreimal so lang sind, wie die oben genannten. Seit seiner Rückkehr nach Nordhessen ist er wieder für die Fuldabrücker LTG aktiv.

Um seine Grundkondition zu halten, trainiert Schaper normalerweise acht bis zehn Stunden pro Woche. Vor einem Wettkampf wird daraus leicht das doppelte. Der wahre Dreikampf, sagt er scherzhaft, sei deshalb „Beruf, Sport und Familie unter einen Hut zu bringen". *(tns)*



Ein sauberer Schnitt: Feuerwehrmann Gerd Zinke übt unter Anleitung von Forstwirtschaftsmeister Armin Krug mit der Kettensäge. Niestes Brandmeister Burkhard Schmidt (Mitte) schaut in gebotenem Abstand zu. (Foto: Lantelmé)



Triathlet Klaus Schaper von der LTG Fuldabrück präsentiert sein Sportgerät, mit dem er in Finnland Europameister wurde. (Foto: Sangerhausen)

FEUERWEHR-AUSBILDUNG

Atemschutz und Kettensäge

Feuerwehrleute als Waldarbeiter: Die Arbeit mit der Motorsäge ist nur ein Teil des umfangreichen Ausbildungsprogramms.

NIESTE / KASSEL ■ Windbruch im Kaufunger Wald. Das Gelände an „Auerhahns Hütte" unweit der DRK-Klinik ist übersät von umgestürzten Bäumen.

VON THOMAS KAHL

Von ferne hört man das Motorgeräusch einer Kettensäge: Waldarbeiter bei der Arbeit. Peter Wagner, Gerd Zinke und ihre Kameraden passen mit den orangefarbenen Uniformen nicht so recht ins Bild. Sie sind an diesem Morgen im satten Grün auch nur zu Gast. Die Feuerwehrmänner aus Nieste und Niestetal schauen beim Forstamt Kaufungen rein. Statt Brandbekämpfung steht die Kettensäge auf dem Lehrplan.

„Wurzelteller"

Peter Wagner wirft den Motor an. Ohrenbetäubender Lärm. Die anderen Lehrgangsteilnehmer weichen einen Schritt zurück, als der Brandschützer die Säge an einen Stamm ansetzt. Späne spritzen. Er hat es auf einen „Wurzelteller", den Stumpf einer Fichte, abgesehen. Steil ragt das Gestrüpp samt Erdresten in die Höhe – ein gutes Übungsobjekt, wie Armin Krug vom Forstamt Kaufungen meint. Weg müsse der Teller schließlich sowieso.

„Seit gut drei Jahren machen wir sowas", erklärt Burkhard Schmidt. Der stellvertretende Brandmeister ist in Nieste, bei der kleinsten Feuerwehr des Kreises, zuständig für die Ausbildung. Ein Feuerwehrmann solle halt „über sehr, sehr vieles Bescheid wissen", sagt der 44jährige. Schließlich müßten die Wehrleute nicht selten auch bei Windbruch ran.

Die Arbeit mit der Kettensäge ist nur Teil eines umfangreichen Unterrichtspakets: Vom Grundlehrgang über die Ausbildung zum Trupp- und Zugführer bis zu Speziallehrgängen reicht das Ausbildungspensum der Blauröcke. „Inzwischen müssen wir mit sehr kompliziertem Gerät umgehen", sagt Kreisbrandmeister Reinhard Siebert. Umfangreich seien die Dienstvorschriften. „Zur Feuerwehrarbeit gehört deshalb viel Enthusiasmus", so der Mann von der Schauenburger Wehr.

Daß die 40 Freiwilligen Wehren im Kreisteil Kassel-Land neben ihrer eigenen Arbeit auch intensiv mit Kollegen aus anderen Gemeinden kooperieren, ist für Siebert und Schmidt eine Selbstverständlichkeit. Man treffe sich nicht nur zu Leistungswettkämpfen, sondern betreibe auch in punkto Theorie gemeinsame Vorbereitung für den Ernstfall. Bei einem Großeinsatz müssen schließlich viele Wehren zusammenarbeiten.

Kooperation auch an diesem Samstagmorgen im Kaufunger Wald: Während Peter Wagner von der Feuerwehr Niestetal unter fachkundiger Anleitung den Wurzelteller umlegt, ist nebenan eine Kurzübung für Mitglieder der Niester Wehr angesagt – im Baumzerkleinern. Gerd Zinke schiebt sich das Plexiglasvisier seines Schutzhelms über die Augen, rückt den Gehörschutz zurecht und zieht am Anwurfseil der Säge. Schnell und sauber trennt er vom Stamm einer umgefallenen Fichte eine Scheibe ab. Anerkennendes Nicken von Forstwirtschaftsmeister Krug. Zinke hat in Sachen Kettensäge bereits Erfahrung.

Auf dem laufenden sind sie alle, die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren im Kreisteil Kassel-Land. Sechs Lehrgänge, unter anderem zum Maschinisten und Funker sowie im Umgang mit dem Atemschutzgerät, sind für sie laut Schmidt „unumgänglich". Nicht wenige Blauröcke haben sich überdies spezialisiert. Sonderlehrgänge machen's möglich. Ob in Sachen Umweltschutz oder Spitzentechnologie: Ohne Fachleute liefe laut Siebert bei der Feuerwehr angesichts moderner Geräte nicht viel zusammen.

Technik lockt

Der Brandmeister aus Nieste ist denn auch besonders stolz auf den Wissensstand seines Nachwuchses. Einige hätten bereits die Leistungsspange erworben, sagt Schmidt und nennt als wesentlichen Grund für die Motivation der Jugendlichen ihre Technikbegeisterung. Wenn's in punkto Gerät bei einer Wehr interessant sei, dann habe sie auch selten Nachwuchssorgen, prognostiziert der 44jährige. In Nieste übt die Jugendfeuerwehr allerdings hauptsächlich mit einem Oldie: Der Opel-Blitz, Baujahr '54, hat in Sachen Technik freilich seinen ganz besonderen Reiz.

Fortbildung in Eigenregie

1546mal mußten die 1292 Aktiven der 40 Feuerwehren im Kreisteil Kassel-Land im vergangenen Jahr ausrücken. Daß sie dabei immer erfolgreich waren, lag vor allem an ihrer kontinuierlichen Fortbildung: Fast zwei Drittel nahmen 1993 an selbst organisierten Lehrgängen des Kreisfeuerwehrverbands teil. 111 Wehrleute besuchten darüber hinaus die Landesfeuerwehrschule in Kassel.

Trotz guten Ausbildungsstands: Die zu geringe Kapazität dieser Bildungseinrichtung macht den Verantwortlichen des Verbands Sorgen. Vor allem deshalb hatten sie sich seinerzeit entschlossen, die Weiterbildung ihrer Mitglieder selbst in die Hand zu nehmen. 42 Ausbilder stehen seither in den Stützpunkten Baunatal, Fuldatal, Fuldabrück, Vellmar und Kaufungen zur Verfügung. Das Programm wird mit der Feuerwehrschule abgestimmt.

Einige Lehrgänge sind laut Kreisbrandmeister Reinhard Siebert in diesen Stützpunkten mangels Ausstattung jedoch nicht möglich. Man sei bei der Ausbildung von Gruppen- oder Zugführern, sowie von Feuerwehrleitern weiterhin auf die Landesschule angewiesen. *(tok)*

FERIENSPIELE

Mit Tellerjonglage, Tänzen und Modeschau

NIESTETAL ■ Poppige Klänge aus dem Kassettenrecorder, ausgelassene Tänze in fremden Trachten unterm Sonnensegel: So stellte sich die Gruppe „Alle Kinder dieser Erde" gestern zum Abschluß der Niestetaler Ferienspiele vor. Insgesamt waren es fünf Gruppen, die Gleichaltrige und Eltern unter freiem Himmel und in der Mehrzweckhalle begeisterten.

Mit viel Mühe und Akribie hatten sich die Sieben- bis Zwölfjährigen auf ihr Abschlußfest vorbereitet. Die Geistergruppe sorgte für faszinierende Schattenspiele, die Außerirdischengruppe für eine intergalaktische Modenschau. Und die jungen Zirkusakrobaten fesselten das Publikum mit Seiltanz, Tellerjonglage und Diabolonummer. Erstaunlich, was sich Jungen und Mädchen im Laufe der zweiwöchigen Ferienspiele alles angeeignet hatten.

Kirche und Gemeinde Hand in Hand: Die Niestetaler Ferienspiele wurden erneut von der Evangelischen Jugend und der Jugendpflege organisiert. Zehn Betreuerinnen und Betreuer standen den rund 60 Kindern zur Seite. Hauptverantwortlich waren Anette Messing, Elke Schöppe und Annette Rothe. Und die zogen ein durchweg positives Fazit.

Ihre Gruppenräume zum Spielen und Basteln hatten die Kinder im Jugenclub „Come in" sowie in den evangelischen Gemeindehäusern Sandershausen und Heiligenrode. Gemeinsam brachen alle zu einer Wanderung nach Spiekershausen und einem Jugendherbergsaufenthalt nach Mosenburg auf.

Mit bunten Fähnchen und Luftballons waren gestern die Sitzreihen neben der Mehrzweckhalle dekoriert. Im Foyer stand das von den Eltern hergerichtete üppige Kuchenbuffet. Und draußen konnte sich der Niestetaler Nachwuchs auf der Hüpfburg des Spielmobils Rote Rübe nach Herzenslust austoben. *(adx)*



Eskimos und Indianer: In fremden Trachten tanzte gestern zum Abschluß der Niestetaler Ferienspiele die Gruppe „Alle Kinder dieser Erde". (Foto: Koch)

Drei Tage Spaß mit Gauklern und Kabarettisten

LOHFELDEN ■ Kleinkunst satt ist vom 26. bis 28. August in Lohfelden angesagt. Drei Tage lang haben Gaukler, Musiker und Theaterleute in der Gemeinde das Sagen.

Mit dabei sind der Kabarettist Karl Garff mit dem Salonorchester „Wünsch Dir was", das Kindertheater Lakupaka, das Henner-Urff-Quintett, Heiko Grosche mit seinem Koffertheater und Gabriela Ortega Sánchez, das Kirchenkabarett „Duo Camillo" und das Orchester der FSK Lohfelden mit Jan Winter.

Außerdem gibt's eine Kino-Nacht für Kids, einen musikalischen Mittagstisch, ein Kinderfest und ein Kleinkunstprogramm, das die Gruppe „Nuages" musikalisch begleitet. *(els)*

KATHOLISCHE KIRCHE

Pfarrer Calderon geht

ESPENAU ■ Fast zehn Jahre lang war Pfarrer Dr. Dr. Carlos Calderon, der aus Nordperu stammt, als Seelsorger in der katholischen Kirchengemeinde Espenau tätig. Morgen, Sonntag, endet sein Dienst dort, da er in eine andere Gemeinde wechselt.

Im November 1984 übernahm Dr. Calderon die Pfarrei St. Clemens-Maria in Immenhausen, zu der auch die katholische Kirchengemeinde Espenau mit ihrer Kirche in Hohenkirchen und der Kapelle am Schäferberg gehört. Während seiner Amtszeit wurde die Kapelle „Zum guten Hirten" am Schäferberg renoviert. Umgestaltet wurde auch die Kirche „Maria Königin" in Hohenkirchen. Dr. Calderon regte die Unterstützung eines Entwicklungsprojektes in Peru an, für das rund 34 000 Mark aufgebracht wurde. Während seiner Amtszeit führte er das Dreikönigssingen wieder ein. Seit 1988 gibt es die ökonomischen Wallfahrten mit den evangelischen Kirchengemeinden.

Eine offizielle Verabschiedung von Pfarrer Calderon wird es am 27. August in Immenhausen geben. *(zmb)*

VERANSTALTUNGEN

Camper zisseln am Bühl

AHNATAL ■ Es wird wieder gezisselt am Bühl: Die Dauercamper laden heute ab 11 Uhr ein. Ab 20 Uhr gibt's ein open-air-Festival, und um 21.30 Uhr startet ein Lampionumzug. Zum Frühschoppen am Sonntag spielt ab 10 Uhr der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Ahnatal. Um 12 Uhr gibt's Eintopf aus der Gulaschkanone. *(zmb)*

Mohnkuchen nach altem Rezept

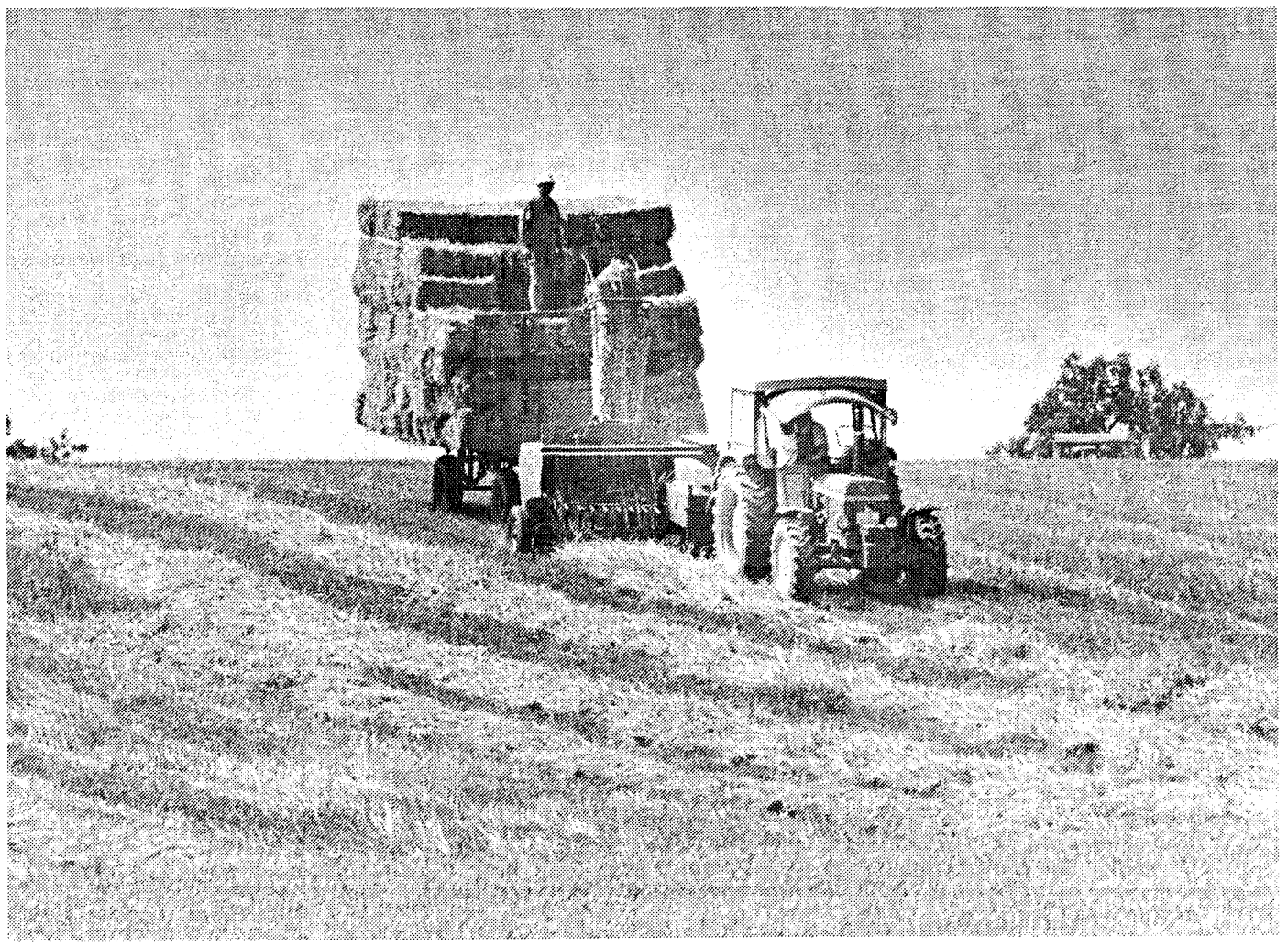
BAUNATAL ■ Ein leckerer Mohnkuchen nach altem Rezept: Dies haben sich die Teilnehmer der AWO-Backstube (Altentagesstätte Baunatal) für Mittwoch, 3. August, vorgenommen. Gebacken wird zwischen 14 und 17 Uhr.

Freizeit für Senioren

AHNATAL ■ Auch in diesem Jahr plant das Amt für Kultur, Jugend und Senioren wieder eine Seniorenfreizeit. Vom 5. bis 9. September soll es ins Naturfreundehaus auf den Meißner gehen. Interessierte Frauen und Männer müssen sich spätestens bis zum 15. August bei dem entsprechenden Amt unter ☎ 05609/6280 anmelden. *(zmb)*

Blutspendetermin

HELSA ■ Der DRK-Kreisverband Kassel-Land weist auf einen weiteren Blutspendetermin hin. In Helsa besteht am Mittwoch, 3. August, von 17.30 bis 20 Uhr die Möglichkeit, im Gemeindezentrum Blut zu spenden.



Auf den Feldern stehen die Landwirte mit aller Kraft im Ernteeinsatz. *(Foto: Koch)*

Landwirte kommen schwer ins Schwitzen

Bei der Erntearbeit (unser Bild) stehen die Landwirte mit aller Kraft im Einsatz. Angesichts der tropischen Temperaturen herrscht bei denen, die auf Grünfutter für ihr Vieh angewiesen sind, nicht nur eitel Sonnenschein. Aufgrund fehlenden Wassers und starker Hitze wächst jetzt kein Grün mehr nach. „Man muß abends im Stall auf Winterreserven in Form von Heu und Silage zurückgreifen, denn draußen werden die Tiere gewissermaßen nur noch zur Hälfte satt", weiß Friedrich Ullrich, Vorsitzender des Kreisbauernverbandes. Da zugefüttert wird, kommt das die Landwirte teurer zu stehen, als wenn sich die Tiere ausschließlich auf der Weide ernähren. Positiv ist die Lage für abgereiftes Getreide. Ullrich: „Das kommt trocken rein. Doch bei dem, was noch auf dem Halm steht, geht die Abreife zu schnell voran." Der Vorsitzende, selbst Landwirt, will die Lage allerdings nicht dramatisieren: „Die Welt geht nicht unter. Man muß das Wetter so nehmen, wie es kommt. Aber ein Regentag zwischendurch wäre besser." *(adx)*

Terminkalender

VERSCHIEDENES

Open-Air-Kino im Hof des Dock 4, Untere Karlsstraße 4, Kassel: Samstag, 22.30 Uhr, „The Rocky Horror Picture Show". — Sonntag, 22 Uhr, „Children of Nature".

Zirkus Henry: Samstag, 19 Uhr, sowie Sonntag, 15 Uhr und 19 Uhr, An der Tennishalle, Tiefer Weg, Vellmar-Obervellmar, „Opas Zirkus lebt", Gauklerzirkus und Manegentheater mit der Artistenfamilie Frank, München.

Wasserspiele im Park Wilhelmshöhe: Sonntag ab 14.30 Uhr, große Fontäne 15.30 Uhr.

Stadtrundfahrt Kassel: Sonntag, 10.30 Uhr ab Königsplatz/Poststraße, Dauer ca zwei Stunden.

Steinertseebahn des Modellbahn-Clubs Kassel am Steinertsee in Kaufungen: Fahrbetrieb Sonntag 13–17 Uhr.

OFFENER KANAL KASSEL

TV Kabel-Kanal II: Wiederholung der Sendungen der vergangenen Woche: **Samstag:** 16 Uhr „OK Hit-Radio – Die TV-Radioshow" von Björn Bürger, Kassel. – 17 Uhr „Moslemischer Jugendverein Kassel" von Ümit Kaya, Kassel. – 17.32 Uhr „Glaube aktuell — Thema: Das Leben aus Gott" von William Louis Gorden Jr., Kassel. – 18.12 Uhr „Zu Gast bei Horst" von Wolfgang Siebers, Kassel. – „OK Hit-Radio – Die TV-Radioshow": 18.27 Uhr von Malte Runke, Kasel; 19.27–20.27 Uhr von Gaby Sonnenberg, Kassel. — **Sonntag:** „OK Hit-Radio – Die TV-Radioshow" von Mark Schulze, Vellmar. – 17 Uhr „Das Schweigen der Sirenen. Auf der Suche nach der Sehnsucht" von Volker Hänel, Baunatal. – 18 Uhr „OK Hit-Radio – Die TV-Radioshow von Michael Fiedler, Vellmar. – „OK Hit-Radio – Extra Live": 19 Uhr Teil 1 von Thorsten Heuschkel, Vellmar; 20 Uhr Teil 2 von Stefanie Kühn, Kassel. – 21–21.39 Uhr „nur für einen Abend" von Torsten Kolbe, Fuldabrück.

BIBLIOTHEKEN UND ARCHIVE

Gesamthochschul-Bibliothek: Hauptbibliothek, Diagonale 10, **Zentral-Informationsstelle,** ☎ 8 04 21 66 (hier Auskünfte über Standorte und Öffnungszeiten der Bereichsbibliotheken Naturwissenschaften, Kunst, Medizin, Technik und Landwirtschaft), Diagonale 10, Samstag, 9–13 Uhr.

Bereichsbibliothek Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: Samstag 10–13 Uhr, ☎ 8 04 73 16.

Internationale FKK-Bibliothek, Forsthaus am Brand, Baunatal, nur nach telef. Vereinbarung ☎ 05 61/49 44 12.

Archiv Frau und Musik, Naumburger Straße 40: Samstag 10–14 Uhr und nach Absprache, ☎ 8 90 00 61.

BÄDER

Hallenbad Kassel-Süd: Samstag 8–13 Uhr; 8–10 Uhr nur für Frauen.

Freibad Kassel-Harleshausen: Samstag und Sonntag 10–21 Uhr.

Schwimmstadion am Auedamm, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.

Freibad Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 9–21 Uhr.

Kurhessen-Therme Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag 9–24 Uhr, Sonntag 9–23 Uhr.

Sport- und Freizeitbad Baunatal-Altenbauna: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.

Wald- und Mineralschwimmbad Fuldatal-Ihringshausen: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.

Freibad Helsa: Samstag und Sonntag 8–19 Uhr.

Freibad Lohfelden: Samstag und Sonntag 8.30–21 Uhr.

Freibad Niestetal-Sandershausen 9–20 Uhr.

Waldbad Söhrewald-Wattenbach: Samstag und Sonntag 9–20 Uhr.

Freibad Vellmar-Obervellmar: Samstag und Sonntag 8.30–20 Uhr.

STERNWARTEN

Volkssternwarte Fuldatal-Rothwesten, Am Häuschensberg: Samstag, ab 22 Uhr, Beobachtungen (nur bei klarem Wetter).

VEREINE · PARTEIEN

KASSEL

NGG-Wandergruppe: 4.8., 13 Uhr ab Schlagd/Rondell, Dampferfahrt. – 1.9., 14 Uhr, Hasenmühle, Ippinghausen, Treffen. – 12. bis 15.9., Busfahrt ins Erzgebirge.

co op-Rentnervereinigung Dortmund-Kassel: 3.8., 14 Uhr, Clubhaus Hermannia, Struthbachweg 3, Treffen.

Rot-Weiss-Klub: 31.7., Tanzzentrum Auepark, Damaschkestraße 10: 12.30–15.30 Uhr Standard-Formation, Sondertraining mit Markus Sonyi; ab 20 Uhr Sommertanzabend, mit Gästen.

Verein der Rheinländer 1892: 30.7., 31.7. und 1.8., jeweils ab 19 Uhr, Treffen im Nautic-Club, hinter dem Haus der Jugend. – 31.7., 13 Uhr, Aufstellung zum Zisselfestzug, Kölnische Straße ab Brandkasse, Festzug-Nr. 39–41.

Wandergruppe AEG-Pensionäre: 3.8., 8.14 Uhr, Endstation Bus 12, Heiligenrode, Treffen zur Weiterfahrt nach Nienhagen, Wanderung zum Steinberghaus, mit Einkehr, Nachzügler dorthin.

VdK Kirchditmold: 30.7., ab 15 Uhr, Sommerfest Eisenbahner-Schrebergarten-Gaststätte, Wolfhager Straße, Ecke Zentgrafenstraße. — Singgruppe: 8.8., 15 Uhr, kath. Gemeindesaal. — Wanderung: 5.8., 10.45 Uhr ab Teichstraße zum Erlenloch, Anmeldung ☎ 88 65 01, E. Hornig. — Fahrt: 12.8., 13 Uhr ab ev. Kirche Kirchditmold, mit Kaffeetrinken und Abendessen, Anmeldung ☎ 88 58 09, Schott. — Grillparty: 17.8., ab 10 Uhr, Freizeitanlage Espenau, Anfahrt ab Kirche Kirchditmold, Anmeldung bis 10.8., ☎ 88 58 09, Schott. — Bus-, Schiffahrt (Kreis): 27.8., 7 Uhr, Treffen an der Kirche Kirchditmold.

Hausfrauenverband: Wandergruppe: Nächste Wanderung am 23.8. – Laufclub: 1.8., 15 Uhr, Wigandstraße, Treffen zum Spaziergang zum Freibadcafé.

Interessenvereinigung der Senioren 83: 1.8., 14–15 Uhr, Raum 12 des Hermann-Schafft-Hauses, Wilh. Allee 19, Anmeldungen für Fahrten nach Walsrode am 9.8.; Ovenhausen bei Höxter am 30.8. sowie nach Brüssel und Waterloo vom 13. bis 16.9.; Informationen ☎ 52 81 85, Fritz-Hermann Luther; ab 15 Uhr Vortrag „Senioren im Straßenverkehr", Herr Funke, Landesverkehrswacht; 15–17 Uhr, kostenlose Augentests durch einen Optikermeister.

bilka-Senioren-Club: 4.8., 14.30 Uhr, Hessen-Gaststäte, Auedamm 17, Treffen, Bus 16 14.22 Uhr ab Königsplatz.

Deutsche Parkinson-Vereinigung: Regionalgruppentreffen fällt am 1.8. aus.

Hessisch-Waldeckischer Gebirgsverein: Di.-Wandergruppe: 2.8., 7.45 Uhr, Hauptbahnhof, Treffen zur Wanderung Bad Karlshafen, Wahmbek, Rucksackverpflegung, Bad Karlshafen, Kaffee, 16 km, ohne Anmeldung. – Ferienwanderung für jedermann: 3.8., 8.50 Uhr, Hauptbahnhof, Treffen zur Wanderung Immenhausen, Vaake, 15 km, ohne Anmeldung, Näheres ☎ 4 21 44, Mende. – Alle Mitglieder: 5.8., 18 Uhr, Haltestelle Dönche, Linien 12 und 24, Treffen zur Kurzwanderung auf unbekannten Wegen der Stadt, anschliessend Hüttenabend. – Wandergruppe 20: 7.8., Wanderung Veckerhagen, Bramburg, Bursfelde, Liste bei Kajulä bis 5.8., 16 Uhr.

Kreissparkasse-Senioren-Wandergruppe: 4.8., 10 Uhr, Messeplatz, Treffen zur Fahrt nach Heiligenstadt, Rallye durchs Eichsfeld.

Leben mit Krebs: 1.8., 19.30–21 Uhr, Kurt-Schumacher-Straße 2, offener Abend.

Spielverein 06: AH-Kameradschaft und Damenkameradschaft: Treffen fallen am 2.8. aus. – 4.8., ab 15 Uhr, gemeinsames Sommerfest auf dem Sportplatz.

Die Alten Kasseler Athleten: 2.8., 10.45 Uhr, Heinrich-Heine-Straße, Treffen zum Spaziergang durch die Aue, Einkehr Marineheim.

Rhönklub: 2.8., 18.20 Uhr, Endstation Linie 1, Wilhelmshöhe, Treffen zum Abendspaziergang im Park Wilhelmshöhe, Roseninsel, Kirchditmold, Endeinkehr, ca 6 km, Wanderführer K. Nolte.

Bund Deutscher Hirnbeschädigter: 2.8., 14 Uhr, Weinbergstraße 1, Treffen.

Kassler Senioren Treff: Wanderung: 2.8., 9.50 Uhr, Endstation Linie 3, Treffen zur Weiterfahrt 9.54 Uhr mit Bus 43 bis Ziegenkopf. – Kegelgruppe Thöne: 4.8., 14 Uhr, Vereinshaus BC Sport, Kegeln. – Spielnachmittag: 5.8., 14 Uhr, Stadtteilzentrum Agathofstraße 48, öffentliches Volksliedersingen, Kartenspielen, Schnuddeln und Basteln.

Konfirmanden 1923 der Christuskirche: 2.8., 15 Uhr, Gasthaus „Zum Rammelsberg", Treffen.

Seniorenschutzbund Graue Panther: 1.8., 14 Uhr, Weinbergstraße 1, Treffen.

Skatclub Aue-Buben 92: 1. und 3.8., jeweils 19.15 Uhr, „Korbacher Eck", Korbacher Straße 30, offener Spielabend mit kleinem Preisskat. – 30. und 31.7., Sommerfest, Beginn 13 Uhr, mit großem Preisskat an beiden Tagen, jeweils 14 Uhr.

BEK-Wandergruppe, IG ehem. Mitarbeiter/innen der Barmer Ersatzkasse: 2.8., 10.15 Uhr, Parkplatz am Hotel Panorama, Burghasungen, Treffen zur Wanderung um den Hundsberg, Einkehr im Hotel.

LANDKREIS

Vellmar. Siedlergemeinschaft Jungfernkopf, Frauengruppe: 1.8., 15 Uhr, Gaststätte „Jungfernkopf", Treffen.

Vellmar. VdK Obervellmar: 1.8., 8 Uhr, Bürgerhaus Obervellmar, Abfahrt in den Thüringer Wald.

Vellmar. Wanderverein: 12.8., 19 Uhr, Parkplatz Schwimmbad Harleshausen, Treffen, Wanderung zum Hüttenabend, Einkehr vorgesehen, Nichtautofahrer melden sich bei Leverkus, ☎ 82 33 24 und 8 20 05 15. – 14.8., 17 Uhr, Festplatz Vellmar, Abfahrt zur Aufführung „Carmen", Bad Hersfelder Festspiele: 17.15 Uhr, Zusteigemöglichkeit Parkplatz Kleines Haus, Kassel. — 16.8., 20 Uhr, bei „Marina", Mitgliederversammlung, Berichte und Mitteilungen des Vorstands.

WIR GRATULIEREN

Schauenburg. Sonntag: Martha Nadig, Elgershausen, 86. — Wilhelmine Stiebich, Hoof, 80. — Christine Schröder, Breitenbach, 71.

Helsa. Sonntag: Wickenrode: Elise Goebel, 76., Frieda Noll, 73., Martha Betz, 72. und Annchen Brandt, 71.

Fuldatal. Samstag: Elfriede Haertel, Ihringshausen, 73. — Sonntag: Ida Porbadnik, 89. — Ihringshausen: Rosa Noderer, 88., Friedrich Künstler, 74. und Gertrude Szumniak, 73. — Wilhelmine Seeger, Rothwesten, 84.

Kaufungen. Samstag: Gerhard Winter, Oberkaufungen, 71. — Gerda Richter, Niederkaufungen, 65. — Sonntag: Willi Noll, Niederkaufungen, 65.

Niestetal. Samstag: Johannes Oppermann, Heiligenrode, 85.

Söhrewald. Sonntag: Adam Reis, Eiterhagen, 74.

Fuldabrück. Samstag: Anna John, Dennhausen/Dittershausen, 88. — Sonntag: Werner Müller, Bergshausen, 70.

Baunatal. Samstag: Großenritte: Karl Kreher, 86. und Anna Döhne, 71. — Altenbauna: Martin Bekker, 74., Magdalena Wolf, 74., Gertrud Brinke, 72. und Albrecht Propp, 70. — Sonntag: Großenritte: Elisabeth Schäfer, 89. und Anna Soose, 85. — Altenbauna: Hildegard Sanft, 82. und Christina George, 72. — Luzie Grzechca, Hertingshausen, 80. — Elisabeth Eichel, Altenritte, 79. — Christina Korth, Rengershausen, 73. — Karl Rothe, Kirchbauna, 71.

Ahnatal. Samstag: Christian Klapp, Weimar, 74. — Elfriede Speckenheuer, Heckershausen, 70.

Espenau. Samstag: Ursula Reuter, Mönchehof, 73. — Hohenkirchen: Marie Schrader, 87. und Anna Vinson, 82. — Sonntag: Martha Heckmann, Hohenkirchen, 72.

Vellmar. Samstag: Liselotte Jacob, 75. und Else Ullrich, 72. — Sonntag: Liesel Diehl, 80., Georg Siemon, 73. und Oswald Wassmuth, 70.

MUSEEN · SCHLÖSSER · GÄRTEN

KASSEL

Gemäldegalerie Alte Meister und Antikensammlung im Schloß Wilhelmshöhe, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Neue Galerie, Staatliche und Städtische Kunstsammlungen, Malerei und Plastik von 1750 bis zur Gegenwart, Schöne Aussicht 1, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Hessisches Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Torwache am Hessischen Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Kunst und Design 1840 bis heute", Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Deutsches Tapetenmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Museum für Astronomie und Technikgeschichte mit Planetarium in der Orangerie, Karlsaue: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr; Vorführungen des Planetariums: Samstag 14 Uhr und Sonntag 15 Uhr.
Brüder-Grimm-Museum im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Stadtmuseum, Ständeplatz 16, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr.
Louis Spohr Gedenk- und Forschungsstätte – Museum der Geschichte des Violinspiels, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.
Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Gedenkstätte Breitenau 1933–45, Archiv und Ausstellung der Gesamthochschule Kassel, Außenstelle Guxhagen: Sonntag 13–17 Uhr, ☎ 0 56 65/35 33.

LANDKREIS

Regionalmuseum Alte Schule, Schulstraße 33, Kaufungen-Oberkaufungen: Samstag 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 und 14–17 Uhr.
Bergwerkmuseum Roßgang, Freudentalstraße, Kaufungen-Oberkaufungen: Sonntag 11–12 Uhr oder nach Anmeldung, ☎ 0 56 05/80 20 oder 22 59.
Fritz-Erler-Kaserne, Fuldatal-Rothwesten: Dauerausstellung „Währungsreform 1948", Dienstag und Donnerstag 10–12 Uhr oder nach Vereinbarung, ☎ 87 80 18.

SCHLÖSSER UND GÄRTEN

Schloß Wilhelmshöhe, Löwenburg und Schloß Wilhelmsthal: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr, letzte Führung 16 Uhr.
Herkules-Oktogon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Insel Siebenbergen in der Karlsaue, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.
Sababurg im Reinhardswald, Tierpark, Samstag und Sonntag 8.30–19 Uhr.

DIENSTBEREIT

Apothekendienst
Von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Frankfurter Str. 60, ☎ 2 23 32.
Nilpferd-Apotheke, Friedrich-Ebert-Str. 93, ☎ 1 46 84.
Apotheke Uta Pohl, am Leipziger Platz, Leipziger Str. 164, ☎ 5 08 71.

Fuldatal-Simmershausen, Ahorn-Apotheke, Raiffeisenstr. 4, ☎ 81 30 58.
Baunatal-Großenritte, St. Georg-Apotheke, Poststr. 8, ☎ 0 56 01/83 62.

★

Von Sonntag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:

Apotheke am Kirchweg, Wilhelmshöher Allee 124, ☎ 1 57 27.
Apotheke am Helleböhn, Meißnerstr. 19, ☎ 40 17 20.
Erika-Apotheke, Holländische Str. 89, ☎ 8 48 47.

Baunatal-Altenbauna, Neue Apotheke, Heinrich-Nordhoff-Str. 7, ☎ 94 95 80.

★

Medikamenten-Notdienste:

Allgemeiner Rettungsverband Deutschland: Von Samstag, 0 Uhr, bis Montag, 6 Uhr. — Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.

Ärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr, nur für Stadtgebiet Kassel (wenn der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Arzt – auch Kinderarzt – über Arztnotrufzentrale, Wilh. Allee 67, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
Zahnärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist). Der eingeteilte Zahnarzt ist von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 17 Uhr in seiner Praxis anwesend und darüber hinaus in dringenden Fällen telefonisch erreichbar:
Kassel-Stadt ☎ 7 09 86 19;
Kassel-Land West ☎ 7 09 86 21;
Kassel-Land Nord ☎ 7 09 86 20;
Kassel-Land Süd ☎ 7 09 86 22.
Tierärztlicher Notfallvertretungsdienst
von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der Haus-Tierarzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Tierarzt Dr. Häfner, ☎ 49 38 24.

Telefon-Seelsorge: ☎ 1 11 01.
Krankentransport: ☎ 1 92 22.
Behinderten-Fahrdienste: Stadt Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 7 28 00 15; östlicher Landkreis Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 9 51 87–0; südlicher Landkreis Kassel: Johanniter-Unfall-Hilfe, Baunatal, und Arbeiter-Samariter-Bund, Baunatal, ☎ 49 20 23.

Sanitätsdienstliche Bereitschaft für Soldaten im Standort Kassel: Sanitätszentrum 407, Kassel, ☎ 3 19 24 12.

Feuerwehr einschl. Rettungsdienst: ☎ 1 12 oder ☎ 1 92 22.

Polizei: ☎ 1 10.

★

Umwelttelefon: ☎ 7 87 31 31.
Smogtelefon: ☎ 7 87 31 30.

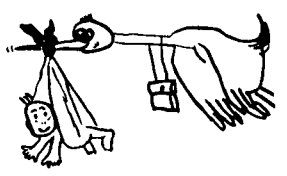
Freizeit-Telefon: ☎ 7 87 67.

ÄRZTE IM LANDKREIS

Baunatal: 30.7., 8 Uhr, bis 31.7., 8 Uhr: Dr. von Alpen-Kleinfeld, An der Stadthalle 12, Altenbauna, ☎ 49 20 41, privat 49 76 66. — 31.7., 8 Uhr, bis 1.8., 8 Uhr: Dr. Hecke, Kampfeldweg 9, Großenritte, ☎ 0 56 01/80 11.
Schauenburg: Dr. Wiemer, Korbacher Str. 60, Elgershausen, ☎ 0 56 01/14 54.
Kaufungen und Helsa, Ortsteil Helsa: Dr. Glass, Kaufungen, ☎ 0 56 05/48 55.
Helsa, Ortsteil Wickenrode: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 04/86 88.
Helsa, Ortsteile Eschenstruth und St. Ottilien: Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 0 56 02/55 88.
Lohfelden, Ortsteil Lohfelden, und Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen: Dr. Uhlig, Hauptstr. 67, Lohfelden 1, ☎ 51 20 53.
Lohfelden, Ortsteil Vollmarshausen, und Gemeinde Söhrewald: Dr. Fares, Untere Hamböhlstr. 4, Söhrewald 1, ☎ 0 56 08/40 04.
Fuldabrück, Ortsteile Dennhausen, Dittershausen und Dörnhagen: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 65/44 60 oder ☎ 05 61/4 52 56.
Niestetal: Dr. Klytta, Hannoversche Str. 79, Niestetal, ☎ 52 68 39.
Nieste: Dr. Meyfarth, Landwehrhagen, ☎ 0 55 43/22 70.
Ahnatal: Dr. Mende, Bergstr. 1, Hekkershausen, ☎ 0 56 09/97 44.
Vellmar und Espenau: Dr. Heydari, Ulmenstr. 28, Espenau, ☎ 0 56 73/44 88.
Fuldatal, Ortsteile Ihringshausen, Simmershausen und Rothwesten: Dr. Löbel, Veckerhagener Str. 86, Ihringshausen, ☎ 81 10 11, privat 81 10 20; die Praxis ist am Samstag und Sonntag von 11–12 Uhr geöffnet.
Fuldatal, Ortsteile Wahnhausen, Wilhelmshausen und Knickhagen: Samstag: Dr. Park, Wilhelmstr. 16, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/3 38 66. — Sonntag: Dr. Quellhorst, Schützenstr. 102, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/3 50 55.

Wir freuen uns riesig über unseren Nachzügler

Marvin



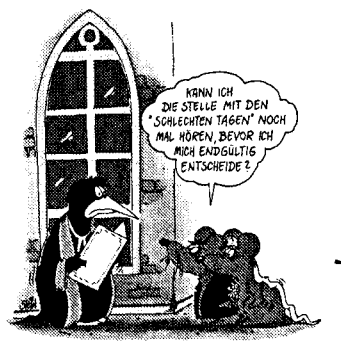
Seit dem 26. Juli 1994 hält er uns auf Trab.

Gabriele Tomkötter-Möller
Bernd Möller
Sabine und Daniela

Niestetal, Witzenhäuser Straße 59

Die Familien-Anzeige

in unserer Zeitung erreicht alle Freunde und Bekannten



Wir werden heute um 16.30 Uhr in der ev. Kirche zu Hohenkirchen getraut

Marc Lakiszus
Anett Lakiszus
geb. Lotze

Espenau, den 30. Juli 1994



So, die neun Monate sind endlich geschafft. Ab jetzt werde ich meine Eltern ärgern.

Michelle Kreye · 16. Juli 1994
2950 g · 49 cm

Es freuen sich die glücklichen Eltern
Diana und Jens

Helsa, im Juli 1994

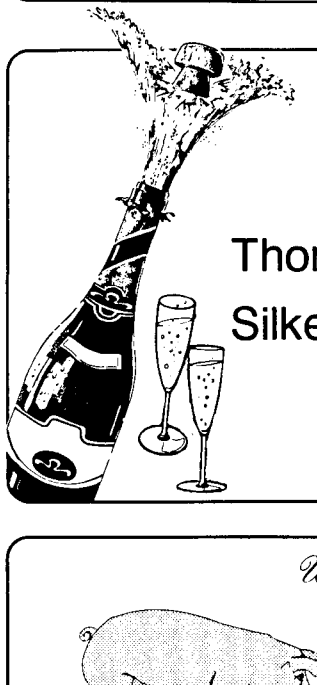
Mit stolzen 54 cm, einem Supergewicht von 4300 g und einem schnellen Sprung um 6.29 Uhr kam

Robert

am 15. Juli 1994 an.

Glücklich und wohlauf, freuen sich:
Brigitte Böger-Schrader
Detlev Schrader und Schwester Victoria

Kassel, im Juli 1994



Wir werden heute um
15 Uhr in der Stiftskirche
zu Oberkaufungen getraut

Thomas Nähler
Silke Nähler, geb. Margraf

Tagesadresse:
Gasthaus am Steinertsee



Wir werden heute um 17 Uhr in der ev. Kirche zu Heiligenrode getraut

Klaus-Peter Zieß
Elke Zieß
geb. Fleck

30. Juli 1994

Wir werden heute um 15.30 Uhr in der Heilig-Geist-Kirche zu Vellmar getraut

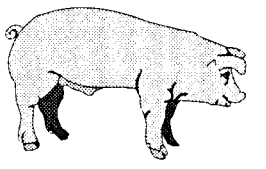


Marc Siebrecht
Andrea Siebrecht
geb. Probek

Vellmar, den 30. Juli 1994

Tagesadresse: Waldhotel Schäferberg

Unser Glücksschwein
blieb uns treu ein
Jahr
heut' steh'n wir vor
dem Traualtar



Jürgen und Claudia Gerhold, geb. Bigge

Es gratulieren von Herzen Familien Bigge und Gerhold

Wir feiern Hochzeit am 30. Juli 1994

Berno Schrage — *Kirsten Hillberger*

Es gratulieren in dankbarer Freude die Eltern:

Martin & Helga Schrage — *Heinrich & Dorothea Hillberger*

Die kirchliche Trauung ist um 16.30 Uhr in der ev. Kirche Lohfelden-Crumbach.
Tagesadresse „Hotel zur Post", Lohfelden, Hauptstraße 29



Wir werden heute um 14 Uhr in der ev. Kirche Lohfelden-Crumbach getraut

Raimund Musiol
Ute Horch

Fuldabrück

Tagesadresse:
Familienraum Ewald, Vollmarshausen



Kaum zu glauben, aber wahr, meine Frau, unsere Mutti

INGRID

wird heut 50 Jahr'.

Alles Gute wünschen Dir Erich, die Kinder und Enkelkinder

Familien-Anzeigen
finden durch unsere Zeitung weiteste Verbreitung

Danke schön

sagen wir allen, auch im Namen unserer Eltern, für die herzlichen Glückwünsche, wunderschönen Blumen und Geschenke anläßlich unserer

DOPPELHOCHZEIT

Andreas Landau und Frau Gabriele
geb. Tiemann-Genz

Frellstedt, im Juli 1994

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und Kollegen für die vielen Glückwünsche und Geschenke anläßlich unserer HOCHZEIT.

Jörg und Ines Jäger, geb. Carstensen

Für die vielen Blumen, Geschenke und Aufmerksamkeiten zu unserer

VERMÄHLUNG

bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.

Carsten und Silke Ullrich, geb. Ebert

Fürstenwald, im Juli 1994

Wehlheider + Westfriedhof
Trauerbinderei – Grab-Erstinstandsetzung
Gestaltung – Pflege

Vom überprüften Fachbetrieb
Gärtnerei Hollstein
Kohlenstraße 43, ☎ 2 11 30

Wenn Liebe könnte Wunder tun
und Tränen Tote wecken,
dann würde dich, geliebtes Kinderherz,
noch nicht die kühle Erde decken.

Daniel Franke

* 7. 6. 1990 † 26. 7. 1994

In tiefem Schmerz:

Thomas und Martina Franke, geb. Pfeffer
mit Stefanie

34281 Gudensberg, Zum Neuselsberg 8

Die Beerdigung findet am Montag, dem 1. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Dissen aus statt.

Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war unser größter Schmerz.

Karl Henne

* 12. 9. 1914 † 28. 7. 1994

In stiller Trauer:

Wilhelm Petersen und Frau Christa
Manfred Henne und Frau Elisabeth
Werner Henne und Frau Neri
Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

34376 Immenhausen, Albert-Schweitzer-Straße 19
früher: Vellmar

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 2. August 1994, um 11 Uhr von der Friedhofskapelle Obervellmar aus statt.

Friedhof Harleshausen
Unterer Eingang
Kränze, Blumen, Grabpflege, Gestaltung
Vom überprüften Fachbetrieb
Günter Geister
☎ 05 61 / 88 45 72, Kassel-Ha., Am Stockweg 1

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben entschlief plötzlich und unerwartet unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Heinrich Becker

* 16. 10. 1919 † 28. 7. 1994

In stiller Trauer:

Gisela und Rudolf Küpper
Bernd Becker und Synne
Familie Adam Becker
Familie Biedermann
und alle Anverwandten

34295 Edermünde-Besse, Mühlenhecke 4

Die Beerdigung findet am Montag, dem 1. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Besse aus statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

O Schicksal, wie bist du so hart.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem treusorgenden und lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater, herzensguten Opa, guten Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

Heinz Helmke

* 25. 7. 1941 † 28. 7. 1994

In tiefem Schmerz:

Hildegard Helmke, geb. Windemuth
Norbert und Beatrix Helmke mit Marc Oliver
Detlef und Romy Helmke mit Sarah
Wilhelm Windemuth
Helmut Möller und Frau Isolde, geb. Helmke
und alle Angehörigen

34123 Kassel, Drahtmühlenweg 15

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 2. August 1994, um 13 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Familien-Anzeigen
erreichen Freunde und Bekannte

Nach längerem Leiden, jedoch plötzlich und unerwartet, ist am 28. Juli 1994 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Heinz Auerbach

im Alter von 61 Jahren in die Ewigkeit gegangen.

In stiller Trauer:

Margot Auerbach
Bodo und Doris
Petra und Willi
Udo, Enkel
und alle Verwandten

34125 Kassel, Schlehenweg 19

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 3. August 1994, um 11 Uhr von der Kapelle des Nordfriedhofs, Am Felsenkeller, aus statt.

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.

Wir nehmen Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, *Oma und Uroma*

Anna Stehl

geb. Euler

* 15. 9. 1906 † 28. 7. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:

Familie Karl Heinz Stehl
Magdalene Träger, geb. Stehl
Familie Willi Steinbrecher
Familie Gerhard Reuting
alle Enkel und Urenkel

Schauenburg, Gartenstraße 5

Die Beerdigung findet am Montag, dem 1. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Schauenburg-Hoof aus statt.

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Hildegard Köppe

geb. Geuder

* 15. 10. 1912 † 29. 7. 1994

In stiller Trauer:

Paul Köppe
Arno und Hannelore Kilian, geb. Köppe
Werner und Rosmarie Schröder, geb. Köppe
Thorsten, Jörg, Heike und Leah
Hans-Joachim und Christa Geuder
und alle Anverwandten

34355 Staufenberg, Pestalozzistraße 2

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 2. August 1994, um 11 Uhr in der Friedhofskapelle Staufenberg-Landwehrhagen statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen erbitten wir eine Spende an die Deutsche Krebshilfe Bonn, Sparkasse Bonn, BLZ 380 500 00, Konto-Nr. 90 90 90, Kennwort: Trauerfall Köppe, 34355 Staufenberg.

Gott, der Herr über Leben und Tod, rief plötzlich unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Wally Gebbert

* 15. Mai 1913 † 28. Juli 1994

in sein ewiges Reich.

In stiller Trauer:
Kinder, Enkelkinder, Urenkel
und alle Angehörigen

Kassel, den 30. Juli 1994

Die Beerdigung findet am 3. August 1994, um 10.30 Uhr von der Friedhofskapelle am Hauptfriedhof Kassel, Karolinenstraße, aus statt.

Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Nach langem, schwerem Leiden und doch plötzlich und unerwartet entschlief unser lieber Sohn, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Lothar Peter

* 28. 7. 1939 † 27. 7. 1994

In stiller Trauer:

Familie Fritz und Frieda Lamsbach,
geb. Peter
Familie Berthold Peter
Familie Jürgen Krüger
Karin Mikr und Kinder
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am 1. August 1994, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle Wellerode aus statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Hermine Rinke

geb. Stix

* 20. 4. 1904 † 12. 7. 1994



In Liebe und Dankbarkeit:
Gisela Pötter, geb. Rinke

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Luise Pabst

geb. Werlein

* 11. 7. 1907 † 26. 7. 1994

In Liebe und Dankbarkeit,
im Namen aller Angehörigen:

Annemarie Rudolph, geb. Pabst

34134 Kassel, Ernteweg 10

Wir haben im engsten Familien- und Freundeskreis von ihr Abschied genommen.

Herzlichen Dank allen für die liebevolle Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes

Heinrich Ringlebe

† 30. 6. 1994

Ruth Ringlebe

Ehlen, im Juli 1994

Meine Kräfte sind zu Ende,
nun nimm mich, Herr, in deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Anna Klöver

geb. Zinke

* 13. 7. 1919 † 28. 7. 1994

Im Namen aller Angehörigen:
Edda und Friedrich Gonschior

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 2. August 1994, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Söhrewald-Wellerode statt.

Von Beileidsbekundungen und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Hildegard Obermeier

geb. Quanz

* 13. 8. 1919 † 28. 7. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:
Max Obermeier
und alle Angehörigen

34128 Kassel, Holunderstraße 7

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 2. August 1994, um 11.15 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater, Opa, Schwager, Paten und Onkel

Julius Heim

* 3. 5. 1911 † 28. 7. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:
Zoltan Heim
Natale Lucente-Forte und Frau Maria, geb. Heim
Enkelkinder
und alle Angehörigen

34128 Kassel, Sybelstraße 65

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 3. August 1994, um 10 Uhr von der Friedhofskapelle Kassel-Harleshausen aus statt.

Seine Zeit stand in Gottes Hand

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater und Großvater

Ruppert Seip

* 27. 11. 1905 † 25. 7. 1994

In stiller Trauer:
Karl-Heinz Seip
Doris Seip, geb. Thiele
Jürgen Seip und Katrin Graf
und alle Anverwandten

Kassel, Marburg, im Juli 1994

Am 28. Juli 1994 verstarb unser Onkel und Pate

Wilhelm Rühl

* 3. 2. 1915 † 28. 7. 1994

Im Namen aller Nichten und Neffen:
Günter und Gerlinde Huppach

34233 Fuldatal-Ihringshausen, Gutenbergstraße 3

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 3. August 1994, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle Fuldatal-Ihringshausen aus statt.

Ihr Bestatter in der Nordstadt.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
Holländische Straße 87
Kassel
Tel.: 8 90 06 91

● Kirchliche Nachrichten

Erste Kirche Christi Wissenschafter Kassel
Königstor 38: So. 9.45 Uhr; Schule 9.45, Mi. 19 Uhr. Öffentlicher Leseraum: Mi. 16–18 Uhr.

Statt Karten

In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wieviel Zuneigung und Achtung unserem lieben Entschlafenen

Dr. med. Hans Rudolf Hellmich

entgegengebracht wurden.

Für die liebevollen, tröstenden Beweise der Anteilnahme danken wir sehr herzlich.

Gisela Hellmich
und Familie

Hofgeismar, im Juli 1994

In den Stunden des Abschieds von unserem lieben

Rudolf Steingen

durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe und Zuneigung ihm entgegengebracht worden ist.
Wir sprechen allen, die durch ihre Aufmerksamkeit seiner gedachten, unseren tiefempfundenen Dank aus. Besonders danken möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die den Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleiteten.

Die Kinder

Espenau-Mönchehof, im Juli 1994

Danksagung – Statt Karten

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Gerhard Funke

durch Wort, Schrift, Geld-, Kranz- und Blumenspenden, sagen wir allen unseren herzlichsten Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Most für seine trostreichen Worte und Besuche sowie Herrn Dr. Gürich und dem Team der Habichtswaldklinik für die gute ärztliche Betreuung und all denen, die dem Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:
Renate Funke

Kassel-Nordshausen, im Juli 1994

● Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gottesdienste Kassel-Stadt

Sonntag, den 31. Juli 1994
(9. Sonntag nach Trinitatis)

Kirchensammlung: Kirchenmusik in Kassel
Abkürzungen: GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlsgottesdienst, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage

Bettenhausen
***Alt-Bettenhausen Kirche* (S):** 10.00 GD (Hefter); Do.: 15.00 Gemeindestunde
Immanuelkirche/Erlenfeld: 10.00 GD (Weidner), Alten- u. Pflegeheim: 9.30 GD (Jähn)
Jakobuskirche: 10.00 Examens-GD (Himmelmann), 11.00 KGD; Fr.: 20.00 Friedensgebet
Brasselsberg
Emmauskirche (S): 10.00 GD (Seng)
Fasanenhof
Erlöserkirche (S): 10.00 GD (Mecke)
Harleshausen
***Erlöserkirche* (S):** 10.00 Examens-GD (Szameit)
Elenaklinik: 9.00 GD (Völker)
Altenheim Sängelsrain: 9.20 GD (Lehmann)
Paul-Gerhardt-Kirche (S): 10.00 GD (Brandt); Fr.: 19.00 Friedensgebet
Jungfernkopf
Kirche (S): 10.00 GD (Thiele)
Kirchditmold
Kirche (S): 10.00 GD (Böhle); Sa.: keine Musik zum Wochenausklang
Mattenberg
Stephanuskirche: 10.00 GD (Götte); Di./Mi.: 14.00 Altenstube
Niederzwehren
Lukaskirche (S): 10.30 GD (Imhof)
Matthäuskirche (S): 9.30 GD (Heuser)
Nordshausen
Klosterkirche (S): 10.00 GD (Maltzahn)
Nordstadt
Auferstehungskirche (S): 9.30 AGD, 10.00 GD (Schweter), 11.15 KGD; Mo.: 15.00 Seniorennachmittag; Mi.: 15.00 Andacht; Fr.: 19.30 Hauskreis/Brinkmann
Zionskirche (S): 10.00 GD (Röhricht)
Oberzwehren
Thomaskirche (S): 10.00 GD (Feußner)
Rothenditmold
Kirche (S): 10.0 GD (Hedwig)
Stadtmitte
Karlskirche (S): 10.00 GD/Kirchenmusik (Dahlke) mit Nachgespräch
Lutherkirche: 10.00 GD (Stolze)
***Martinskirche* (S):** 10.00 GD (Röhring), anschl. Kirchenführung
Südstadt
Markuskirche: 10.00 GD (Siebert)
Johanneskirche: siehe Karlsaue
Karlsaue (Eingang an der Karlsaue): 8.30 GD (Siebert)
Süsterfeld/Helleböhn
Dreifaltigkeitskirche (S): 10.00 GD (Dettmar); Di.: 19.00 Bibelkreis
Unterneustadt
Kirche: 10.00 GD (Fröhlich)
Vorderer Westen
Friedenskirche (S): 10.00 AGD (Dr. Sauerzapf); Mi.: 15.00 Seniorennachmittag
Apostelkapelle: 8.30 GD (Dr. Sauerzapf)
Kreuzkirche (S): 11.00 GD (Schaumburg)
Diakonissenhaus (S): 10.00 GD (Zschoche); Mo.–Sa.: 7.15 Morgenandacht, 12.30 Mittagsgebet; Mo.–Fr. 18.30 Abendgebet; Sa.: 19.30 Wochenschluß-GD.
Waldau
Kirche (S): 10.00 GD (Dummer)
Wehlheiden
Adventskirche (S): 11.00 GD (Barth)
Gemeindehaus Hupfeldstraße (S): 9.30 GD (Barth)
Wesertor
Neue Brüderkirche (S): 10.00 GD (Follmann), *18.00 Abend-GD; Mi.: 15.00* Großer Seniorenkreis; Do.: 18.00 Bibelkreis; Fr.: 15.00 Seniorentreff
Wilhelmshöhe
Christuskirche: 10.00 GD (Dr. Schinzer)
Augustinum: 11.15 AGD (Dr. Weigandt)
Luisenhaus: 10.00 AGD (Dr. Weigandt)
Schloßpark: 9.00 GD (Dr. Schinzer)
Wolfsanger
Versöhnungskirche/Bossental: 10.00 GD (Dippel)
Kirche Wolfsanger (S): 10.30 GD/Taufen (Köhler)
Kliniken:
Burgfeldkrankenhaus: 10.00 GD (Rodenberg)
Elisabeth-Krankenhaus (Kapelle): Do.: 18.30 GD (Gohde)
Rotes-Kreuz-Krankenhaus(Kapelle): Fr.: 18.00 GD
Städtische Kliniken (Kapelle): Sa. (30. 7.): 18.30 GD (Ising)
Landeskirchliche Gemeinschaften
„Friedenshof", Kleine Rosenstraße 4: 10.00 AGD, 10.00 KGD; Mi.: 20.00 Bibelgesprächskreis; Do.: 15.30 Seniorennachmittag; Fr.: 19.30 Jugendstunde
Berliner Platz: So.: siehe Friedenshof; Mi.: 17.00 Bibelgesprächskreis
Wilhelm-Busch-Str.: So.: siehe Friedenshof; Mi.: 19.30 Bibelgesprächskreis; Fr.: 19.00 Gebetsstunde
Gemeinschaft in der Landeskirche, Lassallestr. 4: 10.00 GD (Schw. Käthe), 10.00 KGD; Di.: 20.00 Bibelstunde; Mi.: *19.30 Jugendkreis; Do.: 15.30* Senioren-Bibelstunde
Blaues Kreuz, Landgraf-Karl-Str. 22: 17.00 Blaukreuzversammlung

Evangelische Gottesdienste Kassel Land

Baunatal
Altenbauna+Baunatal-Mitte (S): 10.00 GD (Bechtel)
Altenritte: 9.30 GD (M. Laakmann)
Großenritte: 10.30 GD (M. Laakmann)
Guntershausen: *9.30 GD (Uta Laakmann)*
Hertingshausen: 18.00 GD (Luttropp)
Kirchbauna: 19.00 GD (Luttropp)
Rengershausen: 10.30 GD (Uta Laakmann)
Espenau
Hohenkirchen: 9.00 GD (Hofmann)
Mönchehof: 10.30 GD (Hofmann)
Fuldabrück
Bergshausen: 19.00 GD (Heimann)
Kaufungen
Niederkaufungen: 10.00 GD (Thies-Lomb)
Oberkaufungen (S): 10.00 GD (Hilmes)
Niestetal
Heiligenrode: 10.00 GD (Busch)
Sandershausen (S): 10.00 GD (Kugler)
Vellmar
Frommershausen: 19.00 GD (Stalb)
Vellmar-Mitte: 10.30 GD (Hegemann)
Niedervellmar: 9.30 GD (Stalb)
Obervellmar: *9.30 GD (Risch)*
Vellmar-West: 11.00 GD (Risch)

Katholische Gottesdienste Kassel-Stadt

S) = Schwerhörigenanlage
S) St. Andreas, Bettenhausen: Sa.: 18.30 Vorabendmesse i. d. Ev. Kirche Bergshausen; So.: 9.00 u. 10.30 hl. Messe in d. Kath. Kirche St. Andreas
S) St. Bonifatius, Ihringshäuser Str. 3: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Amt, *19.00 Abendmesse*
Kapelle im Familienhaus der Alten St. Bonifatius, Bürgstr. 28: Sa.: 16.00 Vorabendmesse
S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Amt
St. Elisabeth-Kapelle, Weinbergstr. 7: So.: 8.30 hl. Messe
S) St. Familia, Kölnische Str. 55: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.30 Amt
S) Herz Jesu, Niederzwehren: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Hochamt
S) Herz Mariä Harleshausen: Sa.: 18.30 Vorabendmesse; So.: 9.30 Amt, Beichtgelegenheit: Sa.: 16.00
S) St. Joseph, Rothenditmold: Sa.: 17.30 Vorabendmesse; So.: 10.00 Amt
Marienkrankenhaus-Kapelle, Marburger Str. 85: So.: 7.00 hl. Messe
S) Maria Königin des Friedens/Fatima, Wilhelmshöhe: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.30 hl. Messe
St. Kunigundis, Bettenhausen: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 8.30 Frühmesse, 10.00 Amt
St. Laurentius, Warteberg: Sa.: 18.30 Vorabendmesse; So.: 10.00 Amt
S) St. Maria/Rosenkranzkirche, Am Bebelplatz: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Hochamt/Fam.-Gottesd., 11.15 hl. Messe
S) Krankenhaus-Kapelle Städtische Kliniken, Mönchebergstraße: So.: 9.30 *hl.* Messe
St. Michael, Auefeld: Sa.: 18.00 Vorbendmesse; So.: 10.00 Hochamt/Fam.-Gottesd.
St. Nikolaus von Flüe, Oberzwehren: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 8.00 Frühmesse, 10.15 Amt
S) St. Theresia, Helleböhn: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Hochamt.
In allen diesen Kasseler Kirchen ist Samstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakraments/Beichte.

Kassel-Land

Ahnatal, Heilig-Geist-Kirche: Sa.: 17.00 Vorabendmesse
Dennhausen: So.: 8.45 hl. Messe
Baunatal: Sa.: 18.00 Vorabendmesse in Christ-Erlöser-Kirche; So.: 9.00 hl. Messe in St.-Pius-Kirche, 10.30 Hochamt in Christ-Erlöser-Kirche
Elgershausen: So.: 8.45 hl. Messe
Fuldatal-Ihringshausen: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.30 Hochamt
Fuldatal-Rothwesten: So.: 9.00 *hl. Messe*
Helsa: Sa.: 17.30 Vorabendmesse, Abfahrt in Eschenstruth 17.05 Uhr, in Waldhof 17.15 Uhr
Lohfelden: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 9.30 Amt, 11.00 hl. Messe (Wattenbach)
Niederkaufungen: So.: 11.00 hl. Messe
Oberkaufungen: So.: 9.30 Hochamt, Abfahrt in Nieste um 9.15 Uhr
S) Vellmar: Sa.: 18.00 Vorabendmesse; So.: 10.00 Hochamt

Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche

St.-Michaelis-Kirche, Kassel, Tischbeinstr. 71 (Ruf 2 36 74): 9.30 Predigtgottesd. u. Kindergottesd. (Zielke)

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinden, Mönchebergstraße 10: So.: 10.00 *Gottesd. (Fr. Hokema) wegen Umbaus* im Friedenshof, Kleine Rosenstr. 4 – **Friedrich-Ebert-Straße 102:** So.: 10.00 Gottesd. (T. Niedballa) – **Oberzwehren, Am Lindenhof 2:** So.: 9.30 Gottesd. (G. Manns) – **Fuldatal-Ihringshausen, Wolfsangerstr. 10:** So.: 10.00 Gottesd. (G. Becker). Jeden Tag: Telefonandacht Tel. 81 48 59; Di.–Do. 14.00–19.00 Psychosoziale Beratung oder nach Vereinbarung
Ev.-methodistische Kirche, Pauluskirche, Friedr.-Engels-Str. 24: So.: 10.15 *Gottesd.*
Freie evangelische Gemeinde, Kurhausstr. 46: So.: 9.45 Gottesd.
Gemeinde Gottes, Simmershäuser Str. 103: So.: 10.00 Gottesd.; Di.: 19.45 Bibelstunde
Die Heilsarmee, Graben 12: So.: 10.00 Gottesd., 18.00 Gottesd.; Di.: 15.00 Frauenkreis; Do.: 15.00 Seniorenkreis
Freie Christengemeinde, Akazienweg 24: Sa.: 17.00 Teeny-Treff und Jugend; So.: 9.00 Gottesd. u. Kindergottesd., 11.00 Gottesd. u. Kindergottesd.
Advent-Gemeinde, Schönfelder Str. 34: Sa.: 9.30 Bibelgespräch, 10.30 Predigt, 15.30 Jugendstunde

Für die Beweise herzlicher Anteilnahme, die mir beim Heimgang meines lieben Mannes

Hellmuth Krüger

zuteil wurden, möchte ich hiermit meinen tiefempfundenen Dank aussprechen.

Besonderen Dank den Pflegerinnen der Haus- und Familienpflege e. V., Friedenstraße 29, der Station für Geriatrie des Diakonissenkrankenhauses und Herrn Pfarrer Barth für seine trostreichen Worte.

Fridel Krüger, geb. Herfert

Kassel, im Juli 1994

SPECK Bestattungen

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Beratung auf Wunsch im Trauerhaus

Anonyme Feuerbestattung ab 2100,- DM (gesetzliches Sterbegeld der Krankenkasse)

Bestattungsinstitut M. Speck
Wilhelmshöher Allee 167
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 3 50 50

Für die herzliche Anteilnahme, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Liselotte Blumenstein

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurde, sowie all denen, die ihr das letzte Geleit gaben, möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Hausbewohnern, dem Frauenkreis Heiligenrode Jahrgang 25–26 und Bekannten sehr herzlich bedanken.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kugler für seine trostreichen Worte sowie Herrn Dr. Böttcher. Danke an Frau Dr. Kalisch, Herrn Dr. Meinel und Herrn Dr. Salecker, Herrn Dr. Obst mit seinem Team des Burgfeld-Krankenhauses.

Im Namen der Angehörigen:
Erich Blumenstein

Niestetal, im Juli 1994

Nun aber bleibt Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; aber die Liebe ist die größte unter ihnen.

Unter diesem Wort aus Korinther 1, Vers 13, haben wir von unserer lieben Verstorbenen

Elfriede Lanatowitz

Abschied genommen und sie zur letzten Ruhe gebettet. Wir danken herzlich allen, die ihr das letzte Geleit gaben oder ihrer gedacht haben. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Schramm für seine von Herzen kommenden Worte und der Volksfürsorge-Versicherungsgruppe für das ehrende Gedenken.

Im Namen der Angehörigen:
Britta Allmeroth, geb. Lanatowitz

Kassel, im Juli 1994

Danke, daß es Dich gab.

Dankbar bleiben wir allen verbunden, die unserer lieben Mutti

Gertrud Potrykus

durch Kranz-, Blumen- und Geldspenden gedachten, sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundet haben. Einen besonders herzlichen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Steinert.

Im Namen aller Angehörigen:
Christel Langmesser
Ingrid Bückel

Kassel, im Juli 1994

Für die vielen Beweise der Anteilnahme, Freundschaft und Verbundenheit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Willy Gohl

sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Walter Gohl und Familie
Lieselotte Neuhof, geb. Gohl, und Familie

Kassel, im Juli 1994

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die mir beim Heimgang meiner lieben Frau

Maria Landau
geb. Katzlmayr

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden, sage ich hiermit meinen herzlichsten Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Strenger für das Requiem und die tröstenden Worte. Danke auch dem Eisenbahnchor Flügelrad und dem Quartettverein Helsa für die musikalische Darbietung.

Im Namen aller Angehörigen:
Martin Landau

Kassel, im Juli 1994

Statt Karten

Herzlichen Dank sage ich auf diesem Weg allen, die mir ihre Anteilnahme beim Abschied von meinem Lebensgefährten

Karl Rust

vielfältig zum Ausdruck gebracht haben.

Erna Dietzler

Kassel, im Juli 1994

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Max Luckey

durch Wort, Schrift, Blumen, Kranz- und Geldspenden sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren herzlichen Dank. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Hefter für seine trostreichen Worte und Frau Dr. Schmidt für die gute ärztliche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Marie Luckey

Kassel, im Juli 1994

Es ist tröstlich zu wissen, daß wir in unserer Trauer nicht allein sind. In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wieviel Achtung und Zuneigung unserer lieben Entschlafenen

Hildegard Hausner

entgegengebracht wurde. Wir danken von Herzen für die große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden. Besonderen Dank Herrn Dr. Aust für seine gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Johann Hausner
Bruno und Anni Gerigk

Baunatal-Guntershausen, im Juli 1994

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden, die uns zum Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Elisabeth Riemenschneider

zuteil wurden, sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Stolze für die trostreichen Worte und Herrn Dr. Heese für die gute ärztliche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Annchen Meyer

Kassel, im Juli 1994

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinem lieben Mann

Alfred Robert Schiedek

das letzte Geleit gaben und durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet haben. Dank an den Posaunenchor. Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Hellwig und Herrn Pfarrer Vonjahr für die tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Käthe Schiedek

Kassel und Schauenburg, im Juli 1994

In den Stunden des Abschieds von unserem lieben

Alfred Hannemann

durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe und Zuneigung ihm entgegengebracht worden ist. Wir sprechen allen, die durch ihre Aufmerksamkeit seiner gedachten, unseren tiefempfundenen Dank aus. Besonders danken möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen:
Kerstin und Klaus Hannemann

Bad Zwesten, im Juli 1994

Bestattungsinstitut
HUMBURG + BECKER
Kassel-Ndzw. Wartekuppe 4 Tel. 4 27 64
Kassel-Obzw. Brandgasse 8–10 Tel. 4 12 57
Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen

Bestattungs-Institut Otto Holzapfel
Inh. Helmut Koch
Mönchebergstraße 35a
Ruf 87 77 41
Im Bundesverband des Deutschen Bestattungsgewerbes e.V. Bestattungs-Unternehmen seit 1927

Bestattungs-Institut
Gobrecht
Kassel
Fünffensterstr. 18
Telefonisch Tag und Nacht unter
05 61 / 14 11 9
erreichbar.
● Hausbesuch auf Wunsch ●

Bestattungsinstitut
BOECK
Inh. U. Kuttler
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen
Erledigung der Formalitäten.
Auf Wunsch Hausbesuche.
☎ 77 55 33
Tag und Nacht
KS · Breitscheidstr. 33
Ecke Elfbuchenstraße

Übernehme **Garten-, Maurer- und Pflasterarbeiten.** Auch kleine Aufträge. Tel. 0 55 41 / 46 73

Familien-Anzeigen
finden durch unsere Zeitung weiteste Verbreitung

Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens- Universelles Leben
Im Baumhof 17, KS-Harleshausen, „Innere-Geist-Christus-Kirche"
Wir laden zu Offenbarungen, Aussprache und Schulungen ein.
„Glaubst Du, daß Christus heute wieder zu uns spricht? Ja. Er offenbart sich immer wieder, auch in der Jetztzeit." (s. Joh.-Evg. 16, 12/13)
Besuchen Sie die „Innere-Geist-Christus-Kirche". Jeden Sonntag 9.30 und jeden Mittwoch 19.30 Uhr.
Jeder herzlich willkommen.
Weitere Termine Universelles Leben e.V. Telefon 05 61 / 40 31 52

● Verschiedenes

Birkenstock-Fachabteilung Schuhhaus Feist, Treppenstr. 9, ☎ 784790

ENTRÜMPELUNG m. ANKAUF ☎ 62781

Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt! Unverbindlicher Kostenvoranschlag/ Fachberatung + Stoffvorlage in Ihrer Wohnung. Terminvereinbarung: **0 56 92 / 3 50** mobi **Polstermöbel GmbH** Drückler, Wolfhagen

Haushälterin macht älterem, alleinstehendem Herren den Haushalt/Garten. Tel. 05 61 / 51 73 05

Suche 2 gute WWF-Karten für den 9.9. in Kassel, Tel. 0 23 25 / 5 09 27

Kindergartenplätze frei
Verein bietet im Einzugsgebiet Oberzwehren, Mattenberg, Brükkenhof, Plätze f. 3-6j.Kinder an.
Öffnungszeiten: 7.30 - 16 Uhr
G.F.K. e.V. ☎ 10 25 29

Pink Floyd-Karten, 17.Aug. 05681/2609

SSV by edelmann-Bike Goethestr. 37-39, KS ☎ 0561 / 17769

Maler-u. Tapezierarbeit. 0561/873201

Grundschullehrerstudent/in gesucht als Praktikant für die 1. Klasse einer Grundschule in Kassel, Einschulung, 30.8. Tel. 05 61 / 88 30 23

Mehr als Wein! Feinkostspezialitäten bei: Schluckspechts "Leib und Seele" KS, Wilhelmsh. Allee 283, ☎ 31 35 15

Jagdgelegenheit! Entgeltlicher Begehungsschein im Raum Kassel zu vergeben. Zuschr. Z 60401 HNA Kassel

Wer repariert preisgünstig Flachdach, ca. 200 m²? Tel. 05 61 / 5 97 07

Sandstrahlarbeiten, 0 66 20 / 2 90

Suche dringend Privatdarlehen, 6000,- DM, Rückzahlung 12x600,- DM, nur ernstgemeinte Zuschriften. Festes Arbeitsverhältnis vorhanden. Zuschr. Z 60550 HNA Kassel

2 Karten Starlight Express: 7.8.94, 15 Uhr, zus. 160,- ☎ KS 28 26 24

Achtung Teichbesitzer. Beseitigung von Faulschlamm und Algen auf natürl. Weise. **Tel. 0 50 69 / 8 03 61**

hairweaving
die unauffälligste art für mehr haare
haarwebestudio u.wiehle,kassel
tel.0561/46665

WIR ENTRÜMPELN ALLES ☎ KS 69558

Sie fahren in Urlaub und erholen sich, ich behüte Ihr Haus und versorge Ihre Blumen und Haustiere. Wachhunde-Mietservice, Wachhundevermietung, Objektschutz, Hausbehütung Ilonka Schwiegershausen, Lehnhofstr. 25a, 34253 Lohfelden ☎ 05 61 / 51 91 91

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Möbel, Hausrat

Miele Hausgeräte
Miele-Beratungszentrum
34123 Kassel Industriepark
Werner-Heisenberg-Str. 1
Telefon: (05 61) 58 08-0
Werkskundendienst
Tel.: (0561)5808-300

Karl Rümenapp Tel. 2 12 50
Tischbeinstraße 55 u. Sohn
MIELE-Fachhändler mit eigenem Kundendienst

Ihr Fachhändler für
Bauknecht, Siemens u. Miele
Alle Großgeräte mit 2 Jahren Garantie.
Mit eigenem Kundendienst.
Bühring Fachmarkt
Brüder-Grimm-Str. 32
Veilmar · Tel. 82 10 68

Glas · Gravuren Geschenkartikel
Do. bis 20.30 Uhr geöffnet
Henkel's
Glashaus
Inh. Gerhard Rode
Telefon 05 61 / 77 08 64
Wolfsschlucht 19 · Kassel

KÜCHENSTUDIO
INHABER: KARL-HEINZ WASKÖNIG
poggenpohl
Werner-Hilpert-Str. 2–4
34117 Kassel
Telefon (05 61) 1 51 72

Gebrauchtmöbel Bolte
in Vellmar, an der B7
hat die größte Auswahl!

...wo schöner Wohnen wenig kostet!!
Gebraucht-Möbelhaus
Kassel Wolfhager Str. 20–22
Gegenüber der Feuerwehr
☎ 8 08 88

Wohnwand mit Glasvitrine ab **285,-**
Wir lassen mit uns reden, vom Wetter bis zum Preis.
Gebrauchtmöbelmarkt Mönchebergstr. 4, Kassel
Transport sofort möglich!

Wg. Umzug zu verk.: Wohn-Eßzi. Nußbaum kompl.,Einbauherd (Küppersbusch braun) 4 Thonet Stühle Nr. 28 Pr. VB, Tel. 06455 / 8456

2 Design-Vitrinen. ☎ 05 61 / 4 59 71

Gasherd und Durchlauferhitzer f. Flüssige abzug., Tel. 05693 / 6288

Schlafzi-Schr., Kiefer, ☎ 0561 / 498060

Gebraucht: Schwebetürenschrank, 300,-, (1 Spiegel), Eiche natur, 285 cm (m. Montageanl.) Groß aufgestellt anzuschauen. Bei Gefallen, sofortige Mitnahme (selbst abbauen). ☎ 0 56 93 / 66 91

Nähmaschinen, neu u. gebr., Reparaturen aller Fabrikate, **Weber, Ahnatal,** Toyota-Nähmaschinen ☎ 0 56 09/4 96

Versch. Couchgarnituren billigst abzugeb., Tel. 0 56 34 / 2 72

Bett 2x1m m. Rahmen u. 3t. Matr., 1x2 bettig. Tagesdecke, 1x1 bett. Tagesdecke, 2 Schlafdecken preisw. Tel. 05691 / 51 99

Teppich Orient Schurw. 2.40 x 3,25 1 800,-, Deckeltruhe Eiche 300,-, Nähmaschine alt 150,-, Kärcher Dampfreiniger DE 4 000 kompl. neu 1 300,-, Tel. 05662 / 5822 10-14 Uhr

Kü-Zeile, weiß, 3 m, m. E-Geräten zu verk. VB DM 800,- ☎ 05 61 / 87 44 56

1 Jugendzimmer braun/weiß 5tlg. preisg. abzugeb. Tel. 06451 / 96 70

Schlafzi. um 1930, Eiche hell, VB 1 000,-- Schlafzi. hell, modern, VB 600,--, Sitzgruppe Eiche rusti. VB 900,--, Schrankbett VB 180,--, Gitarre m. gefüttertem Koffer, VB 1 100,--, Heimorgel VB 1 500,-- u. div. anderen Hausrat, Tel. 05542 / 2191

Modernes Bett mit Futonmatratze, 200x120 Innenmaß, gut erhalten, umständeh. preiswert abzugeben. 05542 / 5835 abends

2 Speicheröfen asbestfrei 4 KW, AEG WsP 408, 1993, 2.5 KW AEG, 1988, Pr.VS, Tel. 0561 / 63661

Haushaltsauflösung wegen Todesfall, neuwert. Möbel. Tel. 0561 / 281472

Concord-Kinder-Sicherheitsautositz von 8 Mon.- 4 J., Preis 100,- DM; Kinderreisebett, Preis 60,- DM 0561 / 4913023 Sa-So 19.30 - 21 Uhr

ecco-Schuhe, KS, Wolfsschlucht 15

Fisch-Vollpräparationen zu verkaufen: Tel. 05601/8282

Kieferschrankwand, 150,--; 05606/6547

Waschm. (Bosch), gt. Zust., 300.-, E-Gitarre (+ Koffer) 100.- ☎ 0561 / 23371

Barock Schlaf- und Eßzimmer, weißgold. Tel. 05231/22032 o. 05237/5328

***E-Herd** (Juno) günstig* ☎ 0561/8 33 64

Haushaltsauflösung-So. ☎ KS 713777

Su. kl. Waschmaschine, ☎ 0561/38297

Ölbrenner 2 J., 900,-DM VB. Tel. 05671 / 44 55

Spüle, Edelstahl, neuwertig, 1.0 x 0.6 m, 2 Türen, DM 95,-- ☎ KS / 3 33 18

Wäschepresse neu 05623/4906

Wohnzi.schr., nußb., 200,-. KS/526472

Küchenzeile Tel. 0 56 05 / 67 92

Waschvollautomat 350,-, 05685/8149

Küche rustikal, 1500,-, ☎ 05665/40316

Gefrierschrank, VB 180,-. 05662/ 4198

Wohnzimmer, Schrankwand, Garnitur, 3/2er, u. Sessel, Wohnzi.-Tisch, Beist. Tisch, kompl. DM 1 000, Tel. 05674 / 4512 Sa. 10-14 u. Sonnt. 9-11 Uhr

4 Mauser Freischwinger Stühle, hellblau, DM 250,-- Tel. 0 56 01 / 46 95

3-2-1 Couchgarnitur + Tisch, Sideboard, Tel. 0 64 41 / 21 19 41

Bett, 1,80 x 2 m, m. Mat. + Lattenrost, Schiebet.-Schrank, 2,3 H x 1,5 B (Kiefer), VS, Tel. 05 61 / 52 37 96

Schlafzimmer, Tel. 05605/ 67 92

Eß-Gruppe, Eiche-rust., 150,-; Etagenbett, Kiefer, 100,-; 2 Gasheiztherme, 100,-+ 50,-; Warmwassertherme, 100,-; Mountainbike, 150,-; Herrenrennrad, 50,-. ☎ 0 55 41 / 85 72

Kleiderschr., 4 tür., um 1 900, Verwandl.-Sofa, Musterring 160 x 200, fast neu, Tel. 05603 / 2393

Su. gebrauchte Büromöbel in Kiefer. Tel. 05651 / 32231

Polstergarn., 3tlg. (klappsofa), 200,-, Couchtoisch, Palisander-Rauchgl., 100,-, Reifenberg Solarium, 150,-, 0561/64285

2 Marmortische Travertin 1,50x0,80 u. 0,70x0,70, 2 Messinglampen mit Glaseinsatz. Tel. 0561 / 814445

Sitz-Elemente, braun, 6-teilig (VB 400 DM) und 4-teilig (VB 250 DM), jeweils mit weißem Tisch, ☎ 05 61 / 52 21 38, 9-14 Uhr

Polsterbett mit Bettkasten, 180 x 200 cm, zu verk., NP 3000,-- DM, VB 1200,-- DM, Tel. 0561/66045

Verkaufe Kühl-u.Gefrierkombination, ca. 4 J. alt, 1,80 hoch, für 300,- DM. Tel. 0561 / 871357

Scan-Kaminofen, neu, ☎ 05665/5450

Geschirrspüler, E-Geräte, 05541/2389

Haushaltsauflösung, Möbel, etc. heute, 10 - 17 h, Triftweg 20, KS.

Spüle m. Unterschrank, neuw., Tel. 05 61 / 4 91 08 44

GUTE SACHEN FÜR WENIG GELD: Stereocompact-Anlage, Verstärker, Hifi-Boxen, Schallplattenregal, Klavierhocker, Staubsauger, Liegestuhl, Holzglastisch, schwarze Jalousien, Papierkorb und Kunstpflanzen, Tel. 0561 / 312325

Schiebetürenschrank (Kiefer-Nachb.), 1,5 m br., Pr. VS, ☎ 0 56 62 / 28 60

Waschsauger ARLETT 2000, NP 599,-- VB 300,-- Tel. 05 61 / 6 40 96

Kohlebeistellherd 36 cm, Duschschiebetür 86 cm breit, Kühltruhe 250 ltr., alles gut erhalten, Preis VB, Tel. 06622 / 5787 ab 12 h

Geschirrspüler, Miele, neuw., VB 500,-. Tel. 05 61 / 52 75 71

Waschmaschine gut erh. 200,- 05661/4423

Couchtisch heller Travertin, 125 x 75, oval, günst., Tel. 0561 / 5101261

Küche Mod.Landsberg, dunkel, Unterschrank m. Hängeteil, 2x1m, 1x30, 2x50 cm preisg. Tel. 036024 / 92 88

Vorwerk-Thermomix ges. 05673/5735

Moderner Wohnzimmertisch (Glasplatte) ☎ *8700842*

Hülsta-Schrankwand, B 330, H 210, Mahagoni-Creme, 250,-. Tel. 05601 / 4060

Barock-Schlafzimmer, Hochschrank, 5trg., Bett 2 x 2 m + Kommoden, VB 1 500,-; NP 5 400,-. ☎. 0 56 65 / 74 42

Moderner Kiefernwohnzimmerschrank m. Anrichte + Kacheltisch z. Ausziehen. VS. Tel. 05674 / 1710

Suche gekachelten Holz-Kohle-Ofen Tel. 05542 / 52 48

Polstergarn., Wo-Zi-Schrank (Kirsche), Couchtisch (Eiche mass.) 05673 / 7598

Waschm., Toplader, VS, 0561/825474

Starke Möbel – Tolle Preise
Möbel · Trödel · Haushaltswaren
Rotdornweg 31 · KS · ☎ 81 52 37
Gebrauchtmöbel Paradies

Verkaufe Kühlschrank, 400 l, mit Luft, Tel. 05 61 / 40 78 24

Mahagoni Wohnzimmerschrank 3,30 m, Neupr. DM 4 500.-, preisw. abzugeb. Tel. 0 56 09 / 69 68 od. 17 03

Einbauküche, inkl. Spüle u. E-Herd, weiß/grau; **Bett,** 2 x 2 m, Kiefer massiv u. Zubehör, günstig, Tel. 05 61 / 6 13 65

Wozi-Schrank, neuw., 3,60 m.br., rd. Eßzi-Tisch. Tel. 05622 / 70910 o. 2963

● Funk

Mobilfunk-Center Kassel
Service . . . und mehr!
D-Netz Kartenberatung u. Zubehör
Viele Eröffnungs-Angebote
Tel. 05 61 / 10 70 04

Alte CB-Funkgeräte, ZODIAC PACE, Grundig 1000, 2000 usw., preiswert abzugeben. ☎ 0 56 09 / 90 36

Grundig CP 980 S, Basis m. 2 Mobilt. u. sep. Ladest., 40 % u. NP. 05608/2180

Suche C-Netz Handy, 03606/670841

Funksysteme-BOS-Autotel.-Chekker Ascom-Motorola Vertragsservice ☎ 05544/ 1658 o. Thür. 036371/ 393

Cityruf-Empfänger, 4 Stck., zu verk., Tel. 05651 / 31403

● Foto, Optik

„Der Bildermeister"
(direkt hinter Karstadt)
34117 Kassel · Mauerstraße 13
☎ 77 69 32
Wir machen traumhaft schöne Farbfotos von Ihren wertvollen KB-Negativen innerhalb 60 Minuten bei Erstbestellung
9x13 -.59 13x18 -.99 10x15 -.79
Farbfotos in 60 Minuten
v. KB-Negativ in den Größen 9 x 13 / 10 x 15 + 13 x 18 wahlw. matt oder Profiglanz

FARBFOTOS ab 0,18 DM!
Foto-Drogerie Quentin
Inh. K. H. Franke, 34134 Kassel-Ndzw.
Frankf. Str. 230, ☎ 05 61 / 4 24 55

Spitzenpreise für alte und uralte Fotogeräte. **City Photo, KS, Wilhelmsstr. 19 ☎ 1 31 43** (Eingang über Neue Fahrt)

Wir überspielen Ihre Super 8 Filme auf Video in Spitzenqualität. Hobby-Foto, Friedrich-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 0561 / 17017

Suche Canon FD Zoom, 70 - 210 mm oder 80 - 200 mm, Tel. 0561 / 872592

Contax 137 MA + 3 Objektive und Blitz. Tel. 05 61 / 3 88 78

Wir kaufen bar an oder nehmen Ihre Fotogeräte zu günstigen Preisen in Zahlung, egal wie alt. **Hobby-Foto,** Fr.-Ebert-Str. 43, Kassel, T. 05 61 / 1 70 17

Pentax Espio 115 Compakt Kamera, Autofocus, Zoom 38-115 mm, incl. Tasche, Originalverpackung + Ersatzbatterie, 8 Monate Garantie, 500,--. Tel. 05603 / 2473

Fernglas Zeiss-West 7x50 (ohne „B"), beledert, DM 950,-. Tel. 06456 / 1747

Versuchen Sie's mal mit 'ner Neuen! Ihre "Alte" nehmen wir Ihnen ab! Barankauf oder Inzahlungnahme, ganz wie Sie wünschen! **Natürlich... Foto Bethke,** Entenanger 11 KS **0561/13701**

Kompl. s/w-Fotolabor m. umfangr. Zubeh. 1 500,-. 0561/770145 od. 63707

Nikon AF 2,8/24, Nikon AF 1,8/85, Leitz **Prado** Dia-Projektor m. Hektor 2,5/90 OVP, Pr. VS. Tel. 0 55 43 / 46 01

Verk. Rollei 6 008 mit diversen Objektiven und Zubehör, Superpreise! Sa. ab 14 Uhr, So. ab 10 Uhr. Tel. 05692 / 8065

Nikon FG m. orig. Motor u. Zubeh., VB 600,- Tel. 0 56 65 / 64 20

● Schmuckwaren

1 Damenschmuckkasten für eine Dame ab 50 Jahre - 2 Etagen - aufgelisteter Preis neu KP 3400,- DM, für 1200 DM komplett abzugeben wegen Todesfall - Sohn Hann.-Münden, ☎ 05541-33617 Sa. ab 14 Uhr + So. ganztags

● Bekleidung

Brautkleider ab 300,-
Sigrid
Festmoden für Sie und Ihn
Kassel, Brüderstr. 1, ☎ 05 61 / 77 57 86

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 05 61 / 10 38 43

Marion's Brautmodenparadies
Neu u. Second-Hand
Leipziger Str. 130, ☎ *05 61 / 6 82 57*

Brautkleid, Rohseide incl. Kopfschmuck 1 500,- DM NP, VB 700,- DM, Tel. 06451 / 24451- 3923

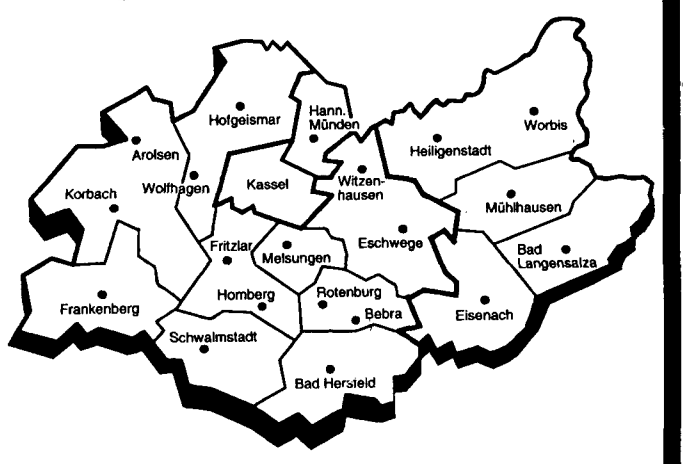
Brautkleid Gr. 40/42 m. Reifrock, Handschuhen, Täschchen u. Corsage, NP 1 800,-- f. DM 700,--. T. 05651/40315

1 Blaufuchspelzmantel + dazugehöriger Pelzkappe - komplett sehr elegant - NP 3200,-, für DM 1400,-; 1 Persianerpelzmantel mit Nerzkragen + Nerzkappe - komplett sehr elegant - für 800 DM; 1 Brauner - sehr warmer + winterfester - Langhaarpelzmantel für DM 800,-; ideal für eine Dame ab 50 Jahre u. Körpergröße um 1.60 cm - wegen Todesfall abzugeben, Sohn Hann.-Münden, ☎ 05541-33617 Sa. ab 14 Uhr + So. ganztags

Sissi Brautkleid m. Zubeh., Gr. 38, NP 1 700,- Preis VS, Tel. 0561/64285

HNA Anzeigen-Service

Wissen Sie, wo Sie mit Erfolg verkaufen und kaufen?



Mit einer kleinen Anzeige in der HNA-Ausgabe Nordhessen und Münden sowie in der MA Mitteldeutschen Allgemeine in Thüringen erreichen Sie über 650 000 Leser.

Da werden viele dabeisein, die genau das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie gerade suchen.

AH 167

Mod.-Brautkleid, Gr. 38, mit Schleier u. Handschuhen. Tel. 05682 / 6580

Verkaufe 2 Umstandshosen Gr. 42/44, Stoffwindeln, 1 Taufkleid, 1 Milton-Box, 1 kl. Wickelauflage, 1 Strampler, 1 Stoffumrandung fürs Gitterbett, 1 Kinderwagendecke, 1 Babyschlafsack, Tel. 05673/6126

Brautkleid Gr. 38/40, schulterfr., m. Zubehör, VB 900,--. Tel. 06455 / 7378

● Für das Kind

SCHNÄPPCHEN
Exklusive Sommermode
Baby · Kinder · Damen
jetzt für die Hälfte
Telefon 05 61 / 58 34 85

Marken-Ki.-Bekl., 1-5 J. ☎ 0561/45971

Ki.-Wagen-Kombi, Babywächter, Badewa., Wippe, Laufstall, Gehhilfe, 1.-u. 2.-Ausst., u.v.m., Tel. 05622 / 3922

Babywickeltisch 50,- ☎ KS/6 11 68

Hauck Sportwg., lila/bunt, m. all. Zubeh., 180,--. Tel. 05608 / 2711

Buggy 50,- (NP 240), **Kinderwagen** 350,- (NP 800,-), **Gehfrei** 70,- (NP 130,-), **Laufstall** 100,- (NP 200,-), **Tragekörbchen** 100,- (NP 220,-), **Bollerwagenbezug** (weiße Spitze) 200,- u.v.m.; Tel. 05 61 / 58 34 85

Kettcar Safari, Kettler, sehr stabil, neuw., VB 170,-. ☎ 05601 / 2048 Sa./So. u. 0561 / 32914 Mo.-Fr. 8-16 Uhr

Kettler-Fahrradsitz, Kinderautositz, Concord Delta, Römer-Peggy, 8-18 kg, Preis VS. ☎ 0 56 73 / 49 06

Oilily Bekleidung ges. ab 92, Tel. 0 56 31 / 6 32 29

Wer verschenkt Kinderkleidung ab Gr. 128? Tel. 0 56 62 / 41 98

Hochstuhl u. Autositz ab 9 Mo. **gesu.** Tel. 0 56 73 / 75 98

Hartan Triset m. Zubeh., Kinderbett weiß, m. Matratze, Gehfrei, lila, Laufstall, lila, Babywippe, Römer Kindersitz (0-9 Mon.), Tel. 0561/64285

Ki-Bett, 140 x 70, m. Himmel, Nest, Matratze, Federbett u. 4 x Bettwäsche; **Auto-Ki-Sitz,** Storchenmühle, ab 9 Mo., Tel. 05 61 / 88 47 61

Suchen Kinderwagen, Autokindersitz, Maxi-Cosi, Badewanne, Fahrradsitz, Tel. 05 61 / 49 83 08

Wer verschenkt guterhaltenes Reisebett, Trage, Hopser, Hochstuhl usw. Tel. 05 61 / 89 85 89

Herlag-Sportwagen mit Zubehör, s. gut gepfl., VS, Tel. 0 55 41 / 65 29

Suche Ritter-Rüstung, Tel. 0561 / 25344

Was Dein Baby brauchen kann findet es bei Neddermann, K.-Schumacher Str.27, Tel. 05 61 / 1 63 11

Verk. Gehfrei, 40,--, Chicco-Wippe 45,--, Spieltafel 25,--, 3 Kisten Mädchen-Baby-Bekleidung Herbst/Winter, Gr. 80-86, *alles 1A-Zustand*, Tel. 31 44 57

● Für das Büro

Bürodrehstühle neu ab DM 198,–
***Fischer* Büromöbelcentrum**
Kassel, Rudolf-Schwander-Str. 13

3 KOPIERER Konika/Minolta, BJ. 90, überholt, A3/A4, 2 Cassetten, ZOOM (stufenl.Verkl./Vergr.) m. Garantie, DM 1 898,-- frei Haus, Kopiererzubehör f. alle Systeme. Möllers Kopiertechnik, Tel. 02505 / 3510 Fax 3787

Neuw. elektr. Typenrad-Schreibmaschine "Privileg Electronic 1620" mit neuem Typenrad u. mit neuer Korrekturbandkassette (NP 270,-) für 150,-- zu verkaufen. Tel. KS 822275

Chefzimmer m. Winkelschreibtisch, 1,60 x 0,75, **SM-Tisch,** 1,20 x 0,50, m. Unterschrank, DM 600,-; **zusätzl. Unterschrank,** DM 200,-; **2 Hängeschränke,** à 0,90 x 0,35, 0,40 hoch, alles Kunststoff weiß, zus. DM 400,-; **Drehrollsessel,** Leder braun, DM 350,-; **Mauser-Stahlschreibtisch,** 1,40 x 0,70, DM 250,-; **Sitzgruppe,** bestehend aus 3 Sesseln u. 2 Glastischen, zus. DM 400,-. ☎ 05 61 / 1 55 22, am 1. 8., ab 9.30 Uhr

KASSEN ● KOPIERER ● TELEFAX Service u. Zubehör Sharp-Fachh. R. Heinze GmbH, ☎ 0561/572955

Minolta EP 50, Normalpapierkopierer, neuwertig, sofort zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 23 02

Komforttelefon, 600 Speichermögl., gesondert Mikrofon u. Lautsprecher, **Staffstrahler,** 150 W, ☎ 0 56 21 / 20 14

Zettler-Anrufbeantworter mit Fernabfrage, neu, mit Garantie, 150,- DM, Tel. 05 61 / 51 74 23

Minolta Kopiergerät preiswert abzugeben. Tel. 05504 / 8758

Zeichenanlage DIN A 1, 1,40 x 0,80 cm "Kuhlmann" VB 550,- DM, Computertisch weiß, 70,- DM Tel. 05661 / 3547

Bürodrehstuhl 35,- ☎ KS / 6 11 68

● Sport und Camping

Steilwandzelt, max. 5 Pers., DM 200,--. Tel. 0 56 01 / 8 66 89

● Wasserfahrzeuge

Verk. Aubo Johnson, 28 PS, als E-Teile. Tel. 0 56 81 / 79 74

Kanadier von Metzeler mit Zubehör, 999,- DM. Tel. 0 56 65 / 33 79

Motorboot, 5 m, techn./opt. 1A, m. AB 70 PS Johns., Trailer, 2x Persinning, u.v. Zub., Pr. VS. Tel. 05 61 / 82 85 45

Teilb. Autodachjolle "Flying Star", 4.20 m / 12 m² mit 4 PS Evinrude, NP 9 000,-- für 3 200,-- VB zu verkaufen. Tel. 0 64 52 / 86 85

Catamaran Dart 15/Spark. Schnell, wendig, leicht zu handhaben. Heinemann Trailer. Nur DM 3 600,-. Reitmeier 05606/9812

Kombiboot (Ruder/Motor) b. 6 PS, f. Autodachtransport geeignet, DM 300,-. Tel. 0 56 05 / 31 47

Sportboot 4,20m, 30 PS, AB + Trailer, TÜ 6/96, 3 400 DM, Tel. 05541 / 31924

Ia canoa-Wandercanadier, wegen Umbau Sonderpreise KS 77 53 27

Zephir-Schlauchboot, 3.80 m lang, 28 PS AB mit Trailer, VB 2500,-DM. Tel. 06621 / 61790

VDWS-Surfkurse und Boardverkauf Info + Anmeldung ☎ 0561 / 402931

Schlauchboot/AB, 20 PS, 05673/3230

Wiking 2,60 m + 4 PS AB, 05609/2112

Kanus und Kajaks, Verkauf-Vermietung, Tramper- und Kanuladen, Ks, Fr.-Ebert-Str. 61, Tel. 0561 / 773596

Suche 2er Faltboot, Tel. 0561 / 62474

4 m Boot, 40 PS Volvo AB, Trailer, TÜ neu (4/94), 2 200,-, Tel. 05541 / 71616

Excell. Sportboot, 135 PS, zu besich. **Esso-Tankst.** Stenzel Katzenspr., Mönchebergstr. 2, 34125 KS, Tel. 102055

Wiking Cat 3,8 Trailer, 6 PS Motor, Segelanl., E-Motor, Persenning, Zubeh., VB 4 100,-. Tel. 05603 / 2468

Bootsmotoren Verk.+Service. Mariner Mercury, Johnson, Honda. G.Klein, Niederkaufungen Tel. 05605 / 4896

Wer verleiht Canadier an Vorruheständler für kurze Touren auf der Fulda oder nimmt ihn einmal mit? Tel. KS/58 26 07

Kajütboot „Doris" 5,50 m, m. def. Volvo Penta Motor 125 PS u. Trailer, Preis VS, Tel. 0 56 01 / 21 42

Schlauchboot Metzler "Maja", 4 Pers, 4 PS, Johnson Motor, FS frei, kompl. Besegelung, VS, Tel. 0561 / 811708

Sporboot Hille, Bj. 92, 40 PS, Yamaha Motor, E-Start, Hekotrailer, Topzust., v. Zubeh., zu verk., VB 13 000,- DM, Tel. *06621 / 65279*

Opti GFK, Segel neu, Minn Kota 95, je 750,-. Tel. 0 56 22 / 64 75

Kajüttsegelboot Varianta K 4 m. viel Zubeh., Trailer u. Slippwg., Liegepl. a. Edersee kann übernommen werden, Tel. 0 52 51 / 9 22 82 ab Mo.

Surfbrett F 2 Comet 330, incl. 2 Segel u. Rigg, neuw. 750,- Tel. 05661 / 52145

5 PS-Motorboot mit Trailer, 1 400 DM Tel. 0 55 41 / 53 12

Katamaran Nacra 5.0, m. Trailer zu verk., VB 7 500,- Tel. 0 64 67 / 2 56

Su. Surf-Kinder-Rigg f. 11jähr. Kind. Tel. 0 56 71 / 15 00

● Musikinstrumente

Hohner Accordeon III Concerto, VB DM 3 000,- Tel. 06451 / 2 34 84

Blüthner-Flügel *umständehalber zu* verk. VB 5 000,-DM Tel. 0 55 42 / 38 48

1 Tenorhorn, neuw. Tel. 0561 / 46260

Professioneller Alleinunterhalter für Ihre Veranstaltung, modernes Arrangement, Keyboards und Gesang, hat noch Termine frei. Tel. 06691 / 4157

Schlagzeug kompl., Guter Zustand, NP: 2 300,- DM für VHB 1 100,- DM. Tel. 0561 / 473430

Keyboard Yamaha PSR 8, 0561/498795

E-Gitarre m. Verstärker, DM 1 000,-, Tel. 05682 / 4966

Unglaublich: Restposten: Digital-Pianos, 88 Tasten, ab 1.978,- DM, Akkordeon, neu, ab 399,- DM, Geigen ab 199,- DM, 400 Orgeln, gebr. ab DM 99.-, Trompeten, neu, ab 199,- DM, E-Gitarren m. Verstärker ab 299,-, Profi, Licht, Nebel usw., HOHNER und CASIO Keyb. Auslaufmodelle bis 60% unter unverbindl. Preisempfehlung. *Das Musikhaus der 1000 Instrumente*, Scharte, Thülerstr. 2, Salzkotten, Tel. 0 52 58 / 55 55. Alles im Mietkauf ohne Anzahlung. Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt!

Keyboard Technics KN 2000, 3 Mon. alt, mit 50 Disketten, NP 9 000.- DM, für 4 300.- DM, Tel. 0 56 04 / 67 07

Verk. Elka Orgel, Tel. 05603 / 2631

Keyboard Solton MS 5, VB DM 1 950.-, Tel. 0 66 21 / 7 23 21

Verk. „Tuba" F u. eine „Laute", Pr. VS, Rudzan, ESA, Tel. 03691 / 2340

Altes Klavier, 800.-. Tel. 0561 / 522716

Akkordeon Hohner Atlantic IV N de Luxe, Bestzust., 2 850,- ☎ 06456/1747

Älteres Klavier, 450,- ☎ 0561 / 875331

● Radio-TV-Video

TELE-Team MEISTERBETRIEB
REPARATURSERVICE
AN/VERKAUF
SAT-EXPRESS-SERVICE
TV · VIDEO · HIFI · SAT
Wolfhagerstr. 185, Tel. KS/89 43 28

CD/LP ANKAUF-HANDEL-VERLEIH
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Div. gebrauchte Video-Camcorder, verschiedener Systeme, ab 495,-DM kpl. mit Zubehör + Tasche. **Mit Garantie. Hobby Foto, Fr.-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 70 17**

Autoradio Kennwood 35,- ☎ KS/61168

Kenwood KA-3020, 1 1/2 J. alt, DM 250,- (NP 420,--). Tel. 05623 / 4172

Stereo Kompaktanl., VB 160.- ☎ 41994

LASER DISC SHOP, neu in KS bei VHB-GmbH, Entenbühl 2, ☎ 401088

HIFI-Video-TV, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Radio-TV-Video

100 neuwertige Einzelgeräte
Tuner, Verstärker, Tape-decks, Videorekorder, Camcorder, Boxen u. Discmen, **50 bis 70 % reduziert**, Farb-TV, ab 150,- DM
Fernseh Rabenau, Westendstr. 10
Tel. 05 61 / 77 65 79

Infinity-Lautsprecher zu Superpreisen. Tel. 05621 / 7 14 14

● Hobby und Freizeit

Anfängersurfbrett mit 2 neuen Segeln. VB 500,-. Tel. 0 56 09 / 65 16

Zub. f. PLAYMOBIL-Eisenb. 05606/6547

Verk. RC-Modelle, Boot Robbe Marander + Beschlagsatz, Auto Lamborghini Countack M1:12 Tamiya, Steuerung Robbe Compact + Zubehör, Gutscheine, VB 700,-. ☎ KS 527703

Auflösung LGB-Großanlage, Magnus-LGB, Märklin Spur 1 Krokodil, Superpreise! Sa. ab 14 Uhr. So. ab 10 Uhr, Tel. 05692 / 8065

Carrera Exclusiv ☎ 8700842

LG Anschütz 2001 neuw. kpl. 1200 DM, 05663/1899

Tresor/Waffenschrank, sehr günstig, Tel. 0 27 76 / 86 99, ab 19 Uhr

Suche wetterfeste TT-Platte. Tel. 0 56 09 / 96 41 oder 72 39

Gartentisch + Bänke, Fichte massiv. Tel. 05693 / 1727

GUTE SACHEN FÜR WENIG GELD: Alpinski, Ski-Schuhe, Ski-Overall, Autoski-Träger, 2 Tramper-Rucksäcke, 1 Autoreifen, Tel. 0561 / 312325

Verk. Drehbank EBK 450 mit Zubehör, Spitzenweite 450 mm, VB DM 1 850,-, Tel. 06693 / 8280

FeWo Bad Emstal, Tel. 0171 / 6429745

Schwimmbecken/Pool, ⌀ 3,5 m, Tiefe 1,2 m, DM 250,-, Tel. 05605 / 5973

● Antiquitäten

Biedermeier Nußbaum-Ohrensessel, Birke-Armlehnstuhl, Eiche-Eckschrank, Kirsch-Kommoden, Vitrinen, Sofas, viele Fichte-Möbel. **Bad Zwesten, Tel. 0 56 26 / 5 24**

Jugendstilschrank, 4 Stühle, 50er-Jahre-Schrank, Pr. VS, Tel. 05 61 / 6 13 65

Gußstandheizkörper Pro St. 250,-DM Tel. 05631 / 89 32

Ca. 80 J. alt. Rundbogenfenster zu verk. Tel. 05631 / 89 32

2 Ölgemälde v. Joh.Heinr. Tischbein d.Ä. v. privat z. verk. Zuschr. Z 60531 HNA Kassel

Restaurierte antike Möbel: Schränke, Tische, Stühle, Vertikos, Büffets, Kommoden usw. zu fairen Preisen! Tel. 05653 / 8549

Restaurierung antiker Möbel, Kunsttischlerei G.Reich, Tel.05675/895

Nußbaum Ausziehtisch um 1900, 1,15 x 1,50 m, ausziehb. bis 6 m, v. Priv., Tel. 0 56 26 / 6 81

Kochbuch "Henriette Davidis" 1892, Verlag Velhagen u. Klasing Bielefeld u. Leipzig, Preis: Höchstgebot. Bewerbg. u. A 32/2386 HNA Homberg

Omas Vitrine, Vertiko u. kl. Bank, Weichholz, restauriert, s. günst., 05608 / 4395

Alte Nähmaschine, (Claes), Gußeisengestell z. verk. Tel. 05651 / 22360

Bronzemaske v. Hagenauer, Wien, v. privat z. verk. Zuschr. Z 60532 HNA Kassel

Kirschholz-Glasvitrine, Birkenkommode, Nähtisch (Spät-Biedermeier). Tel. 05651 / 2933

Restaurierter 3trg. Kleiderschrank, Spiegel, Nähmasch., VB 1 600,-, Tel. 0 66 96 / 5 27 ab 14 Uhr

● Briefmarken-Münzen

Briefmarken · Briefe · Münzen etc.
Ankauf und Verkauf jederzeit auch über unsere Auktionen.
Nachlaßverwertung
AJM Mönkemeier KG
Schlegelweg 6
37075 Göttingen · Tel. 05 51 / 4 83 42

Briefmarken, Altdeutschland, DR, 1. + 2. Weltkrieg, Bund, Berlin, DDR u.a. Gratisliste. Tel. 0 51 09 / 60 47

● Fahrräder

Inzahlungnahme!
Blitzventil
DIE FAHRRADSPEZIALISTEN
NUR in KASSEL-NORDSHAUSEN
TELEFON 05 61 / 40 68 49

28er Da.-Rad, 5Gg., Tel. 0561 / 8709321

10-Gang Rennrad, 200.- DM; 3-Gang Herrenrad, 50.- DM. Tel. 05658 / 274

28er Rennrad, ½ J. alt, neuw., 400,-- DM, Tel. 05691 / 7564

Peugeot Boston Trekking Rad, Shimano Deore DX Gruppe, VB 700,-, Tel. 06451 / 24451 - 3932

Herren-MTB, 21-Gang, Sachs-Schaltung, neu, 450,-DM. S. Krischer, Kasselfeld 16, 34130 Kassel

He.-Fahrrad, Pr. VS, 0561 / 825474

Herren-Fahrr. Herkules, RH 60 cm, VB 350,--, sehr gepfl., Tel. 06621 / 13314

Herren-Treking-Bike, 18 Gg., neu, 400,-. Tel. 0 56 65 / 86 24



Sommerschlußverkauf!
Stark reduziert: **25.7.-7.8.**
Mountainbikes, Triathlon- und Rennräder, Fashion...
Fahrradhof 471132 Frankf. Str. 285
Fahrradstation 313083 BHf. Wilhelmshöhe
Fahrradtexti/ 46784 Frankf. Str. 272
SSV

Wer kann dazu schon nein sagen...?

Univega 5.3
Shimano STX · 21 Gang
(1299,-*) **1099,-**

Kästle 2.0
Aluminium Rahmen, USA
Shimano Alivio · 21 Gang
(1299,-*) **999,-**

TREK 950 Made in USA
Shimano Deore LX
(1799,-*) **1499,-**

TREK 8000 Made in USA
Shimano Deore LX · 21 Gang
(2099,-*) **1899,-**

*Bisherige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

proBike
Friedrich-Ebert-Straße 25
Kassel • 0561 - 77 94 00

GIANT-Rennmaschine, RH 60, Shimano 105, 28", neuwert., NP 1500,-- DM, VB 1200,-- DM, Tel. 05 61 / 6 20 81

Da.-Rad 26 "180,-. Knabenrad 24, 150,-, Tel. 0561 / 281317, Sa. 10-12

1 He- u. 1 Da-Tourenrad, 5Gg. Kettenschaltg., VB 350,- ☎ 0 56 65 / 64 20

20er Mädchen-Fahrrad, pink-lila, 3-Gg., 150,- VB. Tel. 05 61 / 40 33 56

SSV by edelmann-Bike
Goethestr. 37-39, KS ☎ 0561 / 17769

Aus Gewinn: Neues Mountainbike, 18 Gänge, DM 200,-, Tel. 0561 / 571782

● Computer und Zubehör

EINE PHILOSOPHIE SETZT SICH DURCH

Das neue Powerbook:
PB 150, 4/120
33 Mhz, 4 MB RAM, 120 MB Festplatte, Graustufendisplay
2.498,-

MAG 17S, 17" Farbmonitor
für DOS und MAC
1.599,-

Performa 460
inkl. 14" Performa Plus Monitor,
33 Mhz, 4 MB RAM,
160 MB Festplatte
1.999,-

Applecenter
Systematics & der Macintosh.
Der Macintosh Pionier
SYSTEMATICS
Kölnische Straße 97 · 34119 Kassel
Tel. 0561/ 78 00 02 · Fax 0561/ 77 18 09

Medeldous Computer Dienst
PC - vor Ort - Service & Verkauf
FESTPREISE
f. Umbauten u. Reparaturen
GARANTIESERVICE
f. Systeme u. Teile
HDD CONNER, 420 MB 399,-
Anlieferung im Stadtgebiet kostenlos!
Incl. Austausch 459,-
Mo.-Fr. 9 - 17:00, Sa. 10 - 13:00
Tel.: (0561) 1 65 26 Fax.: 77 69 60

● Computer und Zubehör

FRANK & WALTER BEMI COMPUTER PARTNER
YAKUMO PERSONAL COMPUTER
!! KONKURRENZLOS !!

486DX - 40 MHz	**1599,-**
486DX2 - 66 MHz	**1799,-**
– Mini-Tower	
– 4 MB	
– 420 MB	
– 1 MB VGA VLB	
– Marken-Tastatur	
– Garantie bis 3 Jahre	
– Finanzierung	
Weitere Sommer-Sonnen-Angebote:	
SIMM, 1 MB	77,-
Board 486DX2-66 inkl. Cooler	670,-
Board 486DX-40 MHz	475,-
420 MB Festplatte	389,-
50 St. Disk, 3,5" HD formatiert	36,-
YAKUMO 3-Tasten-Maus	19,90
miro Crystal 10 SD	210,-
Super-Auswahl CD's ab	9,95

KA Büro- und Datentechnik
34127 Kassel · Wolfhager Str. 93-95
Tel. 05 61 / 98 39 80, Fax 05 61 / 9 83 98-18
SERVICE IST UNSERE STÄRKE

Reparatur-Service
Monitore
Netzteile
alle Modelle
trifolium
34117 KS
Wilhelmsstraße 5 und Grassweg 14
Tel. 0561–773077 und 282824

Expertenrat tut Not
Fachverband Informationstechnologie und Betriebsorganisation e.V.
Tel.: 0561/42057

Plotter HP 7550 A3/A4, 8 Farben, Tel. 0 55 44 / 15 77 FAX: 82 08

Amiga 500, 1 MB, 2.LW, 1 084 S-Monitor, Disketten/Literatur, TV-Tuner, 750,- DM. **FAST-Laptop**, 2 LW, Netzteil, Drucker u. externer Monitor, 500,- DM; Netzteil 12 V/ 8A DM 50,-. Autoradio Blaupunkt DM 50,-. KS 66154

386 DX 40 DOS 6.2, 40 MB Festpl., 2 MB RAM, SVGA Monitor, VS ☎ KS 4 19 94

DX 266, 8 MB Ram' 4 MB Cache-Con., 540 HDD - 10 ms, CD Rom Streemer, VGA ATI 2 MB, Floppy 3½", 15" Monitor, NI, div., SB 16, orig. Software, Excel 4.0, wegen Hobbyaufgabe günst., VB 4 700,-, Tel. 00561/884295

PC 386 DX 25, 210 MB, HD, 4 MB, RAM, 5.25" + 3,5" u. CD-LW, VGA-Mon., Laserdr., Softw., VB 2800,-. 05651/60458

Alle **Borland-Prod.** Upd. + Schulv. ab Lager. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

Amiga 1200, 2 MB Ram
Drucker Star LC 20, Software, Zubehör, Pr. VHB. Tel. 05622 / 70628
Amiga 500 m. Monitor 1084 + Laufw. + Speichererw. 1 MB + 24 Nadeldrucker LC 24-10 + div.Progr., 850,--. Tel. 05677 / 1236

COMPUTER+TEILE, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

PC Handscanner, 256 Graustufen, DM 150,- Tel. 0 56 02 / 41 21

386 DX 25 + Laserdrucker, 3.000,-. Tel. 0 55 41 / 23 89

C 128 m. Floppy, Drucker u. Minitor, Software Data-Becker 800,-. ☎ 05655/225

Maßgeschneiderte Computer
PC-Reparaturen (Fremdfabrikate)
PC Zubehör/Ersatzteile
Compurter-Discount Vellmar
Info ☎ 0561/ 8200560, Fax 825627

Computer Reparaturen schnell + fachgerecht. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

Amiga 1200, 80 MB FP, 2 MB Ram, Monitor 1084 S, Software u. Zubeh., Pr. VB. Tel. 0 66 25 / 84 87

Verk. Amiga 500, orig. verp., mit 1 MB Speichererw., TV-Modulator, 70 Disk. u. w. Extr., VS, Tel. 05685/609

Amiga 2000, 2 LW, Mon., v. Zub., wie neu, VB 900,-. ☎ 0 55 43 / 12 10

NECP 2 plus, 24 N., 2 J., VB 150,- DM, Tel. 06627 / 8631

Farb-Notebook CPU Cyrix 486SLC 25 MHz, 8 MB RAM, 120 MB Festplatte, 3,5"-Disk. Power-Management inkl.Logitech-Trackball VB 3950,-DM 02984/777

● Garten und Landwirtschaft



massiv Eiche 4 Teile nur DM 625,–
Gewächshäuser ab **498,–**
Gerätehäuser ab **598,–**
Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung auf 2 500 m²
schweinsberg 34246 VELLMAR BRÜDER-GRIMM-STR. 24-26

Trike-Vermietung Vellmar
ab 120,– am Tag. Tel. 05 61 / 82 71 41, Fax 8 20 04 95

Holder B 12 zu verk., Tel. 05681 / 60129

Regenwasserfässer, Kunststoff, 120-1000 l, DM 25,- bis 230,- ☎ **05677/1312**

Normag, Bj 1956, 12 PS, defekt, VB 200,- DM sowie 2 Räder mit Felge 7.00-12 AM zu verkaufen, Tel. 05684/377

Seilwinde m. Zapfwellenanschluß, Zuglast 18 t, m. Seil, geeign. z. Anbau an Unimog und Traktor. FP DM 300,- inkl. Anlieferung. Tel. 0 64 64 / 77 75, Sa. ab 18 Uhr, So. ab 8 Uhr

Traktor Deutz, 24 PS, VB 1 200,- DM. Tel. 05635 / 8466

Suche gebr. mittlere Strohpresse, Tel. 05542 / 3838

Seilwinde für Trecker und Lkw. Preis 300,-. Tel. 0 56 73 / 28 21

Renault Master 2, mit Frontlader, z. verk. Tel. 05685 / 1796

Weidezaunpfähle, Eiche ⌀ 12-15, 2m, angespitzt, DFM 5,-/Stck., Tel. 05622 / 2126

Niederdruckpresse "Bautz Komp." einsatzfäh., VB, Tel. 05685 / 401

Rasentraktoren aus MTD-Produktion (USA), 10.3 kW, Briggs u. Stratton IC, 107 cm Schnittbr., 7 Gänge, 3.500.- incl. Umsatzsteuer. Tel. 0 29 43 / 4 91 95

Miststreuer, Ladewagen, Rübenernter, Tel. 0 56 82 / 37 78

Sähmaschine Amazone 2,50 m + Körnergebläse Neuero m. 20 m Rohr verk. Tel. 05621 / 5408

Verk. ca. 43 Grenzzaunmatten, 150 x 300, ewig haltbar à 30,- 05656/287

Pritschenwg., 2 Seitenkipper, Multicar M 25, Wasserfass abzug. 05542/4515

Spatenrollegge, MF 35, Heuwender-Polyp, Windfege (antik), 05673 / 6676

Schubrechwender u. Kreiselheuer-2-Stern, beide hydraulich, u. ein Stille-Miststreuer m. Triebachse. 05677/238

Suche Benzinrasenmäher 4-Takt m. Antrieb. Tel. 05 61 / 81 77 88

● Kunstmarkt

10.000 Gemälde von 49,- - 39.800,- DM, in versch. Stilrichtungen. 1000'de von Rahmungsmöglichkeiten. Mietkauf, Galerie to Hermes 33154 Salzkotten, Schützenstr. 5, Tel. 0 52 58 / 2 11 66. Der weiteste Weg lohnt sich !

● Sonstiges

Solinex Markisen
Habichtswald-Ehlen
Breitenbacher Str. 15
☎ 0 56 06 / 66 11

Schnurlose Telefone, Luxusgeräte, 500 m Reichweite 139,-- bis 20 km 499,-- Achtung: Exportgeräte! Abgabe nur an Händler oder ausländische Staatsbürger. **Fa. Keller, Tel. 06021 / 83244**

Schaufensterpuppe für Dekorationszwecke gesucht. Tel. 05651 / 32993

Schlafzimmer, Computer Commodore, Heimorgel, Schneiderpuppe, Standfahrrad, Reitstiefel, Gr. 35 + 37, Tel. 0 56 62 / 47 44

Vermessene Kunststoffenster, Schiebe- u. Haustüren
IDEAL GmbH Tel. 05241-95060

Alte Eichenbalk.50,-/m2,0561 / 528579

6 Pers.-Sauna, gt. Zust., wegen Platzmangel zu verkaufen. Tel. ab 9.00 Uhr unt. 0561/7701

3 m lange Kühltheke zu verkaufen VB: 2.000,-DM. 06421/85570 ab 13.00 Uhr

Altes Eicheschlafzi., Moped Suzuki GT 80 u. def. He-Rennrad, preisw., Tel. 0 56 06 / 85 68

Regal-Vollstahl, 3,80 x 0,65, 2,75 hoch, 8 Böden, DM 500,-; **Regal,** 2,70 x 0,35, 2,40 hoch, 7 Böden, DM 250,-; **4 Maschinentische,** 1,00 x 0,80, à DM 150,-; **3 Maschinentische,** 1,30 x 0,80, die Tische m. weißer Platte, à DM 175,-; **4 Dreh-Rollstühle,** schwarz, à DM 75,-; ☎ 0561/15522 am 1. 8. 94, ab 9.30 Uhr

Pflegebett, el., Neupr. 4 300,-, für VB 3 500,-, nur kurzfr. benutzt ☎ Ks 24383

Ausstellungs- u./o. Verkaufsvitrine, ca. 3 m x 1.80, ca. 100 einzelne variabel steckbare Ganzglas- bzw. Spiegelglas-Scheiben. Tel. 05605 / 3335

Brennholz Eiche, RM 50,-, Buchenscheitholz z. T. trocken, DM 55,-/RM, Tel. 05622 / 2126

Seit über 60 Jahren Silberschmuck aus Meisterhand, **Silberschmiede Simmershausen**, Junghecksweg 5, Tel. 05 61 / 81 17 21

Pool-Billardtisch, weiß m. rot. Tuch, neuw., 236x134 cm, 315 kg, mit Münzeinwurf, 1 950.- DM. Tel. 05631 / 4393

Tresor, Waffenschrank günstig zu verk., Transport mögl., Tel. 06441/73626

1 Ölheizungskessel m. elektron. Steuerung, 30 000 WE, Tel. 0 56 76 / 10 79

Mehrere Original BW-Offizier-Dienstjakken, Gr. 90/94, m. Effekten, VB, Tel. 05622/6059

Kuchenvitrine f. 10 Torten zu verk., Tel. 05608 / 3926

Fahrräder u. Mopeds an Bastler günstig zu verkaufen und Plastikkörbe geeignet für Obst, Stück 2,-DM Tel. 05664 / 1600

Verkaufsschränke weiß, 1,30x1,80, m. Schiebeglasscheiben u. Spiegel, je DM 50.-, **1 Tresen**, Tel. 0 55 72 / 18 66

Billard-Queue "Meucci" 88-5 incl. 2. Oberteil zu verk., Tel. 05665/30413

● Ankauf

Su. Großalmeroder Dachziegel sowie 100 re. u. 100 li. Randdachziegel. Tel. 0561 / 2 36 97

Suche Bücher aus dem H. Bethke Verlag Eschwege, außerdem alte Comics & Romanhefte, Tel. 0561 / 66873

Wir kaufen zu guten Preisen: Farb-TV, Video, HiFi- u. Computerartikel. Leipziger Str. 90, Kassel Tel. 05 61 / 5 49 13

Vorwerk-Thermomix ges. 05673/5735

Wer verschenkt Kippsofa + Mofa, Zuschr. Z 60556 HNA Kassel

Su. großes Angelruderboot, unsinkbar, ab 10.80 m. Tel. 05635 / 8143

Hollywood-Schaukel zu kaufen ges., Tel. 036077/9309

Alte Fleischerutensilien für Dekozwekke Atelier Schneehain Tel. 0561 / 59669 Fax. 573585

Ältere Klaviere ☎ 05 61 / 77 39 49

Neuw. gutes Luftgewehr von Privat gesucht. ☎ 0 56 73 / 32 06 od. 46 55

Gebrauchtmöbel kauft T. 0561/874975 Entrümpelungen-Haushaltsauflösung

Suche **Feststoffkessel** Buderus - Juno 11.1, 17 KW, Tel. 05543 / 4296

Su. Jugendzi., gebr., 05603 / 7322

Su. 2 Schulranzen geschenkt ☎ 61426

Su. Kiefer-Schlafzimmer, Kiefer Tisch und 4 Stühle, Kiefer Anrichte, Tel. 05662 / 4744

● Maschinenmarkt

Toyota Gabelstapler
Neu-gebraucht-Miete-Leasing
Landefeld Transportgeräte
Leipziger Str. 90 a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68

Vermietung · Verkauf
ifa Kloppmann
Diesel – Gas – Elektro
Tel. 05 61 / 5 62 62

WERKZEUGMASCHINEN
An- und Verkauf, gebr. u. neu, ☎ 05 61 / 4 20 31
ca. 1200 Maschinen ab Lager.
Bandmann, Silberhornstraße 2 c, Kassel

Su. Stromaggregat, 220 V, 05673/7098

Kompressor gesucht: mind. 500 ltr. Ansaugleistung eff. Tel.: 0 66 23 / 56 54 o. 05 61 / 71 33 72 (Anrufbeantw.)

Liebherr Mobil-Bagger 911, BJ 80, ATM, techn. s.gu. Zust., m. Tieflöffel, Pr. VB, Tel. 05662 / 4677

Werkstatteinrichtung zu verk.: Hebebühnen, Bremsenprüfstand, Motortester/Co, Reifenmontage, Wuchtmasch., Scheinwerfereinstellgerät, Computer Achsmeßanlage usw., div. Büromöbel, neuw., Tel. 0 56 03 / 65 54

Verk. Lackierkabine BxHxT/2.5x2.4x2.2 mtr. incl. 2 Absaugventilatoren, VB 3000,-, Bankreissäge Metall Fa. Fein, wie neu, VB 800,-. ☎ KS 527703

Kompressoren, neu u. gebr., Kundenservice, Fa. Ebbrecht. ☎ 0561/24185

WAHO
Werkzeugmaschinen
großes Lager – neu + gebraucht
Wolfhager Straße 59 · **34117 Kassel**
Tel. 05 61 / 1 48 01 · Fax 05 61 / 77 94 50

Förderband, 4 m. Tel. 05545 / 6438

Gabelstapler 2,5 T Diesel, 4 800,-DM Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

Gerd Wedekind Baumaschinen GmbH
Vermietung und Verkauf von:
Liebherr Turmdrehkränen
20 m bis 256 m
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 52 50 41
Fax 52 65 30

Gabelstapler, ca. 50 Stück, neu u. gebraucht am Lager. Mit Spitzentechnik-preisgünstig. **Rund Fördertechnik,** ☎ **0 55 41 / 7 20 51, FAX 7 24 21**

4-Säulen-Hebebühne zu verkaufen, DM 1 250 bei Selbstabbau, Tel. 05 61 / 81 10 76 ab Mont.

L+Z-Drehmasch. "Kern", 1000 x 480, 2900,-. **L+Z Drehmasch.,** 750 x 290, neu m. Digitalanzeige, 13 500,- **Stange Werkzeugmaschinen,** An- u. Verkauf ☎ 05602 / 3611 od. 3634

Stromerzeuger, 2200 Watt, Tel. 06696 / 7370

● Mietgesuche

● Gewerbliche Räume

Rep. Büro gesucht, vorderer Westen oder Wilhelmshöhe, mind. 80 m², Tel. 01 71 / 4 26 16 98

Suche Halle, ca. 200-300 m² zum 1.10.94 zu mieten. Tel. 05 61 / 51 50 67

Su. Ladenlokal bis 130 m², an Hauptstraße in KS od. Umgeb., 05665 / 1645

Wir suchen ständig für vorgemerkte solvente Mietinteressenten
BÜROS – LÄDEN – HALLEN
in Kassel u. näherer Umgebung. Rufen Sie uns an!
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 0561/9189111 RDM

Vellmar-Zentrum: Büroräume, ca. 50-70 m², schnellstmöglichst gesucht. Zuschr. Z 60441 HNA Kassel

● Geldmarkt

OHM FINANZ
Schnellkredite- und Hypothekenvermittlung
z. B. DM 100.000,– zu monatlich DM 692,– mit 7,30 % Zinsen und 1,0 % Tilgung bei 100 % Auszahlung und 10jähriger Zinsfestschreibung, anfänglicher effektiver Jahreszins 7,65 %
Wolfgang Stein · Ketzerbach 44
35037 Marburg · ☎ (0 64 21) 6 12 86
Privat: ☎ (0 64 22) 25 53

Schulden?
Wir helfen Ihnen weiter.
Ohne Einkommensnachweis
bei EV-Abgabe
bei Überschuldung
bei Zwangsmaßnahmen
Telefon 0 55 41 / 53 49

Vermittlung von Liquidität von 5.000,- bis 100.000,- ohne Vorkosten auch für Selbständige. Tel. 06621 / 65425 Fax 67701

Wann haben Sie Ihrer Ehefrau zuletzt einen Blumenstrauß aus der Stadt mitgebracht?

HNA Ihre Anzeige

Anzeigenschluß für den Immobilienmarkt am Samstag ist
Donnerstag, 15 Uhr.
AH 23

● Tiermarkt

MALKUS REITSPORT
SSV-Preise vom 25. 7.–6. 8. 94

Reiter-Leggings	nur	**59,50**
Frottee-Handtuch m. Pferdemotiv		**7,90**
Reithosen m. Knieleder	ab	**49,00**
Turnierjacken	ab	**199,00**
Turnierhosen	ab	**99,00**
Stallhalfter		**15,00**
Anbindestrick m. Panikhaken		**5,90**
Sicherheits-Reitkappe nach DIN		**49,00**
Trense kompl. m. Zügel, Niro-Beschläge		**39,50**

Hermann-Gmeiner-Str. 8
34314 Espenau-Mönchehof
Telefon 0 56 73 / 29 39

Dt. Schäferhund-Rüde, 10 Mon., als Wach-u. Begleithund geeignet, günstig zu verk., rote Pap. Tel. 06694 / 7564

Mini Yorkshire u. Zwergpudel-Welpen. Tel. 05572 / 4912

Westi Hdn, 2 ½ J., Tel. 06452 / 1559

Deutsche Doggen, Welpen, in gefleckt u. schwarz, direkt v. Züchter, in gute Hände abzug., m. DDC-Papieren, Eltern Ausstellungserfolge, beste Abstammung, interessant f. Züchter u. Aussteller. Tel. 0 66 39 / 86 11

Hundeliebe Person zur Betreuung unseres kl. Hundes (Pom.-Spitz), v. 12.8.-12.9. ges., Tel. 0561 / 15402

Berner-Sennenhündin m. Pap. abzugeb., Tel. 0 56 34 / 75 76

Gr. Menge Stroh und Heu, (sehr lange Zeit gelagert), z.B. für Kompost geeignet, zu verschenken, Tel. 0561 / 45271

Schäferhundwelpen, reinrassig, ohne Papiere, zu verk., Tel. 06621 / 63369 u. 0 66 21 / 6 38 08

3 Kater, 9 Wo., 2 Katzen, 1 Kater, 1 J., aus gesundheitl. Gründen nur mit Schutzvertrag abzug. 05 61 / 77 19 49

Aquarienanlage 200x42x220 cm kompl. teilb., 05684/8468 nach 19 Uhr

Kleine Katzen abzugeben. ☎ 05601 / 87216

Freizeit ger. Stute u. Wallach, 5j., Stm 1.50, je 3 300,-. Tel. 0561 / 84345

Yorkshire-Welpen m. Pap. u. Impfung zu verk., Tel. 05382 / 1535

Stromerzeuger (schwere Ausführung) 3.6 kW Diesel zu verk., 1 200,- DM, Tel. 05661 / 3539

Labrador 1/2 J. alt ☎ 05636 / 1043

Deutsche Wachtelhund-Welpen, m. Pap., abzugeben. ☎ 0 66 70 / 2 02

Cocker-Welpen, VDH, 0 56 51 / 7 67 97

Sattel zu verk., 4 Mon. alt, incl. Zub., VB DM 500,--. Tel. 0 56 65 / 4 00 04

Haflinger Hengst, 2jährig. Brodkorb, Eberhardt, 99848 Kälberfeld, Schenkstr.23 nach 18 Uhr

Verk preisg. Haflinger-Hengstfohlen, geb. 1.194, Tel. 036041 / 8142

Yorkshire-Terrier-Welpen, *m. Pap. zu* verk., Tel. 0 55 27 / 53 44

Dackel-Mix, Pudel-Mix, Terrier-Mix, Spitz-Mix, Dobermann-Mix sowie gross e u. kleine Katzen. Tierheim Bad Hersfeld Tel. 06621 / 6 46 40

2 wundersch. schw./weiße Katerchen zu verschenken. Tel. 05693 / 7746

AraberBerber-Stute, 3 J., braun o. A., lieb u. scheufrei, nur in gt. Hände zu verk. ☎ 0561 / 8200462 o. 8200805

Zwergkaninchen, 6 Mon., 10,- Tel. 05546 / 451

Wellensittiche, Tel. 05652 / 1054

Bienenvölker m. 94er Königin Dadant und/oder Langstroth-Maß kpl. m. Zubehör zu verk. Tel. 0561 / 495970

Kleine Katze zu verschenken, Tel. 05661 / 2831

Chinchilla-Paar, Mann weiß, Käfig 1,70x58x58, Tel. 05608 / 5558 od. 1309

Verk. Rottw.-R. m.P. 9 Mon., z. Welpenp. a. Hundesp. geeig., Tel. 036022 / 374

Reinr. Irish-Setter-Welpe, Rüde, in gute Hände dringend abzugeben. Tel. 05574 / 1207

Gebrauchter Markensattel für Haflinger *gesucht.* Tel. 0 55 43 / 42 35

Aquarium, 80x35x40, mit Zubehör, Tel. 05682 / 1586

Pinto-Hengstfohlen ☎ 05545 / 464

Isländer, Rappe, 4 Gänger m. viel einfach *zu reitendem Tölt,* Tel. 05605 / 70354

Kartäuserbaby ab Ende Aug. abzugeb., Tel. 05671 / 4497

Riesenschnauzer, Junghund m. Pap. gesucht. Tel. 05651 / 6726

4-jähr. Wallach, Fürstengold X Usorpator, 1.70 Stockm., mittelbraun, Freizeit u. Sport, anhänglich. Tel. 05621 / 73638

Schwarze Zwergschnauzerwelpen zu verk. Tel. 034467 / 457

Wunderschöner 6 jähriger Wallach, dunkelbraun, Abstammung Jupiter 2, Stockmaß 1.67 m, Sportpferd mit hohem Springvermögen, tuniereinsatzbereit, gute Grundausbildung, DM 7 200,- 7 jähriger Wallach, Fuchs, Stockmaß 1.75 m, gute Grundausbildung, ideales Freizeitpferd, geländetauglich, DM 5 900,- Interessenten Mo-Fr 10-18 Uhr, Tel. 05546 / 1022-1025

Suche Pony bis 1,30m, Tel. 05603 / 4390

An Tierfreunde: Mischlingswelpen in gt. Hände abzugeb. (Schutzgebühr 100,- DM), Tel. 0 56 91 / 54 90

Blausch.Cockerwelpen. ☎ 06622/2351

Sibirien-Husky-Welp., m. VDH-Pap. geimpft u.entwurmt, an liebe u. sportl. interess. Leute zu verk., 05632/7846

Rot u. grau getigerte Katerchen, 8 Wo. alt, *stubenrein, in liebev.* Hände abzugeben. ☎ 05605/7 07 44 ab 10 h

OFFENSTALL Telefon 05542/71525

Shettyj., beste Pap., zu verk., Tel. 06623 / 7561

Westernsattel, neu, VB, 05683 / 8330

Collie Hündin, VDH Pap., ☎ 05674/377

British Kurzhaarkatzen (Creme-Kater, Blau-Cremekatze) aus Hobbyzucht, zu verk., DM 600.- ☎ 05 51 / 8 23 38

Prachtrosella und Nymphensittiche zu verk., Tel. 05544 / 533

RISING STAR RANCH
Appaloosa und Quarter Horses
Training – Showing – Stallion Service.
Wir trainieren Pferde für AQHA-, ApHC- u. ApHA-Disziplinen.
Tel. 0 56 01 / 48 99 oder
Fax 0 56 01 / 57 52

Perserbabys*, colorpoint,* 13 Wo., *entwurmt,* DM 250,-. Tel. 05693 / 6354

Malteser-Welpen abzu. ☎ 0561/496862

Wagen + Geschirr abzg. 05625 / 1748

Jg. schwarze Teddyhamster in liebev. Hände zu verschenken ☎ KS 68664

Zu verkaufen Fjordpferd, 8jährig, gut geritten, m. allen Arbeitsgeräten vertraut *u.s. kinderl.; u. Haflinger,* 3j., *m. weißem* Langh., sehr fromm, Tel. 036029 / 83143 o. 036029 / 82592

Graupapagei, handzahm, s. gt. Sprecher, abzug. VB 1 000,-. ☎ 0661/52634

Chow-Chow Rüde, 7 Mon., zu verk., *Tel. 0 56 93 / 18 80*

Perserbabies, zu verk., ☎ 05683/ 7554

Verk. lb. Friesen-Wallach + antike Kutsche: Deutsch.Spider Phänton, um 1900, 2sitz. kompl. renov. + restaur. m. Sattel + *Einspänner* + *Geschirr.* Tel. 02984 / 2750

Cairn-Terrier, KfT, VDH, ☎ 05654/6240

Sehr schöne Dobermannwelpen, entwurmt u. geimpft, Tel. 0 56 61 / 5 13 45

1 Rasseperserkater (1 J.) **u. 1 Rasseperserkatze** (½ J.) m. Pap. u. Zubeh. f. 800 DM zu verk., Tel. 05674 / 5374

Schäferhunde: Welpen sowie 2 Rüden, 6 Mon. u. 1 lackschwarze Hündin, 2 J., Tel. 05661 / 52387

DTK Rauhhaarteckel-Welpen, (kl. Schlag) abzug., Tel. 05636 / 376

Bernersennenhündin, 9 Wo., reinrassig, ohne Pap. 650,-. ☎ 0 56 83 / 86 54

Reinrass. Foxterrier-Hündin, sterilis. umständeh. abzug.. ☎ 05625/5021.

Allerliebste Katzenkinder, entwurmt, teilw. geimpft, su. allerbestes Zuhause, Tel. 05665 / 5970 o. 2994

Schöne Katze (weibl.,kastr.), 1 J., zu versch., Tel. 05693 / 7746

Perserkaterchen, schw., 0561 / 896316

Dt. Doggenwelpen in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 0 56 62 / 37 78

Wuschelige Mini-Pudelbabys, weiß u. Harlekin, aus liebev., Hausaufzucht, Pap., Impf., Tätow. ☎ 0531 / 361537

Golden-Retriever- u. Labradorwelpen, geimpft, ☎ 0 54 23 / 27 24

2 Wellensittiche mit Käfig und Zubehör, 70 DM. S. Krischer, Kasselfeld 16, 34130 Kassel

Stutfohlen v. Katanga, weiße Papiere, zu verkaufen. ☎ 0 56 03 / 14 79

Perserbaby zu verk., Tel. 05671 / 4497

Deutsche Doggen „Aus dem Ibachtal", *VDH-, DDC-Pap., gibt Welpen ab.* Tel. 0 56 05 / 7 03 29

Verk. VS-Sattel, Trense u. div. Reitzub. Tel. 05 61 / 47 06 17 o. 0 56 08 / 39 97

Handzahme Waschbären u. Frettchen zu verk. Tel. 05542 / 7 25 05

Hovawart, Rüde, blond, 1,5 Jahre, zu verkaufen. Tel. 05 61 / 51 87 07

1 1/2-j. Schäferhund, Rüde, umständeh. abzugeben. Tel. 06678 / 1356

Diskus, halbwüchsig, rot-türkis. Tel. 05606 / 3591

Junge Hängebauchschweine zu verkaufen, eventuell Tausch mit Zwergziegen. Zwerghühner verschiedene Rassen, Kaninchen, Kleinwidde Jungtiere, Rostgänse. Tel. 05608 / 3789

8 Wo. alte Hauskatze zu verschenken, ☎ 0 56 73 / 63 91

Berner Sennenhund DM 890.-, **Collie,** DM 690.-, **Huskie** DM 690.-, m. Pap., **Welpenvermittlung ☎ 0 52 74 / 13 18**

Western-Pferde, Paint-u. Quarter-Horses, Fohlenverkaufsschau, So. 31.7., Tel. 05541 / 12152

3 Muttersch., 2 J., à 100,-. 05657/1386

Rauhhaar-Teckelwelpen DTK zu verk. *Tel. 0561 / 882288 + 0 56 77 / 3 62*

Reinrassige Langhaardackel-Welpen ohne Papiere zu verkaufen, Tel. 036023 / 52300

Bildsch. Labradorwelpe, abzugeb., Tel. 05674 / 6635

Suffolk-Lammböcke abzugeben. Tel. 05622 / 5741

Transportable Pferdetränke u. Einzäunung gesucht. Tel. 05 61 / 47 24 13

Rauhhaarteckelwelpen gt. Abst. preisw. abzug. Tel. 05675 / 851

Schäferhundwelpen abzugeben. Tel. 0 56 54 / 7 02

Afghanen-Welpen, typvoll, edel, liebevolle Aufzucht. Tel. 0 52 51 / 9 20 59

Golden Retriever Welpen. Ideale Familienhunde, 850,--. Tel. 05771 / 2684

HUNDEERZIEHUNG
behutsam-sicher-liebevoll
Info kostenlos
Tel.: 0 25 41 / 65 25

Pony ger. + gef., brav, Tel. 05625 / 1748

Preisw. Westi-Welpen. 06622 / 2351

Ein- u. mehrfarbige Cocker-Welpen *mit* VDH-Papieren. *Tel.* 05 61 / 6 36 83

Hundezwinger in Rohrstäben oder Gittergewebe, feuerverzinkt mit Dach u. Futterset nur DM 900,-- Bauelemente u. Hundehütten preiswert. **SCHWEINSBERG *GmbH 3502 Vellmar Tel. 05 61 / 82 32 97***

Elke in Homberg Ruf O. Mundt, Kassel.

Süßes 8 Wochen altes, stubenreines Kätzchen, nur in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 05542 / 5911

Dobermann-Rüde, schw., 8 Mo., VDH-Pap. ☎ 0561/825308 u. 0172/5600387

REITSPORTBEDARF
HOMBURG SPORT + FREIZEIT
WITZENHAUSEN
Walburger Str. 26
Telefon
0 55 42 / 20 54

4 Haflinger ger + gef.: Kutschen u. Hobbypferde. Tel. 06451 / 9110

Dackel aller Haararten v. Züchtern des Deutschen Teckelklubs e.V. 1888. Achten Sie in Anzeigen auf das Markenzeichen DTK. Anfragen unter Tel. 05 61 / 87 77 09

Kaninchen (Gr.W. + WN), Jungtiere auf W., ged. Häsin u. Schlachttiere (RHD geimpft), Tel. 05652 / 4694

Niedl. Zwergkaninchen, handzahm, 8 Wo., in liebev. Hd., **Zebrafinken-Pärchen**, zu verschenken ☎ 05662/5252

Kutsche Viktoria-Stil, Scheibenbr., ein- u. zweispännig, leichter Pritschenwagen, VS-Sattel. Tel. 0 56 22 / 46 54

Verk. jg. Rauhhaardackel, je 300,- DM, Tel. 0 56 43 / 17 24

Verk. 1 Fjord-Stute, 12j., m. Brand, o. Pap., ger. + gef., ki-lieb u. fromm, *Stm. 1,50. Pr. VS.* ☎ *0 66 91 / 31 60*

Züchtergemeinschaft gibt ab:
Westfalen: Lord-Caletto Stutfohlen, M.v. Bengale x Aastein, braun, geb. 4/94; 3 Vollgeschwisterstuten, V.Perplex (Pazifik x Bariton), M. v. Debütant, dkl.braun, geb. 5/94, 4/93 u. 5/92; sowie die Mutter, V. Debütand, M.v. Luzifer, braun, geb. 87; **Hannoveraner:** Raphael-Hengstfohlen, M.v. Wendekreis, braun, geb. 5/94; Akut (Akzent II x Wöhler) Fuchsstute, geb. 4/92, M.v. Wendekreis; **Tel. 0 52 73 / 41 53**

Sheltie-Welpen (Zwergcollie) mit Papieren zu verk., ☎ 0 55 42 / 7 17 52

Süße Perserbaby's versch. Farb. geimpft + entwurmt abzugeben. Tel. 06451 / 24654

Rottweiler-Mischling, 6 Mon., geimpft, in liebev. Hände abzugeb. ☎ 05651/5806

Reinr. Mittelschnauzer, pfeffer + salz, 9 Wo., abzug., Tel. 05696 / 1265

Trakehner-Hauptstammbuchstute, 3J.; **Trakehner-Wallach,** 3J., aus Platzgründen zu verk.. Zu besichtigen Sa. + So. 11-17 Uhr in "Heilerbach 6", "Zierenberg-Friedrichstein"

Trakehner-Stute, 10 j., von Padras m. rot. Pap., schwarz/ braun, Stm. 1.65 m, *kein Anfänger-Pferd, Tel. 05664 / 1552*

Neufundländer, Leonberger u. Berner Sennenwelpen, 1 300,- ☎09566/8230

Golden Retriever Welpen m. Pap. u. Impf. zu verk., Tel. 0 55 02 / 40 33

2 Kreuzungsbullenkälber z. verkaufen, Tel. 05546 / 1013

Haflinger-Mischlingshengst, 4-jähr., angeritten, VB DM 2 800,-. ☎ 05604/5733

Verk. Irish-Setter Welpen o.P. Tel. 03 60 41 / 4 17 49

DTK-Langhaarteckel-Welpen, s. schön, l A Pap., Tel. 0 56 83 / 2 60

Aquarium, 100x40x40, viel Zubehör, DM 250,-; ☎ 0 56 73/65 68, ab So.

Westhighland-Terrier-Welpen, DM 950,-. ☎ 0 99 38 / 3 93

Jagdterrier günstig. Tel. 05563 / 7254

Schicke 4-j. dklbr. Stute m. Pap. STM 1.68, leichtrittig u. brav umständeh. zu verk. Tel. 0 56 01 / 16 62

Dobermannwelpen schwarz-braun, m. Pap. zu verk., Tel. 05564 / 2538

Rauwollige pommer'sche Landschafe, 3 Mutterlämmer zu verk., 05684 / 8273

Yorkshire-Baby, ☎ 0561 / 896316

Ponysattel Isl./Hafl. Tel. 0561 / 882288

Wellen- u. Nymphensitt. 05673 / 3689

Beistellpony St.75, 05671/1691

2 Haflinger-Fohlen zu verk., Tel. 05662 / 4402

Cairn-Terrier. Tel. 05608 / 2028

Meerschweinchen zu verschenken, Tel. 0 56 62 / 54 97

Einj. zahmer Rehbock *in* gute Hände abzg., Preis VB, Tel. 05684 / 8103

Cocker-Welpen, VDH, 0 56 71 / 4 00 53

Aquarium m. Zubeh. Tel. 05623 / 4906

Dt. Schäferhund-Welpen, 8 Wo. alt, mit *roten-SV-Pap., zu verk.,* ☎ *05643/8495*

Perserkatzenbabies zu verkaufen, Tel. 05541 / 73075

Suche Ziege. Tel. 05665 / 40004

2 Katzen zu verschenken, m. Katzenbaum, 2 Katzentoiletten u. 1 Tragekorb. Tel. 05 61 / 52 58 56

Perser- u. Exotic-Shorthair-Kätzchen mit Papieren verk. 0551 / 631516

Deutsch-Drahthaarwelpen, o. P. 1/1, günstig, Tel. 05542 / 3876

Schäferhündin mit Rosenpapieren, sehr wachsam und kinderlieb, nur in gute Hände, umständehalber abzugeben, Tel. 06621 / 63369 u. 6 38 08

Verk. Schäferhund-Rüden, Wurftag: 25.3.92, rote Pap., vorgeröntgt, geimpft, i. A., Schäferhund-Rüde, fast schwarz, o. Pap., 1 J. alt. Beide Hunde s. kinderlieb. 05662/5712

Hengstfohlen, prämiert, geb. 04/94 von Alpenkönig, gute Grundgangart wegen Nachzucht abzugeben. 05606/6411

Schw. Mischlingshündin, 6 Mon., geim., klug., kinderl., su. gut Zuhause weg. Krankh. d. Besi., Tel. 05622 / 3922

Wir sind eine vogelbegeisterte Großfamilie. Wer schenkt uns sprechenden Beo mit Käfig o. gibt ihn preiswert ab? Tel. 05 61 / 51 87 35

Yorkshirewelp. ab 380,- ☎ 05275/1650

Diskus, rottürk., neu:PIDGEON-BLUE, Meßgeräte, Eh.-Filter. 0561/ 494340

Nestjg. Wellensittiche u. Nymphens.u. 4 Wochen altes Rosettenmeerschw. abzugeb. Tel. 0 56 65 / 73 50

Deutsche Doggenzucht, von Björndal, VdH, FCI, zur Zeit erstklassige Welpen, aus Siegerabstammung. ☎ 05552/636.

Wunderschöne Maikatze in liebevolle Hände zu verschenken. ☎ 0561/69223

Amerikanisch-kanadisch weiße Schäferhunde, m. P., Tel. 05623 / 6027

Schäferhundrüde u. Hündin, 1 Jahr alt zu verkaufen. Tel. 0 55 71 / 57 70

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥ **3 Perserchen,** 10 Wochen, in liebe- ♥
♥ volle Hände zu verk. 0561/282706 ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Schwarz-rote Langhaardackelwelpen DTK, aus Liebhaberzucht abzugeben. Tel. 0 56 62 / 55 99

Zärtl. Katzenkind in liebev. Hände abzugeb. Tel. 05 61 / 81 92 21

Su. liebes Pflegepferd zwischen KS und Melsungen. 05665 / 4225

Hasenstall m. Futternäpfen zu verschenken. Tel. 05664 / 8384

Kätzchen, 3 J., grau-weiß, sterilisiert, zu verschenken. Tel. 05 61 / 81 15 92

Bildhübsche kleine Kätzchen, sehr *zahm, stubenrein nur in beste Hände zu* verschenken, Tel. 05665/30598

Malteser-Welpen Tel. 06623 / 1775

Zuchtkaninchen verk. ☎ 05609 / 1739

Süße Chihuahua-Welpen geimpft u. entwurmt, *nur in liebe Hände zu verk.* Tel. 0 56 74 / 10 34

● Entlaufen

Graugetigerter Kater im Raum Wehlheiden entlaufen. Tel. KS 28 27 80

Siamkater, weiße Spitzen a. d. Hint.-pfoten, Tel. 0561 / 402020 Belohnung!!!

● Entflogen

Bl. Standart Wellensittich am 27.8.94 in Rothendithm. entfl. ☎ 05 61 / 8 34 31

● Zugeflogen

Wellensittich zugeflogen, 0561 / 882548

Zebrafink (wahrscheinlich) in KS-Philippinenhof zugeflogen, Tel. 8 33 64

● Mietgesuche

Student und Klavier suchen ruhiges Zimmer in Kassel und Umgebung, bis 400,- DM, KS 518951 Carsten Keller

● Mietgesuche
● Wohnungen

Steuerfachgehilfin sucht helle 2 ZKB baldmöglichst. Südstadt bevorzugt, Tel. 0 56 06 / 98 96

Ruhig. Stud.-Paar sucht 2½ - 3 ZKB bis 600,- kalt. Mögl. Eichw., Harlesh., Kirchditm. Tel. 62757 o. 5280049

2 Kinderkrankenpflegeschülerinnen suchen befristet bis 31.3.95, 2 ZKB günstig, Nähe Auestadion KS, bis 15 km südöstl. v. KS, Tel. 0 66 95 / 6 49

Gastprof. mit Frau u. 2 Ki. su. 4 Zi.-Whg. od. RH m. 4 Zi., m. Garage, Kassel, Nähe Helleböhn/Lindenberg oder Umgeb., ab 1.10. ☎ 05 61 / 5 10 29 30

1–2 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7 12 81 22**

Junge Familie su. dringend gepfl. 2 ½-3 ZKB bis 900,- WM, KS 891631

●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●
● **2 ZKB (möglichst Wehlheiden)** ●
● bis 700,-- DM warm, gesucht, ●
● ☎ 05 61 / 28 56 42, ab 18 Uhr ●
●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●
● **2 ZKB in Kassel oder näherer Um-** ●
● **gebung** dringend von kaufm. Ange- ●
● stellter gesucht, bis 600 DM warm, ●
● ☎ 0 56 73 / 34 35, ●
● ab 17 Uhr 0 56 09 / 22 36 ●
● oder Zuschr. Z 60565 HNA Kassel ●
●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

Nachmieter zum 1.9. f. Jugendstil-DG-Whg. ges., 115 m2, Abstand f. Einbauk., -schränke etc., KM 1 250,-. Besicht. So. 13-15 Uhr Pestalozzistr. 9.

Vikar sucht ab sof. 4Zi.-Whg. (80-100 m2) in Kassel (vord. Westen od. südl. Teil der Straßenb.Linie 5 u. 7, Tel. 0 30 / 6 92 75 13 (Rückruf)

Student, 26 J. su. kl. Whg., ☎ KS/7896382, *ab 14 Uhr* ☎ 814850

2-3 ZKB in ruhiger Lage ges. KS/ 84343

Sportstudent sucht 2 ZKB, Nordstadt od. Weserspitze. ☎ 05 61 / 89 50 52

Hochschulangestellte sucht 2 Zi.-Whg. in KS-Wilh., V.Westen o. Nordstadt b. 600,- KM, Angeb. A1/98 97 HNA Kassel

Umschüler, Ende 30, ruh. Typ, su. im Raum KS möbl. Zi., Tel. 06641 / 3740

Jüng. Fam. (ges. Eink.) su. 4-5 Zi-Whg., bevorz. Parkett, z. 1.10. o. 1.11. in KS-Ki., KS-Ha, Vord.Westen o. Wilhh. bis 1 200,- KM Tel. KS 3 23 56

4 ZKB, WC, Balkon, sucht Fam. mit 2 Kindern ab sofort in Kassel bis 950,-. Zuschr. Z 60375 HNA Kassel

Suche komf. 3 Zi.-Whg. im Zentrum m. Blk./Garten, für 2 Personenhaushalt. Zuschr. Z 60437 HNA Kassel

Beamtenehepaar sucht für Tochter (Studienanfängerin, Bauingenieurwesen, Wochenendfahrerin) Zimmer oder kl. Appartement in Uninähe. Tel. 05507 / 7663, Rückruf

2 Zi.-Whg. ab sofort od. zu Semesterbeginn (1.10.) ges., ☎ 0 48 23 / 2 60

Wir suchen ständig für vorgemerkte, solvente Mietinteressenten
Wohnungen und Häuser
in Kassel und Umgebung.
Für Vermieter kostenlos, bitte rufen Sie uns an!
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE
GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 0561/9189111 RDM

Jg. Frau m. geregelten Eink. su. 1-2 ZKB in KS b. 500,- DM warm, WBS vorh. Zuschr. A 1/9646 HNA Kassel

Student su. 1 ZKB, im Stadtgebiet KS. Tel. 05 61 / 89 68 91

● Mietgesuche

Wir suchen für einen unserer leitenden Mitarbeiter ab 1. 9. 1994
Einfamilienhaus oder Doppelhaushälfte, 4–5 Zimmer, ca. 120 m²,
in Kaufungen, Niestetal, Waldau, Bergshausen oder Lohfelden
Angebote an Geld- und Werttransportgesellschaft Kassel mbH, z. Hd. Herrn Knuth, Grüner Weg 38, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 77 20 71, Fax 05 61 / 10 35 50

Ärztin u. Psychotherapeutin su. *priv.* **4-5 ZKB** m. Garten **od. Haus** i. Kirchd., Harlesh., vord. Westen, Wahlerh. od. Wehlh., ☎ KS / 6 22 58 oder Zuschr. Z 60462 HNA Kassel

Guts. Paar (black/white) su. 3 ZKB im Vord.Westen o. Wehlheiden. Zuschriften unt. A 1/ 9643 HNA Kassel

Tischler (24) **sucht 2 ZKB** in Schauenburg, Tel. 0 56 65 / 74 22

4–5 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7 12 81 22**

Krankengymn. m. 2jähr. Sohn **sucht 3 Zi.-Whg.** bis 600 DM kalt, bevorz. Niederzw., WBS vorhand. ☎ 0561 / 472117

Dipl.-Ing. u. Erzieherin su. ab 1.10. 3 - 4 ZKB-Maison.- o. -DG-Whg. m. Blk. mögl. in der Nh. v. KS-Wilhh., Wahlersh. o. Harl. Zuschr. Z 60442 HNA Kassel

Studentin, 21j., su. Zi./Whg., mögl. Uni-Nähe. Tel. 02 11 / 45 23 04

● **2-3 ZKB** f. berufst. Paar, in KS ges. **WEKA Immobilien, KS ☎ 92 87 40**

Dipl.-Psychologe (Teilzeitvater) **sucht 3 ZKB** in Kassel, Tel. 6 60 29

Dipl. Oec.troph. und Betriebswirt beide berufstätig, suchen frühestens zum 15. Sep., 3 ZKB, mögl. mit Balkon o. Terrasse in Fritzlar-Gudensberg und Ortsteilen, Zuschr. A1/ 9659 HNA Kassel

Jg. Paar, demnächst mit Nachwuchs, sucht 3 ZKB in KS, Großalmerode o. näh. Umgeb. für sof. o später. Zuschr. unt. A9-5580 HNA Kassel

Selbst. Schreiner su. **2 ZKB,** bis 600,- DM kalt, in Kaufungen. Tel. 0 56 05 / 72 89

Jg. Paar su. Apartment, Du./Koni, bis 500.- *warm, ab sof., mögl. im Landkreis* (od. Stadt). Zuschr. Z 60333 HNA KS

Jg. Mann, 22 J., su. **1-Zi.-Whng.,** gerne Bettenhausen, Eichwald, Lohfelden o. Umgebung. Tel. 05 61 / 4 91 08 88

Nettes Paar sucht ebenso nette Vermieter für 3-4 ZKB bis 800,- kalt in Kassel. Tel. 0 56 01 / 5 00 14

2 Flüchtlingsfamilien su. je 2-3 ZKB in KS. Tel. 0561 / 891012

Sonn. 3 ZKB-Whg., m. Balkon, sch. *Wohnlage, ab sof. in Ahnatal frei. Tel.* 05609/6680 od. 0561/8200101 ab Mo.

Doktorantin su. nette, kl. 1-1½ Zi-Whg. (keine WG) in Göttingen ab sofort. Tel. 0 56 03 / 53 49

Sol. Ehepaar, NR, berufstät., mittl. Alter, su. z. 1.10. Whg., ca. 60 m² bis 800,- warm, Rm. KS u. Umgeb. ☎ KS 5 35 72

Jg. Paar, berufstätig, su. 2-3 ZKB in KS, bis 800,- warm. ☎ KS 41178

Einfamilienhaus
ca. 130 m² zu mieten gesucht
im Kreis oder Stadt Kassel
Tel. 0 55 43 / 4 71 11

Suche 2-3 ZKB, *Terrasse,* 90-*100m²,* ca. 10,-/m², in KS, 1 000,- Belohn., Zuschr. unter A 1 9888 HNA Kassel

Student su. Wohng. i. KS, ☎ 05631/7479

Angehende Gärtnermeisterin sucht Whg. 500,- warm, WBS vorhand., 22631

Frau, 29 J., selbst., su. *per sofort od.* später hübsche **2-3 Zi.-Whg.** m. Blk., in Kassel, mögl. zentral gelegen. Zuschr. Z 60525 HNA Kassel

3–4 ZKB *im Stadtgebiet gesucht!* IVS Gerhold Immobilien **7 12 81 22**

Kaufm. Angestellter su. ca. 80 m² **gr. Wohnung** m. Balk. od. Terr., in Wilh., Harleshs. od. Kirchditm., Zuschr. A 1 / 98 62 HNA Kassel

Psychologin su. 2 ZKB, m. Blk., z. 15.9. oder 1.10., KS mögl. zentral aber ruhig gelegen. Zuschr. Z 60411 HNA Kassel

2 Studentinnen su. **2 ZKB in Kassel,** m. WBS, bis 700,- warm. ☎ 0561/43628

Schulrat su. *für seine Tochter und deren* Mitstudentin 2-3 ZKB bis 700,-- warm, ab 1.9. oder 1.10. Tel. 05 61 / 47 06 17 o. 0 56 08 / 39 97

Junger Mann, 32 J., sucht 2 Zimmer-Wohnung bis 500,- warm Raum Hessisch *Lichtenau u.Umgebg.* 05663/874

Jg. solv. Paar m. 2 kl. Kinder su. Haus od. EG-Whg. mit 5 Zi. u. Gartenanteil, 25 km im Umkreis von Baunatal. Tel. 0 60 33 / 1 60 50 od. 05 61 / 4 91 13 28

Suche 2-Zi.-Whg., ca. 60 m², bis ca. DM 700.- warm, Tel. 0 56 09 / 94 35

Gesucht wird im Raum Großenritte, Elgershausen, Hoof, **3 ZKB,** bis 700,- kalt zum nächstmögl. Termin. Tel. 05601 / 89140 ab 14 UHr

2 ZKB, Tel. 05 61 / 10 76 36

Gärtner-Geselle su. kleine Wohnung Raum FZ-KS, Tel. 05622 / 6548

2 ZKB in KS-Wilh., Vord. Westen o. Nordstadt b. 600,- KM ges. ☎ 0561 / 84918

Dringend ges. v. alleinerz. Mutter, **3-3 ½ ZKB,** bis 700,- Kaltm., Tel. 06691 / 24786

Ehep. sucht 3 ZKB bis 850,- DM warm in KS-Süd, Tel. 05681 / 4403

2–3 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7 12 81 22**

Große FeWo od. möbl. Whg. im Kasseler Norden v. Aug. - Dez. gesucht Tel. 0 21 81/7 12 12

Su. 1 1/2-2 ZKB, warm 500,- DM in KS, *zum 1.9.94.* Tel. 05 61 / 3 82 71

Ruhiges jg. Paar, finanz. abges. **su. 2-3 ZKB in KS,** ab 1.8. o. später. KS/776620

Jg. Ehepaar m. Kindern su. 5 ZKB-Whg. od. Reihenhaus in Kassel. Angebote an: **SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 87 69 98 oder 01 72 / 2 10 75 05**

Auf der Suche nach Ihrem **Wunschmieter** sind wir Ihnen gerne behilflich. Rufen Sie uns doch einfach mal an. **Tel.: KS 87 75 24,** ab Montag. **BRAUN IMMOBILIEN**

Wir suchen für jungen Dipl.-Ing.
2½-Zi.-Whg.
ca. 40–50 m².
ROM-Kassel
Gobietstr. 6, Tel. ab Mo. 05 61 / 95 85-8
ROM Technik für Mensch & Umwelt

Suche 2 ZKB in KS. T. 05251/391378

2 ZKB, Raum WOH/Vellmar. *Tel. 05 61 / 88 69 86*

Dipl. Betriebsw., su. 2 ZKB, ab 45m², in ruh. Lage m. Balkon, um Lohfelden, bis 500,-DM kalt, für sofort, 0208 / 425292

Jg. Frau su. 2-3 ZKB in Kassel, Innenstadt, bis 700,- DM warm, ☎ 47 00 93

Geschäftspaar m. 7jähr. Tochter su. 4 ZKB, Blk. im Raum Wehlheiden, Vord. Westen, Wilh.Allee, Harleshausen. Zuschr. Z 69309 HNA Kassel

Suche zum 1.10.94 2 ZKB bis DM 600.- in Kassel, Uninähe. Tel. 05655 / 1204

● Häuser

Suche kl. Haus, evtl. auch RH in Harleshs., Wilhelmsh. od. Ahnatal zu mieten bis 1500,- kalt. 0561/69161 ab 12 h

Dringend großes Einfam.-Haus in Kassel oder Umgebung gesucht! IVS Gerhold Immobilien, ☎ **7128122**

Großes Wohnhaus (od. Resthof) Nähe Kassel zu mieten gesucht. Tel. 0561/28 29 41 od. 312560

Suche kl. Wochenendhaus, ca. 50 m², m. Strom/ Wasseranschl., mit großem Grdst., evtl. ganzjährig bewohnbar, Tel. 06627 / 1569

Jg. Ehepaar m. Kindern su. 5 ZKB-Whg. od. Reihenhaus in Kassel. Angebote an: **SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 87 69 98 oder 01 72 / 2 10 75 05**

Suche älteres Haus, 4-5 Zimmer mit Scheune zu mieten in Staufenberg oder Kaufungen oder Heiligenrode, Tel. 05543 / 645

Paar (Ärztin, Psychologe), bald m. Kind, su. entweder allein 1 Fam-Haus o. mit befreundeter Fam. 2 Fam

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03



Die freundliche Maklerfamilie **informiert:**

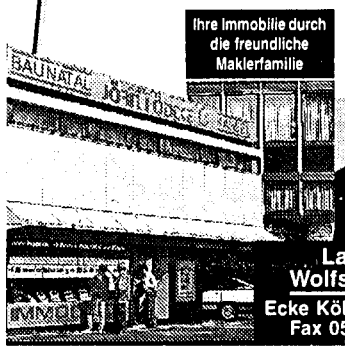
Kellergewölbe

Es gab einmal ... eine Zeit, da nahm der junge Rittersmann die Magd zur Seite, um mit ihr im Kellergewölbe die eingelagerten Weinbestände zu kontrollieren.

Und es gab eimmal ... eine Zeit, da wurde „eingemacht" und der Keller für mindestens ein halbes Jahr „bevorratet". Später setzte sich der Gedanke durch, daß ein Keller für die Isolation zwischen dem Haus und seinem „Grund und Boden" unerläßlich sei, doch auch dies gehört mittlerweile der Vergangenheit an.

Heute treffen sich Jungverliebte in aller Öffentlichkeit, sind die Vorratsregale im lokalen Supermarkt, und die moderne Isoliertechnik macht zusätzliche Abdichtungen nach unten überflüssig.

Damit sei keineswegs der gute alte Keller in Abrede gestellt, der in vielen Häusern als Lagerraum für Wintersportutensilien, Heizungskeller, Waschküche, Bar und Hobbyraum durchaus seine Berechtigung hat. Doch wenn man sich beim Kauf eines Hauses einmal gründlich überlegt, wieviel davon auch in anderen Räumen des Hauses stattfinden oder plaziert werden kann, dann wird man schnell feststellen, daß mitunter eine Teilunterkellerung ausreicht oder ganz darauf verzichtet werden kann. Schließlich ist ein Keller last but not least ja auch eine Kostenfrage.



JÖRN HÖDTKE — Kaufobjekte

Exklusives Architektenhaus 300 m² Wfl., variabel aufteilbar

städtische, naturnahe Lage in Baunatal, auf prachtvollem Grundstück von rd. 1350 m², das sich auf der Gebäuderückseite zum Grünen hin entfaltet u. zum lauschigen Garten wird, wo man sich ohne jede Beeinträchtigung durch Nachbarbebauung völlig frei bewegen u. Intimität genießen kann. Das 1980 erbaute, 1991 total renovierte Haus sieht äußerst attraktiv aus – hell verklinkert, breites, dunkles Satteldach, stattliche Gauben, große Giebelloggia, Terrassen, Dpp.-Garage. 152 m² und 145 m² Wfl. in Erd- u. Dachgeschoß. Hohes Kellergeschoß, dessen schöne Südräume, m. separatem Eingang, sich zusätzl. zur ca. 70 m² gr. ELW od. zum Büro ausbauen lassen. Lichtes, beheiztes Treppenhaus. Objekt wird komplett frei. **995 000 DM ☎ 05 61 / 49 20 55**

DHH in Schauenburg Preisgünstig, geräumig, gut

Insg. rd. 200 m² Wfl. über 3 Etagen, vollunterkellert, um 1900 massiv erbaut, sehr gut erhalten – ISO-Fenster m. Rolläden, Parkett, Fliesen, Teppichb., ÖZH (auch f. Festbrennstoffe) von 1982. Hauptwohnung in EG + OG: gr. Wohn-/Eßzimmer, Küche u. Dusche/WC, darüber Schlafzi., 2 Kinderzi., Bad u. zum Wintergarten umgestalteter Balkon. Dach 1989 zu einer 2-Zi.-Whg. ausgebaut, mit Dusche/WC u. Küche. Im trockenen, ordentl. Kellergeschoß u. a. Waschküche u. Garage. Ferner ein ca. 200 m² großes, Nutzgrundstück, bebaut mit massivem Gartenhaus, auf der gegenüberliegenden Straßenseite. Alles in allem nur **250 000 DM! ☎ 05 61 / 49 20 55**

JÖRN HÖDTKE — weitere Kaufobjekte

Bungalow mit moderner, sparsamer Schwimmhalle

Vorbei sind die Zeiten, da die Schwimmhalle im Eigenheim, die doch so viele Vorteile bietet, die reinste Energieschleuder war. Die mod. Schwimmhalle von heute ist umweltfreundlicher u. kostengünstiger, als man sich vorstellen mag. Unbestritten ist jedoch ihr Wert in gesundheitl. Hinsicht: Bei Kindern z. B. läßt regelmäßiges Schwimmen Haltungsschäden gar nicht erst aufkommen. Schwimmen fördert die Durchblutung, entkrampft und ist bei Bandscheibenvorfällen regelrecht Pflicht ... Herumtollen im Wasser macht Spaß und macht fit – und in den eigenen vier Wänden erhöht sich der Spaß um den Komfort der zeitlichen Unabhängigkeit, der Ungestörtheit und der Unkompliziertheit, mit der man sein tägliches Schwimmen durchführen kann. Der angebotene Bungalow, hervorragend gelegen in Schauenburg, 1976 komfortabel erbaut auf rd. 900 m² Grundstück, hat den Vorteil einer solchen modernen Schwimmhalle, Bj. 89, im übrigen auch einen großzügigen Grundriß: Wohn-/Eßbereich ca. 55 m², Schlafzi. ca. 23 m². üb. 10 m² gr. Bad – ca. 145 m² Wfl. auf einer Ebene u. im Souterrain zusätzl. wohnmäßiger Ausbau, Walmdach, Winkelgrundriß, teilüberdachte, straßenabgewandte Südterrasse, Sauna, vom Haus aus zugängl., große Garage u. rd. 900 m² großes Ziergrundstück. **695 000 DM ☎ 05 61 / 49 20 55**

Attraktive, 84 m² gr. ETW in guter Stadtlage v. KS

ruhig u. citynah und mit viel Grün. 3 ZKB, Bj. 80, gut ausgestattet, Wohnzimmer u. Loggia südseitig, prakt. Eßdiele u. Gäste-WC mit Dusche. **248 000 DM**
05 61 / 49 20 55

JÖRN HÖDTKE RDM — Wir suchen

... 4 bis 5-Zi.-Bungalow

für nach Kassel wie nach Hess. Lichtenau orientiertes Ehepaar, das irgendwo dazwischen sein „Zelt aufschlagen" will u. fürs Bastlerherz einen großen Werkstattraum u. einen großen Garten fürs „grüne Händchen" braucht.
☎ 05 61 / 49 20 55

... für solvente Familie

mit 4 Kindern: geräumiges, modernes Haus mit praktischem, dem Tagesablauf entsprechendem Grundriß und Garten, in dem sich die Kinder austoben können. In Kassel-Wilhelmshöhe, Wehlheiden, evtl. Nordshausen, Zwehren oder Baunatal, Schauenburg. Je nach Objekt bis 1 Mio. DM
☎ 05 61 / 49 20 55

... für junge Familie

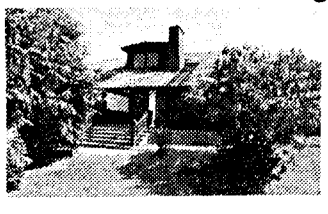
die bald zu viert sein wird und darum von 3 ZKB auf 4 ZKB umsteigen muß – gern Reihenhaus, aber auch ETW, möglichst mit Gartennutzung. In Kassel oder näherer Umgebung. Bis 400 TDM **☎ 05 61 / 49 20 55**

... für zuziehende Familie

aus Süddeutschland: repräsentatives, in KS gelegenes Haus, das Anfang 1995 frei ist. **☎ 05 61 / 49 20 55**



Herrliche Waldrandlage von Helsa
Individuelles und großzügiges Haus



Bj. 74, m. 6 Zi., Kü., Bad, Duschbad, ca. 210 m² Wfl., Einbauküche, Innen- u. Außenkamin, mehrere Terrassen, 854 m² nicht einsehbares Grdst., 2 Garagen, sofort frei!
Angebotspreis: DM 550 000,–

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Walmdachbungalow in Edermünde-Grifte
Großzügig, repräsentativ m. Schwimmhalle

Bj. 78, 5 ZKB, WC, ca. 153 m² Wfl., gute Ausstattung, z. B. Innenkamin, Marmor- bzw. Parkettfußböden, Vollkeller, 894 m² eingewachsenes Grdst., große Doppelgarage, kurzfristig frei. **DM 560 000,–**

Supergünstig in Fuldatal-Simmershausen
Massives Reihenhaus für DM 269 000,–

Bj. 78, 4 ZKB, Abstellr., WC, Balkon, Terrasse, ca. 109 m² Wfl., Vollkeller, ÖZH, pflegeleichtes Ziergrundstück in ruhiger Lage, wegen Modernisierungsnachholbedarf ideal für Selbermacher etc.

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Familienfreundliches neues Haus
Liebhaberlage, wenige km nördl. KS

Bj. 92, 6 ZKB, WC, ca. 135 m² Wfl., 1a Zustand, Balkon, Terrasse m. Blick z. Wald, Garage, 663 m² ruhiges Südhanggrdst. im OT von Calden.
Schnäppchenpreis: DM 439 000,–



Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

FREIE HÄUSER + WOHNUNGEN

1-FAM.-HAUS WALDNÄHE

Nur einen Sprung von Baunatal ist dieses 5-ZKB-Haus auf 1800 m² Grundstück entfernt

☎ 7 12 81-18 **359 000,– DM**

BESTE LAGE NAHE ZENTRUM

1-Fam.-Haus mit Blick über Kassel, 187 m² Wfl., Schwimmhalle

☎ 7 12 81-17 **899 000,– DM**

2-ZKB-WOHNUNG ARCHITEKTENHAUS

Wollen Sie im Zentrum von Kassel in einem der schönsten Häuser wohnen?

☎ 7 12 81-19 **165 000,– DM**

97 m² LUXUSWOHNUNG NUR 344 000,– DM

Besser können Sie nicht wohnen! In Baunatal zwischen Leiselsee und Stadtzentrum gibt es diese 1991 gebaute 3-ZKB-Whg. mit 97 m² Wfl. und großem Balkon

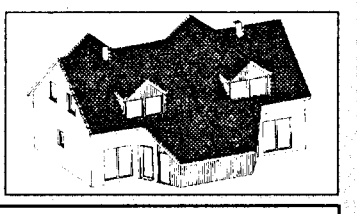
☎ 7 12 81-17

NEUES DOPPELHAUS FÜR 347 000,– DM

NOCH KÖNNEN SIE MITGESTALTEN

und Ende des Jahres einziehen. Großzügiges Haus mit 117 m² Wfl. und 435 m² Grundstück. Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin im Musterhaus.

☎ 7 12 81-16



UNTERNEHMENSGRUPPE **GERHOLD IMMOBILIEN**

ANLAGE–ABSCHREIBUNG–RENDITE

WOHNUNGEN ZU „SPAR"PREISEN

NORDSTADT,	*42 m² Wfl.*	*69 000,– DM*
	für 443,– DM + NK vermietet	
EMSTAL,	*27 m² Wfl.*	*72 000,– DM*
	sofort frei, gut vermietbar	
BAUNATAL,	*48 m² Wfl.*	*145 000,– DM*
	sofort frei, gut vermietbar	
BETTENHS.,	*81 m² Wfl.*	*135 000,– DM*
	für 600,– DM + NK vermietet	
WILH. ALLEE,	*103 m² Wfl.*	*159 000,– DM*
	für 689,– DM + NK vermietet	

☎ 7 12 81-15

MIETER UND FINANZAMT ZAHLEN IHRE WOHNUNG

Bei entsprechendem Einkommen bilden Sie ohne zusätzlichen monatlichen Aufwand Eigentum z. B. Neubauappartment in Uni-Nähe

☎ 7 12 81-18 **nur 89 900,– DM**

Auch Samstag

Das Immobilientelefon
05 61 / 7 12 81-0
Königsplatz 53 • 34117 Kassel

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

3-ZKB-ETW in Kirchditmold

Wohnfläche ca. 69 m², 1. OG, zentrale Lage, Mehrfamilienhaus aus der Gründerzeit, sofortiger Bezug ist möglich.
Kaufpreis: DM 189 000,–

Freies Studentenapartment in Niederzwehren

1 Zimmer, Kochnische, Bad, Wohnfläche ca. 23 m², Keller, Pkw-Stellplatz, Baujahr 1992, in der Nähe der Karlsaue.
Kaufpreis: DM 104 500,–

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Büroräume in Wilhelmshöhe

Sehr gute Verkehrsanbindung an den ICE-Bahnhof, BAB, KVG und Hauptverkehrsadern der Stadt Kassel, Größe ca. 169 m², auf drei Ebenen, NEUBAU, letztmalige Zonenrandabschreibung. Fertigstellung Dez. 94. **Kaufpreis: DM 543 000,–**

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Neubauwohnungen in Wilhelmshöhe

3-Zi.-ETW, ca. 83 m², Südbalkon, Gäste-WC, Parkettboden, die luxuriöse Ausstattung entspricht auch hohen Ansprüchen, Bauvorhaben mit Fertigstellung 12/1994, Berglage mit Stadtblick. **Kaufpreis: DM 330 000,–**

2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, ca. 55 m² Wohnfläche, interner Treppenaufgang, interessante Raumaufteilung, beide Ebenen mit Balkon, Bezugstermin Ende '94.
Kaufpreis: DM 230 000,–

0561/7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht 1

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Bevorzugte Wohnlage in Baunatal

4 ZKB-Eigentumswohnung, ca. 95 m², **sehr gute Ausstattung,** PKW-Abstellplatz, Fertigstellung ca. 12/94 **DM 340 000,–**

BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Wohn- und Geschäftshaus in Kassel

8 Wohnungen, insgesamt ca. 688 m² Wohnfläche, 2 Läden, insgesamt ca. 180 m², **Mieteinnahmen p. a. ca. DM 216 000,–** zzgl. Nebenkosten **DM 2,3 Mio.**

BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

3-Zimmer-Eigentumswohnung in Kassel

guter KVG-Anschluß, ca. 83,41 m² Wohnfläche, Marmorfensterbänke, Edelholztüren, Holzfenster mit Isolierverglasung, Garage, Loggia, kurzfristig beziehbar **DM 190 000,–**

BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Eine Terrasse, genug Platz, um mit Freunden zu plaudern ...

3-Zimmer-Eigentumswohnung in beliebter Lage von Wehlheiden, ca. 83 m² Wfl., Balkon, Bj. 92, Carport, gepflegtes 10-Fam.-Haus, frei zum Dezember 94 **DM 290 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Mehrfamilienhaus in der Nordstadt

bestehend aus Vorder- und Hinterhaus mit insgesamt 20 WE, mit ca. 1100 m² Gesamtwfl., 6 Pkw-Stellplätze, Bj. 1920, 1986 modernisiert, gute Substanz, derzeitige Mieteinnahme ohne NK DM 138 264,– p. a. **DM 1,7 Mio.**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Schicke ETW in Vellmar

3. OG eines gepflegten 8-Fam.-Hauses, 3 ZKB, Balkon, ca. 73 m² Wfl., gehobene Ausstattung, die heutigen Ansprüchen gerecht wird, Pkw-Abstellplatz, frei ab sofort **DM 189 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Wehlheiden – zentrale Lage Mehrfamilienhaus

Bj. 1973, 6 Wohnungen, ca. 380 m² Wohnfläche, GEH, Thermopaneverglasung, 3 Garagen, Jahresgrundmiete DM 30 000,– **Kaufpreis DM 585 000,–**

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer etwas besser

Harleshausen Mehrfamilienhaus

Bj. 1924, modernisiert, 5 Wohnungen mit ca. 338 m² Wfl., davon im I. OG und DG ca. 174 m² frei, Grdst. ca. 1300 m², davon ca. 600 m² 2. Bauplatz, 2 Garagen **Kaufpreis DM 750 000,–**

Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25 — Inh. Reinhard Kilian — Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25

Brandhuber Immobilien

Karlsplatz 5 • 34117 Kassel • Tel.: 0561 / 1 38 02

Ständ. gepr. Betriebswirt VDM

Baugrundstücke

Harleshausen 1750 m², **DM 400 000,–** für 1- bis 2-Fam.-Haus
Burghasungen 936 m², **DM 120 000,–** für 6-Fam.-Haus
Harleshausen 1360 m², **DM 450 000,–** für Wohn- u. Geschäftshaus
Bettenhausen 2020 m², **DM 260 000,–** Gewerbe u. Wohnen

Doppelhäuser

Kaufungen	145 m² Wfl., Neubau	**DM 420 000,–**
Bergshausen	135 m² Wfl., Bauj. 70	**DM 380 000,–**
Heiligenrode	140 m² Wfl., Bauj. 80	**DM 395 000,–**

Alle Objekte sind kurzfristig beziehbar

Wohn- u. Geschäftshaus Fußgängerzone Kassel

Bester baulicher Zustand, solide Vermietung, 510 m² Ladenfläche, 420 m² Bürofläche, 102 m² Wohnung, *Jahresnettomiete 315 000,– DM, steigerungsfähig* **Kaufpreis DM 4 150 000,–**

Brandhuber Immobilien Ständ. gepr. Betriebswirt VDM

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Exklusives Wohnen

Neubau-Eigentumswohnungen

in sonniger zentraler Lage unterhalb des Weinberges, Pfannkuchstr. 27



ZIEGLER Immobilien

Lassen Sie sich begeistern!

EG 88,83 m² 355 000,–
OG 98,63 m² 369 850,–
OG 98,63 m² 374 800,–
DG 79,35 m² 317 500,–

Keine Maklerprovision

Fertigstellung 94/95

34134 Kassel
Frankfurter Straße 216, Fax 05 61 / 47 01 54, Ruf 05 61 / 4 30 01

Dr. Stange + Co Nachf. Karlsruhe u. Partner RDM

Eigentumswohnung Vorderer Westen

2 Zimmer, Küche, Bad, 48 m² Wfl., neue Fenster, Einbauküche, frei *per 1. 9. 1994*

DM 135 000,–

E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr. Stange + Co Nachf. Karlsruhe u. Partner RDM

Sofort beziehbares Zweifamilienhaus in Niedenstein

Bj. 1905, 1990 modernisiert, 2x 3 ZKB, im OG Balkon, EG 78,6 m² Wfl., OG 81,4 m² Wfl., Areal 1308 m², Garage

DM 269 000,–

E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr. Stange + Co Nachf. Karlsruhe u. Partner RDM

Gepflegtes Reihenhaus in Baunatal

Bj. 76, ruhige Ortsrandlage, 4 Zimmer, Küche, Bad, Terrasse u. Loggia, 109 m² Wfl., vermietet bis 3/96

DM 330 000,–
inkl. Pkw-Stellplatz

E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Fachwerkhaus in Grebenstein

Bj. 1800, 3 Zimmer, Küche, Bad, Abstellraum, ca. 95 m² Wfl., renovierungsbedürftig. **DM 50 000,-**

Aussiedlerhof bei Trendelburg

geräum. Anwesen m. umf. Nebengeb., gepfl. Wohnh., ca. 110 m² Wfl., Grdst. am Hof ca. 30 000 m². **DM 330 000,-**

Wir suchen dringend 1–2-Familien-Häuser, Eigentumswohnungen und Mietwohnungen im Raum Immenhausen, Grebenstein und Hofgeismar.

Immobilien eG der Raiffeisenbanken

Neue Straße 13, 34369 Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 59 10, auch Sa. 10–12 Uhr

• FULDATAL •

In Ihringshausen, Veckerhagener Straße 73, bauen wir in1994 drei *Vierfamilienhäuser. Noch 5 Eigentumswohnungen* (jeweils 3 ZKB) mit Wohnungsgrößen von 72,44 bis 81,52 m² sind hier zu erwerben.

Bezugsfertig bis 12/94
264.890,- bis 305.280,- DM

• VELLMAR •

27 Eigentumswohnungen und sechs Gewerbeflächen entstehen auf der *Kasseler Höhe, "Bewdley-Platz".* Noch 7 Wohnungen mit Größen von 54,47 bis 94,13 m² frei. Tiefgaragen- bzw. Carportstellplatz incl.

Bezugsfertig ab 12/94
216.640,- bis 357.660,- DM

• WILHELMSHÖHE •

Krähhahnstraße 9 B-D, zwei Vierfamilienhäuser bzw. ein Fünf*familienhaus, noch Wohnungen mit* Größen von 59,11 bis 99,60 m² frei. Mit Terrasse/Balkon. Teilweise Wintergarten. Garage möglich.

Bezugsfertig ab 5/94
283.460,- bis 465.250,- DM

• KASSEL •

An der Kurhessenhalle 49 bauen wir demnächst ein 9-Familienwohnhaus mit Größen von 63,90 bis 90,42 m² (2 bzw. 3 ZKB). Tiefgarageneinstellplatz möglich. Alle Wohnungen mit Terrasse bzw. Balkon.

Bezugsfertig ab 12/94
245.250,-- bis 349.110,- DM

• KAUFUNGEN •

In Oberkaufungen, Allendorfer Straße, bieten wir eine teilunterkellerte Doppelhaushälfte mit einer Grundstücksgröße von ca. 600 m² an. Wohnfläche 112,08 m², Nutzfläche 21,10 m².

Bezugsfertig 12/94
388.110,- DM

• BRASSELSBERG •

In der Nordshäuser Str. 58 H erstellen wir auf einem 696 m² großen Grundstück ein Fünffamilienwohnhaus. Noch zu erwerben ist eine Dachgeschoßwohnung mit einer Größe von 81,12 m².

Bezugsfertig 6/94
341.450,- DM

GRUBSCHAT Bauträger GmbH
GRUBAU Massivhaus GmbH
GRUBSCHAT Immobilien GmbH

MITGLIED IM BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

KOLLOSTRAßE 1-3 • 34246 VELLMAR
TEL. 0561 / 98 28 10
FAX 0561 / 98 28 131

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Hofgeismar-OT

2-Familienhaus in ruhiger Lage. EG – 4 Zimmer, Küche, Bad, 54 m² große Terrasse mit 84 m² Wohnfläche. OG – 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon mit 74 m² Wohnfläche. Vollkeller. 740 m² großes, schön eingewachsenes Grundstück. 4 Pkw-Stellplätze. **DM 380 000,–**

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

Bauen in neuer Form W & G

HÄUSER MIT PFIFF



HOLZSTÄNDERHÄUSER ODER MASSIVHÄUSER

W & G Hausbau GmbH, Meissnerstr. 16 ; 34317 Habw.-Dörnberg, Tel. 0 56 06 / 73 71

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

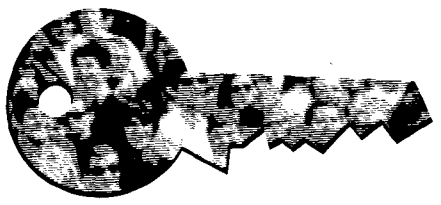
Helsa

Exclusives Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung mit herrlichem Fernblick am Sonnenhang in unverbaubarer Lage. 734 m² Grundstück. 5 Zimmer, Küche, Bad, Terr. 152 m² Wfl. 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon 60 m² Wfl. incl. Garage **DM 485 000,–**

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG

INDIVIDUELL WOHNEN.



Gut beraten mit den Immobilienspezialisten: Raiffeisenbanken, Volksbanken, Sparda-Bank. Wem könnten Sie mehr vertrauen als Ihrer Bank?

WOHNLAGE OFENBERG – WOLFHAGEN

Ein 1- bis 1½-Familien-Wohnhaus mit dem großen Vorteil der sofortigen Übernahme (d. h., das Haus ist frei). Die Wohnfläche im Obergeschoß ca. 76 m², die Einliegerwohnung im Untergeschoß ca. 36 m². Das Haus kann von einer Familie bewohnt oder auch zum Teil vermietet werden; Areal 711 m², Garage, Terrasse.

DM 375 000,–

HERRLICHER BLICK INS ROMANTISCHE FULDATAL

Im oberen Bereich der Terrassenanlage liegt diese gepflegte Wohnung mit 107 m² Wohnfl. und 103 m² Sonnenterrasse, auf der Sie sich ungestört bewegen können. Mit im Hause, nur über eine Treppe, erreichen Sie ein modernes Fitneßcenter, Hallenschwimmbad, Sauna etc. Versäumen Sie nicht, sich diese Wohnung einmal anzusehen – rufen Sie uns einfach an.

DM 325 000,–

NEUBAU IN KAUFUNGEN – DOPPELHAUSHÄLFTE –

In der Nähe des Steinertsees wird bis Sept. 1994 eine Doppelhaushälfte fertiggestellt. Sehr gute Baugualität, 4 ZKB, Terrasse, ca. 102 m² Wohnfläche. Bei der Gestaltung des Innenausbaus kann noch mitgewirkt werden. Alle steuerlichen Möglichkeiten.

DM 348 000,–

LOHFELDEN-VOLLMARSHAUSEN

Den Charme der zwanziger Jahre vermittelt dieses freistehende Wohnhaus, Baujahr 1927, innen moderner Wohnkomfort, ca. 138 m² Wohnfläche, Balkon, Wintergarten, Freisitz, hübsch angelegter Garten mit Gartenteich, ca. 850 m², kurzfristig zu beziehen.

DM 340 000,–

Ständeplatz 1–3 · 34117 Kassel · Tel. (05 61) 77 10 24

Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

LBS IMMOBILIEN GMBH

Finanzgruppe

Edermünde-OT
Hanglage, mit Blick über Besse, Bj. 1958/1992 Anbau, Wfl. 138 m², 7 Zimmer, 3 Bäder, 2 Küchen, kleines, gepflegtes Grundstück, Doppelgarage, zum Kaufpreis von **DM 345 000,-**

Gudensberg
liebevoll renov. Fachwerkhaus, Wfl. 177 m², 5 ZKB, in zentraler Lage, Garage, frei ab 9/94 **DM 285 000,-** Eine Besichtigung wird empfohlen!

Neubau-Eigentumswohnung, Schauenburg-OT
Fertigstellung 1994/95. Das 6-Familien-Haus kann in Kassel besichtigt werden. Moderner Grundriß, massive Bauausführung, Eigenleistungen und Sonderwünsche möglich. Wohnungsbeispiel:
3 ZKB, Balkon 289 500,- DM ● 2 ZKB, Terrasse 157 000,- DM
Über 65% verkauft! Neubaueigentumswohnungen in Kassel-Ost!

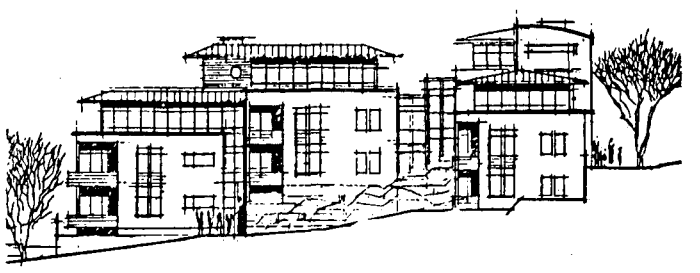
Neubau, Edermünde-OT
DHH, Baubeginn Sommer 1994, Wfl. 111 m², ausbaubar auf 131 m², keine Käufercourtage **DM 378 000,-**

Neubau, Niedenstein-OT
EFH, Baubeginn Sommer 1994, Wfl. 111 m², Gfl. 600 m², Vollkeller, Sonderwünsche möglich. **DM 357 000,-**

Büro Baunatal Marktplatz 6 ☎ 05 61 / 49 30 01

Exclusives Wohnen

Beste Lage am Brasselsberg



Neubau-Eigentumswohnungen von 77 m² bis zum Penthouse mit 150 m². Durchdachte, großzügige Grundrisse dank der Federführung eines renommierten Architekten Kassels.
Preisbeispiel: 76,29 m² Wohnfl. DM 328 678,77 inkl. Tiefgarage. Keine Käufercourtage! Fertigstellung August 1995.

Verkauf durch Ihren zuverlässigen Immobilienpartner.

Büro Kassel Kölnische Straße 20 ☎ 05 61 / 10 35 71

STRECKER MASSIVHAUS
BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Festpreisgarantie · Eigenistg. n. Wahl
Fordern Sie GRATIS-KATALOG an!
A. d. Lindenbäumen 52, 34277 Fuldabrück 1
☎ (05 61) 58 30 24

Jung und alt unter einem Dach, 2-Fam.-Haus, kompl. freiwerdend, Bj. 67, EG u. OG jew. 3 ZKB, Blk., insges. 160 m² Wfl., zusätzl. ausgeb. DG mit 3 Zi., Kochnische, Bad, Vollkeller, ÖZH, gepfl. Zustand, 1246 m² Grdst. in herrlicher Lage von Wellerode. **DM 450 000,–** inkl. Doppelgarage.
Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10

Nur noch 1 Doppelhaushälfte!
Edermünde – attraktive 1-Fam.-DHH
Rohbaubesichtigung gleichen Typs möglich. Ruhige Lage, gute Verkehrsanbindung, 111,3 m² Wfl., Keller, Gaube zzgl. ca. 30 m² Grundfläche im Spitzboden (inkl. BNK sowie ca. 378 m² Grdst. Der Kauf des Grdst. erfolgt über die Gemeinde Edermünde). Ohne Maler-, Tapezier-, Fußboden- u. Fliesenarbeiten **DM 337 800,–**
☎ 05 61 / 6 20 98 massivbau petersen

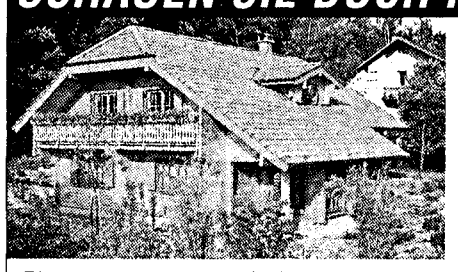
Zauberhafte Garten-Idylle!
In ruhiger Lage von Fuldabrück-Dennhausen befindet sich diese sehr gepflegte DHH mit perfekter Raumauftlg., ca. 108 m² Wfl. und ca. 23 m² Hobbyraum. Das Haus ist sehr gut ausgestattet mit hochw. Sanitäranlagen, Marmortreppe, hochw. Fliesenbelägen etc. Ein Wintergarten mit Kaminofen mit Blick in den sehr attraktiv angelegten Garten (Biotop) bietet ein Gefühl der Geborgenheit. Gewächshaus, Garage, Carport-Pergola und schmuckes Beiwerk schmücken dieses Eigenheim. **DM 410 000,–**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

In gute Stimmung versetzt Sie ...
dieses freist. EFH in sehr ruhiger Lage eines schönen Wohngebiets im Großraum Oberzwehren. Das Haus ist sehr hell, alles in weiß (Sanitäranlagen, Deckenvertäfelung, Einbauküche, geflieste Böden etc.), mit optimaler Raumauftlg. gestaltet. Auf ca. 106 m² Wfl., mit Vollkeller, Carport, Büro im UG., Holzhaus im Garten genießt man perfekte Wohnqualität. Ein ca. 450-m²-Grdst. ist vorhanden. Im UG befindet sich eine reizvolle Saunalandschaft mit Sauna, Dusche, WC etc. **DM 360 000,–**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Die Note „eins" für diesen Traum ...
Seltenheitswert hat dieser feudale Landsitz, ca. 30 km südlich, in landschaftlich grüner und idyllischer Lage von Kassel. Auf einem ca. 2350 m² parkähnlichen Grdst. mit Fernblick befindet sich, wie eine Festung gelegen, dieses exklusive und repräsentative HUF-Glas-Fertighaus. Es bietet Glanz und Gloria auf ca. 272 m² Wfl. mit Wohngalerie, Kamin, hochw. Einbauküche, offen konzipierten Wohnbereichen etc. Die perfekte Raumaufteilung spiegelt offene Behaglichkeit und Intimität wider. **DM 998 000,–**
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

● Grundstücksverkauf
● 1- bis 3-Familienhäuser

SCHAUEN SIE DOCH MAL REIN...



...in unsere Musterhäuser!

HANSSEN BLOCKHAUS

Bitte um vorherige Terminabsprache!
Am Schäferhof 15 · 34346 Hann.Münden · Tel. (0 55 41) 3 50 11

Die Makler der guten alten Art

Wohnen wie im Tessin
Luftkurort Zierenberg-OT, großzügig gestaltetes Einfamilienhaus, 6 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Garage im Haus, auf 825 m² großem terrassierten Grundstück DM 398 000,–

Kassel – Nähe Dönche
Die Alternative zur Eigentumswohnung, Reiheneckhaus mit 105 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, Küche, Bad, Terrasse, Vollkeller, Garage auf schönem, 460 m² großem Südwestgrundstück DM 315 000,–

Naturnahes Wohnen in Stadtnähe
Tipptopp gepflegtes Reihenhaus, Baujahr 1982. 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon, Terrasse, Vollkeller, ausbaufähiges Dachgeschoß. Wohn-/Nutzfläche 179 m² DM 379 000,–

Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...
CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
FRIEDRICH-EBERT-STR. 147 · 34119 KASSEL · TEL. 0561-107777 · FAX 107770

Mit uns baut man Häuser
Steinhaus

Steuertip 1994 für Eigennutzer

Zentrumslage Neukirchen, Neubau von 6 ETW in Größen von ca. 79 m² bis ca. 85 m² Wfl. gutgeschnittene 3 Zi. Kü. Bad Wohng. Kaufpreis incl. Stellplatz ab **DM 265 300,– bezugsfertig ca. 9/94**

Neubau ETW in Ahnatal-Heckershausen, Gehrenweg
z. B. 2 ZKB Dachwhg. 52 m² Wfl. **für DM 196 750,– incl. Stellplatz, bezugsfertig ca. 6/95**

Neubau von 3 exclusiven Eigentumswhg. in Kassel-Ndzw., Leuschnerstraße 63, attraktive Wohnungen von 75 m² bis 98 m², **alle im Maisonettestil, reservieren Sie jetzt Ihr Domizil in zentraler Lage!! Bezugsf. ca. 7/95**

Neubauangebot für Anspruchsvolle! Kassel-Harleshausen, in der Gartenstadt am Rande des Habichtswaldes, Narzissenweg, 3 Zi. Kü. Bad, sep. WC, Whg. 109 m² Wfl., großzügige Westterrasse und Balkon **für DM 422 800,–, bezugsf. Sep./ Okt. 1994**

BFW Mitglied im Bundesverband Freier Wohnungsunternehmer e. V.
Flugplatzstraße 39, Calden, Tel. 0 56 74 /8 31, Fax 8 34

---

baupartner
Fordern Sie unseren Gratiskatalog über MASSIVHÄUSER an.



34123 Kassel-Waldau
Waitzstraße 7
☎ 05 61 / 57 10 41

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Vellmar
Großzügig geschnittenes Einfamilienhaus in sehr gepflegtem Zustand. 140 m² Wohnfläche, Vollkeller, auf ca. 700 m² großen, sonnigen Grundstück. incl. Garage **DM 385 000,–**
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

St. Ottilien, kleines Hugenottenhaus, mit Garage und Obstgarten, von privat, 88.000,-. Tel. 0 50 85 / 63 27

Kl. Fachwerkhaus mit Verkl. 3 1/2 ZKB, 65 m² Wohnfl., Ofenh., kl. Hof, 15 Min. bis Kassel. Tel. 05603 / 2393

Doppelhaushälfte in Gudensberg
5 ZKB, Gä.-WC, 110 m² Wfl., Baujahr 1993, Grundstück 300 m², Garage
Kaufpreis: DM 350 000,–
bruns
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06

Betriebsbesichtigung
Wir zeigen Ihnen, wie wir Häuser bauen, am Sonntag, dem 31. Juli 1994, von 13 bis 17 Uhr in Winterberg



Beratung und Verkauf
Bergenthal-Bauberatung
Epper Steinberg 16
34497 Korbach-Eppe
Telefon (0 56 36) 3 38
Telefax (0 56 36) 80 40

Betrieb + Musterhaus
Remmeswiese 36 · 59955 Winterberg
Tel. (0 29 81) 70 12-14

Sauerland Fertighaus

Eigentum schafft Sicherheit!

Bad Emstal
Berliner Straße
Neubau-Eigentumswohnung
in einem 9-Fam.-Haus, z. B. 4 ZKB, 88,05 m² Wfl., EG
Schlüsselfertiger Festpreis:
268 550,– DM

Erfurt
Bergstraße
Sanierungsobjekt mit 10 Eigentumswohnungen
z. B. 2 ZKB, 62,52 m² Wfl., II. OG
50 % Sonder-AfA auf die Sanierungskosten bei Vermietung!
Festpreis inkl. Sanierungskosten:
218 820,– DM

Borken
Neubaugebiet Domänenweg
Neubau von 2 Einfamilienhäusern
* Ca. 116 m² Wfl. – 4 ZKB
* Inkl. 509 m² Grundstück
* Inkl. Carport
Schlüsselfertiger Festpreis:
349 000,– DM
inkl. Grundstück u. Nebenkosten

Borken
Neubaugebiet Domänenweg
Neubau-WE-Anlage
5 Reihenhäuser
z. B. Mittelhaus:
* Ca. 101 m² Wfl. – 3 ZKB
* Inkl. 180 m² Grundstücksanteil
* Inkl. Pkw- u. Fahrradabstellplatz
Schlüsselfertiger Festpreis:
299 000,– DM
inkl. Grundstück u. Nebenkosten

Guxhagen
Johann-Gutenberg-Straße
Neubau-Eigentumswohnung
in zwei 6-Fam.-Häusern, z. B. 3 ZKB, 73,54 m² Wfl., OG
Schlüsselfertiger Festpreis:
235 300,– DM

Zierenberg
An der Kriebecke
Neubau-Eigentumswohnung
in zwei 6-Fam.-Häusern, 2 ZKB, 68,35 m² Wfl., EG
Schlüsselfertiger Festpreis:
203 700,– DM

Platte · Wicke & Partner
Immobilien GmbH
34560 Fritzlar, Zwischen den Krämen 4
Tel. 0 56 22 / 50 12
Fax 0 56 22 / 70 512

S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe

Kassel – Nähe Dönche
Neubau-Eigentumswohnungen, z. B. 3 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Terrasse u. Loggia, ca. 90 m² Wohnfläche, ruhige Wohnlage, inkl. Stellplatz, ab sofort bezugsfertig!
Kaufpreis DM 328 216,–

Baunatal-Großenritte
1-Familien-Wohnhaus, 5 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ca. 147 m² Wohnfläche, Garage, Grundstück ca. 1402 m², frei nach Vereinbarung!
Kaufpreis DM 450 000,–

Helsa
Wohn- und Geschäftshaus, Fachwerkhaus mit 5 Wohneinheiten und 1 Gewerbeeinheit, Nebengebäude, 5 Stellplätze, zentrale Wohnlage, Wohnungen werden teilweise frei!
Kaufpreis DM 475 000,–

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Fromm Immobilien Service
Werraweg 4
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 75 64
Fax 05 61 / 81 74 93

DHH für Gartenliebhaber

In ruhiger Lage am Lindenberg steht dieses 1-Fam.-Haus m. 5 ZKB. Neuwertige Gas-ZH. Voll unterkellert. 1259 m² Grdst. mit altem Obstbaumbestand **DM 280 000,–**

Nähe Aue

Kompl. renovierte 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl., großz. Raumaufteilung, mit hohen Decken. Gas-Etg.-Hzg., sofort frei **DM 245 000,–**

Zentrale Lage

Gepfl. 3 ZKB, Balkon, ca. 81 m² Wfl., große Wohnküche, Gas-Etg.-Hzg., hohe Räume, Stellpl. **DM 198 000,–**

Top-Lage in Altenritte

Sofort beziehbare 3 ZKB, sep. WC, ca. 90 m² Wfl., gehobene Ausstattung, Einbauküche u. Garage. Herrlicher Panoramablick von der ca. 20 m² gr. Terrasse **DM 285 000,–**

Wir suchen dringend:

Für junge Familie, evtl. mit Eltern:
1- bis 2-Fam.-Haus bis ca. DM 700 000,–

Mit uns baut man Häuser Steinhaus

Neubauvorhaben in Calden
Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal bauen wir in schöner Südwestlage **Doppelhäuser** (auch als Ausbauhaus) auf einem unserer Grundstücke in gewohnter Qualität.

Sonderaktion
Wir planen freistehende Einfamilienhäuser in absoluter **Naturlage (Waldrand) Calden-M.** zu sehr günstigen Preisen. **Reservierungen möglich!**

KS-Wolfsanger, Hasenhecke
Erfüllen Sie sich Ihren Eigentumswunsch mit einem unserer Niedrigenergie-Doppel- oder Reihenhäuser in herrlicher Südwestlage. Fordern Sie jetzt unsere Informationsunterlagen an.

Auf Wunsch bieten wir Ihnen bei unseren Bauvorhaben auch eine zinsgünstige Finanzierung an.

BFW Mitglied im Bundesverband Freier Wohnungsunternehmer e. V.
Flugplatzstraße 39, Calden, Tel. 0 56 74 / 8 31, Fax 8 34

---

1 Fam.-Haus, 95 m² Wfl., m. Lagerräumen, befestigter Hoffläche, in Kassel, (für Gewerbetreibenden geeignet), 390 000,- DM, Tel. 05 61 / 82 86 49

2 Fam.-Haus in Friedewald, ca. 1000 m2, ca. 280 m2 Wfl., auch für Kapitalanleger interessant, VB 650 000.- DM. Tel. 06629 / 7330

Gemütliches EFH, Bad Hersfeld, zentrumsnah, 95m² Wohnfläche, von Privat zu verkaufen. Zuschr. Z 60379 HNA Kassel

Bad Sooden-Allendorf, 1 Fam.-Wohnh. m. Blk, 2 Heizsyst., 1 200m² Grdst., Nähe Sonnenberg-Klinik, für nur 320 000,-. ☎ 0 56 02/ 20 02, 7-14 h

---

LEONHARD SCHMITT
IMMOBILIEN
Untere Königsstr. 71 • 34117 Kassel
Tel.: 05 61 / 77 10 71-3

Steuern sparen für 1994!

Wir bieten Neubauten für Eigennutzer und Anleger Fertigstellung noch 1994 – Keine Vermittlungsgebühr vom Käufer –

Kaufungen-Mitte: zentrale, sonnige Lage mit herrlichem Fernblick, zweigeschossig mit ausgebautem DG, mit Loggien u. Balkonen, großzügige Verglasungen u. Komf.-Ausst. 2- bis 3-Zi.-Wohnungen von 55 bis 84 m², z. B.: sonnige DG-Whg., 56,88 m² **DM 199 500,–**

KS-Harleshausen: ruhige, grüne Lage, Nähe Stadtteilzentrum mit Ia Infrastruktur, Winkelbau mit Süd- u. Westausrichtung. Wohnungen in gehob. Wohnqualität. Noch verfügbar: 3-Zi.-Whg. mit Balkonzugang von Küche + Wohnzi., 89 m² **DM 349 600,–**

Landwehrhagen: in landschaftlich reizvoller Umgebung, nur 9 km zur Innenstadt. Äußerst geschmackvolles 4-Familien-Haus mit Krüppelwalmdach, Südbalkonen. 3-Zi.-Whg. im DG, 77 m² **DM 257 816,–**

Edermünde: moderne Eigentumswohnungen nur wenige km südl. Kassels, Nähe BAB, Ia Infrastruktur. Großzügiges 8-Fam.-Hs. in äußerst solider Bauausfertigung, z. B.: 3-Zi.-Whg. m. Westbalkon, 76,11 m² **DM 241 064,–**

Der umfassende Service für unsere Kunden!
Persönliches Informationsgespräch.
Darstellung von Anlagemöglichkeiten.
Aufzeigen aller steuerlichen Möglichkeiten.
Beratung bei allen Finanzierungsvarianten.
Vermietung mit Bonitätsprüfung der Mieter.
Hilfestellung im Bereich Mietrecht/-Vertrag.

Mehrfam.-Haus in Bad Wildungen, umwandelbar in Wohnungseigentum, sehr gute Wohnlage, ruh. gel., stadtnah, Gesamtwfl.: ca. 280 m², Grdst.: 896 m², Kaufpreis: 500 000,–
Einfamilienhaus in Homberg, reine Wohngegend, zentral aber ruhig gelegen, Wohnfl.: rd. 133 m², Grdst.: 603 m², Kaufpreis: 400 000,–
J. Osswald – Immobilien
Richard-Kirchner-Str. 24, 34537 Bad Wildungen, Tel. 0 56 21 / 20 15, Fax 0 56 21 / 20 30

Veröffentlichung des Amtsgerichts

Im **Gebäude des Amtsgerichts Kassel,** Frankfurter Straße 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081, wird voraussichtlich zwecks Zwangsvollstreckung versteigert:
am 1. 9. 1994 um 8.30 Uhr:
Einfammilienhaus (zweigeschossig), Vellmar-Obervellmar, Grabenäcker 1, mit angebauter massiver Garage, 5 Zimmer, Küche, WC sowie Bad mit Wanne, Dusche, WC, mit Gesamtwohnfläche von ca. 130 m² im Erd-, Ober- sowie Dachgeschoß, Baujahr um 1975; Grundstücksgröße 391 m²;
Wert: 360 000,00 DM;
– 642 K 31/93 –
Wegen weiterer Angaben wird auf die Akte Bezug genommen, die auf der Geschäftsstelle des Amtsgerichts (Frankfurter Straße 9, V. Stock, Zimmer 592, Mo.–Fr. i. d. Zeit v. 9.00–12.00 Uhr) eingesehen werden kann. Der angegebenen Verkehrswert sind nicht das Mindestgebot. Bieter haben u. U. Sicherheit in Höhe von 10 % des Bargebots im Versteigerungstermin in bar, mit einem durch die Landeszentralbank bestätigten Scheck oder durch Bürgschaft zu leisten und sich zur Person auszuweisen.

Zweifamilienhaus in Kaufungen
Areal ca. 800 m², Bj. 1965. Ein Haus mit vielen Möglichkeiten. Ruhige Wohnlage, 2 Garagen, Büroräume im UG. Wfl. 186 m², Nfl. im KG ca. 150 m² DM 580.000,-
LBS Immobilien GmbH ☎ KS 49 30 01

Walmdachbungalow mit ELW in Felsberg-OT, beste gehobene Ausstattung, gepflegtes 800 m² Grundstück, Wfl. 184 m², DM 478.000,- keine Käuferprovision.
LBS Immobilien GmbH ☎ KS 49 30 01

Wir planen und bauen zum Festpreis in Massivbauweise Stein auf Stein im schönen
NAUMBURG
Doppel- und Einfamilienhäuser auf ruhigem Grundstück in sehr schöner Lage.
z. B. **DHH mit Vollkeller**
ca. 100 m² Wfl., gehob. Ausstattung, schlüsselfertig:
DM 274 000,-
zzgl. Grundstück in untersch. Größe.
Auf Wunsch Planungsänderungen und Eigenleistungen mögl. Weitere Bauvorhaben z. B. in: **Breuna-Oberlistingen, Martinhagen, Edermünde-Besse und Großenritte.**
Info: vom 30. 7. bis 5. 8. 1994 von 9.00 bis 12.00 Uhr.
M. Klann
Bauplanung und Bauberatung
34119 Kassel · Friedrich-Ebert-Str. 105
Tel. 05 61 / 71 39 26

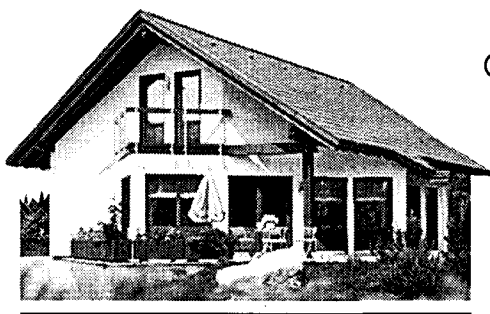
Aus Zwangsversteigerungen
Die Chance für den preisgünstigen Immobilienerwerb. Fordern Sie die aktuelle Marktübersicht in unserem **VERSTEIGERUNGS-KALENDER** an. **Im Serviceteil jeden Monat eingeschlossen:**
● Versteigerungsschule (in Folge),
● Bewertungsschule (in Folge),
● Zinsspiegel v. üb. 100 Bank. u. Versich.
– provisionsfrei –
Argetra Verlags-GmbH
Fax 0 21 02 / 2 14 13
Philippstr. 45 · 40878 Ratingen
Tel. auch **Sa.** u. **So.**
☎ 069-231000

Exklusives 1- bis 2-Familienhaus zwischen Kassel u. Göttingen in einer ruhigen, sonnigen Wohnlage, zwischen Weser und Reinhardswald auf einem Grundstück von 920 m² mit Baumbestand, Biotop, Springbrunnen, Terrasse, Sonnenloggia und Garage. Komfortable Ausstattung, freitragende Marmortreppe, Galerie, großzügige Diele, Wohnfl. 220 m², Keller 112 m² (wohnfähig ausgebaut), Top-Zustand!
KP 585 000,– DM
IMMOBILIEN Helga KAUFFELD
34359 Reinhardshagen
Weserstr. 13 Tel. 05544 / 1274

Der Weg lohnt sich!
Farbkatalog im Musterhaus
Festpreis: 428.500,– inkl. Vollkeller



Ihre Wünsche sind der Maßstab für unsere Arbeit.
Besichtigung unseres Musterhauses täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10.00 bis 18.00 Uhr.
Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Straße 2–4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal-Ihringshsn.
Tel. 05 61 / 9 81 79-40



Gebaut nach dem deutschen Reinheitsgebot!

WeberHaus

Wenn Sie beim Hausbau auf Nummer Sicher gehen wollen, bauen Sie ein Weber-Niedrig-Energiehaus. Denn bevor Sie in Ihr Traumhaus einziehen ist das Material auf Qualität, Sicherheit und Verträglichkeit geprüft und für gut befunden. Dafür steht der gute Name WeberHaus.

Nehmen Sie uns beim Wort! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

36251 Bad Hersfeld-Asbach, Tel. 0 66 21 / 6 13 66
Alsfelder Straße 62. Täglich Di.–So. 10.00–17.00 Uhr geöffnet, montags geschlossen
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 5 43 79
Leipziger Straße 245/247. Täglich 10.00–17.00 Uhr geöffnet auch an Sonn- und Feiertagen, außer freitags
99094 Erfurt, Tel. 03 61 / 6 46 12 10 + 66 66 01 + 5 62 17 38
Erfurter Garten- und Fertighausausstellung ega
Öffnungszeiten tägl. 11.00–17.00 Uhr geöffnet, außer an Sonn- und Feiertagen, außer freitags

---

kassel

STUDENTEN-WOHNUNGEN
Direkt neben der Universität

BESICHTIGUNG
Mo., 1. August '94 v. 12.00–18.00 Uhr
Büro: Liebigstraße 6



- **Fertigstellung im Juli 1994**
- **Erwerb direkt vom Bauträger**
- **Solide und gute Ausstattung**
- **Nur noch wenige Appartements frei**

BITTE RUFEN SIE UNS AN: **0 62 33 / 36 73-0**

KUFFLER PROJEKTENTWICKLUNG GMBH · FOLTZRING 99 · 67227 FRANKENTHAL
EIN UNTERNEHMEN DER **KUFFLER** GRUPPE
SEIT ÜBER 100 JAHREN IHR PARTNER AM BAU

ETW in Baunatal-Großenritte

In schöner Lage (Waldnähe) entstehen Eigentumswohnungen, die auch Sie begeistern werden. Attraktive Architektur, kleine Wohneinheit. Komfortable Innenausstattung, wie Marmortreppen, hochwertige Fliesen im Badezimmer und Gäste-WC. Ein Balkon, wo die Familie noch Platz hat. Wohnungsgrößen von 70–135 m². Preisbeispiel: ca. 83 m² mit großer Terrasse **296 000,– DM.** Keine Courtage.

Kaufungen
Hier entstehen 4 Reihenhäuser mit integrierter Garage im Keller. Ca. 260 m² großes Gartengrundstück, Terrasse und Balkon. Hier können sie im Dezember einziehen und sich wohlfühlen, z. B.: Reihenmittelhaus mit Kelleraußentreppe, ohne Maklerprovision **400 000,– DM**

Kassel-Niederkaufungen
Hier biete ich Ihnen etwas ganz Besonderes: ganz neue Doppelhaushälfte. Elegant und schick, weiße Keramikböden, luxuriöses Badezimmer. Ca. 105 m² Wohnfläche, ohne Maklerprovision. **360 000,– DM**

Kassel-Wolfsanger
In einer ruhigen Seitenstraße mit Blick über Wiesen und Felder, schauen bis zum Herkules: ein Reihenhaus in bester Lage. Ca. 110 m² Wohnfläche, Terrasse und riesiger Balkon. **350 000,– DM**

Das kleine, in der Leistung ganz große Immobilienbüro:
HERO
Helga Roth Immobilien
Vor der Hasenhecke 2 M
34125 Kassel, ☎ 05 61 / 81 91 14

Fachwerkhaus m. Nebengelaß und Grundstück 961m² in Schnellmannshausen zu verkaufen. Angeb. AE 2058, Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach

Bauherr zum Erstellen eines Musterhauses auf Ihrem Grundstück m. interessantem Preisnachlaß gesucht.
PM-Massivhaus, Tel. 0 97 48 / 10 22

Wohn- u. Geschäftshaus m. 2 Wohnungen, Fremdenzimmern u. Gaststätte in Eisenach zu verk. Gaststätte auch zu verp. **PR-Immob., Tel. 0 66 21 / 7 60 53 od. Immo-Service-Telefon 01 61 / 3 62 36 50**

● **Wolfsanger,** 1-2-Fam.-Haus, Bj. 1958, 481 m² Grundstück, sofort frei, DM 370 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung ☎ 0561/3160001**

Traumhaus zum erschwinglichen Preis!
In ruhiger Lage, westl. KVG-Gebiet, 5 Zi./Küche/2 Bäder/Wohndiele, Vollkeller, Garage, Komfortausstattung, gärtnerisch angelegtes 973 m² Grundstück
DM 398 000,–

Wohnen im Eichwald!
Solides 2-Fam.-Haus mit 2 x 3 ZKB zusammen 126,5 m² Wohnfläche, Vollkeller, Doppelgarage, 1 252 m² Grundstück, evtl. Teilung und Bebauung möglich
DM 420 000,–

GWS Immobilien + Hausverwaltungen GmbH
Kassel, Oberzwehrener Str. 113
☎ (05 61) 94 06-8 07 / 8 08

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Kassel
ÖKO ZENTRUM
Hessens größter Naturbaumarkt
Frankfurt · Kassel · Marburg
34130 Kassel · ☎ 05 61 / 6 90 11

Naturbausysteme
für Neu- und Altbau
frei von gesundheitsschädigenden Stoffen

Wahlershäuser Straße 84

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Z. B. AM STADTRAND ...
... wohnen in nördlicher Randgemeinde mit Traumblick über Ahnatal zum Dörnberg. Ideal für die große Familie. Über 250 m² Wfl. und ca. 1400 m² Grundstück. **DM 720.000,–**

Z. B. HARLESHAUSEN ...
... Bungalow mit „Vollausstattung" zu verkaufen. 2 Kamine, Sauna, Schwimmbad, Wohnbad, 3 Terrassen, Fußbodenheizung und und und. Insgesamt 260 m² Wfl., Südgrdst. 1000 m² **DM 860.000,–**

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

Trendelburg: Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung, 1 Fam.-Haus mit Keller, Bj. 1964, Verkehrswert laut Gutachten DM 227 000,-, mögl. Erwerbspreis DM 140 000,-, Auskunft: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

● **Lindenberg,** 3-Familienhaus, vermietet, 186 m² Wfl. DM 350 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, ☎ 05 61 / 3 16 00 01**

Partner f. DHH in Btl.-Großenritte ges. (Einl.whg. mögl.), Bezug Dez. 94, Wfl. ca. 150 m², geschätz. Bauk. 330 000.- DM, zzgl. Grdst. + NK, Straba-anschl. vorh., Zuschr. Z 60575 HNA Kassel

Bad Emstal-Balhorn, 4- Fam. Fachwerkhs. m. massiv. Mauerwerk, Wfl. 280 m², derzeit voll vermietet, auf Wunsch Wohnungen frei werdend, Grdst. 1.340 m², dazugehörend: Ausbaufäh. gr. Nebengebäude, darin Gewerbeeinheit ca. 90 m² vermietet, weiterer Ausbau ca. 120 m² mögl., Wohnhaus-DG Ausbau ca. 100 m² mögl., neue ÖZH, 2 Garagen, KP VB DM 398.000.- + 5.75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

1 Fam.-Haus in Hess. Lichtenau-OT, VB 240 000,- Zuschr. Z 60577 HNA Kassel

● **Vellmar,** großzügiges Reihenhaus, 150 m² Wohnfläche, 6 ZKBB, Vollkeller, frei, DM 380 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

Kassel-Zwehren, 1- bis 2-Fam.-Haus, Bj. 93, m. großem Liebhabergrdst., 167 m² Wfl., ca. 2300 m² Grdst. **DM 695 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

BAD ZWESTEN Nähe Kurpark, 1 Fam.-Haus + ELW, ca. 91+63 m² Wfl., Grundstück ca. 721 m², DM 425 000,-. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Harleshausen Jungfernkopf, 1-Fam.-Wohnhaus, 4 ZKB, WC, Terrasse, Wintergarten, ca. 123 m² Wfl., im UG ca. 76 m² Wfl., Sauna, Doppelgarage, neue Solaranlage, Grdst. ca. 655 m². S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

JUGENDSTIL-STADTVILLA
600m² Wohn- und Nutzfläche, sehr gepflegt, auch für Kanzlei, Praxis, Büros etc. gut nutzbar, in Südniedersachsen, DM 1.200.000,- VB
Behrendt & Partner Immobilien KS, ☎ 470301, Fax 470103

Kassel-Harleshausen/Jungfernkopf: Individual-EFH m. erstklassiger Innenarchitektur in schöner, ruhiger Wohnlage. Neubau, Restarbeiten werden derzeit durchgeführt, gewünschte Übergabe Frühjahr 1995, 273 m² Wohn- u. Nutzfläche, davon 188 m² Wfl., 6 ZKB, Gäste-Bad, Wintergarten, Keller, Carport, Grdst. 677 m², GZH, Blk., Terrasse, Idealobjekt für Familie m. 2 - 3 Kindern, die gesund leben möchte, da auf ökologischen Ausbau geachtet wurde. KP VB DM 790 000,- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Verk. großes Einfamilienhaus, Bj.89, Stadtrand Mühlhausen. Zuschr. u. Chiff. 5235 Mühlhausen, Röblingstr.15

● **Grebenstein,** 2-Familienhaus, Fachwerk, top saniert, 216 m² Wohnfläche, kurzfristig frei, DM 435 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

Vellmar, DHH u. Garage, ca. 90 m2 Wfl., auf 800 m2 gepfl. Grdst., KVG-Anschl., Zuschr. Z 60306 HNA Kassel

Absolute Alleinlage! Resthof Raum Warburg. 180 m² Wfl./13 000 m² Grdst., eig. Brunnen, Kläranlage, 10 ha Pachtwiesen, ideal für Pferdehaltung, VB 590.000,- DM, Tel. 0 56 44 / 16 00

Wir bieten an:
Mehrfamilienhaus in Eschwege, voll unterkellert, Areal 434 m², 4 Wohnungen z. T. mit Balkon und Garten, Gasetagenheizung, Wohnfläche 408 m². Die Wohnungen sind vermietet. **VB: 490 000,– DM**
Kreisstadt Eschwege
– Liegenschaftsamt –
37269 Eschwege
☎ 0 56 51 / 3 04-2 92
(Herr Holzapfel)

Wabern OT: 2 Fam.-Haus, Bj. 74, gut. Zust., Grdst. 800 m², Ges.-Wfl. 185 m², Zuschr. A 52 / 3027 HNA Fritzlar

Großes Reiheneckhaus m. 500 m² GRarten, nur wenige km mördl. Kassels, 5 ZKB, 130 m² Wfl. + 98 m² Nutzfl. m. Superausst., Garage, DM 390.000.-
GWS Immobilien RDM Kassel
☎ 05 61 / 9 40 68 07

ZKB nähe Uni: 21 m², Neubau, 360,-, **1 ZKB Holzhausen:** 35 m², 360,- warm, **1 ½ ZKB Brasselsber:** 38 m², 370,-, **1 ZKB nähe Stadtbad Mitte:** 34 m², 370,-, **2 ZKB Sandershausen:** 32 m², sep. Eingang, möbliert 500,-, **2 ZKB Innenstadt,** 58 m², 550,-, **2 ZKB Eichwald,** 43 m², Neubau, 590,-, **2 ZKB Mulang,** 55 m², sep. Eingang, möbliert, 720,- warm, **2 ZKB Vord.Westen,** 65 m², Dachstudio, 790,-, **2 ZKB Rothenditmold:** 70 m², 1.OG, 800,-, **2 ZKB nähe Elisab.Krankenh.:** 70 m², kompl. neu renov. 850,-, **2 ½ ZKB Warteberg:** 80 m², Balkon mit Panoramablick über Kassel, 1 000,-, **3 ZKB Innenstadt:** 92 m², 763,-, **3 ZKB Rotenditmold:** 85 m², Neubau, PKW-Platz, 890,-, **3 ZKB Eichwald:** 85 m², EG, Balkon, Garten, Einbauküche, 960,-, **3 ZKB nähe Städt. Klinik:** 83 m², 1 000,-, **3 ZKB Warteberg:** 96 m², 1.OG, Balkon, 1050,-, **3 ZKB Harleshausen:** 77 m², Neubau, 2 Balkone, super Ausstattung, 1150,-, **3 ZKB Kaufungen:** 90 m², Neubau, 3 Balkone, 1180,-, **3 ZKB Wilhelmshöhe:** 118 m², EG, gr. Terrasse, 1300,-, **4 ZKB Wehlheiden:** 85 m², 1.OG, Balkon, 860,-, **4 ZKB nähe DEZ:** 900,-, **4 ZKB nähe Elisab.Krankenh.:** 93 m², Balkon, kompl. renoviert, 1150,-, **4 ZKB, Fasanenh.:** 100 m², EG, Balkon, 1200,-, **4 ZKB Baunatal:** 120 m², EG, 1200,-, **4 ZKB, Kirchditmold:** 118 m², 3 Balkone, 1500,-, **5 ZKB Auefeld:** 140 m², 1.OG, 2 Balkone, 1400,-. Alle Preise verstehen sich zuzüglich NK. Weitere attraktive Angebote erhalten Sie in unseren Geschäftsräumen **☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien.**

3-Fam.-Hs., massiv, Raum Wolfhagen, Ges.-Wfl. 320 m², ca. 1 000 m² Grdst., VB 480 000,-. Zuschr. Z 60481 HNA KS

Kassel-Wehleiden, 2 Fam.-Haus m. DG-Whg., Bj. 1960, Grdst. 980m², 2 Whg. frei, gen. Bauvoranfr., f. Anbau v. 300m² Wfl. liegt vor, Preisvorst. 650 000,-. Zuschr. Z 60282 HNA KS

1 Fam.-Haus mit Einliegerwohnung, Terrasse, Garten, ruhige, schöne Wohnlage, 490 000,- (VB.)
KIRSCH IMMOBILIEN
Tel. 0561/282626, FAX 282628

KS-Fasanenhof, DHH mit 140 m² Wfl., 2 abgeschlossene Wohnungen, je 3 ZKB, DG ausbaufähig, EG-Whg. sofort frei. Garage. **DM 400.000,- LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Möchten sie Kamin, 60 m² Wohnzi., 210 m² Wfl., 850 m² Grdst., 20 km v. KS, für 280 000,- DM, dann rufen Sie für dieses Hs. **,Knabe-Immobilien,**KS/5280606 an

BAD ZWESTEN: ETW, 3-ZKB, Balkon, ca. 85 m² Wohnfläche, 230 000.-. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Vellmar DHH, Bj. 1965, sehr guter Zustand, schöne ruhige Lage, 4 ZKB, Gäste-WC, Balkon, Vollkeller, Garage, gepfl. Garten, Grdst. 418 m², ab 11/94 abzugeben. Preis DM 350 000,-- Zuschriften Z 60343 HNA Kassel.

Sontra-Zentrum, Wohnhaus, guter Zustand, 6 ZK, 2 Bad/WC, ZH, auch für 2 Generationen geeignet. DM 150.000,- sof. frei, Tel. 0561 / 51 27 00

Guxhagen-Elbenberg, außerordentlich gepflegtes 1- bis 2-Fam.-Haus mit 7 Zimmern, Küche, 2 Bädern, Vollkeller, großer Garage, **ca. 150 m² Wfl., in Superzustand.** Beziehbar Herbst '95 **DM 398 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Harleshausen, schönes 3-Fam.-Haus, 220 m² Ges.Wfl. (75/75/70), 1 Whg. 75 m², wird frei, OG u. DG verm., 535 m² schön eingew. Grdst., **DM 500 000.-, WEKA Immobilien VDM, Kassel, Frankfurter Str. 63 ☎ 92 87 40**

Kassel-Oberzw., Reihenmittelhs., ca. 240 m², 2 x Blk./Terr., Areal 300 m², mieterfrei, z. 1. 9., **DM 365 000,- Edermünde/Nähe VW,** Bungalow, ca. 130 m², 5 ZKB, Gäste-WC, Blk., Terr., Garage, Areal 1 200 m², erstkl. Zustand, mieterfrei, z. 1. 9., **DM 365 500,-; Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

FAUST-Bauausführungen
Das Massivhaus
Wir bauen für Sie zum Festpreis von 295 000,– ein mass., schlüsselfert., 1-Fam.-Haus m. Vollkeller. Für dieses Haus betr. die Wfl. 102 m² und die Nutzfläche 58 m².
Fa. Günter Faust
34323 Malsfeld-Sipperhausen
Spitzenbergstraße 8, ☎ 0 56 85 / 18 78

Ehemal. Bauernhaus in Nähe Mühlhausen, 160 m² Wohnfl. m. g. Nebengelaß u. Garagen, bebaute Fläche 500 m², Grdst. 625 m², auch gewerbl. nutzb., LKW Zufahrt z. verk., Zuschr. Chiff-5247 Mühlhausen

BAD WILDUNGEN Nähe Kurpark, RMH, ca. 85 m² Wohnfläche. Grundstück ca. 280 m². DM 265 000.-. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Ein- bis Zweifam.-Haus oder Einfam.-Haus mit Einliegerwohnung im südlichen KVG-Bereich oder Baunatal zum Bezug bis Jahresende bis DM 650 000,- gesucht. Für Verkäufer kostenlos! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 728080**

Doppelhaushälfte in Habichtswald/Ehlen, Baubeginn 07/94, 101 m² Wfl., 280 m² Grdst., Carport, Terrasse: als Ausbauhaus DM 280 559,--. Informieren Sie sich direkt beim Hersteller: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Winkelbungalow mit Garage + Ein-Lieg.Whg., in Edm.-Holzhausen, BJ 85, 993m² Grdst., Wfl. 115 + 41m², Preis VS von privat zu verkaufen. Zuschr. Z 69870 HNA Kassel

AUS GUTEM GRUND:

Sehr geehrte Verkäufer,

Unser Büro hat sich mit Erfolg auf das Vermitteln hochwertiger Immobilien spezialisiert. Durch den Verkauf mehrerer Häuser stehen nun Folgekäufe an. Das heißt, die Verkäufer suchen nun selbst Immobilien.

Unternehmer: Ein- oder Zweifamilienhaus in Wilhelmshöhe oder am Brasselsberg. 5 bis 6 Zimmer, Preis bis 1 000 000,– DM.

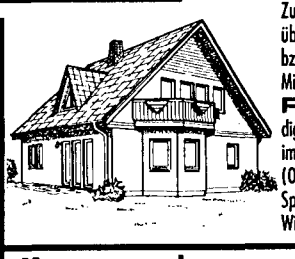
Privatier: Eigentumswohnung in Wilhelmshöhe, Auefeld, Zwehren. 3 bis 4 Zimmer, 80–90 m² Wohnfläche, Balkon, Garage. Preis bis 360 000,– DM.

Weitere 27 Kunden suchen Häuser in der Preisklasse von 1 000 000,– bis 1 500 000,– DM und 28 Kunden zwischen 800 000,– und 1 000 000,– DM.

TEL./FAX: (05611) 33618
HUPFELDSTRASSE 6 · 34121 KASSEL
KRAUS
HAUS · UND · GRUND · VERMITTLUNG

ein Qualitätsbegriff

Sonder-Wohnungsprogramm für junge Familien



Zur Zeit fördert die hessische Landesregierung über ein Sonderprogramm ca. 5.000 Eigenheime bzw. Eigentumswohnungen für junge Familien. Mit dem Bau eines Niedrig-Energie-Hauses von FINGERHAUS erfüllen Sie die notwendigen Voraussetzungen (Wärmeschutzverordnung) im Rahmen dieses Sonderprogrammes. (Ohne Mehrpreis!) Sprechen Sie jetzt mit unseren Fachberatern! Wir informieren Sie gerne ausführlich.

FINGERHAUS

Musterhaus-Besichtigung
Frankenberg, Herztal 1, Telefon (06451) 3038
Frankenberg, Manningtree Straße 8, Telefon (06451) 3038
Korbach, Ziegelhütter Weg 30, Telefon (05631) 66380

Täglich (außer Samstag) von 11⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

FINGERHAUS

V. Priv.: 1-2 Fam.Haus in Edermünde 1, 7 Zi., 3 Bäder, 2 Kü., renov., neue Öl-ZH, v. unterkellert, Doppelgarage, VB 345 000,-. Zuschr. Z 60443 HNA KS

Da lacht das Herz!

Kassel, REH, 110m² Wfl., voll unterkellert, Terrasse, Loggia, schöner Garten, top gepflegt, fr. nach Abspr., **375 000,-. BFB-Immobilien, ☎ 05 61 / 18 117 Rudolf-Schwander-Str.10, 34117 KS**

ZINS: 7,05 %

100 % Ausz., 5 J. fest, 1 % Tilg. Keine LV. Eff. Jahresz. 7,26 %. Wir finanzieren Sie, auch wenn Sie nicht bei uns kaufen! **BFB-Immobilien, ☎ 05 61 / 18 117 Rudolf-Schwander-Str.10, 34117 KS**

Fachwerkhaus m. 2 Grundstücken (ges. 789m²) in sehr guter Lage in Nazza gü. zu verk., Angeb. AE 2053 Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach

Eschwege/Luxuswalmdachbungalow der allerersten Kategorie in schöner, ruhiger Wohnlage: Neubau, Sofortbezug möglich, 140 m² Wfl., 4 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, **Grdst. 700 m²,** bei diesem Objekt wurden nur Materialien der exclusivsten Preisklasse verwendet, z. B.: Massiv-Fichte-Sprossenfenster, Vollkeller - 6 Räume bis an die Decke gefliest, Luxusbad, Massiv-Edelholztüren, Wohn- u. Eßbereich verfliest m. Fußbodenhzg., Schlafbereich GZH m. Parkett, alle Decken holzvertäfelt - weiß u. Eiche, nachweisliche Gesamtgestehungskosten des Objektes DM 800 000,--, aus privaten Gründen KP DM nur 698 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

2 Fam.-Fachwerkhaus, 2 000m² Grundst., Nähe ESA, Pr. VS. Angeb. AE 2045, Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach

Wohn- u. Geschäftshaus

Stadtlage Großalmerode
gut modernisiertes Fachwerkhaus f. Büro, Praxis u. Dienstl.-Gewerbe
2 Eingänge m. sep. Treppenhaus, neue Dacheindeckung, Iso-Spossenfenster, GZH, EG ca. 90m² Gewerbefl., OG 90m² Wfl. m. 4 ZKB, DG ca. 70m² Wfl. zum Ausbau vorbereitet, kompl. unterkellert u. zu 2/3 ausgebaut, Grdst. gepflaster, m. 4 Kfz-Abstellpl., **sofort frei für nur DM 295 000,-, Heiner Immobilien Tel. 05674 / 7777**

Das 3-Generationen-Haus!
Ruhige Lage im Neubaugebiet von Zierenberg, hochwertige Ausstattung, ca. 190 m² Wfl., Souterrain ausgebaut, 3 in sich abgeschl. Wohnbereiche, Bj. 1986, 966 m² großes Grdst., 3 Einbauküchen. Preisvorstellung: **620 000,– DM.**
BRUNS IMMOBILIEN KG
Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06, Fax 05 61 / 88 50 09

Haus, 100m², 4 ZKB/WC, Du/WC, ZH, kl. Garten, in Oberode zu verk., 165 000,--. Tel. 05545 / 6326

Warburg OT, Einfamilienhaus, 7 ZKB, 140 m², 700 m² Grdst., DM 210.000,-. Leonberger Immobilien, Tel. 0561 / 710305

Jugendstilhaus mit 3 Wohnungen in bester Lage von **Spangenberg,** 260 m² wertvoll renovierte Wfl., 2 Whgn. kurzfr. frei. **Weit unter Wert – DM 495 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Villa, ca. 220m² Wfl., m. gr. Grdst., in hervorr. Lage Harleshausen. 1,5 Mio. Zuschr. Z 60436 HNA KS

Luxus-Bungalow
sehr gute Ausstattung, gute Wohnlage mit Grundstück in Eschwege zu verkaufen
DM 698 000,–
Informationen erteilt:
Albrecht-Immobilien
Im Zwickel 13
36199 Rotenburg
Tel. 0 66 23-4 25 10
oder 4 28 03

Trendelburg: Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung, 1 Fam.-Fachwerkhaus, Bj. ca. 1800, saniert u. renov. 1981, Verkehrswert laut Gutachten DM 114 000,-, mögl. Erwerbspreis DM 60 000,-, Auskunft: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

SCHLÜSSELFERTIG
MASSIV UND NACH MASS
Qualitäts-Wohnhäuser
GEPLANT, GEBAUT UND BETREUT VON ERFAHRENEN ARCHITEKTEN! IN HERVORRAGENDER QUALITÄT. MASSIV, STEIN AUF STEIN – MASSGESCHNEIDERTE FINANZIERUNG. EIGENLEISTUNG MÖGLICH.



RUFEN SIE UNS AN.
tre/Ma MASSIVHAUS GMBH.
Am Brunnen 6 · 34388 Trendelburg
☎ 05675-1032

Z. B. DAS BESONDERE ...
... verdient einen gebührenden Platz. Villa in Kassel für Liebhaber mit erlesenem Geschmack. Großräumig mit etwa 215 m Wfl. Zusätzl. ausbaufähiges DG. Hohe u. lichte Räume. Große Fensterflächen verbinden den Garten mit dem Inneren des Hauses. Ca. 1600 m² feinstes Grundstück. **1.400.000,–**

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

● **Wohnen und arbeiten unter einem Dach:** Großzügige Reihenhaushälfte in gesuchter Lage von Baunatal, 157,97 m² Wfl., Terrasse, Wintergarten; Garage möglich. Gestalten Sie sich Ihre individuellen Arbeits- und Lebensräume. DM 522 888,- schlüsselfertiger Endpreis direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal, Tel. 05601/979721, Fax 05601/979722**

Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Dümer-Haus in:

Fuldatal-Simmershausen
Südhanglage, 814 und 1043 m²

Elgershausen
Top-Südhanglage, mit Blick auf die Langenberge und Firnsbach, 1217 m²
DM 245 000,–

Homberg-Welferode
Ruhige Waldrandlage, 995 und 943 m²
je DM 60 000,–

Bad Sooden-Allendorf
802 m² Grundstück, mit 140 m² Dümer-Bau-Haus, inkl. Vollkeller
DM 497 000,–

Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guter Lage!

Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Str. 2-4 · 34233 Fuldatal-Ihringsh.
Tel. 05 61 / 9 81 79 40 · Fax 9 81 79 79

Warburg-OT Traumhaus, 150 m² Wfl., 886 m² Grdst., Bj. 78, Garage, Vollkeller, verklinkert, frei ab Dez. 94, DM 335.000,-. Leonberger Immobilien, Tel. 0561 / 710305, FAX 12065

Guxhagen bei Kassel: 2-Fam.-Haus in schöner Wohnlage, Bj. 83, Wfl. 259 m² (EG 112 m², UG 38 m², OG 109 m²), Grdst. 750 m², gute Infrastruktur, insges. 9 Zi., 2 Kü., 2 Bäder, 2 Gäste-WC, 1 Dusche/WC, 2 Garagen, Vollkeller, Kunststoff-Iso-Fenster m. Rolläden, ÖZH, EG herrl. Freisitz 35 m², OG Blk., div. Extras wie EG Einbauküche, Markise u. kpl. Deckentäfelung im Preis enthalten, das Haus ist frei ab 1. 9. bzw. 1. 10. 94, KP DM 540 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

● **Naumburg,** Dreifamilienhaus, 248 m² Wohnfläche, komplett frei, 700 m² Grundstück, DM 450 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

Stilvolles, repräsentatives Landhaus mit 2 Einliegerwohnungen, 370 m² Wfl., über 2400 m² einmaliges Grdst. am Kaufunger Wald, herrlicher Panoramablick nach Kassel. Weit unter Wert, **DM 1,2 Mio. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Spangenberg – Zentrum
2 Fachwerkhäuser
Haus 1: 17 Zimmer, Bäder, WC, 520 m²; Haus 2: 7 Zimmer, Küche, WC. Beide Häuser befinden sich auf einem 1330-m²-Grundstück im Zentrum von Spangenberg, ebenfalls befinden sich auf dem Grundstück 4 Garagen und ein kleines Nebengebäude. Beide Häuser sind sofort frei. Aufgrund der günstigen Lage am Marktplatz eignen sich die Gebäude auch für gewerbliche Zwecke. Kontaktaufnahme unter **Telefon 0 56 84 / 5 20, Fax 0 56 84 / 70 89.**

Liebevoll renoviert!
Fachwerkhaus, 25 km westl. v. KS, 155 m² Wfl., ökologisch ausgebaut, gr. Terr., kl. Garten, vielfält. Nutzung, VB 195 000,-, Tel. 05692 / 1420

Haus im Wald für 2 Fam., naturnah, aber nicht weitab, **in Söhrewald.** Rechts u. links vom Nachbarn angebaut, drum herum romantisch urwüchsig, mit natürlicher Geräuschkulisse: Bäumerauschen, Wind u. Regen, Tier- und Menschenstimmen. Im EG ca. 90 m² Wfl., OG ca. 98 m² Wfl., je in 3 ZKB aufgeteilt, Satteldach u. Teilkeller, ÖZH, kl., eingewachsenes Grdst. **248 000 DM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

Niestetal-Heiligenrode, wertvolles Haus m. ELW, mit 4½ ZKB, WC, ca. 142 m² Wfl. u. ELW mit 2 ZKB, ca. 81 m² Wfl., allerbester Zustand, 625 m² Ziergarten, Garage, Pkw-Stellplatz. **DM 615 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Nähe Bad Wildungen/Edersee, großzüg. Wohnhaus m. ELW, Fernblick, geh. Ausst., eingew. Grdst., ruhige Ortsrandlage, von Privat, ☎ 0 56 23 / 21 55

Mit uns baut man Häuser.
F.H.Steinhaus Calden ☎ 05674/831

Kassel
ÖKO ZENTRUM
Hessens größter Naturbaumarkt
Frankfurt · Kassel · Marburg
34130 Kassel · ☎ 05 61 / 6 90 11

Naturfarben
*für Allergiker geeignet *technisch perfekt
*für innen und außen

Wahlershäuser Straße 84

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Mieteinnahmen helfen beim Abtrag. Freist. **1-Fam.-Haus** (wird frei) m. zusätzl. **3-Fam.-Haus** (vermietet) in Kassel-Ost. Über 300 m² Wfl., Garage, 911 m² herrliche Gartenoase! **DM 620 000,– Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Nur 138 000,- DM

hübsches bezugsfert. Fachwerkhs. in ruh., Lage m. kl. romant. Grdst., neue Iso-Sprossenfenster, GZH, neue Dacheindeckung, ca. 120 m²Wfl. m. 4 ZKB, DG noch ausbaubar, **gt. Anbindung nach KS und Baunatal** über Autobahnanschl. Breuna od. B7, **kurzfr. frei. Heiner Immobilien Tel. 05674 / 7777**

● Wochenendhäuser

Garten m. Kirschbäumen u. gr. Hütte, eingezäunt, sehr gut f. Freizeit in Hundelshausen, Preis n. Vereinb., Tel. 05661 / 52247

Edersee-Rehbach, Wochenendhaus, geh. Ausst., Wfl. 100 m², Grdst. 700 m² zu verk., Zuschr. Z 69908 HNA Kassel

● Wochenendgrundstücke

1.000 m² Grundstück a. Edersee/Waldeck, Stelzer Tal, VB 80,- DM/m², Tel. 0 52 53 / 21 21

Wochenendgrundst. in Homberg/Efze 3 200m² zu verk. Tel. 05671 / 3866

● unbebaute Grundstücke

Weil Bauen nicht gleich Bauen ist!

Sämtliche Grdst. mit uns individuell bebaubar

NEUE BAUVORHABEN

1. **Kfg.-Niederkaufungen**
   Rehheckenweg, 2 schöne Südwestgrundstücke, individuell bebaubar
2. **Lohfelden-Vollmarshs.**
   Sonniges Hanggrundstück mit 587 m², frei bebaubar
3. **Söhrewald**
   1000 m² sehr gut gelegenes Baugrundstück mit Genehmigung für 6-Fam.-Haus
4. **Kaufungen**
   Doppelhaushälften in der Langen Straße, Baubeginn August 1994

Bauunternehmung
Willibald Wehner
Mehr als 50 Jahre Bauerfahrung
34253 Lohfelden 2, Vollmarshäuser Straße 38–40
Telefon 0 56 08 / 20 75

Baugrundstück
bevorzugte Lage von Kassel-Harleshausen, mit Fernblick, ca. 830 m², voll erschlossen, **DM 350 700,–**
Ziegler Immobilien, Tel. 05 61 / 4 30 01

Baunatal OT, 800 m² Grdst. in schöner Lage, **DM 88 000.-, WEKA Immobilien VDM, Kassel, Frankfurter Str. 63 ☎ 928740**

Baugrundstück zu verkaufen, ca. 650m², voll erschl., 20 km südl. v. Kassel. Zuschr. Z 60338 HNA Kassel

1200 m² gr. Wiesengrdst. *mit Baumbestand, Kirschen u. Tannen, Südhanglage, auch als Garten geeignet, in der Nähe von Witzenhausen zu verkaufen. Zuschriften Z 60543 HNA Kassel*

Neubaumaßnahme - Doppelhaushälften in Calden-Meimbressen, Grundstücke: 395 m² bis 515 m², **Kaufpreise:** 347 500,- DM bis 352 000,- DM, **Fertigstellung in 1994 noch möglich !** S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05671 / 82259

Ca. 10 000m² in Söhrewald-OT zu verk. Zuschriften Z 60576 HNA Kassel

Calden, *Wohnpark Schloß Wilhelmstal,* ca. 928 m², KP DM 167 040,--. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

840m² Freizeitgrundstück, Kassel, 18000,-. Sauer Immobilien, KS 64220

● **Bad Emstal-Sand,** Grundstück, 1 087 m², gute Lage Nähe Thermalbad, großzügige Bebauung möglich, DM 140 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung ☎ 0561/3160001**

● Eigentumswohnungen

Wir bauen für Sie:

Eigentumswohnungen in Bergshausen, Am Bürgerhaus

- 3 Zimmer, Küche, Bad ab **298 000,-**
- EG-Wohnung mit Garten ***Baubeginn Herbst 1994***

STREBO MASSIVHAUS

Steinbreite 48/Ecke Ostring
34277 Fuldabrück/Bergshausen
Telefon 05 61 / 58 30 21
Fax 05 61 / 58 29 92

BFW | Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e. V.

Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler

Preisgünstig in Hoof
3-Zi.-ETW für DM 159 000,–
im gepflegten Mehrfamilienhaus, Baujahr 1973, ca. 65 m² Wohnfläche, 2. OG, gr. Sonnenbalkon, Stellplatz, sofort frei.

Oberzwehren
Gelegenheit für DM 135 000,–
2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 58 m² Wohnfläche im 2. OG, Baujahr 1960, GEH, sofort frei.

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Maklerbüro A. Werner, Heidenküppelweg 18 Aktuelle Neubauobjekte in Vellmar West und Frommershausen, Verkauf und Vermietung. Infotelefon: 05 61 / 6 45 97

ALTENRITTE-SONNENSEITE ausruhen und sich wohlfühlen auf der großen Terrasse (kein Erdgeschoß): 3 ZKB, 89m², Garage, DM 280 000,-, **VORDERER WESTEN** 3 ZKB, -Jugendstil-, s. gepfl. u. bestens saniert, 114m², Blk., DM 298 000,-, **Behrendt & Partner Immobilien KS, ☎ 470301, Fax 470103**

Neubaumaßnahme - Eigentumswohnungen in Hofgeismar Wohnflächen von 78 m² bis 82 m² (Balkon o. Terrasse) **Kaufpreis:** 256 000,- DM bis 286 000,- DM, S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05671 / 82259

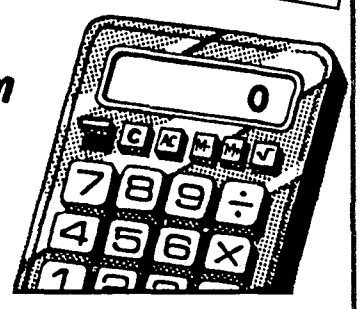
● **Brasselsberg,** großzügige 3 ZKB/WC, 103 m² Wohnfläche, Einbauküche, 2 Balkone, ruhige, sonnige Lage, Garage u. Pkw-Abstellplatz, DM 435 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

---

12 Eigentumswohnungen in Baunatal-Altenritte

Finanzierungsmöglichkeit I. R. des Hessischen Sonder-Wohnungsbauprogramms

Weil junge Familien rechnen müssen ...



ist es besonders vorteilhaft, wenn neben speziell familienfreundlich geplanten Wohnungen u. U. noch Finanzierungsmittel aus dem Hessischen Sonder-Wohnungsbauprogramm für junge Familien in Anspruch genommen werden können.
Während die Förderungsmöglichkeit im Einzelfall geprüft werden muß, können Sie unser Angebot prüfen – und das kann sich sehen lassen –

- *erstklassige Wohnlage mit Top Infrastruktur in Baunatal-Altenritte*
- *großzügiger Grundstückszuschnitt*
- *3–4-Zimmer-Wohnungen mit 84–113 m² Wohnfläche*
- *große Balkone/Terrassen*
- *inkl. Garage/Pkw-Abstellplatz*

Schlüsselfertiger Komplettpreis für eine Wohnung mit z. B. 84,75 m² **DM 330 500**

Lassen Sie sich beraten unter
05 61 / 937 72 30 (Herr Bürger)
oder: 05 61 / 937 72 44 (Herr Sczuka)

Sicher Bauen und Wohnen ...
GWH
Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft mbH Hessen

Sonne, Wald und Fernsicht ... genießen vom herrlichen Balkon aus. Excl. 3 Zi.-Whg., 90 m² Wfl., mit Fußbodenheizung, Marmorböden, Einbauküche, Garage + PKW-Stellpl. in Baunatal **DM 289 000,–**

Unkonventionell ... ist diese moderne DG-Whg. mit Loggia zur Südseite. Ideal, wenn Sie das Großzügige lieben. 86 m² Wfl. 2 ZKB mit super Ausstattung **DM 240 000,–**

Achtung Studenten ... nur 1 Minute zur Uni von dieser 3-Zi.-Whg. aus 67 m² Wfl., renoviert und sofort frei zum Einzug **DM 135 000,–**

GWS Immobilien + Hausverwaltungen GmbH
Kassel, Oberzwehrener Str. 113
☎ (05 61) 94 06-8 07 / 8 08

● **Renovierungsbedürftige Eigentumswohnung im Auefeld mit 3 ZKB auf ca. 73 m² Wfl., Balkon, sofort frei! 186 000,- DM. Hanfland-Immobilienservice, 0561 / 774800**

Kassel-Vorderer Westen, ETW, 3 ZKB, Abstellr., 2 Balkone, 4. OG, sofort frei! KP 280 000,--. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Kassel-Nordstadt, 2 ZKB, ca. 56 m², KP DM 129 000,--, ab 9/94 frei! S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Vellmar-West, 3 ZKB, sofort frei, DM 191.000,- keine Käufer-Courtage **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Kapitalanlage, ETW, BSA, 65 m², bezugsfert. 9/94, DM 198.000,-, Mieterangebote liegen vor. **Schwethelm Immobilien, Tel. 0 56 52 / 38 37**

Kassel-Nähe Dönche, Neubau-ETW, Wohn- u. Schlafbereich mit raumhohen Fenstern, Koni, Bad, Abstellr., Terrasse, ca. 33 m² Wfl., KP DM 125 000,--, Fertigstellung 1994. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Eigentumswohnung Vellmar-West

3 Zimmer, Küche, Bad, Loggia, ca. 73 m², 2. OG, Fahrstuhl, GZH, Thermopanevergl., frei zum 1. 9. 1994

Kaufpreis DM 155 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN
RDM Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung 75 Jahren
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Mitten in der City wohnen! 2 Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 64 m² Wfl., Wohn- und Geschäftshaus, Bj.1983, Tiefgaragenplatz, frei ab sofort, DM 179 000,-. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 728080**

Vord. Westen, ETW im DG, 65 m², 3 Zi., Kü., Bad, frei, renov.-bed., 115 000,- DM zzgl., Court., Schmidt-Finanzberatung. *Tel. 0561 / 63800*

ETW Neubau i. Niedenstein 2 ZKB i. DG, 61 m² Wfl., Balkon, sof. beziehbar, 177.000,- DM, **Lorbeer Immobilien, Tel. 0 56 24 / 87 67**

ETW in Wehretal-OT, DG m. Gauben, Neuausbau, sofort beziehb., ruh. Lage, 2 ZKB, ca. 80m², Holzdecke u. Parkett, gr. Kü., ausbauf. Nebenraum, Stellpl., v. priv., 176 000,-, Tel. 05658/523

● **Zentrale Lage Baunatal-Großenritte,** Neubaueigentumswohnungen, 2 ZKB, 65,39 m² Wfl., Terrasse, Wintergarten, zuzüglich Gartenanteil u. Garage möglich. DM 224 108,- schlüsselfertiger Endpreis direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Nähe Uni, 2 ZKB, sofort frei, 53 m² Wfl., 90.000,-. **Knabe Immobilien, Tel. 05 61 / 5 28 06 06**

● **Eigentumswohnung mit 85 m² aufgeteilt auf 3 ZKB, Balkon am Brasselsberg.** Frei zum September 1994! 270 000,- DM. **Hanfland-Immobilienservice, 0561 / 7748 00**

Sofort frei: App, Innenstadt-KS, 35 m², KP 140 000,- incl. Pkw-Stellpl., **Rother Immobilien, ☎ 05 61 / 3 60 31**

● **Top-Lage Baunatal-Großenritte.** Schicke Eigentumswohnung auf zwei Ebenen, 92,58 m² Wfl., Balkon zur Südseite; Garage mögl., Ausstattungswünsche u. Raumaufteilung werden nach Ihren Wünschen realisiert. Schlüsselfertiger Endpreis DM 298 780,- direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

3 ZKB, Blk., ETW, 73 m², sep. Bad/WC, frei ab sofort, nur 144.000,-DM. Leonberger Immobilien, Tel. 0561 / 710305

ETW in zentraler Lage v. Vellmar, 3 ZKB Balkon, 70.86 m² Wohnfläche v. privat an privat zum 1.10.94 frei, VB 200 000,- DM, Tel. 05545 / 839

● **E T W in Toplage Harleshausen,** Bj. 1980, 84 m² Wohnfl., 3 ZKB, WC, großer Südbalkon, Einbauküche, PKW-Stellplatz, frei zum 01.08.1994, **DM 275 000,-. Saur-Immobilien, ☎ 05 61 / 10 39 84**

Komf. ETW.,, Kassel-Wehlheiden, 84 m2 Wfl., 3 1/2 ZKB, Balk., Kellerr., ab 15.8., KP. DM 239.000,-, **Immobilien-Service Frank Sakowski, Tel. 0 56 26 / 16 34**

ETW Kassel-Wehlh. 3 ZKB, WC, Spk., GEH, Iso-Vergl., 3.St., sof. beziehbar, ca. 83m², Blk., 190 000,--, provisionsfrei. Tel. 05695 / 371

Vorderer Westen, schöne 3 ZKB-Jugendstil-Eigentumswohnung, ca. 100 m² Wfl., Parkett, Gartenbenutzung, **DM 290 000.-, WEKA Immobilien VDM, Kassel, Frankfurter Str. 63 ☎ 92 87 40**

2 ZKB, Auestadion, 45m², frei, 110TDM. **AIM-Immobilien, Tel. 05621/ 73968**

Bad Zwesten, Neubau ETW, ruhige Wohnlage, z.B. 3 ZKB, ca. 77 m² Wfl., inkl. Stellplatz, KP DM 253 000,-. Keine Käufercourtage. Fertigstell. Sommer 1995. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Gudensberg, Neubau-ETW, z.B. 3 ZKB, ca. 76 m² Wfl., Baubeginn bereits erfolgt! KP DM 243 936,-. Keine Käufercourtage! S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

● **Gute Innenstadtlage, 2 ZKB** 53m² Wfl., Blk., Garage mögl., DM 190 728,-. Schlüsselfertiger Endpreis direkt vom Bauträger. Info: **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Korbach, ETW in der Innenstadt, z.Zt. vermietet, 3 ZKB, 70 m2, 154 000,- DM. Tel. 05631 / 63848

● **Niederzwehren,** Luxus-Dachgeschoßstudio, 3 Zimmer, offene Küche, Dachloggia, Galerie, DM 360 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, ☎ 05 61 / 3 16 00 01**

Hofgeismar, 3 ZKB, Balkon, Einbauküb., 75 m², 2 Stellplätze, **235 000,- DM. EK 47 000,- DM.** Günter Plessmann, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, ☎ 05671/2924

Adlerauge, *sei wachsam !*



32 schicke Eigentumswohnungen mit gehobener Ausstattung in **Kassel-Harleshausen,** Am Habichtswald, zu erspähen.

Exclusive 2 Zi.-Whg./Obergesch.
Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, Bad und schicker Balkon
63,44 qm ***DM 237.900.-***

Geräumige 3 Zi.-Whg./Erdgesch.
Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer, Küche, Bad und große Terrasse
88,19 qm ***DM 321.900.-***

Tel. 0561 / 511 08 77

Bavaria Unternehmensgruppe LandesBank Berlin
Bavaria Objekt- und Baubetreuung GmbH (Niederlassung Mitte)
Lange Straße 57 · 34248 Lohfelden
Tel. 0561/511 08 77 · Fax 0561/51 62 02

Eigentumswohnungen in schöner Lage von Rotenburg zu verkaufen. Nur noch wenige Wohneinheiten frei.

Informationen erteilt:
Albrecht-Immobilien
Im Zwickel 13
36199 Rotenburg
Tel. 0 66 23 / 4 25 10
oder 4 28 03

Von Priv., verk. ETW in Naumburg OT, 55 m², m. Garten, Terrasse u. Garage, f. DM 119 000.-, Rendite 6 %, Tel. 0 56 61 / 5 18 26

● **Wilhelmshöhe,** 3 ZKB, großer Südbalkon, 90 m², gepflegt, DM 330 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

GOTHA
Traumhafte Wohnlage in der Nähe des Schloßes. Neubau v. Eigentumswohnungen u. Geschäftshäusern. **DAS BAUHAUS, Heidelsteinstr. 6/Wasserturm, 36043 Fulda ☎ 06 61 / 9 47 30**

Bergshausen, ETW, 3 ZKB, gr. Blk., 86m² Wfl., **kurzfr. frei, DM 238 000,-, Heiner Immobilien Tel. 05674 / 7777**

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Excl. Eigentumswohnung in Lohfelden In einer komfort. Wohnanlage entsteht diese großzügig geschnittene Wohnung. 3 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon mit 87,87 m² Wohnfläche. incl. Garage **DM 319 000,–**
Lippoldsberger Straße 12 34128 Kassel-Harleshausen Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

● **Lohfelden,** 3 ZKB, Südloggia, 79 m², Erstbezug zum 1.8.94, DM 295 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, ☎ 05 61 / 3 16 00 01**

Günstige ETWs

2 ZKB, Blk., 61 m² vermiet., Vellmar, 110 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 73 m², Vellmar, 129 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 75 m², Vellmar, 132 600,- DM. Sauer Immobilien ☎ 05 61 / 6 42 20, Fax 6 99 14

Eigentumswohnungen Wilhelmshöhe ruhige Wohnlage - Villenviertel
62m² DM 198 400,-
83m² DM 265 600,-
90m² DM 288 000,-
H.P. GERKE IMMOBILIEN, 34266 Niestetal, ☎ 0561/52 52 11 Fax: 52 65 89

● **Oberzwehren,** freie 3 ZKB, 61 m², renovierungsbed.,DM 90 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, ☎ 05 61 / 3 16 00 01**

Eigentumswohnung am Edersee in Waldeck - Halbinsel Scheid, ruhig gelegen, mit Seeblick, Seenähe, Bj. 80, 3 ZKB, 60 m² Wohnfläche auf verschiedenen Ebenen, sep. Eingang, sep. Heizung, sep. WC, Duschbad, Galerie m. Eßküche, Kamin im Wohnzimmer vorbereitet, Stellplatz vorhanden, sofort beziehbar, VB DM 200 000,-, von Privat ☎ 0 61 95 / 6 10 22 ♀, v. 10-13 u. v. 15-18 Uhr: 0 61 95 / 90 08 18

Vellmar-Frommershs.: Neubau-ETW, EG, 84 m², DM 279 268,-. Keine Maklergebühr. MAUZ-Immobilien, Ahnatal, ☎ 05609/6709, Fax: 6026

● **Großzügige Dachgeschoßwohnung in guter Innenstadtlage Kassel: 5 ZKB,** gr. Balkon, 143 m² Wfl., ● Garage möglich, schlüsselfertiger ● Endpreis DM 499 559,--. Direkt vom ● Bauträger. **Infor: ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

2-3 Zi.-ETW, (mögl. KS vord.Westen), z. Kauf gesucht, auch Altbau. Zuschr. Z 60356 HNA Kassel

● **Neubauvorhaben in Kassel-Wolfsanger,** in gesuchter, ruhiger ● Wohnlage entstehen in einem at- ● traktiven Wohnhaus, gut ausgestat- ● tete Eigentumswohnungen, mit an- ● sprechender Raumaufteilung. Es ● stehen noch zum Verkauf: **OG** ● 76,19m² Wfl., 3 ZKB, Balkon, **DM** ● **318 602.-, DG** 84,98m² Wfl., 3 ZKB, ● Balkon, **DM 373 912.-, Eigenes** ● **Bauvorhaben, Saur-Immobilien,** ● **Tel. 05 61 / 10 39 84**

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● Eigentumswohnungen

Von Priv.: Gepflegte ETW, 1. Et., 3 ½ ZKB, Gäste-WC, ca. 100 m², Blk., Keller, *Garage, sehr ruh. Stadtrandlage von* Melsungen, mit unverb. Fernblick, Preis VS. Zuschr. Z 60358 HNA Kassel

● **Wilhelmshöhe,** 3 ZKB, 98 m², Baujahr 1992, Südterrasse, DM 370 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

Ostseeinsel Fehmarn, Neubau-ETWs in Strandnähe, z.B. 74,61 m², DM 268 600.-, **Gries u. Partner GmbH-Makler, Tel. 040 / 48 94 35**

● **Kaufungen,** 3 ZKB, 83 m² Wohnfläche, 1.OG, kein Neubaugebiet, Baujahr 1993, Pkw-Abstellplatz, *kurzfristig frei,* DM 297 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

Exkl. Eigentumswohnungen
in bevorzugter Lage von *Harleshausen*

Neubau, 4 ZKB, Duschbad, Abstellraum, 121 m², Fertigstellung: Ende 1994. Fordern Sie kostenfreies Informationsmaterial direkt vom Bauträger.

bruns

IMMOBILIEN - BAUTRÄGER SEIT 1959

Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06

● **Kassel-Nordstadt,** 3 ZKB, 3.OG, 59 m², sofort frei, DM 130 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, ☎ 05 61 / 3 16 00 01**

● **Wilhelmshöhe,** 3 ZKB, sep. WC, 95 m², 3.OG, Fahrstuhl, frei, DM 350 000,-. Alle Angebote ohne zusätzliche Provision. **AUFINA, Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 05 61 / 3 16 00 01**

HERMANNSTRASSE
ETW 2 Zi., Küche (Einbauküche), Dusche/WC (neue Objekte), ca. 41 m², Gashzg., ab 10/1994. DM 125 000,–
Kontakt: Immobilien Gerber Telefon 05 61 / 40 57 96

2 ZKB, 50 m² Wfl., verm., DM 98000,-
2 ZKB, 62 m² Wfl., verm., DM 110000,-
3 ZKB, 94 m² Wfl., sof. frei, DM 245000,-
BFB-Immobilien, ☎ 05 61 / 18 117
Rudolf-Schwander-Str.10, 34117 KS

Hofgeismar, 3 ZKB, Einbauküi., 64 m², **DM 185 000,-, EK 37 000,- DM.** Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, ☎ 05671/2924

Priv. an Priv., ruh. Lage, vorderer Westen, 2½ ZKB, 52 m², gute Ausst., z. 9/94 frei, KP 160 TDM, Zuschr. A1/9658 HNA Kassel

ETW-Neubau in KS

● **herrliche Dachgeschoßwohnung** mit Blick über Kassel, Fertigstellung ab 10/94, **3 ZKB, DM 257.000,-**

● **2 ZKB-Whg.,** Fertigstellung 10/94 in ruhiger Wohnlage **DM 184.000,-**

LBS Immobilien GmbH ☎ KS 49 30 01

● **Innenstadt Kassel,** Neubau Eigentumswohnungen, gehobene Ausstattung, 3 ZKB, 80 m² Wfl., Balkon, Garage möglich, DM 3 400,- pro m² = DM 273 632,- schlüsselfertiger Endpreis, direkt vom Bauträger, *Fertigstellung 31.12.94, Info:* **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21** ●

3-Zi.-ETW, 67 qm, Kassel, Wilhelmshöher Allee, DM 134 000.- ☎ 0531 / 14805

ETW in Lohf., 3 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, Blk., Garage u. Abstellpl., Keller, Super-Lage, Garantierter Festpreis 319 500,- ☎ 05 61 / 51 79 16

ETW in Witzenhausen-Kernstadt v. Priv. zu verm., zu verk., 42 m² (1½ ZKB, Blk. u. PKW-Stellplatz), ab 1.9.94 frei; Zuschr. Z 60505 HNA Kassel

ETW- 1 Zi. App., 31 m² in Wehlheiden sofort frei- 80 Tsd., Tel. 05641 / 3061

Ruhig gelegene ETW in KS-Harleshsn., 3 ZKB, Terrasse, 80 m², KP 280.000,- inkl. Einbauküche + TG-Stellplatz. ***Rother Immobilien, Tel. 0561/36031***

6 exklusive ETWs
überdurchschnittliche Bauqualität und Architektur in Bad Emstal
z.B. 57,75 m² 189.000,- DM
Weitere Infos
Zeitler Immobilien
Tel. 02991/305, Fax 6908

● Renditeobjekte

AUS GUTEM GRUND:
Wohn- und Geschäftshaus, Ia, Fußgängerzone, 92/93 grundlegend saniert. Kaufpreis 7 500 000,- DM. 12,5 fache Jahresmiete (bei MwSt.-Option 11,5fache) 50 % Sonder-Afa.
TEL./FAX (0561) 33618
HUPFELDSTRASSE 6 34121 KASSEL
KRAUS
HAUS UND GRUND VERMITTLUNG

VORDER WESTEN Gewerbeeinh., garant. Pachteinnahme zur Anlage, 530 000,- zzgl. 15% MwSt., **Behrendt & Partner Immobilien KS, ☎ 470301, Fax 470103**

Haus wegen Krankheit zu verk. (Übersiedlerwohnheim m. Vertrag). Mieteinn. ca. 140 000,-/Jahr, VB 750 000,-. Zuschr. Z 60578 HNA Kassel

Kapitalanlage 4-Familienhaus Innenstadt, EG: 2 Zimmer, Küche, Bad/ WC, EG: 1 Zimmer, Küche, Dusch/ WC, 1. OG: 4 Zimmer, Küche, Bad/ WC, Wohnfl. gesamt 279 m². Erneuert wurden die Bäder, Gas-Etagenheizung, teilweise Iso-Verglasung, Fassadenanstrich etc., Grundstück mit Nebengebäude ca. 200 m², **Kaufpreis: 399 000,- DM, Miete p.a.: 32 160,- DM, VFJ-Immob., Tel. 05541 / 1026**

Vellmar, Bewdleyplatz, 5 Büro- und Einzelhandelsflächen, Neubau, 64,34 bis 90,59 m², von 260 600,- bis 345 250,- DM (optimale steuerl. Abschreibungsmöglichkeiten). GRUBSCHAT Immobilien GmbH ● Kollostraße 1 ● 34246 Vellmar ● ☎ 05 61 / 98 28 10

● **Bürofläche Kassel-Innenstadt m. Parkplätzen:** Optimale Lage für Steuerberater, Arzt, Architekt: Bürofläche, 2x170 m², auch zusammenlegbar, letztmalig Zonenrandförderung auf die Herstellungskosten, 50% Afa verteilt auf 4 Jahre, wahlweise bei Eigennutzung möglich, DM 3 700,- pro m². Bezugsfertig 31.12.94 - Info direkt vom Bauträger: **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21** ●

● Landwirtschaft

Ackerland, 21 Ar., in WIZ-Kl.almerode, Tel. 0561 / 313245 od. 44807

Verkaufe altes Bauernhaus mit Nebengeb., renovierungsbed., 12 km von MHL, ca. 700m², Tel. 036028 / 30182

● Urlaubsobjekte

Ungarn: 3000m² Traumgrundstück, i. Künstler- u. Villenort, Szentendre m. Haus, 2 ZKB, Terrasse, beste Lage, 25 *km von Budapest, 125 000,-* DM. Zuschr. Z 60502 HNA Kassel

Gran Canaria, Studios in Playa del Ingles ab DM 65 000,–, zzgl. 6 % I. V. A. Info: 05 61 / 10 75 26

TRAUMHÄUSER IN FLORIDA (Golf v. Mexico) ab US $ 69.500, Neubauten in Massivbauweise, Grundstücke ab US $ 10 000. Infos anfordern bei **Sunshine Investment, Am Albblick 11, 72250 Freudenstadt, Tel. u. Fax 0 74 43 / 2 04 04**

SÜDSPANIEN - TORROX
Penthouse-Wohnung, 250 m² beb. Fläche, DM 286 500,–, dir. am Meer, zzgl. 6 % I. V. A. Info: 05 61 /10 75 26

● Urlaubsobjekte

Ferienwohnungen am Edersee

Der Edersee ist wieder randvoll. Nutzen Sie Ihre Chance. 3 Zimmer mit Einbauküche, Bad, WC, Terrasse oder Balkon, Größe 60 m².

Preis: DM 110 000,–

Zu jeder Wohnung gehört ein Garagen-Stellplatz.

H. Samusch Immobilien

Kassel · Tel. 05 61 / 6 63 88 · Fax 05 61 / 6 68 67

Gran Canaria, Reihenbungalows an der Playa del Cura ab DM 89 000,–, zzgl. 6 % I. V. A. Info: 05 61 / 10 75 26

FeWo in Willingen, möbliert, 2 ZKB, 45 m², vollrenov. KP 85.000,- DM. **Rother Immobilien ☎ 05 61 / 3 60 31**

SÜDSPANIEN - TORROX
Reihenhauswohnungen in Traumlage ab DM 66 000,–, zzgl. 6 % I. V. A. Info: 05 61 /10 75 26

BFW

BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

Die Mitglieder des BFW sind die Garanten für eine seriöse Bauabwicklung

Wer hat keine Angst vor Mieterhöhungen? -Bauherrn-

● Grundstücksankauf

Su. Komfort-1 Fam-Haus
Raum Vellmar, Immenhausen, Espenau, kurzfr. od. langfr., am liebsten Bungalow, für Beamten bis 580 000,-, **Heiner Immobilien Tel. 05674 / 7777**

Handwerksmeister *su. kl. Haus in Zierenberg u. Umgebung, für ca. 180 000,-* Angebote an: **SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 87 69 98 oder 01 72 / 2 10 75 05**

Baugrundstücke, ca. 1 000 m² zur Errichtung eines Wohnhauses in Vellmar v. priv. gesucht. Zuschr. Z 69243 HNA Kassel

1-Fam.-Haus, mind. 150 m² Wfl., 5-6 Zi., Küche, Bad, mit Garten, auch Altbau, in Kassel und Umgebung zu kaufen gesucht. Tel. 0 25 52 / 30 37.

Privatinvestor su. Grundstück in u. um Kassel zur Errichtung eines Mehrfam. Hauses. Zuschr. Z 69244 HNA Kassel

Baunatal alle OT, Grdst. von privat bis 1000 m² gesucht.Zuschr. Z 69241 HNA Kassel

● Bebaute Grundstücke

Architektin su. 2-3 Zi.-ETW m. Blk. zur Eigennutz. ab 1.10.94, vord. Westen od. Wilh., Tel. 040 / 2 00 17 86

Steuerberaterin su. kl., freisteh. Haus in Alleinlag. (a. renov.bedürf.). Tel. 05635 / 8242 Fax 05635 / 8630

Mehrfamilienhaus von privat gesucht. Zuschr. Z 60513 HNA Kassel

Suche ETW, 2 ZKB, ca. 50 m² od. App. i. Marburg, Tel. 05 61 / 49 42 02

1 Fam.-Haus, bis 750 000,- DM ges., Sauer Immobilien ☎ 0561/6 42 20

Su. 1-Fam.HS, mind. 1 200 m² Grdst., bis 25 km östl. KS, nur v. Priv., 05663/1448

Resthof v. Künstlerpaar bis 20.000,- DM zu kaufen ges., Tel. 05 61 / 87 58 71

Wir suchen zum Ankauf Wohnhäuser ab 40 WE, auch renovierungsbedürftig. Bei Ankauf Barzahlung. **LUV Liegenschaften und Vermögenverwaltungs GmbH** Telefon/Fax 02 31 / 43 14 21

Nur im 1. OG sucht ältere Dame eine 3 Zimmer-Whg. m. Blk., Anschl. durch Straßenbahn/Bus ist wichtig. Der Einzug hat noch etwas Zeit. Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit. **GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 08**

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Handwerksmeister sucht für sich und seine Familie großzügiges Einfamilienhaus *bis 20 km Entfernung nach* Kassel. Kaufpreis max. **DM 500 000,–**

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

Z.B. JUGENDSTILVILLA ...
... für Chefarzt gesucht. Eine Kapazität in seinem Fach sucht entsprechendes Refugium zum Wohnen. Absolute Diskretion in der Abwicklung wird gewährleistet. Kaufpreisvorstellung bis DM 1.700.000,–

Kontakt über .....

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

S F M - Concept Immobilien

Wir benötigen Häuser
in den Kreisen Kassel, Höxter, Solling, Bad Karlshafen.
Ganz dringend: Einfamilienhäuser in & um Hofgeismar für wartende Kunden!
SFM-Concept, Tel. 0 56 74 / 56 44
Kleehöfe 10, 34393 Grebenstein, Niederlassung

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

1- bis **2-Fam.-Haus** in Lohfelden oder Kaufungen *gesucht* Kaufpreis bis ***DM 450 000,–***
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

Sichern Sie sich jetzt noch die Steuervorteile aus der Zonenrandförderung für 1994/1995

Hotelappartements ab 99 000,– DM
= 86 087,– DM Nettokaufpreis

renommierter Bauträger seit 1948

- *zum Festpreis**
- mit Mehrwertsteuerrückerstattung*
- mit Zonenrandsonderabschreibung*
- mit fünfwöchiger Eigennutzung*
- mit Fertigstellungsgarantie*

* auch für Arbeitnehmer

Die Fa. Mödl Bauunternehmung und Stuckgeschäft GmbH errichtet im staatl. anerkannten heilklimatischen Luftkurort und Wintersportzentrum

Bodenmais/Bayer. Wald

(meist besuchter Kurort: rund 1 Mio. Übernachtungen)

am Fuße des Großen Arber (1456 m) im Zentrum von Bodenmais, in absolut ruhiger Südhanglage das exklusive Kur- und Sporthotel „Am Rechen".

Von den Balkonen bzw. Terrassen der Hotelappartements bietet sich ein kilometerweiter freier Fernblick über Bodenmais hinweg auf die Bergwelt des Bayerischen Waldes. Die Anlage verfügt über eine umfassende Infrastruktur: Sauna, Solarium, Massageabteilung, Tischtennis, Biergarten und Grillplatz im Freien sowie Kinderbetreuung.

Die Kur- und Freizeiteinrichtungen des Ortes Bodenmais (Langlaufzentrum Bretterschachten, Alpin-Skilifte, FIS-Austragungsort, Rodelbahnen, Freitennisplätze sowie Hallentennis, Kurhaus mit Bäderabteilung, 136 km gepflegte Wanderwege – 35 km im Winter geräumt –, Wildgehege, Sommerrodelbahn, beheiztes Frei- und Hallenbad, Rißbach-Wasserfälle, Erzbergwerk für heilklimatische Behandlung, Glasbläsereien) sind in wenigen Gehminuten erreichbar. *Bodenmais ist ein echtes 2-Saisonen-Gebiet. So werden Hotelappartements zu* einem Festkaufpreis ab 99 000,– DM angeboten. In diesem Festkaufpreis sind der Kaufpreis für Grundstücksanteil und Appartement inkl. aller Erschließungskosten, Außenanlagen, die vollständige Einrichtung einschl. Geschirr, Farb-TV und Radiowecker, Steuerberatungsgebühren, Notar- und Grundbuchkosten sowie Grunderwerbsteuer enthalten. Zur steuerlichen Ausstattung gehören die vollständige Rückerstattung der im Festkaufpreis enthaltenen 15prozentigen Mehrwertsteuer, die 50prozentige Zonenrandsonderabschreibung (auf zwei Jahre beliebig verteilbar) auf Herstellungskosten und Einrichtung (bei Vermietung), daneben die vierprozentige Normal-AfA.

Der Käufer erwirbt echtes, im Grundbuch auf seinen Namen eingetragenes Eigentum an seinem Appartement. Den Eigentümern der Hotelappartements steht ein übertragbares Eigennutzungsrecht auf die Dauer von fünf Wochen pro Jahr zu (gegen eine Kostenpauschale pro Tag und Appartement). Die erzielten Nettomieteinnahmen fließen den Eigentümern der Hotelappartements zu. Der Luftkurort Bodenmais weist ohnehin eine durchschnittliche Auslastungsquote der Hotelbetten von ca. 60 % auf. Selbstverständlich wird das Bauvorhaben durch einen externen Treuhänder überwacht, der auch die die Mittelverwendungskontrolle ausübt. Darüber hinaus werden die Käufer umfassend bei der Geltendmachung ihrer Steuervorteile durch einen Steuerberater mit langjähriger Erfahrung betreut. *Alles in allem ein Angebot, das die Sicherheit eines Immobilienerwerbs mit massiven* Steuervorteilen verbindet und sich somit auch für Normalverdiener hervorragend eignet.

Nähere Informationen und Prospekte:

Fa. Mödl GmbH
Vogelweiderstraße 17d, 94036 Passau
Telefon: 08 51 / 5 70 32 + 5 70 33
Telefax: 08 51 / 5 70 34

Prospektanforderungen über unseren Anrufbeantworter auch Sa. und So. möglich.

Argumente statt Aufmachung

● Gewerbliche Objekte

Betriebsgrundstück
Areal ca. 8700 m², mit Werkstatt und Bürogebäude, ca. 950 m², in Kassel-Ost an der B 7 zu verkaufen DM 2 600 000,–
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

Reif für die Rente?



Aber den Gedanken Ihr ***Unternehmen zu verkaufen*** *oder Ihr* ***Nachfolgerproblem zu lösen*** *wieder einmal auf morgen verschoben? Nehmen Sie einfach unsere Zeit - dazu unser Wissen und unsere Erfahrung.*
Damit auch Sie bald mehr Zeit haben.
VDU Castroper Str. 243 44791 Bochum
Tel.: 0234/955050 Fax:9550555

Gewerbeobjekt in Kassel-Süd, 543 m² Halle m. Lager, 4 784 m² Grdst., **DM 825 000.-, WEKA Immobilien VDM, Kassel, Frankf. Str. 63 ☎ 928740**

Bauland (Mischbauweise) **von Privat** zu verkaufen. Ca. 4.466 m² in Bad Langensalza. Tel. 0 43 48 / 89 81

Restaurant-Hotel-Bistro mit Tagungsräumen, Saal, Bühne, Biergarten, Wohnung, Raum Bad Hersfeld, zu verk. Immob. in gepflegtem vorzügl. Zustand, erstkl. hochwert. Designer-Ausstatt., langjähr. eingeführtes Objekt, Immob. 850 TDM + Inventar 150 TDM, Gesamtpr. 1 Mio., gute Finanzierungsmögl. IVR-Immobilien, Tel. 05 61 / 31 47 33 Fax 31 26 65

Wohn-/Geschäftshaus der 30er Jahre, das ein schönes Erscheinungsbild abgibt u. gut erhalten ist, **in Hess.Lichtenau OT.** Mit Gaststätte von rd. 300 m², u. ca. 80 m² gr. Lebensmittelladen sowie Wohnungen m. 100 m² + 120 m² Wfl., Vollkeller komplett gefliest, ebenso die Wcs, ÖZH v. 1988, ISO-Verglasung, langgestreckte großfenstrige Dachgaube, Fensterreihe m. Blumenkästen, *Rauhputz,* gr. Wintergarten, Dpp.-Garage, 12 Stellplätze, 6300 m² Grdst., **580 000 DM**
Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055

Z. B. EXPANDIEREN ...
... Gewerbegrundstücke in bester Lage.
Fuldatal ca. 11.000 m² **600 000,–DM**
Fuldatal ca. 5.300 m² **238 500,–DM**
Kassel Nähe MB ca. 13 500 m² **1.288.500,– DM**
Alle Grundstücke kurzfristig bebaubar.
Nutzen Sie die auslaufende Zonenrandförderung.

Z. B. ATELIER-LOFT ...
... erleben Sie über 500 m² Wohnfläche auf einer Etage. Leben und arbeiten Sie in einem hervorragend erhaltenen ehem. Fabrikgebäude in Kassel. Ein Traum für Menschen mit Visionen. **750.000,– DM**

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

Schlachthaus mit Verarbeitungsraum in West-Kanada zu verkaufen. 250 000,– CN $.
Tel. 0 01 40 35 46 40 70
oder 0 56 22 / 17 54

Eisdiele in Randgemeinde von Kassel *zu verk./verp., ca. 55m², m. 40 Sitzpl.* drinnen u. 30 draußen. Übernahme sofort od. Frühjahr 95. **Marklerbüro Werner, Tel. 05 61 / 6 45 97**

NORDHESSEN Sehr gut eingeführte ***FLEISCHEREI*** Wohnung mit Laden, Filiale, Verkaufswagen, moderne Maschinen usw. DM 1 000 000,-. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

1.000.- DM Belohnung f. die erfolgreiche Vermittlung eines 2-3-Fam.-Hauses im westl. Stadtber. v. KS. ☎ 0561/32233

Wir suchen im Kundenauftrag
Einfamilienhaus
evtl. mit Einliegerwohnung, in
Fasanenhof – Heiligenrode – Philippinenhof – Eichwald.
Für Verkäufer keine Kosten.
LBS Immobilien GmbH ☎ 49 30 01

Wer verkauft gebr. 1 Fam.-Hs. o. 3-4 Zi.-ETW im Altkreis Melsungen an priv. Käufer. Kapital vorh. Tel. 05662 / 3302

1-Fam.-Haus v. Privat gesucht, bis 300 000,- DM, in Kassel o. näh. Umg., Tel. 0561 / 63571 o. 0172 / 5606230

Appartm./kl. Whg. bis 75 000,- DM als Kapitalanl. ges. Tel. 0561 / 41468

3-4 Zi.-ETW, bis 180 000,-/2-3 Fam.-Haus, Stadtgebiet KS, auch san.-bed., v. Priv. ges. Zuschr. Z 60258 HNA KS

Z. B. ASSISTENZARZT ...
... sucht Haus in Nähe der Städt. Kliniken. Möglichst mit großem Garten für Kinder. 5 ZKB und Keller wären optimal. Reparaturstau kein Problem. Wir können bis etwa DM 550 000,– ausgeben.

Kontakt über ...

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

DEN RICHTIGEN KÄUFER FÜR JEDES OBJEKT
Unsere Größe ist Ihre Sicherheit
☎ 05 61 / 7 12 81-0
GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **0561 203-03**

● Grundstücksankauf

● Bebaute Grundstücke

Haben Sie ein Haus im Raum – Nieder-/Oberzwehren, Fuldabrück, Denn-/Dittershausen – zu verkaufen ????

In unserer Kartei befinden sich z. Zt. sehr viele Kaufinteressenten, die in den o. g. Lagen ein Haus oder eine Eigentumswohnung suchen, wie z. B. eine junge Arztfamilie mit 1 Kind; leitender Angestellter mit Frau u. 2 Kindern od. auch eine junge Familie aus dem Osten. Das Haus od. die Wohnung müßte mind. 4-5 ZKB, ca. 100 m² Wfl., kl. Grdst bieten. Ein Einzug, wenn er bis Ende 94 stattfinden könnte, wäre optimal. Kaufpreis des Hauses bis max. 430 000,- DM.

Rufen Sie uns an!

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Wir suchen für **Leitende Angestellte** Objekte – max. 20 Min. Entfernung zu den Städt. Kliniken. Kaufpreis bis **DM 750 000,–**
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

Haben Sie eine ● IMMOBILIE ● zu verkaufen?

Wir haben den richtigen Käufer für Sie.
Wir suchen dringend
in Kassel und Umgebung
Eigentumswohnungen
Bungalows
1- u. 2-Familien-Häuser
Renditeobjekte
Miet- und Geschäftshäuser
unbebaute Grundstücke

Bitte wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir beraten Sie sach- und fachkundig und selbstverständlich kostenlos.

BERNDT+GLEBE
Inh. W. Altmann *Immobilien*
Kassel, Königsplatz 59
Poststr. 1, Tel. 78 00 15

● **Su. kl. Haus in Kassel**, Mietkauf o. Rentenbasis. Zuschr. unt. A9-5581 HNA Kassel

EFH od. Grdst. in Calden-OT o. Ahnatal-OT ges. ☎ 0561/22265 od. 68145

● **Su. 1- o. Mehrfam.Haus** in Lohfelden. Tel. 0 56 71 / 4 02 29

Su. 1-2-Fam.-Hs., ca. 150 TDM bis 15 km Umkr. v. KS, ☎ 0561/407824

● **Am Kammerberg soll es sein !** Reihenhäuser oder Doppelhaushälften für junge Familien mit Kindern bis 380 000,- DM, dringend gesucht. **Aufina Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561 / 3160001**

Maschinenbau-Ing. sucht:
Einfamilienhaus, DHH
in Wehlheiden, Niederzwehren oder Süsterfeld, bis DM 400 000,–
LBS Immobilien GmbH, ☎ 49 30 01

Mehrfamilienwohnhaus oder Wohn- u. Geschäftshaus von Privat zu kaufen gesucht. Angebote bitte Mo.-Fr. von 8.30 - 17.30 unter Tel. 06181 / 258211

Mehrfamilienhäuser gesucht, Preis bis 2 Mio. Für Verkäufer kostenlos. Kaynak-Immobilien ☎ 0561/103654

Gesucht wird 2-3 Fam.-Haus, mind. 2 x 4 ZKB zur kurzfristigen Nutzung, bevorzugt Auefeld, Wehlheiden u. Harleshausen. **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 0561 / 13802**

Gesucht wird im Raum KASSEL gut erhaltenes Wohnhaus. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

1 Fam.-Haus, südl. von Kassel, KP bis 400.000,- DM, von Privat gesucht. Zuschr. A 9/1834 HNA Kassel

● **Lehrerehepaar mit 2 Kindern will in Vellmar bleiben** und sucht Enfamilienhaus, auch Doppelhaushälfte, in ruhiger Wohnlage bis 500 000,- DM. **Aufina Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561 / 3160001**

1-2 Fam.-Haus in KS od. Randgemeinde von Privat gesucht. ☎ 0561/282085

Bauernhof od. Altbau
in Natur- od. Ortsrandlage im Umkreis 30 km v. KS, f. Seminarzentrum v. Münchener Verein gesucht. Angebote an: Engemann & Partner Immobilien, ☎ 05 61 / 71 33 64 -5

Gesucht! ETW von Privat an Privat, ca. 60-80 m², Angebote Z 60527 HNA KS.

Gesucht wird ein Einfamilienhaus in guter Wohnlage Kassel bis DM 700 000,- bei kurzfristiger Entscheidung sollte Bezug bis 12/94 möglich sein. **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 0561 / 13802**

● **3-4 Zi.-ETW b. 320 000,- DM ges. WEKA Immobilien, KS ☎ 92 87 40**

● **Junge Arztfamilie mit 2 Kindern will zurück nach Wilhelmshöhe** und sucht freistehendes Einfamilienhaus mit 5 Zimmern bis 800 000,- DM Kaufpreis. **Aufina Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561 / 3160001**

200.000,- DM möchte älteres Ehepaar anlegen für ETW im südl. Bereich, Entfernung zu Kassel bis 15 km, 2-3 ZKB, 50 - 60 m² WFl.
Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit.
GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 08

● **Wunschort: Dörnhagen !** Für junge Familien mit Kindern Reihenhaus oder Doppelhaushälfte bis 350 000,- DM gesucht. **Aufina Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561 / 3160001**

Alleinsteh. Witwe sucht ETW oder WG in Kleinstadt. Z 60388 HNA Kassel

Wer verkauft an Privatperson 3-4 ZKB-ETW o. 1-2 Fam.-Hs. im Altkreis MEG? Finanz. gesichert. Tel. 05662 / 3302

Gesucht wird Wohn-und Geschäftshaus bis 13-fache Jahreskaltmiete von auswärtigem Investor, Kontakt über **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 0561 / 13802**

Su. 1-2 Fam.-Haus in Neuental, Borken, Fritzlar, Wabern, bis DM 250.000,-. Tel. 05 61 / 5 59 64

In Vellmar und nördlicher Landkreis suchen wir für Ehepaar gepfl. 1-Fam. Hs., KP bis 400.000.- ist gesichert. Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit. **GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 08**

Forstbeamter mit Fam. sucht Haus in Hann. Münnden/Umgeb. ☎ 05541 / 2748

● Unbebaute Grundstücke

S F M - Concept Immobilien

Wir benötigen dringend:
Grundstücke bis 1500 m² Größe in und um Kassel & Hofgeismar
Angebote bitte an: SFM-Concept Tel. 0 56 74 / 56 44 in Grebenstein

Wir suchen für **eigene Bauvorhaben** Grundstücke in Kassel u. Umgebung. **W. Frisch Immobilien, Tel. 0561 / 772023**

Su. Baugrundstück, bis 50 000,- DM, Kassel u. Umg., Tel. 0561 / 407824

Laufend Baugrundstücke ges. F.H. Steinhaus Calden Tel. 0 56 74 / 8 31

Solv. Bauingenieur, su. Baugrundstück mind. 800m², für 1 Fam.-Hs., in Kaufungen, Niestetal, für sofort o. später, Zuschr. Z 69893 HNA Kassel

Wir suchen
für eigene Bauträgermaßnahmen
Bauplätze
in Kassel bis 20 km Umgebung, dem Verkäufer entstehen selbstverständlich keine Kosten durch uns.
Omega Immobilien + Finanzservice GmbH
Tel. 05 61 / 10 44 45, Fax 71 92 70

Priv. su. Baugrdst. in Kfg., ca. 700 m². Zuschr. A 1/9627 HNA Kassel

Baugrundstücke für Bebauung mit Mehrfamilienhäusern, Reihenhäusern oder mehrere Einfamilienhäuser dringend gesucht. **Jürgen König**, Tel. 05662/1293

● Auslands-Immobilien

Spanien - Superangebot! Bungalow in kleiner Gruppe/Reihe, m. Grundstück, nur DM 69 700,-. Rufen Sie an! **Span.-Immob. Emshoff - seit 1972 - Tel. 0 23 71 / 4 06 33**

● Hausverwaltungen

Die neue Adresse, wenn es um zuverlässige Verwaltung geht!
Robert Reimer
Hausverwaltung
Wahlershäuser Straße 46
34130 Kassel-Kirchditmold
Telefon 05 61 / 6 20 09

Lassen Sie Ihre Immobilie vom Fachmann verwalten
Hausverwaltung
I.B.B GmbH
Königstor 18, 34117 Kassel
Tel. 10 97 41
I.B.B. Hausverwaltung

Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie



VERMIETUNGEN HÄUSER WOHNUNGEN 77 00 55

Komfortwohnung in Harleshausen
3 ZKB, 103 m² Wfl., Gäste-WC, 2 große Terrassen, Parkettfußböden, Tiefgaragenstellplatz, ruhig gelegen am Rand des Habichtswaldes, frei ab 9/94
1545,– + NK

RDM

Ihringshausen: 1½ ZKB, 50 m², Freisitz, ÖZH, Parterre, sof.	**500,– + NK**
KS-Waldau: 3 ZKB, 68 m², GEH, 1. OG, Garage mögl., ab 9/94	**750,– + NK**
Bergshausen: 2 ZKB, ca. 50 m², Einbauküche, Balkon, ÖZH	**750,– + NK**
KS-Auefeld: 3 ZKB, 72 m², Garten, gern an Studenten, sofort	**790,– + NK**
Nordshausen: 2 ZKB, 62 m², GZH, Hochparterre, Balkon, Neubau	**835,– + NK**
KS-Zwehren: 3 ZKB, 75 m², Südbalkon, 1. Etage, Abstellpl.	**900,– + NK**
Ihringshausen: 2 ZKB, 73 m², Neubau, Gäste-WC, gr. Balkon	**900,– + NK**
KS-Niederzwehren: 2 ZKB, ca. 65 m², Terrasse, GEH, 1. Etage	**900,– + NK**
KS, Zentrum: 2 ZKB, 68 m², Loggia, Fernw., Garage möglich	**919,– + NK**
KS-Wolfsanger: 3 ZKB, 71 m², Parkett, DG, Garten, Erstbezug	**920,– + NK**
Altenritte: 3 ZKB, 76 m², Balkon, 2. Etage, Garage möglich	**920,– + NK**
Ahnatal: 3 ZKB, 87 m², GZH, Parterre, Balkon, Garage mögl.	**980,– + NK**
Bad Emstal: 5 ZKB, 100 m², DG, Kamin, Balkon, Einbauküche	**1050,– + NK**
KS-Auefeld: 4 ZKB, 93 m², Balkon, teilw. Parkett, 1. OG, ÖZH	**1050,– + NK**
Söhrewald: 4 ZKB, 102 m², Balkon, ÖZH, Keller, 2. Etage	**1050,– + NK**
Breitenbach: 4 ZKB, 109 m², Balkon, ÖZH, 1. Etage, Carport	**1100,– + NK**
Fuldatal: 3 ZKB, 87 m², Neubau, sep. WC, Balkon, ruhige Lage	**1100,– + NK**
Fritzlar-OT: 3–4 ZKB, 130 m², Balkon, Terrasse, geh. Ausst.	**1150,– + NK**
Altenbauna: 3 ZKB, 113 m², Loggia, GZH, Garage möglich	**1150,– + NK**
Nordshausen: 3 ZKB, 87 m², Neubau, Balkon, Garage mögl.	**1170,– + NK**
Vord. Westen: 4 ZKB, 110 m², 2. Etg., Südbalkon, GZH, sofort	**1200,– + NK**
Kaufungen: 4 ZKB, ca. 100 m², Balkon, DG, gute Ausstatt.	**1200,– + NK**
KS-Wehlheiden: 4½-ZKB-Maisonette, 97 m², Balkon, Parkett	**1250,– + NK**
Btl.-OT: 4 ZKB, 114 m², sep. WC, Terrasse, Gartenben.	**1368,– + NK**
Sandershausen: DHH, 3 ZKB, 103 m², EBK, gehob. Ausstattung	**1500,– + NK**
Schauenburg-OT: 5 ZKB, 160 m², Einbauk., Terrasse, Garage	**1500,– + NK**
Guxhagen: Bungalow, 4 ZKB, 140 m², Kamin, gehob. Ausstatt.	**2200,– + NK**

Weitere Angebote attraktiver Wohnungen, insbesondere auch möblierter, erfragen Sie bitte in unserem Büro!

Jörn Hödtke
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE

● Verpachtungen

Die Gemeinde Lohfelden, Landkreis Kassel, 13 000 Einwohner, sucht für ihre Gaststätte „Panorama"

eine Pächterin/ einen Pächter

oder Betreibergesellschaft (Catering) zum 1. November 1994.

Die Gaststätte „Panorama" verfügt über ein Restaurant mit Kaminzimmer (236,33 m²), überdachte Terrassenflächen (229,54 m²) und eine Doppelscherenkegelbahn mit Bierbar.
Zur Gaststätte gehört eine Pächterwohnung (3 ZKB, 78,68 m²), die sich im Pachtobjekt befindet.
Die Gaststätte ist in dem Sportstättengebäude des Nordhessen-Stadions integriert und grenzt direkt an das Freibad Lohfelden.
Der Pächterin/dem Pächter oder der Betreibergesellschaft steht ein Nutzungsrecht zur alleinigen Bewirtschaftung mit Speisen und Getränken des Freibades zu.
Wir suchen eine dynamische Persönlichkeit oder Gesellschaft mit entsprechenden gastronomischen Kenntnissen und Erfahrungen.
Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lichtbild, Zeugnissen und Referenzen über die seitherige Tätigkeit an den

Gemeindevorstand der Gemeinde Lohfelden
Liegenschaftsabteilung
Tel. 05 61 / 5 11 02-44
Lange Straße 20
34253 Lohfelden

bis zum 1. September 1994 zu richten.

Langjährige betriebene Bäckerei in Göttingen
mit Verkaufsraum in zentr. Lage, Südstadt, zu verpachten. Moderner Backofen u. Einrichtungen müssen übern. werden. Gewerbl. Nutzfläche 155 m² + Auto-Garage. Das Objekt ist vielseitig verwendbar. Darüber befindliche Wohnung mit 141 m² kann mitvermietet werden. Ab 1. 9. frei. Zuschr. u. Z 60372 HNA Kassel

Schön gelegener Kleingarten mit massivem Haus (eingerichtet), Strom und Wasseranschluß vorhanden, für 7 500,- DM abzugeben. Tel. 0561 / 85666

Wartburgstadt Eisenach, Fußgängerzone/1a-Lage, bisheriges Restaurant/Café, modern ausgestattet, 50 Plätze + 20 Boulevardplätze, zukünftig als Kaffeehaus mit eigener Patisserie/Eis, von Privat an qualif. Betreiber abzugeben. Ausstattung muß käuflich übernommen werden. Wohnung im Haus kann gestellt werden. Nähere Info auf Anfrage. Zuschriften unter M 60244, Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach

Biete Gaststättenobjekt, ca. 55 Plätze, kompl. neu eingerichtet, geeignet als Pizzeria (Kücheneinrichtung) in thüringer Kleinstadt, zur Nachmietung an. Z 60278 HNA KS

Vereinslokal mit Kegelbahnen, Nähe KS-Innenstadt, 200 m² Gastronomie, 300 m² Kegelbahnen, sehr geplegt, ab 1.1.95 (evtl. früher) neu für 5.500,- + MwSt. + NK zu verpachten. Eigenkapital für Inventarübernahme erforderlich. ITS Immobilien, RDM, Tel. 0661 / 10046, Fax 0661 / 10047

Café/Bistro zu verpachten. Unterm Konigshof 43, 34346,Hann.Münden

Eisdiele/Café abzugeben, kompl. mit Inventar. Zuschr. Z 60572 HNA Kassel

NACHPÄCHTER
aus familiären Gründen für gutgehendes
AUSFLUGSLOKAL
mit Biergarten in Marburg gesucht.
Günstige Pacht, langfristiger Mietvertrag incl. 3-Zi.-Wohnung. Ablöse erforderlich.
Zuschr. Z 60511 HNA Kassel

Kfz.-Werkstatt mit Lackiererei, 1 000 m² Halle, Grundstück 3 500 m², langfristig zu verpachten oder zu verkaufen. Zuschr. Z 60391 HNA Kassel

Halle massiv, 240m², viels. nutzbar, Industriegeb. Homb./Efze. ☎ 04362/5648

Kleine Gaststätte/Bistro, o. konz. Küche, in KS, gute Lage, Wilhelmshöher Allee, zu verp., Ausk. ☎ 0561/65017

● Pachtgesuche

Suche Obstgarten in Großenritte. Tel. 0 56 01 / 8 68 15

Ladenlokal ca. 400 m², in Fußgängerzone Kassel, Fachrichtung Electronic, dringend im Kundenauftrag gesucht. ITS Immobilien, RDM, Tel. 0661 / 10046, Fax 0661 / 10047

Gaststätte i. KS u. Umkreis ges. Kap. vorh., Tel. 05544 / 1753

Suche Garten mit Laube in Großalmerode/Umgebung langfristig zu pachten/kaufen. Tel. 05604 / 5936

● Vermietungen

Bergshausen: 2 ZKB, 67 m2 Wfl., ab 1.8., Miete 740,- + NK. + KT.
B. Frieser Immobilien, ☎ KS 77 58 29

4-WG verm. z. 1.9. 15-m²-Zi., 260,-DM warm, an Student. ☎ KS 517562

Fritzlar OT. Züschen, 3 bzw 4 Zi., Speisekammer, Blk., Terrasse, Garage, ruh. Lage, 130 m², zum 15. 9. od. später, DM 1 185,– kalt. Tel. 0 56 22 / 44 07

4 Zi., Kü., Diele, Bad, 70 m²,Uni + Kliniknäh. 790,- + NK. Tel. 06451 / 9388

3 ZKB Dachgesch. 68 m² in Kassel, 750,- DM + NK, Tel. 06691 / 3593

Harleshausen – Neubauwohnung Wohnpark Waidmannshöhe
2 ZKB, 63 m², ab 1. 10. 1994, Stellplatz, DM 985,– zzgl. NK
BRUNS Immobilien + Bauträger GmbH, Tel. 05 61 / 88 50 06
Hans-Römhild-Str. 47, 34128 Kassel

● Wohnungen

Innenstadt: 2 ZKB, 43 m², 2. OG, zum 1. 9. beziehbar	450,– + NK
KS-Bettenhausen: 1 ZKD, 40 m², EG, sep. Eingang, kompl. renoviert, sof.	590,– + NK
Immenhausen: Große 2 KoniB, Bkl. 90 m², 2. OG, Teppichb., 1. 9.	700,– + NK
KS-Mulang: Gemütliche 2 ZKB, 50 m², DG, Gartenben., renoviert, sof.	700,– + NK
KS-Ziegenberg: Neubau-Erstbezug, 2 ZKB, Terr., 60 m² EG, sofort	790,– + NK
Harleshausen: Helle 3 ZKD, 60 m², neues Bad, Teppichb., renov., sof.	840,– + NK
Wehlheiden: Schöne 4 ZKB, Altbau, 80 m², 2. OG, renoviert, 1. 9.	850,– + NK
Vord. Westen: Großzügige 2 ZKD, 68 m², DG, ab 1. 9. beziehbar	970,– + NK
Bad Emstal: 3 ZKB, 93 m², Blk., Teppichb., PKW-Stellpl., sofort	980,– + NK
Waldau: 3 ZKB, Blk., 90 m², Hochp., ab sofort	990,– + NK
Brasselsberg: Sonn. 3 ZKB, 68 m², Loggia, Parkett, Gar., an Einzelp., 1. 10.	816,– + NK
Flüsseviertel: Schöne 3 ZKB, 82 m², EBKü., Blk., Teppichb., renov., sof.	1050,– + NK
Harleshausen: Komf. 3 ZKB, 2 Blk., 77 m², 1. OG, EBKü., Keramikb., sof.	1155,– + NK
Harleshausen: 3 ZKB, WC, Blk., 100 m², 1. OG, hochw. Ausstattung, 1. 9.	1300,– + NK
Lohfelden: Komf. 4 ZKB, WC, Terr., Blk., Kamin, Gartenben., geh. Ausst.	1450,– + NK

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Achtung Berufstätige, Studenten, WGs ...
Hochwertige Appartements in versch. Größen und Lagen günstig gelegen zur Uni: z. B. 26,48 m² Wfl. DM 465,– + NK oder 45,74 m² Wfl. DM 800,– + NK.
Telefon KS 87 75 24, ab Montag
BRAUN IMMOBILIEN

Harleshausen, Eschebergstraße, 4 ZKB, 87 m², großer Balkon, EG, sofort zu vermieten. Einschließlich Garage und Gartenanteil DM 975,– + Heiz- und NK. Zuschriften Z 60283 HNA Kassel

---

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

1-Zimmer-Wohnungen

Vellmar, ca. 20 m², DG, Einbaukochn., 1. 8.	DM 375,–
Helleböhn, ca. 33 m², herrl. Fernblick, 1. 8.	DM 495,–
Vord. Westen, ca. 38 m², gehob. Ausst., Einbauküi., 1. 9.	DM 550,–

2-Zimmer-Wohnungen

Bras., ca. 60 m², Blk., Einbauküi., ält. Ehep./Herr, 1. 9.	DM 800,–
Vord. Westen, ca. 65 m², ÖZH, gute Ausst., 1. 9.	DM 970,–
Frankf. Str./Aue, ca. 85 m², Altbau, GEH, sof.	DM 750,–

3-Zimmer-Wohnungen

Wilh./Mulang, ca. 90 m², Blk., Kamin, Einbauküi., sof.	DM 1200,–
Harlesh., ca. 100 m², Gäste-WC, Blk., gute Ausst., 1. 9.	DM 1300,–
Harlesh., ca. 90 m², 2. OG., Neubau, Blk., 1. 11.	DM 1260,–
Niederzw., ca. 79 m², GZH, 1. 10., alleinst. berufst. Dame	DM 700,–
Oberzw., ca. 75 m², Blk., ÖZH, 1. OG, sof.	DM 850,–
Wilh., ca. 72 m², Loggia, GZH, 1. 10., ält. Dame/Ehep.	DM 900,–

4-Zimmer-Wohnung

Vellmar, ca. 125 m², gehob. Ausst., Loggia, sof.	DM 1500,–

1-Familien-Haus

Vellmar, ca. 130 m², 5 ZKB, Terr., Garage, GZH, 1. 9.	DM 1800,–

Alle Mieten zuzügl. Heiz- und Nebenkosten
Montag–Freitag 9.00–18.00 Uhr, samstags 10.00–13.00 Uhr
Weitere Wohnungen erfragen Sie bitte bei uns im Büro

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15
Inh. W. Altmann Seit 1952

WOHN-HOTEL GUNDRUM Dörnbergstraße 12 Telefon 05 61 / 77 29 54

1½- und 2-Zimmer-Wohnungen
Kochn., Du./WC, Stellpl. bzw. Gar., zu sofort ab 640,– zzgl. NK
Grebensteiner Straße 4, Telefon 89 01 04
Besichtigung: Mo.–Fr. 14.00–16.00 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
provisionsfrei!
Wohnungsmarkt GmbH

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

Sandershausen, 1 ZKB, 28 m²	**DM 414,– + NK**
Kaufungen, 2 ZKB, Terr., 70 m²	**DM 800,– + NK**
Welheid., 2 ZKB, Logg., 65 m²	**DM 840,– + NK**
Gudensb., 3 ZKB, Logg., 95 m²	**DM 850,– + NK**
Welheiden, 3 ZKB, Balk., 91 m²	**DM 1150,– + NK**
Ihringsh., 3 ZKB, Balk., 87 m²	**DM 1100,– + NK**
Staufenb., 4½ ZKB, 130 m²	**DM 1100,– + NK**
Harleshsn., 3 ZKB, Balk., 90 m²	**DM 1260,– + NK**
Heiligenr., 3 ZKB, Balk., 135 m²	**DM 1350,– + NK**
Eichwald, EFH, 5 ZKB, 180 m²	**DM 1750,– + NK**

Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15

---

2 ZKB in Gudensberg z. 1.10.94 zu verm., Tel. 05603 / 7211

2 ZKB, an Einzelpers. ☎ 05 61 / 6 53 07

1 ZKB, 45 m², möbl., inkl. NK 700,-. Hermannstr., KS 780453 o. 05665/3884

Su. Mitbewohnerin f. 2er-WG, Btl.-Großenr., 102 m² Whg., Blk.- u. Gartenben., 400,- + NK. ☎ 0 56 01 / 8 66 36

2 ZKDu, Terr., sonnig, ruhig, im schönen Fachwerkhs., 9 km von Stadtmitte Kassel, 600,- kalt. ☎ 0 55 43 / 43 94

Felsberg-OT: 15 Min. von Kassel! Gemütl. Fachwerkhaus, 5 ZKB, ab 1. 9., 900,– DM + NK; Luxuswohnung, 102 m² Wfl., großer, überd. Freisitz, ab 1. 9., 1000,– + NK, Erstbezug; Dachwohnung, 100 m² Wfl., Erstbezug, ab 1. 9., 900,– DM + NK. **Rüppel-Immobilien, Tel. 0 56 22 / 60 94 oder 56 80**

Hofgeismar OT: Neubau-Erstbezug, 3½ ZKB, ca. 86 m² Wfl., hochwertige Ausstattung, DM 860,– + NK sowie 2 ZKB, ca. 82 m² Wfl., große Veranda, DM 820,– + NK.
Telefon KS 87 75 24 ab Montag
BRAUN IMMOBILIEN

---

3 ZKB, GEH, 76m², Heckerstr., DM 912,- + NK, z. 1.9. Zuschr. Z 60342 HNA KS

Helle 2 Zi., Wohnkü., Bad, Blk., 75 m², 2 Et., Goethestr., 950.- kalt, KS 779262

4 ZKB in Homberg/Efze z. 1.11. zu verm., Neubau, 110 m², 10,-/m², 2 MM KT. Zuschr. Z 60371 HNA Kassel

3 ZKB, ca. 100 m², Neubau, PKW-Stellpl., sep. Eingang, (Mitbenutzung der Terrasse bzw. Garten), KM 700,- + NK, in Borken-OT, ab 15.9.94 an ruh. Ehepaar mittl. Alters zu verm. ☎ 0 56 82 / 41 67

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**



GEWERBEIMMOBILIEN 77 00 55

1115-m²-Ausstellungs-/Verkaufs- und Lagerfläche KS-Bettenhausen
alles ebenerdig mit gr. Fensterflächen in guter Lage – vielseitig nutzbar – in unmittelbarer Nähe der Autobahnauffahrt KS-Nord, Park- und Freifläche ist ausreichend vorhanden.
Miete 17 900,– DM + MwSt. + NK

560-m²-Halle mit Büro
im ordentlichen u. gepflegtem Zustand, aufgegliedert in 500 m² mit Rampe und Heizung sowie hinzukommend 60 m² Büro-/Sozialfläche, kurzfristig frei.
Miete 4 300,– DM + MwSt. + NK

Läden/Verkaufsflächen

284 m² Kassel, City, ebenerdig, 11 m Schaufenster, inkl. 114 m² Lagerfl., Parkpl.	**6480,– + NK**
150 m² KS, Fußgängerzone, ebenerdig mit Schaufenster, gute Lage, kurzfristig	**5900,– + NK**
195 m² KS, Zentrumslage, EG, mit Ausstellungsfläche, gr. Schaufenster, erweiterbar	**3060,– + NK**
92 m² KS-Wilh., EG, große Schaufenster, Teek., inkl. 32 m² Lager, 3 Garagen, ab Okt.	**1250,– + NK**

Büros/Praxen

215 m² KS-Waldau, helle, lichtdurchflutete Räume, großes Entree, guter Zustand	**3655,– + NK**
186 m² KS, Innenstadt, im 1. OG mit Fahrstuhl, 4 großzügige helle Räume mit Entree	**3356,– + NK**
180 m² Lohfelden, Industriegeb., 1. OG, 3 Räume, Archiv, Parkpl., ideal zur BAB 7/49	**3240,– + NK**
133 m² KS-Waldau, 1. OG, 5 Räume, 2 Toiletten, Teeküche, Terrasse, Stellpl., BAB 7/49	**2150,– + NK**
100 m² KS-Wehlheiden, Neubau, exklusiv, großzüg. gestaltet, Parkmögl., Erstbez.	**1800,– + NK**
110 m² KS-Bettenhausen, 1. OG, 6 helle Räume, Küche, Bad, 2 Stellplätze, ab 10/94	**1500,– + NK**
100 m² KS, Zentrumslage, *schickes Geschäftshaus, 4 lichtdurchflutete Räume, Aufzug*	**1300,– + NK**
71 m² KS, Vord. Westen, komplett hochwertig renoviert, 4 Räume, sehr repräsentativ	**1000,– + NK**

Hallen/Lagerflächen

1175 m² Bettenhausen, zentrale Lage, 8 m Hallenhöhe mit Hallenkran, gr. Rolltor	**9000,– + NK**
480 m² Baunatal-OT, Rampen, ebenerdige Einfahrt, 7 m Höhe, beheizt, Büro möglich	**5520,– + NK**
560 m² KS-Nord, inkl. 60 m² Büro, mit Rampe u. gr. Rolltor, guter Zustand, ab sofort	**4500,– + NK**
630 m² Gewerbegebiet Bergsh., ebenerdig, 6–8 m, beheizt, optimale Autobahnanbindung	**3780,– + NK**

RDM

Unser Büro in Baunatal ist unser Stammsitz An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
Unsere Gewerbeabteilung in Kassel: Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie

JÖRN HÖDTKE

Kirchweg: 3 ZKB, Balkon, ca. 67 m², 1. OG, ab sofort ..... Miete inkl. NK/HK **1100,–**
Staufenberg-OT: Fachw.-Altbau, 3 ZKDu./WC, ca 80 m², 1. OG Miete inkl. NK/HK **900,–**
Staufenberg-OT: Fachwerk reov., 2 ZKB, ca. 85 m², EG, ab 1. 10. 94, Miete inkl. NK/HK mit Wohnberechtigungsschein **900,–**
Nur an Berufstätige, keine Vermittlungsgebühr.
Anfragen Montag bis Freitag 8.00–13.00 Uhr, Tel. 05 61 / 2 40 14
ISK SCHMIDT-KESTNER GmbH
Immobilien – Hausverwaltungen

1- u. 2-Zimmer-Wohnungen
Kochn., Du./WC, ab DM 425,– zzgl. NK
Mo.–Fr. 13–14 Uhr, **Tel. 89 01 04**
Wohnungsmarkt GmbH

● Vermietungen

Zum 1.9.94 4 Zimmer, Kü.Bad, Ofenheizung ca. 80m² zu verm., mögl. Übernahme Einbauküche (2700,-DM) in ROF 450,-DM Tel. 06623 / 33 39

2 ZKB, ruh. Innenstadtlage, 50 m², ab 1. 9., DM 600,-- + NK + KT. Zuschr. Z 60425 HNA Kassel

Harleshausen-3 ½-Zi.-Maisonette-Whg., Kü., Bad, Extra WC, 2 Balkone, 108 m², sehr ruhig u. sonnig geleg., gute Ausstatt., z. 1.11.94, KM DM 1 300.- + DM 70.- Garage + NK, **Koch Steinhaus Immobilien, Tel. 6 37 27 u. 6 37 30** ab Mo.

4 ZKB Neubauwohnung, Gartenterr., in Knüllwald-Remsfeld zu verm. Tel. 05681 / 5220 od. 775501

App. möbl. Kü., Zi., Bad, Hedemünden, sof. frei, Tel. 05545 / 6206

Dachwohnung: 2 ZKB, 62m², ZH, ab sof. frei, Borken-Stadtmitte ☎ 06455 / 1334

Möbl. Wohng., 80 m², 3 ZKBT, Vellmar, zu vermieten. Zuschr. Z 60381 HNA KS

Vord. Westen, 3 ZKB, Balk., 74 m2, Park., GETH., Thermof., kein Altbau, DM 10,- pro m2 + NK. u. Kaution, nur seriöse Mieter. Angeb. an A1 9892 HNA Kassel

Sehr schöne möbl. 2½ ZKB, 67m², in Fritzlar-Werkel zu vermieten. Anfragen: An der Kirche 15a

Wehlheiden/Kl. Holzweg, 3 ZKB, Blk., 1. OG, ca. 75 m² Wfl., 1. 10., 800,- + NK; **Wehlheiden/Schönfelder Str.,** 4 ZKB, Blk., 4. OG, ca. 109 m² Wfl., 1. 9., 1 120,- + NK; **Rothenditmold,** 2 ZKB, ca. 60 m² Wfl., sof., 650,- + NK; **Wilh./Druseltalstr.,** 2 ZKB, Blk. 1. OG, ca. 50 m² Wfl., 1. 9., 650,- + NK; **Königstor/Weigelstr.,** 4 ZKB, 4. OG, ca. 90 m² Wfl., 1. 9., 850,- + NK; **Wilhelmshöhe/Druseltalstr., Erstbezug,** 4 ZKB, Blk., 1. OG, ca.106 m², 1. 10., DM 1 272,- + NK; **Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

Heiligenr., ca. 85m², Neub., geh. Ausst., Blk., 1120,- + NK. ☎ 07144/92342

Bad Wildungen - OT, 3 1/2 ZKB, Neubau, 94 m², Garten u. Terrasse, KM 940.-, Tel. 05621 / 94794

Suche Nachmieter (jg. Familie mit Kindern) für eine 3 Zi.-Whg. in Kassel, Neubau. Tel. 05 61 / 47 06 55

Bad Zwesten: Erstbezug, ruh. Lage, 3 ZKB, Balkon, Keller, mit Abstellplatz ab August zu vermieten. Tel. 05603/3656

Nordshausen: 2 ZKB, ca. 50 m² Wfl., sep. Eingang, Gartenbenutzung, zum 1.9.94, Miete mtl. DM 700,-; **Zwehren:** 2 ZKB, ca. 60 m² Wfl., sofort frei, Miete mtl. DM 700,-; **Wehlheiden:** 2 ZKB, Dachloggia, ca. 74 m² Wfl., zum 1.11.94, Miete mtl. 950,-; **Wolfsanger:** 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl., zum 1.8.94, Erstbezug, Miete mtl. DM 875,-; **Niederzwehren:** 3 ZKB, ca. 78 m² Wfl., Balkon, Erstbezug, Miete mtl. DM 1 100,-; **alle Mieten zzgl. NK. bremer & partner immobilien, ☎ 05 61 / 1 30 00**

Niestetal-Heiligenrode, 1½ ZKB, 50m² + Loggia + Keller, 600,- + NK + ☎ 05 61 / 52 75 09

Hofgeismar, 2 ZKB, Einbauküb., 47 m², DM 612,- + NK. Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 29 24

1-Zimmer-Wohnungen
Uni, Holl. Platz
17 m² DM 310,–
20 m² DM 350,–

2-Zimmer-Wohnungen
Lohfelden, 80 m² DM 1200,–
Fasanenhof, 71 m² DM 895,–

3-Zimmer-Wohnung
Lohfelden, 90 m² DM 990,–

1-Familien-Reihenhaus
Vellmar, 4 Zi., Wohnküche, 2 Bäder, 108 m² DM 1400,–

Alle Angebote zzgl. HK und NK. Nur Berufstätige, Studenten, Rentner

Ingelore Peters Immobilien GmbH Kassel, Credéstr. 28, dez-Bürocenter ☎ 05 61 / 4 10 50

3 ZKB, Gäste-WC, 2 Balkone, 113 m², zum 1.10. in Elgershausen, 1.130,- + NK + *Kaution. Tel. 0 56 01 / 36 62*

Suche Nachmieter für 1 ZKB, DG, 80 m2, zum 1.9., KM 650,-. ☎ KS 470645

Renovierungsbed. Wohnung, ca. 60 m2, m. Garten, in Eschwege (Fußgängerzone) ab sofort zu verm. Zuschr. Z 60384 HNA Kassel

Exclus. 2 ZKB, Blk., DG-Komf. Whg., Neubau, 71 m², Fuldatal-Ihringsh., DM 1.000.- warm. T 0561/812348 + 819194

2 ZKB, DG, m. Einbauküb., ruhige Lage, 20 km v. KS, 650,- kalt. Tel. 05601 / 93399

Ab Sofort v. priv. zu verm.: Parkstraße 48, Mansarde, 2½ ZKB, ca. 70m², 670,- + NK 2 ZKB, Blk., insges. ca. 75m², (Wohnzi. 45m²) 910,- + NK, ☎ 7281160

Excl. Neubau-Mietwohnung m. großem Balkon, 4 ZKB, WC, 106 m², KM 1 325,- DM + NK, Erstbezug Sept. 94, KS Wilh., Ziegeler Immobilien, Tel. 0561 / 43001

Zimmer in WG, *18m², v. 15.9.94 bis Ende Febr. 95,* Nähe Weserspitze (möbl. mögl., ruhig u. hell), Miete 441,18 warm, Tel. 05 61 / 87 58 06

3 ZKB m. WBS in Guxh., 102m², 714,- kalt, sof. zu verm. ☎ 0 56 65 / 14 24

1- u. 2-Zimmer-Wohnungen
Kochn., Du./WC, ab DM 425,– zzgl. NK
Helmholtzstraße 9a, Telefon 89 89 92
Mo. u. Do. 18–19.30 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
Wohnungsmarkt GmbH

5 ZKB i. Guxhagen, 134 m², 970,- DM warm, Tel. 0 56 65 / 4 02 10

Hofgeismar, 3 ZKB, Einbauküb., 64 m², KM 832,- DM + NK. Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 29 24

Schauenburg/Hoof, 3 ZKB, Abstellr., 3 Balkone, EG, ca. 95 m², 1140,-DM + NK, Neubau, ab 1.8.94 zu verm. v. privat. Tel. 05665 / 1650

Sontra, Neubauwohnung 4 ZKB, Tel. 05653/8743 abends mehrm. versuchen

2 ZKB, 80 m² Neubau DG, großz. Auft., großer Balkon, KM 1 000,- DM + NK, frei ab sofort, Ziegeler Immobilien, Tel. 0561 / 43001

2 ZKB, Blk, Keller, ca. 67 m², Erstbez. 1. 11., DM 870,- + NK + KT, Tel. 05 61 / 52 37 78

Die freundliche Maklerfamilie
Neubauwohnungen am Baunsberg in Altenbauna
2 ZKB, ca. 57 m², EG, Miete 593,– + NK, 3 ZKB, ca. 76 m², 2. OG, Miete 803,– + NK, gute Ausstattung, Balkon, GZH, Kellerraum, Tiefgaragenstellplatz f. 55,– DM mtl. möglich, Erstbezug ab Oktober 94. Weitere Angebote in unserem Büro.
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

Niestetal-Heiligenrode, Neubau
2 ZKB, ca. 48 m², 1.9., DM 624.-,
2 ZKB, ca. 41 m², 1.9., DM 574.-,
3 ZKB, ca. 80 m², 1.9., DM 1 120,-
jeweils zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige! **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 728080**

Nähe Bebelplatz, 3 ZKB, Balkon, ca. 72 m², **DM 850,--** zzgl. HK/NK. **HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

Sandershausen (34266) **DG-Whg.** 3 ZKB, 55 m², ZH, Thermopanevergl., z. 1 9. zu verm. Zuschr. Z 60440 HNA KS

Brasselsberg, Mansardenwhg., ca. 150m² Wfl., 1 900,- + NK, zunächst für 3 Jahre. Zuschr. A 1 0010 HNA Kassel

Harleshausen: Komf.Whg., 81m², EG, 4 ZKB, Schiebet., Parkett, DM 880,- +NK+Hzg.+*Garage an Ehepaar o. Tier.* Zuschr. Z 60363 HNA Kassel

Erstbezug, 3 ZKB, Blk., 106 m², Fahrst., Garage mögl., Nähe ICE-Bhf., 1 380,- DM + NK, v. privat, sofort frei, Tel. 0561 / 65280

DG Wilh.-Allee, 3 ZKB, ca. 62 m², 860,- DM + NK, Brandt Immobilien ☎ 822821

Maisonette-Apartment, möbl., 2 Ebenen, Herkulesblick, Tiefgarage, Zentrums-/Uni-nah ☎ 0 79 31 / 4 56 43

3 ZKB, Blk., ZH, WW, 83 m² Wfl., in Kassel-Bettenh., mit WBS, Zuschr. Z 60446 HNA Kassel.

3 ZKB, 60 m2, KS-Ha., zum 1.9., 550,- DM + NK. Zuschr. Z 60579 HNA Kassel

Architekt übernimmt Planung im Wohnungsbau. Tel. 05 61 / 6 93 21

Kassel-Lindenberg, 2 ZKB, Balkon, ca. 53 m², Erstbezug 11/94, 750,- DM + NK. Tel. 05 61 / 4 91 11 76

Komfortwhg., neu, ab 1. 95, beste Lage Arolsen, 4 ZKB, Tel. 05691/1576

Diemelsee, 2 ZKB an 1-2 Pers. zu vermieten. Tel. 05633 / 5758

Wilhelmshöhe/IC-Bahnhof: 2-ZKB, ca. 75 m², sehr gut ausgestattet, Altbau, Einbauk., **850,-- + NK. Harleshausen:** 3-ZKB, sehr gut ausgestattet, ca. 78 m², Balkon, **970,-- + NK. Niestetal-Heiligenrode:** 3-ZKB, ca. 100 m², gr. Balkon, Gartenbenutzg., Garage, **1 150,-- + NK. Frankfurter Str.:** 3-ZKB, ca. 71 m², sofort frei, **850,-- + NK. Wilhelmshöhe:** Altbau, 5-ZKB, ca. 125 m², zum 01.09. frei, **1 450,-- + NK. PUTZ IMMOBILIEN GMBH, Tel. 0561 / 35031**

2 ZKDu in Kassel, Uni-Nähe, 52m², 590,- kalt, ab sofort frei, Besichtigung Samstag ab 10 Uhr. Tel. 0 56 92 / 12 31

3 Zimmer, Küche, gr. Eßplatz, Bad/WC, Du./WC, gr. Balkon. **Kassel-Wilhelmshöhe,** DM 1350,- Kaltmiete, sofort frei. Zuschr. Z 60545 HNA Kassel

1-Zi.-App. in KS-Wehlheiden, 26 m², DM 500,- + NK + KT, ab sof. ☎ 05673/6375

3 ZKB, 2 Balkone, ca. 100 m², Garage, div. Abstellraum, sofort frei; 2 ZKB, ca. 50 m² (im Umbau), Garage, div. Abstellraum, in ca. 6 Wochen beziehbar. D. Feilcke, Gudensberg-Obervorschütz, Gudensberger-Str.10, Tel. 05603 / 5651, nach 19 Uhr Tel. 0561 / 523849

4 ZKB, Unterneustadt, Gartennutz., 850,- + 60.- NK p.P., Immobilien, KS 2 14 50

Wiener Str. 3, 1 Zi.-App., KoNi., Bad, Blk., KM 410,-- NK DM 80,--. 2 Zi.-Whg., gr. Wohnkü., Bad, Mansarde, ca. 65 m², KM 650,--, NK 100,-- ☎ 0561/7281160

Lohfelden, Neubau, *Erstbezug,* **3 ZKB,** Gäste WC, 90 m2; 2 Zi., Kochn., Duschbad, Keller, 53 qm, 12,50 qm + U. + K. Tel. 05608 / 1788

Wilhelmshöhe, beste Lage, Komf.Whg., 2 ZKB, gr. Balkon, 65 m², 920,- + NK, Zuschr. A 1/ 9670 HNA Kassel

KS-Harleshausen, *Neubau, 2 ZKB, 84* m², 1. OG., exkl. Lage, 1 090,- + NK, ab 1.9., Tel. 0561 / 821323

2 ZKB, 68 m2, gr. Südbalkon, Keller, in Wolfsanger, 950.- + NK, ab 01.09. Tel. 0561 / 873552

Schöne Wohnung, 80m², Terrasse, Gartenben., f. nebenber. **Hausmeisterehepaar** in Vertrauenst. bei Mithilfe in Haus und Garten, KS-Harleshs., ab Mitte Sep. Zuschr. Z 60449 HNA Kassel

Wohnung, 2 ZKB, Terrasse, 60 m², in Felsberg an alleinst. Frau zu verm., Tel. 05662 / 5721 wochentags ab 17 Uhr

2 ZKB, 39m², Pkw-Stellpl., in Fuldatal-Ihringsh., 490,- + NK/KT, ab 1.10. frei. Zuschriften unt. A 9 1833 HNA Kassel.

Zierenberg-Oberelsungen, wir suchen neue **Mitbewohner,** die Lust haben, mit uns zusammenzuleben, mögl. m. kl. Kind. Tel. 0 56 06 / 37 87, ab Mo.

Wilhelmshöhe, beste Lage, Komf.Whg. 3 ZKB, gr. Balkon, 75 m², 1 060,- + NK. Zuschr. A 1/ 9656 HNA Kassel

3 ZKDu, 850,- + Nk + KT, zum 1.8., Zuschriften unter Z 60387 HNA Kassel

Veckerhagen: Jg. Fam. su. Whg. od. Haus m. Garten, ☎ 05 61 / 89 64 91

Neubau-Wohnung in Gudensberg, Ahornstr.3, 2 ZKB, ca.63m² Wfl., Balkon, DG. **696.-DM Miete/mtl. + NK** Erstbezug Sept.94 **Neubau-Wohnung in Gudensberg, Ahornstr.3,** 2 ZKB, ca.65m² Wfl., Balkon, OG **719,-DM Miete/mtl. + NK.** Erstbezug Sept.94 ***Platte ★ Wicke & Partner Immobilien GmbH, 05622 / 5012***

Studenten-Appartement für 2 Pers. Frau/Frau oder Frau/Mann in Oberzwehren, ab 1.10.94 frei. Schellenberg, 34497 Korbach, Tel. 05631 / 2805

3 ZKB, in KS, Tannenstr., 61 m², DM 500,-- + NK. Tel. 05 61 / 2 43 79

2 ZKB, 61m², 650,- DM + NK. Kaynak-Immobilien ☎ 0561 / 103654

2 ZKB, KS Am Heimbach, ruhige Dachwo., 70 m², sehr gute Ausstatt., Erstbezg., Miete 980,- DM + NK, Tel. 05661 / 712986 ab Mo.

4 ZKB, 96 m², Terr., Balk., hochw. Ausst., Nähe Park Schönfeld, Erstbez. 1.10. Zuschr. A1 / 9630 HNA Kassel

Mod. Wohnung, 3 ZKB, Balkon, Nähe Uni, DM 775,- zzgl. NK u. HZ, sofort frei. Zuschr. Z 60450 HNA Kassel

Schöne u. helle 3 ZKB in san. Jugendstilhs., V.W., 115 m², Parkett, Blk., Gäste-WC, DM 1265,- + NK, Tel. KS / 88 78 59

1 Zimmerappartement, Kü,B, ZH, bevorz. Wohnlage, Oberer Kirchweg, KM 470,- + NK 65,-. Tel. 0561 / 31 40 33

1 Zi.App., KD, in Witzenhausen, ruh. Lage. Tel. 05542 / 1504 ab 20 Uhr

Nähe Uni, 1 ZKDu., 20 m² Wfl., **315.- + NK; Nähe GhK, schöne 1 ZKB,** 55 m² Wfl., **550.- + NK; Dönche, 2 ZKB-Komfort-Whg.,** 65 m² Wfl., Blk., Einbauküche, **925.- + NK; Wehlheiden, 2 ZKDu.,** 41 m² Wfl., Einb.Kü., **615.- + NK; Niederzwehren, 2 ZKB** (Erstbezug), 55 m² Wfl., Blk., **770.- + NK; Wilh. Allee, 3 ZKB,** 80 m² Wfl., neues Bad, **880.- + NK; Nähe Rathaus, 3 ZKB,** 70 m² Wfl., Blk., **900.- + NK; Wolfsanger, 3 ZKB,** 71 m² Wfl., Erstbezug, **925.- + NK; Elgershausen, 4 ZKB,** 100 m² Wfl., Blk., **1000.- + NK; Kirchditmold, 4 ZKB-Komfort-Whg.,** 106 m² Wfl., Blk., **1 400.- + NK;**
WEKA Immobilien VDM
Kassel, Frankfurter Str. 63 ☎ 928740

Komf. 2 ZKB m. Blk., 70m², ruh. Lage m. Fernbl., 630,-- + NK + Gar.Stellpl. 1.9. *Naumburg OT, Zuschr. Z 60419 HNA* Kassel

Extravag. 2 ZKB, auf 3 Etag., ca. 85 m², inkl. Garage, KM 900,- + NK in Schauenburg-OT, ab 1. 9., ☎ 05601 / 5160

VORDER WESTEN, 3 ZKB, Blk., 114m², Miete 1 370,- zzgl. NK, **Behrendt & Partner Immobilien KS, ☎ 470301, Fax 470103**

Raum Wolfhagen, 4 ZKB, 100 m² u. 3 ZKB, 72 m², Zuschr. Z 60483 HNA KS

Hofgeismar, 4 ZKB, Blk., EBK, Erstbezug, sof. frei, **DM 1 290,- + NK,** Plessmann GmbH, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, ☎ 05671/2924

2 ZKB Mansarde, 97/75 m², ab sof. KS/Ortsgrenze Niedervellm., 650,- + NK. Zuschr. Z 60560 HNA Kassel

2 ZKB, 85m², Blk., Pkw-Abstellpl., in 2-Fam.-Hs., in Lohf. 900,- + NK, beziehb. Okt./Nov., Zuschr. Z 60457 HNA KS

2 ZKB in Kassel-Ha., ca. 60 m², KM 650,- + NK + Kt. Zuschr. A 1 - 9886 HNA KS

Arolsen, OT-Mengeringhsn.: schöne, zentr. gel. Whg., 3 ZKB/Blk., 78 m², 6,40/m² + NK + HZ, ab 1.11. Tel. 05 61 / 8 70 04 47 ab Mo. 18 Uhr

Große moderne 2 1/2 Zi.-WHG, 80 m², evtl. + sep. Arbeitszi. mit 15 m², Bj. 93, ruhige citynahe (4km) Aussichtslage in KS- Miete ca. DM 12,50/DM 8,- pro m². Tel. 0561/893666

Kassel
2 ZKB, Balkon, ca. 68 m², 1. OG i. einem 3 Fam.-Wohnhs., gt. Ausst. ab sof. zu verm., evtl. Übern. v. Putzstelle (3 + 8 Fam.Wohnhs.) Miete DM 750,- + HK 100,- DM + NK 100,- DM, Tel. 05 61 / 6 30 81

Wilhelmshöhe, 3 ZKB, 2 Terrassen, ca. 88 m², NEUBAU, **DM 1 339,--** zzgl. HK/NK. **HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

Gudensberg: Whg. in 3-FH, 73m², Neubau, KM 11,-/m2. Tel. 05603 / 7357

Kneippluftkurort Ziegenhagen, 3 ZKB, neu renoviert, Carport und Garten, 120 m² Wfl., Bezug ab ca. 9/94. Mietpreis 1 200,- kalt. ☎ 05545/ 15 72

4 ZKB, 140m², Parkett, 2 Blk., 2 Bäder, Garten, 1 400,- DM + NK. **KIRSCH IMMOBILIEN, Kassel, ☎ 0561/ 6 88 20 Fax 28 2 628**

Nachmieter ab 15.8. ges. Renov. 4 ZKB, Blk., Kohlenstr., **(WG geeig.),** 900,- + NK. KS 24837 Hr.Hübner.

Fuldabrück, möbl. App., 42,5 m² m. Du., sep. Eing., zu verm. ☎ 0 56 65 / 14 23

Naumburg-Altenstedt, 2 ZKB, ca. 70 m², m. Balkon u. Garage, 760,- + NK + KT, frei zum 1.9.94. **Baunatal OT,** 2 ZKB, ca. 70 m², an handwerkl. gesch. Mieter, für sofort. **SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 87 69 98 oder 01 72/2 10 75 05**

Nachmieter(-in) gesucht, 11 m² Zi. + 1/3 Wohn- + 1/3 Eßzimmer, in 126 m² 3er WG. An der Fulda, schön gelegen, m. dem Rad 15 min. bis zum HoPla., ab sofort, Tel. 05 61 / 58 46 15

Ihringshäuser Str. 13 1-2 Z Apart., ca. 25 m² - 46 m², 460,- DM - 795,- DM + NK. **Auefeld** 5 ZKB, Balkone ca. 140 m², 1 400,- DM + NK **Harleshausen** 3 ZKB, Loggia, ca. 89 m², 1 200,- DM + NK **Rothenditmold** 3 ZKB, ca. 96 m², 1 150,- DM + NK **Habichtswald** 3 ZKB, Balkon, ca. 90 m², 1 080,- DM + NK. **Saur-Immobilien, Tel. 05 61/ 10 39 84**

3 ZKB, 56,60 m², 578,- DM + NK, + KT, (2 Mieten), Besichtigung: 1.8.94 von 11-12.00 Uhr u. 14 - 16.00 Uhr. Kassel, Westring 73, 3. OG links

Oberzwehren, 2-3 ZKB, ca. 55 m2 Wfl., KM 700.- DM + NK; **2 ZKB-DG-Studio,** ca. 44 m2 Wfl., Erstbezug, KM 600.- DM + NK; **Garage,** 55.--DM-. **R. Stricks-Immobilien, Tel. 0511/691408**

1 Zi. DG-Whg., ca. 55 m², m. KoNi/Du./WC, in Fuldatal, DM 412,- + NK. Angebote unter A1/9896 HNA Kassel

Teilmöbl. Kleinwhg. ab sof. frei, zentr. Lage zur Uni KS-Oberz. ☎ 0561 /44425

2 ZKB, Terrasse, Neubau, Parkett, 76 m2, zentral + ruhig in KS-Wehlh., 12.- DM/pro m2 + 90.- DM Tiefgaragenplatz. Zuschr. Z 60317 HNA Kassel

2 ZKB, 60 m² Wfl., DM 700,- kalt zzgl. NK. 3 ZKB, 96 m² Wfl., gr. Blk., ruhig u. sonnig, DM 1 100,-- kalt zzgl. NK, frei ab sofort. ART-HUS Immobilienservice, ☎ 0 56 01 / 97 97 21

Einliegerwhg., 53m², teilmöbl., an Einzelpers. o. Wochenendheimf., 560,- DM warm, Tel. 05606 / 9343

Hostessenwohnung frei. Tel.77 47 06

Habichtswald/Dörnbg.: 4 ZKB, 98 m², ÖZH, EB-Kü., Balkon, Gartenben., evtl. Garage, KM 950,- + NK 250,- + KT 2.000,- DM, ☎ 05 61 / 81 71 24

Erstbezug, sof., 67m², Schauenb. 670,- + 160,- NK, Zuschr. Z 60494 HNA KS

Nachmieter f. 2 ½ ZKB, 55 m², Vord.W., DM 680.- inkl. NK, z. 15.9. ges. ☎ 15610

Kleines Haus, Wohnküche, 1 gr. Zi., Bad, ca. 80 m², gr. Freisitz, DM 800.- kalt, in Helsa. Tel. 0 56 05 / 45 59

Immenhausen: 3 ZKB, 76 m2, Balkon, GasHzg. neu, frei z. 01.08.94, 750.- + NK + Kaution (keine Tierhaltung), Tel. 05676 / 1202

Kassel-Waldau, 3 ZKB, ruh. u. hell in 3 Fam.-Haus, 750,- + NK + Kaut., z.1.9.94, Zuschr. Z 60479 HNA Kassel

3-Zi.-Komf.-Wohng. in Lohfelden, neues Ortszentrum, ca. 96 m², Vollwärmeschutz, m. Freisitz u. Balkon, eigener Garten, ca. 80 m², m. gr. Einstellplatz, ab 1. 10. 94 frei, Tel. 05 61 / 51 84 66 o. 51 62 01

3 ½ ZKB, KS-Kirchditmold, 96,5 m², Südblk., sep. WC, Garage, ruh. Lage, an ruhiges, solventes Ehepaar, ab Sept. 94 langfristig zu verm., DM 1 100,-- kalt + NK + Garage + KT., Tel. 05 61 / 6 35 80

2 ZKB Balkon möbliert, 45m², NR, Niestetal, an Wochenendheimfahrer zu vermieten, Tel. 05 61 / 52 47 48

Stilvoll renov. helle Altbauwhg. 5 ZKB (130 m²), 2 gr. Blk., herrl. Blick, Gart., 1300,-- + NK, Zierenb. gt. Infrastrukt., gt. Verkehrsanb. ab Sept. 0561/25204

3 ZKB, 77m², DG, Ortsrand Landwehrhg., Gartenben., KM 650,- + NK + GA, z. 1.12.94, Chiffr. Z 60587 HNA KS

Kl. 3 Zi.-Whg., ca. 60 qm, Altb., Gas-Et.-Heiz., ab 1.8., 700,- + NK, 0561/403429

Lohfelden-Vollmarshausen - Neubau:
2 ZKB, ca. 58 m², EG, Terrasse, Einbauküche, ruhige Lage, 870,– + NK
2 ZKB, ca. 55 m², OG, Balkon, Einbauküche, ruhige Lage, 865,– + NK
2 ZKB, ca. 56 m², DG, Balkon, Einbauküche, ruhige Lage, 835,– + NK
Garagenstellplatz kann angemietet werden!
PUTZ IMMOBILIEN GMBH, Tel. 05 61 / 3 50 31

Nachmieter gesucht! 2 Zi./Koni/Bad 55 m², in Wolfhagen-OT, ab sofort frei. Tel. 05692 / 4520 *od. 1066*

2 ZKB, 55 m², Souterrain, sof. frei, KM 550,- DM + NK + 2 MM Kt. in Fuldabrück-Bergshausen, ☎ 0561 / 581478

Luftkurort Oedelsheim, 3 ZKDie, Bad, zusätl., WC, ca. 90 m², Fachwerkhs., stilgerecht modernisiert, KM 800.-, sof. zu verm. Tel. 05574 / 336

Vellmar, 3 ZKB, im ruhig. 2-Fam.-Haus für Senioren, im Pflegefall wird Betreuung geboten. Tel. 0561 / 824926

1 ZKB, ca. 36 m², sofort in Heiligenrode zu verm., warm 600,- DM. 0561/523748

100 m² Wohnung *ab sofort in Arolsen zu* vermieten Zuschr. Z 60510 HNA Kassel

Hann.Münden, Schöne Aussicht, 5 ZKB, 111m² Wfl., 930,-- + NK. 2 Keller, Garage bei Bedarf, sof. frei an seriösen Mieter. Zuschr. Z 60386 HNA Kassel

KS-Ndzw., 2 ZKB, 60 m² u. 25 m² Balk., *Winterg., 1. St., in ruh. 3 Fam.-Hs., gute* Wohnl., von Priv. 850,- KM + NK, 3 M.-Kaution, ab 1.9., Ang. A 1/9657 HNA Kassel

Su. Nachm. f. 2 ZKBB, 63m², 756,- + NK in Altenb., KVG-Anschl. 0561/4913004

Neubau Appartement, 2 Zi Du. WC, 35 *m², Kassel, KVG-Anschl.,* 450.- *kalt.* ☎ 0 56 08 / 38 97

3 ZKB, 85m², DWG, 500,- kalt + NK + Kaution, ab sofort in Wabern (Ehepaare bevorzugt), Tel. 05683 / 1513

4 ZKB u. Du. in bester Lage in Spangenberg zu verm. Ang. unter Chiffre *Z 60549 HNA Kassel*

2 ZKB, 66 m², KS-City, 560,- + NK + Kt. an solv. Dame. Zuschr.A9/1830 HNA KS

Nachmieter ges.: 4 ZKB, 100 m2, nur an Ehep. m. 2 Kd. u. gesich. Einkommen, zum 1.9.94 - Tel. 05 61 / 40 84 59

NEUBAUWOHNUNGEN, KVG-Nähe
1 ZDu., Pantry, Kü., Balkon, 23,15 m², 394,– DM + NK, bis **2 ZDu., Pantry, Kü.,** Balkon, 57,85 m², 984,– DM + NK
Samstag 9 – 12 Uhr
T & C Immobilienmanagement, Vermietungsbüro: Tel. 05 61 / 87 68 71 o. 76

Vord. Westen, 2- und 3-Zi.-Komf.-Wohnungen im Dachausbau, Kü., Bad, Empore, Loggia, 68 m² mtl. Miete DM 1.080,-/77 m² DM 1.150,- + NK, Fernwärme, per 01.09. bezugsfertig an Berufstätige. **GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, Tel. 71736 ab Montag 9.00**

3½ ZKB, 100 m², Terrasse u. Parkett, ruhige Lage an kinderloses Ehepaar zu verm. z. 1.10. in Fuldabr. 05665 / 4820

Melsungen-Zentrum, Appartement, ca. 40 m², 400,- + NK, 2 MM Kaution. Zuschr. Z 60485 HNA Kassel

2 ZKB m. Loggia, 60m² WOH-Teichberg, EBZ 600,-+NK Zuschr. A 6/3229 HNA WOH

Sonnige Neubauwohnung mit 3 ZKB auf 83 m² Wfl., Balkon, sofort *frei! 1090,- DM KM + NK.* **Hanfland-Immobilienservice, 0561 / 774800**

3 Zi.-Whg zu vermieten, ca. 88 m², mit Einbauküche, Preis nach Vereinbarung. Tel. 05 61 / 3 34 01

Gudensberg, Kernstadt, Neubau-Whg. *Am Lamsberg, 2 Zi., KÜ., Diele, Bad* 68m², zzgl. Garage u. Terr., sofort zu verm., Tel. 05603 / 2914

Komf. Whg. in KS-Alt-Harleshausen, 3 ZKB, Neubau, 77 m², ruh. Lage im Grünen, 2 Balkone, Einbauküb., Natursteinfliesen im Wohnber. T 05609/2470

Homberg-OT 4 ZKB, 114 m², Kaltm. 680,- DM + NK, Tel. 0 56 85 / 3 04

**Nachmieter

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Vermietungen

● Wohnungen

2 Zi. DG-Whg., 50 m², KoNi, Bad, 600,- kalt, z. 1.8., ☎05601/89342 Mo.ab 19 h

Schicke 3-ZKB-Whg., 80 m², m. Terr., Garten, Parkettböden u. Marmorfensterbänken, in Niedenstein, DM 720.-, Tel. 0561 / 2 34 87 vorwiegend ab 20 Uhr

KS-Ndzw., 3 ZKB, WC, Südbalkon, 70 m², DM 880,- + NK, KVG-Anschluß, GZH, renov., ab 1.8.; Tel. 0561 / 53023

1 ZKB, sofort frei, Z 60464 HNA Kassel

Verkehrsgünstig, Frankfurter Str., 3 ZKB, 64,4 m2, 1.10.94, Miete 579,70 + Nk. + Kaut., Tel. 0561 / 41444

1 ZKB, 43 m², Nh. Holl. Platz ab sof. od. später, KM 530,- ☎ 05 61 / 40 84 85

Melsungen 3 ZKB, Blk., 93 m², Neubau, Huberg, hochwert. Ausst., ab 15.10.94 frei. Zuschr. Z 60382 HNA Kassel

Großzügige 4-Zi.-Wohnung, 134m², hell, ruhig, Balkon + Garten, Nähe Witzenhausen, DM 1290,- + NK + Kaution, von Privat. Tel. 0561/285083 u. 05545/96000 ab Mo., 9 Uhr

4 ZKB, 2 Blk., ZH, An der Stadthalle, bevorz. Wohnlage, KM 1.300,- + NK 300,-, nur Berufstätige, ☎ 0561/314033

2 ZKB, 55 m², zum 1.9., 500,-- + NK. Tel. 0 56 02 / 72 00

KS-Niederzwerren, komf. Neubauwohnung, 1.OG, zentrale ruhige Lage, 3 ZKB/Blk., Abstellr., 80m², ab Sept., T. 05682/2792

Einliegerwhg. in Helsa: 2 ZKB, 63 m², Parkett u. Keramikfußböden, sep. Eingang, 18 m² teilüberd. Terrasse, DM 750,-- kalt + NK + KT, zum 1. 8., an Nichtraucher. Tel. 0 56 05 / 73 00

Freundl. Kellerwhg., 2 ZKB, 54 m², kpl. möbl., DM 850,-- incl. NK, in ruh. Lage Fuldatal-Ihr., ab sofort, bevorz. an Wochenendfahrer, zu verm.. Zuschr. Z 60542 HNA Kassel

Ca. 75 m² **in Großalmerode**, Südhang, 3 ZKB, Voraussetzung: WBS + 60 %. Tel. 0 56 02 / 10 91

2 ZKB, ca. 50m², i. kleinen Haus, Mbw. für eigene Etg. gesu., Helsa, 640,- DM warm incl.. Tel. 01 72 / 4 08 68 16.

3 ZKB Komfortwohnung in Wolfhagen an Ehepaar (± 50) zu vermieten; 90 m² Wfl., Kellerraum, Abstellraum, Stellplatz f. PKW, Südseite, freistehendes Haus, 750,- + NK. Tel. 05692 / 2011

3 ZKB, ca. 70 m², in Naumburg, zum 1. 9., KM DM 550,--, zu verm., Tel. 0 56 92 / 59 67 zw. 18.00 u. 20.00 Uhr

Vord. Westen, 4 ZKB, 81,20 m², Staffelmiete, DM 1010.- Gesamtmiete zzgl. Heizung u. Strom, Kaution, Tel. 0561/1 57 49 od. 01 72 / 5 60 45 52

Heiligenr., ca. 50m², DG, Neub., geh. Ausst., 624,- + NK. ☎ 07144/92342

1-4 ZW vermittelt auch in Ihrer Nähe ohne Maklercourtage! Tel. 06403 / 71061 Post+Partner GmbH

Wilhelmshöhe, 2 ZKB, 65m², 2. OG, Balkon, KM 813,--, zzgl. HK + NK, Kaution, sofort frei. **Vorderer Westen**, 2 ZKB, 62m², 680,-- zzgl. NK, Kaution, ab 1.9.94, **INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungsgesellschaft mbH, Wilh.Allee 326, Kassel, Tel. 0561 / 35091 Mo.-Fr. 9.00-15.30 Uhr**

Vellmar-West, 3 ZKB, Loggia, neues Bad, neue Fenster, ca. 72 m², **DM 740,-- zzgl.** HK/NK, **keine Vermittlungsgebühr, HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

Kassel
– Weserstraße –
2 ZKB, 45,5 m², ab 1. 8. 1994 zu vermieten. Miete DM 500,00 plus Nebenkosten. Ohne Maklergebühr.
Angebote unter Z 60476 an diese Zeitung.

4 ZKBT Fuldabrück-Bergsh., ZH, Balkon, Gartenben., ggf. Garage, 110 m2 Wfl., 1000 DM kalt + NK zum 1.10.94. Tel. 0561/584830

Ehep. m. 3 Ki. su. wg. Geschäftsübern. kl. Haus in Whg., ca. 100m², Raum Fuldat., Vell. Zuschr. Z 60491 HNA KS

1-2 Zi. in berufst. WG im vord. Westen, 550,- warm, ab 15.8. od. 1.9. zu verm., Tel. 05 61 / 78 05 06 ab So. 19.30 Uhr

Kassel – Nähe Wilhelmshöhe
Traumwohnung: 3 Zi., Küche, Bad, Gäste-WC, 100 m² Wfl., 2 Balkone, Garage, Schwimmbad, Sauna, Liegewiese im Haus, frei zum 1. 9. 1994
KM 1250,– DM + NK + Kaution

Niedenstein OT
3 Zi., Küche, Bad, 100 m² Wfl., Garten, Keller, Einstellplatz, frei zum 1. 10. 1994
KM 850,– DM + NK + Kaution

Edermünde OT – Erstbezug
3 Zi., Küche, Bad, 80 m² Wfl., Balkon, Einstellplatz, Fertigstellung zum 1. 12. 1994
KM 850,– DM + NK + Kaution

Anfragen:
Beck-Immobilien
37154 Northeim
Telefon und Fax 0 55 51 / 6 47 28

Vo. Westen, 3 ZKB, 91 m², 2 Blk., Bj. 92, 2. OG, ca. 12,-/m², frei 05608/793

Suche Nachmieter für 4 ZKB, DM 1 200,- kalt + NK + KT, ca. 88 m², ab 1.8. Tel. 05 61 / 87 26 73

2 ZKB, 1 060,-- + NK, Besichtigung Samstag ab 11 h, Lassallestr.19.

3 ZKB, ca. 70 m2, incl. Einbauküche, 800.- kalt + NK + Kaution, KVG-Anschluß, ab 15.8.94 zu verm., Tel. 05608 / 5374

3 ZKB, 72 m², z. 1. 10. 94, in Gudensberg, Zuschr. Z 60323 HNA Kassel

Komf.-Appartment, Wilhelmshöher Allee 291, KS, Küche, Dusche/WC, Balkon, DM 450,-- zuzügl. NK, ab sofort, Garage möglich, Zuschr. Z 60569 HNA Kassel

Harleshausen, 4 Zi., Kü., Bad, Dachgesch., 73,67 m², ZH, mtl. Miete DM 700,- + NK, per sofort an berufst. Paar zu verm. **GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, Tel. 71736 ab Montag 9.00**

Wilhelmshöhe, 4 ZKB, Terrasse, Gäste WC, Bj. 92, Teppichboden, ca. 110 m², **DM 1 450,--** zzgl. HK/NK, **ab sofort. HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

Dachgeschoß-Studio-Wohnung. Nähe Gesamthochschule und Städtischen Kliniken, 90 m², 900,- DM Kaltmiete zzgl. Nebenkosten, Tel. 0561 / 814832, Fax 814931

Neubauwohnungen, gute KVG-Nähe
1 ZKDu., Balkon, 27,14 m², 465,– DM kalt + NK, bis **6 ZKB, Balkon, Maisonnette,** 114,85 m², 1380,– DM kalt + NK
Samstag 9 – 12 Uhr
T & C Immobilienmanagement, Vermietungsbüro: Tel. 05 61 / 87 68 71 o. 76

1 Zi.-App., ca. 30 m², KS-Zentrum, 525,- + NK + KT. ☎ 0 56 01 / 26 86

Felsberg: 4 ZKB, 82m² zu verm. Tel. 05683 / 15 26

4 ZKB, DU, 115 m² + 30 m² Freis., ÖZH + Kachelofen, DM 10,- kalt + KT., 15 km v. KS. Zuschr. Z 60580 HNA Kassel

Vöhl, 85 m², **2 ZKB,** Balkon, ab 1.8. frei. Tel. 0 56 35 / 84 29

2 ZKB, Stadtmitte KS, 765,- DM warm. BFB Immobilien ☎ 05 61 / 1 81 17

Abgeschl. Whg., 3 ZKB, ca. 100 m², m. Blk., le. Renovierungsmaßnahmen, DM 450,--. Tel. 0 56 83 / 88 39

5 ½ ZKB, 133 m², DM 1 650.- + NK, KS-Kirchditmold, ab sof., Tel. 6 13 75

DG-Wohnung, 2 ½ Zi,Koni,Bad, ca. 50 m², in Ahnatal-Heckershsn. evtl. sofort zu vermieten. ☎ 05609 / 2982 ab 16 Uhr

● Häuser

Kaufungen: gr. RMHs., 6 ZK3B, WC, Terr., Blk., 140 m², schö. Garten m. Häuschen, Vollkeller, 1.9., **DM 1 700,- + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 0561 / 91891-11**

Kaufungen: gr. Haus m. 12 Zimmern jew. mit DU/WC, Großküche, ren., gern an WG, 1.11., **DM 2 300,- + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 0561 / 91891-11**

Neubau Reihenhaus KS-Lindenberg KVG-Anschl., 4 ZKB, 125 m², KM 1.500.- ☎ 0 56 08 / 38 97

EFH i. Grünen, Bj. 81, ca. 200m², KVG-Ber., westlich KS, Waldnähe, sehr großz. Raumaufl., geho. Ausst., Innen- und Außenkamin, Panoramafenster, Blk. usw. Zuschr. Z 60573 HNA Kassel

KS-Eichwald, Schönes 1-Fam.-Haus, 180 m² Wfl., Vollkeller, Bj. 91, zu verm., 1.750,- + NK. **Knabe Immobilien Tel. 05 61 / 5 28 06 06**

Reiheneckhaus, Neubau in Edermünde, 4 ZKB + gr. Arbeitszim.=126m², Keller, Fernblick, 1 700,--. 10/94. ☎05603 / 3012

Galeriehaus, 3 ZKB, WC, 103m², EBK, geh. Ausst., Garten, ruhige Lage, Sandershs., 1 500 DM + NK, ab 1.12, Zuschr. unter A1/9622 HNA Kassel

Reihenmittelhaus, 4 ZKB, Auefeld, z. 1.9., 1.000,- kalt, Tel. 0561 /284191

Haus in Arolsen-Braunsen, 220 m²/ à 8,50 DM + Kaut. 4 ZKB/3 ZKB nur kpl. Tel. 05691 / 5135

Ihringshausen: freist. Hs. mit 3ZKB, 100 m², Terr., schöner Garten, Gar., sof., **1 300,- + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 0561 / 91891-11**

Vellmar: freist. 1-Fam.Hs., 4ZKB, sep. WC, Blk., Terr., 160 m², Abstellr., GZHzg., Garten, Neubau 15.10., **DM 1 700,- + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 0561 / 91891-11**

Reihenhaus, Vellmar, schick, modern, b. Lage, ca. 105m², 1 400,- + NK, z. 15.9. v. Priv. zu verm. 0561/ 82 16 99

● Gewerbliche Räume

Halle massiv, 240m², viels. nutzbar, Industriegeb. Homb./Efze. ☎ 04362/5648

Verkaufsbüro m. Lagerfl. in KS-Kirchditmold, 175 m², langfristig zu verm. KM 1.500.- zuzügl. NK. Tel. 0561/812348

Kassel Hardenbergstrasse nach Modernisierung ab 1.5.1995
Praxis-Bürohaus
4 Gesch. je ca. 135 m² gesamt oder geschossweise zu vermieten. Degenhardt GmbH Telf. 0561/285047 Fax 0561/285049

Laden, Nähe Uni, außergewöhnl. Auftlg. m. Galerie, sof. frei, 71 m², DM 1.500,- + NA + KT. **Rother Immobilien, ☎ 36031**

● Gewerbliche Räume

Die freundliche Maklerfamilie

Ökologisch, hochmodern u. ansprechend: Neubauprojekt in Baunatal-Großenritte
In Niedrigenergie-Bauweise wird dieses aparte Bürogebäude erstellt, im Innern mit gläserner Erschließungs-, Beleuchtungs- und Belüftungshalle, mit Regenwasserrückhaltebecken und tropischer Vegetation. Insgesamt werden dem Mieter ca. 587 m² Büro-/Servicefläche, davon ca. 102 m² Büro im OG, zur Verfügung stehen, voraussichtl. ab Herbst 1995. Gestaltungswünsche werden noch berücksichtigt. Die Fläche ist in verschiedene Größen aufteilbar. Miete 17,50 DM/m² + MwSt. + NK, d. h. z. B. für 485 m² Büro im EG:
monatl. 8487,50 DM + MwSt. + NK
Immobilien Makler im RDM JÖRN HÖDTKE Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Immobilien Makler im RDM JÖRN HÖDTKE Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

Läden
Nähe Stern, ca. 400 m² m. groß. Schaufenstern + 420 m² Austellr. **17 900,– + NK**
City, Fußgängerzone, 90 m², ganz modern, frei Dez. 94 **4600,– + NK**
ICE-Bahnhof, 82 m² moderner Laden, mit Lager/Büro/WC **3500,– + NK**
Vord. Westen, 54 m² Laden in attrakt. Neubau, Erstbezug **1620,– + NK**
Wilhh., 60 m² Laden + 32 m² Nebenräume, Renov. bei Einzug **1100,– + NK**

Büro-/Praxisflächen
Nähe Ständeplatz 1300 m² Bürofläche, modern ausgest. u. renov. **21 900,– + NK**
Hölländ. Platz, 300 m² Büroräume, Aufteilung variabel, 10/94 **6000,– + NK**
KS-Nord,180 m² aufwendig ausgestattet, Aufteilung n. Wunsch **2880,– + NK**
Wilhh. Allee, Seitenstr., 68 m², 3½ Räume, WC, Erdgesch., sof. **1000,– + NK**
Wehlheiden, 86 m² in ruhiger Lage, 3 Räume, Teeküche, WC, Erdg. **860,– + NK**

Hallen
KS, Autowerkstatt-Lackiererei m. Einrichtung, Halle, 1000 m², 1/95 **12 000,– + NK**
Bettenhausen, 330 m² Halle, ebenerdig, großer Parkplatz, sofort **2475,– + NK**
Fuldatal, Halle 266 m², mit Büro, 2 WCs, Lager, befahrbar, sofort **2500,– + NK**
Kirchditmold, Büro, Lager, Werkstatt, 175 m², gute Parkmöglichkeit **1500,– + NK**
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw. HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Läden zu vermieten!
Kirchweg, EG., ca. 245 m² Nutzfl., san. Altb., sehr gut ausgest. **5000,- + NK**
Wilhelmshöhe, ca. 80 m² Nutzfl., gut ausgest., mit Anbind. z. Atrium **3500,- + NK**
Wilhelmsh., ca. 70 m², EG, Schaufensterfr., N. City-Center u. Atrium **2500,- + NK**
Direkt Innenstadt, ca. 133 m² Nutzfl., inkl. 34 m² Lager, Büro **4000,- + NK**
Rufen Sie uns an!
PUTZ IMMOBILIEN 34131 Kassel Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

LADEN, ca. 120 m², Top-Lage, ESA-Zentrum, komplett renoviert, Ablöse erforderlich. Zuschriften Z 60295 HNA Kassel

161qm Büroflächen
Beste Innenstadtlage in Kassel. 1. OG, unausgebaut, ab sofort, Miete ca. DM 2.500,- netto/kalt + Nebenkosten, Kaution. **Fielmann-Verwaltung KG, Tel. 040/270 76 - 345.**
fielmann Ein großer deutscher Optiker.

Wohn- und Geschäftshaus
KS-Königsstr., 7 Wohn. + 4 Gewerbe, ME DM 270 000/per anno, DM 2,95 Mio.
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

GEWERBEOBJEKT
- in Bad Hersfeld
- stadtnah, verkehrsgünstige Lage
- Parkplätze, Gleisanschluß
- 2500 m² Lagerfläche – aufteilbar
- geeignet zur Lagerung von Wirtschaftsgütern aller Art
- ab Herbst 94 günstig zu vermieten
- Anfragen unter Fax 0 66 21 / 7 52 47

Separate Büroetage
Holländ. Str., 8 Büros + Sanitär + Sozial ca. 249 m², kompl. renov., gute Ausstatt., ideal für RA, Architekt, Steuer usw. DM 2400,– + NK
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig
Büro-/Praxisräume:
Stern, ca. 110 m² – 3 Räume – Fahrstuhl, sofort **1650,–**
City/beste Lage, ca. 700 m² auf 2 Etagen, teilbar **11 200,–**
Werkstatt/Büro:
Zentrum, ca. 100 m², gute Park- u. Anfahrmöglichkeit **1000,–**
Gewerbeanlage:
Vellmar, ca. 450 m² Produktionsh. m. ca. 150 m² Büro, Freifl. **6000,–**
Alle Mieten zuzügl. Heiz- u. Nebenkosten, Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr
BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952

Kassel, Cityrandlage
Verkaufsraum mit Bürotrakt und Werkstatt
geeignet für Motorradbetrieb o. ä., ca. 530 m² Verkaufs-, Ausstellungs- und Bürofläche, ca. 100 m² Lagerhalle, Freifläche ca. 1300 m², kurzfristig frei, **DM 7000,– + NK**
BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Büro, Nähe Alte Hauptpost, ca. 266 m², DM 4 389,-. **Imbiß, Nähe Stern, ca. 34** m², möbliert, kurzfristig, DM 4 000,-. **Praxis/Büro, Nähe Kirchweg, ca. 186** m², 1.8., DM 3 348,-. **Laden, Nähe Weserspitze, ca. 270** m², 1.9., DM 1 937,-. **Büro; Nähe Alte Hauptpost, ca. 156** m², 1.9. Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 728080**

Mühlhausen/Dachrieden
Büro-/Gewerberäume
150 bis 1000 m², renoviert, eigene Gestaltung kann noch berücksichtigt werden.
1. Bauabschnitt 10/94 fertig, direkt vom Bauherrn.
Telefon und Fax: 0 36 01 / 75 05 50

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung
Gewerbe-Etagen
In einem historischen Wohn- und Geschäftshaus sind repräsentative, liebevoll restaurierte Gewerbeetagen entstanden, die sich durch ihre exkl. Ausstattung sowie die sehr hohen Räume auszeichnen.
Ausreichende Parkplätze vorhanden und im Mietpreis enthalten.
190 m² DM 3200,– + NK zzgl. gesetzl. MwSt.
Lippoldsberger Straße 12
34128 Kassel-Harleshausen
Tel. 05 61 / 96 25 13 / Fax 96 25 15

Laden/ Büro, 270 m², teilbar, Joseph-/Ysenburgstr., DM 2 900,- 069 / 472137 o. 0172 / 6956193, Fax 069 / 471684

2 000 m² **Hallenfläche**, mit Büro- u. Sozialräumen, in Vellmar zu vermieten. Tel. 05 61 / 98 39 40, ab Mo.

Lagerraum 90 m² **in Gudensberg,** sofort. Tel. 0 56 03 / 21 40

Vord. Westen, für ruhiges Gewerbe: schöne renov. Whg. im EG in repräs. Altbau, ca. 78 m², DM 1 450,- + NK. Zuschr. Z 60374 HNA Kassel

Verm. Lagerräume, ca. 60m², Tel. 03603 / 812750

Schöner Wohnen-Haus des Jahres 1983, ca. 150m² Gewerberäume in der Pfannkuchstraße, Jugendstilhaus, m. Parkettböden, Schiebetüren, "Rittersaal", Täfelung etc., ab sofort, Zuschr. Z 60521 HNA Kassel

Hofgeismar-Neubaugewerbefläche, 240 m², KM DM 4 320,- + NK, Günter Plessmann, Magazinstr. 5, 34369 Hofgeismar, Tel. 05671/2924

Neukirchen / Nähe Kassel
Übergabe von intaktem Spielwarenladen und Neckermannbestellshop, langfristiger Mietvertrag vorhanden, für Gewerbe-, Waren- und Inventarübernahme, 150.000,- DM + Maklercourtage. Terra Trans Total Immobilien GmbH, Rückruf Tel. 0 30 / 7 06 20 90

Niederkaufungen ebenerdiger Anbau, sofort zu vermieten. Geeignet als: Praxis/Büro/Laden etc. Zuschriften Z 60347 HNA Kassel

Büro – Praxen – Läden
452 m², City .... **6328,– DM**
200 m², Lohfelden **2000,– DM**
zzgl. HK- und NK-VZ
Ingelore Peters Immobilien GmbH Kassel, Credéstr. 28, dez Bürocenter
Tel. 05 61 / 4 10 50

Kassel am Fuße des Weinberges, Ladeneckgeschäft, gr. Schaufenster, ca. 100 m² Nfl., erstkl. f. Computer, z. 1. 10., 1 800,- + NK, **Stummer Immobilien, ☎ 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

Hallen in verschiedenen m²**-Größen u. verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten zu verm. Kirsch Immobilien, ☎ KS/ 28 26 26, FAX 28 26 28**

Halle, 600 m² BAB 4 zu vermieten. Tel. 06629 / 226

Kühlraumlagerhalle, einschl. Büroräume, 456m², ca. 1000m² Freifläche, m. Lkw-Zufahrt u. Verladerampe, Fuldabrueck-Bergshs., an der B 83/BAB A 7/A 44/A 49, ab 1.10. frei. Auskunft am Di., 2.8. Tel. 05 61 / 9 51 90

Abschreibeobjekt: Schönes Wohn- u. Geschäftshaus
im Zentrum v. Mühlhausen/Thür. m. 2 Wohnungen, 250 m² Gewerberaum, f. Büro/Praxis geeignet, EG gr. Ladengeschäft, VB 800 000 DM, ohne Maklergebühren.
Zuschr.: Z 60275 HNA Kassel

Büroräume zu vermieten! Nähe IC-Bahnhof: Moderne u. renov. Altbauvilla, 2. OG, ca. 145 m² Fläche, sehr gut ausgestattet, Fahrstuhl und Parkplätze vorhanden, **Miete: 2 900,00 + NK. Holländische/Ecke Wiener Str.:** Ca. 248 m² Büro-/Praxisfläche, 2. OG, Neubau, **5 208,-- + NK.** Ca. 107 m² Büro-/Praxisfläche, 3. OG, Neubau, **2 247,-- + NK. Rufen Sie uns an! PUTZ IMMOBILIEN GMBH, Tel. 0561 / 35031**

Laden, ca. 83 m², **mit Büro u. WC, gr. Schauf., am ICE Bhf.-KS-Wilh., 3.500,- DM + NK,** Zuschr. **Z 60461** HNA Kassel

Praxis/Büroräume, ca. 70 m2, sofort frei, Eschwege-Innenstadt. Zuschr. unter A 295, an WR, Eschwege

Ladenlokal
ca. 90 m², Bahnhofstr., Mitte (Fußgängerzone) in Korbach, kurzfristig zu vermieten.
Tel. 0 56 31 / 70 38

200 m² **Lager** im Randgebiet von KS zu vermieten. Zuschr. Z 60070 HNA Kassel

Pfannkuchstr., Büroräume, ca. 67m², Miete: DM 1 000,- + NK, frei ab sof. **J. Frieser Immobilien, KS, ☎ 77 58 29**

Sofort frei: **Wolfhagen-City, Arztpraxis od. Büro,** 72 m², DM 720,- + NA + KT; **Rother Immobilien Tel. 0561 / 3 60 31**

Vord. Westen/Kohlenstr., ca. 113 m² Büro, Lagermöglichk., EG, 1 275,- + NK, 1.1. **BERNDT + GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

Gewerberäume Innenstadt, 3 gr. Räume, Abst.-R., Flur, 2x Toil., ca. 160 m², DM 1 500,- + NK + Kaut. (nur priv.); Tel. 05 61 / 1 87 72

KS-Ausfallstraße: 52m² m. Schauff., 50m² Büro, 260m² Lagerfläche, kurzfr. frei. Parkplätze, Rampe, **DM 4000,-+NK - VB. Immob.Hoesch,Kroeger,Kampe RDM, Kassel, Wolfsschlucht 27, T.91891-13**

Restaurant-Hotel-Bistro
Nähe Bad Hersfeld, langjährig eingeführter Betrieb, in gepflegtem, vorzüglichem Zustand, gute Umsätze, hochwertige Ausstattung, 6 500,- DM KM pl. NK, erford. Übernahme-Kap. kann finanz. werden,IVR-Immobilien Tel. 05 61 / 31 47 33, Fax 31 26 65

Pkw-Stellplätze mit Büroflächen (Neubau) zu vermieten. Liese Wohnbau GmbH, Königstor 35/Ecke Hermannstr., Tel. KS 77 70 34

● Garagen

GARAGEN
Einzel-, Doppel- u. Reihengaragen, LKW-Garagen
Rinder & Gunkel Stahlbau
gewa
Lise-Meitner-Str. 5 34123 Kassel, ☎ 05 61 / 95 91 60

Auto-Garage, Nähe Kreisel, 100,-DM Tel. 0561 / 57 17 82

PKW-Parkhausplätze Mauerstr., Miete DM 80.-, **Immobilien Rother ☎ 3 60 31**

Tiefgaragenplätze Kassel, Hinter der Komödie, mtl. 130,-, zu vermieten (MwSt. ausweisbar) **Tel. 0561/35091**

Neue Garage, KS, Kaufunger Str., f. DM 100,- mtl., zu verm., ☎ 0561 / 16693

Vorderer Westen, Pkw-Stellplätze zu vermieten. Liese Wohnbau GmbH, Königstor 35/Ecke Hermannstr., Tel. KS 77 70 34

Einstellplatz in Tiefgarage, Nähe Lutherplatz, langfristig zu vermieten, Tel. 05 11 / 79 10 10

Tiefgaragenplätze Uni/Holl. Platz Stern/Hauptpost DM 80,-. Peters-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 41050

Garage für Wohnwagen, Bad Emstal-Riede, zu verm., Tel. 0 56 24 / 65 63

● Zimmer

Möbl. Zi. an NR, 380,-- incl., ☎ 818350

Möbl. Zimmer, Vorderer Westen, für 6 Wochen zu vermieten, Tel. 0561/14022

1 Zi., Neubau, Komfortapp., neu möbliert, EBK, Du/Bad, ab 1.8.94, 550,- + NK. Tel. 05 61 / 6 58 40

WG (w 32, w 34, m 40) im Vord. Westen su. zum nächstmögl. Termin Berufstätige(n) Mitbewohner(in). Keine Zweck-WG. Anrufe So. ab 12 h: 0561/36582

Möbl. App., KoNi, Du., DM 350,- + NK + KT, an Wochenendheimfahrer oder Studenten. Tel. 05 61 / 51 24 77

2 Zi., Blk., in 4er-WG, 425,- bzw. 330,- DM warm, ab 1. 9. frei, Tel. 05 61 / 4 36 28

Zimmer in WG frei, KS, Nähe UNI. **Tel. 05 61 / 89 96 38**

1½ Zi., Bad, Blk., f. ält. Herrn o. Dame in ruh. Wohnlage m. Pflege (Betreutes Wohnen) Zuschr. A1-0005 HNA KS

Möbl. Doppel- u. Einzelzimmer, f. Wochenendheimf. frei ☎ 0561/471792

Möbl. Zimmer, Tel. 0561 / 62808

2 Zi. in 3er WG (34/35 J.) zu verm., KS-Bebelplatz. Tel. 05 61 / 1 84 76

Möbl. Zi. ab 1.9. NR Tel. 05605 / 5472

Zimmer in WG, ☎ 8700842

Vermiete Studentenzimmer in WHG Niedervellmar, ab DM 275.-. Tel. 05691 / 1505

Zi. an Wochenendheimfahrer, Nähe Kassel, zu verm., 05608 / 3926

Möbl. 1 Zi.-App., KoNi, Bad, Tel. - +TV-Anschl., 390,- + NA, ☎ 0561 / 84058

Möbl. Zimmer, Auefeld, an Frau zu verm., 400,- inkl. ☎ KS / 2 39 64

Zi. in WG ab sofort für ½ J., Nähe BHF Wilhelmshöhe, DM 280,-- kalt. Tel. 05 61 / 3 16 00 84

Zimmer in WG ab 1.8. fr. an Student(in) 400,- DM warm, Tel. 05 61 / 3 21 07

Möbl. Komf.-App., Tel. 05 61 / 81 11 21

● Wohnungstausch

Nachm. ges. o. Tausch, 4 ZKB, EG, z. Z. 660,- KM, KS-Wehlheiden, geg. gü. kl. Whg. in KS. Tel. 05 61 / 71 97 81

Whg.-Tausch: Bieten 4 ZKB/ KS, suchen Haus m. Garten in KS-Umland, Tel. 0561 / 313849

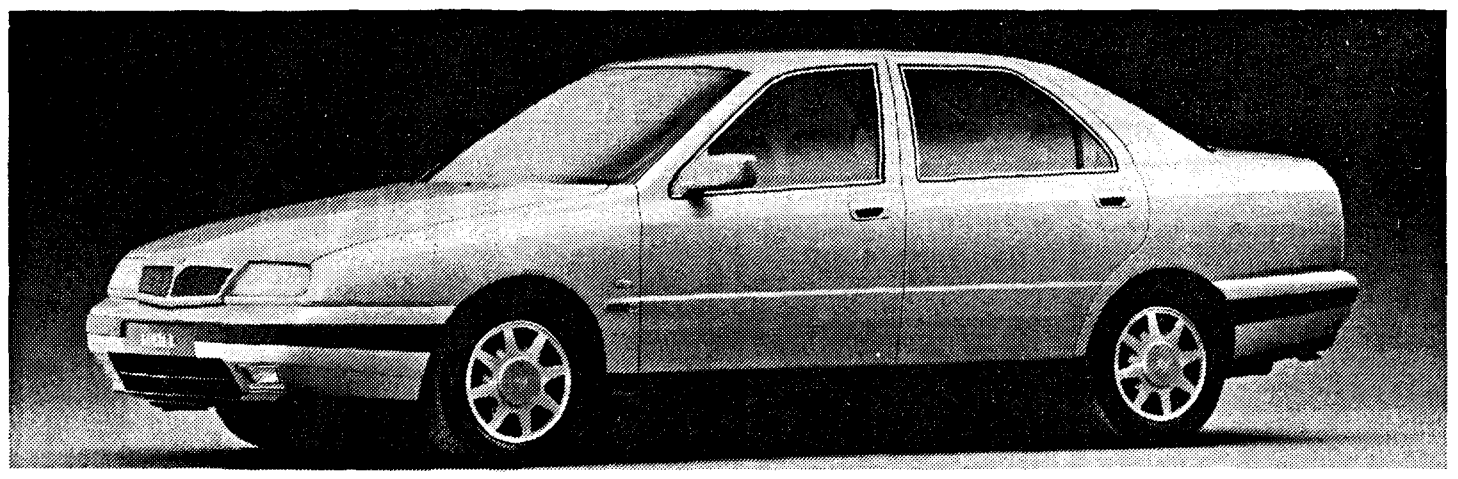
● Ferienwohnungen

Ostfriesland Ferienhaus bis 5 Pers. Nähe Badesee, Fahrv., ab Aug. frei, 50,-/Tag. Tel. 02303 / 13781 ab 13 Uhr



Der neue Ford Scorpio

Als Limousine und Kombi startet im November der neue Scorpio – mit einem sehr eigenwilligen Gesicht. Ein ovaler Kühlergrill, an den Renault-Twingo erinnernde Scheinwerfer und die rundungsorientierte Karosserieform des Ford-Spitzenmodells sind gewöhnungsbedürftig. (h).



Der neue Lancia k, der im Oktober vorgestellt werden soll.

LANCIA-TOPMODELL

Ins Oberhaus mit neuen Fünfzylinder-Motoren

Dem griechischen Alphabet treu bleibt Lancia bei der Modellbezeichnung: Der Thema-Nachfolger hat den Namen Kappa, kurz: Lancia k. Das neue Topmodell wird im Oktober vorgestellt. Von besonderem Interesse sind brandneue Fünfzylinder-Motoren als Benziner und Diesel. Ferner gibt es einen Dreiliter-Sechszylinder 24V sowie – aus dem Motorenregal – einen Zweiliter-Turbo-Vierventiler. Länge der Limousine: 4,69 m, Breite 1,83 m. Die Fahrvorstellung. *K.H.H.*

OZON

Panikmache?

Zu „sachlicher Aufklärung und emotionsloser Darstellung" des Reiz-Themas Ozon wollte der Verband der Automobilindustrie (VDA) in einem Workshop beitragen.

VON KARL-HERMANN HUHN

Appelle an Fahrer, verantwortungsbewußt mit dem Auto umzugehen sind sinnvoll, ein generelles Tempolimit dagegen hält der VDA „für unbegründet und auch nicht praktikabel, zudem auch rechtlich nicht zulässig," erklärt VDA-Geschäftsführer Prof. Zimmermeyer am Ende des Tages. Zur selben Zeit hat Hessen im Alleingang per Tempolimit sein eigenes Sommersmog-Programm in die Tat umgesetzt. Nötig oder politisch motivierte Panikmache? Vier Wissenschaftler suchen Antworten auf diese Frage.

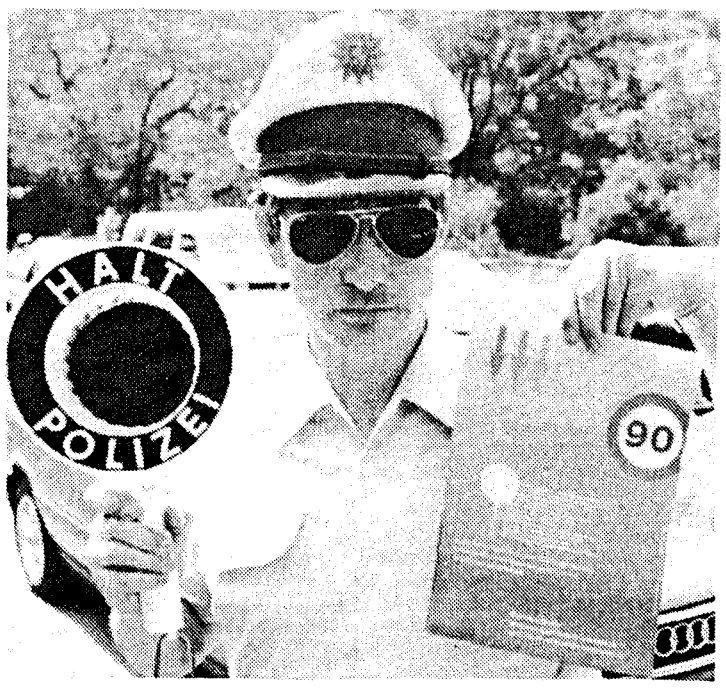
An den Meßstationen des Deutschen Wetterdienstes seien die Ozonkonzentrationen seit Ende der 80-er Jahre rückläufig, an den Stationen des Bundesumweltamtes in Reinluftgebieten seit mehr als zehn Jahren kein steigender Trend festzustellen, erklärt zunächst Prof. Reinhard Zellner, Leiter des Instituts für physikalische und theoretische Chemie der Uni Essen.

Von ausgebliebenen Erfolgen und überraschenden Ergebnissen bei amerikanischen Kampagnen zum Verringern der Ozonbildung berichtet der Bioklimatologe Prof. Peter Fabian von der Uni München. Jedoch bestehe kein Zweifel mehr, „daß bei einem deutlichen großräumigen Absenken der Emissionen auch die Ozonwerte zurückgehen werden."

Ozon und Gesundheitsschäden? Für Prof. Erich Elstner vom Lehrstuhl für Phytopathologie an der Münchener Uni wird zur Zeit beim Reizthema Ozon „das Schüren von Umweltangst als politisches Werkzeug mißbraucht." Nach den derzeitigen Erkenntnissen seien medizinisch bedeutsame Befunde erst oberhalb der in Deutschland aufgetretenen Konzentrationen zu erwarten. Befindlichkeitsstörungen bei empfindlichen Personen seien medizinisch ohne Belang. Dennoch müsse „alles getan werden, um die Schadstoffentstehung unterschiedlichster Art zu mindern."

Die Bemühungen der Automobilhersteller zur Schadstoffminderung erläutert der Leiter der Abteilung Energie und Umwelt von BMW, Dr. Norbert Metz. Dem von den Deutschen als Wegbereiter in Europa eingeführten Katalysator, nach der Energieverbrauchs-Reduzierung der größte Impuls, folgten weitere Entwicklungen. Sie, so Dr. Metz, würden noch in diesem Jahrzehnt den Ausstoß von ozonbildenden Substanzen beim Auto um 65 bis 80 Prozent verringern.

Wie soll es weitergehen? VDA-Geschäftsführer Prof. Zimmermeyer: Mit den bisherigen Leistungen und den Entwicklungszielen stelle sich die deutsche Automobilindustrie ihrer Verantwortung für die Umwelt. Deshalb wehre sie sich gegen ungerechtfertigte Panikmache, die „Ängste erzeugt, die größere Wirkungen auf die Gesundheit und das Wohlbefinden" haben könnten als das Ozon. Prof. Zimmermeyer: „Kritik äußern wir auch sehr klar an der vom Bund vorbereiteten sogenannten Sommersmog-Verordnung. Auch dieser Ansatz ist nicht sachgerecht." Die darin angegebenen Werte seien „nicht klar durch wissenschaftliche Erkenntnisse belegt und nicht verursachergerecht, weil sie viele Emittenden einbezieht und hinterher dann nur den Verkehr in Bereichen stillegen will." Die Risiken, die dadurch hervorgerufen würden für Wirtschaft und Gesellschaft seien sehr hoch.



Nur freundliche Ermahnungen: Mangels entsprechender Rechtsgrundlage konnte die hessische Polizei keine Verstöße gegen das Ozon-Tempolimit kostenträchtig ahnden. (AP-Foto)

CHRYSLER NEON

Ein Ami auf Europa-Kurs

Mit Preisen ab ca. 33 000 Mark bringt Chrysler im Oktober die neue Mittelklasse-Limousine Neon nach Deutschland. Für zwei unterschiedliche Ausstattungsvarianten gibt es die gleiche Motorisierung sowohl mit Schaltgetriebe als auch Automatik: Einen 2-Liter-Vierventiler mit 133 PS, maximales Drehmoment 174 Nm bei 4900 Touren. Weitere Werte: 0-100 km/h in 9,5 sec., Endgeschwindigkeit 200 km/h. Zwei Airbags gehören zur Basisausstattung ebenso wie Lenkradverstellung, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber. Dagegen soll – für deutsche Vorstellungen eigentlich unverstellbar – das ABS-Bremssystem nur in der teureren Top-Version serienmäßig parat sein. *K.H.H.*



Chryslers neue Mittelklasse-Limousine Neon mit 2-Liter-Vierzylinder von 133 PS.

Nicht so heiß im weißen Wagen

Im Sommer ist jedes weiße Auto einem schwarzen in einem Punkt überlegen, denn der Fahrer behält einen kühleren Kopf. Die Temperaturunterschiede können bei extremer Sonneneinstrahlung bis zu 20 Grad betragen. Aber nicht nur deswegen sollte man auf helle Farben setzen, sondern auch wegen der Verkehrssicherheit: ein helles Auto wird um Sekundenbruchteile früher erkannt. Bei der Auffälligkeit steht ganz oben in der Hitliste die Farbe gelb vor weiß, orange und signalrot. Wer nicht auf eine dunkle Farbe verzichten will, sollte Stoßstange, Spoiler oder Verzierungsstreifen in Kontrastfarben wählen. *(emo)*

Biorhythmus beachten

Wer in den Urlaub startet, sollte unnötige Risiken vermeiden. Einen Hinweis dazu liefert der Bio-Rhythmus des Körpers. Er zeigt beispielsweise, daß der menschliche Körper um 2 Uhr in der Nacht und um 14 Uhr am Nachmittag ein Leistungstief hat. Autofahrer sollten zu dieser Zeit entweder eine Pause einlegen oder später starten.

NISSAN PRIMERA GT

Vierventiler braucht hohe Touren

Primera! Die „heiße" Version mit knapp 300 PS schlägt sich auf Rennstrecken mit BMW 318i, Audi 80 Competition und Ford Mondeos herum, die zivile GT-Ausführung hat auch im neuen Modelljahr ihre Reize.

VON KARL-HERMANN HUHN

Seit dem Start vor vier Jahren wurde eine Verkaufszahl von insgesamt 380 000 Einheiten erreicht. Noch einmal überarbeitet und aufgewertet sucht die Mittelklasse-Limousine dieses Ergebnis noch zu stei- Auch im Jahrgang 94/95 blieb es im Topmodell, dem GT, bei 150 PS aus einem 2-Liter-Vierventil-Motor. Jedoch wurde das Triebwerk durch einen neuen Zylinderkopf, veränderte Ansaug- beziehungsweise Abgaskrümmer sowie eine Gemischsteuerung per Fuzzy Logic im Ansprech- und Abgasverhalten deutlich verbessert. Die Optimierung des Einspritzsystems hat aber nicht nur zu einem stärkeren Durchzugskraft verholfen, zugleich minderte sich der Energieverbrauch. Mit einem vergrößerten Katalysator konnte ferner die Abgasreinigung wesentlich gesteigert werden, ohne daß dies zu Lasten der Motorleistung ging.

Der kernig vernehmbare Vierventiler bringt mit einem maximalen Drehmoment von 181 Nm bei 4800 Touren genügend Mumm mit, um aus dem Stand in 8,7 Sekunden auf 100 km/h zu spurten und am Ende aller Beschleunigung mit rund 220 km/h zielsicher voranzustreben. Geht's ums Gegenteil, um den plötzlichen Tempostop, dann ist die 1200-Kilo-Limousine dank Scheibenbremsen plus ABS-System gut zu zügeln.

Überhaupt macht die sportlichste Ausführung des Primera, der im hochmodernen britischen Nissan-Werk in Sunderland gefertigt wird, auch dann noch eine gute Figur, wenn die ebenso als Fünftürer angebotene Limousine zügig bewegt wird. Die knackige, exakt geführte Schaltung könnte dem allerdings mit mehr Leichtgängigkeit noch entgegenkommen. Zugleich ist es ratsam, nicht zu früh ins Gang-Register zu greifen, sondern den weit gefaßten Drehzahl-Spielraum voll zu nutzen. Nur Hochdrehen bringt optimale Leistung, denn erst ab 7500 Umdrehungen in der Minute errötet der Drehzahlmesser warnend.

In der Ausstattung entspricht der Primera dem von den Japanern auf dem Europamarkt gebotenen guten Standard: ABS, Zentralverriegelung, Lenkradverstellung, beheizte Außenspiegel, elektrisches Schiebedach, Fensterheber, Alufelgen. Auch ein Fahrer-Airbag findet sich im neuen Modell-Jahrgang – als Extra für 1200 Mark. Der Beifahrerplatz kann leider noch nicht damit bestückt werden.

42 795 Mark zahlt man für den serienmäßig stärksten Primera. Für 43 995 Mark gibt es das Modell auch mit Klimaanlage, dann allerdings ohne Schiebedach.



Die sportlichste Ausführung des Primera, der im britischen Werk Sunderland gebaute GT.

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Alfa Romeo

GT Bertone 1300 zu verk., Bj. 74, 6 Mon. TÜV., Tel. 05541 / 5880

Alfa Romeo Spider, Bj. 94, nagelneu, aus Losgewinn, inkl. Hardtop 35 000,- Zuschr. A 1 - 9895 HNA Kassel

Alfa 155 1.8, 4/93, 15 Tkm, rot, v. Extr., NP 39.000,-, VB 25.500,- ☎ 0561/46746

Alfa 33 16 V, Bj. 91, 44 Tkm, rot, TÜ neu, Vollausst., Pr. VS, ☎ 0 56 05 / 15 84

ALFA 75 1.8 ie, 88 kw, EZ 10/90, 57 Tkm, Extr., 13 900 DM, Tel. 0561 / 822232

Alfa Romeo Gebrauchtteile, alle Typen, KS, Niedervellm.Str. 3, ☎ 0561/ 83256

33 1.3, EZ 3/88, Heckschaden, Alufelgen neuw. 185/60/14, VB 1 500,- Tel. 05631 / 3193

Spider 2.0 I, EZ 4/86, TÜ 5/96, VB 13.300,-. Tel. 0 56 91 / 68 13

Alfa Spider, Bj. 93, 3 TKM, rot, tiefer gelegt, Speichenfelgen, Breitreifen, CD, Hardtop, 37.000,-. Tel. 0551 / 380337

● Anhänger

ANHÄNGER ESKUCHE
Verkauf · Vermietung · Service
Sonderangebot!
Deutsches Markenfabrikat, ab 950,–
weitere Angebote auf Anfrage
(günst. gebrauchte Gewerbeanhänger)
Lohfelden · Schwarze Gasse 3
☎ 05 61 / 51 88 05 · Fax 5 10 15 70

WESTFALIA–Anhänger
Thümmler, KS, Yorckstr. 4, ☎ 5 62 00

Gebr. Pkw-Anhänger, 1,7 t, Tandem, Bj. 91, Ladefläche, Alu, 3 x 1,70 m, mit Plane 1,80 m, NP 8 300,- für 4 800,-. ☎ 0 61 81 / 7 93 19

PKW-ANHÄNGER
500 KG 1.43 x 0.95 m 898,–
600 KG 2.10 x 1.15 m 1298,–
weitere Größen auf Anfrage
Schweinsberg Br.-Grimmstr. 26 Tel.0561/823297
34246 Vellmar

Schmidt Aluboardwand, Hochlader, 4.2 x 2 m, Plane/Spriegel 2 m, Nutzlast 1.9 t, VB 9 800,-- Tel. 0 56 31 / 97 77 20

Anhänger, feuerverz., 2 x 1 m, 700 kg, DM 1.450,- VB., Tel. 0561 / 814717

Tönnies-Anhänger
Verkauf · Verleih · Service ·
Verkaufsfahrzeuge, -anhänger
Yorckstr. 14 · KS · ☎ 05 61 / 5 90 76

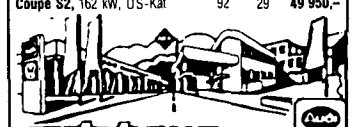
PKW Anhänger An- und Verkauf, Verleih, alle Ausführungen bis 3,5 T. Fa. Wunderlich, 34277 Bergshausen, Tel. 0561 / 582054, Fax 0561/ 582056

PKW-Anhänger 2 to, 4.5 x 1.85 m. Plane u. Spriegel Tel. 0 56 83 / 15 15

● Audi

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.
Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80, 55 kW, Kat	87	85	**13 650,–**
80, 66 kW, US-Kat	90	65	**15 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	69	**17 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	42	**19 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	93	14	**29 500,–**
80, 66 kW, US-Kat.	92	17	**26 650,–**
80 2.0, 66 kW, US-Kat	93	12	**30 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	89	68	**15 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	88	72	**13 650,–**
100, 74 kW, US-Kat	93	18	**34 950,–**
100 2.3 E, 98 kW, US-Kat.	91	34	**30 950,–**
100, 74 kW, US-Kat.	91	39	**29 950,–**
100 TDI, 85 kW	94	8,4	**48 950,–**
Coupé S2, 162 kW, US-Kat	92	29	**49 950,–**



autohaus neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord, Niestetal-H.
SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

Audi 100 TDi, Mod. 92, 94 Tkm, Klima, Alu el. FH, Tel. etc., ☎ 05609 / 376

Audi 100, Kat., EZ 7/86, 1. Hd., 130 Tkm, blaumet., 5-Gg., RC, 64 kW, 1a Zust., DM 6 900.- ☎ 06441/63840 Kfz-Handel

● **Audi 80, 2.3 I,** 133 PS, Autom., ● Diebstahlsich., exclus. Ausst., brilli- ● antschw., 10 Tkm, 1/2 J. alt, ● 52.000.-, Tel. 05 61 / 3 91 80 ●

Audi 200 Turbo, Bj. 80, TÜ 12/94, VS, Tel. 0 56 64 / 66 95

Audi 200 5 E, Bj. 81, mit Heckschaden. Tel. 0 66 27 / 6 09

100 TDI, EZ 8/92, 152 Tkm, Langstr., 115 PS, 6Gg., ABS, Servo, ZV, eSSD, R/C, höhenverst. Fahrers., 2. Außensp., Skisack, Mittelarml. v., Scheckheftgepfl., VB 27800,-. ☎ 0561/471676 ab Sa. 14 h

Audi 80 CC, Mod. 85, 66 KW, Kat, 5-Gg., TÜ 3/96, VB 2 950,-. Tel. 05543 / 4549

● Audi

Sie kaufen günstig und fahren gut!

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80 2.0 E			
Klima, Sportsitze, Spoiler	90	103	**16 850,–**
80, 51 kW, SSD, met.	91	42	**19 950,–**
80			
51 kW, SV, SSD, met., ALU	90	53	**18 450,–**
80 TREND, 51 kW, CD, met.	91	41	**20 650,–**
80 1.8 S, met., Radio	91	53	**21 650,–**
80 2.0, 66 kW, Klima, met., RC	93	8	**29 800,–**
80 Avant 2.0 Aut.			
SSD, ABS, Reling	93	21	**34 850,–**
80 Avant TDI			
el. SSD, Reling, ZV, Airbag	93	26	**39 950,–**
100			
Kat, SSD, Radio, Winterräder	87	48	**14 450,–**
100 2.0 „Comfort"			
Holz, ALU, SSD, Velours	90	63	**23 850,–**
100 2.8 E quattro Autom.			
Airbag, SSD u. v. m.	92	99	**32 800,–**
Coupé quattro, 88 kW, Kat, RC	86	81	**14 850,–**

– Weitere 120 Fahrzeuge im Angebot –

Ihr starker Partner
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

klein GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet
Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Audi 100, 66 kW, 10/86, 190 Tkm, sehr gepfl., silbergrau, SD, Radio, VB 6 400,- Tel. 05542 / 4876

Audi 80 CL, Bj. 6/84, 132 Tkm, 85 PS, 4-trg., 5-Gg., Kat., 8-fach bereift, TÜV 7/96, gt. Zust., VB 3100 DM, Tel. 06696 / 389

Audi 80, Kat., Bj. 87, 80 Tkm, TÜ/ASU neu, 9.500,-. Tel. 0 56 91 / 4 02 08

Audi 80 1.8, Bj. 87, 55 kW, rundes Mod., vollverzinkt, gt. Zust., 117 Tkm, TÜ/AU neu, 8.900,- VB, Tel. 0 66 26 / 85 21

Audi 90, Bj. 6/90, 55 Tkm, Servo, SSD, RC, Alu usw. VB 18 500,-- 05665/30955

Audi 80 SC, Bj. 1/86, VS, 05544 / 7869

Audi 80, ASU neu, 750,- 05623 / 4906

Coupé GT, Bj. 83, 160 Tkm, Hebedach, Servo, Alu, TÜ/ASU neu, Preis 3000,-- Tel. 0 56 01 / 46 96

100 2.3 E, EZ 9/92, 43tkm, SSD, Gamma, Holz, FH, **nur DM 34 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Gelegenheit ! Audi 80,EZ 9/90, 70 PS, 37 Tkm, TÜ+ASU frei, 2. Hd., gelb Tres.Rückl., CD, VB 16 500,- Tel. 05692 / 8785

Audi 80 2.0
Bj. 6/92, 66 kW, silbermet., el. SSD, ZV, el. Spieg., Radio-Cass. usw.
25 950,–
Glinicke in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Str.
☎ 05 61 / 5 60 17, Herr Reineck

Audi Coupé GT, Bj. 11/86, 90 PS, 151 Tkm, TÜ frei, rot, schw. Rückl., Kat., gt. Zust., VB 5 800,- DM. ☎ 0 55 46 / 7 06

Repräsentativer Audi 100 2.3 E, brillantschwarz, EZ 6/89, wie neu, alle Extras von Leder bis eFH, Preis VS. Tel. 05 61 / 4 38 34

Unfall (leicht), 200 Turbo Quattro, Bj. 89, fast alle Extr., VS, Tel. 0 66 27 / 15 47

Audi 80, rot, Bj. 81, ATM, tiefer, TÜ, gt. Zustand, VB 1 200,-- Tel. 05673 / 3235

Audi 100, Bj. 81, DM 500,-, Tel. 0 56 93 / 62 03

Audi 100 Avant, Mod. 84, 75 PS, TÜ 12/95, 131tkm, 3 950,-. 0561 / 573372

Audi 100 2.8 E, Mod. 92, 128 kW, 29 Tkm, el. SSD, el. FH, ZV, met. u. v. m., 1. Hd. **nur 36 900,–**
Autohaus Bindschus
Baunatal, Kirchbaunaer Str.
Tel. 05 61 / 49 20 38

Audi 80 GT, 90 PS, 84 Tkm, Bj. 86, FP 5 600 DM, Tel. 05631 / 66042

Großauswahl
Audi 80 Jahreswagen
66 kW, 85 kW, m. Schiebedach, ZV, met., *Radio/Cass., SV, get. Rücksitzb., Grünvergl.,* Sitz-Höhenverstellung ab **29 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

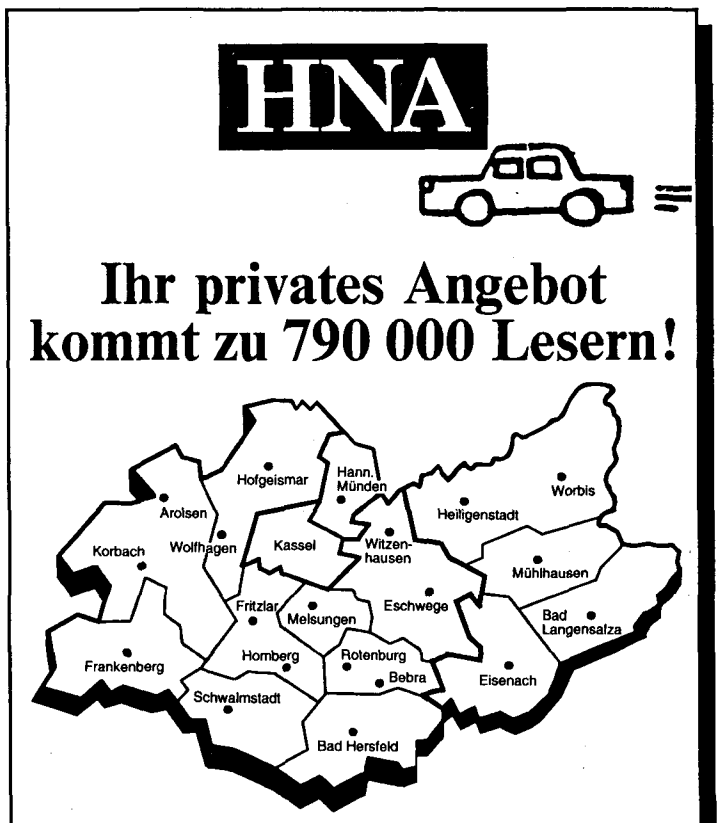
Audi 200 Turbo, Bj. 80, el. FH, AHK, 1 J. TÜ, ASU neu, Tel. 05601 / 8294

80, EZ 3/92, rot, 28 150 km, TÜV 3/95, SD, Servo, WD-Glas, VB 21 900,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

Audi 80 1.8 S, weiß, Bj. 89, 90 PS, TÜ 2/96, VB 10 500,-- Tel. 05661 / 51630

Audi 100 CC 5 E, Mod. 87, 113 Tkm, s. gepfl. Zust., VB 7850,-. 05546/8111

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen



HNA

Ihr privates Angebot kommt zu 790 000 Lesern!

Ihr privates Gebrauchtwagen-Angebot am Samstag kommt zu allen HNA-Lesern in Kassel, Nordhessen und Münden, zu den Lesern der Waldeckischen Landeszeitung/Frankenberger Zeitung, Hersfelder Zeitung und der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen.

Insgesamt über 790 000 Leser erreichen Sie an jedem Samstag – zum Preis von nur DM 12,– je Kleinanzeigen-Zeile.

A 375

● Audi

VW Golf GT
EZ 9/87, 109 000 km, 66 kW (90 PS), C-Radio, Doppelsch. **7 900,–**

VW Golf GT
EZ 11/88, 148 000 km, 66 kW (90 PS), SSD, met., Alu, Radio **9 000,–**

VW Passat Var. GT
EZ 7/88, 77 800 km, 66 kW (90 PS), met., Alu, WR, Dachrel. **14 900,–**

VW Golf GTI 16V
EZ 7/91, 58 300 km, 95 kW (129 PS), ABS, SD, C-Radio **20 500,–**

Audi 80 TDI
EZ 6/92, 27 789 km, 66 kW (90 PS), SSD, Nebell., Servo, el. FH, ZV **29 900,–**

Tel. 0 56 06 / 32 00
Autohaus **brake**
Das Team Ihres Vertrauens
ZIERENBERG
Kasseler Str. 61

Audi 100 Quattro, EZ 8/90, Klima u. div. Extr., VB 21 500,-, ☎ 05 61 / 82 22 68

Schwarzer Audi 90 quattro 2.3 L, (136 PS), fast all. Extr., 1 a Zust., Bj. 5/87, VB, Tel. 0 29 82 / 7 60

Audi 80 GL, Bj. 84, 66 KW, TÜ 95, 3 400,-- DM, Tel. 0 56 01 / 43 62

90, Bj. 85, 115 PS, 138 Tkm, TÜ 7/96, gut. Zust., Extr. ZV, unger. Kat., 7 900,-. VB. Tel. 05 61 / 28 38 95

Audi 200 5 E, altes Modell, Liebhaberstück, VS, Tel. 05691 / 6992

Audi 80, Bj. 81, AHK, TÜ 12/94, rot, VB 900,- DM, Tel. 05 61 / 47 29 50

80 CL, Bj. 6/84, 90 PS, SSD, TÜ 10/95, VS. Tel. 05 61 / 4 56 31

Audi 100, 85 PS, ohne TÜV, VB 250,-, Tel. 0 56 52 / 43 41

100 5 E, 87/95, 6 500,-. Tel. 05631 / 8312

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

100 CD, 100 kW, EZ 84, Kat., Extras, TÜ 1/95, Preis VS, Tel. 0 56 06 / 10 90

● Austin Rover

Mini Spezial, Bj. 89, schw., 69 Tkm, TÜ 96, DM 5 250,-, Tel. 0561 / 822549

Austin Metro, Bj. 4/87, 44 kW (60 PS), rot, 48 350 km **DM 2 990,–**
Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

Mini, 30 kw, Bj. 86, 57 Tkm, Extras, DM 3.200,--. ☎ 05 61 / 77 47 50

● Autobianchi

A 112 Junior, Bj. 83, 92 Tkm, 40 PS, TÜ 12/94, *Reifen, Auspuff, Bremsen neu,* VB 1500.- DM ☎ 05665 / 2093 od. 25 84

● BMW

● **730 i,** Bj. 5/90, 50 Tkm, Autom., ● Klimaautom., eSSD, Sitzhzg., tiefer, ● Bereif. 225-255, D-Netz, CD, Bord- ● computer, met., etc., DM 36.000.- ● Tel. 05 61 / 5 58 02 ●

BMW 525e, Kat, Bj.8/85, TÜ + ASU frei, 102000km, Extras, Top-Zustand, VB 7 700,-DM Tel. 0561 / 1 85 39

● BMW

Unser Angebot

BMW 320i Coupé, Bj. 7/93, 12 000 km, silber-met., SSD, RC, NE **43 900,–**

BMW 320i/4, Bj. 3/91, 44 000 km, schwarz-met., el. FH, LM, ABS **28 900,–**

BMW 325i/4, Bj. 7/89, 69 000 km, silber-met., Sportpaket, SSD, RC **24 900,–**

BMW 325e/4, Bj. 6/86, 77 000 km, blau-met., SSD, ZV, WSG **12 500,–**

BMW 318i/2, Bj. 6/88, 79 500 km, grau-met., SSD, NE, Servo, LM **15 900,–**

BMW 316i/4, Bj. 1/90, 32 500 km, grau-met., SSD, RC **17 900,–**

Inzahlungnahme – Händlergarantie

Fahrzeughaus West
GmbH, BMW-Vertragshändler
Kassel
Kohlenstraße 101
Tel. 05 61 / 2 30 53

524 TD, Bj. 5/90, 65 TKM, viele Extras, VB 28.000,-. Tel. 0 66 91 / 2 52 24

320 i E 36, Bj. 7/91, 150 PS, schw-met., TÜ/AU 7/96, SSD, M-Fahrw., ca. 52 Tkm, Top-Zust., 27 000,- 06622/41217

BMW 320i Coupé, 3/92, calypsorotmet., 35 Tkm, Extras, 35 000,-. 05606 / 9973

318i, EZ 90, 47tkm, 4tür., met., DZM, R/C, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

525 TDS, EZ 11/91, 73 Tkm, ATM, met., ABS, Servo, Velour-Ausst., Durchladesyst., el. Sitzhz., eFH, SD usw. VB 39 700,- Tel. 0 56 42 / 53 76

525 i, 24 V, Bj. 90, 48 Tkm, KAT, schwarz, Leder, Alu 225, tiefer, ESSD, EFH, Standheiz. usw., DM 34 900,--. Tel. 05626 / 8516 ab 18.00 Uhr

BMW 525 i, Bj. 89, TÜ 10/95, viele Extras, tiefer, BBS 9 x 16 mit 225 v. + h., VB 19 900,-- Tel. 0 55 41 / 62 15

518i, 8/93, calypsorot-met., 10 Tkm, ESD, RC, 39 500,- DM, Tel. 06622 / 42430 o. 09426 / 1456

635 CSI Liebhaberfzg., EZ 83, 135 Tkm, 1. Hd., Zustand 1, Preis VS. ☎ 775537

316 i, EZ 4/89, 62 Tkm, 4trg., sil.-met., SSD, Sperrdiff., scheckheftgepl., umständeh. f. 14 900,-. ☎ 036083/ 27 12

Unfall 628 CSI, Bj. 85, Dachschaden, 130 Tkm, viele Extras, VB 5900,-, gebr. Sechserteile u. AHK. Tel. 05655 / 8669

318 iS, JW, 24 Tkm, silbermet., Kreuzspeichenfelgen u.a. Extras, NP 55 000.- DM, f. DM 40 000.- ☎ 05 61 / 82 56 18

BMW 320 i BAUR, Bj. 3/85, Km T 133, 92 Kw, Scheckh. gepfl., VB, DM 10 500.-, Tel. 05 61 / 82 55 40

318i Bj.6/91, 51Tkm, diamantschw.-met., Sportfahrw., SD, RC, Nebel, VB 27 500,- Tel. 0561 / 6 61 98

524 TD, Bj. 90, schw.-met., eSD, ABS, 115 PS, Wi.-Rf., 72 Tkm, VB 28 600,-. Tel. 0 56 21 / 7 32 97

BMW 728 i, Bj. Ende 84, 2 J. TÜ, FP 5 000,-- Tel. 05 61 / 40 62 64

BMW 525 iA 24 V, 9/90, 98 000 km, ABS, el. SD, el. FH, Airback, Sitzbezüge, Durchl.Syst., Telef., el. So.Rollos, VB 29 800 DM, Tel. 0172/2972988

BMW 635 CSI, 1a Zust., DM 9.900,-, Inzahlungn. 5er o. 7er mit AHK mögl., Tel. 05 61 / 5 09 38

BMW 535i Bj.4/87 94Tkm eFH eSSD RC, Top-Zust., VB 10 300,- 05685 / 1609

BMW 316, Bj. 82, TÜ 12/95, ASU frei, VB 800,- DM. Tel. 05 61 / 57 55 49.

520, Bj. 79, 70 Tkm, Gar.wg., aus Altergründen abzugeb., VS. Tel. 05 61 / 5 28 02 12

BMW 318 i, EZ 6/93, 2 Tkm, weiß, Servo, Airb., ABS, SSD, Alu, RC u.a. Topzust., VB 37.000,-. Tel. 05651 / 32951

● BMW

BMW 520 i, Kat, EZ 87, 220 Tkm, silbermet., shadowline, AHK, SSD, elFH, VB 6 900.- DM, 0 56 83 / 82 89 od. 74 31

324 D, 63 kW, EZ: 8/87, 138 000 km, Motor neu **DM 14 900,- Autohaus Lohmann Tel. 05674 / 7171**

325 TD, 1/92, 70 Tkm, schw.-met., eSD, RC, v. Extr., Pr. VS ☎ 05651 / 10911

Fahrzeuge mit Klimaanlage
Toyota Supra Turbo, Targa, EZ 90, 57 300 km, rot, 10 J Alu, Klima u. v. m. **DM 27 900,–**
BMW 325i Kat, EZ 7/89, schwarzmet., M-Paket, Klima, Alu, SSD u. v. m. **DM 23 900,–**
BMW 525i 24 V, EZ 10/90, silbermet., Klimaautom., Alu, Airbag, ABS, el. FH vorn, Stereo, Heckspoiler, 125 000 km, Servo **DM 27 900,–**
E. DRÖSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

BMW 318, Bj. 85, tief, breit, met., 3 700,-, Tel. 05 61 / 6 79 95

524 TD, EZ 2/85, alle Extras, außer Klima, VS ☎ 0561 / 515168 od. 06691 / 1584

316i Coupe, mad.-schw., 10/93, v. Extr., 14 Tkm, VB 37 900,-. ☎ 0561/ 31 54 30

318i, EZ 86, 76tkm, Kat, **nur DM 12 950,- V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

728 i A, EZ 12/81, div. Extr., opal-met., Alu 205/70er, 1 500.-. Tel. 05655 / 225

BMW 520i, 4 V, 11/91, Alu, 225er, Radio, el. SSD, met., Nebell., 36 Tkm, VB 29.900.-, Tel. 0 56 93 / 67 75

324 TD, 88/96, 12 900,-. ☎ 05631/8312

525 i, 6/88, royalbl., nur 94 Tkm, Servo, eSSD,ZV,RC, 18 900,- ☎ 05605/ 78102

520 i, BJ 83, 135 Tkm, 120 PS, TÜV 15 Mon., VB 2 500.-. Tel. 06622 / 44219

735i, Bj.89, anthraz.-met., tiefer, 240er Alu, Tempomat, ABS, ASC, eHSD, 4 e-Fensterh., e-Außensp., Bordcomp., RC, VB 22 500,- Tel. 03606 / 9814

524 TD, Bj 89, ATM, Tel. 0561 / 494648

BMW 735i, Bj. 88, 185tkm, Kat., 155 kW, div. Extras, DM 18 600,-. **Karosseriebau Reckert GmbH, ☎ 05 61/40 30 41**

BMW 316i, rot, sehr gepflegt, 7/89, 47 Tkm nur **14 900,–**
Toyota Celica, 2,0, rot **27 750,–**
Opel Ascona, 2.0 GT, graumet. **8 750,–**
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS **FRÖHLICH** ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

AUTOHAUS DIAMANT GmbH
MITSUBISHI MOTORS
MITSUBISHI VERTRAGSHÄNDLER
BMW 316i, 73 kW, EZ 3/90, 70 Tkm, silber, SSD, Radio, el. FH **13 900,–**
BMW 318i, 83 kW, EZ 4/88, 80 Tkm, rot, SSD, Radio **13 900,–**
BMW 325eta, Autom., 90 kW, EZ 5/85, 106 Tkm, silber, LM, Kat, M+S, Radio **7 990,–**
Hannoversche Str. 17, Niestetal-Sandershausen
Telefon (05 61) 52 86 16

■ **BMW 524 TD,** Bj. 86, 189 Tkm, TÜV ■ ■ u. ASU neu, VB 6 900, 06622 / 3344 ■

BMW 325 e, 122 PS, Mod. 88, Kat., SSD, ZV, Color, Alu, tiefer, Metallic, Ia-Zust., VB 14 800,- (nehme VW, Audi, Opel bis DM 4000 in Zahl., Tel. 0 56 01 / 46 97

318i, Bj. 81, 100 Tkm, TÜ 7/95, Zubeh. Ia Zust., 1.950.-, T 0561/875577

520, Bj. 90, 68 Tkm, met., SSD, RC, LMF, ABS, 22.600,- VB., ☎ 0561 / 8200794

BMW 320i Touring, Kat., EZ 5/88, 93 900 km, silbermet., SSD, Alu, Trennetz, AHK, ZV, Stereo, Kopf hi. u. v. m. DM 18 900,–
E. DRÖSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

315, Mod. 83, 75 PS, TÜ/ASU neu, Bestzust., VB DM 1 850,-. Tel. 05673 / 2601

BMW 324 TD Touring, Bj. 4/92, 115 PS, 60 Tkm, brill.-rot, Servo, ABS, ZV, SSD, WSG, Kopfst. hi., NS, Sitzhzg. v., RC, Bav. III, D-Kat., Garagenwg, Tel. 0561 / 719420

5er BMW, Bj. 80, TÜ 2/95, neue Reifen, autom., 1.500,- VB, ☎ 05675 / 74940

BMW 318 i
Bj. 3/88, 83 kW, ABS, el. Spiegel, SSD, Servo, ZV, Color, LM-Räder, Radio-Cass., Sportsi. **15 990,–**
Glinicke in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Str.
☎ 05 61 / 5 60 17, Herr Reineck

● BMW

BMW 320i, Cabrio, 6/89, 83 Tkm, 95 kW, graumet. **28 900,–**
BMW 735i, *weiß, Schaltgetriebe,* 10/87, 86 Tkm, 155 kW nur **21 200,–**
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS **FRÖHLICH** ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

BMW 325 i, E 36, **Bj. 9/91,** umständeh. Vollausst., Klima, Leder usw., Finanz. u. Inzahl. bis 10.000.- mögl., silbermet., 90 Tkm, FP 30.000.-, ☎ 05661 / 50634

BMW 320 i, Bj. 5/87, *87 Tkm, sehr gepfl.,* RC, CD, SSD, Sportsitze, Alu., DM 11.900,- VB, Tel. 0 56 71 / 62 12

320 i, 4 T, Kat, EZ 2/94, 7 Tkm, moreagrün-met., Sport-Sitze-Fahrwerk, ESD, BC, Rad., uvm., NP 54 400,- DM, VB 45 400,- DM Tel. 05661 / 50277

BMW-Gebrauchtteile, Busse & Stiebel GmbH: ☎ 0 56 23 / 40 28; Fax 23 02 Unfall-BMW-Ankauf, ab Modell 83

Unfall 318 i, 90 Tkm, 6/85, M-Pak 7x15 *205/50, SSD, TÜ 11/95,* KS 41384

BMW 318 i, Bj. 82, TÜV 7/96, Front-Heckspoiler, Alufelgen, Alarmanl., CR mit Automaticantenne, VB 3 500,- Tel. 05542 / 3657

BMW 318 i, neues Mod., Extr.: eFH, SD, Breitr. + Alufelg., R/C, alle Inspek., VB 27 000,-. ☎ 0561 / 6 28 93 ab 17 h

325 ix Allrad, Kat., met., SSD, ABS, AHK, EZ 6/87, 10 900,-. Tel. 05631 / 977719

528 i, an Bastler, ger. Blecharb., techn. o.K., 2 000,- Tel. 0 56 01 / 83 81

318 i, Bj. 1/94, schwarz-met., eSD, eFH, Pr. VS. Tel. 05 61 / 52 81 84

325 i Kat., Mod. 88, 83 Tkm, diamantschw.-met., gr. M-Paket, Alu. hi. 225/50/15, vorne 205/50/15, Wi.-Reifen, Alarm., abnehmb. AHK, NR, uvm., 14.500,- VB, Tel. 05 61 / 57 75 25

Verk. BMW 323 i, Bj.6/85, 130 Tkm, Super Motor u. Technik, SSD, el. Ant., CD-*Spieler, Servo, ZV, 7x15 King-Felgen,* neue Reifen, vorne 195/50-15, hinten 205/50-15, Hartge-Fahrwerk, sehr tief, schwarzmet., Sportsitze, VB DM 6 600,- Inzahlungn. mögl., Tel. 05552 / 8787

DER FREUNDLICHE OPEL PARTNER IN IHRER NÄHE
Autohaus Schill GmbH
BMW 320i, 4türig, 2,0 l, 110 kW (150 PS), Bj. 93, 40 Tkm, NL, el. SD, ZV, Airbag, el. FH, Radio **DM 36 500,–**
37290 Meißner-Abterode
Tel. 05657 / 292

316 i, EZ 8/90, weiß, 30 TKM, Bestzustand, VS. Tel. 05 61 / 58 23 25

524 td, Bj. 84, TÜ 5/95, AHK, 2.Motor ca. 150 Tkm, FP 2 500,--. 05664 / 6967

BMW 750 i, Bj. 90, alle Extras, DM 26 800,--. Tel. 05 61 / 4 91 06 93

BMW 520, Bj. 7/89
neuer Mot. m. Garantie, schw., *VB 20 500,-.* Tel. 0 56 03 / 47 44

BMW 316, Bj. 87, 4-tü., TÜ neu, 2. Hd., 67 Tkm, Scheckheft, viele Extras, DM 7 500,-. Tel. 05 61 / 3 51 04

BMW 325 TD, Bj. 6/93, silbermet., 53 Tkm, Unfallschad., Preis VS, Tel. 05 61 / 49 58 04

324 D, Bj. 10/85, 95 Tkm, rot, Alfelgen, SSD, AHK, Wi.-Reif., VB 8.300.-. Tel. 05 61 / 52 84 80

Jahres- und Werkswagen günstig.
Tel. 0 66 25 / 56 15

● Busse

VW Bus Caravelle, Bj. 88, 78 PS, VB 9 500,-, ☎ 05 61 / 58 36 22

Ford Transit FT 100, 9 Sitzer, TÜ 5/95, 39 800 km, 16 TDM, Tel. 0561 / 819221

VW-Bus, Bj. 81, 50 PS, 2 J. TÜV, viele Extras, Teilcamp., Atm. 58 Tkm, 3 900,-- DM, ☎ 0561/823680

Suche günstigen Motor für VW-Bus, Bj.80, 50 PS od. kpl. Bus zum Ausschlachten. Tel. 05651 / 3 22 49

CHRYSLER
Vancenter Korbach
Über 50 Vans und Busse im Angebot!
Suchen ständig Vans u. Busse
VW Bus Turbo-Diesel, 9sitzer, EZ 3/89 ..... **15 900,–**
VW Bus Caravelle, Kat, Zweifarben-Lack, Mod. 89 ..... **14 900,–**
Chrysler Voyager 2 3.0 LE, Alu, Klima, EZ 3/91 ..... **27 900,–**
Nissan Serena, 6 Sitze, 2x SSD, 2x Klima, RC, Dienstw., Mod. 93 **36 900,–**
GM US-Van, Sonder-Kfz, Wohnmobil, met., Alu **19 900,–**
Rufen Sie an: ☎ 0 56 31 / 20 05

VW Caraville T4, 2 L, 62 KW, Bj. 5/93, langer Radstand, 9-Sitzer, Servolenkung, Schiebefenster, ca. 40 Tkm, Pr. 33 900,-DM incl. 15% Mwst., Tel. 06456 / 786, Kfz-Meisterbetrieb

VW-Bus Bj.78 TÜ neu, Hochdach, teilausbau, AHK VB 2200,- ☎ 05622/6970

An- und Verkauf von Kleinbussen, Automobilvertrieb G. Seider, Holländ. Str.83, 34127 Kassel, ☎ 05 61/89 95 17

Mazda-Bus E 2000, 9-s., EZ. 9/90, 62 Tkm, 1.Hd., DM 12.500,-, (MWSt. ausweisb.), *0561/14405 ab 1.8. v. 8-17 Uhr*

VW Bus Caravelle Turbo D, 51 KW, Bj. 86, 140 Tkm, gepflegt, Standheizung, 2. Batt., Klappbank Paulchen, 7-Sitze, Drehsitz, VB 8 000,-, ☎ 05665 / 30632

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Busse

Der Car-Port Wolfhagen präsentiert:

VW Caravelle GL Automatic, EZ 6/93, 81 kW, 4300 km, 1. Hand, Sitzheizung, ZV, LMF, RC-Gamma, Nebellampen, el. Spiegel **46 900,– DM**

Ständig über 200 Gebrauchtwagen im Angebot.

Ippinghäuser Str. 10
34466 Wolfhagen
☎ 0 56 92 / 20 11

AUTOHAUS OSTMANN

VW Bus, Bj. 80, 120 Tkm, kein TÜ, 1 500,- DM. Tel. 0 56 57 / 13 86

VW-Bus Diesel, Mod. 83, TÜ neu, Lack neu, Extr., 5.600,- ☎ 05 61/81 51 93

VW Multivan, 70 TD, met., 5/89, 61 Tkm, gepfl., m. Extras, Tel. 0561 / 4912730

Ducato Turbo Diesel
Hochdach, Bj.,87, 2 J. TÜV, ASU, AHK, VB 8000.-DM, ☎ 05664/1600 ab 13.00h

Verkaufswagen MB 307, m. Motorschaden, gü. zu verk. ☎/Fax 05657 / 7374

● Cabrio

OPEL Frontera Sport 4x4, Mod. 93, 85 kW, 17 Tkm, kompl. Ausstatt., 1. Hand **nur 29 500,–**

Autohaus Bindschus Baunatal, Kirchbaunaer Str. **Tel. 0561 / 492038**

Buggy Maplex, TÜ 10/95, rot-met., 275er Reifen, VS. Tel. 05 61 / 4 54 67

Käfer Cabriolet, Bj. 70, gt. Zustand. Preis VS. Tel. 0 56 59 / 10 19

Golf Cabrio, Sondermod., Bj. 86, 90 PS, weiß, tiefer, R + H Alu usw., s. gepfl., VB 9 999,- DM, Tel. 0 52 73 / 8 81 12

Käfer Cabrio 1303, blau-met., Bj.77, TÜV 96, Top-Zust., VB. Tel. 05664 / 466

Ford Escort 1,4 i, EZ 90, 69 Tkm, breit u. tief, opt. Turbo, VB 14 900,- DM, Tel. 0 56 06 / 65 70 o. 0172 / 5604660

Golf Cabrio Quartett Classicline, Bj. 3/92, 53 Tkm, Kat., 5-Gg., 72 kW, blau-met., DM 26 000.- ☎ 0 56 09 / 92 52

Ford Escort Cabrio, EZ 1/92, **8600 km,** weiß, Dach schwarz, Stereo, ZV, Stoßfänger in Wagenfarbe **DM 25 900,–**
BMW 320i Cabrio, EZ 3/90, schwarzmet., ALU, 42 500 km, Sportfahrwerk, M-Lenkrad, el. FH, Shadow-Line **DM 32 900,–**

E. DRÜSSLER GmbH
Fritzlar ☎ 0 56 22 / 40 88

Crysler Le Baron, 90 - 93, ab 17 900,- **Autohaus Liese, ☎ 0561/ 9 40 892 0**

Golf Cabrio, Bj. 89, 1 J. TÜ, Kat, 73 Tkm, weiß, guter Zustand, Pr. VB 14 600,-. ☎ 05 61 / 82 60 71 od. 71 94 63

Vitara Cabrio de Luxe, Mod. 92, 35 Tkm, 8 Mon. Garant., dkl.-blau-met., v. Extr., VB 21600 DM, Tel. 06691 / 71317 od. 5927

Suzuki Vitara de Luxe Cabrio, Sondermod., Powerpack, Bj. 4/91, TÜ neu, Servo, elFH, RC, schw-met., s. gepfl., 29 500 km, Pr. VS. ☎ 05 61 / 40 63 55

Trabbi Cabrio, TÜ 7/96, Ledersitze, 1-A-Schmuckst., Tel. 05 61 / 81 92 21

Kadett GSi, EZ 91, 49tkm, el. Dach, el. FH, ABS, Servo, ZV, met., Sportsitze, **nur DM 21 850,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

Liebhabercabrio Peugeot 504, Bj. 78, braunmet., Sommerfzg., Zustand 2-3, Preis DM 15 500,- Tel. 05683 / 8895

VW Käfer "Speedster", EZ 78, Umb.90, TÜV 4/96, samtrotmet., 50 PS, RC, Motor ca. 60Tkm, s.gt. Zust., Pr.VB 6500,- Tel. 06691 / 51 55

Golf III Cabrio, ☎ 05 61 / 57 10 51

VW Käfer 1303 Cabriolet, dkl.-grünmet., Top-Zustand, FP 7 500.- DM. Tel. 06633 / 18425 od. 06621/75494

Escort Cabrio 1.4 i, broncemet., 72 Tkm, EZ 6/90, DM 12.000,-. Tel. 05622 / 5630

Kübel zu verkaufen
VB 1 500,-- DM, ☎ 05 61 / 40 45 95

Kadett Cabrio Edit., EZ 90, 75 PS, 77 Tkm, VB 15 750,-. ☎05622/6017 8-18 h

Kadett Cabrio "Edition" Bj.5/92, 34Tkm, 1,6i Kat, 75 PS, schw.met., Alu, R/C, NP ca. 36 000,-DM, VB 19 800,-DM Tel. 05622 / 3506

Golf Cabrio, Young Line, EZ 91, weißblau, Garagenfahrz., VB 20 500 DM Tel. 06623 / 7249

● Cabrio

BMW 320 i Cabrio, Bj. 6/91, 37.500 km, langunengrün-met., v. Extr., DM 32.000,-. Tel. 05651 / 40725 od. 60328

Scirocco II Cabrio, Bj. 82, 120 Tkm, VB 13.500.-. Tel. 0 56 24 / 24 34

MGB Roadster, Bj. 65, brit.-rac.-grün, gu. Zustand, VB 15.900,- ☎ 05 61 / 6 29 13

Mazda MX 5, Bj. 91, VS, ☎ 0561/407850

Audi 80 Cabrio 2.3 L, Bj. 93, 20 Tkm, rot, DM 46.000,- VB, Tel. 0 56 73 / 71 09

Golf Cabrio Holiday, weiß/weiß, Bj. 10/95, 47 Tkm, Bordcomp., Servo, Alu, R/C, Color, VB 21 900,-. 05665/7442

Golf Cabrio, Bj. 89, 67 Tkm, blaumet., DM 16 500,-. Tel. 0561 / 282794

Golf Cabrio, Bj. 4/92, 35 Tkm, 90 PS, dkl.grünmet., Tel. 0 56 61 / 39 93

Audi Cabrio 2,0, 115 PS, EZ 3/94, 7 Tkm, gomeragrün, R/C Gamma, ABS, Airbag, Servo etc., NP 59 TDM - Pr. VS, Tel. 0 56 23 / 60 47

Von WA Golf III Cabriolet Avantgarde, violettmet., Verdeck hell, Alu, 2 Airbags, Radio Beta, abnehmb. AHK, EZ 10/93, 17 Tkm, NP 44 000,-- VK 35 000,-- Tel. 0 56 81 / 36 79

Golf Cabrio Quartett
Bj. 11/90, 72 kW, Servo, RC, Sportsitze beheizt, LM-Felgen **18 980,-**
Glinicke in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Str.
☎ 05 61 / 5 60 17, Herr Reineck

Peugeot 205 Cabrio, „Roland Gaross" = Sondermod., Bj. 5/91, 75 PS, 24 Tkm, grünmet., Leder, Alu, el. Dach, eFH, ZV, scheckh.-gepfl., Top-Zust., + Wi.-Rf., Quick-Out Radio + 2 Boxen, VB 22 600,- Tel. 0 56 73 / 22 25

Golf Cabrio, Sondermod. Fashon Line, Bj. 6/92, 98 PS, 185er Reifen, div. Extr., VB DM 20 900,-. Tel. 05 61 / 28 53 32

Golf Cabrio, 88er Biber Umb., Extr., Lack neu, TÜ evtl. neu, 5.600,-. 0561/815193

Golf Cabrio, Classic-Line, Bj. 4/91, 36 Tkm, VB 21 000,- Tel. 0 66 28 / 73 61

Golf Cabrio Quartett Bj.89 72PS Sportfahrw. div.Extras Spurverbreiterung, VB 15 900,- 05661 / 6590

Sammlerstück 1 Trabbi/Cabrio, wenig gelaufen, neu lackiert, Top-Zustand, VB. Tel. 05681 / 2637, Fax 6229

Vitara, Sondermod. Canada, Bj. 9/91, 32 Tkm, 90 PS, Alu, Rammschutz, el.FH, weiß, usw., VB 21 500,-- 05651 / 70162

Golf Cabrio, blaumet., BJ. 86, 1a-Zust., VB 11 500,--. Tel. 05651 / 32993

Käfer Cabrio, Bj. 72, 50 PS, fast fertig restaur., VB 8 200.-. Tel. 0561 / 523536

Peugeot 205, 90, 59 Tkm, neuw., 14900,- **Autohaus Liese, ☎ 0561/ 9 40 89 20**

Traum Suzuki Vitara Sondermod., 1 J. alt, gt. Ausst., m. Gar. ☎ 05605/7273

Alfa Romeo 2,0, rot, Mod. 86, VB 13 500.- ☎ 05605/6211 KFZ-Handel

● Chevrolet

78er Corvette Targa, VS, 05606/8901

Impala 4-door hardtop, Bj. 65, zum Restaurieren. VB DM 3 000,--
Tel. 05 61 / 47 29 51 (nur morgens).

Camaro Z 28, rot, gt. Zust., DM 3.900,- VB, Tel. 0 56 06 / 6 06 39

● Chrysler

CHRYSLER
Allradcenter Korbach
Deutschlands große Allradschau
Über 100 Geländewagen u. Chrysler
Ruf 0 56 31 / 20 05



Jeep Cherokee Pick Up Comanche 4,0 L met., ohne Zulassung 37 900,–
Jeep Cherokee Turbodiesel, AHK, Rammschutz, met., Mod. 88 ..... 17 900,–
Jeep Wrangler Laredo 2,5, Bretr., Rammsch., AHK, Mod. 93, Cabrio Horton 28 900,–
Jeep CJ7 4,2, höhergelegt, Chromstahlfelgen, AHK, Softtop, EZ 7/85 ... 18 900,–
Jeep Wrangler 4,0, Kat, Alu, Rammsch., Sidesteps, 11 Tkm, Mod. 94, Cabrio 39 900,–
Chrysler Grand Voyager 3,3 LE, 85 Tkm, Mod. 7/91 ..... 37 900,–
Chrysler Voyager 3,3 LE Allrad, Mod. 8/91, 61 Tkm, AHK 34 900,–
Chrysler Voyager 3,3 LE, 19 Tkm, Leder 49 900,–

Kaufen Geländewagen u. Busse

Chrysler Voyager S, Bj. 8/92, 7-Sitzer, 1 J. Werksgar., 44 Tkm, 98 PS, VB 31 500,- DM, Tel. 02993 / 1483

Dodge Aspen, Bj. 77, zum herrichten od. ausschlachten, div. Chromteile, VB 600,-. ☎ 0561/32944 od. 0172/5666696

Limousine Turbo, Bj. 7/89, 90 Tkm, Klima, elFH, uvm., alle Insp., VB 12.000,-, Tel. 05 61 / 82 12 79

● Chrysler

Jeep CHRYSLER

Saratoga 3,0 LE 90, 56 Tkm, Top-Ausstattung, schwarz, Automatik, el. FH, LHR, ZVR, SL **17 500,–**

X Le Baron Coupé 88 65 Tkm, Top-Zustand, Servo, Klima, LMR, RC, Automatik **16 500,–**

Le Baron Cabrio GTC 90, 122 Tkm, guter Zustand, el. Verdeck, Leder, LMR, RC, el. FH. usw. **17 950,–**

Le Baron Cabrio 3,0 LX 91, 24 Tkm, Vollausstattung **26 500,–**

Voyager 2,5 SE 88, 55 Tkm, mit Klimaanlage, Top-Zustand **18 990,–**

Voyager 3,0 LE 90, 60 Tkm, Vollausstattung inkl. Klimaanlage **25 900,–**

3x Voyager 3,3 SE EZ 3/94, 2 Tkm, (Geschäftswagen) **39 900,–**

2x Voyager 2,5 SE TD 94, 10 Tkm, (Geschäftswagen) **42 500,–**

Jeep Wrangler Hardtop 93, 13 Tkm, schwarz, BBS usw. **27 500,–**

Jeep Cherokee LTD 92, 49 Tkm, Vollausstattung inkl. Leder, Klimaanlage usw. **35 000,–**

Grand Cherokee 4,0 93,-7 Tkm, schwarz, Vollausstattung inkl. Leder, Klimaanlage, ABS, Airbag **56 500,–**

3x Mercedes 190 E 90–91, bereits ab **15 500,–**

VW Vento GL 92, 39 Tkm, 1. Hd., anthrazitmet SSD, RC, SL, Servo, ABS usw. **22 500,–**

Omega GL 2,0i Kombi 90, 70 Tkm, met., SSD, ZVR, SL, Top-Zustand **16 500,–**

CHRYSLER
Chrysler fährt auf neuen Wegen
CHRYSLER-Jeep-Vertragshändler
AUTOHAUS LIESE
Frankfurter Straße 219
34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20

Voyager 3,3 LE, Bj. 1/92, auf Grund häufiger Defekte günstig abzugeben. Zuschriften unter A 9 1829 HNA Kassel

● Citroën

BX 19 TZi, 80 kW, EZ: 7/91, 42 000 km, RC, ZV, Sportsitze, el. Fensterheber, Servolenkung, **DM 15 490,- Autohaus Lohmann Tel. 05674 / 7171**

Citroen AX, EZ 8/91, 1. Hd., 44 kW, 45 Tkm, weiß, NP 16 000,--, G-Kat., techn., opt. o.K., f. DM 7 500,--. T. 03606/2110

2 CV, Bj. 89, TÜ 11/95, 4-tür., s. gt. Zust., 89 900 km, VB 3 900,-, ☎ 05621 / 4853

AX Tonic, EZ 91, 40tkm, 44 kW, schwarz, **nur DM 9 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

BX TZD Turbodiesel, 66 kW, 3/91, 97 000 km, RC, ZV, el.Schiebedach, el. Fensterheber, LM-Felgen, **DM 13 400,- Autohaus Lohmann Tel. 05674 / 7171**

ZX Avantage, 75 PS, 13 Tkm, EZ 6/93, 3-trg., VB 14 500,-- Tel. 05665 / 7814

Orig. Charleston 2 CV 6, Bj.87, Tel. 05622 / 55 18

Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner
CITROËN
Autohaus K. MÜLLER & SÖHNE GmbH & Co. KG
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

AX, Bj. 90, 60 PS, 32 Tkm, Sondermod., DM 7 500,-. Tel. 0 56 91 / 4 02 08

2 CV 6, Bj.88, 6 000,- DM VB Tel. 06627 / 8869

CX 2,4 ie Pallas (130 PS), Liebhaberfahrz., m. v. Ausst., z.B. 10-fach ber., AHK, eFH, R/C, u.a., 10 J. alt, dav. nur 6 J. gel.-daher "echte" 140 Tkm (Langstr.), techn. Bestzust., opt. s. gepfl. (NR), dunk.bl./verkr., get. Scheib., TÜ + ASU neu, VB 8 500,- 05633/1357

CX Break, Bj. 83, 2 000,- VB Tel. 06627 / 8869

● Citroën

CX Break GTi, 2 000,- DM VB Tel. 06627 / 8869

BX GTE 1.4 i, BJ 91, 75 Tkm, blau-met., AHK, VB 6 900.-. KS 877576

● Daihatsu

DAIHATSU
Leipziger Str. 323 · KS
☎ 05 61 / 51 32 23
Autohaus Schröder
Neuwagen Service, Ersatzteile, Unfall-Reparaturen

Gelegenheit! Daihatsu Charade CS, 52 PS, Bj. 86, 100 Tkm, viele Extras, VB 1 500,-- Tel. 05 61 / 3 58 36

● Fiat

Tipo 1,6i.e. automatik, EZ 6/92, 39100km, RC, Kat, Dekor, 22 000,-DM Fahrzeughaus Lindemann 06622/41018

Fiat 126, Bj. 4/86, 17 kW (23 PS), blau, 36 720 km **DM 2 950,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

Tipo, EZ 88, 72tkm, met, 4tür., **nur DM 9 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Tempra 2.0 ie, 7/91,113 PS,34 Tkm, rot-met.,Extras,VB 15 000.- ☎ 05683/7560

Uno, 2 J.TÜ, VB 1 500,- ☎ 05608 / 1831

Tipo 1.4 i E, Bj. 89, (70 PS), 64 Tkm, metallic, VB 8 600,-, ☎ 05671 / 3682

Uno, Bj. 90, TÜ 7/96, 56 Tkm, 70 PS, 7.400,-, ☎ 0 56 04 / 89 78 bis 13 Uhr

Uno Eleganza 2/93, 26Tkm, 50 PS, silber-met., 3trg., Inzahlungnahme mögl., Extras. Tel. 05661 / 5 08 33

Uno, Bj. 88, Kat, Wi.-Reifen, RC, SSD, gu. Zustand, VS. Tel. 0 56 03 / 73 12

Autohaus GmbH & Co KG R.Delf
Partner Ihres Vertrauens
Fiat Panda 750 L „pep"
EZ 1/91, 25 kW (34 PS), Cass.-Radio, Heckwischer, G-Kat, 18 Tkm, Dekor, schwarz nur **DM 7990,–**
0 56 02-20 05 oder 20 06 Hess. Lichtenau

FIAT VERTRAUEN GARANTIE
effektiver Jahreszins von
1,9 % bis 8,9 %
von 24 bis 60 Monaten Laufzeit, bei 10 % Anzahlung. Ein Angebot unserer Hausbank.

Seat Ibiza, 5trg., Bj. 6/91, 20 Tkm	12 900,–
Lada Samara, Bj. 90, 5trg., 20 Tkm	6 900,–
Opel Kadett 1.6 GT, TÜ 1/96	9 800,–
Peugeot 205, Bj. 89, TÜ 3/96	6 900,–
Renault 21, Bj. 88, „Sondermodell"	8 900,–
Tipo 1.6 SX Aut., Bj. 93, 6 Tkm, Extr.	22 900,–
Citroën CX Diesel, Bj. 87	9 500,–
VW Jetta CL Automatik, Bj. 10/88, Extr.	11 900,–
Audi 100 2.3, Kat, 12/88	14 500,–
BMW 318i, 4trg., Bj. 84, Extras	6 900,–
BMW 520i, Bj. 84, TÜ neu	4 900,–

EIN AUTO, EIN WORT, DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Panda 1000 CL, Bj. 89, Kat., schw., TÜV 4/96, DM 5 200,--. Tel. 05 61 / 49 89 64

Uno Primavera, Zweitwg., 9/92, 50 PS, 23 Tkm, 11.350,- VB, ☎ 05671 / 40700

Schnäppchen Fiat Ritmo Bj.85, 55 PS, Tel. 05665 / 13 98

Panda 45, Bj. 11/82, TÜ/ASU neu, rot, VB 1 750,-DM, Tel. 0 66 23 / 4 21 15

Heiße Kiste, Fiat Tipo, Bj. 89, tiefer, Langstreckenfahrz., Top-Zust., VB 5950,-, Tel. 06691 / 2994 oder Tel. 06696 / 210

127, 2 Mon. TÜ, 300,- ☎ 05623/4208

Panda 86,TÜ 9/95,1950,-. 0561/5102752

Fiat 126, Bj. 3/90, rot, 19 kW, 26 PS, 700 ccm, 6 Tkm, TÜ 5/95, gepfl., VB 4 000,- Tel. 0 56 93 / 62 06

Uno 75 SXi, EZ 12/89, 77 Tkm, schwarz, tiefer, 185 Alu, Holzlenkrad, IRZv, GlasSD, Nebel, DM 9 800.-, Sonn. ab 12 h, Tel. 0 56 09 / 12 52

Tipo, EZ 90, 95tkm, met, ZV, el.FH, **nur DM 8 800,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

● Fiat

FIAT

SONDERFINANZIERUNG!
4,9 % effektiver Jahreszins*
36 Monate Laufzeit
25 % Mindestanzahlung

* Ein Angebot der Fiat Kredit Bank Heilbronn.

Modell	EZ	Tkm	DM
Panda 750 L	10/86	32	4 990,–
Panda 750 L	7/90	31	6 350,–
Panda 1000 CL	6/88	42	5 990,–
Panda 1000 CL	1/89	72	4 990,–
Panda 750 L	1/92	26	7 990,–
Panda 1000 i.e.	7/91	22	9 250,–
Uno 45	5/90	27	8 950,–
Uno 1.0 i.e.	10/90	76	8 500,–
Uno 1.0 i.e.	2/61	48	8 990,–
Uno 1.0 i.e.	2/91	10	10 990,–
Uno 1.0 i.e. S, 5trg.	12/90	31	11 850,–
Uno 1.1 i.e., 5trg.	1/92	28	12 990,–
Uno 1.4 i.e.	11/90	65	9 990,–
Uno 1.5 i.e. S, 5trg.	9/91	40	11 650,–
Uno 75 S i.e., 5trg.	1/90	62	10 665,–
Uno 1.5 i.e., 5trg.	8/91	49	12 450,–
Uno Diesel S, 5trg.	3/92	68	12 990,–
Tipo 1.4 i.e.	1/90	29	11 790,–
Tipo 1.4 i.e. S	4/92	27	16 990,–
Tipo 1400 DGT	3/89	35	10 500,–
Tipo 1400 i.e.	9/89	64	11 900,–
Tipo 1400 C	1/89	70	9 900,–
Tipo 1.6 i.e. CL	3/93	43	15 990,–
Tipo 1600 i.e.	11/89	46	11 850,–
Tipo 1600 i.e.	3/90	41	12 990,–
Tipo 1600 i.e.	11/89	71	10 900,–
Tipo 1600 i.e.	7/91	43	14 990,–
Tempra 1.6 i.e.	9/92		21 900,–
Tempra SW 2.0 i.e. SX	4/92	31	22 990,–
Croma i.e.	2/90	87	11 990,–
Fiorino Kombi 75 i.e.	7/91	30	12 850,–
Fiorino Kasten 1.1.	8/92	19	11 500,–

EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT LANCIA
AUTOHAUS OSTMANN ... im Centrum von Wolfhagen
Schützeberger Straße 61–65
WOLFHAGEN ☎ (0 56 92) 22 57

Regata 100 S, Bj. 84, TÜ 2 J., Extras, VB DM 1 500,--. Tel. 0 56 02 / 37 31

Tipo 1.4 ie, Kat., Mod. 92, 22 Tkm, 1. Hd./Aluf., VB 12.500.- T 05543/2508

Panda 1000 fire, G-Kat, rot, EZ 7/92, 28 500 km, 7 500 DM, T. 05685 / 16 36

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Fiat Agenta, Bj. 87, 58 000 km, TÜ-frei, el. FH, Sonnendach usw. VB 1000,-, Sa. + So. von 8 - 12 Uhr ☎ KS 88 07 73

Fiat Panda, Bj. 7/86, 25 kW (34 PS), schwarz, 44 500 km **DM 4 590,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

Croma, BJ 87, Motorschaden, Brandschad., U-Boden, VB. Tel. 05685 / 588

Croma, EZ 11/89, 80tkm, met., FH usw., **nur DM 9 900,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

126, Bj. 84, 28 Tkm, TÜ 2/96, 1.700,- DM, Tel. 05 61 / 49 64 53

Fiat 126, Bj. 85, TÜ 5/96, s. gepfl., VB 1 500,- DM. Tel. 05 61 / 88 01 00.

Uno 146 A, EZ 87, TÜ 5/95, Alufig., Kühler def., sonst. s. gt. Zust., VB 4500,-. Tel. 05671 / 50650

Panda 1000 CL, Bj. 12/88, 63 Tkm, TÜ 12/95, Kat, RC, scheckh.gepfl., s. gt. Zust., VB. DM 4.500,-, Tel. 05625 / 5229

FIAT FAST NEU FINANZIERUNG
Mehrere Vorführwagen

Panda 1.0, Panda Automatik, Cinquecento, Punto, Tipo 1.4, 1.6 u. 1.8 SX, Lancia Y 10, Delta, Dedra, Thema V6, Ducato Kombi Diesel, 6sitzer

Mehr. Tipo 1.4 und 1.6 von 9 500,– bis 16 500,–
Tipo Turbodiesel, Bj. 91, Extras **13 990,–**
Mehr. Croma i.e. und Diesel von 9 900,– bis 13 500,–
Lancia Y10 Automatik, Bj. 6/92, Extras ... **14 500,–**
Tempra 1.6 SX Autom., Bj. 93, 19 Tkm . **22 900,–**
Lancia Prisma 1.6 GT, Bj. 88, Sondermodell **10 900,–**
Lancia Dedra 1.6, Bj. 91, Extras **16 900,–**
Cinquecento, Bj. 7/93, 9700 km, Extras .. **11 400,–**
Ritmo Cabrio, Bj. 88, Sondermod. **13 500,–**
Mehr. Fiat Panda ..... von 1 900,– bis 9 900,–
Mehr. Uno 1.0 und 1.5 von 2 900,– bis 12 500,–

EIN AUTO, EIN WORT, DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT-LANCIA LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

● Fiat

EG-Neuwagen
Fiat Punto 55 S, 40 kW, Color, 5-Gang, Ausstellfenster, rot u. blau, DM 13 900,--. **Weitere Fahrzeuge auf Anfrage. Autoactuell, Hessenring 1, 34260 Kaufungen, Tel. /Fax 0 56 05 / 7 09 01**

Fiat Croma 2,0 i E, EZ 7/88, 110 Tkm, 2. Hd., el. SSD, Servo, ZV, Color, el. FH, Velour, Alu, 1 A Zust., 6 400,-, Tel. 06441 / 64474

● Ford

Ford Fiesta Diesel, Bj. 86, gt. Zust., DM 4.250,- VB., Tel. 0 55 43 / 40 95

Scorpio 2.0 i GL,, EZ 12/89, 98 Tkm, ATM 9 TKM, scheckheft gepfl., ZV, Servo, el. FH, AHK, met., 9fach ber. neu, VB 11 200,-. Tel. 05665 / 3110

Fiesta Fun 1.1, 37 kW, Bj. 4/93, blaumet., gt. Zust., DM 11 900,- ☎ 0 56 09 / 92 52

Ford Capri, Bj. 80, TÜ/ASU, VB 500,- Tel. 05 61 / 1 51 37

Sierra Turnier, Bj. 88, 100 Tkm, 100 PS, AHK, Tel. 05 61 / 49 85 12 ab So 15 h

Ford Fiesta 1,1 CL, Bj. 10/90, 48 000 km, G-Kat, RC, Glas-Hebed., VB 10 500 DM, Tel. 0 56 62/59 01

Ford Fiesta Bj. 81, TÜV 6/95, VB 1 100,-- DM. Tel. 02993 / 284

Fiesta Fun 1,3 i, 9 Mon., eFH, v. Extr., 8 Tkm, wie neu, 13.900,-. ☎ 06467/276

Sierra Kombi LX, Bj. 88, Kat, SD, AHK, ZV, Reling, 8-f. bereift, gepfl., 7 000,- DM. Tel. 05 61 / 77 69 40

Fiesta, BJ 86, 1.4 I, 73 PS, 120 Tkm, TÜ 11/95. Tel. 0561 / 22861

EG-Neuwagen
Ford Fiesta Sound, spanischrot, 37 kW, 5-Gang, Color, DM 14 900,--. **Weitere Fahrzeuge auf Anfrage. Autoactuell, Hessenring 1, 34260 Kaufungen, T./Fax 05605/70901**

Ford Escort XR 3, Bj. 82, TÜ 3/96, gut erh., Pr. VB. Tel. 06695 / 1532

Fiesta Fun, 50 PS, 1 J. alt, 6.700 km, schw., Extr., 14.500,- ☎ 0561 / 16945

Fiesta 1.1 CL, Bj. 5/90, 5-trg., Glasdach, TÜ/ASU neu, geteilte Rückb., 5-Gg., RC, gepflegt, DM 7 900,-- Tel. 05665 / 2525

Ford Fiesta, Bj. 80, TÜV 12/95, 750,- DM. Tel. 0 55 41 / 3 44 88

Verk. Escort, Bj. 83, 1,3 GL, 69 PS, RC, scheckh.gepfl., Orig. 78 Tkm, kein Rost, Super Zust., VB 2 900,--. 05552/8787

Ford Escort XR 3i, Bj. 3/84, 89 000 km, TÜV, ASU neu, blau-met., VB 2 900,--, Tel. 0561/8200874 od. 0561/821386

Ford Fiesta, 2 J. TÜ, Bj. 84, 40 PS, 120 Tkm, kein Rost, gepfl., DM 2300,-. Tel. 05686 / 1503

Ford Granada, Bj. 82, ATM 60 Tkm, o. TÜ, gt. erh., FP 750,- ☎ 0561/406264

Fiesta 1,0 i, 40 PS, EZ 3/83, TÜ 6/96, Radio, Wi.-Rf., Bremsen u. Ausp. neu, VB 2 900,- DM, Tel. 0 56 25 / 56 02

Sierra 2,0i, 90/96, 8 900,-. 05631/8312

Scorpio CLX Turnier, 4/92, 76 Tkm, 115 PS, Garantie 20.000 + MWS, Tel. 06451 / 4220

Ford Granada, Bj. 78, neue Reifen, 79 Tkm, neuw., VB 2 100.- ☎ 0561/403609

Sierra Kombi 2,0, 138 Tkm, Bj. 11/87, Pr. VS., Tel. 0561 / 528218

Ford Escort XR 3i, 77 Kw, EZ 4/92, 38 Tkm, SD, Servo, Sportausst., Radio, 17.980,-. Tel. 05683/ 7479

Fiesta, 45 PS, Bj. 85, 106 500 km, RC, Wi.Rf., VB 1 900,- ☎ 05622 / 6940

Escort Cabrio, Bj. 91, schwarz, 39 Tkm, TÜ Ende '95, div. Extr., VB 20.500,-. Tel. 05685 / 401

Granada TÜ 5/96, Bj.83, 105 PS, AHK, 500,-DM Tel. 05692 / 54 99

Sierra, 6/92, 36 Tkm, 90 PS, SD, ZV, dkl.-bl.-met., 12.800,- VB, ☎ 0 56 73 / 35 30

Fiesta 1,1 L, Bj. 83, ca. 125 000 km, Reifen u. Bremse neu, 2 J. TÜV, VB 1800,-. Tel. 06639 / 1851

Fiesta, 50 PS, TÜ 9/95, VB 750,-, Tel. 05 61 / 52 30 07

Fiesta Diesel 1.8 CL, EZ 9/91, Mod. 92, 55 Tkm, TÜ 2 J., VB DM 8 950,--. Tel. 0 56 73 / 57 73

Sierra 2.0 Kat, Bj. 6/86, 133 Tkm, 5-trg., Alu, ZV, SD, AHK, RC, Top-Zustand, 4 650,-- Tel. 0561 / 777557 Kfz-Handel

Ford Granada Kombi 2J. TÜV, Servo, AHK, 8fach bereift, Bj.1983, 120Tkm, Preis VB. Tel. 05661 / 34 19

Sierra, Top, außer leichtem G-Schaden, TÜ 8/94, 800,- DM. Tel. 05623 / 2851

Fiesta, Bj. 83, TÜ 96, div. Neut., VB 2 600,- DM, Tel. 05 61 / 57 18 76

„Ein Besuch lohnt sich!"

Cabrios

Alfa Romeo Spider, 2/92, 48 000 km, gelb, Leder, LM-Felgen **30 750,–**

Mazda MX 5, 4/90, 77 000 km, brillantrot, Servo, el. FH vorn, Alu, tiefer, Breitreifen **24 950,–**

Kadett Cabrio Edition, 2/90, 35 000 km, dunkelblaumet., Alu, RAC, Servo, Colorglas **19 950,–**

Kadett Cabrio Edition, 7/90, 50 000 km, saturnmet., RAC, Alu, Colorglas, Servo, Breitreifen **17 450,–**

Golf Cabrio, 1/94, 7700 km, rot, Doppel-Airbag, Servolenkung **28 900,–**

Mercedes 300 SL, 1/91, 44 000 km, nautikblaumet., ASD, el. FH vorn, Sitzheizung, Leder, el. Dach, WDG **89 900,–**

Audi 100 S4, 3/93, 30 000 km, blauschwarzmet., Doppel-Airbag, Lederpolster, Klimatisierung, Sportfahrwerk **61 900,–**

BMW 320i, 7/91, 61 000 km, blauschwarz, el. FH 2fach, ABS, 5gang, ZV **29 900,–**

Citroën BX, 1/91, 77 000 km, blaumet., Radio **9 900,–**

Ford Scorpio 2.9 Ghia, 2/89, 86 000 km, silbermet., LM-Felgen, SSD, ZV **11 950,–**

Mercedes 190 E, 16 TZI, 6/89, 30 000 km, weiß, ZV, Color **23 900,–**

Die Garantie für Gebrauchtfahrzeuge
Mercedes-Benz

Ihren Gebrauchtwagen nehmen wir selbstverständlich in Zahlung.

Mercedes 200 E, 6/93, 21 000 km, blauschwarz, SHD, Airbag, 5gang **39 900,–**

Mercedes 230 E, 8/88, 108 000 km, weiß, ZV, Außentemp.-Anz., Color **19 950,–**

Mercedes 200 TE, 3/91, 64 000 km, blaumet., ZV, Color, Radio **38 900,–**

Mercedes 300 CE, 9/88, 103 000 km, grünmet., AG, SHD, Airbag, el. FH **35 900,–**

Mercedes 300 SE, 2/87, 147 000 km, anthrazitmet., SHD, AG, AHK **18 950,–**

Unser Angebot:
- Verkauf/Ankauf
- Pkw/Lkw
- Vermittlung
- Gebraucht gegen gebraucht
- Finanzierung*
- Leasing*

* über Mercedes-Benz Leasing-Finanz-GmbH

Mercedes-Benz

MERCEDES-BENZ Gebrauchtwagen-Center Nordhessen Tel. 0561 / 50 00-3 33

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Ford

Ford Sierra CLX, 100 PS, EZ 5/89, TÜV 7/96, Color, GD Front u. Hecksp. Remus, Sportauspuff, Scheibenfolie, Verschleißteile neu, viele Extras, VB 12 450,- DM. Tel. 036926 / 98349

Excort XR 3 i, Bj. 92, 130 PS, TÜ, Kurbelhubd., beh. Windschutzsch., VB 18 590,-. Tel. 0 56 74 / 41 03

Sierra 2,3 D, Bj. 5/86, TÜ 5/96, 60 Tkm, silbermet., VB 7.500,-, ☎ 0561/3 64 38

Sierra 2,0 GL Mod. 85 90 PS TÜ/ASU neu Bestzust. VB 3 950,- ☎ 05673 / 2601

Escort 1.3, Bj. 88, 47 Tkm, 60 PS, SD, RC, VB 7 500 DM Tel. 06623 / 1777

Ford Escort Kombi, Mod. 86, 69 PS, 5trg., rot-weiß, 1. Hd., TÜ 6/95, gt. Zust., VB 3 250,-. ☎ 05 61 / 28 57 32

Scorpio, 1a Zustand. 0561/281332

Fiesta 1.0, '84, HU 7/96, RC, VB 2900,-. Tel. 05655 / 8342

Fiesta tiefer, breiter, 205/60/13 Sonderlack, leicht. Unfall, Neuteil vorh., VB 1000,-DM Tel. 06691 / 59 38

Fiesta, 1.1 C, blaumet., 89, 54 PS + 4 Wi.-Reif., Verschleißt. neu, Garagenw., Listenpr. 6.500.- VB. T 0561/811447

Ford-Mazda Pick-up selt. Einzelstück Lkw-Zulassung, VS Tel. 05541 / 73623

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Fiesta, Bj. 79, 54 PS, TÜ 11/95, rot, VB 500,- DM, Tel. 05 61 / 52 76 90

Escort XR, 3 i., 90 PS, Bj. 4/88, el. SD, ABS, Alu, 80 Tkm, VB 15700,-. Tel. 05682 / 9591 ab 14 Uhr

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT

Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Sierra 2,0 GL, blaumet., EZ 10/88, KAT, TÜV + ASU 3/96, Stufenheck, SSD, Radio, 75 Tkm, Preis VB, Tel. 06627 / 295

Granada Combi m. allen Extras, preiswert abzugeben. Tel. 05651 / 10650

Escort XR 3 i, Bj. 85, 2 J. TÜ, Extras, VB 4 500,-- Tel. 0 56 01 / 53 73 (ab 18 Uhr)

Ford Escort Bravo, Bj. 87, SD, 6 500,- VB, Tel. 0 55 42 / 89 38

Ford Escort 1,3, Garagenw., Bj. 86, 69 PS, 51 KW, blau, 5tür., RC, Zusatzschw., Wi.-Reif., 53 Tkm, Top Zust., 6 000,- DM. Tel. Sa. 9 - 12 h 0 36 91 / 21 69 82, o. Issleib, Kupfersuhl, Baumgarten 2

Sierra Kombi, 85, ZV, Dachrel., GSD, Alu, 4.900.- ☎ 05602 / 6799 Kfz-Handel

Ford Kombi, Mod. 83, 1 J. TÜ, Garagenwag., DM 3 000.-. Tel. 05681 / 71107

Sierra D 2,3 I, Bj. 86, TÜ 2/95, 115 Tkm, GSD, Color, ZV, met., 1A-Zust., div. Neuteile z.B. Auspuff, VB DM 5 500,- Tel. 05 51 / 9 75 73

Fiesta XR 2 i, EZ 5/91, 104 PS, 52 800 km, RC, heizb. Frontscheibe, TÜ 6/96, VB 15 600,- DM, Tel. 0 56 25 / 56 02

Ford Orion 1.4, Top-Zustand, Bj. 5/88, 61 400 km, 54 kW/ 73 PS, 4tür., Garagenwg., *unfallfrei, scheckheftgepfl.*, RC, bedingt schadstoffarm, Tel. 0551 / 38 38 815, ab 18 Uhr 0551 / 300979

!!!! EG-NEUWAGEN !!!!
CORSA – ASTRA – VECTRA – OMEGA + CALIBRA
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92 / 83 13

Ford Fiesta, Bj. 81, TÜ 10/95, leicht def., VB 1 200.- DM, Tel. 05 61 / 47 06 65

Escort 50 Tkm, 9 999,-- u. Taunus Kombi 100 Tkm, 1 200,-,Tel. 0 56 63 / 67 49

Scorpio 2.0 i, EZ 8/89, 120 PS, 47 000 km, SD, ZV, Servol., RC, VB 11 500,--. Tel. 0 66 22 / 49 94

Sierra 2,9 Kat., EZ 7/89, rot, 154 000 km, TÜV neu, reichh. Ausstattung, z.B. Klimaanl., VB 12 850,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

Escort Laser 1.6 D, 40 kW, GSD, met., RC, 110 Tkm, Bj. 3/85, TÜ 4/96, 2. Hd., Preis VS, Tel. 01 61 / 3 50 50 05

Ford Transit Bus (Diesel), Bj. 11/89, TÜV frei bis 96, DM 10 200,- Tel. 05543 / 645

Fiesta D, Bj. 87, TÜ 9/95, 79 Tkm, VB DM 5 500,--. Tel. 05607 / 1446 od. 7046

!!!! EG-NEUWAGEN !!!!
FIESTA 3- + 5türig – ESCORT – MONDEO
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92 / 83 13

Fiesta 1.6 D, Bj. 86, TÜV/ASU neu, nur Langstrecke, SD, VB 2 500,- DM Tel. 05631 / 66 110

Fiesta, Bj.85, 46Tkm, 1.Hd., rot, 3 700,- Tel. 0561 / 77 98 74

Ford Sierra CLX Turnier, EZ 5/91, 46Tkm SD VB 17 500,-DM 05622 / 53 04

Fiesta, 2/89, 49 PS, 143 Tkm, 1.Hd., TÜ 3/96, VB 6 900.- DM, Tel. 05682 / 5448

● Geländewagen

Toyota Landcruiser Turbo Diesel, Bj. 87, AHK, ZV, Servo, met. usw., s. gt. Zust., VB 15.450,-. Tel. 05546/8111

Liebhaber-Fahrzeug! Ford Bronco II, Top-Zust., Tel. 0561 / 880250

4 x 4 unser Hobby!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Jeep Wrangler Laredo 2,5, 1½ Jahre alt, Topzust., scheckheftgepfl., 26 Tkm, schwarz mit Hardtop, Anh.kupplg., Radio/Kass., Vollausstattg, VK DM 27 900,-, Tel. 06691/4157

● Geländewagen

CHRYSLER

Allradcenter Korbach
Deutschlands große Allradschau
Über 100 Geländewagen u. Chrysler
Ruf 0 56 31 / 20 05



Nissan Patrol GR Station, AHK, Klima, Schwebesitze, Rammsch., EZ 8/93 **49 900,–**
Nissan Pick Up Diesel, AHK, met. usw., Mod. 87 **14 900,–**
Nissan Pick Up Diesel, Doppelkabine, met., AHK, EZ 3/93 **33 900,–**
Nissan Patrol GR, 3türig, AHK, Rammsch., Komfortpaket, rot, EZ 2/92 **29 900,–**
Mitsubishi Pajero Turbodiesel, Automatik, Rammsch., AHK, Tritte, Sportschwebesitze, Breitreifen, neuer Motor 0 km, EZ 8/88 **22 900,–**
Mitsubishi Pajero Turbodiesel, AHK, Breitreifen, Rammsch., Dachträger usw., Bj. 2/89 **18 900,–**
Mitsubishi Pajero Turbodiesel, 5türig, AHK, Alu, Mod. 88 **18 900,–**
Daihatsu Froza EL 2, met., 12 Tkm, EZ 9/93 **27 900,–**
Daihatsu Rocky Station Turbodiesel, AHK, met., EZ 4/88 **16 900,–**
Suzuki LJ 80, 295/15 Alubreitreifen, Rammsch. u. v. m., Mod. 82 **5 900,–**
Suzuki Vitara Sidekick, Tempomat, Breitreifen, 68 Tkm, EZ 7/89 **18 900,–**
Suzuki SJ 410 Cabrio, AHK, Rammsch., met., Mod. 85 **6 900,–**
Daihatsu Rocky 2.8 Turbodiesel, AHK, 11 Tkm, EZ 11/93 **31 900,–**
Toyota Land Cruiser HJ 60, 5türig, AHK, met., Orthopädiesitz, EZ 7/84 **12 900,–**
Toyota BJ 40 Diesel, AHK, Rammschutz **8 900,–**
Jeep Cherokee Pick Up Comanche 4,0 l, met., ohne Zulassung **37 900,–**
Jeep Cherokee Turbodiesel, AHK, Rammschutz, met., Mod. 86 **17 900,–**
Jeep Wrangler Laredo 2.5, Breitreifen, Rammsch., AHK, Mod. 93, Cabrio-Harton **28 900,–**
Jeep CJ 7 4.2, höhergelegt, Chromstahlfelgen, AHK, Softtop, EZ 7/85 **18 900,–**
Jeep Wrangler 4.0, *Kat, Alubreitreifen, Rammsch., Sidepipes,* 11 km, Mod. 94, Cabrio **39 900,–**
Isuzu Trooper 2.2, AHK **8 900,–**
Isuzu Trooper Turbodiesel Macic II, 5türig, AHK, Alu, 60 Tkm, EZ 4/91 **27 900,–**
Isuzu Trooper Turbodiesel Macic, 5türig, met., AHK, 60 Tkm, EZ 5/90 **24 900,–**

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Wrangler Sahara, Bj.2/89, TÜV 2/96, 75Tkm, G-Kat, 4,2 Ltr., VB 15 800,-DM Tel. 06423 / 13 86

Pajero TD GLS, Bj. 9/92, 21.200 km, VB 34.000,- DM, Tel. 0 56 05 / 54 03

Mercedes 300 GD, lang, viele Extras, Preis VS, Tel. 0 56 05 / 68 71

Ford Explorer, Bj. 8/91, 32 Tkm, Tel. 0 56 52 / 41 53

Frontera Sport 2,Oi EZ 4/93 115PS lagunenblau Off-Road Paket Extras nur 19Tkm VB 28,9 TDM ☎ 03606 / 670841

Daihatsu Rocky Soft Top DX, 75 kW (102 PS), EZ: 06/91, 40 Tkm, AHK, Chrom-Felg., Hard Top, u.v.m., **Genewa, Mitsubishi-Vertragshändler Wolfhagen, Tel. 05692 / 5066**

Suzuki Vitara long, Bj. 6/93, 25 Tkm, Breitr., Komfortausst., NP 46 550,-, jetzt DM 34 000,-. Tel. 05 61 / 49 77 64

Toyota HJ 61, TD, Bj. 88, 155 Tkm, AHK, Breit- und Wi.Reifen, Rammschutz vorn, Trittbretter, LKW-Zul. m. 5 Sitzpl., VB 25 000,-. Tel. KS 88 25 69

Nissan King Cub, 89, Benz., 68 Tkm, Lkw-Zul., Ladefl.m. Holz, Breitr., Alu, Front-Seitensch., AHK, CD, VB 19 000,- Tel. 05671 / 3655

4 x 4 unser Hobby!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Wrangler Sahara, Bj. 2/89, TÜV 2/96, 75 Tkm, G.-Kat., 4.2 Ltr., VB 15.800,-. Tel. 06423 / 1386

Jeep Wrangler, 6 Zyl., EZ 7/89, Softtop, 15 500,-- incl. 15 %, Tel. 0172 / 2774377 oder 0561 / 873029

Patrol GR, M.92, 1. Hand, viele Extras, AHK, SD, 29.500,-. Tel. 05658 / 350

● Honda

Accord Aerodeck Exi, EZ 10/88, 2,Oi, 115 PS, 133Tkm, met., elSD, elFH, Servo, TÜV-neu, DM 7 900,- Tel. 05651 / 6184 od. 76606

Honda Accord Aerodeck, Mod. 88, unfallbesch., fahrbereit, m. div. Extras, VB 3 200.- DM, Tel. 05 61 / 57 12 12

Accord, 2.0 I, Kat, 1.Hd., EZ 4/89, ZV, SD, met., el.FH, 9 900,-. 05631/ 977718

Civic College 1,3, 45 Tkm, G-Kat., 8/90, s. gepfl., TÜ/ASU frei, Finanz. mögl., VB DM 11 900,-. Tel. 0 55 42 / 7 21 61

Honda-Legend 2,7i 24V, 36Tkm, blaumet., Bj.89, Kat, abnehmb. AHK, Tempomat usw. VB Tel. 05664 / 16 97

● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

Verk. Schlepper, 20 PS, Bj. 55, m. Mähwerk, TÜV 5/96, Tel. 05546 / 1479

Ackerschlepper AGRIA, 30 PS, Bj. 78, TÜV 2 J., Dreipunkt-Hydraulik vorn und hinten. Zubehör: Mittelachsmähwerk, Kehrmaschine, Schneeräumschild, Kreiselstreuer, Mulch-Mähwerk (neuwert.), VB 7500 DM. Tel. 06691 / 21916

Pflug u. Mähwerk f. Holder Einachser zu verk., 200,-, Tel. 05651 / 3889

MB Trac 800, Bj. 78, Motor 2 800 Betriebsstunden, 12 000,-. 05657/1386

2 JHC 320 u. 324, 15 u. 18 KW, 1 x mit Mähw., 2 Wasserwagen 800 u. 4000 Ltr. mit Pumpe, alles gut. Zust. Tel. 05656 / 365 od. 892

JD-Hochdr.presse 332 A. 06625/7778

● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

Mehrere kleine Schlepper mit Mähwerk, 2 J. TÜ; Fa. Fischer Landmaschinen, 37296 Datterode, ☎ 0 56 58 / 12 16

Pritschenwg., 2 Seitenkipper, Multicar M 25, Wasserfass abzug. 05542/4515

● Lada

Lada Samara 1,3 S, BJ 6/91, 65 PS, 33Tkm, TÜV/ASU neu, Kat., 5trg., RC, weiß, VB 7 500,- DM. Tel. 06694 / 5767

● Lancia

Lancia Y 10 EZ 6/92 26Tkm schwarzmet., el.FH, ZV, Alcantara Ausst., WD-Glas, LM-Flg., Pr. 9 900,- Tel.KS 403353

Dedra 2000 Turbo, Bj. 9/91, 74 Tkm, rot, Alu, eFH, eSSD, ABS, Extras, Pr. VS, Tel. 06623 / 2835

Lancia Delta Turbo, EZ 11/90, 68 Tkm, viele Extras, Pr. VS, ☎ 06628 / 8553

● Lkw

LKW DB 814, EZ 6/88, Topzust., Pritsche m. Spriegel 6.20x2.44 m, Reifen, Plane, Motorbremse, Auspuff neu, Plane weiß, LKW blau 2x125 L Tanks, Kugelkopf u. Maulkupplung, KM 260 Td., VB 27 TDM+MwSt. ☎ 05561/8592 Fax 8812

Vierachs-Kipper Scania 113/360, 8x4, Mod. 91, 140 Tkm, VB 89.000,-. Tel. 02982 / 3039 o. 3373

DB 814 Pritsche, 200 Tkm, Bj. 86, TÜ neu, 15 500,-- Tel. 05602 / 1562

DB 608 3-Seiten-Kipper, EZ 74, TÜ 8/94, Pr. VS, Tel. 0 56 21 / 67 42

DB 817, Bj. 5/90, 267 Tkm, Plane, Spriegel, 6,20x2,40, LBW Meiler, DM 37 000,-. ☎ 05 61 / 1 45 53

Gelegenheit, DB 2628 Allrad, Sattel, M.-Hs., 200 Tkm, 85, incl. Aufl., 2achs, 3 Seiten + Tiefl. Goldhofer, 3achs Sattel, ausziehb., 11-17.5 mtr. Kompl. 71.000,-. Tel. 02982 / 3039 o. 3373

3-Achser m. Plane u. Spriegel, TÜH 95, zu verkaufen. Tel. 05883 / 5128

VW 50 PS Diesel, Kastenwagen, TÜ 12/95, 3 500,-- Tel. 05602 / 1562

DB 207 D, Doppelk., Pritsche, 130 Tkm, AHK, TÜ neu, 12 500,-- 05602 / 1562

DB LP 813 Pritsche, Plane, für Getränke, 140 Tkm, TÜ neu, 12 500,-- 05602/1562

DB 809, Bj. 83 ☎ 05 61 / 51 22 26

Tatra 3-Achser Allrad, mit Autokran, 16 m, 2.5 t, 6 500,-- Tel. 05602 / 1562

Wir verkaufen meistbietend:
a) **SCANIA-Langholz-Lkw**
mit Ladekran, Typ: R 142 E 6 x 4, EZ: 8/86
b) **Glogger-Nachläufer**
Typ: SK 16, EZ: 7/93
Auskünfte und Angebote:
Raiffeisenbank Alheim eG
Nürnberger Straße 38
36209 Alheim-Heinebach
Tel.: 0 56 64 / 9 49 90
Raiffeisenbank Alheim eG

Schaeff Mehrzweck Allr., 80 PS, VB 24000,-. Tel. 02982 / 3039 o. 3373

● Mazda

Gebrauchtwagen-Angebot

Mazda 323 GLX, 3trg., Bj. 3/86, 55 kW (75 PS), 93 000 km **6 270,–**
Mazda 323 GLX Sth., US-Kat, Bj. 5/92, 65 kW (88 PS), elektr. SSD **16 800,–**
Mazda 323 Kombi, Euro-Kat, Bj. 10/87, 55 kW (75 PS), 98 900 km, AHK, Sonnend. **7 650,–**
Mazda 626 GLX Flh., US-Kat, Bj. 11/88, 66 kW (90 PS), 64 200 km **14 500,–**
Mazda 626 GLX Flh., US-Kat, Bj. 8/92, 85 kW (115 PS), 27 900 km. Neues Modell! **22 650,–**
Mazda 626 GLX Flh., Bj. 2/86, 74 kW (101 PS), 104 500 km. Sehr gepflegt **6 800,–**
Mazda 626 GLX Sth., US-Kat, Bj. 11/87, 68 kW (92 PS), 106 300 km. Top-Zustand! **8 450,–**
Mazda 626 LX Flh., US-Kat, Bj. 7/90, 66 kW (90 PS), 57 800 km, Sonnendach, Dekor **14 680,–**
Mazda 626 LX Sth., US-Kat, Bj. 12/89, 66 kW (90 PS), 63 200 km. 1. Hand **12 860,–**

Vorführwagen

Mazda 323 LX, 3trg., 1.4 Li, Kat, 16 V, 54 kW (73 PS), Leichtmetallfelgen, Dekor, ca. 3500 km, 1. Zul. 3/94 Nur: **19 500,–**
Mazda 323 GLX Kombi, 1.6 Li, Kat, 63 kW (86 PS), ca. 2500 km, 1. Zul. 6/94 Nur: **23 500,–**
Alle Gebrauchtwagen TÜV-abgenommen und werkstattgeprüft!

GERHARD & FIGGE
Waldeck-Höringhausen
Telefon 0 56 34 / 10 70
mazda

● Mazda

Zuverlässige Japaner.
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

323 F, Bj. 9/90, (103 PS) 60 Tkm, grau, RC, GHD, 195 Alu, VB 14800,-DM, Tel. 03 60 81 / 6 06 39

12 Canvas Top, rot, Bj. 88, 131 Tkm, Alu, Wi. Reif., RC, VB 7 200,- DM, Tel. 05631 / 61234

Mazda 626 LX Fließh., EZ 12/93, 13500 km, 105 PS, Klimaanlage, ABS, Wi.-Reifen, 27 500,-DM VB. Tel. 05665 / 1397

Mazda 626 LX, 1.6 I, 59 kW, FLH, AHK, TÜV, ASU neu, U-Kat, 4 400,- DM, Tel. 05631 / 60606

Mazda 323 LX 1.1 L, 55 PS, Bj. 86, 120 Tkm, Radio, Wi.-Reifen, VB 4 300,- DM Tel. 06623 / 7674

Mazda 323 F, blau-met., Bj. 1/91, 103 PS, 49 Tkm, 1. Hd., Garagen- u. Nichtraucherwg., 19 TDM, VB, Tel. 05642 / 8337

Zuverlässige Japaner:
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Mazda 626, neues Mod., 2 J. alt, 115 PS, umständeh. f. 14.000,-. ☎ 06652 / 5422

626 GLX, 8/91, 1.Hd., ABS, el.FH, el.SSD, Anh.-Kuppl. uvm., 45 Tkm, TÜV/ASU neu, Pr. 18 900,- 05541 / 33699

626 GLX 2,2 i, Bj. 89, 1. Hd., TÜ/AU neu, *s. gepfl., 11 800,-* DM. ☎ *05543 / 47259*

● Mercedes

C 180, EZ 11/93, 8.8 Tkm, almadinrotm., AHK, eSSD, div. Extras, VB 42.700,-- Tel. 0 56 06 / 82 47

190 E 1.8, EZ 5/91, weiß, 138 800 km, TÜV neu, reichh. Ausstattung, VB 22 980,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

C 220, JW, Pr. VS, ☎ 0 56 05 / 13 03

230 E, Kat, Mod. 92, Langstr., Autom., eSHD, ZV, Color, usw., 23 900,- DM. ☎ 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

300 TD, Bj. 80, el.FH, ZV, SSD, Alu, AHK, VB 4500,-. Tel. 0172 / 5605756

190 D, Bj. 86, 130 Tkm, Alu, VB DM 12 000,- Tel. 05603 / 71 14

240 D, Autom., Bj. 83, VB 8 500,- DM, viele Extras, Tel. 06451 / 3932

Unfall 190 E, Bj. 83, met., Alu, 3 900,-. Tel. 0 66 91 / 42 83

300 TD, Bj. 91, v. Extr., 35.900.-. Tel. 05 61 / 82 30 79

DB 123 200 D, o. TÜ, läuft, EZ 79, an Bastler, VB 450,- ☎ 05542/71272

DB C 180, JW, EZ 8/93, eleg., Rosenholzmet., v. Extr., VB 44500,-. 0561/822506

Mercedes 230 E Kombi, EZ 4/88, 126 Tkm, 97 kW (132 PS), ABS, AHK, el.FH, SSD, Servo, ZV, LM-Felg., DM 21 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, Tel. 05 61 / 87 10 61**

JW C 180, Esprit brill.silber, v. Extr., 13 500 km, 42 500.-. Tel. 05693 / 1816

Mercedes-Benz 500 SE, Bj. 4/85, 170 kW (231 PS), blau, 169 200 km **DM 9 990,–**
Autohaus Neumann Edermünde-Besse ☎ 0 56 03 / 60 01

230 TE, 3/88, Autom., Kat, ABS, Blau, W.Extras, Pr. 19 800,- Tel. 05631 / 1658

DB 280 SE-126 Autom., 81, 162Tkm, TÜ 6/95, Ex., VB 5 400,-DM 05676 / 8629

MERCEDES GROSSAUSWAHL und andere Fabrikate
Inzahlungnahme · Finanzierung · Leasing Eigenfinanzierung auch bei schlechter Auskunft möglich.
Flach · Hafenstr. 5 · Kassel
Tel. 05 61 / 5 60 64 / 65
Fax 05 61 / 57 32 57

280 SE Aut., AHK, etc., Bj. 73, VB 8 000,- DM Tel. 06627 / 8869

Schlachtfest, 190 D, Bj. 91, 05624/6563

DB 230 TE, Bj. 87, Kat, ABS, AHK, SSD, Color, met., 165 Tkm, top Zust., VB 21 500 DM, Tel. 05631 / 1216

DB 200/123, TÜ 9/94, techn. einwandfr., leichter Rostschaden, VB 1.500,-, ☎ Tel. 05 65 6/ 2 87

230 E Autom., Bj. 90, 82 Tkm, Extras, VB 28 500,- DM, Tel. 05 61 / 51 32 68

190 E, Bj. 84, 94 Tkm, Servo, ZV, v. Extr., gepfl., 8.900,- VB, ☎ 05 61 / 5 55 36

DB 123 D, Bj. 77, TÜ 2/95, 146 Tkm, VB 1250,-DM. Tel. 05685 / 8227

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
● **C 180 Esprit,** imperialrot, 15.500 ● km, div. Extr., Tel. 05674 / 6870 ●
● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

MB 250 D Turbo, Bj. 7/93, schw.met., v.Extr., Pr.VS, Tel. 0561 / 878183

190 E 1,8, EZ 7/92, 15 300 km, TÜV 7/95, SHD, Alu-Felgen, Radio-Cas., WD-Glas, VB 32 500,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

DB 124, 2,3 L E, Bj. 91, Seitenschaden links, VB 15 500,-, Tel. 0561 / 527609

280 SLC, Bj. 10/80, 125 Tkm, 1. Hd., Garagenw., silb.-dist,-met., Velur, Alu, ZV, autom. ant. Schweinw.waschanl., Außensp. r., s. gt. Zust., scheckheftgepf., Pr. VS n. Bes., ☎ 0 56 62 / 15 77

300 D, Bj. 9/86, Autom., AHK, 203 Tkm, gut. Zust., Tel. 05685 / 291

3 x C 180, 100 C, 190 D, 190 D 2.5, 230 E, 250 D, 220 TE. Tel. 06422 / 4197 Neyses-Automobile

● Mercedes

DB 190 E Autom.
Bj. 5/90, met., SSD, DZM, Color, Radio-Cass. **23 950,–**
Glinicke in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Str.
☎ 05 61 / 5 60 17, Herr Reineck

DB 300 GD, weiß, Automatik, Bj. 85, AHK, Alu, Breitreifen, 26 000,- DM, Fa. Gante, 05606 / 8862

5x Kombi von 2 700,-DM bis 35 900,-DM, Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

DB 200 Diesel, Bj. 81, 89 500 km, *sehr gut. Zust.*, TÜ 3/96, VS. Tel. 0 56 08 / 25 31

230 E Sport-Line, Bj. 6/91, 24 Tkm, bl.-schw.-met., a. elektr., VS, 05601/1795

320 i, Bj. 4/89, 89 Tkm, el. SAD, ZV, WSV, tiefer, Borbet, 205er, Servo uvm., VB 17000. Tel. 05626 / 1582

240 D, Mod. 79, TÜ 10/94, 208 Tkm, gepfl., Pr. VS, ☎ 0 56 23 / 53 11

DB 300 SE, EZ 9/91, 1. Hand, 2 Airbags, el. SSD, Klima, Telef., Ledersitze, 105 Tkm, Preis VS, Tel. 0561 / 774913 Mo-Fr 8-13.30 Uhr

MB 190 E 2.0, Bj. 91, 58 TKM, met., VB 23 800,-. Tel. 036921 / 90486

C 180 Classic, EZ 11/93, imperialrot, 8,5 Tkm, frei, ab 5.8.94, viele Extras, 2. Airbag, AHK, SHD, Radio, 05608 / 3653

200 E, EZ 8/93, Extras, ☎ 05622/ 56 99

190 D, Bj. 90, gepfl. Garagenfahrz., Extras, 73 Tkm, 18 500,- ☎ *05623/ 45 60*

200 T, 84/95, 6 700,-. ☎ 05631 / 8312

190 E 2.0 **Jahreswagen**, EZ 3/93, TÜV 6/96, weiß, SHD, WD-Glas, ZV, etc., VB 35 650,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

Unfall 230 E, Kat, voll fahrbereit, Bj. 88, VB Tel. 03606 / 602335

190 D, EZ 4/92, 28 Tkm, SSD, ABS, Servo, ZV, 21.900,- VB ☎ 0561 / 49 119 56

DB, 2,3 E, W 124, G-Kat, Servo, ZV, ABS, 4 Kopfst., weiß Bl., schw. Heckl., 95 Tkm, ASU neu, R/C, Antenne neu, Bj. 87/88, VP 15 000,- ☎ 05 61 / 2 51 24

250 D, BJ 89, weiß, ABS, 5-Gg., RC, ZV, 68 Tkm, VB 27 TDM, Tel. 05605 / 3545

280 S, 79, Extras. Tel. 0561 / 8200690

Großauswahl
Mercedes C 180 Esprit
Bj. 8/93, 90 kW, US-Kat, 14000 km, SSD, metallic, RC, ZV, Servolenkung, Colorvergl. **45 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

DB 280 SE, Bj.78, 96Tkm, Automatik, Velours, ESSD, ZV, TÜ + ASU neu, Pr.VB. Tel. 05603 / 6868

190 E 2.3-16, Bj. 10/86, Vollausst., 131 Tkm, scheckheftgepfl., VB 18 900,- Tel. 05651 / 70813 o. 0171 / 5255406

DB C 180, JW, brillantsilber, v. Ex., VS, Tel. 05671 / 1696

300 D, Bj.83, Langstr. ☎ 0561/512226

E 200 D, ca. 7 Tkm, mehrere Extras, polarweiß, Bj. 9/93, VB 39.700,-, Tel. 0 56 74 / 72 31

230 T, AHK, TÜ 1/96, VB 3.950.-. ☎ 0 56 05 / 62 11 KFZ-Handel

280 SL Autom., Bj. 84, 67 Tkm, met., Leder, Alu, eFH, Sitzhzg., Becker RC, k. Winter, 38 500,- DM, ☎ 05 61 / 3 42 86

Unfall leicht MB 260 SE Kat, fahrb. Mod.87, VB. Tel. 03606 / 602335

200 E, EZ 02/89, weiß, 198 400 km, TÜV neu, ABS, Schiebed., Servol., ZV, WD-Glas, VB 19 850,- DM, Schade u. Co., 03691 / 8500-0

230 TE, Bj. 80, TÜ 3/96, AHK, VB 4 500,-- Tel. 01 72 / 5 60 57 56

DB 230 E, met., Bj. 87, 61 Tkm, gt. Zust., SSD, unfallfr., 1. Hd., ABS, ZV, DM 18.400,- VB ☎ 05 61/3 25 43 ab 13 Uhr

190 E, Bj. 85, Kat., Alu., Breitreif., SSD, 10.500,- VB, ☎ 05 61/3 68 41 ab 18 Uhr

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

200 D, 123, Mod. 79, TÜ + AU neu, SD, guter Zust., 1900,-. Tel. 05658 / 1857

MB 230 CE, Bj. 09/91, 95 TKM, Frontsch. Seitenteilbeule, Pr. 18 800,- VB. Tel. 01723674397

DB 200, BJ 77, 94 PS, ATM 60 Tkm, TÜ frei, Servo, ZV, SSD, Color, Front- + Hecksch., tiefer, weiß, 2 000.- DM VB. Tel. 05622 / 4531

200 D Taxi, EZ 3/92, 182 Tkm, mehr. Extr., unfallfr., alle Inspekt., sehr gt. Zustand, MwSt. ausweisb., VB 23.500,-. Tel. 05 61/ 8 40 03 ab 13 Uhr

190 E, Kat, Mod. 92, Langstrecke, eSHD, Airbag, ZV, Color usw., 18 500,- DM. Tel. 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

C 180 Esprit, v. WA., polarweiß, EZ. 28.10.93, v. Extr., Pr. VS., 05601/2387

300 T Diesel, Autom., Bj. 9/87, blau-met., eSSD, Reling, ZV, Sitzhzg., Airbag, ABS, RC, 18 700,- DM, ☎ 05603/6767

DB 240 D, Bj. 78, TÜV 8/94, VB 1 500,- DM, Tel. 05691 / 7323

DB 230 CE, Bj. 89, eSSD, RC, SL, ABS, 4 eFH usw., VB 30 900,-. 05605/78105

280 SE Bj. 83 (126), scheckheftgepfl., elektr. SSD, Autom., abnehmb. AHKplg., ABS/+BBS-Felgen, graubraun met., DM 15 000,-. Tel. 05543 / 2544, ab Mont. 0561 / 104596

● **Mercedes Benz 300 SL** Cabrio, Bj.8/91, met.-rot, 41Tkm, DM 79 900,-, Tel. 0561 / 526325 ●

DB 230 E, EZ 88, met., 76 Tkm, Autom., AHK, Niveaureg., SHD, ABS, WD-Glas, Servo, ZV, Sitzhz. vo., div. Extr., Top-Zust., scheckheftgew., VB 20 400,- Tel. 05 61 / 4 16 34

● Mercedes

Kaufe gepfl. Mercedes. ☎ 0521/ 23026

JW C 180 Elegance, AHK, brill.silber, 9/93, Tel. 0 56 92 / 25 16

JW 200 TE, 7/93, blauschw.m., SHD, RC, autom. Ant., 47 000,- ☎ 0561 / 825885

Mercedes 300 SE, Bj. 86, bl.-schw.-met., SD, Autom., el.FH, 135 Tkm, DM 14 900.-, Tel. 05 61 / 4 15 42

200 Diesel, Autom., Bj. 79, TÜ 10/95, 8-f. ber., 4 Alu-Felg., gepfl., Pr. VS., Tel. 0 56 05 / 55 08

250 CE/8, Bj. 70, Lenkradautom., SL, VB 4 000,- DM, Tel. 05 61 / 4 32 37

230 E, AHK, SSD, ZV, Bj. 83, 6 500,- DM, Fa. Gante, 05606 / 8862

250 D, 86, 190 Tkm, Extras, gepfl., VB 16 000,--. Tel. 05651 / 40786 ab 17 Uhr

● Mitsubishi

Vorführwagen-Angebot

Lancer 1300 GLi, 55 kW (75 PS), EZ 3/94, 8900 km, RC, ZV, Servo u. v. m. **22 900,–**
Eclipse 2000 GSi 16V, 110 kW (150 PS), EZ 5/94, 2900 km, Klima, ABS, Tempomat u. v. m. **35 900,–**
Space Wagon 2000 GLXi Allrad, 98 kW (133 PS), EZ 4/94, 3200 km, RC, ABS, 2-Farb-Met. u. v. m. **39 900,–**
Pajero 3500 V6/24V, 153 kW (208 PS), EZ 4/94, 4300 km, RC, AHK, ABS, Airbag u. v. m. **53 900,–**

MITSUBISHI-VERTRAGSHÄNDLER seit 1977
genewa
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN HANDELSGESELLSCHAFT MBH
Wolfhagen · Telefon 0 56 92 / 50 66

Colt GL, EZ 6/89, 24tkm, 44 kW, **nur DM 10 650,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Lancer Kombi, 60 PS, Diesel, ca. 163 Tkm, T

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Motorräder/Roller

NEUFAHRZEUGE !ZU HAUSPREISEN!

GSX R 1100 W	DM 18 490,–
GSX 1100 G	DM 13 990,–
RF 900 R	DM 16 950,–
GSX R 750 W	DM 16 490,–
DR 650 RSE	DM 8 990,–
DR 650 RE	DM 8 850,–
DR 350 S	DM 7 950,–
VORFÜHRMOTORRÄDER	
RF 900 R	DM 14 950,–
GSX R 750 W	DM 14 700,–

Finanzierung + Leasing möglich!

FAHRSCHULE · FAHRZEUGHANDEL
OTTO KAESE GMBH
Mühlbergstraße 6, 36205 Sontra, Tel. 0 56 53 / 4 53

★ MOTORRADSERVICE ★
Fa. Dauselt, Staufenbg., ☎ 0 55 43 / 14 55

Suzuki GR 650, 50 PS, EZ 4/87, 33 Tkm, Gepäcktr.+ 2 Koffer, Batt.+ Insp. neu, VB 3 200,- Tel. 06457 / 569

GL 1000, Bj. 77, Motorsch. 05693/ 6140

Simson S 51, neu: Motor, Lack, Auspuff, Reifen, VB 1 200,-, Tel. 05651 / 50634

Simson Enduro, neuw., DM 2 600,- Tel. 05 61 / 87 28 01

GPX600 BJ89 23Tkm 27PS 05674/1487

GSXR 750, Bj. 86, 22 Tkm, rot, gepfl. Zust., VB 5 900,-- Tel. 05662 / 1651

Kawasaki Zephir 750, Bj.92, 12500 km, TÜV 5/96, Reifen neu, VB 8 900,-DM Tel. 05664 / 14 88

Verkaufe Simson-Roller, Bj. 87, Pr. VS. Tel. 0 56 06 / 21 86

Husqvarna 610 TE 94, 125 MC, 93,125 WR 94,250 WR 94, Husaberg 501 91/92, Husqvarna Happel ☎ KS 887094

BMW R 45, Mod.86, 45Tkm, RT-Verkl., Top-Zustand, DM 5 500,- **Dippel Automobile Tel. 0561 / 825200**

Honda Helix-Roller, Bj. 94, 17 PS, 2 200 km, VB 9 200,-. ☎ 0171/2107259

Vespa "ZIP" 25
Bj. 94 (Mofa), 3 000,-- + Versicherung. Tel. 05605 / 2259

Suzi GS 1000, 25 Tkm, gepfl., Reifen neu, VB DM 4 200,--. Tel. 0 56 25 / 10 40

Honda XBR 500, Bj. 86, 2 J. TÜ, Kettensatz neu, 27/44 PS, s. gepfl., Inspektion neu, VB 3 300,- DM, ☎ 05 61 / 58 12 82

Honda CB-1, Bj. 4/91, 27/57 PS, DM 4.999,- VB, Tel. 0 66 93 / 3 68

CBR 900, Bj. 92, 15 300 km, TÜ + Reifen neu, VB 13 800,- Tel. 05686 / 1297

Honda CB 400 N, 20 kW, Bj. 82, TÜV 4/96, VB 2 000,- DM, Tel. 05671 / 64226

BMW R 80, EZ 9/86, 33Tkm, 1a Zust., Einarmschwinge, Koffer, US-Lenker, Windschild, Zyl.-Schutzbügel, 7 200,- Tel. 05657 / 8221

Sondermodelle
DR 650 8190,–
DR 800 9990,–
1,99%
effektiver Jahreszins,
24 Monate Laufzeit,
35 % Anzahlung.
Finanzierungsangebot in Zusammenarbeit mit der Allbank für:

GSX-R 750 W	DR 350
GSX-R 1100 W	VX 800
GSX 1100 F	GSF 400
GSX 1100 G	GSF 400
	RF 600 R
	RF 900 R

Motorrad Welt
Olebachweg 50
34123 Kassel-Bettenhausen
Tel. 05 61 / 57 58 14
Fax 05 61 / 57 54 16
SUZUKI
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

Kawa ZXR 750, 74 kW, rot/schwarz, Bj. 89, 9.000.- VB; **Moto-guzzi,** 20 kW, Bj. 86, leicht beschäd., 2.000.- VB. T 05685/1878

Herkules K 50 RL, Bj. 76, Bestzust., m. Motorradzulassung ☎ 0561 / 771264

XL 600 R, EZ 86, 46 PS, TÜ 5/95, 20 Tkm, rot-blau, VB 3800,-. Tel. 05652 / 3597

Malaguti F 10 Jetline, EZ 3/94, 900 km, 50 ccm, rot, mit Koffer und Scheibe, VB. Tel. 0 56 08 / 42 03

Neu! Rollervermietung Neu! Autovermietung M. Debus, ☎ KS/ 282295

Simson Mockick's Roller, Schwalben und Duo, Tel. 05631 / 8213

RD 350 YPVS, 3300,- Tel. 05602 / 4121

Honda NS400R, 27/72 PS, Bj. '87, HB-Bradellackierung neu, erst 10,5TKM, Sportsitzbank-Einhöcker, TOP-Zustand, VB 6 000,--, Tel. 06624 / 5161 ab 18.00 Uhr

BMW, Bj. 79, (27 PS), 22 Tkm, 2 J. TÜ, 4 000,-DM, Tel. 05 61 / 89 47 53

RG 500 Gamma, EZ 87, 95 PS, Verschleißteile neu, VS. Tel. 05608 / 2657

DR 800 BIG, Bj. 4/94, 1 400 km, 34 PS, Zub., 8 999,-. ☎ 05 61 / 51 76 78

● Motorräder/Roller

Rollervermietung!!! Suzuki, Motorrad Welt Kassel, ☎ 0561 / 575814

Vespa PX 80, EZ 8/92, schwarz, VB DM 3 200,--. Tel. 0 66 23 / 30 34

Suzuki GSX 1100 EF, Bj. 87, guter Zust., m. Zubeh., VB 5.100,- ☎ 0561/ 88 52 60

Yamaha 600 XT, EZ 3/90, 19 Tkm, 27/45 PS (eingetr. 27), TÜ 3/96, blau, s. gt. Zust., 5.200,-, ☎ 0 56 55 / 80 56

CBR 900 RR, 7/92, 7.600 km, TÜ 7/96, Reifen neu, VB 12.500.-. T 05543/2508

Kawasaki GPX 750 R, EZ 7/89, TÜ 7/95, 20 Tkm, guter Zust., VB 6 250,-- Tel. 0 56 53 / 85 44

Honda ST 1100, TÜ 96, BJ 90, 14 000 km, VB 12 800.-. Tel. 05661 / 4274

Honda CBR 600 F, EZ 3/93, 7 Tkm, rot/lila, 98 PS, 13 000,-, Tel. 05601 / 5783

Gespann BMW K 100 RS + Stoye-SW., neuw., VB 24 000,-. ☎ 0 56 08 / 14 53

HONDA Vertragshändler
FÜR JEDEN DAS PASSENDE ANGEBOT!

CBR 900 R, EZ 8/93, 7 Tkm	15 500,–
VFR 750, EZ 3/94, 5 Tkm	15 200,–
VF 750 C, EZ 4/94, 1 Tkm	14 500,–
ST 1100, ABS/TCS Vorf.	23 200,–
CB 500, Probefahrzeug	8 990,–
VT 600, Probefahrzeug	11 700,–
CBR 600, Probefahrzeug	14 200,–
CBR 900, EZ 3/93, Totalsch.	Preis VS
Vision Roller Sonderpreis:	3 600,–

FREMDFABRIKATE

ZXR 750, EZ 4/92, 7 Tkm	12 100,–
GSXR 750, EZ 1/91, 20 Tkm	9 500,–

Wir machen Service.
ZBISCHOF MOTORS GmbH
Brüder-Grimm-Str. 34, 34246 Vellmar
Tel. 05 61 / 82 35 31, Fax 82 46 65

GN 400, 27 PS, gt. Zust., 25 Tkm, VB 2 200,- Tel. 0 56 71 / 68 17

Simson-Schwalbe-Roller, 50 ccm, m. Versicherung VB 600,- ☎ 05684 / 7962

Vespa-Roller TPH 50, Autom., Bj. 94, neu, VB 3950,-. ☎ 0561/896195 ab 15 h

VF 750 S Top Zustd., VB 3 700,-DM, schwarz, Extras, Tel. 05692 / 21 76

Windjammer-Verkleidung m. Koffer Tel. 05693 / 6140

Verk. XV 535, EZ 93, 1a Zustand, 4700 km, VB 7 800,-DM Tel. 036028 / 30182

Kawasaki KLX 650, Bj. 93, 33 kW, 6 300 km, 7 900,- DM, Tel. 05691 / 2577

Yamaha 200 RD, Top-Zust., TÜ 6/96, 1000,-- Tel. 0 56 03 / 45 17

Yamaha Mokick DT 50 MX m. Koffer, sehr guter Zust., BJ. 90, 1 900,--. Tel. 05651 / 31551 nach 18 h

Preisw. Simson-Roller, g. Zust., Preis VS GÖ ☎ 0172/5693018

Suzuki, DR 650 R, EZ 10/92, 45 PS, 33 TKM, VB 5.200.-,0561/884830 o. 62303

Neuer Mofa-Roller, VS. ☎ 05602 / 1657

Honda VFR 750 F, Bj. 90, 13 700 km, Zubeh., Pr. VS. ☎ 0 56 36 / 7 68

Honda Transalp, Bj. 94, wenig km, schwarz, VB 10 500,- ☎ 06623/43168

Honda MB 5, Preis VS. Tel. 0 56 82 / 31 81 nach 13 Uhr

harley Davidson Sportster 1000 ccm, Bj.73, 44 KW, alles neu, Top-Zustd., VB 11 500,-DM Tel. 05693 / 51 71

Suzuki GSX 1100, Vollverkldg., Bj. 88, 7.500.-. Tel. 0 56 58 / 17 82

BMW K 75, EZ. 88, 16 Tkm, TÜ. Insp. neu, s. gepfl., VB. DM 8.650,-, Tel. 05502 / 47117 od. 0171/6116632

Yamaha XS 400 D OHC, 13 Tkm, Bj. 87, o.Pap., mit Unbedenklichk.-Besch., gut. Zust., Tel. 05659 / 7011

ZXR 750 R, VB, Tel. 05623 / 4906

Suzuki GS 500 E, 4/93, Purple, 27/46 PS, 7500km, VB 6 500,- Tel. 05608 / 1863

Chopper VS 1400, superbr. Lenker, vorverl. Fußrasten, Lederpacktaschen, 1 J. alt, viel Zub., VB 15 000,-- 05603/4821

Simson-Roller, gut. Zust., zu verk. Tel. 05 61 / 58 23 54

Suzuki GSX 550 ES, Bj. 6/83, TÜV 5/96, 63 PS, ATM 14tkm, 2 Givi-Koffer 36 l, VB 4 600,- DM. Tel. 05673 / 4251

MTX 80 R Enduro, EZ 90, 20 Tkm, 2 950,-- Tel. 05 61 / 82 78 74

Simson SR 50, 60 Kmh, 750 km, blau, 1.500,- DM, Tel. 0 64 55 / 74 78

Yamaha, 27 PS, 400 ccm, TÜ frei, VB 1.200,-. Tel. 0 56 64 / 84 81

XT 600 K, BJ 91, 46 PS, ca. 12 Tkm, bl.-schwarz, VB 5 800.-. Tel. 05651 / 2409

Umständehalb. abzugeb. MZ 250, EZ 85, 34 TKM, Motor überholt, 1 000,- DM, Tel. 06691 / 22327

Simson-Roller SR 50 CE, weiß, Bj. 93, 2 Tkm, E-Starter, NP 3 000,-, f. VB 2 500,- DM, Tel. 0 56 05 / 56 38

Honda CB 400 N, Bj. 82,, VS, Tel. 05654 / 6452

Liebhaberstück CBX, 6 Zyl., Prolink, Bj. 84, VB 7200,-. Tel. 05621 / 2641

Honda CBR 1000 F, BJ. 89, 29 Tkm, VB 8 800,- DM, Tel. 06626 / 1874

KTM MOTORCYCLES TWIN/TRAC Siebert
36251 Lud.-Meckbach, ☎ 0 66 21 / 7 23 46
● Simson Krafträder - Fahrräder - Ersatzteile - Fa. Lieder, Dörnberg. ●

ETZ 150 Bj.89 15400km 1A Zust. neue Batt., Scheib.-Brems., Seitengepäcktr. u. Seitenständ., TÜV aus Wunsch neu, Preis 1 300,-DM VB. Tel. 036083 / 3057

Yamaha FZ 750, EZ 4/94, perlmutt-weißanthrazit, 6 TKM, Garantie bis 4/95, VB 11.800,-. Tel. 05 61 / 81 99 61

Yamaha XV 750, Bj. 84, schw., Extr., VB 4 000,-. ☎ 05 61 / 89 82 76 ab 10 h

● Motorräder/Roller

LAAKS
MOTORRAD GmbH
1,9%
effektiver Jahreszins, 25 % Anzahlung, 12/24 o. 36 Monate Laufzeit (durch Allbank)

„XJ 600 Holiday"
YAMAHA
Schulstr. 5, D-34281 Gudensberg-Deute, Tel. 0 56 03 / 26 74
Ersatzteilverkauf: Tel./Fax 0 56 03 / 26 72
Holländische Straße 52, Kassel

GPZ 600 R, 75 PS, 30 Tkm, 4 in 1, Metzler, Whitepower, evtl. Super-bike-Umbau, Tel. 0561 / 528636

GSX 750 R, EZ 4/93, TÜV 2 J., 11 Tkm, sw.-silb., wahlw. 27/100 PS im Brief, 180 er HI-Sport neu, get. Scheib., 13 000,-DM, Tel. 0 66 96 / 14 02

XT 600 K, Bj. 3/91, 7 000 km, sehr gepflegt, 5 800,- Tel. 05542 / 3792

Yamaha Roller Beluga 125, 2Tkm, 3 950,-, SKR 125 4 390,- ☎ KS 15555

CBR 600 F, Bj. 88, VB 7 000,- DM. **Moto Guzzi LM 4,** Bj. 85, VB 7 500,-DM. Tel.: 0 56 05 / 65 38

Yamaha XTZ 660 Ténéré, Bj. 9/93, 3 900 km, 8 800,- DM, Tel. 0 56 91 / 52 12 o. 0171 / 4139649

Yamaha TT 600, 17/46 PS, zu verkaufen. Preis VS. Tel. 06456 / 1924

Kawa 750 LTD Twin, EZ 84, 35tkm, Speiche, Kick, Umbau auf Lowrider, darkgreen, Preis VS, Tel. 0 56 41 / 28 64

Suche Teile o. def. MTX 80, HD 06, Tel. 0 55 42 / 7 27 66

XV 535, Bj. 92, Pr. VB. Tel. 06451 / 22421

KTM 600 LC 4, Bj.92, 3 Tkm, VB 7 200,- DM Tel. 05657 / 450

Vespa Cosa, 125/200, **gesucht.** Tel. 05 61 / 822751

Vespa PX 80, 10 PS, BJ 85, gt. Zust., VB 1 700,-, Tel. 0561 / 18429

Honda CBR 900 RR, BJ 7/92, rot/weiß/blau, 12 500 km, Extr., VB 14 000.- DM. Tel. 05664 / 1899 Mo.-Fr. 16-19 Uhr

Suzuki DR 350 P, Bj. 93, US-Sportvers. m. TÜ, Top-Zust., VB DM 6 900,- Tel. 05 61 / 57 53 52

Roller Primavera 125, BJ. 74, 120 ccm, 16 Tkm, TÜV 11/95, 1 500,-- incl., Tel. 05673 / 1428 od. 0561 / 825853

Honda MB 8, TÜV neu, 1 000,- DM Tel. 05664 / 8736

GSXR 750 RW, EZ 9/93, 2.500 km, 98 PS, rot-weiß, VB 13 500,-- 0561/471672

Yamaha XT 250, Bj. 80, 22 Tkm, gt. Zust., VB 2 200.- DM, Tel. 05624 / 1633

Vollcross CZ 380, 700,-. 05602 / 4121

KLE 500, 5.500,- VB ☎ 05541 / 2524

Suzuki GSX 1100 R, Bj. 91, **Topzust.,** 4 in 1, VB 9 500,- DM, ☎ 0 56 31 / 6 22 78

Shopper Suzuki GS 450 L, 27 PS, TÜ 3/96, Bj. 87, VB 3 900,- DM, Tel. 0 56 01 / 5 02 32, ab So., 11 h

HONDA
Kommen Sie, und bestaunen Sie unsere Sommerangebote!!
ZWEIRAD **STEHL**
Kasseler Str. 37, 34560 Fritzlar, ☎ 0 56 22 / 60 26

Motoguzzi G 5 Gespann, VB 12.500,-, **BMW R 100 R**, 75 PS, VB 19.500,-, Tel. 0 56 01 / 20 48

Motocross Suzuki RM 250, Bj. 91, viele Neu- u. Ersatzteile, VB 3 100,-- Tel. 05605/5238 o. 01 72 / 5 63 64 60

BMW K 100, Bj. 84, Reifen u. TÜ neu, ca. 26 Tkm, mit KOffern u. Scheibe, DM 6 200.-, Tel. 0 55 44 / 71 90

GSX 1100 F, Mod. 90, el. Scheibe, Top-Zust., Kette Ritzel neu, Inspektion neu, VB DM 8 350,-. Inz. Motorrad b. ca. DM 4 000,- mögl. Tel. 05 61 / 82 20 74

Yamaha RD 350 YPVS, Bj. 88, 27 PS, TÜ 6/96, VB DM 3 850,-. Tel. 05543 / 4549

Suzuki RGV 250, EZ 4/92, 6800 km, 1a-Zust., 27/56 PS, schw., Pr. VS. Tel. 06691 / 72206

ZXR 750, EZ 4/90, 28 Tkm, Micron-Racing, VB, Tel. 05636 / 411

Suzuki GSX 600 F, Bj. 93, 13 Tkm, 27-50 oder 86 PS, 1 A-Zust., VB 8 500,-DM, Tel. 05 61 / 3 77 83

Yamaha SR 500, Bj. 87, 34 PS, TÜ 5/95, 1A-Zust., VB 4 500,-. Tel. 05603 / 2468

900 SS, EZ 5/92, TÜ 10/95, 25Tkm, Keihin Flachschieber, 84 PS, v.Ex., 1a, VB. Tel. 05693 / 6234

BMW R 100 GS-PD, Bj. 4/93, 6 TKM, Koffer, Heizgriffe, 13.800,-. 05502/1669

GSX 1 100 F, Bj 88, Tel. 05651 / 526

2 IWL-Roller, BJ. 61, 1x techn.+opt. o.k., 1x rep.bed., viele neue u. gebr. E-Teile, zusammen 2 000,--. Tel. 05659 / 7120

Suzuki GSX, 600 F, schwarz, gepfl., 86 PS, 4 600 km, EZ 6/93, 9 600 DM, Tel. 0 56 71 / 62 22

● Motorräder/Roller

Honda CB 400 T, EZ 78, 27 PS, 37Tkm, Reifen + Batterie neu, TÜ 4/95, VB 2 500,-DM Tel. 05661 / 8458

Suzuki 750 GSXRW, 92, 10 Tkm, TÜ 2 J., 118 PS, Extr., VB 10.700.-. Tel. 0 56 82 / 43 64

GS 500 E, VB 6 500,-, Tel. 05673 / 7279

Simson's Tel. 05609 / 7195 o. 6058

Honda MTX 80 RSF, EZ 10/87, TÜ 6/96, s. gt. Zust., Motor kpl. überholt, VB 1 600,- DM, Tel. 05 61 / 47 23 28

Verk. S51 Enduro neuw. VB 1 200,-DM Tel. 03601 / 44 10 89

Just for fun - Yamaha Quad
350 ccm, 4-Takt, 3 Tkm, FS Kl. 3, PKW-Zul., Bj. 92, 17/37 PS, 60/110 km, VB 10 200,- Tel. 0561 / 4913573 o. 0172/5666508

CB 400 N, 1 A Zust., Bj. 81, Reifen, Auspuff, Bremsen neu, TÜ 2 J., 2 800,- VB, Tel. 05 61 / 84 38 9

Mofa KTM, 2 500 km, m. Versicherung, 800,- DM. Tel. 05 61 / 4 27 70

Vespa Sfera-Roller, autom. E-Starter, Pr.VS. Tel. Gö 0172/ 5605831

Kawa. KH 250, Zyl., 27 PS, Bj. 79, 25 Tkm, Pr. 2 750,-. ☎ 0 56 65 / 75 30

Ducati 750 SS, EZ 4/94, 5.800 km, VB 13 000,-- Tel. 05 61 / 1 38 64

BMW-Gore-Tex Kombi, zu verk., Gr. 58, VB 980,-. Tel. 0 56 24 / 62 24

Simson Bj. '69, 600,-. 036256/781

Simson Roller u. Mopeds. 05651 / 6180

TT 600, EZ 6/93, 5 Tkm, 17 PS im Brief, VB 7 800,- o. Tausch gg. **Gilera** o. **DR 800 Big.** Tel. 0 56 01 / 51 60

ZZR 1 100, Bj. 91, 20 Tkm, VB 12 500,-, Tel. 05 61/ 8 20 01 93

Mofa Puch X 50-3M, 3-Gang, 5 Tkm, wie neu, Preis VS. Tankstelle Lina Landau, 35114 Löhlbach, Haina/Kloster, Tel. 06455/535

Yamaha RD 350, s. gut. Zust., TÜV neu, Lack neu, VB 2 650,- DM, 05541 / 72544

GPZ 1100 Uni Track, 41 Tkm, DM 2 950,- Tel. 05 61 / 89 45 25, Sa. ab 17 Uhr

Fecht Trike, Bj.5/92, TÜV 5/95, 44(50)PS, viele Extras, keine Helm-Pflicht (Gurte) wegen Zuwachs zu verkaufen. VB 16 000,-DM Tel. KS 5280797 ab Montag

Honda CJ 250 T, Bj.79, TÜ Mai 95, Festpreis 950,-DM Tel. 05673 / 38 12

XJ 600, 50/75 PS, Vollverkleidung, Gepäcktr., Top-Case, H.-Reifen neu, Top-Zustand, Bj. 5/85, VB 4 300,-- Lederkombi, Gr. 58, VB 750,-- Tel. 06455/323

Suzuki GS 500 E, 3 Mon. alt, 500 Km gel., 7.200,- VB, Tel. 0561 / 814483

Kawa-Zephir 550, Top-Zustand, Bj. 92, 5 Tkm, 27/50 PS, VB 7 300 06623 / 5293

GS 500 E, schwarz, EZ 3/93, 12TKM, Inspektion + Reifen neu, FP 6000.-. Tel. 06622 / 2531 ab 15 Uhr.

● Nissan

Sunny 1.6 SLX, 90 PS, 4-tür., silbermet., Servo, GSD, Radio, EZ 10/92, 40 Tkm, VB DM 16 000,--. Tel. 05626 / 1888

Nissan Cherry, Bj. 85, 166 TKM, VB 1.950,-. Tel. 05664 / 6969 ab 15 Uhr

Nissan Terrano, 12/89, 103 PS, 2.4 l, 100 Tkm, nicht im Gelände gef., scheckheftgepfl., sehr guter Zustand, 15900 DM. Tel. 06674 / 8518

Primera 2.0 SLX, 5-trg., EZ 9/90, Servo, ZV, ABS, elFH, elSD, Kat, mineraleffekt-atlantisblau, CD/R, 85 TKM, TÜ 10/95, 13.500,-. Tel. 06623 / 44431 Anrufb.

Silvia Sport Coupé Turbo, Bj.85, 90 KW, 90Tkm, viele Extras, Kat., VB 7 200,-Tel. 0561 / 89 75 64

Top-Angebot, Nissan Sunny, Coupé 1.6, G-Kat, TÜV 2 J., 1. Hd., Bj. 87, 5 000,- DM, Tel. 02982 / 8842

Nissan 200 SX Turbo 16V, 124 kW (169 PS), BJ. 1991, 20 000 km, ABS, Alu, rot, DM 28950,--. Tel. 06621 / 1830 Händler

Cherry Kombi, geschlossen, Bj. 80, TÜ 9/94, 400,- DM, Tel. 05 61 / 4 32 37

Nissan Micra, Mod. 86, 40 PS, 1. Hd., TÜ 6/96, gt. Zust., VB 3250,-. 0561/285732

Nissan/79, TÜ 1 J., 490.-. T 05542/71773

Laurel 2,4 l, TÜ 8/95, VB DM 1 300,--. Tel. 01 72 / 5 60 50 77, ab 16 Uhr

Nissan Primera SLX D, Bj. 91, TÜ neu, 75 PS, geh. Ausst., VB. DM 17.000,-, Tel. 0 56 01 / 40 56

● NSU

Lada Samara, Bj. 88, 70 Tkm, 2 J. TÜ, DM 5.000,-, Tel. 05542 / 72762

● Oldtimer

Sandstrahlen u. Spritzverzinken, Fa. Korrotec, Tel. 05602 / 6803

Für Liebhaber: Ford T offen, Bj. 7/1922, schwarz, schon restauriert, fahrbereit, noch gt. Zust., muß nochmal lackiert werden, VB 19.700.- DM ☎ 0551/42028

Kreidler Florett ☎ 05682 / 4572

Karmann Ghia Coupé, Bj. 67, 65 Tkm, Zust. 1, DM 25 000.-, umständeh. abzugeben, Zuschr. Z 60515 HNA Kassel

Käfer, Bj. 67, Autom. Tel. 05651 / 5990

DB 280 SE, Bj. 71, SSD, AHK, orig. Zust., weinrot, 15.000,- ☎ 0 56 03 / 65 54

Liebhaberstück! Opel Comm. A/GS-Coupé 2,8 L/145 PS, Automatic, Colorverglasung, Sperrdiff., 2. Hand, unfallfrei, TÜV 10/95, Preis: VB. 05541/ 31277

11er Deutz, Bj. 49, voll restauriert, Tel.: 0 56 77 / 2 38

Zündapp Z 200, Bj. 36 ☎ 05682/4572

● Oldtimer

600er Fiat, Bj. 65, Import a. Italien; **1300 Julia Nova**, Bj. 72, s. gt. Zust., Lack neu, Tel. 0 56 64 / 70 15

Dürrkopp-Diana, Motorroller, Bj. 56, 200 ccm, zugel., Top Zustd., verk., VB, Tel. 05636 / 1208

AH Froschauge Bj.59, 1A-Zustande, VB 28 000,-DM Inz. möglich 0561 / 517394

Kadett B Bj.70, weiß, 45 PS, TÜV 3/95 od. neu, 1.Lack, Chrom gut. Reifen, Ausp. neuw., an Liebhaber abzugeben. Preisang. ab 1850,-DM n. Besichtigung. Tel. 06628 / 17 79

BMW 700 LS, gute Restaurationsbasis, vollst., Pr. VS, ☎ 0 56 77 / 63 29

Wartburg 311/312, Camping, TÜV 9/94, ASU, 10/94, fahrb. m. Ers.teilen, Wint.rfn., NSW, PR.-VS, 05655/1786

● Opel

Astra GT, Mod. 92, Servo, el. FH, GSD, met.,15 300,- 05602/67 99 Kfz-Handel

Kadett, Bj. 88, 1.3, 60 PS, rotmet., Alu, Extr., gepfl., 6 900,- ☎ 0 56 31 / 46 63

Kadett E, 75 PS, weiß, TÜ 6/96, 120Tkm, 4tür., VB 4 400,- Tel. 05673 / 7157

Astra Caravan Club 2.0, schw.-met., 115 PS, EZ 3/93, Alu, tiefer, SSD, ZV, Servo, 21 Tkm, weitere Extr., VB 24 900,- evtl. Inzahlgn. ☎ 05681/5881

Rekord Berl., Bj. 79, Top-Zust., Tüv 96, 90 PS, 87 Tkm, 1 200,- DM. Tel. 05541 / 71560 oder 1019

Vectra CD Diamant, 24 100 km, schw.-met., EZ 11/92, El. Komfort Paket, 24 000,- DM Tel. 05685 / 16 36

Kadett E, 1.6 i, 3/91, Langstreckenfahrzeug, ca. 70 Tkm, Extras, VB 10 990,- Tel. 05542 / 3871

Opel Omega, Bj. 86, 71 Tkm, 8-f.bereift, gt. Zust., VB 8 500.- DM ☎ 0561 / 25474

Corsa, 70 PS, Bj. 87, TÜV 6/95, 92 Tkm, Kat, Glasd., Wi.-R, RC, gepfl. Zust., VB 6 800,- Tel. 05546 / 1373

Opel Kadett GSI 1,8, Bj. 87, 90 Tkm, VB. DM 8.000,-, Tel. 05661 / 6855

Vectra CD 10/89, **DM 16 900,- Vectra CD Diamant** 6/92, **DM 21 900,- Vectra 2000** 5/91, **DM 21 900,- Autohaus Heerdt GmbH 05661 / 2605**

Ascona 1.6 CC, Mod. 83, TÜ 7/96, GSD, RC, 140 Tkm, 1 650,--. T. 05673 / 6375

Escort 1,4i, Alu, SD, EZ 10/89, tiefer, verbr., Schwellenl., VB 8 400,-DM Tel. 05625 / 672

Opel Corsa Swing, 40 PS, Bj. 84, TÜ 7/95, guter Zust., 2 950 DM Tel. 05 61 / 52 41 98 ab 14 Uhr

Kadett E GSI 16 V, Bj. 88, Koni, Alu, Rf. neu, rot, VB 9 800,-, ☎ 05677/1427

Omega 2,4 CD, 107 Tkm, Bj.12/88, Top-Zust., m.WR, kpl. Ausst., VS. Tel. 05657 / 73 94

Kadett D, Mod. 83, TÜ 10/95, 60 PS, sehr gepfl., 1 500,-- Tel. 0 56 92 / 53 06

Corsa Swing, Bj 5/91, 44 kW, 2 J. TÜ, 2. Hd., 9 900,-. ☎ 05605 / 78105

Kadett D., Bj. 83, TÜ 6/95, schadstoffarm, 1 500,-- Tel. 0 56 92 / 53 06

Corsa, EZ 11/90, 1 Hd., 55 PS, schwarz, Scheckh., FP 7 850,--. KS 0561/823253

Corrado G 60, Bj.89,56 Tkm, met., ABS, SD, eFH,Color, Grünkeil,VB 17 500,- DM.evtl.Inzahlungn. 05692/2174 o.05624/8114 ab 10 h

Rekord 2,0, Bj. 79, TÜ 1/96, VB 600,- DM, Tel. 05 61 / 47 29 50

Astra Caravan "Sportive", 1.6, ½ J. alt, DM 5 000,- unt. NP Tel. 05682 / 1366

Kadett D, 1.3 S, TÜV + ASU 4/95, Bj. 5/81, 1. Unfallsch., fahrber., VB 500 DM Tel. 06452 / 8721

Opel Kadett E/GL, beige, 5-t., 60 PS, Bj. 87, 44 Tkm, HU 96, Radio, DM 7 100,- ,Tel. 05 61 / 4 91 19 81

Unfallwagen: Astra, 4türig California, 1.6i, 52 kW (71 PS), EZ 6/94, 1600 km, ZV, SD, Servo, RC, met., leichter Schaden, kein Rahmenschaden **17 900,–** Opel Ulrich, Homberg, 0 56 81 / 77 07 18

Opel Calibra Turbo, 35 Tkm, rot, Preis VB. Tel. 0661 / 93820

Kadett 1,3, 1 J. TÜV, 350,-DM Tel. 06691 / 59 38

Ab 01.08..: 40 x Opel-Vectra-1.6-i-GLS, 10 Monate alt, SSD, RC-Code, VEL., 18 950,-DM, Tel. 06251 / 4864 AUTO-LOGISTIK

Corsa Diesel, EZ 7/88, 78tkm, AHK, R/C, **nur DM 8 650,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs.,** ☎ **0561/8103-71**

Astra Car.Club 1,8 11/91, **DM 19 700,- Autohaus Heerdt GmbH 05661 / 2605**

Ascona C, 90 PS, Autom., TÜ neu, nur 87 Tkm, VB 3 300.- DM, Tel. 05677 / 6329

Opel Astra GSi 16 V, Bj. 2/93, 9 Tkm, Cass/Radio, SD, schwarz-met., Preis 27 900,-DM incl. 15% Mwst, Tel. 06456 / 786, Kfz-Meisterbetrieb

Kadett Beauty 1.4i, EZ 4/91, 27tkm, 44 kW (60 PS), Kat., 5-Gang, Schiebedach, Cass./Radio, ZV, Color, silbermet., DM 11 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel,** ☎ **05 61 / 87 10 61**

Kadett Kombi, AHK, TÜ 5/95, VB 650,- Tel. 05671 / 3731

Kadett 1.8 S, EZ 12/88, (84 PS), TÜV 12/95, 88 Tkm, 8 500,-, 06626 / 8203

Kadett D Bj.84, TÜV 7/95, 90 PS, für Bastler VB 1 000,- Tel. 05661 / 8264

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Corsa GSI, Bj. 12/88, 75 Tkm, Extras, VB 9800,-. Tel. 05651 / 21488

Kadett D, Bj. 82, TÜ 4/96, 0561/886438

● Opel

Omega 2.0 CD, 85 kW (115 PS), EZ: 04/87, Alu-Felg., Met.-Lack., u.v.m., **DM 9 800,- Genewa, Mitsubishi-Vertragshändler Wolfhagen, Tel. 05692 / 5066**

Ascona C 1,6 S, 90 PS, 80 TKM, met., 4-trg., guter Zustand, VB 5.900,-. 0561 / 5280894 o. 01 71 / 2 90 39 06

Opel Corsa, schwarz, (45 PS), Radio/Cass., Bj. 11/92, 40 Tkm, VP 13 000,- Tel. 0 66 94 / 18 11

Vectra 1.6 GL, EZ 9/90,5-tür,RC,78 TKM,diam.-schw.-met,VB 13 000,- Tel. 06622 / 6511

Omega-Kombi 2.4 A, CD-Diamant, d-rot-met., el.SSD, Kat-neu, ABS, Tempom., beh.-Spieg.+ Sitze, Niveaur., abn-b.AHK, Alu-neu ber.,,4 M+S, el.Diffsp., Bj.89, 160 Tkm, RC, alle Insp., gepfl. Zust., ehm. NP 53 TDM, VB DM 14 900,- Tel. 05544 / 263 o. 1218 Fax 1535

Astra Caravan Club 1,6 i, Bj. 3/92, 29 Tkm, R/C, SSD, ABS, Fahrradträger, Preis VB 20 500,-. ☎ 05 61 / 4 28 16

Vectra, EZ 12/93, 9 950 km, met., ZV, Radio usw., **nur DM 24 950,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Corsa, 45 PS, 5/87, 4800,-. 05665/4399

Corsa 1,2 i, 45 PS, 39900 km, Bj. 5/91, VB 9500,-. Tel. 05651 / 4121

Corsa GT, EZ 88, TÜV u. ASU frei, Kat., Diesel, Kissl. Mot., Sportausp./ Fahrw., u.a. Extr., VB 7 200,- Tel. 05541 / 2804

Manta B CC, Bj. 80, TÜ 6/95, 1,9 l, 75 PS, 88 Tkm, VB 1 100.- DM ☎ 0561/403609

Kadett E-Caravan, Bj. 11/88, G-Kat, 75 PS, AHK, VB 6.450,-. Tel. 0561/ 80968

EURO-Neuwagen
Polo, Corsa, Micra, Fiesta
Inzahlungnahme/Finanzierung
E. S. Automobile, ☎ 0 55 43 / 44 17

Vectra 1,6 GL, Bj. 91, Kat., SSD, Alu, neuw., VB DM 11 950,-. ☎ 05624 / 8618

Vectra 2000 16 V, 150 PS, Bj. 92, viel Zubeh., 19.000,- DM, ☎ 0 56 91 / 21 26

Kadett D, Bj.82, TÜV + AU neu, Preis 1 800,-DM Tel. 0561 / 82 22 02

Ascona C 2i GT, Kat, EZ 12/87, Alu, SD, TÜV 11/95, VB 6 200,- Tel. 05625 / 672

Corsa GSi, EZ 3/91, 56tkm, 72 kW (98 PS), Kat., 5-Gang, Cass./Radio, Sportsitze, LM-Felgen, schwarz, DM 13 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, Tel. 05 61 / 87 10 61**

**

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Opel

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Vectra GL 4türig 1.6i, Kat
55 kW (75 PS), EZ 11/91, 31 600 km, Radio-Cass., 5gang, Servolenkung, Brillantlack
DM 18 900,–
Weitere günstige Vectra im Angebot.
6,9 % effektiver Jahreszins
Laufzeiten 18, 36 und 47 Monate.
20 % Anzahlung.
Ein Angebot der Opel Bank.
Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80
Fairness fährt am längsten...

Corsa 1,2 i, Bj. 8/92, 72 Tkm, Pr. VS, Tel. 05621/70870 o. 05623/1763

Ascona GLS, BJ 12/84, TÜV 8/95, 5-tür., VB 2 500,-, Tel. 0561 / 899936

Großauswahl
Mehrere **Opel Corsa** Mod. 94, 33 kW, US-Kat, 8 500 km **14 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

Vectra GT2,O Bj.89 58Tkm schw.met. SSD CR LM-Flg. Sports. Pr.15000,- 03606/605771

Kadett, Bj. 82, 60 PS, 4-türig, TÜV/ASU u. Lack neu, 1 600,- Tel. 05663 / 1364

Corsa 1,2 i, Bj. 91, 24 Tkm, TÜ 2/96, ASU 2/95, weiß, DM 8 900,-. ☎ 06692/8334

Opel Omega Kombi 24 V, Bj. 10/91, neuw. Zust., ca. 90 Tkm, bordeauxmet., Alu, el. SD, el. FH, Klima, Color, Niveau, weit. Extras, DM 21 000,-, Tel. 05 51 / 4 20 28

Corsa Swing 1,2i, Bj. 1/94, 4TKM, karibikblau-met., eFH, ZV, Rc, Decor, 2 1/2 Ja. Werksgarantie, VB 3500.- unter NP, Tel. 06624 / 6754

Commodore C, 78 Tkm ☎ 0561/512226

Kadett D, BJ. 11/80, 75 PS, TÜV 8/95, VB, Tel. 05661 / 50927

Ascona B, 2.0 E, TÜ 4/96, Mot. def., VB 1.750.-. ☎ 05605/6211 KFZ-Handel

Omega 2.0i Caravan, EZ 6/88, rot, 81 500 km, TÜV 9/95, Glasdach, Alufelgen, Lader.abd., Radio-Cas., WD-Glas, Lederlenkrad, VB 14 900,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

Kadett E 1,3, Bj. 8/85, GT-Ausführ., div. Extr., gu. Zust., VB 3.900,-. 05609/ 2743

Kadett Cabrio, Bj. 4/90, 55 Tkm, VB 17000 DM, Tel. 06622 / 8054

Corsa Swing 1,5 Diesel, Bj. 88, Topzust., Pr. VS, Tel. 05 61 / 87 59 40

Unglaublich
Mehrere Opel Corsa City, Bj. 3/94, 3000 - 4000 km, 33 kW, nur DM 13 900,--. **Weitere Fahrzeuge auf Anfrage. Autoactuell, Hessenring 1, 34260 Kaufungen, Tel./Fax 0 56 05 / 79 01**

Rekord, Bj. 76, Unfallwagen (leicht beschäd.), billig abzug., Tel. 05652 / 2303

Preis VS; Kadett D SR; Bj. 81, TÜ 10/94, Recaro, Alu SR, Bremsleitungen u. Auspuff neu. ☎ 05 61 / 28 27 67 od. 57 23 93

Kadett 3trg. Automatik, 3/88, 48Tkm, 1 A Zustand **DM 9 900,- Autohaus Heerdt GmbH 05661 / 2605**

Kadett D, Bj. 10/83, TÜ 11/94, 60 PS, VB 1.400.-. Tel. 05601 / 3974

Corsa, Bj.87, TÜV/ASU neu, 50 PS, 114 Tkm, VB 3 800,--. Tel. 05541 / 71388

Vectra GT, aubergine, 7/91, 5 500 km, ZV, Klimaanl., elek. Außensp., Cassettenabl., Radio, ABS, getönte Scheiben, Wi.Reif. mit Felgen, VB 18 900,-, Tel. 05542 / 4301 ab 17 Uhr

Corsa Swing, 33 kW, EZ 93, 13tkm, **nur DM 16 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Ascona C, Autom., EZ 05/85, 89 500 km, TÜ 05/95, SSD, v. Extras, DM 3 000,--. ☎ 05 61 / 6 34 38

Opel Ascona C, TÜV, AU 04/96, Bj.82, 90 PS, Bremsen neu, SSD, neu bereift, leichte opt. Mängel, VB 1100.- DM, Tel. 06675 / 1473

Vectra GLS 1.8i, EZ 3/91, 33tkm, SSD, RC, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Kadett " Snow", 44 kW, EZ: 4/88, 56 000 km, RC, Sitzheizung, Nebelleuchten, **DM 8 650,- Autohaus Lohmann Tel. 05674 / 7171**

Corsa 1.3 i Swing, Mod. 88, 2. Hd., 5 Gg., 100 Tkm, TÜ 6/95, RC, Kat., color., sehr gepfl., 5.400,-, Tel. 05665 / 4954

Ascona C, Bj.84, TÜV 95, VB 2 000,-DM, Tel. 05665 / 6461

Ascona C, 1.6 S, Bj. 81, 90 PS, TÜV 1/96, ASU 6/95, U-Kat, VB 2 200,- DM Tel. 05695 / 1325

Kadett E Bj.7/86 90Tkm TÜ neu, m. Extras, VB 6 500,-DM Tel. 0561 / 874642

Ascona B 2.0, Bj. 78, 51 500 km, Gar.wg., kein Rost, VB 2 500,-. Tel. 0561 / 893899 zw. 14-17 Uhr

● Opel

Opel Ascona, GBj. 86, 75 PS, VB 3 500,- Tel. 05 61 / 52 75 06

Ascona B, Bj. 81, 60 PS, TÜ 9/95, ASU 1/95, 1 400,- DM, Tel. 0 56 34 / 4 21

Opel Frontera, Bj. 12/92, 38 Tkm, 2 l, anthrazit, Komplettausst., zzgl. Tel., Cabrioverd., Spurverbreit., AHK, Edelstahlausp., 29 500,-. Tel. 05541 / 34488

Corsa 1.2 Swing, 4-trg., 33 kw, Bj. 88, rot, 74 TKM, TÜ/AU 10/95, m. Garantie, 4 Wi.-Rf., VB 6.700,-. ☎ 05603 / 7332

Opel Kadett Kombi, Bj. 81, TÜ 3/96, 2.000,- VB. Tel. 0 56 72 / 27 58

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Vectra 2.0i
85 kW (115 PS), EZ 2/92, 68 000 km, ABS, Radio-Cassette, **Klimaanlage,** Nebelscheinwerfer, Kopfstützen hinten, Schiebedach, Servo, Color, ZV, Wisch-Wasch-Anl., marseillerotmet.
DM 23 900,–
Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

Kadett GSI, Bj. 85, Extr., Motor neu m. Garantie, VB. Tel. 05622 / 70081

Ascona C 1,6, 90 PS, Bj. 85, TÜ/ASU 6/95, s. gepfl. 3 500,-. ☎ 05603/5629

● Peugeot

PEUGEOT GEBRAUCHTWAGEN MIT LÖWENSIEGEL-GARANTIE

2 JAHRE GARANTIE
Gemäß den Bedingungen der CG CAR-GARANTIE Versicherungs-AG

405 GRI, 80 kW (109 PS), EZ 2/90, met., Sonnendach, Heckspoiler, Alu-F. **12 900,–**
205 New Look (5trg.), 44 kW (60 PS), EZ 3/93, 32 120 km, Glasdach **13 900,–**
309 Graffic, Sondermodell, rot, 55 kW (75 PS), EZ 3/91, 61 Tkm, Alu-F., Sonnendach, Fernscheinw., Winterreifen, Radio **13 500,–**
605 SR DT Diesel, 80 kW (109 PS), EZ 4/92, 56 300 km, Schiebedach, Perlmuttlack, Alu-F., AHK, Radio **29 950,–**

AUTOHAUS SALZMANN
35119 Rosenthal
Tel. 0 64 58 / 4 96 u. 3 85

505 GTI, Kat., EZ 87, 90tkm, Zubehör, **nur DM 8 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Peugeot 205 "Green", Bj. 7/91, 18 Tkm, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung, getönte Scheiben, Glasschiebedach, Radio-Cassette, TÜV 7/96, Preis VB. ☎ 05681/6208

Peugeot 205 XS, Bj. 87, 86 Tkm, Sport Outfit, SD, VB 6500,-. Tel. 06451 / 4440

205 GRD, gut Zust., 166 Tkm, TÜ 96, ASU 95, Wi.R., Dachst., VB 4 900,-. Tel. 05 61 / 3 24 22

Peugeot 205, Bj. 87, 49 PS, TÜ 2/96, VB 4.450,-. Tel. 0 56 01 / 32 06

205, 89/95, DM 6 900,-. Tel. 05631 / 8312

309 Diesel, 34 Tkm, neuw., Extras, DM 14 900,--. Tel. 0 56 25 / 10 40

309 Diesel, EZ 5/91, rot, 33 000 km, TÜV neu, VB 12 450,- DM. Schade u. Co., 03691 / 8500-0

309, Kat, EZ 90, 40tkm, DZM, Heckwischer, **nur DM 11 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103- 71**

Jetzt DIESELN wir wieder!
205 GRD, EZ 12/84, Modell 85, 44 kW (60 PS), ZV, 130 000 km **5 750,–**
205 „Look" D, EZ 93, 47 kW (64 PS), **12 500,–**
309 „Graffic" D, EZ 84, AHK, 47 kW (64 PS), 127 000 km **9 950,–**
205 XRD, EZ 11/87, 99 000 km, 44 kW (60 PS), SSD, ZV **8 450,–**
DOHT GMBH Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 56 05

205 GRD, Bj. 87, Unfall, VB. DM 1.800,-, Tel. 0 55 44 / 85 58

● Porsche

Porsche 924, monacoblau, Bj.5/80, 182Tkm, 92 KW, generalüberholt 10/93, Preis: VB 5 000,-DM Tel. 05609 / 1324

928, Mod. 79, TÜ frei, schw.-met., 12.000,- DM, Tel. 05 61 / 88 45 64

924, TÜ, ASU, Reifen neu, 3TDM VB. Tel. 0561 / 89 88 19

PORSCHE

Stil ist keine Frage des Geldes!

Unsere SO-GUT-WIE-NEU-Porsche

Porsche 968 Cabrio
EZ 7/94, 40 km, amazonasgrünmet., Sitzheizung l/r, Radio Symphony RDS, Klimaanlage **105 000,–***
Porsche 968 Coupé
EZ 7/94, 40 km, amethyst-met., Sitzheizung l/r, Radio Symphony RDS, Klima, Grünkell, elektr. Hubdach **95 000,–***
Porsche 968 CS
EZ 12/92, 25 000 km, maritimblau, Klima, Sperre, Radiopaket Paris **56 000,–***

* MwSt. ausweisbar

Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Straße 156
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34
Fax 05 61 / 5 70 24 83

PORSCHE

Leistung & Vertrauen serienmäßig: Auch an der Weserspitze.
Wählen Sie unter 150 attraktiven Gebrauchten. Eine Auswahl, die überzeugt.

SAAB 900 S 2.0 Dienstwagen
EZ 10/93, 18 500 km, 98 kW (133 PS), rubinrotmetallic, ABS, Fahrerairbag, Klimaanlage, E-Fensterheber, E-Außenspiegel beheizt, Sitzheizung vorn, US-KAT, wärmeabsorbierende Verglasung, Kopfstützen hinten, 5türig
DM 37 680,–

Omega GL 2.0i
EZ 2/87, 70 000 km, 85 kW (115 PS), Kat, 5gang, Servo, Schiebedach, Cass.-Radio, metallic
DM 8900,–

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
mit NON-STOP ASSISTANCE®, Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief

SAAB ZENTRUM KASSEL
AUTOHAUS KASSEL GmbH
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
Fairness fährt am längsten...
Weserspitze
Fuldatalstraße 3-7 • 34125 Kassel • Tel. 0561/87 10 61

Porsche 924, Bj. 82, met., Verschleißt. neu, VB DM 5 500,-. Tel. 0561 / 822074

Porsche 924 S, Bj. 87, 115tkm, met., RC, VB 10 500,-. T. 0561 / 285520, abends

Unfallfahrzg.: 911 Turbo, Innenausst., Felgen kpl. brauchbar, Motor 73 Tkm, 358 PS, als wirtschaftl. Totalschaden. VB 23 500,- Tel. 0 56 05 / 44 42

Porsche 928 S 4, 90, Vollausstattung, 45 900.-. Tel. 04121 / 72081

944 Targa, 12.900,-, 05543/43 94

Porsche 944, EZ 5/90, 36 Tkm, dkl.blau, Hubdach, Radio, el.FH, ABS, neue Reifen, VB 39 000,- DM, Tel. 05635 / 1366

● Pontiac

Pontiac Firebird, EZ 5/90, 31 500 mls, 128 kW (174 PS), 5-Gang, LM-Felgen, Klima, Servo, Cass./Radio, el.FH, rot, DM 16 900,-; **OPEL Weserspitze, Fuldatalstr. 3, Kassel, ☎ 0561/871061**

Pontiac Trans Sport, Bj. 93, Aut.Getr., Klima, Temp., Alu, 7Sitze, Lederlenkr., Sonnenhubd., ø 12 L/100 km, Garantie - 5/96, Neupr. 58 300,-, VB 41 500,-. Tel. 05681 / 775264

Pontiac Firebird, Autom., 100 kW (136 PS), Bj. 1989, 43 000 km, Klima, 1a-Zustand, 19 500,--. Tel. 06621 / 1830 Händler

● Renault

R19 GTR, 58 PS,1.Hd., met., 81Tkm, TÜV 7/96, Reifen, RC uvm. neu, VB 9 300,-DM Tel. 03601 / 44 69 71

R 9 Diesel, Bj. 87, TÜ/AU frei, VB 3.250,-. Tel. 0 56 64 / 84 81

Renault 25, V6, Kat., Bj. 88, 88 000 km, VB 9 000 DM, Tel. 0 56 51 / 64 68

Renault Espace RT V 6, 110 kW (150 PS), BJ. 1993, 28 000 km, Klima, AH-Kupplung etc., 48 950,-- incl. Mwst., Tel. 06621 / 1830 Händler

R 5, Autom., Bj. 3/85, 65 Tkm, Tüv 3/96, gut. Zust., VB 3 000,- DM. Tel. 05541 / 71645

Renault 19 GTL, BJ 89, GHD, Radio, 31 Tkm, weiß, VB. Tel. 05682 / 5506

Topgepfl. R 19 TSE, Bj. 92, TÜ/ASU neu, 60 Tkm, 73 PS, Extr., scheckh.-gepfl., 11.900,-, ☎ 06421 / 161661 ab 20.30 h

● Renault

Bernd-Behrens-Design
CLIOS mit Effektlackierung

z. B.
Clio Limited,** blaumetallic, mit Designlack, EZ 7/93, 9 Tkm, Nebelscheinwerfer, RC, Glasdach, 5gang usw ...* ***15 950,–
oder
Clio 1,2 RN,** schwarzmetallic mit Designlack, EZ 6/92, 14 Tkm, 5gang usw ...* ***14 950,–
– Alle Lackierungen individuell
– Lackierung auch auf Wunsch möglich
KOMMEN UND SEHEN!
Finanzierung ab 3,9 % effektiver Jahreszins möglich.
Ein Angebot der Renault-Bank.

bernd behrens
Kassel Ihringshäuser str. 153
tel.: 05 61 / 8 10 20

R 21 1.8 Ltr., 90 PS, Kat, Bj. 90, TÜ 2/95, 2 J. Garantie, VB 12 900,-- 05541 / 6215

R 18 Kombi, EZ 86, Kat, TÜ 2 J., rot, v. Neuteile, VB 3 500,--, ☎ 05605/2821

19 TXE, Kat., EZ 91, 52tkm, 4tür., R/C, el. FH, **nur DM 14 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

R 19 GTS, EZ 12/91, graumet., 73 PS, 5-tür., Kat., 27 Tkm, DM 13 200,--. Tel. 05 61 / 51 25 04

R 5, Bj. 6/85, braun, gt. Zust., 54 PS, Wi.-Rf. a. Felg., VB 3 200,- ☎ 0561/494091

R 21 D Kombi, Bj. 87, VB DM 5 000,- Tel. 05 61 / 52 75 30



Ihren neuen „Gebrauchten" finden Sie bestimmt bei uns! Über 100 attraktive Angebote aller Fabrikate – mit dem Vertrauenssiegel – erwarten Sie.

Calden, ☎ 0 56 74 / 75 12

R 19 Diesel, 3 J. alt, 12 000,- VB, Tel. 06627 / 8869

Renault Twingo RT 1.3, Bj. 2/94, 5 Tkm, Sportp., u. Stereo, VB Tel. 06455 / 8859

R 18, TÜ 9/94, DM 150,--. 05542/72142

R 25 TX, Kat, Bj. 88, TÜ 7/96, Alu, eSSD usw., 130 Tkm, VB 6 950,-- 05673/6375

Uno Diesel, Bj. 86, TÜ 2 J., gt. Zust., VB DM 3 800,--. Tel. 0 56 08 / 29 82

R 19 RN Diesel, Bj. 93, 15 358 km **19 900,–**
R 19 „Limited", Bj. 93, 17 838 km **18 900,–**
R 19 RN Diesel, SD, Bj. 92, 21 230 km **16 900,–**
R 19 GTR, Bj. 90, 104 817 km **9 500,–**
R 11 GTX, Bj. 84, 146 104 km **1 900,–**
Opel Rekord 2.0 S, Bj. 82, 138 282 km **2 000,–**
Alle Fahrz. 2 J. TÜ-frei. Finanzierung mögl.
Renault Service
Hammerlindl
Wolfhagen-Altenhasungen
Tel. 0 56 92 / 41 63 oder
Tel. 0 56 06 / 94 00

R 11, Bj. 86, 4-tür., Drehz.-Messer, TÜ 2 J., ca. 80 Tkm, 4.500,-, 05601/5233

R 5, Bj.8/87, weiß, 45 PS, Extras, 63Tkm, VB 5000,-DM Tel. 0561 / 88 08 80

R 4 TL, rot, Bj. 84, 94 Tkm, techn. + opt. o.k., TÜ/ASU frei, VS, Tel. 05673 / 4197

Renault 19, Bj. 3/92, 73 PS, Servo, gereg. Kat, VB 13.750,-. Tel. 05 61 / 8 70 05 35

R 19 TXE, Bj. 10/89, 79 Tkm, AHK, ABS, eFH, LM, GD, ZV, Servo, Pr.VS Tel. 05675 / 5260

● Renault

EG-Neuwagen
2 x Renault Twingo, 40 kW, met., 5-Gang, Color, get. Rückbank, DM 14 900,--. **Weitere Fahrzeuge auf Anfrage. Autoactuell, Hessenring 1, 34260 Kaufungen, Tel./Fax 0 56 05 / 7 09 01**

● Saab

SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30

9000 CD, 91, 1. Hd., 59 Tkm, Leder, Klima, BBS, SSD, ZV, RC, usw. 29 900,-- **Autohaus Liese ☎ 0561/9408920**

BARON
AUTOMOBILE
Saab 9000 CS 2.0i
EZ 9/93, 20 970 km, Radio, elektr. Glasdach, elektr. Fensterheber, elektr. Außenspiegel, ABS, Fahrerairbag, mit Mobilitätsgarantie **35 700,–**
Saab 99 GL
sehr guter Zustand, EZ 4/83, 141 760 km **5 800,–**
Maserati-Vertragshändler in Kassel
Weserstr. 42, ☎ 05 61 / 87 38 25

● Seat

Seat Marbella, Bj. 1/90, 25 kW (34 PS), schwarz, 35 860 km **DM 6 990,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

Vorführwagen! Auto-Przewosnik, Söhrewald-Weller., Tel. 05608 / 1727

Seat Ibiza SXI 1,5, EZ 3/90, 90 PS, TÜV 11/95, 79 Tkm, el.FH, ZV, Color, umsth. abzugeben, VB, Tel. 0 64 52 / 68 53

● Neu- u. Gebrauchtwagen
● Reparaturen aller Art
● AU- + TÜ-Abnahme
● Ersatzteil- u. Zubeh.-Verk.
● Ersatzteil-Expreß-Dienst
Ihr SEAT-Vertragshändler
SEAT autoschau MEISTER
Kassel, Weserstraße 15 a
☎ (05 61) 87 10 87

Seat Marbella Spezial, Bj. 92, 40 PS, 5-Gg., scheckheftgepfl., ger. Verbr., 6900,- ☎ 05508 / 1799 o. 0551/484483

Marbella Spezial, Bj. 7/92, 13 Tkm, G-Kat, GHD, silbermet., RC, 5-G., 2.Wag., VB 8.500,-, Tel. 05665 /5202 ab So 18h

Marbella Spezial, EZ 7/91, keine 10 000 km, rot, 0 56 51 / 77 70

Seat Ibiza, Bj. 10/89, 66 kW (90 PS), weiß, 61 230 km **DM 7 390,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

IBIZA Disco, EZ 5/90, 90 PS, 36 Tkm, 8 700,- DM. Tel. 0 56 65 / 35 34

Seat Fura, BJ 85, an Bastler abzugeben. Tel. 05681 / 4476

Seat Marbella Spezial, Bj.8/90, 34 PS, 40Tkm, Glasd., RC, VB 6 100,-DM Tel. 05681 / 14 53

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Omega-Lim. CD Diamant
2.0 Ltr., 85 kW (115 PS), EZ 7/91, 94 600 km, ABS, Klimaanlage, ZV, Radio-Cass., Colorglas, Nebell. vorn, Alu-Felgen u.v.m.
DM 19 900,–
Weitere günstige Omega im Angebot.
6,9 % effektiver Jahreszins
Laufzeiten 18, 36 und 47 Monate.
20 % Anzahlung.
Ein Angebot der Opel Bank.
Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80
Fairness fährt am längsten...

Ibiza SX, EZ 91, 39tkm, DZM, RC, Color, Sportsitze, **nur DM 11 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Seat Ibiza, EZ 5/92, 29 KW (40PS), grünmet., 14 500 km, Preis 10 600,-VB. Tel. 05602 / 37 25

Seat Marbella CLX, Bj. 1/92, 29 kW (40 PS), grün, 11 900 km **DM 8 950,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

Marbella, 40 PS, 5 Gg., Kat, TÜ neu, 4 500,-. Tel. 0 56 34 / 77 85 od. 75 42

● Sonstiges

Neu-Reparatur v. KFZ-Teilen aller Art, z. B.: Motor überh., Zyl.-Kopf schleifen, planen ö. ä. preiswert m. Garantie, Tel. 01 61 / 3 50 50 05

● Subaru

Allrad Kombi, Bj. 85, 1 J. TÜ, v. Extr., gt. Zust., 3 000,-, Tel. 05651 / 3889

Subaru Justy, Bj. 88, TÜ 11/95, 63 Tkm, 40 kW, VB 5.900,- ☎ 0 56 34 / 61 39

● Suzuki

SUZUKI
–Vertragshändler–
G. REUTING
Tischbeinstr. 110
KS, Tel. 05 61 / 2 45 97

Suzuki Vitara Powerpack, schwarz, Softtop, Bj.2/91, 60 KW, Kat, 275er Reifen, Sidepipe, Frontschutzbügel, 40Tkm, VB 21 500,- ☎ 05651 / 48 72 So. ab 13 Uhr

Vitara JLX, Bj. 6/92 ☎ 0561 / 56357

LJ 80, Bj. 6/80, TÜ 9/95, 72 TKM, m. Hardtop, VB 2.500,-. Tel. 0561 / 524674

Vitara Cabrio, günst. abzugeb., 1 J., ☎ 0 56 05 / 72 73 ab So. Abend

Vitara JXL Cabrio, Bj. 2/94, schwarz, ca. 7 Tkm, viele Extras, Pr. VS, ☎ 0561 / 63571 o. 0172 / 5606230

SUZUKI-Vertragshändler Meng
Tel. (0 55 43) 35 93, Fax 43 58

SUZUKI
Natürlich von Automobile
☎ 05 61 / 89 29 29

Suzuki Alto, Bj. 7/92, 29 kW (40 PS), rot, 13 380 km **DM 8 950,–**

Autohaus Neumann Edermünde-Besse
☎ 0 56 03 / 60 01

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank · Ankauf · Verkauf · Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 08 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

SUZUKI
Vertragshändler Autohaus Winkler
Edertal-Böhne · Tel. 0 56 23 / 22 78

Alto, EZ 92, 16tkm, 1a-Zust., preisw. abzug., Tel. 05657 / 7443 ab 13 Uhr

Swift GL 1.0, EZ 5/93, Frontschaden 6 500,- DM **Autohaus Sude u. Co GmbH, Korbach Tel. 05631 / 3193**

● Talbot

Samba, Bj. 83, TÜ 4/96, 68 Tkm, 50 PS, GD, Radio, VB 1 200,- ☎ 05 61 / 3 62 15

Talbot Samba, Bj. 4/82, TÜ 5/96, 48 500 km, 1. Hd., Reifen, Ausp. + Stoßd. neu, VB 1 500, Tel. 05544 / 8452

● Toyota

Corolla 1,6 DX, Bj. 85, VS. ☎ 0561 / 528218

Toyota Starlet XLI, 55 KW/75 PS, rot, 6000 km, DM 17500,-. ☎ 775537

Corolla Kombi 1.4 XLi, Bj. 2/93, Servo, ABS, 21 Tkm, VB 16.000.-, Tel. 0 56 82 / 12 46

FJ 40 Landcruiser, Bj. 78. Tel. 0 56 1 / 52 89 18

Toyota Neu, Vorführ-, Jahres- u. Gebrauchtwagen vom Autoh. MANGOLD Neukirchen-Riebelsd., ☎ 06694/7067

Corolla XL i, Bj. 91, 55 kW, 24 Tkm, s. gepfl., DM 11 900,-. ☎ 05543 / 47259

Corolla VB 12500,- Tel. 0561 / 27950

Toyota Tercel, Bj. 84, 208 Tkm, 48 kW, VB 1 500,--. Tel. 0 56 71 / 14 63

Verk.: Toyota Celica 1,6 STI, EZ 10/91, 105 PS, rot, tiefer gel., 195 er Niederquerschnittsreifen Tiefbettfelgen, Heckspoiler, Cassettenradio, s. gepfl., GW, 30 Tkm, 4 Wei.Reifen a.Felge, für 23 TDM, Tel. 05527 / 72870 ab 20 Uhr

Toyota 4-Runner, 3l/V6, 105 kW/143 PS, EZ 8/90, 70 Tkm, TÜ 7/95, zuschaltb. 4 WD, el. FH, el. GSD, CD, kein Gelände! VB 25 000,- DM. Tel. 05 61 / 81 70 11 Sonntags ab 10 Uhr

Toyota Camry 2.2 GL, Bj. 7/93, Klimaanl., CR, Nebelscheinw., Heckrollo, Winterreifen NP 46.500.-, VB 34.800.-, Tel. 05683 / 7780

RAV 4
Der neue **FUNCRUISER** ist da!
Komm doch mal rüber!
Zur Probefahrt!
Finanzierung über TOYOTA-Bank · Ankauf · Verkauf · Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 08 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Toyota, Camry Combi, Turbo Diesel, 80 PS, AHK, SD, Bj. 7/87, TÜV 1/96, Pr. VB, Tel. 06697 / 596

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Calibra 2.0i 16V
EZ 7/92, 110 kW (150 PS), 71 700 km, el. Spiegel, el. Fensterheber, ABS, LM-Felgen, höhenverst. Lenkrad, **Klimaanlage,** Radio-Cass., Servo, Color, ZV, mistralgraumetallic
DM 27 900,–
Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer
mit NONSTOP ASSISTANCE®
Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
AUTOHAUS KASSEL GmbH
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Toyota

AUTOHAUS LOHMANN — Meister. GEPRÜFT O.K.
Garantie • 2 Jahre TÜ • Leasing & Finanzierung üb. TOYOTA-Kreditbank

Starlet 1.3 XLi, 55 kW, EZ 6/91, 54 Tkm **12 200,-**
Corolla Liftback 1.8 Diesel, 49 kW, EZ 2/91, 36 Tkm **14 650,-**
Carina 1.6 XLi Liftback, 75 kW, EZ 11/88, 65 Tkm, Sportfahrwerk, LM-Felgen **12 300,-**
Camry 2.2 GL, 100 kW, EZ 11/91, 47 Tkm, ABS, Airbag, RC, ZV, el. FH **26 950,-**

Grebenstein TOYOTA 05674 - 7171

Starlet XL, rot, Bj. 88, 40 kw, TUV 11/95, 1A-Zustand, Radio, neue Reifen, 6 600,- DM. Reitmeier Tel. 05606/9812

Tercel, Bj. 82, TÜV 12/95, 3-tü., VB 500,-- Tel. 05542 / 6696 o. 71049

● Trabant

Trabant Bj.85, AHK, TÜV+ASU neu, VB 777,-DM Tel. 06622 / 63 68

Trabant Bj.87 43Tkm 1.Hd. AHK, TÜV +ASU neu VB 880,- Tel. 06624 / 6754

Kübel, Bj. '72, met., Standhzg., Leder, Verdeck, NSW, 6200,-DM. 036256/781

● Transporter

T4 Kasten 1.9l Diesel, EZ 92, 43tkm, **nur DM 22 650,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

T4 Kasten 2.4 l Diesel CR, erh. Nutzlast, EZ 2/92, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs.; Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Seat Terra, geschl. Kasten, weiß, Bj.8/91, 22,5Tkm, TÜ 12/95, VB 7 800,- Tel. 05651 / 1 33 23

LT 28 Kombi TD, Servo, Doppelsitz, EZ 90, 27 Tkm, **nur DM 33 800,-; V.A.G.- Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03-71**

T4 Kasten 2.4l Diesel, EZ 4/92, ABS, Heckfl., **nur DM 22 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Merc. 307 DK.-Pritsche, AHK, Bj. 81, Tel. 05631 / 8932 VB 1.700,-

3 VW Transporter, Do.Kabine, gebr., 1 VW Transporter gebr., günst. abzugeben. Tel. 0 56 83 / 74 70

Renault Rapid Geschl.Kasten, Bj. 5/86, TÜV 12/95, VB 6000,-. Tel. 05621 / 4566

MB 100 D, teilverglast, Bj. 90, 72 PS, TÜ 5/95, 105 Tkm, 1. Hd., VB DM 14 000,-. ☎ 0 56 91 / 48 86

Citroen C 15 Kasten, EZ 92, 6tkm, **nur DM 13 900,-; V.A.G.- Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03-71**

T4 Pritsche, 62 kW, met., EZ 91, 31tkm, MwSt. ausweisbar, **nur DM 20 500,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

VW-Kasten D, Bj.92, 44 kw, 60 Tkm, **nur 23.490,-. Autohaus Bindschus,** Baunatal, Kirchbaunaer-Str.15, **Tel. 0561 / 492038**

VW Transporter Pritsche, gt. Zust., Bj. 8/89, 58 700 km, TÜ 95, VS, Tel. 05603 / 2914

VW-Transporter, TÜV, AU 04/96, Bj. 84, 60 PS, Auspuff neu, 8-fach neu bereift, ST-Radio-Cass., AHK, ev. m. D1-Telefon, Dachgepäckträger, VB 5900.- DM, Tel. 06675 / 1473

VW Transporter, 8-Sitzer, 58 Tkm, EZ 1/81, VB 5 500,- DM, Tel. 05635 / 8466

VW Doppelkabine 2,41 D, 6/94, 57 KW, 84300 km, AHK, Plane u. Spriegel, Gebrauchtwagen Europa-Garantie **DM 22 950,-** Mehrwertsteuer ausweisbar. **Autohaus Struckhoff, Baunatal, Porschestr.2-8, Tel. 0561 / 49901-0**

LT 28 Kasten TD, Servo, AHK, 89tkm, **nur DM 29 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

● Verschiedene Fabrikate

TOP ANGEBOT

AUDI AVANT S4 4,2 I V8, 11/93, 10 Tkm, crystall, Leder, Klima, Airbag, ESSD, RC, Tempomat usw., **DM 84 900,–** MwSt. ausw.
AUDI AVANT S2, 2/94, 1200 km, Klima, ESSD, RC, u.v.m. **DM 61 900,–** MwSt. ausw.
AUDI V8 AUT., 7/91, 57 Tkm, Klima, ESSD, Airbag, RC, Leder, u.v.m. **DM 39 900,–** MwSt. ausw.
PASSAT VAR. GL VRG AUT. 5/93, 30 Tkm, RC, EFH, Airbag, ESSD, uvm. **DM 33 900,–** MwSt. ausw.
PASSAT VARIANT CL TDI, 2/94, ESSD, RC, ZV, met. **DM 35 900,–** MwSt. ausw.

E. F. Automobile
Tel. 0 53 73 / 73 27, 0 56 81 / 6 03 05

● Volvo

Prelswerte Volvo-Pkw!
Ständig Neu-, Gebraucht- und Jahreswagen am Lager (auch EG-Fahrzeuge)
VOLVO 940 Turbo-Diesel Kombi fjordgrünmet., autom., Klima, Leder schwarz **56 000,-**
Auto-Börse – Eisenach
Herrenmühlenstraße 12
(bei Auto-Teile-Unger)
Telefon 0 36 91 / 62 49 12

Volvo 460 TD, fabrikneu, weiß, ABS, Airbag, eSSD, Komfortpaket, NP 37 900,-- für 32 900,-- Tel. 05 61 / 88 05 70

● Volvo

Gelegenheit ! 940er, Bj. 92, dkl.-grünmet, 70 Tkm, SSD, sehr gepfl., Preis VS, Tel. 0 56 22 / 17 87

Volvo P 142, VB 500.- Tel. 0561 / 774386

940 GL Kombi, Bj. 91, sinnvolle Extras. Tel. 05651 / 20435

● VW

Mini-Preis-Markt

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	Preis
Passat CL	40	81	ATM	2 450,–
Passat Variant	63	82	92	3 650,–
Fiat Uno 4trg.	55	87	72	5 950,–
Golf GTI 16V	102	86	86	6 600,–
Kadett 4trg.	66	87	116	6 950,–
Jetta CL 4trg.	51	88	102	7 250,–
Seat Marbella	29	92	10	9 950,–

Alle Fahrzeuge TU- + AU-frei

Scirocco Scala EZ 88, 70 kW, 84 Tkm, SSD, ZV **11 600,–**

Golf New Orleans EZ 94, 8 Tkm, 55 kW, blau, ABS, Airbag **24 950,–**

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	Preis
Golf CL	55	93	5	22 950,–
Golf CL Europe	55	94	2	26 900,–
Golf Cabrio	70	93	2	29 800,–
Golf Cabrio III	55	94	1	34 950,–
Vento CL, ABS, Airb.	55	93	8	26 900,–
Golf Variant GL	55	94	2	28 650,–
Passat GL Autom.	83	91	75	17 950,–
Passat Variant CL	66	94	3	36 900,–

Passat GL Automatik EZ 91, 75 Tkm, 85 kW, Servo, ZV, RC **17 850,–**

Passat Variant CL EZ 7/92, 73 Tkm, 66 kW, blau, Klima, SAD, ZV, RC **20 950,–**

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	Preis
100 2.3 Autom.	100	90	10	25 950,–
100 Avant 2,3, Mod. 90	98	92	7	31 950,–
100 2,3 E	98	93	5	39 950,–
100 Autom. 2,3 E	100	89	19	24 950,–
100 2,3 E	98	93	5	38 950,–

Audi 80 2.0 66 kW, EZ 93, 5 Tkm, Airbag, ZV, Radio gamma, Servo, Heckspoiler, laserrot **30 800,–**

Porsche 924 Flash EZ 6/86, 125 Tkm, 92 kW, e. Dach, eFH, e. Spiegel, Nebel, RC, LM **8 950,–**

Audi 80 AV TDI Europa-Ausstattung, 66 kW, EZ 94, 3 Tkm **42 950,–**

Finanzierung der Gebrauchtwagen durch VAG Bank möglich.

Auto Gundlach
KS, Kurt-Wolters-Str. 17 ☎ 05 61 / 89 70 77-79

Alufelgen für VW, 6x15 mit 185er Reifen, neu, VB 950,- DM, ☎ KS 89 10 03

Golf Europe, 75 PS, JW, schw.-met., Extras, VB 21.900,-. Tel. 0561 / 473595

Golf Diesel 1,6 L, 40 kW, 55 PS, Bj. 7/88, 125 Tkm, Preis VS, Tel. 0 56 21 / 7 08 70 oder 0 56 23 / 17 63

Golf CL, Bj. 12/90, 90 PS, 4-trg., ZV, met., Sports., Preis VS. Tel. 05 61 / 47 36 69

Jetta Flair, Bj. 91, 37 Tkm, 90 PS, Zubeh., VB 13 200,- DM ☎ 0561 / 582548

Passat Var. CL Airbag, ABS, Reling, Laderaumabdeck., ZV, SSD, Beta, **nur DM 34 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Golf TD, EZ 7/92, 4-tür. 100 Tkm, VB 17.500.-- Tel. 0 55 44 / 17 57

Golf Variant GL, EZ 9/93, 8 Tkm, rot, v. Extras, 26 500,-- Tel. 05601 / 87575

Golf 3 GTD Special, EZ 1/93, grünperleff., 4-tür., Gamma-Radio, Kopfst. hi. + so. Extras, Pr. VB 25 300,- Tel. 05693 / 7917

Golf GTI Edition one, div. Sonderausst., Bj. 3/91, DM 16.500,- VB. Tel. 05 61 / 87 28 83 v. 9-13 Uhr

Golf GTI 16 V, Bj. 87, TÜ neu, 114 Tkm, schwarz, SSD, Radio-Gamma, VB 7000,-. Tel. 05622 / 5134

Golf II Diesel CL, Bj. 86, VB 10 000,- Tel. 06627 / 8869

Scirocco 1.6, Bj. 81, 63 kW, TÜH 06/95, techn. u. optisch o.k., VB 1 900,- DM Tel. 05692 /1854

Golf Variant GL TD, EZ 9/93, 9500 km, Extras, VB 27 400,- ☎ 0 56 65 / 70 15

Golf II CL, 89, 72 PS, met., SSD, 4-t., Alu, VB 8 600,-DM Tel. 06622 / 63 68

Golf Var., 75 PS, Bj. 3/94, SSD, RC, 4 Wi.-Rfn., VB, Tel. 05625 / 5031

Passat, Bj. 89, 90 PS, rot, SSD, AHK, Radio, VB 10 900,--. Tel. 05622 / 4780

Passat Kombi Diesel, Bj. 87, m. Extras, DM 5 800,--. Tel. 0 55 43 / 16 24

Pass.Var.GL, 85 kW, G-Kat, EZ 10/90, Topzust.,ZV,Treserl. Extr., 05543/4163

UNFALLER KAUFT: KS 40 87 40 Handel

VW Passat CL, BJ 7/86, Autom., 90 PS, SD, Servo, met., 90 Tkm, s. gepfl., VB 7 500.- DM. Tel. 06621 / 13314

Günstige Volkswagen.
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

● VW

Passat GT Limousine, US-Kat, Bj. 3/89, 54 TKM, el.SSD, silbermet., FP 14 000,- Tel. 05 61 / 5 10 14 72

Golf II Fire & Ice, 91, 4-tür., 77 Tkm, Servo, 14 900,-.05681 / 6388 Sonntag

Golf Memphis, Kat., Bj. 88, 4-tür., met., 4+E, 51 kW, VB 6 600,--. 0561/5102752

Golf II GL, Bj.5/90, 86Tkm, 90 PS, TÜV 9/95, SSD, ZV, 8-fach bereift, DM VB 11 500,-DM Tel. 06451 / 21321

Jetta, Bj. 90, 75 PS, TÜ/AU 96, 5-Gg., ZV, SSD, VB 12.500,-. ☎ 05 61 / 51 62 70

Jetta C Kat., Bj.82, 44 KW, 97 Tkm, TÜ 1/96, Alu, Breitreif., DM 2 950,- **Dippel Automobile Tel. 0561 / 825200**

Unfall-Golf GTi 16 V, Bj. 5/87, nur 5 600,- DM Tel. 05631 / 4663

Golf I, Bj. 81, 40 kW, 2 J. TÜV, Motor defekt, 400,- VB, Tel. 05541 / 72904

Jetta, Bj. 91 (90 PS), ZV, Servo, Kat, 120 Tkm, VB 12 000,-DM, Tel. 06622 / 3320

Golf Var. GL, günstig ☎ 0561 / 519235

Vento GL, 115 PS, Bj. 3/93, v. WA. Tel. 05 61 / 49 80 24

Passat Kombi, Mod. 82, met., Alu, VB 2 950,- ☎ 05605/6211 KFZ-Handel

Golf II Bj.85, 90PS, m. Zubeh., VB 4 300,- Tel. 05692 / 53 65 Sa. ab 14 Uhr

Golf CL, 8/93, rot, 9800 km, 60 PS, 5-Gg., div. Extras, VB 18.400 DM. ☎ 05681/71956

Käfer 1600, Bj. 73, gt. Zust., Stereoanl., Extr., Zubeh., wg. def. Öl-Kühler zu verk., 1.400,- DM ☎ 05 61 / 4 91 29 05 Sa. 12-20 Uhr u. ab Mo. 12 Uhr

Golf II, 87 D, 6 500,--. Tel. 05673 / 5910

Golf Pasadena, Bj. 6/91, 55 PS, 47 Tkm, SSD, AHK, Alu, Sportsitze, Reifen neu, DM 12 900,-- Tel. 0 56 56 / 16 98

Passat Var.GL, 120Tkm, v.Extras, Top-Zust., VB 6 400,-DM Tel. 06624 / 6754

Polo Scot, Bj. 11/93, 55 PS, 5 Gg., schw., Dachre., 9.800 km, DM 16.300,- VB, Tel. 05 61 / 49 89 73 Sa. ab 12 Uhr

Polo, '81, z.Ausschl., VS, 0561/5101418

Golf Variant GT, 90 PS, EZ 10/93, 16000 km, VB 28 600,-DM Tel. 0561 / 404488

Golf, Bj. 86, TÜ neu, tiefer/breiter, 55 PS, VB 4.400,-. Tel. 0 56 24 / 24 34

Golf TD Bj.5/91, VB 9 300,-DM 60 PS, Tel. 0561 / 82 54 00

Golf Syncro, Mod. 88, AHK, LM-Räder, 9.000,- DM, Tel. 0 56 63 / 66 62

Golf 4 trg., (50 PS), Bj. 82, TÜ 11/95, s. g. Zust., Tel. 0 56 95 / 3 04

VW Polo II Steilheck, 84, TÜ 2 J., 60 mm Spez.Fahrw. 7x13 pol. 175/50 P 7 32er Raid, Grillspoil. Gillete, Gr. A VDO, Recaro, met., Alarmanl., Top-Zust., Tel. 036926 / 309

Golf, Bj. 79, 50 PS, 5-trg., TÜ 12/94, VB DM 650,-. Tel. 05 61 / 51 39 64

VW-Kübel 181, Bj. 76, Pr. VS, Tel. 06691 / 72206

Golf, Mod. 90, 40 kW, Kat., met., SD, 54 Tkm, 8 900,- ☎ 05602/6799 Kfz-Handel

VW Käfer, Bj. 83, 34 PS, TÜV neu, 2 400,- DM Tel. 05634 / 363

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

JW Polo D, 10.500,-, ☎ 05543/43 94

Golf, Bj. 79, TÜ 11/95, gt. Zust., VB 1000.- DM, Tel. 05 61 / 89 65 83

Passat Variant Sondermod., EZ 4/87, 90 PS, TÜ/ASU neu, 120 Tkm, Extras, VB 6 950.- DM, Tel. 05545 / 6327

Passat Variant CL Autom. US-Kat 7/91, 85 kW, 30 850 km, Servo, SSD el., Dachreling, get. Rücksitzbank, Radio, met. **22 950,–**
Scirocco GT II US-Kat 9/90, 70 kW, 34 850 km, Servo, SSD, Radio-Cass., LM-Räder, met. **15 500,–**
Golf GT III US-Kat 1/92, 66 kW, 49 900 km, SSD el., Nebelscheinwerfer, Radiovorbereitung **19 950,–**
Alle Fahrzeuge mit Gebrauchtwagen-Europa-Garantie
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2–8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Golf C, Mod. 86, 90 PS, Kat., SD, 130 Tkm, TÜ neu, VB 5 350,-. Tel. 0 56 01 / 8 91 66

Passat, Modell 82, 85 PS, AHK, 5 Gg., bleifrei, Pr. VS. ☎ 0 56 57 / 3 78

Passat Lim. 12.700,- ☎ 0561 / 87 65 44

Wegen Neukauf Passat Variant Turbo Diesel, Bj. Ende 86, TÜV/ASU neu, s. gt. Zust., v.Extr., scheckheftgepfl., VB 6 900,-DM Tel. 06691 / 2 49 94

VW Golf, Bj. 4/86, 22 PS, 117 Tkm, Tel. 05 61 / 4 91 17 19

Polo Coupé Style, Bj. 10/93, 75 PS, 8 Tkm, klasikgrün
Golf GTi edition one, Bj. 9/91, 107 PS, 41 Tkm, SSD, AHK, dark-burgundy, Tel. 05692 / 5483

Golf III GTD, EZ 3/93, 45 Tkm, Airbag, Alu, Sportauspuff, 22 500,-- B. Tel. 05659 / 7120

Golf II D Bj.85 TÜ4/96 Neuteile 150Tkm FP 4000,-DM Tel. 05673 / 38 12

● VW

Jahres-wagen

Nicht warten – gleich „starten“

Polo „Style“ Steilheck EZ 12/93, 33 kW, 5200 km, SSD, Reling, Sportsitze, Radiovorber. Unser Preis: **17 980,-**

Golf CL „Europe“ EZ 7/93, 44 kW, 7600 km, SSD, ZV, Color, 4türig Unser Preis: **21 980,-**

Golf CL „Europe“ EZ 7/93, 55 kW, 7300 km, Airbag, Servo, ZV, Radio/Cass., SSD Unser Preis: **24 480,-**

Golf GL „Europe“ TD EZ 7/93, 55 kW, 19 900 km, el. FH, SSD, ZV, 4türig, Radio/Cass., Servo Unser Preis: **23 980,-**

Passat-Variant CL EZ 7/93, 66 kW, 15 000 km, SSD, Reling, Radio/Cass., Abdeck., Servo usw. Unser Preis: **26 900,-**

Ford Escort 1.6i CLX EZ 9/93, 66 kW, 5800 km, SSD, ZV, met., Kopfst. hin., 4türig, Radio/Cass. usw. Unser Preis: **22 880,-**

Wir kaufen Jahreswagen aller Fabrikate!
● JAHRESGARANTIE ÜBER VVD (fragen Sie uns nach Umfang u. Leistung)
● Günstige Finanzierung über die VAG Kreditbank GmbH
● Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens
● FACHKUNDIGE BERATUNG!

Samstag von 8 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet
Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten
Info-Tel. 05 61 / 7 00 99 20 / 21

Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Glinicke Innenstadt GmbH
34119 Kassel, Königstor 61, Tel. 05 61 / 70 09 90

Käfer, Bj. 82, TÜ/ASU neu, 2.200,- VB, Tel. 05 61 / 88 01 85

Passat Var. TD, Bj. 7/92, classicr., eSSD, ABS, FH, Nebelsch., R. Gamma, Wi.-R., 88 Tkm, VB 23000,-. ☎ 0561/525930

Golf III CL, Bj. 91, 75 PS, 52 Tkm, WR, Gar.wag., AHK, VB 12.000.--. Tel. 05651/4850 ab 10 Uhr.

olf, Bj. 77, 150.-. Tel. 05604 / 5782

Golf autom., Bj. 86 ☎ 05601 / 8569

Golf CL, Bj. 86, met., SSD, 4+E, RC, gepflegt, 6 400,--. Tel. 05603 / 6767

Golf Madison, 70 PS, 5/90, 68 Tkm, 4t., SD, met., 12 200,-, ☎ 0561/827209

Jetta Flair, Bj 7/91, 90 PS, gu. Ausst., TÜ 7/96, 72 TKM, VB 14.400,- 0561/583501

Pass. FLH, CL, Bj. 5/83, 2-trg., 92 Tkm, TÜV 7/95, VB 3 000,- Tel. 05625 / 5326 ab 13 Uhr

Passat Variant Diesel, Bj. 85, TÜ 7/96, VB DM 3 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

Passat Var. GL, Bj. 91, 115 PS, met., RC Gamma, WD, ZV, Kopfst. hi., Laderaum abd., 8-f. ber.+Felg. VB 21 600.-. Tel. 05651 / 40385

Golf GTi I, Bj. 79, TÜ 10/95, z.T. verbr. Koni, rot, 205 a. Alu, SD, Cass./Radio m. Boxen, VB 650,-DM, Tel. 05665 / 40118

Golf Madison von Kfz.-Meister, 70 PS, Bj. 90, VS. Tel. 0561 / 492185

JW Golf GT Spez. ☎ 0 56 01 / 8 91 46

Notverk. Passat Var. GL, (neues Mod.), 90 PS, 7 Mo. alt, 5 Tkm, ABS, Airb., SSD, RC, 7 500,- unter NP, ☎ 0561 / 583116

Polo Fox, Bj. 91, Kat., Radio, 33 kW, 46tkm, DM 8 500,-. **Reckert GmbH Karosseriebau, ☎ 05 61 / 40 30 41**

Golf I LX, Bj. 83, 90 Tkm, DM 2300,-. Tel. 06621 / 73770

Golf TD, Bj. 90, 5-Gg., TÜ/ASU neu, Bestzust., VB DM 7 900,-. T 0 56 73 / 47 40

Vento CL, 9/92, VB 18 900,- DM. Tel. 05682 / 6128

Golf II CL, Kat, 4 500,-, 0561 / 528579

Polo-Steilheck, rot, Bj.12/88, 2x Schrothgurte, Alu m. 185, Fahrwerk, sportl. Sound, 45 PS, 102tkm, incl. Wi. Rf., VB 7.500.--. Tel. 05651 / 10172

Golf VR 6, Bj. 5/92, 34 Tkm, viele Extras, Top-Zust., Tel. 05659 / 1766

Spar-Golf, 3 J., 50Tkm, scheckh. gepfl., 70 PS, SSD, NP 24 500,-, Schwackepr. 15 350,-, VB 13 500,-, 05624 / 8244

Passat Variant, Bj. 84, 66 kW, 135tkm, TÜ 2 J., DM 4 000,-. **Reckert GmbH Karosseriebau, ☎ 05 61 / 40 30 41**

Notverkauf Golf III CL Diesel, 6 Wo. alt, 64 PS, 3 Tkm, 1. Hd, Servo, unfallfrei, RC, 21% unter NP Tel. 0561 / 581164

Golf II GTi, BJ 87, TÜ 7/96, 98 Tkm, 1. Hd., 5-trg., SSD, ZV, RC, 8-f.ber., sehr gepflegt, VB 9 000.-. Tel. 06451 / 3380

● VW

Golf II, Bj. 12/90, met., SD, LMF, 38 Tkm, DM 12.400,-, Tel. 0561 / 8200794

Polo STH GL, 7/82, 116 Tkm, TÜV + ASU neu 5/95, VB 3 000,- Tel. 05625 / 5326 ab 13 Uhr

VW-/ Audi-Jahreswagen
Verkauf von WA an Privat jeden Samstag von 8-12 Uhr, Parkplatz VW-Werk Kassel/ Baunatal

Passat L, 7/90, 50 Tkm, 107 PS, Klima, ABS,CR, met.,VB 16 500,-, 05665 /5677

Golf VR 6, Bj.5/92, 34 Tkm, viele Extras, Topzustand, Tel. 0 56 59 / 17 66

Golf Pasadena, Bj. 10/91, 41 Tkm, Extras, Preis VS. Tel. 0 56 01 / 57 19

VW-Jetta II CL, 4-türig, tornadorot, 1,6 ltr., 55kw/Kat., Bj. 1984, 90 Tkm, Radio-Cass., vier Lautsprecher, Glasdach, FZG, Totalaufbau 1994, Alle Verschleißteile neu, Umbau auf GTI, neue Lackierung, Cup-Felgen 7x15/195/50-15 mit Fahrwerk. FZG befindet sich in sehr gutem Zustand, Preis VS, Tel. 05655 / 8415 ab 12 Uhr oder Fax 05655/ 89593

Golf, Bj. 81, 70 PS, TÜV 9/95, ATM, VB 2 300,- Tel. 05542 / 72654 ab 17 Uhr

VW Golf GT Spezial, EZ 2/89, oakgrün, 90 PS, gt.Ausst., 111 Tkm, Pr.VS. Tel. 06691 / 7 22 06

Topgepfl. Jetta CL, Langstreckenfahrz., viele Extr., Bj. 85, 4 800,- Tel. 05 61 / 31 38 44

Polo Coupe, Bj. 7/89, TÜ 7/96, VS. Tel. 0561 / 814669 o. 05605 / 3986 ab 14 h

Kombi Pass. Var. Diesel, EZ 90, 92 Tkm, rot, u.a. AHK, Dachreling, Glasdach, Radio, VB 17 400 DM Tel. 05671 / 3338

JW Golf Variant GL, EZ 10/93, Pr. VB, Tel. 0 56 73 / 48 01

Golf II CL, Bj. 6/87, 55 PS, ZV, 2J.TÜ, 3.Hd.,RC,Wi-R.,VB 6298,- 05605/78102

Golf III GT Sp., EZ 6/93, 90 PS, 3850 km, bl.-met., 2trg., SD, gün., 05601/86532

Golf GTi, Bj. 79, 2 J. TÜV neu, VB 2 200,- DM, Tel. 06451 / 6166

Golf Var. GT Spezil, 10/93, gr.-met., 90 PS, Wegfahrsperre, ☎ 0 56 01 / 8 93 31

Polo, SDH, Bj. 84, 55 PS, TÜ Ende 95, VB 3 200.--, Tel. 05657 / 680

Passat Var. TD, Bj. 7/92, azur-gr., eSSD, ABS, FH, Nebelsch., Radio Gamma, Wi.-Rf., 57 Tkm, VB 24500,-. 05609/6370

Vento GL, 75 PS, Bj. 7/93, windsorblaumet., 10 Tkm, VS, Tel. 05661 / 6821

Golf D, Bj. 10/86, 82 Tkm, 4-tür., TÜ/AU neu, 6 200,-. Tel. 0561 / 407794

Passat Kombi, Bj.83, 130Tkm, AHK, VB 2 800,- Tel. 05657 / 450

Golf II Synchro Bj.86, AHK, 4tür., VB 6 000,-DM Tel. 05692 / 14 76

Golf CL, Bj. 10/89, bedi. schadstoffarm, 40 kW/50 PS, SSD, scheckheftgepfl., 60 TKM, VB 9.900,-. ☎ 036926 / 90913

Passat Variant CL, 90 PS, EZ 7/93, 15 Tkm, met., RC, el. SD, ZV, Pr. VS. Tel. 0 56 05 / 7 03 29

Golf Diesel, ohne TÜ, zum Ausschl. u. Golf Diesel, Bj. 79, TÜ 11/94, zu verschenken, Tel. 0551 / 73312

Erika® REKLAME bietet an:
SCHEIBENFOLIE
● Top-Auto-Styling
● starker Hitzeschutz
● UV-Strahlenschutz
● TÜV-frei durch ABG
34233 Fuldatal · 05 61 / 9 81 77-0

Golf II D, Bj. 4/87, 40 kW, 2 J. TU, 116 Tkm, VB 6 598,- DM. ☎ 05605 / 78103

Jetta, Bj. 80, TÜ 3/95, VB 700,-, Tel. 0 56 08 / 50 00

Golf, DM 7 300.- VB ☎ 0561 / 518110

Golf, Bj. 79, 50 PS, TÜ + ASU neu, VB 1 250,-. Tel. 0 56 01 / 5 03 99

Golf GTD Mod.87, TÜ 3/96, rot, Spoiler, 6 900,-DM Tel. 05681 / 44 03

Golf Var. GT Spezial, windsor-bl.-met., EZ 10/93, ca. 9 800 km, SD, Radio Beta, Preis VS, Tel. 05603/6531 ab 13 Uhr

Polo Fox Kat, Bj. 84, TÜ 3/96, 29 KW, Bestzust., 2 950,-. ☎ 0561/ 5102647

Golf VR 6, EZ 10/92, 30 Tkm, schwarz, 23 500,- weg. Gestllg. v. Fa.Wa. Tel. 05692 / 2343

VW Käfer 1303 Cabriolet, dkl.-grünmet., Top-Zustand, FP 7 500.- DM. Tel. 06633 / 18425 od. 06621/75494

Käfer, Bj. 79, generalüberh., TÜ 2 J., DM 2.200,- VB, Tel. 05 61 / 3 84 67

Scirocco Mod. 89, Top Zust., Extras, VB. Tel. 06451 / 8578

Käfer, schneeweiß, TÜ frei, wenig km, VB 3 000 DM, Tel. 06623 / 43168

Günstige Volkswagen:
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Golf II Boston, 40 kW, 7/89, rot, 73 Tkm, SSD, 5-Gg. LM-Felg., G-Kat., TÜ 2 J., gepfl., 9 200,-. Tel. 05681 / 6388 ab So.

Passat Kombi, BJ 87, 90 PS, 150 TKM, SD, TÜ neu, VB 7 500.-. 05681 / 5527

Passat L 1,3, 72 Tkm, 1. Hd., 55 PS, 11/77, TÜ 7/94, ☎ 0 56 74 / 76 99

● VW

Bei uns kaufen Sie gut und günstig
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
autohaus neuenhagen
Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo Fox, 33 kW, Kat	90	69	9 650,–
Polo Fox, 33 kW, US-Kat	93	11	13 950,–
Polo GT Coupé, 55 kW, US-Kat	91	36	15 950,–
Polo CL Coupé, 33 kW, US-Kat	92	15	14 650,–
Golf, 40 kW, Kat	89	56	10 950,–
Golf CL, 40 kW, US-Kat,	88	29	11 950,–
Golf CL, 40 kW, Kat	90	45	12 350,–
Golf CL Diesel, 44 kW, Kat	91	89	13 650,–
Golf CL, 51 kW, US-Kat	91	37	14 650,–
Cabrio Acapulco, 72 kW, US-Kat	93	18	27 950,–
Golf III CL, 55 kW, US-Kat	92	29	18 950,–
Golf III CL, 55 kW, US-Kat	93	11	22 950,–
Golf III GTI, 85 kW, US-Kat	●	49	23 650,–
Golf III CL, 55 kW, US-Kat	93	9	24 350,–
Jetta CL, 53 kW, Kat	88	65	10 950,–
Jetta CL, 51 kW, US-Kat	90	36	14 950,–
Passat, 55 kW, Kat	86	75	7 950,–
Passat CL, 53 kW, Kat	89	68	16 950,–
Passat GT Variant, 66 kW, US-Kat	89	89	18 950,–
Passat CL Lim., 55 kW, US-Kat	92	23	21 950,–
Passat CL, 66 kW, US-Kat	93	28	24 950,–
Vento CL Turbodiesel, 55 kW, Kat	93	14	24 950,–
Vento GL, 85 kW, US-Kat	93	16	28 950,–

Öffnungszeiten unserer Neu- und Gebrauchtwagen-Ausstellung **Mo. bis So. 8–21 Uhr.**
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlich vorgegebenen Zeiten.



Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord, Niestetal-H.
SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

Golf VR 6, schwarz, EZ 12/92, eSD, ABS, ZV, Radio Gamma ..., DM 24 400,-. Tel. 05 61 / 51 45 39

Passat Kombi, 89, 66 kW, Kat., Dachreling, Color, leichte opt. Mängel, 7.900.-, Tel. 05602 / 6799 Kfz-Handel

Käfer-Motor zu verk. Tel. 05622 / 3620

Golf II GTi, Mod. 87, RC, SD, met., VB 5 500,- ☎ 05692/7063 o. 0561/873346

Passat Variant CL, Mod.84, 66 KW, TÜ 8/96, 140Tkm, Top-Zustand, DM 3 950,- **Dippel Automobile Tel. 0561 / 825200**

Großauswahl
Golf III Jahreswagen
44 kW, 55 kW, 66 kW, 2- und 4türig, SD, met., RC, Servo ab **19 650,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH Niestetal-Heiligenrode Tel. 05 61 / 52 00 10

Corsa, 45 PS, 7/93, 13 Tkm, RC, VB 15 900,- Tel. 05541 / 71700

Golf D Bj.81, TÜ 10/95 05675/1814

Verkaufe VW Golf II, Bj. 90, (70 PS), 73 500 Km, 4-trg., TÜ/AU 4/95, v. Extr., VB 11 500,-DM, Tel. 0 56 02 / 67 17

Golf Variant Special, v. WA, Bj. 11/93, 90 PS, Tel. 0 56 26 / 84 35

Golf II, Mod. 89, signal-grün, G-Kat., 73 PS, 1.6, SSD, 5tür., 8fach, RC-Blaupunkt, VB 7 900,- Tel. 03606 / 9814

Golf Variant GT Spezial, 10/93, Nebelsch.-W., windsorblaum

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● VW

Sie kaufen günstig und fahren gut!

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo, Kat, 40 kW	84	61	**5 850,–**
Polo Fox, 33 kW	89	63	**7 950,–**
Polo Coupé Fox, 33 kW	91	19	**12 850,–**
Polo Coupé Jeton, 40 kW	90	34	**11 850,–**
Golf VR6, SSD, met., NSW, CR, Kopfst.	93	18	**34 800,–**
Golf GL Autom., 66 kW, Kat, Alu, 4tür.	93	20	**25 450,–**
Golf CL, 66 kW, Airbag, beh. Sitze, Radio	94	5	**25 650,–**
Golf GL Autom., 66 kW, met., ZV, Radio, Servo	93	19	**23 650,–**
Golf GTI „Edition-blue" Leder, CR, BBS	91	74	**21 800,–**
Golf GL III Diesel 4tür., SSD, DZM	93	47	**20 650,–**
Golf GT Special Servo, ABS, UV, 4türig	90	35	**19 800,–**
Golf GT Special SSD, gamma, met.	90	60	**16 800,–**
Golf „Speed" 40 kW, Alu, Color, beta	92	28	**16 450,–**
Golf CL, 51 kW, Servo, Radio, met.	91	40	**15 450,–**
Golf GTI ABS, Servo, SSD, met., 4trg.	88	95	**13 650,–**
Golf GT, ABS, met., Alu, Radio	89	119	**11 950,–**
Golf „Memphis", 40 kW, 4trg.	88	65	**10 950,–**
Golf, Kat, Radio, Auß.-Sp.	88	78	**9 950,–**
Golf Aut., 66 kW, RC, SSD	86	89	**9 800,–**
Jetta Coach, 51 kW, SSD, RC	88	74	**12 650,–**
Jetta Flair 51 kW, met., SSD, ZV	91	36	**15 950,–**
Jetta CL 51 kW, Servo, RVB, met.	91	43	**16 850,–**
Jetta, 55 kW, Kat, 4 Türen	85	99	**6 950,–**
Vento CL, SSD, Radio beta	92	45	**20 800,–**
Vento GL Autom. met., Nebell., CR	92	54	**22 750,–**
Vento GT 85 kW, SSD, beta, met.	93	14	**29 650,–**
Scirocco „Scala", SSD, met., Heckw., Alu	89	46	**14 950,–**
Scirocco GT II, SSD	91	42	**17 800,–**
Passat Tramp, 53 kW, Color, RC, get. Rückbank	87	88	**9 800,–**
Passat GL SSD, ABS, Servo, met., RC	91	117	**14 950,–**
Passat CL, 66 kW, met., Servo	90	44	**18 950,–**
Passat CL, 66 KW, Klima, ZV, gamma, AHK	90	70	**17 950,–**
Passat Variant CL 66 kW, Dachreling, Sonnendach	89	97	**16 950,–**
Passat GL, 66 kW, beta, SSD	91	71	**19 950,–**
Passat GL, 85 kW, SSD, RC, ZV	91	40	**23 650,–**
Passat Variant CL 55 kW, Reling, Lader., Servo	92	39	**23 450,–**
Passat Variant GT 85 kW, CR, met., Alu u. v. m.	91	49	**24 650,–**
Passat Variant GL Autom. SSD, RC, MFA, Hagelsch.	91	46	**24 850,–**
Passat Limousine GL 16V, el. FH	90	53	**24 650,–**
Passat Variant CL 66 kW, ZV, SSD, Reling, RC	92	55	**27 450,–**
Passat Variant CL 66 kW, Reling, ZV, SSD, beta	94	19	**34 850,–**
Golf Cabrio Quartett, gamma	87	84	**17 800,–**

– Weitere 120 Fahrzeuge im Angebot –

Ihr starker Partner
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

klein GmbH & Co. KG

Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

!!!! EG-NEUWAGEN !!!!
POLO – GOLF – VENTO – PASSAT + VARIANT
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92 / 83 13

Golf GTi, Blue Edition, dkl.blaumet, EZ 8/92, 44 Tkm, s. gt. Ausstg., z.B.: Ledersi., LM BBS, SSD, eAS, Multifunktionsanz., Pr. VB 21 300,-; ☎ 0561/583501

Golf GT, 90 PS, EZ 7/93, tornadorot, RC, el. GSD, ZV, AHK, Alu, 16 V Anten., 25 900.- DM. Tel. 06693 / 8401

VW Passat Variant GT, Bj. 91, 85 KW, dunkelblaumet., 8 f. aluberft., Austelld., Servolenk., DSW, Laderaumabd., 40 Tkm, 25 000,-. Tel. 06455 / 8831

Polo Diesel, Mod. 89, Unfall, Preis 3 750,-DM, Tel. 05653 / 1885

Polo CL Diesel, 48 PS, EZ 2/93, 15 TKM, maritimblau, VS. Tel. 0 66 93 / 16 12

Golf, Bj. 87, Autom., TÜ 96, gepflegt 66 KW, 5250,- 0561/814766 Auto KER

Scirocco 1, VB 500,- Tel. 05622 / 79230

JW Golf So.-Mod. New Orleans, schwarz, 55 KW (75 PS), EZ 10/93, 10 Tkm, el. Glas-SD, Colorglas, Breitreifen, Servo, get. Rückb., Radio/Cass, usw., DM 22 400.-, Tel. 0561 / 494852

Golf II GTD Sp., Bj. 11/90, 65 Tkm, 4trg., ZV, SD, AHK, VB 15 500,-. 05624/8679

Einsteiger-Hit!

VW Polo Sth., EZ 11/86	**5 950,–**
VW Polo Coupé, EZ 12/87	**6 400,–**
VW Polo Sth., EZ 4/89	**8 600,–**
VW Golf II, EZ 2/84	**4 500,–**
VW Golf II, EZ 3/89	**9 500,–**
VW Golf II, EZ 8/89	**10 800,–**
VW Golf II, EZ 11/90	**11 900,–**
VW Golf II, EZ 7/91	**12 900,–**

Tel. 0 56 06 / 32 00
Autohaus **brake**
Das Team Ihres Vertrauens
ZIERENBERG
Kasseler Str. 61

Golf Diesel Bj.82, rot, VB 2 450,-DM Tel. 05693 / 6380 KFZ-Handel

● VW

Der Car-Port Wolfhagen präsentiert:
GEBRAUCHTWAGEN VERTRAUENSWAGEN

Gebrauchte mit Gütezeichen

VW Golf GL Automatik, EZ 1/91, 66 kW, 37 Tkm, 1. Hand, SSD, RC, ZV, Color, Veloursitze **16 900,–**

VW Vento GL Automatik, EZ 11/93, 66 kW, 4450 km, RC, met., SSD, Servo, Color, ZV, DZM, Termo-tronic **27 900,–**

VW Passat Lim. GL Automatik, EZ 1/92, 85 kW, 52 Tkm, Servo, ZV, Kopfstützen hinten, RC, SSD, AHK, LMF, Veloursitze **24 900,–**

VW Polo Coupé Genesis, EZ 8/92, 40 kW, 13 Tkm **19 950,–**

VW Golf GT Special, EZ 10/92, 66 kW, 49 Tkm, SSD, ZV, Servo, LMF, 195er Reifen, Sportsitze, DZM, RC, Color, MFA **22 900,–**

VW Golf GL Europe, EZ 6/94, 66 kW, 6 km, 1. Hand, Servo, ZV, Color, elektr. Fensterheber, DZM, Velours., Kopfstützen hinten, elektr. Spiegel **28 500,–**

VW Golf CL, 4türig, EZ 2/92, 55 kW, 37 Tkm, Servo, Color, Radiovorbereitung, höhenverstellb. Fahrersitz **19 500,–**

Ständig über 200 Gebrauchtwagen im Angebot.
Ippinghäuser Str. 10
34466 Wolfhagen
☎ 0 56 92 / 20 11
AUTOHAUS OSTMANN

EG-Neuwagen
6 x Passat Variant GL Europa Plus, 66 kW, met., ABS, Doppelairbag, eFH, Klima u.m., DM 35 900,--.
Weitere Fahrzeuge auf Anfrage.
Autoactuell, Hessenring 1, 34260 Kaufungen, Tel./Fax 05605/7901

Golf CL, Bj. 5/89, 70 PS, 57 Tkm, TÜ 4/96, Kat, 4trg., SSD, sil.-grau, VB 9700,- gem. Guta. 0561/4910073 ab 9 h

Polo, Bj. 79, guterh., Tel. 0561/406599

Su. Passat 88-91. Tel. 05603 / 6767

Golf GTD, Mod. 87, 4trg., AHK, SSD, WDG, Alarm, met., s. gepf., 104 Tkm, 8 600,- VB, Tel. 05674 / 6051

Passat Kombi, 11/87, VB DM 6 800,- Tel. 05 61 / 89 98 35

Golf T Diesel, Bj. 88, 102tkm, DM 8 200,- **Reckert GmbH Karosseriebau, Tel. 05 61 / 40 30 41**

Golf I, Bj.82, 60 PS, Kat, TÜ 4/95, 1200,- Tel. 05625 / 5527 ab 14 Uhr

Golf II TD, Bj. 6/91, TÜV/ASU neu, 2 J., 57 Tkm, 51 kW, ZV, SSD, 1. Hd., schw.-met., Alu, 195/50/15, VB 16.200,-, Tel. 05691 / 4 02 64

Golf Madison, 70 PS, Bj. 90, 60 Tkm, 4-trg., schwarz-met., CR, DM 11.500,- Tel. 0 56 22 / 45 38

Passat Var. CL, Bj. 89, 110 Tkm, AHK, Wi.-Rf., VB 12900,-. ☎ 0561/8700738

Golf III Europe TD, 17 Tkm, EZ 2/93, VB 22 400,- Tel. 05544 / 1849

Passat Variant GL
Bj. 6/88, 66 kW, el. SSD, met., AHK, Radiovorbereitung, ZV, Reling, get. Bank, Color **17 990,-**
Glinicke in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Str.
☎ 05 61 / 5 60 17, Herr Reineck

Golf D, Bj. 86, 1 J. TÜV, 150 Tkm, VB 4 300,-, Tel. 05661 / 52456 ab So.

Golf II GLTD, Bj. 7/85, 2-trg., 99 Tkm, TÜV + ASU neu, 6 300,- DM, Tel. 05625 / 5326 ab 13 Uhr

Passat Var., Bj. 87, 90 PS, 140 Tkm, nie im Stich gel., div. Verschleißt. ern., TÜ + ASU neu, VB 8 300,- ☎ 05674 / 1485

Golf GTD, Bj.11/83, 70 PS, TÜV 7/96, ASU neu, gt.Zust., AHK, VB 4 000 DM, Tel. 05682 / 4713

Golf GTI, Mod. 84, 119 Tkm, 112 PS, TÜ 3/96, kein Rost, Top-Zust., Preis VB. Tel. 06623 / 7338

Golf CL, blaumet., 11/92, 4trg., Autom., eSSD, beheizb. Sitze, ABS, DM 23 300,-, Tel. 05673/6725 ab 14 Uhr

Passat Var. VR 6 Exclusiv, Bj. 11/92, 34 Tkm, VB 32 800,- ☎ 05 61 / 10 39 10

VW Passat GT Kombi 1,8 I, 66 KW, EZ 1.7.91, 1.Hd., 28 TKM, el. Hub-Schiebedach, Stereo-Cass.-Recorder, met., 5-Gg., VB 24.000,-. Tel. 0561 / 89 64 99

Kuehlwag. VW LT 31, Diesel, 55 kW, 75 PS, 5-Gg., Bj. 10/85, TÜ 11/95, ATM 5 000 km, VB 14 500,-. 05541/5775

Golf GTD EZ 6/86, TÜV 6/95, 132Tkm, 5trg., rot, ZV, SSD, VB 6 800,-DM Tel. 06691 / 2 36 83

Jetta 16 V, tief, breit hart, v. Extr., Mod. 88, Preis VS, Tel. 0 56 73 / 59 29

Golf Bj.82, TÜV 5/95, s.g.Zust., 2.Hd., rot, 2 000.-DM Tel. 0561 / 5 37 20

Derby GLS, Bj. 78, 44 kW, TÜ 1/96, VB DM 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

Pirelli GTi, Bj. 7/83, SSD, RC, ASU/TÜV 5/95, VB 5 400,- Tel. 05664 / 6749

Passat Lim., Bj.2/91, 95Tkm, 90PS, mediumblaumet., Hecksp., Nebelscheinw. Servol., Radio Gamma, VB 15 500,-DM Tel. 05681 / 14 53

Golf, Bj. 80, 50 PS, ATM, 115 Tkm, 2 J. TÜ, gepfl., 1.300,-DM. Tel. 05686 / 1503

● VW

Golf II Carat, BJ 85, 90 PS, Kat., 105 Tkm, 5-trg., Servo, ZV, SSD, el. FH, RC, 8-f. ber., VB 5 000.-. Tel. 06451 / 23404

Passat Variant Turbo Diesel (altes Mod.) EZ 1/88, AHK, Color, Dachreling, ALU, Wi.-Reif., RC, VB 8100 DM. Tel. 06692 / 5599

Golf CL, 9/88, 55 PS, Kat., 56 Tkm, rot, 1. Hd., RC, unfallfrei, sehr gepfl., VB 7 900,-, ☎ 0 56 64 / 70 66 So. ab 10 h

Passat Var., Bj. 85, 115 Tkm, TÜ 12/95, VB 4 000 DM Tel. 05692 / 5904

Polo ohne TÜ, Tel. 0561 / 498795

Gelegenheit!
Passat CL, EZ 2/94, 9500 km, metallic, SSD, ZV, LM-Felgen, el. FH, Stereo, D-Netz-Telefon **35 900,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

VW-Derby LS, 1 J. TÜV, fahrbereit, VB 650,-. Tel. 06455 / 8259

Passat CL, BJ. 85, Combi, 138 000 km, SSD, 75 PS, VB 4 500,-- 05664 / 8194

Polo, Bj. 81, TÜ 6/95, 145 Tkm, techn. gut. Zustand, DM 950,--. Tel. 05622 / 6348

Polo Universal, 45 PS/33 KW, Bj. 5/92, 31.500 km, tornadorot, SD, 5-Gg., CD-Player, Dachreling u. get. Rücksi.Bank. Tel. 05603/ 5584

Golf GTD, Mod. 93, 55 kW, 49 Tkm, ABS, el. FH, Sitzheiz., ZV u. v. m., **nur 22 500,–**
Autohaus Bindschus Baunatal, Kirchbaunaer Str. **Tel. 0561 / 492038**

EG-Neuwagen!

VW Polo „Scot" 33 kW	**DM 15 980,–**
VW Polo Coupé GT 33 kW, SSD	**DM 17 980,–**
Ford Fiesta „Cheers" 5trg., 37 kW	**DM 15 980,–**
VW Vento GL Klima, 66 kW	**DM 25 980,–**
VW Golf Variant GL 66 kW	**DM 27 980,–**
VW Passat Lim. 66 kW	**DM 27 980,–**
VW Passat Variant CL 66 kW	**DM 32 980,–**
VW Passat Variant GL Klima, 66 kW	**DM 35 980,–**
Opel Astra Caravan SSD + Extras, 74 kW	**DM 27 980,–**
VW Caravelle 1,9 TD 9 Sitze	**DM 36 980,–**
VW Multivan Allstar 1,9 TD met., 44 kW	**DM 41 980,–**
VW California Coach Standhzg., 57 kW	**DM 49 980,–**
Audi 80 Avant + Extras 74 kW	**DM 33 980,–**

Alle Fahrzeuge sofort lieferbar!
PATT-Automobile
37081 Göttingen

Passat, Bj. 81, TÜV 6/96, Sonnendach zusätzlich, Fernscheinwerfer, VB 2 500,- Tel. 05542 / 36 57

VW-Bus, Bj. 83, Wasserk., 78 PS, TÜ-frei. Tel. 05 61 / 52 84 06

Golf CL Turbo Diesel, Kat., EZ 90, Langstrecke, gepflegter Zust., 8 900,- DM. Tel. 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

Wir machen Ihnen den Einstieg leicht ... mit den bernd behrens Freundschaftspreisen

***Fiat Panda Dance,** EZ 12/92, 6 Tkm, schwarz, Radio usw.* **7 950,-**

***Fiat Panda,** Faltschiebedach, EZ 4/92, 20 Tkm, Radio, anthrazit usw.* **8 500,-**

***Suzuki Swift,** rot, EZ 2/90, 56 Tkm, Radio, 5gang, topgepflegt usw.* **8 800,-**

***Toyota Life-ACE,** EZ 4/90, 53 Tkm, weiß, Transporter* **8 950,-**

***Toyota Camry,** EZ 3/88, Radio, Servo, ZV, 5gang usw.* **9 800,-**

***Renault Clio 1.4 RN,** met., 3trg., Heckwischer, 55 kW, EZ 6/91, sehr gepflegt usw.* **11 900,-**

***Renault Clio 1.4 RN,** met., 3trg., EZ 4/91, 29 Tkm, 55 kW, el. FH, ZV, Radio* **12 500,-**

***R 21 GTS,** 4trg., Servo, Alu, Heckspoiler, EZ 2/92, 49 Tkm* **Preis 13 200,-**

Alle Fahrzeuge inkl. Bernd-Behrens-Sorglos-Paß.
Finanzierung ab 3,9 % effektivem Jahreszins möglich.
Ein Angebot der Renault-Bank.

bernd behrens Kassel Ihringshäuser Str. 153 tel.: 05 61 / 6 10 20

● Wartburg

Golf Madison, Bj. 10/90, 70 PS, Kat, SD, CR, Wi.-Reifen, 46 Tkm, VB 11 800,- Tel. 05692 / 5865 od. 05696 / 1074

Golf Bj.3/89, 55 PS, VB 6 900,-DM Tel. 0561 / 8 20 07 83

● Wohnmobile

RMC REISEMOBIL CENTER KASSEL

FFB 560 MS
auf Mercedes-Benz 310 D, 70 kW (95 PS), Neufahrzeug, Alkoven, Heck-Küche, ABS, Servolenkung u. v. m. **79 900,-**

James Cook Klassik
auf Mercedes-Benz 310 D, 70 kW (95 PS), Neufahrzeug, ABS, Servolenkung, 5gang-Getriebe
73 500,-

California Coach
auf Volkswagen Typ IV, 57 kW (78 PS), Gebrauchtfahrzeug, EZ 7/92, ca. 17 000 km, ABS, Servo, Radio gamma u. v. m.
39 950,-

Ihr gebrauchtes Fahrzeug nehmen wir gern in Zahlung.
Leasing und Finanzierung für alle Reisemobile durch die Mercedes-Benz Leasing GmbH und die Mercedes-Benz Finanz GmbH.
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr

Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge
Mercedes-Benz AG Niederlassung Kassel Sandershäuser Straße 101 32123 Kassel Telefon 05 61 / 50 00 - 5 56

REISEMOBILE ★ AHRENS ★
Verkauf & Vermietung
Ölmühlenweg 10–14 · 34123 Kassel Telefon 05 61 / 5 09 38 · Fax 5 09 39

Wohnmobil Mitsubishi L 300 Diesel, Hymer-Aufbau, Bj. 87, 108 TKM, sehr gepfl., NR, VB 18.000.-. ☎ 05624/1859

VW Club Joker, 70 PS, HD, AHK, Alu, Breitrf., Fahrr.-Träger, RC uva., Bestzust., nur DM 10 950,- ☎ 0561/582721

Mercedes 608 Diesel, Hochdach, für 6 Personen, Bj. 80, TÜ + ASU neu, VB 7.500,-. Tel. 0 56 58 / 18 20

Suche gebrauchte Wohnwagen Tel. 0 41 31 / 12 96 52 Wohnwagenhandel Braucks

Wohnmobil, selbst einger., DB O 309, TÜ 6/95, m. Fahrradhalter, Gepäcktr., Vorzelt, DM 10 000,- ☎ 0 56 91 / 48 65

Reisemobil Hofgeismar
Vermietung. Verkauf. Service. Gebraucht-Reisemobile in allen Preisklassen. Spezialangebote aus Leasing-Rückkauf. Sonntags Schautag. Keine Beratung, kein Verkauf. Industriestr. 23, Tel. 0 56 71 / 30 71

PWH Wohnmobilverleih
Herbst '94 alles Inkl.-Preis ab DM 80,-/Tag. Tel. 05665 / 2617

Ford Transit Hymer-Camp Alkoven, Bj. 12/82, TÜV neu, VB 15.000,-, Tel. 05 61 / 87 56 93

DB 608, Ausbau 94, 2 J. TÜ, 76 Tkm, Spezial-HD, s. komfortabel, VB DM 14 200,-. Tel. 0 56 65 / 4 03 90

Wohnmobil 2,5 l TD, 5 Pers., zu verm., Term. frei. Tel. 05635 / 8429

VW Wohnbulli T 2, Bj. 80, 50 PS, Luftboxer-ATM, neue Sonderlck., Zusatzölkühler, 2 Schlafplätze, Erwachs., 2 Kinder, AHK, Westfalia, Klapphochd., 2 J. TÜV, urlaubsklar f. 4 900,- DM Tel. 05635 / 1819

508 D, Bj. 72, ohne TÜV, tech. o.k., fahrbereit, Aluaufbau, 5.20/2.20/2.20m, Fahrerhaus rep.bedürftig, Tel. 05542 / 8182 o. 6388 ab Sonntag

Womo Alk Ford Diesel, orig. Hehn, TÜ-V/ASU neu, 106 Tkm, VB 15 900,- evtl. Inzahlung Wohnwagen, 02984 / 8546

VW-Bus Westfalia, Hochdach, Kompl.Ausst., 68 PS, 2 J. TÜ, AHK, VB DM 3 500,--. Tel. 05 61 / 2 65 69

Ford Alkoven, Bj. 77, 83 Tkm, Benziner, VB 7 900,-. ☎ 0 56 82 / 54 73 od. 56 15

Ford Transit, Bj. 78, TÜ neu, Hochdach, VB 3 700,- DM ☎ 0561 / 821847

LT 28 Wohnmobil, Original Reimo, Preis 10 700,-DM Tel. 0561 / 519292

Toyota Campingbus TÜV/ASU neu 5 Plätze komplett VB 4500,- ☎ KS 894122

VW Campinbus, Westfalia-Ausbau, Hubda., Bj. 71, TÜ 11/95, div. Extr. an Liebhaber, VB 2 250,-, Tel. 0561 / 5101261

● Wohnmobile

RIVIERA elnagh
MIET SERVICE UND VERKAUF
UWE GANTE
34466 Wolfhagen-Niederelsungen
Tel. 0 56 06 / 88 62, Fax 88 60
Vermietung von Reisemobilen bis zu 7 Personen

Angebot der Woche:
Vollintegrierter Elnagh Magnum 605 Chassis, Fiat Turbodiesel, 70 kW (95 PS), 5,9 m, 3,1 t, 130 l Frischwasser, f. 6 Pers. **60 000,–**
Riviera 200 Fiat, 60 kW (82 PS), 2,6 t, 5,3 m, f. 4 Pers., Kassettentoilette **39 990,–**
Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

EINGETROFFEN
KNAUS-Traveller '95
Verkauf · Vermietung · Werkstatt
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62

T 4 Multivan 5 D, EZ 8/92, Alu, Projektzwo, viel Zubeh., VB 38 000,- Tel. 05 61 / 5 10 12 56

Freie Fahrt für Ihre Träume



Mit einem Motorcaravan oder Caravan von
Dethleffs Caravans und Motorcaravans
FIAT u. Dethleffs in einem Hause
Ihr Partner f. Aufbau- u. Basisfahrzeug
Verkauf – Vermietung – Zubehör
CAMPING SERVICE LINDEMANN
36179 Bebra-Nord · Tel. 0 66 22 / 4 10 10 · Fax 4 23 20

AL 28, 50 Tkm, VB 3 000,-, ☎ 05625/293

VW-Bus Vorzelt Alu-Gest. Neuwert DM 390,- Tel. 05672 / 21 27

Ihr Service für
PEUGEOT J 5 Wohnmobile
Autohaus Creuzer GmbH & Co KG
Espenau ☎ 0 56 73 / 20 25

● Wohnwagen/ Camping

Hobby KNAUS FFB TABBERT
Holen Sie Ihr Schnäppchen
Ausstellungsfahrzeuge zu Top-Konditionen.
Über 25 Gebrauchte am Lager.
Verkauf · Vermietung · Werkstatt
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62

VW Campingbus D, T 2, Polyrof, HD, Pr.n. Besichtigung (reisefertig), Tel. 0551 / 61531

Vollisolierte Mobilheime von Rohloff u. MBV, z.B. Musterbungalow, voll eingerichtet, 10 x 33 m, empf. Pr. 47 000,- unser Preis 41 000,-. Fa. Döring, Jesberg, 06695/682

VW-Camping-Bus Joker, 50 PS, Diesel, 2 J. TÜV, mit Hochd., Vorzelt, Fahrradgepäcktr., VB 13.500,-, ☎ 06625/1707

Orismat 2000, gebraucht, 150,- DM, Tel. 0 56 24 / 61 12

Reisemobil-Caravan Herzog
Verkauf-Vermietung
Göttingen, Schmaligweg 4–6
☎ 05 51 / 6 13 04
Jeden 1. Sonntag im Monat
SCHAUTAG von 14-17 Uhr
Kein Verkauf + keine Beratung

Dringend gebrauchte Wohnwagen gesucht. Von 1000,- bis 14 000,-, auch große Standwagen. GALLINAT WOHNWAGEN OT Walburg, Tel. 05602 / 70395

Wohnwagen, 1A Zust., Preis 2 500,-DM Tel. 0561 / 51 92 92

Ford Transit, Bj. 88, 74 Tkm, Komplettausstatt. m. Paulchen, sehr gepfl., VB 21 800.- DM, Tel. 0 56 73 / 57 46

Fiat Ducado, Bj. 12/90, 1 100 kg Nutzl., 2 Sitzbänke, 2,5 l-Diesel-Mot., hydraul. Lenkung, Mot. u. Kühler defekt, Fahrz. muß überh. werden, Verkauf nach Besichtig., Tel. 0 66 23 / 24 42

● Wohnwagen/ Camping

Wohnwagen Fendt-Favorit, sehr guter Zustand, viele Extras, mit Standpl. Edersee-Scheidt, VB DM 16.500,-. Tel. 05622 / 5687

Wohnwagen Fendt Joker, 4.50 m lang, mit Vorzelt, Bj. 3/92, Preis DM 16 000,-. Tel. 05 61 / 2 48 73

Knaus "Azur" 470 von Erstbesitzer, tadellos gepfl. Zust./ Rundsitzgr., Sonnenrollos etc., incl. kompl. Zubehör, DM 6 000,- VH, evtl. zu erwerben mit Zugwagen 280 SE + DM 15 000,-. Tel. 05543 / 2544, ab Montag 0561 / 104596

Fendt-Diamant Wohnw., BJ 91, m. Satellit, FFS, Mikrowelle, Toil. u.a.Extr. (Jahresstandplatz im Skigebiet Rhön), Pr. VS. Tel. 0971 / 61095

● Yugo

Achtung, Werksangehörige!
Wir suchen ständig **VW-/Audi-JW,** auch überjährige. Reelle Abwicklung, Übernahme jeden Dienstag von 9 bis 12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West (BKK).
Autohaus Kaufmann GmbH 73434 Aalen-Dewangen

● Zubehör

Motore und Getriebe
alle Fabrikate, mit Garantie und Anlieferung, Telefon 0 55 72 / 8 50, Fax 0 55 72 / 22 01

PKW-MOTORE prüfstandgetestet mit Garantie und Anlieferung Tel. und Fax 0 55 71 / 31 99

Alufelgen für VW, 6x15 mit 185er Reifen, neu, VB 950,- DM, ☎ KS 89 10 03

Bosch Bremsenprüfstand, Tel. 05631 / 62278

4 Rf., 175/70 R 13 auf 4-Loch-Felg., 300,- DM. Tel. 0 56 65 / 86 24

4 pflegel. ATS Leichtmetallräder, 7 J x 15 H2, ET 38 mit 205/44 R 15 Michelin MXV für Mercedes 201 + 124 wg. Jahreswagenwechsel stark unt. NP zu verk., VB 1175,- DM. Ansehen lohnt. Tel. 0 56 08 / 29 92

4 Alu-Felg. m. neuen Reif. 185-70-13 f. Opel, VB 600,- DM, Tel. 05691 / 7564

Käfermotor, 34 PS, fast neuwertig, DM 400,--. Tel. 0 56 21 / 33 36

VW-Motor (Käfer), 40 PS, DM 60,-. Tel. 05681 / 4226

Verk. BMW 320 i Motor, VB DM 600,-- 320 i 5-Gang-Getriebe, VB DM 400,-- u. E-30-Teile, alles was vorrätig ist. Tel. 0 55 52 / 87 87

Lufthansa Buisiness-Class-Sitze, Recaro aus A 300, neu, Tel. 05651 / 20089

4 Reifen für 190 DB, 185/65 HR 15; Pirelli P6 auf LM-Felgen. Tel. 0561 / 601347

Blaupunkt Paris RCR41 mit RDS mit 2 Lautspr. 100W, DM 450,- VB (Neupreis 800,-) 1½ Jahre alt, 4 Winterreifen Securo 145 R 13 kmpl. mit Felge f. Corsa, neuwertig, 1 Winter ca. 1200 km gefahren, DM 230,-VB. Tel. 06691 / 2935

Audi 200 5 E u. 5 T, Bj. 80, in Einzelteile, 215er Rei. a. 8"-Felge, mehr. Alufelgen, 220er Rei. a. Alu-BMW. 0 56 92 / 86 49

4 Alu, neu, Vectra/Cal., 6 J x 15, evtl. + 205/55, 5 mm, VB 450,--. ☎ 05674/4252

4 Reifen m.Flg. f.Ford Taunus 165/SR 13, 200,-, Tel. 0 56 74 / 47 40

4 Powertech, 7 x 13, ET 25, VB 550,- 1 Schraubfahrwerk Jamex, 2 Mon. alt, 1 500,- VB. Tel. KS 8900245

Gebr. Motoren u. Getriebe m. Garantie ☎ 0 56 41 / 17 99 Fax 18 23 Kfz-Handel

Wohnwagen zu verk. Tel. 036924 / 2116

VW Bus " Bully " Fahrrad-Heckträger (Alu) passend ab Bj. 1980 VB 350,- DM Tel. 0561 / 59669

Fabrikneue Benzin-Standhzg. f. VW Bus T 2, FP 250,-, Tel. 0561 / 5101261

R 4 Winterreifen auf Felgen, günstig, ☎ 0561 / 492364 ab Sonntag 12.00 h.

BMW 323 i, Motor in Teilen, neue Kurbelwelle 350,- DM, div. Spoiler u. Anbauteile, ALU Melber 6x13, Kadett D, 1.6, Zylinderkopf, Tel. 06456 / 1960 od. 708 ab 20 Uhr

4 BBS Felgen 6 x 15, Golf 3, VB 350,-; Doppelrohrendtopf Golf 3, 75 PS, neuw., 250,-. Tel. 05665 / 6945

Barankauf Gebraucht-Wohnwagen
Wohnwagen Becker GmbH · 05 61 / 81 20 62

Hobby Prestige 455, Bj. 85, TÜ neu, m. Vorzelt, Top Zust., FP 7 750,--. Tel. 0 55 46 / 13 04

Hobby Prestige, 4,95 m, EZ 5/89, zuläss. Gesamtgew. 1.200 Kg m. Vorzelt, Preis VS, Tel. 0 56 81 / 62 07

385 TEC, reisefertig, TÜ/Gas neu, Vorzelt, SSK, VB 4.900,-. Tel. 05634 / 1821

Faltwohnwagen, Auflaufbremse, Bj.85, VB 1 500,-DM Tel. 05625 / 640

Alufelgen m. Rf. 205/50 R 15, Dachgepäckträger, Skihalter, Fahrradhalter, f. DB 201, VB 1 000,-, ☎ 0561 / 493224

Motore u. Teile f. versch. Mercedes Typen. 0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Auspuff neu f. 40/50 PS Käfer, T.Nr. 113251053 Bf., 40,-DM + div. Käferreifen z. verschenken. Tel. 05603 / 4016

4 Wi.-Räder, 185/65 R 15, 5-Loch für Audi. Tel. 0 66 27 / 6 09

DB Alufelgen 5 ½ J m. Reifen 205/60-15, neuw., 1 000.-. Tel. 05622 / 4531

Stoßstange f. Jetta 2 zu verk., VB 250,-. Tel. 0 56 01 / 28 49

Sommer- u. Winterreifen m. Felge für Audi 80. Tel. 0 56 77 / 60 87

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Zubehör

4 Mattig SSF, 6 x 13, 350,-; 4 Chromf. f. Käfer, 350,-. Tel. 0561 / 582298

4 Stück BBS-Leichtmetallfelgen f. Golf III. Tel. 05651 / 70045

Dachgep. Grundträger f. Kadett m. 2 Fahrrad-Haltern 110,- Tel. 05541 / 1871

HOLERT KONZ - Reifen + Auto Service schnell + günstig + gut - Kassel, Frankfurter Str. 178, Tel. 05 61 / 1 82 27

Scirocco-Teile, preisgü. ☎05605 / 3869

Clio 16 V-Teile, orig. Alu-Räder, 6,5J x 15 m, 15 mm Distantscheiben, 30 mm Spurverbreiterung, mit TÜ, DM 400,--, Tel. 0 56 06 / 61 92

● Ankäufe

● PKW

7 SIEBEN-STERNE GEBRAUCHT-WAGEN.

Wir kaufen gegen bar Gebrauchtwagen aller Marken, bevorzugt: Opel Kadett- u. Omega-Caravan oder ähnliche. Außerdem jeden Renault – auch Bastler-, Schrott- und Unfallwagen.

ihringshäuser straße 153 · 34125 kassel
telefon (05 61) 8 10 20

bernd behrens

UNFALLAUTOS
+ Totalschäden kauft
Fa. Pfeil, ☎ 05 61 / 52 41 77 oder 0 56 09 / 13 35

Suche Automatik-Pkw o. -Kombi, bis 115 PS, ab Bj. 86, ☎ 0 56 05 / 7 04 33

Ankauf von Pkw's aller Fabrikate
CITROËN
Homburg Automobile
Melsunger Straße 36
34277 Fuldabrück-Dörnhagen
Telefon 0 56 65 / 4 00 17

Suche Trabant Kübel, ☎ 0561/528918

Su. Passat 88-91. Tel. 05603 / 6767

Suche Unfallwagen und Fahrzeuge mit hoher km-Laufleistung Tel. 03606 / 602335

Suche Golf II oder Pass. Var., Bj. 85-88. Tel. 06694 / 51016

Su. Peugeot 205 Cabrio. 0561/473595

● Ankäufe

● PKW

A. Pohl Felsberger Auto-Recycling
kauft u. holt Gebrauchtwagen + Unfallfahrzeuge. Tägl. Ersatzteilverk. Motoren u. Getriebe m. Gar. Alt-Auto-Abholservice. Kostenlose Annahme von Altfahrzeugen (Pkw + Lkw) Gensungen a.d. B 253 ☎ 0 56 62 / 31 30, pr. 0 56 24 / 85 10

Kfz-Versicherungsprozente zu kaufen gesucht, Tel. 05 61 / 51 81 10

Su. T 4 Multivan ab 91/92 ☎ 05665/7650

Sofort Bargeld f. Ihren Gebrauchtwagen, Firmenwg., Unfallwg. ab Bj. 86-93. Seriöse Abwicklung vor Ort. Tel. 0 56 71 / 62 90 oder 01 71 / 4 04 12 68 MB-Auto

DB 190 D ges., m. Motor-, Achs- o. Getriebeschd., Tel. 0 56 24 / 65 63

Suche Unfall Golf II, Bj. 88-90, z. Ausschl., Tel. 05608 / 1002

Unfallank., 036925/ 700 Kfz-Handel

Autoverwertung Ludwig Frey
Kaufe Unfall- u. Schrottfahrzeuge aller Bj., Pkw + Lkw, tägl. Ersatzteilverkauf. – Niedervell. Str. 3, Tel. 05 61 / 89 67 74 o. 81 42 00

Schrottfahrzeuge, Unfallwagen Ersatzteile. Tel. 05 61 / 5 55 90

Suche Bastlerauto VW Golf, 2 Mon. TÜ, bis 800.- DM, Tel. 0 56 56 / 13 37

Hole u. entsorge Altautos 05682 / 6257

Su. 505 SRDT, Tel. 0561/515695

Suche Passat Var. CL/GL, 66 kW, ab Bj. 8/93, tornadorot, ZV, AHK, RC, Dachrel., Preisangeb. unt. A9-5579 HNA KS

Unfall- Totalschäden
Barankauf – Spitzenpreise
Auto- Teile-Center Göbel
Telefon 05 61 / 57 55 55
Fax 05 61 / 5 08 52

S. DB 190 E b. 18.000 DM. Tel. 036027/ 547

Passat Variant TDI m. AHK u. Extras, Mehrwertst. ausweisb., 05673/3230

Auto-Reparatur von Unfall- und Rostschäden, TÜ-Instandsetzung und -Vorführung, Lackierungen, Verkauf von Gebrauchtwagen

REICKERT
Karosseriebau GmbH
Kassel · Brückenhofstr. 77
Telefon 05 61 / 40 30 41

Suche Golf/Passat ab 81, Unf. o. def., Tel. 0561 / 4910114

● Ankäufe

● PKW

Suche Mittelkl.PKW m. Turbo Diesel ab 90 PS, wenig km, schr. Roth, 99974 Mühlhausen, Kruchenplan 20

Barankauf von Gebraucht- u. Unfallwagen Tel. 05 61 / 57 17 21 Kfz-Handel

Privat su. VW, Opel oder BMW Unfallwg. ab 1988, Tel. 05541 / 2631

Unfall-Total-Sch. kauft 017715256218

● Ankäufe

● Motorräder

Su.KLR 250, Motorschad., 05662 / 1325

Su. gebrauchtes Moped, ☎05607/7654

Su. Roller aller Art. ☎ KS / 57 17 21

Simson S 51 B 1 zum Ausschlachten gesucht. Keine Schwalbe. Tel. 0 56 75 / 95 90

● Ankäufe

● Zubehör

Su. original Audi S4-Alufelgen, 10 Speichen 17", Tel. 05622 / 6766

4 Votex Fahrradträger
gesucht für Golf III. Tel. 05601 / 2716

44 PS Käfer-Mot. Tel. 0561 / 8200707

Suche günstigen Motor für VW-Bus, Bj.80, 50 PS od. kpl. Bus zum Ausschlachten. Tel. 05651 / 3 22 49

Su. AHK für Mazda 626, Bj. 86, Tel. 06451 / 8923

Suche Windschott für BMW Cabrio (E30). Tel. 0 56 77 / 2 60

Motor CB 450 S, Bj. 86, Tel. 05675 / 1388

Suche höhenverstellb. Fahrersitz f. Audi 90, Bj. 85. Tel. 05606 / 3889

Su.f. MB Typ 124 kompl. Innenausst., SD u. Zubehör, Tel. 06622 / 44516 ab So.

Suche Getriebe für Ford Scorpio 2,0 L, Bj.85, Tel. 05623 / 43 21

Suche Motor für KLR 600 od. KLR m. gut. Motor, Tel. 05633 / 407

Getriebe f. Golf II, 55 PS, gesucht, Tel. 0 56 05 / 13 80

● In letzter Minute

Jg. Mann im AD, su. Nebenverdienst, Hausverw., Paketdienst od. ?, Zuschr. unter A 1/9654 HNA Kassel

Wer schenkt VW-Fan Käfer od. VW-Bus, o. TÜV evtl. fahrber. ☎ 06451 / 25454

Kaufe Unfallwagen Tel. 0561 / 524177

● In letzter Minute

Audi 80, Bj. 83, 1.3 Ltr., 60 PS, 4-trg., AHK, 2 J. TÜ, 1a Zustand, VB 2 700,-- Tel. 05 61 / 40 33 38 o. 6 47 13

Golf 3 GL, 90 PS, EZ 5/93, Klima, RK, Extr., VB 23.500 DM. Tel. 05603 / 4015

Reisefertig: Renault Traffic, lg. + hoch, Motorradtr., DM 15 000,-- 0561/12498

BMW 1 600, silbermet., gepfl. Zust., nur 88 Tkm, EZ 7/78, TÜ 7/96, Pr. VS, Tel. 05 61 / 6 39 53

Ducato 2.5 D, gr. Kstwg., AHK, Bj. 12/86, gen.überhlt., TÜ 10/95, DM 8 500,-- Tel. 0 56 06 / 98 66

Ford Fiesta 1.1 i, EZ 8/90, TÜ 10/95, stfr. b. 4/95, VB 6 900,-. ☎ 05 61 / 49 67 25

XT 600 E, 48 PS, 5000 km, Preis VB, umständeh. abzug. Tel. 05652 / 6338 (ab 19 Uhr)

Polo Coupé CL, Bj. 9/87, 33 kW (45 PS), Top-Zust., silbermet., Pr. VS. Tel. 0 66 55 / 7 20 24

320 i Cabrio, Mod. 88, 76 Tkm, met., Leder, EFH, ZV, Servo, Color, viele weitere Extras, top gepfl., VB 23.900,-. Tel. 0561 / 812678

Vectra GL, Bj. 89, viel Extr., 85 kw, 60 Tkm, met., VB 9 500,-. Tel. 05673 / 1719

Renault Rapid Diesel Kombi, 92 000 km, Bj.89, VB 6 000,- DM. 06631/74718

DB 220 E, Mod. 93, eSSD, elFH, Alu, abnehmb. AHK, Standhz., schwarzmet., 48 Tkm, Preis VS. Tel. 05543 / 2111

Vitara, Bj. 89, 50 Tkm, weiß, Klima, VB 14 200,- DM, Tel. 0 56 01 / 84 32

Suzuki 1100 GSX-E, Bj.84, 2 500,- DM. Tel. 05691 / 2243

Dethleffs, 3.90 m, Bj. 86. ☎ KS 517878

Golf II CL, Bj. 7/90, weiß, 4-tü., SD, VB 9 800,- DM. Tel. 0 56 01 / 84 32

4 BBS-Alu-Felg., mit Reifen 205/50, fast neu, Pr. 150,-. ☎ 0 56 52 / 44 39

Geländewagen: Mahindra Jeep, 25 000 km, schwarz, Erstzulassung 5/92, TÜV und AU neu, Preis VB. Tel. 06457 / 8669

Ford Granada 2,3, Bj. 84, TÜ 5/95, AHK, VB 2 000,-. Tel. 0 56 63 / 7 073

VW Derby, 50 PS, TÜ/ASU 4/95, VB 650,- Tel. 05 61 / 1 68 16

Golf GL, 75 PS, EZ 10/93, indianrot-perleff., div. Extr., VS, ☎ 0561 / 4001848

Staatl. gepr. Holz- u. Betriebstechniker, 29 J., 3 J. Berufserfahrung, gute EDV- u. Engl.-Kenntn., sucht neuen Aufgabenbereich, mögl. Fensterbau. Tel. 0 56 81 / 52 21

Steuerfachgehilfin sucht neuen Wirkungskreis für Steuererklärungen und Abschlüsse; 6 Jahre Berufserfahrung auf diesen Gebieten; DATEV-Kenntnisse, ab 30.9.94, Ang. u. Z 60272 HNA KS

Suche Stelle als Kraftfahrer, FS Kl. 2. Tel. 0 56 83 / 2 60

● In letzter Minute

Opel Ascona B, Bj. 80, 60 PS, 123 500 km, TÜ b.5/95, AHK, VB 1 500.- DM, Tel. 0 56 31 / 6 56 48

Für BMW 5er, Original Alpinafelgen, 9½/8½ x 17, DM 2 200,-- 05623/5021

Suche 5er BMW bis 40 000.-, Tel. 0 66 77 / 14 71 o0d. 770

Fiat Tipo DGT, Mod. 90, LM, SHD, eFH etc., 9 300,-, ☎ 0561 / 880580

207 D, Bj. 86, 140 Tkm, TÜV/ASU neu, scheckh.gepfl., VB 6 950,--, Tel. 06451 / 21224

Opel Kadett C, Bj. 79, TÜ 7/96, ASU neu, s. gt. Zust., VB 1 350,-. 0171/5237637

Fiat 126, 200,-. 0561/828723 ab 20 h

Opel Kadett, Bj. 90, 90 Tkm, 1 A, rot, 7.950,- VB, ☎ 0561/107157 o. 84382

Citroen BX 16 TRI, kw 76, EZ 7/87, TÜV/ASU neu, ZV, SL, el. SD, 61 Tkm, 6 500,- DM. Tel. 05631 / 60606

Unfall-Scirocco, Bj. 86, 66 kW, 99 Tkm, VB 2 650,-. Tel. 0 56 02 / 41 50

Audi 100 Turbo, 121 KW, EZ 5/87, 83 Tkm, tornadorot, Kat., ABS, ZV, R/C, Alu, neue Reifen u.v.m., VB 15 000,-- DM, Tel. 05685 / 454

Wohnwagen Hobby 610 TD, Bj.87, 1 500 kg, Zub., VB 10 500,- DM. Tel. 06631 / 74718

Welches Architekturbüro benötigt noch Verstärkung? Dipl.-Ing. in Architektur, 25 J., mit 1¼ jähr. Berufserf. in ungekünd. Stellung sucht neue Herausforderung im Raum KS/HR, Zuschr. Z 60523 HNA KS

Betriebs/Prod.Leiter, Ende 30, su. neuen Wirkungskreis im Raum Nordhessen. Zuschr. Z 60274 HNA Kassel

Seat Ibiza, Bj. 86, (60 PS), 100 Tkm, TU 4/95, VB DM 2 500.-, Tel. 05602 / 70660

Seat Ibiza SX i, 90 PS, Bj. 10/91, VB. Tel. 05603 / 3215

Altautoentsorgung inkl. Abholung, 100,-- Tel. 01 71 / 3 40 42 04

Rechter Kotflügel für Opel Corsa, rot, Bj. 86-90 gesucht. ☎ 05684/ 377

Passat Var. GL, 4/92, rot, 90 PS, 31Tkm, AHK, VB 24 500,- DM. Tel. 05671 / 3777

● In letzter Minute

Golf GLi Cabrio, Bj. 81, gt. Zust., VB 6 500,-, Tel. 0561 / 492806

Husqvarna 350 TE, Bj. 11/91, TÜ 2/96, 34 PS, 2-Mann-Zulassung, Extras, VB 6 300.- DM, Tel. 0 56 01 / 5 01 22

BMW 520 i 24 V, Bj. 8/91, erst 46 Tkm, scheckh.gepfl., rot-met., Klima, Kat., ABS, Sitzheiz., get.Scheib., weit.Extras, DM 27 800.- VB, Tel. 0 56 04 / 67 07

Ersatzteile – Verkauf
Unfallwagen – Ankauf
Christa Uz, Edermünde-Holzhausen
Telefon 0 56 65 / 84 44

Rarität! Honda Magna Chopper VF 750, 3/90, VB 10 500,-, 05609/6668 o. 2472

Alfa 164 QV, EZ 6/90, 92 Tkm, 147 KW, Klima, ZV, Servo, R/C, el. Außenspiegel u. Sitzverstellung, el. FH, Lederausst., Alu, Winterr., NP 65 TDM, f. DM 25 000,- MWST ausweisbar, Mo. v. 8 - 13 Uhr u. 14 - 16 Uhr, Tel. 05674 / 706130

Unfallwagen dringend gesucht!
Zahle bis 100 % über Restwert!
☎ 0 56 61 / 18 62 Kfz-Handel

Unfall-Audi 100, Bj. 91, SD, Klima, eFH, voll fahrber., 13 500,- ☎ 05604/7214

Suzuki GSX 1100 G, Bj. 93, 1.600 km, schwarz, 11.500,-. Tel. 05662 / 2650

Kadett E, EZ 89, 62 Tkm, dunkelbl.-met., Kat, 5 Gg., Col., VB 7400,-. 05542/3152

240 D, Bj. 8/78, TÜ 9/95, AHK, eSD, 168 Tkm, Automatik, VB 1 850,-. Tel. 0 56 24 / 84 27

Verk. scheckh. gepfl. Golf Cabrio, Top Zust., Bj. 5/85, weiß, 90 PS, 5 G., Alu, Radio, TÜ/ASU/Dach neu, VB 10 800,-, Tel. 0561 / 876293

500 SL, sw., VA, Tel. 05543 / 2776

Fiesta, Bj. 83, 2 J. TÜ, Sonnendach, VB 2 000.- DM, Tel. 05692 / 8644

DB-8 200, Bj. 75, TÜ 95, gt. Zustand, VB 2 200,-- Tel. 0 56 81 / 7 14 30

Opel Ascona C, Bj. 3/83, TÜ 3/96, VB 3 000,-- Tel. 05602 / 70997

● Stellengesuche

Erf. Kundenberaterin im Vers.-Bereich, Innen- sowie Außendienst-erf., sucht neue Herausforderung im Angestelltenverhältnis. Firmenwagen erwünscht. Bevorzugter Raum: Kassel, Göttingen, Hannover. Zuschr. Z 69927 HNA Kassel

Akademiker, IQ außerhalb statistischer Parameter, sucht herausfordernde Honorartätigkeit im kreativ- u. innovativen Bereich mit befriedigenden Problemstellungen. Tel. 0 56 77 / 13 40

Dipl.-Ing., Architektin, 36 J., 6 J. Berufserf. im Wohnungs-, Industrie- u. Gewerbebau m. EDV Kenntn. su. neue Herausforderung. Zuschr. Z 60398 HNA Kassel

DB alle Modelle, auch Unfall od. Mot. schaden, Tel.0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Suche laufend VW/Audi Jahreswagen auch Vorvertrag möglich. Übernahme jeden Freitag von 9-12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West oder Büro Kassel, Tel. 05 61 / 49 23 59 Ing. D. Mehlhorn GmbH, Schwäb. Gmünd.

Junger Familienvater sucht einen **Umschulungsplatz,** der durch das Arbeitsamt gefördert wird. Zuschr. bitte u. A 9/5576 HNA Kassel

Schreibarbeiten u. Übersetzungen (E), Zuschriften unt. Z 60495 HNA Kassel

Techn. Zeichnerin mit Beruferf., CAD-Kenntn., su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. u. A 1 / 9655 HNA Kassel

Erf. Planer u. Verkäufer, Dipl. Ing. (Innenarchitekt) su. neuen Wirkungskr., Zuschr. Z 60408 HNA Kassel

Dipl.Ing. (FH) Maschinenbau, TFH Berlin, 27, flexibel und engagiert, Erfahrungen in Projektarbeit, Kenntnisse in CAD (Pro-Engineer, CATIA) und FEM (PATRAN, PFEA, NASTRAN) gutes Englisch, sucht bundesweit Tätigkeit im BEreich Entwicklung, Konstruktion. Zuschr. Z 60547 HNA Kassel

Verwaltungsfachangest. su. Tätigk. im Büro od. Verkauf am Nachmittag, auch auf 560,-/Bas. Zuschr. Z 60260 HNA KS

Zahntechniker, Modellguß Kunststoff, su. Job z. 15.9. o. später in Praxis o. Labor. Zuschr. Z 60406 HNA Kassel

Übernehme Schreibarbeiten sauber u. korrekt. Zuschr. Z 60390 HNA Kassel

Dipl.Ökonom, Ind.-Kaufm. 36 männl. su. ausbaufähiges Aufgabengebiet im Ber. Auftragsbearbeitung, Messe Org. Mailing, Tel-Marketing, in Klein- o. Mittelbetrieb o. Tätigkeit im Bereich d. Erwachsenenbildung, umfangr. PC-Kenntn., gu.Engl.-Kenntn., Raum Thür./Hessen, Süd-Nieders., keine Finanzdienstl. o. Vertretertätigk. Zuschr. M 60421 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Dipl.-Ökonomin, Steuerfachgeh., 25 J., Ex. 10/93, GhK Kassel, Schwerpunkt Rewe u. Steuern, 0,5 J. Berufserf. in StB, sucht neuen Wirkungskreis bei StB/WP, Raum KS/MR. Zuschr. Z 60484 HNA Kassel

Kfm. Angestellte, sucht Stelle für einfache Bürotätigkeit. ☎ 0 56 05 / 7 07 81

Aktiver Frühpensionär, ehem. in leitender Position, sucht fordende Aufgabe, auch Teilzeit oder freie Mitarbeit. Zuschr. Z 60422 HNA Kassel

Kosmetikerin, z. Z. als Apothekenhelf. in ungek. Stellung tät. sucht Stellung in der Kosmetikbranche zum nächstmögl. Termin. Zuschr. Z 60294 HNA Kassel

Hausmeister su. Nebenbeschäftigung. Zuschr. A1/9647 HNA Kassel

An alle Firmen
Barankauf von Bussen, Transportern, Pritschen, etc., egal in welchem Zustand.
AA GmbH Kassel
Telefon 05 61 / 5 90 34, Fax 57 35 35

Hotelbetriebswirt, 26 J., sucht neuen Wirkungskreis in Lebensmittel-/ u. Getränke-Industrie. Zuschr. Z 60526 HNA Kassel

Bremsen tut gut.

Rücksicht kommt an.



Eine Initiative des Bundesministers für Verkehr und des Deutschen Verkehrssicherheitsrates.



B. Braunschweig, 17 Jahre, Schülerin

„Ich habe Mildred Scheel immer bewundert. Sie hat gezeigt, wie man sich für andere einsetzt und ihnen helfen kann. Ich tue es auf meine Weise – ich spende regelmäßig, um den Krebs zu besiegen."

Deutsche Krebshilfe
Gegründet von Dr. Mildred Scheel
909090
bei allen Banken, der Sparkasse Bonn und dem Postgiroamt Köln
Dem Leben zuliebe: den Krebs besiegen

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

Die Deutsche Eisenbahn-Reklame GmbH ist ein bundesweit in der Werbedurchführung tätiges Unternehmen im Konzern der Deutschen Bahn AG mit Sitz in Kassel.

Für die Energieabrechnungen mit unseren Lieferanten und unseren Kunden suchen wir ab sofort einen/eine

Mitarbeiter/in

der/die über gute fachspezifische Kenntnisse auf dem Gebiet der Stromweiterberechnungen verfügt.

Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise, gewandte Ausdrucksform in Wort und Schrift, buchhalterische Kenntnisse sowie Erfahrung im Umgang mit der EDV (auch Textverarbeitung) sind erforderlich.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lichtbild richten Sie bitte an die

Deutsche
Eisenbahn-Reklame GmbH
Personalabteilung
Bürgermeister-Brunner-Straße 2
34117 Kassel

VERTRIEBS-AUSSENDIENST

Wir sind ein junges und aufstrebendes Vertriebsunternehmen im Dienstleistungsbereich (Kfz-Mietkauf, Kapitalanlagen und Versicherungen).
Wir suchen Führungskräfte oder die es werden wollen.
Gute Ausbildung und hervorragende Provisionen sind selbstverständlich. Firmen-Pkw kann evtl. gestellt werden.
Tel. Terminvereinbarung unter
05 61 / 8 20 02 55
oder
01 71 / 5 25 92 37
Pagel und Partner
Verwaltungsgesellschaft

Für unseren Wechselpritschenfuhrpark stellen wir ein:

Kraftfahrer / FS Kl. II
für Fernverkehr

Kraftfahrer / FS Kl. II
für Nahverkehr
mit speditioneller Berufserfahrung.

SCHMELZ INTERN. SPEDITION
Miramstraße 75 · 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 5 70 50

Qualifizierte Zimmerer und Schreiner
für modernen Holzbaubetrieb bei leistungsgerechter Bezahlung gesucht.

Langhuth HOLZBAU
Vollmarshäuser Straße 44
34253 Lohfelden 2 (Vollmarshausen)
Telefon 0 56 08 / 43 20

PV su. dynamische Mitwirkende
Tel. 05 61 / 57 25 82

RANK XEROX

Rank Xerox Vertriebsausbildung ... und Sie geben Ihrer Zukunft Profil!

Rank Xerox zählt in der Bundesrepublik als auch weltweit zu den führenden Anbietern von Produkten für den Bereich der Bürokommunikation. Wir verstärken jetzt unseren Vertrieb und suchen **junge und engagierte**

Verkaufsrepräsentanten/innen

für die Verkaufsgebiete im **Großraum Kassel** und im **Großraum Höxter/Beverungen**

Wir denken nicht nur an gestandene Verkaufsprofis, sondern auch an ehrgeizige Ein-, Auf- und Umsteiger, mit denen wir eine gemeinsame Zukunft gestalten wollen. Als neue/r Mitarbeiter/in im Vertrieb werden Sie im Rank Xerox eigenen Schulungs- und Fortbildungszentrum in mehreren Wochen gezielt auf Ihre neue Aufgabe vorbereitet. Als kompetenter Gesprächspartner für die Bereiche **Kopieren, Drucken und Dokumentenverarbeitung** werden Sie unsere anspruchsvollen Kunden und Interessenten beraten und Lösungsvorschläge erarbeiten.

Kopier- und Drucksysteme
Laser-Drucker/Fax
Papier und Zubehör

Sie passen am besten zu uns, wenn Sie über eine kaufmännische oder betriebswirtschaftliche Ausbildung mit einigen Jahren Berufserfahrung verfügen. Ebenso wichtig ist für uns Ihr Persönlichkeitsprofil. Sie sollten sich durch konsequentes Arbeiten, Durchsetzungskraft und Identifikation mit den Produkten sowie Verkaufsgeschick und Leistungsorientierung auszeichnen. Qualifizierten Damen und Herren bieten sich ausgezeichnete berufliche Perspektiven sowie überdurchschnittliche Einkommensmöglichkeiten.

Haben Sie Interesse? Dann bitte senden Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild.

RANK XEROX **Vertragspartner Heinz Bühl GmbH**
Otto-Hahn-Straße 5 · 34123 Kassel

BINDAN. Das Markenzeichen für Zeitarbeit. Kompetent. Zuverlässig. Überall in Deutschland.

Die BINDAN-Gruppe – eine führende Dienstleistungsorganisation für Zeitarbeit und Ingenieurtechnik mit mehr als 40 Geschäftsstellen in Deutschland – hat ihren Namen seit 1960 zu einem angesehenen Markenzeichen gemacht.

Für unsere Geschäftsstelle in Kassel suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine qualifizierte und zuverlässige

Vertriebsdisponentin

Ihre Aufgabe umfaßt die Einstellung und Betreuung unserer gewerblichen Fachkräfte und die Disposition der Einsätze bei Kundenunternehmen sowie die damit verbundenen organisatorischen bzw. administrativen Arbeiten. Außerdem soll sie telefonische Kontakte zu Kundenunternehmen auf- und ausbauen.

Kenntnisse oder Erfahrungen aus der Zeitarbeit oder aus Arbeitsbereichen des Handwerks und der Industrie wären vorteilhaft. Der Umgang mit Menschen sollte Ihnen leicht fallen. Und Teamgeist sowie die Gabe, auch in hektischen Zeiten den Überblick zu behalten, sollten zu Ihren starken Eigenschaften zählen.

Wenn Ihnen selbständiges Arbeiten Spaß macht und Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet suchen, dann bewerben Sie sich bitte mit Zeugnissen, Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstellung in unserer verantwortlichen Niederlassung Bielefeld.

Klaus Bindan GmbH & Co., z. Hd. Herrn R. Glindemann, Zimmerstraße 20, 33602 Bielefeld

Bindan
So gut ist Zeitarbeit

Dienstleistungen aus einer Hand

Pedus Service:
Vollverpflegung
Gebäudereinigung
Gebäudetechnik
Sicherheit
Feuerwehr

Haben Sie eine kaufmännische Ausbildung sowie Sekretariats-Erfahrung? Verfügen Sie über gute PC-Kenntnisse? Haben Sie Interesse an einer Halbtagsbeschäftigung? Für unsere Zweigniederlassung Kassel suchen wir – möglichst rasch – eine engagierte

Verkaufs-Sachbearbeiterin

Die Dussmann-Gruppe:
Pedus Service
Pedus Office
Kursamed
Kursana

Wir sind ein überaus erfolgreiches und expansives deutsches Dienstleistungsunternehmen und betreuen zahlreiche öffentliche und private Objekte in mehreren Ländern.

Bitte schicken Sie Ihre komplette Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an:

pedus service
P. Dussmann GmbH Co. KG
Lützowstraße 5
30159 Hannover
Tel. 05 11 / 1 66 07-0

Die Bauunternehmung **Willibald Wehner** hat im Raum Kassel in den Bereichen Rohbau und schlüsselfertigem Bauen einen guten Namen.

Für den Bereich Hochbau bieten wir Ihnen als

Kalkulator

einen interessanten Arbeitsplatz.

Wenn Sie bei uns mitarbeiten wollen, setzen Sie sich bitte mit Herrn Schramm in Verbindung.

Willibald Wehner GmbH & CoKG
Bauunternehmung
☎ 0 56 08 / 20 71
34253 Lohfelden 2
Vollmarshäuser Str. 38–40
Mehr als 50 Jahre Bauerfahrung

Im Zuge einer weiteren Expansion suchen wir zum baldmöglichen Eintritt für unsere Abteilungen Nah- und Fernverkehr

Lkw-Disponenten (Speditionskaufmann)

sowie für unsere Abteilung Verkauf einen

Akquisiteur (Speditionskaufmann)

Wir erwarten fundierte Fachkenntnisse bei ausreichender Berufserfahrung.

Sollten Sie diese gut dotierten Positionen interessieren, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an

SCHMELZ INTERN. SPEDITION
Miramstraße 75 · 34123 Kassel · Telefon 5 70 50

Die Brücke, Verein für psychosoziale Hilfen im Kreis Hersfeld-Rotenburg, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Dipl.-Sozialarbeiter(in)/ Dipl.-Sozialpädagoge(in)

für den Psychosozialen Dienst (PSD) im Kreis Hersfeld-Rotenburg. Das Aufgabengebiet umfaßt die Betreuung von Schwerbehinderten am Arbeitsplatz (Schwerpunkt psychische Erkrankungen) in Kooperation mit der Hauptfürsorgestelle des LWV (19,25 Std.). Bewerbungen bis 15. 8. 1994 an

Die Brücke, z. Hd. Herrn Meiß, Breitenstr. 19, 36251 Bad Hersfeld

---

BAD WILDUNGEN – HESSISCHES STAATSBAD

Für unsere Fachklinik DER FÜRSTENHOF suchen wir

Krankenschwestern/-pfleger Krankenpflegehelfer/innen

Wir bieten leistungsgerechte Vergütung nach BAT. Frauen sind besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Hessisches Staatsbad, Langemarckstraße 2, **34537 Bad Wildungen,** Tel. 0 56 21 / 70 41 05

Der Verein
Werkstätte für Behinderte Eschwege e. V.
sucht ab sofort oder später zur Betreuung einer Gruppe erwachsener, geistig schwerbehinderter Menschen

Heilpädagogen/in Heilerziehungspfleger/in Erzieher/in

Die Vergütung erfolgt nach BAT.

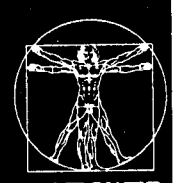
Interessenten ausschließlich der o. g. Berufsgruppen richten ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild bitte an die

Werraland-Werkstätten,
Hessenring 1, 37269 Eschwege

ZEIGEN SIE, WAS IN IHNEN STECKT!

Manpower, die Profis für Zeitarbeit, suchen
Schreibkräfte mit Fremdsprache
Stahlbauschlosser/Schlosser
Schweißer/Rohrvorrichter
Elektriker/Elektroniker

Wir bieten: interessante Perspektiven, guten Verdienst, Sozialleistungen. Rufen Sie an.



Königsplatz 36 b, Tel. 05 61 / 77 40 40
MANPOWER NIMM DIR DIE FREIHEIT.

Wir stellen ein:

Arzthelferin mit Rö.-Befähigung und ggf. med.

EDV-Schreibkraft

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Helmut Reh, Dr. med. K.-Fr. Knöller
Radiologen
Am Markt 32 · 36251 Bad Hersfeld · Telefon 06621/76350

Für unsere Filiale in Kassel suchen wir eine/n

Innenarchitekt/in Einrichtungsberater/in.

Nach einer gründlichen Einarbeitung bieten wir Ihnen eine sichere, abwechslungsreiche und erfolgsorientierte Position.
Interesse? Schicken Sie uns Ihre Bewerbung!

IDEA FRISEUREINRICHTUNGEN
Essen · Hamburg · Kassel · Leipzig · Dresden · Berlin

Chance zur Selbständigkeit

Voraussetzung: Alter 28–55 J.
- kaufm./kauffr. Ausbildung oder
- Erfahrungen im Verkauf oder als
- Verkaufstrainer/in

Wir bieten: Die Idee * Das Know-how Die Ausbildung * Die Organisation Der Selbst. entspr. Einkommen
Personal * TRAINING * Beratung
Sa. + Mo. 8–12 Uhr 0 44 41 / 8 10 31
ab Di. 9–18 Uhr 05 61 / 5 28 08 50

Erfahrene(r) Steuerfachgehilfe(in),

vorwiegend für FIBU und und LOHN, von Kasseler Steuerbüro sofort oder später gesucht.
DATEV-Kenntnisse erforderlich.
Telefon 05 61 / 77 70 33

Dipl.-Ing. Statiker/in

Alteinges. expand. Ing.-Büro sucht dynm. Mitarbeiter/in für Statik u. Konstruk./2-3 jähr. Erfahr. erwünscht f. mittl. u. größere Objekte sof. od. später, Raum Höxter/Paderborn. Gehalt nach Vereinbar., Bewerbungen unt. Z 60540 HNA KS

Suche jungen Maurermeister, bzw. Maurer mit Bauing.-Abschluß, zur sofortigen Einstellung. Bewerbung bitte mit Lebenslauf, unter Z 60529 HNA Kassel

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Tiefbau in Sachsen-Anhalt – die Herausforderung mit Zukunft

Wir sind eine mittelständische Bauunternehmensgruppe mit Niederlassungen, Tochterunternehmen und Beteiligungen vornehmlich in den neuen Bundesländern mit einer kerngesunden Finanzstruktur.
Wir haben von der ersten Stunde an auf die Erfahrung der Fachleute vor Ort gesetzt und durch selbstverständliche und intensive Zusammenarbeit alle gemeinsam großen Erfolg.
Wir wollen uns aber nicht ausruhen auf dem, was geschafft wurde. Deshalb suchen wir für eines unserer Tochterunternehmen einen

Oberbauleiter
(Dipl.-Ing.)
mit Aufstiegsmöglichkeit zum
Technischen Leiter

Sie beherrschen die Aufgaben des Tiefbaus, insbesondere Straßen- und Kanalbau von der Angebotsbearbeitung bis zur Fertigstellung. Sie suchen eine neue, auf lange Dauer angelegte Herausforderung. Sie finden ein gut strukturiertes Unternehmen mit eingearbeiteter Mannschaft, modernem Maschinenpark und guter finanzieller Ausstattung. Es gilt, den bisherigen Erfolg weiter auszubauen und langfristig zu sichern.
Sie werden hart arbeiten, aber die Dotierung Ihrer Aufgabe einschließlich einer erfolgsabhängigen Komponente werden den Anforderungen angepaßt sein.
Der Standort: eine sympathische Stadt mit guter Infrastruktur im landschaftlich reizvollen Tal der Saale.
Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn Notar Jöllenbeck, der Ihre Sperrvermerke streng beachten wird.

Notar Karl Friedrich Jöllenbeck · Platzgasse 14 · 34286 Spangenberg

---

Zur Eröffnung unseres Sonnenstudios in Lohfelden am 20. 8. 1994 suchen wir noch freundliche, flexible

Mitarbeiterin (ab 25 Jahre)
Teilzeit sowie Vollzeit.
Interesse? Rufen Sie uns an:
Samstags, Telefon 01 71 / 4 13 44 66

PIGMENT Sonnenstudio

Coco
mode & schmuck
Aushilfe
für Mode-Schmuckgeschäft in Baunatal-Hertingshausen für sofort gesucht
Gerlinde Koppelin
Unter den Eichen 27 · 34225 Baunatal
Tel. 05 61 / 49 62 52 oder 01 72 / 5 60 17 46

Su. z. 1.10.94 Apothekerin für ca. 25 Wo.-Std. in moderner Apotheke. Zuschr. Z 60463 HNA Kassel

---

LAGLER

Wir expandieren weiter und suchen zum schnellstmöglichen Eintritt

Telefonistin
mit EDV-Kenntnissen

Programmierer(in)
mit fundierten DOS- und Windows-Kenntnissen sowie Erfahrung in den Sprachen „Visual Basic" und „C/C++"

Schulungsreferent(in)
mit DOS- und Windows-Kenntnissen

Schriftliche Bewerbung erbeten an:
LAGLER Spezial-Software GmbH
Otto-Hahn-Straße 10 • 34123 Kassel
Telefon (0561)95999-0 • Fax 95999-99

STADTKRANKENHAUS RÜSSELSHEIM

– Hessenklinik –
Akademisches Lehrkrankenhaus
der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

EXAMEN
und noch keinen Arbeitsplatz?

Wir suchen

Krankenschwestern/-pfleger
Kinderkrankenschwestern

für interessante Arbeitsplätze zu lukrativen Bedingungen

Die 5-Tage-Woche ist bei uns schon lange Selbstverständlichkeit, wie auch Pflegedokumentation, zentrale Dienste und Stationssekretärinnen.
Darüber hinaus sind wir mitten im Umbruch in bezug auf Arbeitszeiten, Arbeitsablauforganisation, Pflegekonzept, innerbetriebliche Fortbildung und EDV.
Wenn Sie sich für eine Tätigkeit in unserem Haus interessieren, dann bewerben Sie sich bitte am:

STADTKRANKENHAUS RÜSSELSHEIM
Pflegedienstleitung
August-Bebel-Straße 59 · 65428 Rüsselsheim

Nähere Auskunft erteilt die Pflegedienstleitung am Stadtkrankenhaus Rüsselsheim unter der Tel.-Nr. 0 61 42 / 6 03-4 62

Haben Sie Interesse an einer gut entlohnten

Nebentätigkeit

in einem unbefristeten Dauerarbeitsverhältnis? Für wöchentliche Einsätze – jeweils werktags – suchen wir zur termingerechten Sicherstellung unseres Dienstleistungsangebotes noch

Produktionshelfer,
Reinigungshelfer,
Schlosser und Elektriker

Wenn Sie unser Angebot interessiert und Sie deshalb mehr über uns erfahren möchten, rufen Sie uns doch einfach an.

WIG
Industrieinstandhaltung
GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 15
34253 Lohfelden
Tel. 05 61 / 51 50 31
Fax 05 61 / 51 99 18

WIG
Instandhaltung.
Hält Unternehmen fit.

Der Evangelische Kirchenkreis Hofgeismar sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine(n) Sozialpädagogen(in)

zur Leitung eines „Modellprojekts der Jugendarbeit gegen Gewalt, Fremdenfeindlichkeit und Rechtsextremismus" – zunächst befristet bis 31. 12. 1996 – Vergütung in Anlehnung an BAT IV a.

Die Konzeption sieht vor, daß in Kooperation mit verschiedenen Jugendtreffs des Kirchenkreises Angebote für rechtsorientierte und gewaltbereite Jugendliche ausgebaut, zu einem gemeinsamen Projekt verknüpft und ausgewertet werden. Entsprechend *erwarten wir Erfahrungen in der offenen Jugendarbeit, Bereitschaft* zu unorthodoxen Arbeitsformen und gründliche Reflexion, Selbständigkeit, Teamfähigkeit, organisatorisches Geschick; Mitgliedschaft in der evangelischen Kirche.

Bewerbungen an:
Evang. Dekanat · Altstädter Kirchplatz 5 · 34369 Hofgeismar
Telefon 0 56 71 / 47 50

Auszubildende als Landschaftsgärtner/in

Ab 1. 9. 1994 (oder früher) suchen wir junge, interessierte Leute, die gern eine Ausbildung im Bereich Garten- und Landschaftsbau machen möchten.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau KG
Am Sälzerhof 24, 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 57 09 80

BOSSE

Suche

Arzthelferin

für neue Chir.-Plast.chir. Praxis zum 1. 10. 1994 in Kassel

Sind Sie:

- Berufsanfängerin mit chir. Vorkenntnissen
- liebenswürdig und taktvoll
- verantwortungsbewußt und leistungsbereit
- interessiert, am Aufbau der neuen Praxis im Team mitzuarbeiten

Dann bewerben sie sich mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf bitte handschriftl.) unter Z 60499 HNA Kassel

---

WIR

ein dynamisches, engagiertes Team von Alten- und Krankenpflegekräften, haben uns die häusliche Betreuung und Pflege von kranken, behinderten und alten Menschen zur Aufgabe gemacht.

WIR suchen

examinierte Pflegekräfte mit Engagement, Verantwortung, Flexibilität und FS zu unserer Unterstützung.

WIR bieten

Vergütung in Anlehnung an BAT, *flexible Arbeitszeiten, individuell* angepaßte, regelmäßige Fort- und Weiterbildung, regelmäßige Teambesprechungen, Betreuung von Kindern der Beschäftigten ist in Planung.

Häusliche Krankenpflege und Seniorenbetreuung
W. Schallenberg
Angersbachstraße 12 B
34127 Kassel
Telefon 05 61 / 8 90 05 97

Für anspruchsvolle Projekte im Sozial-/Wohn-/Industriebau suchen wir ab sofort einen engagierten und erfahrenen

Architekten

für Werkplanung AVA Bauleitung und einen

Bauzeichner/in

Atelier für Architektur
Ansprechpartner: Hr. Stoffers
Mühlenstraße 17
34212 Melsungen
Telefon/Fax:
0 56 61 / 24 12 / 5 15 21

Gehen Sie 1994 auf Erfolgskurs!
Ihre Chance – der Euro-Markt

Wir stellen ein:
haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter, bei Eignung Einsatz als Führungskraft
Bedingungen: Alter 20-45 Jahre, gepflegtes, seriöses Auftreten, guter Leumund
Ihre Chancen:
freie Zeiteinteilung, überdurchschnittliche Karrierechance, solide Ausbildung
nebenberuflich **2 500,–** bis **6 000,– DM** und mehr
hauptberuflich **6 000,–** bis **25 000,– DM** und mehr

OPTIMA
Telefon Sa. 10-16 Uhr,
Mo.-Fr. 10-17 Uhr (0 66 35) 73 91
GmbH, Marburger Straße 64,
36320 Kirtorf

Kälte-Klimafachbetrieb
sucht zur Verstärkung seines Teams einen selbständigen

Kältemonteur

für Montage und Service. Eine abwechslungsreiche, interessante und zukunftsorientierte Aufgabe erwartet Sie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:
Friedrich Hertel · Kälte-Klimatechnik GmbH
Lindenberg 11 · 34396 Liebenau-Lamerden
Telefon 0 56 76 / 10 34,10 38 und Kassel 05 61 / 77 54 17
Telefax 0 56 76 / 84 44

Wir suchen für unsere **DOB**

2 Verkaufskräfte

die Spaß an der Mode haben, unseren Kundinnen eine kompetente Modeberatung bieten können und zwischen 20 und 40 Jahre alt sind.
Eine Vollzeitstelle und eine 3-Tage-Stelle sind zu besetzen.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

OVERMEYER
KÖNIGSPLATZ · 34117 KASSEL

Suche ab sofort oder später

Zahnarzthelferin

für Praxis in Kassel-Süd.
Bewerbungen unter Z 60500 HNA Kassel

Su. für ältere Dame Betreuung (nicht bettlägerig), für 3Std./3Tg/Wo. Zuschr. A1 / 9653 HNA Kassel

---

Suchen zum 1.8. od. 1.9.
Auszubildende für chirurgische/orthopädische Praxis.
Schriftl. Bewerbungen an: Drs. Weißenborn/Rauch/Saul, Forstbachweg 63, 34123 Kassel

---

Die Friedhofsverwaltung Kassel sucht zum nächstmöglichen Termin eine/n

Organist/in

für Spieltätigkeit auf verschiedenen Kasseler Vorortfriedhöfen.

Interessenten melden sich bitte unter Z 60456 HNA Kassel.

Friedhofsverwaltung Kassel

Auszubildende/n zur/zum Bürokauffrau/-mann per sofort gesucht.
Hartmann Dacheindeckungen GmbH, Berstr.21, 34266 Niestetal,
Tel. 05 61 / 95 22 70

Junge Friseurin für sofort o. später ges. Zuschriften Z 60263 HNA Kassel

---

Private Hauskrankenpflege „Märchenmühle"
sucht nette, exam. Kollegin für 20 Std. wöchentlich.
Tel. 05 61 / 81 55 76

Putzhilfe 2-3 Std. wöchentl. **nach Kaufungen** gesucht. *Tel. 0 56 05 / 25 50*

Alteingesessene, bekannte Eheanbahnung sucht selbständig arbeitende Mitarbeiter/in und Filialleiter/in bei freier Zeiteinteilung. Branchenübl. gutes Einkommen und hochinteressantes Tätigkeitsfeld. ☎ 0 72 27 / 23 85 ab Mo. 10 h

---

Suche Friseuse für Altenheim.
Tel. 0 56 01 / 8 64 39 od. 85 73

Wir haben viel zu tun, packen Sie es mit uns an? **Tischler** für sofort oder später gesucht. persona service,
Tel. 05 61 / 7 17 57

WIR SUCHEN:

Frisörmeister/in
Frisörin
Auszubildende
Teilzeitkraft

INTERCOIFFURE
MAUZ
D. Vollmer · M. Grüner
Friedrich-Ebert-Straße 59
Telefon 1 80 45 u. 1 31 85

Zuverl. Haushaltshilfe (gerne älter) m. Erfahr. in allen anfall. Arbeiten, gesucht von 2 Pers.-Haushalt in KS-Wilhelmshöhe, 4 x wöchentl. 4 Std. vormittags. Z 60472 HNA Kassel

---

Suche Hilfe für Gartenarbeit, evtl. Rentner, wöchentl. ☎ 05 61 / 6 10 25

Arzt sucht für 3jährigen Tagesmutter.
Zuschriften unt. Z 60281 HNA Kassel

Suchen Hallenmeister m. speditioneller Erfahrung, für unseren Nachtumschlag. Richten Sie bitte Ihre schriftl. Bewerbung an: Fa. Römer, im Hause ELAN International, Otto-Hahn-Str. 36, 34253 Lohfelden.

Jg. Maurermeister o. Ingenieur in kleines Bauunternehmen in Nordhessen ges. Spätere Übernahme mögl. Zuschr. Z 60420 HNA Kassel

---

SCHUTZGEMEINSCHAFT ZEITARBEIT

Fühlen Sie sich beruflich in einer Sackgasse?
Dann kommen Sie als
Fremdsprachensekretärin
mit Berufserfahrung zu uns.
Tel. 0561/10 32 53
DIS

MUSIC
Stark expandierende Großhandelsfirma sucht
10 engagierte Leute
für verschiedene Aufgaben im Musikbereich.
Wichtig: Freude an der Tätigkeit. **Unwichtig:** bisheriger Werdegang.
Effektive Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.
Rufen Sie uns an: Frau BERTRAM 05 61 / 58 20 95-97
Bürogemeinschaft Bergshausen, Industriestr. 1

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Betriebskrankenkassen nehmen die Gesundheitsförderung sehr ernst. Zum Aufbau eines Kursleiterpools suchen wir mehrere

freiberufliche

Kursleiter/innen

auf Honorarbasis.

Ihr Profil: Abgeschlossenes Studium in Sportpädagogik, Ökotrophologie, Psychologie oder Ausbildung als Krankengymnast/in mit spezifischer Zusatzqualifikation.

Ihre Aufgaben: Organisation und Durchführung von Seminaren und Kursen, Rückenschule am Arbeitsplatz, Wirbelsäulengymnastik, Ernährungsberatung und Entspannungstraining.

Ihr Einsatzort: Die Regionen Nordhessen, Mittelhessen, Frankfurt und Umgebung, Wiesbaden/Rheingau – Taunus und Südhessen.

Interessiert?! Dann schicken Sie uns Ihre Unterlagen.

BKK

BKK Landesverband Hessen
Stresemannallee 20
60596 Frankfurt
Telefon (0 69) 9 63 79-4 40
Ansprechpartner: Uwe Nickel

---

techem

Wir sorgen für gerechte Heizkostenabrechnung

Heizungsbaumeister, Techniker oder Heizungsbaumonteur

mit entsprechender Qualifikation gesucht.

Für den Bereich Arbeitsvorbereitung, Einsatzplanung sowie Kundenberatung im Innen- und Außendienst suchen wir einen dynamischen Mitarbeiter. Der Umgang mit der EDV als Anwender sollte Ihnen geläufig sein.

Wenn Sie als Heizungsfachmann schon in ähnlicher Tätigkeit Erfahrung sammeln konnten, einen sicheren und verantwortungsvollen Dauerarbeitspiatz suchen, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Ihren Gehaltsvorstellungen.

techem
Bezirksvertretung
Reinhard Olms
Am Schwingstock 7
36251 Bad Hersfeld
Tel. 0 66 21 / 7 40 04

DIE INTERESSANTE SEITE DES BERUFSLEBENS

erfahren Sie bei uns.

Im Brückenbau, Hochbau und konstruktiven Ingenieurbau arbeiten wir als Entwurfsplaner, Tragwerksplaner und Bauleiter seit 30 Jahren erfolgreich.

Zum weiteren Ausbau unserer Zweigstellen in **Erfurt, Magdeburg** und **Schwerin**

suchen wir **Bauingenieure (TH/FH)**
für die **Bauüberwachung und Bauoberleitung**

bei anspruchsvollen Verkehrsprojekten in den neuen Bundesländern.

Engagierten und entwicklungsfreudigen Mitarbeitern bieten wir moderne Arbeitsplätze mit gutem Betriebsklima und überdurchschnittlicher Vergütung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

EHS beratende Ingenieure für Bauwesen GmbH
Am Alten Rathaus 5, 34253 Lohfelden
Berlin – Erfurt – Magdeburg – Schwerin

Kördel

● **Güternah- und Fernverkehr** ● **Tankwagenspedition**
● **Silospedition** ● **Krantransporte** ● **Lkw-Waschanlage**
● **Lkw-Reparatur und -Wartung**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

1 jungen, selbstbewußten **Kfm. Angestellten** für die Erledigung der Arbeiten in der Disposition und Abfertigung

1 Kfm. Angestellte für Datenerfassung am PC und die Erledigung aller anfallenden Büroarbeiten für 2–4 Std. vorm./tägl.

1 Kfz-Mechaniker für eigene Lkw-Werkstatt im Schichtbetrieb

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, die selbstverständlich vertraulich behandelt werden, senden Sie bitte an:

Hch. Kördel, Grifter Str. 14, 34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 33

Wir suchen **geeignete Fachkraft,** die uns in Teilzeit bei der Vermietung, Abnahme und Übergabe von Appartements in Oberzwehren unterstützt. Praktische Kenntnisse zwingend Voraussetzung.
Anfragen: Telefon 0 89 / 92 69 09 17, Fax 0 89 / 92 69 09 43

MTA

zum 1. 10. 1994 oder früher für Laborarztpraxis in Kassel gesucht.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an

Labor Dr. Hess u. Kollegen
Karthäuserstr. 3
34117 Kassel

Tanzkapelle sucht Keyboarder. Tel. 05541 / 55 52

LANDKREIS KASSEL
– Der Kreisausschuß –

Wir suchen für unser Bauaufsichtsamt der Dienststelle Kassel zum nächstmöglichen Termin, spätestens zum 1. 10. 1994, eine/n

Ingenieur/in (grad.) oder Dipl.-Ing. (FH)

der Fachrichtung Hochbau

Einstellungsvoraussetzungen:
Langjährige Berufserfahrung, gründliche Fachkenntnisse in Baukonstruktion, Statik und Baugestaltung, möglichst Kenntnisse im Baurecht, Sicherheit im Umgang mit Architekten und Bauherren.
Die Vergütung erfolgt nach Vergütungsgruppe IV a BAT. Ein späterer Aufstieg in die Vergütungsgruppe III BAT ist möglich.
Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen sind bis zum 15. 8. 1994 zu richten an:
Landkreis Kassel – Der Kreisausschuß –, Hauptamt, Humboldtstraße 22–26, 34117 Kassel

---

Wir sind einer der führenden Metallbaubetriebe in Nordhessen mit 120 Mitarbeitern und modernstem Maschinenpark. Innovation und Flexibilität begründen unseren Erfolg und die Zufriedenheit unserer Kunden.

Wir expandieren weiter und suchen für die

techn. Objektbearbeitung

eine(n) Bauingenieur/Maschinenbauingenieur oder Metallbautechniker

mit Berufserfahrung auf dem Gebiet des Fenster- und Fassadenbaus oder Stahlbaus. Die Aufgabe erfordert Kenntnisse der Arbeitsvorbereitung, der Konstruktion mit CAD sowie qualifiziertes Basiswissen und die Fähigkeit zur eigenverantwortlichen Tätigkeit im Team.

Bei entsprechender Qualifizierung können wir Ihnen weitere Perspektiven aufzeigen!

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien senden Sie bitte an die

anders
metallbau

Geismarstraße 28 A · 34560 Fritzlar · Ruf 0 56 22 / 9 89 60

HaLo Decken Ständerwände Doppelböden

Wir sind ein bundesweit tätiges Trockenbauunternehmen. Im Zusammenhang der kontinuierlichen Expansion bieten wir ab sofort einem

Bauleiter

in unserem Team eine anspruchsvolle und herausfordernde Aufgabenstellung. Wir erwarten einschlägige und fundierte Kenntnisse sowie berufliche Erfahrungen auf dem Gebiet des Trockenbaus, Flexibilität und überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft. Ein Ingenieurstudium wäre sehr vorteilhaft. Wir bieten neben den üblichen Sozialleistungen eines Bauunternehmens eine leistungsorientierte Bezahlung. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

HaLo Akustik-Trockenbau GmbH
Kupferstr. 10 · 34225 Baunatal · ☎ 05 61 / 94 97 97

Wir suchen qualifizierten

Elektromechaniker

zur Wartung und Reparatur von Schweißmaschinen.
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an

ESAB Vertragshändler

Heidenbluth
Fachhandel für Schweißgeräte mit eigenem Service
34277 Fuldabrück-Bergshausen · Steinbreite 14 A · ☎ 05 61 / 58 10 23

Wir sind ein führendes Fachunternehmen für Schwertransporte und Kranarbeiten.
In Dauerstellung suchen wir ab sofort für unsere Zentrale und Empfang

Mitarbeiterin in Teilzeit

mit kaufmännischen Kenntnissen. Winword-Erfahrung von Vorteil.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:
ALBERT REGEL GMBH
Autokrane – Schwertransporte
Fuldastr. 20 · 34225 Baunatal
Telefon 0 56 65 / 99 99-9

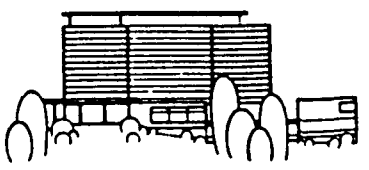
Wir suchen erfahrenen

Kraftfahrer

Führerschein Kl. II
für Tandem-Zug.

☎ 0 56 81 / 44 04
Auto-Telefon
01 61 / 2 50 37 67

NW



Hardtstraße 31
34596 Bad Zwesten
Telefon 0 56 26 / 87-0

Ärztlicher Direktor und Chefarzt Neurologie
Priv.-Doz.
Dr. med. F. L. Weller

Chefarzt
Psychiatrie – Psychotherapie
Dr. med. Jürgen Schlosser

HARDTWALDKLINIK I

Werner Wicker KG
Für unsere SOZIALBERATUNG suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Dipl.-Sozialarbeiter(in)

Aufgabenschwerpunkte:
- Patientenberatung zum Schwerbehinderten-, Renten- und Sozialrecht
- Hilfestellung bei der beruflichen Wiedereingliederung
- Organisation der häuslichen Betreuung/Heimunterbringung
- Vermittlung von ambulanten Hilfsdiensten

Wir bieten:
- fachliche Einarbeitung und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem gut eingespielten Team
- interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Ärzten, Psychologen, Krankengymnasten, Dipl.-Sportlehrern, Motologen und Logopäden
- leistungsgerechte Vergütung
- 38,5-Stunden-Woche
- regelmäßige hausinterne Weiterbildungen
- Übernahme externer Fortbildungskosten
- Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung
- Fahrgemeinschaften von Marburg, Kassel und Bad Wildungen nach Absprache

Wir erwarten:
- Einfühlungsvermögen und Engagement bei der Betreuung der Patienten
- konstruktive Mitarbeit im therapeutischen Team
- Bereitschaft zur Teilnahme an Fortbildungsprogrammen

Eine erste Verbindung können Sie mit unserem Sekretariat (Frau Hempel) unter der Telefon-Durchwahl: 0 56 26 / 87-9 56 aufnehmen.
Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (handgeschriebener Stichwort-Lebenslauf, Zeugnisfotokopien, Lichtbild) senden Sie bitte bis 15. August 1994 an
Hardtwaldklinik I, z. H. Herrn Verwaltungsleiter Günther, Hardtstr. 31, 34596 Bad Zwesten

---

massivbau **petersen**

Wir bauen seit über 20 Jahren anspruchsvolle Häuser, schlüsselfertig, in Massivbauweise.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

VERKAUFSBERATER/IN

Wir erwarten sicheres Auftreten, Kontaktfreudigkeit, abschlußsicheres Verhandlungsgeschick und insbesondere überzeugende Fachkenntnisse im schlüsselfertigen Hausbau. Wir bieten die Vorzüge eines regional bekannten Unternehmens, ein kundenorientiertes Programm sowie ein hohes, leistungsorientiertes Einkommen.
Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen oder rufen Sie uns einfach an.

34128 Kassel · Ahnatalstr. 79 · Tel. 05 61 / 6 20 98

Wir suchen zum baldigen Eintritt eine/n versierte/n

Finanzbuchhalter/in

(evtl. Teilzeit)

Entsprechende Fach- und EDV-Kenntnisse setzen wir voraus.

Wenn Sie Interesse an dieser abwechslungsreichen und dauerhaften Tätigkeit haben, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Walter KG
Postfach 10 39 40 · 34039 Kassel
Telefon 05 61 / 5 70 08-27, Herr Erb

Wir suchen zur Verstärkung unseres kleinen, aber leistungsfähigen Planungsteams

engagierte Bauzeichner/in

für unsere Projekte im Wohnungs-, Geschäftshaus- und Industriebau.

Architekturbüro Günther Wagener
Waldecker Str. 35, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 88 50 48

Sie suchen einen Ausbildungsplatz?
... Sie sind naturwissenschaftlich interessiert?
... Sie möchten später einmal in einem Forschungslabor, einer Untersuchungsanstalt o. ä. arbeiten?
... Sie haben mindestens den Realschulabschluß?

Chemie Schule Münden
Bewährt seit über 30 Jahren

Dann beginnen Sie Ihre berufliche Zukunft als staatl. geprüfte(r)
BTA – Biologisch-techn. Assistent(in)
CTA – Chemisch-techn. Assistent(in)

Wir bilden Sie aus CHEMIESCHULE MÜNDEN
Bremer Schlagd 12, 34346 Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 49 36

Nächster Infoabend: Di., 16. 8. '94, 18 Uhr, in der Schule

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

HOLZMANN KASSEL

sucht engagierte Mitarbeiter, die Freude am Bauen haben, positiv neuen Aufgabenfeldern gegenüberstehen, und die bei Herausforderungen durch neue Technologien und knappe Ausführungstermine zielgerichtet zu Höchstleistungen auflaufen.
Studium, qualifiziertes Fachwissen und Gespür für die Ansprache unserer Baupartner sind Garant, daß auch Ihnen Bauen – als die größte Nebensache der Welt – Spaß machen wird.

Wir suchen einen

OBERBAULEITER

zur Unterstützung des Niederlassungsleiters

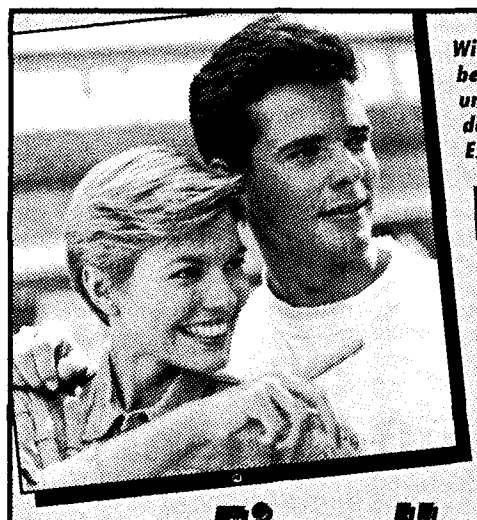
und eine(n)

BAULEITER/IN

für die Baustellenabwicklung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an
Philipp Holzmann AG, Josephstraße 5, 34125 Kassel

PHILIPP HOLZMANN
Aktiengesellschaft



Wir sind einer der größten Anbieter Nordeuropas im Fachbereich Betten, Matratzen, Bettwäsche, Handtüchern und vielem mehr. Mit zur Zeit über 300 Filialen in Europa, davon 130 in Deutschland, haben wir einen extremen Expansionskurs eingeleitet.

Wir suchen 50 Auszubildende zum Einzelhandelskaufmann

Hast Du Lust, in einem expandierenden Unternehmen mit anzupacken?

... mit einem jungen motivierten Team Unmögliches möglich zu machen?

... nach der Ausbildung in eine führende Position bei uns aufzusteigen?

Wir bieten Dir:
Ein tolles Arbeitsklima, ein attraktives Gehalt, Weihnachtsgeld und Urlaubsgeld sowie eine maßgeschneiderte Ausbildung in der Textil- und Möbelbranche.

Interesse?
Dann bewerbe Dich schnell mit den üblichen Unterlagen bei folgender Adresse:

Dänisches Bettenlager GmbH u. Co. KG
z.H. Lars Koudal
Am Mühlenberg 2a
34355 Stautenberg-Uschlag

Für Vorabfragen ist Herr Koudal auch zu erreichen unter (0161) 1429260

Weiter suchen wir
Filialleiteranwärter
bis 30 Jahren für Führungsaufgaben in einem verkaufsorientierten Unternehmen. Ambitionen und Einsatzfreude werden erwartet.
Wir bieten ein übertarifliches Gehalt, attraktive, leistungsorientierte Zusatzvergütungen sowie Weihnachts- und Urlaubsgeld, Schulungsmaßnahmen, Teamwork und einen sicheren Arbeitsplatz.

DÄNISCHES BETTENLAGER
Qualität sehr preiswert...

Als verantwortlichen Leiter von großen und mittleren Hoch- und Ingenieurbaustellen für den Raum Zwickau – Glauchau – Chemnitz suchen wir für die Rohbauarbeiten einen

erfahrenen

Polier/Meister

sowie

Werkpoliere und Vorarbeiter

Es wird vorausgesetzt, daß ein Höchstmaß an leistungsbezogenem Handeln und effizientem Einsatz und Anweisung der Mannschaft vorliegt.

Nur „100%ige Könner" sollten sich für diese gut dotierte Stelle bewerben, die abverlangte Leistung fordert ein hohes Maß an Verantwortungsbewußtsein.

Senden Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung, oder rufen Sie uns an.

Georg Schenk GmbH & Co. KG
Bauunternehmung
NL Glauchau-Niederlungwitz
Am Lungwitzbach, 08373 Glauchau-Niederlungwitz
bei Herrn Sternitzky
Telefon 0 37 63 / 1 50 94

Wir suchen für den Ausbau unserer Grafik

DTP-Profi

Sie sind selbständiges Arbeiten gewohnt, können aber auch im Team und unter Termindruck kreativ sein?

Dann senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bitte an:

Werbeagentur Glock
GmbH & Co KG
Brandaustraße 10 · 34127 Kassel

Unternehmen der EDV-Branche sucht **Außendienstmitarbeiter** zu interessanten Konditionen. Einstieg auch nebenberuflich möglich.
Zuschr. Z 68879 HNA Kassel

---

alupor

FASSADEN + BALKONGELÄNDER

alupor produziert, vertreibt und montiert Fassadenelemente und Balkongeländer-Systeme.

Erfolgreiche Produkte, die im gesamten europäischen Markt angeboten werden.

Wir suchen für unseren Bereich PRODUKT-VERTRIEB einen

GEBIETSLEITER VERKAUF
für den Raum Thüringen

Ein innovatives Arbeitsfeld, gut dotiert, mit Firmenwagen zur privaten Nutzung.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

alupor
Fassaden + Balkongeländer GmbH
Zeppelinstr. 3 - 49134 Wallenhorst
Postfach 1106 - 49125 Wallenhorst
Tel.: 05407/8788-0 - Fax: 878870

Stadt Hessisch Lichtenau

Stellenausschreibung

Die Stadt Hessisch Lichtenau – Mittelzentrum im Werra-Meißner-Kreis mit ca. 14500 Einwohnern und ca. 25 km östlich von Kassel in reizvoller Mittelgebirgslandschaft gelegen, stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Diplomingenieurin/ einen Diplomingenieur (FH)

– Fachrichtung Stadtentwässerung/Straßenbau –

für die Bauverwaltung ein.

Gesucht wird ein/e qualifizierte/r, einsatzfreudige/r, verantwortungsbewußte/r Mitarbeiterin/Mitarbeiter, die/der auch Interesse für Aufgaben außerhalb ihres/seines Fachgebietes besitzt (z. B. Hochbau). Die Stelle eignet sich auch für eine Berufsanfängerin/einen Berufsanfänger.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Vorbereitung, Durchführung und Abrechnung städt. Tiefbaumaßnahmen. Mittelfristig besteht die Möglichkeit, bei Bewährung die Leitung der Bauverwaltung zu übernehmen. Der Besitz des Führerscheins der Klasse III wird verlangt.

Die Vergütung erfolgt nach dem Bundesangestelltentarif (BAT).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, beglaubigte Kopien von Zeugnissen, lückenlose Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweise) sind bis zum **23. September 1994** zu richten an den

Magistrat der Stadt Hessisch Lichtenau
– Hauptverwaltung –
Landgrafenstraße 52 · 37235 Hessisch Lichtenau

LANDESVERSICHERUNGSANSTALT OLDENBURG-BREMEN

Für unsere **Rheumaklinik Bad Wildungen** (160 Betten) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt **und** zum 01.10.94

eine/n examinierte/n Krankenschwester/-pfleger

für den Tagesdienst.

Wir bieten eine Vergütung nach dem Bundesangestelltentarifvertrag und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Ein möbliertes Zimmer kann kostengünstig zur Verfügung gestellt werden.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigt.

Schriftliche Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien erbitten wir binnen zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die **Rheumaklinik Bad Wildungen, Herrn Chefarzt Dr. Krohn-Grimberghe, Am Katzenstein 2, 34537 Bad Wildungen, Tel.: (0 56 21) 79 7-0**

DRK Klinik Kaufungen, Krankenhaus für Geriatrie, sucht ganztags, auch halbtags,

eine/n Logopädin/en

Wir bieten:

selbständiges Arbeiten in einem Team, bestehend aus Ärzten, Krankengymnasten, Ergotherapeuten und Pflegepersonal. Es finden regelmäßige Teambesprechungen statt. Die Bezahlung richtet sich nach dem BAT, ebenso die zusätzliche Altersversorgung des öffentlichen Dienstes.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

DRK Klinik Kaufungen – Verwaltung –
Sophie-Henschel-Weg 2
34260 Kaufungen
Telefon 0 56 05 / 8 01-0

Erzieherin

von privatem Kinder- und Jugendheim, anerkannter gemeinnütziger Träger der freien Jugendhilfe, für Wechselschicht mit Übernachtung (Gruppenleitung) und Schichtdienst ohne Übernachtung gesucht. Heimerfahrung wäre vorteilhaft, ist jedoch keine Bedingung. Die Vergütung erfolgt nach BAT mit allen zusätzlichen Leistungen des öffentl. Dienstes. Im Bedarfsfall kann eine Wohnung zur Verfügung gestellt werden.

Kinder- und Jugendhaus Mock GmbH
Borngasse 9, 65321 Heidenrod, Telefon 0 67 72 / 50 21

TECHNAZENTRA
DIE NEUE KRAFT
sucht Verkäufer im Außendienst, die diese Kraft zum Kunden tragen.
Bereich Lkw oder Pkw

Ein großes Programm erwartet Sie, nette Kollegen helfen in der Einarbeitung und fahren können Sie mit einem Firmenwagen.

Wir bieten ein interessantes und leistungsgerechtes Einkommen und erwarten gerne Ihre KURZBEWERBUNG mit tabel. Lebenslauf und Lichtbild an
TECHNAZENTRA, Vertriebsleiter
OSTERHOLZSTRASSE 124, 34124 KASSEL

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Wir produzieren in mehreren Werken Flachdachbaustoffe, Spezial-Steildachbaustoffe, Bautenschutzmittel und Straßenbaubindemittel und nehmen mit diesen Produkten eine führende Position im Markt ein. Eine weitere Spezialität sind Systeme für die Dachbegrünung.

Unsere Produkte sind technisch hochwertig, leistungsfähig und kundenspezifisch. Unser Arbeitsstil ist offen, menschlich und teamorientiert.

Für unsere Niederlassung in Rheinsheim suchen wir Sie, den jüngeren, tüchtigen

Verkäufer im Außendienst
Flachdachbaustoffe

Ihr Verkaufsgebiet wird der Großraum Kassel sein. Hier sind wir mit unseren Produkten seit langem präsent, dennoch ist dieser regionale Markt ausbaufähig. Durch konsequente, systematische Arbeit können Sie deshalb rasch Erfolge verbuchen.

Sie werden unsere technisch führenden Flachdach-Abdichtungssysteme bei Verlegebetrieben und dem Bedachungshandel verkaufen und Planer sowie Bauherren beraten. Eine umfassende Einarbeitung in unser gesamtes hochwertiges Produktprogramm und die Belange unserer Kunden sind selbstverständlich.

Wir erwarten von Ihnen neben einer abgeschlossenen kaufmännischen und/oder technischen Ausbildung erprobte, verkäuferische Fähigkeiten sowie Initiative und Geschick im weiteren Ausbau Ihres Verkaufsgebietes. Erfahrungen aus der Baustoffbranche würden Ihnen dabei helfen.

Der Freiraum, den Sie brauchen, interessante Provisionen, die Sie anspornen, Fixum, Spesenregelung, eine Unfall-Versicherung - das ist unser Angebot an Sie!

Entscheiden Sie sich für VEDAG und damit für eine Zukunft mit Perspektive. Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) mit Einkommensvorstellungen und Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins senden Sie bitte an

VEDAG GmbH
- Vertriebsleitung -
Huttenheimer Straße 31
76661 Philippsburg

VEDAG

Wir suchen mehrere
Außendienstmitarbeiter
für den Verkauf in den Regionen Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen.
Gute Verdienstmöglichkeit als freier Handelsvertreter.

HWI Industriedesign GmbH
Tel. 04 31 / 5 15 55, Fax 04 31 / 5 16 66

Hallo, Schulabgänger!
Wer sucht noch eine Lehrstelle in einem interessanten, kreativen und **krisensicheren** Beruf?
Bei uns ist noch ein Ausbildungsplatz als
BÄCKER frei.
Wir sind ein moderner Handwerksbetrieb im Südschwarzwald mit jungem, netten Team.
Es erwartet Sie hier eine gute Ausbildung, bei der Sie gleichzeitig eine neue Gegend kennenlernen können. Zimmer vorhanden, Verpflegung kostenlos.
Bewerbungen bitte an
Bäckerei Paul Dörflinger, Kirchgasse 8,
79725 Laufenburg, Tel. 0 77 63 / 71 05.

Wir suchen für sofort
Service- und Empfangsmitarbeiter/innen

Dorint
HOTEL REISS KASSEL
34117 Kassel, Werner-Hilpert-Str. 24
☎ 05 61 / 7 88 30

WVG INDUSTRIE- UND SCHALTTECHNIK GMBH
Bachstraße 29, 34253 Lohfelden
Wir suchen für sofort
Elektriker/innen
Energieanlagen-Elektroniker/innen
für Schaltschrankverdrahtung, Montage und Inbetriebnahme.
Tel. 05 61 / 51 85 18, Herr Gruhs

Discjockey gesucht
für PLZ-Bereich 35, Richtung: House, acid, dancefloor etc.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Z 60370 an die HNA Kassel

---

▷ Dialysezentrum Kassel

Wir sind ein bundesweit tätiges, gemeinnütziges Unternehmen auf dem Gebiet der Dialyse und Nierentransplantation mit mehr als 4500 Mitarbeitern in über 160 Betriebsstätten.

Für unser Dialysezentrum suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n examinierte/n

KRANKENSCHWESTER/ KRANKENPFLEGER

zur Teilzeitbeschäftigung (3x 7,7 Std. wöchentlich), die/der mit uns ambulant chronisch nierenkranke Patienten betreut.

Dialyse-Erfahrung oder Erfahrung in der Intensivpflege wäre vorteilhaft.

Wir bieten Ihnen:
- *eine intensive Einarbeitungsphase*
- *ein patientenorientiertes Pflegekonzept*
- *Fortbildungsmaßnahmen*
- *ein überdurchschnittliches Vergütungssystem*
- *attraktive Sozialleistungen.*

Bewerbungen von Schwerbehinderten mit entsprechender Eignung sind uns willkommen.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

K f H Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e. V.
Dialysezentrum Kassel
z. Hd. Herrn Hillig
Mönchebergstraße 50
34125 Kassel

KfH KURATORIUM FÜR DIALYSE UND NIERENTRANSPLANTATION
Gemeinnützige Körperschaft

Wir sind ein Unternehmen mit überregionalen Aktivitäten im Fertigteilbau sowie in konventioneller Bauweise und suchen zum baldmöglichsten Termin einen

Kalkulator

EDV-Kenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten leistungsgerechte Vergütung. Wenn Sie Interesse an einer selbständigen Tätigkeit haben, bitten wir um Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder telefonische Kontaktaufnahme mit unserem Herrn Dethlefs (Tel. 05 61 / 94 06 - 2 44).

bwh
Hochbau-Gesellschaft mbH
Korbacher Straße 173
34132 Kassel

Telefon: 05 61 / 94 06-0, Telefax: 40 68 24

Wir sind ein stark expandierendes, innovatives Unternehmen der Kunststoffverarbeitung (Umsatz über 30 Mio. DM) in Kassel. Wir suchen für sofort, spätestens zum 1. Oktober 1994:

Industriemeister
Kunststoff- oder Textilverarbeitung

Sie passen zu uns, wenn Sie ...
...teamorientiert arbeiten und kooperativ führen,
... den Menschen in den Vordergrund stellen,
... flexibel und kreativ sind und Unternehmens- und Mitarbeiterziele koordinieren können,
... unternehmerisch denken und handeln,
... wirtschaftlich fertigen und rational organisieren,
... möglichst eine REFA-Ausbildung haben, Gruppenarbeit schätzen und ISO 9000 realisieren wollen.
Unser Betriebsleiter freut sich auf Sie!

Ihre vollständige Bewerbung mit Angabe der Gehaltsvorstellung und möglichem Einstellungstermin senden Sie bitte an:

KRAMER & PARTNER GMBH
UNTERNEHMENS- UND PERSONALBERATUNG
UNTERER RENNEBAUM 34
34369 HOFGEISMAR · TEL. 0 56 71 / 25 49

Neue Wege in der Warenverteilung.

Ihre Chance
als selbstfahrende/r Unternehmer/in

Mehr als 43 Niederlassungen beliefern unsere Kunden durch Direktzufuhr in ganz Deutschland. So auch über die Zentrale in Kassel. Für den Großraum Kassel suchen wir

selbstfahrende Unternehmer/innen

die bereits selbständig sind oder mit unserer Hilfe den Weg in die Selbständigkeit gehen wollen.

Voraussetzungen für uns sind Eigeninitiative, Verantwortungsbewußtsein, Zuverlässigkeit und die Einsatzbereitschaft, die eine selbständige Aufgabe erfordert.

Sie übernehmen täglich Sendungen (Pakete/Päckchen) bei unserer Niederlassung in Kassel und liefern diese in einem festen Tourengebiet an unsere Kunden aus.

Dafür bieten wir Ihnen gute, leistungsbezogene Verdienstmöglichkeiten.

Als Fahrzeug benötigen Sie einen Kleinbus, Transit o. ä.

Übersenden Sie zunächst Ihre schriftliche Bewerbung an unser Haus in Schwieberdingen zu Händen Herrn Pozsgai. Wir werden dann kurzfristig einen Gesprächstermin mit Ihnen vereinbaren, der in unserer Niederlassung stattfinden wird.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Es lohnt sich für Sie.

WSS Würth – Super – Service
Markgröninger Str. 50
71701 Schwieberdingen
Tel. 0 71 50 / 3 90-1 88
Fax 0 71 50 / 3 90-1 81 oder 2 01

Die Hardtwaldklinik II in Bad Zwesten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

freundliche und aufgeschlossene Schreibkraft

mit guten Deutsch- und Schreibmaschinenkenntnissen für ein Abteilungssekretariat im medizinischen Bereich, **halbtags**.

Schriftliche Bewerbungen erbitten wir an:
HARDTWALDKLINIK II, z. Hd. von Frau Janowski
Hardtstraße 32, 34596 Bad Zwesten, Tel. 0 56 26 / 8 80

Steuerberater(in)
Steuerfachwirt(in)
Bilanzbuchhalter(in)
Steuerfachgehilfe(in)
Auszubildende

zum frühestmöglichen Eintritt gesucht.

Dipl.-Kfm. Gerhard Werner
Rechtsanwalt – Steuerberater – Wirtschaftsprüfer
An der Stadthalle 7 · Tel. 05 61 / 94 96 77
34225 Baunatal 1 · Kr. Kassel

SUZUKI

Wir sind ein junges, aufstrebendes Kfz-Unternehmen und suchen zum nächstmöglichen Termin dynamischen, leistungsorientierten und mitarbeitenden

SUZUKI

Kfz-Meister

Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich oder telefonisch an

34127 Kassel
Holländische Str. 316–318
☎ 05 61 / 89 29 29

Automobile

Bombenverdienst für Hausfrauen/Männer auch von zu Hause aus, ☎ 05541/5349 Sa.+Mo., 9-12 Uhr

Berufskraftfahrer, 34 J., m. langjähriger Berufserfahrung, sucht ab sofort neuen Wirkungskreis. ☎ 0 56 01 / 55 04

Bleibt Ihnen am Ende des Geldes zuviel Monat übrig? Sind Sie verrückt genug für einen Nebenjob? Rufen Sie uns an: ☎ 0 56 21 / 7 47 48

Taxifahrer/in, gute Bezahlung, Ausbild. sowie Übernahme der Ausbildungsko. mögl. ☎ KS 31 43 53, 17–19 Uhr

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Für unser Alten- und Pflegeheim suchen wir

Altenpfleger/innen Krankenschwestern/ Krankenpfleger

Wir erwarten Einfühlungsvermögen und Interesse für unsere Bewohner.

Wir bieten ein leistungsbezogenes Gehalt (ab BAT KR V) und die Vorteile des öffentlichen Dienstes.

Bewerbungen richten Sie bitte an:

Arbeiterwohlfahrt
Kreisverband Darmstadt Stadt e. V.
Nußbaumallee 12
64297 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 5 48 93

LWV **ORTHOPÄDISCHE KLINIK KASSEL**

Die Orthopädische Klinik Kassel, Fachkrankenhaus der Schwerpunktversorgung mit 210 Betten, sucht zum 1. Oktober 1994 eine/n

Leiter/Leiterin
der Technischen Abteilung
Betriebsingenieur/in

da der derzeitige Stelleninhaber in den Ruhestand treten wird.

Das Aufgabengebiet umfaßt insbesondere:

- Leitung und Organisation des technischen Dienstes zur Gewährleistung der Funktionsbereitschaft der Krankenhausbetriebstechnik und Medizintechnik.
- Planung und Kontrolle der Wartung und Instandhaltung der technischen Anlagen und an den Gebäuden.
- Verantwortung für die Einhaltung der Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften, des Brand- und Katastrophenschutzes.
- Mitwirkung bei der Planung und Durchführung von Umbauten und Erweiterungen an technischen Anlagen und an Gebäuden.
- Budgetverantwortung für den technischen Bereich.

Sie sollten eine Ausbildung als Diplomingenieur der Fachrichtung Krankenhaus- oder Elektrotechnik absolviert haben und über eine mehrjährige Berufserfahrung, möglichst im Krankenhausbereich, verfügen. Neben der fachlichen Qualifikation erwarten wir organisatorisches Geschick, gute Führungseigenschaften und persönliche Einsatzbereitschaft.

Der derzeitige Stelleninhaber steht für eine ausführliche Einarbeitung zur Verfügung.

Wir bieten eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit, die zur Lebensaufgabe werden kann.
Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des BAT und entspricht unseren hohen Anforderungen.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

Orthopädische Klinik Kassel
Wilhelmshöher Allee 345, 34131 Kassel

REGEL EURO GRUPPE

Wir sind ein führendes Fachunternehmen für Schwertransporte und Kranarbeiten. Als Unternehmen der EURO-Gruppe verfügen wir über ein weit verzweigtes Netz von Standorten in Deutschland.

Zur Verstärkung des Bereichs Schwertransporte und Spedition suchen wir einen

Speditionskaufmann

im Alter von etwa 30–40 Jahren.

Der Bewerber sollte Erfahrungen mit Schwertransporten innerdeutsch und international haben, sowohl im Innen-, als auch im Außendienst aktiv sein und nach einer Einarbeitungszeit die **Bereichsleitung** übernehmen.

Sie erwartet ein weitgehend selbständiges Aufgabengebiet, ein angenehmes Betriebsklima sowie ein leistungsgerechtes Gehalt. Für die Position ist ein Dienstwagen vorgesehen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

ALBERT REGEL GMBH
zu Hd. Herrn Behrendt
Fuldastraße 20 · 34225 Baunatal
Telefon 0 56 65 / 99 99-9 oder 99 99-15

Die Berufswelt von morgen

Der **Garant** für die Wirtschaft: Der **Außendienst**
Der **Garant** für **Sie:** Der **Außendienst**
Der **Garant** für **Sicherheit** und **Zukunft:**
Der **Außendienst** bei **Bertelsmann**

Wir bieten aufgrund steigender Nachfrage nach unseren Produkten durch unsere Kunden und Interessenten

3 Damen und Herren

die Möglichkeit des Einstiegs in eine beratende Verkaufstätigkeit. Auch berufsfremde Interessenten haben bei uns hervorragende Möglichkeiten. Die Starteinkünfte liegen bei ca. DM 4200,– und sind auf DM 8000,– bis DM 10 000,– mtl. steigerungsfähig.

Wenn Sie **Sicherheit** und hohe **Wirtschaftlichkeit** von Ihrer zukünftigen Tätigkeit erwarten, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Ihr Arbeitsgebiet ist der Großraum Ihres Wohnortes. Ihren Anruf nehmen wir gerne entgegen:
Montag, 1. 8. 1994, von 10.00–18.00 Uhr.
Telefon 0 52 42 / 96 28 57

Bertelsmann LEXIKOTHEK Verlag für Bildungssysteme GmbH — Wissen ist Zukunft

---

Für unseren mittelständischen Betrieb suchen wir den

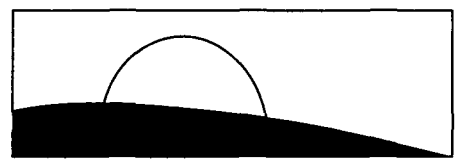
Betriebsleiter
Produktion / Technik / Qualitätssicherung

Wir stellen uns einen Bewerber mit technischer Ausbildung und Erfahrung in der Produktion eines kleineren Unternehmens mit Serienfertigung vor.

Der Stelleninhaber hat die Aufgabe, die Produktion selbständig zu leiten mit dem Ziel, die termingerechte und kostenoptimale Lieferung von Erzeugnissen zu garantieren.

Für diese Aufgabe suchen wir eine durchsetzungsstarke Persönlichkeit, die es auch gewohnt ist, „mal die Ärmel hochzukrempeln und selbst anzupacken".

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird, mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommensvorstellungen und frühestmöglichem Eintrittstermin an proTeam Farbwerkzeug GmbH, Lange Straße 3, 99976 Struth.



Bei Sonnenaufgang ein lohnender Nebenverdienst

Wenn es Ihnen wenig ausmacht, früh aufzustehen, sollten Sie sich bei uns bewerben. Wir sind beauftragt mit der Zustellung der HNA und anderer Tageszeitungen und suchen eine(n) zuverlässige(n) Mitarbeiter(in) für die Zustellung dieser Zeitungen in

Dörnhagen
(Herkules-, Rund-, Langenbergstraße)

Haben Sie Interesse daran, rufen Sie bitte die VTS Vertrieb, Transport und Service Harald Gruber GmbH an. Telefon

05 61 / 4 62 30

von 8 bis 11 Uhr.

V 384

THYSSEN

Wir sind ein überregional tätiges Handelsunternehmen. Als zuverlässiger Lieferant von **Edelstahl** und **NE-Metallen** suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n

Sachbearbeiter/in im Innendienst

für den Verkauf und die Abwicklung.

Wir legen Wert auf engagierte und aktive Mitarbeiter mit kaufmännischer Ausbildung und Materialkenntnissen. Wir bieten eine interessante Tätigkeit in einem jungen Team bei leistungsgerechter Bezahlung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
THYSSEN SCHULTE GmbH
Sekretariat, z. Hd. Frau Neufang
Söhrestraße 5
34123 Kassel
Telefon 05 61 / 50 05 - 2 12

THYSSEN **THYSSEN SCHULTE GMBH**

Die Gemeinde Niestetal stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt ein:

1. eine/n Gemeindearbeiter/in

mit einer Ausbildung und Berufserfahrung aus dem Bereich des holzverarbeitenden Handwerks. Erwünscht ist weiterhin technisches Verständnis für den Einsatz auch mit berufsfremden Maschinen. Der Besitz der Fahrerlaubnis Klasse 3 wird vorausgesetzt, die Fahrerlaubnis der Klasse 2 wäre von Vorteil.

2. eine/n Gemeindearbeiter/in

mit einer Ausbildung und Berufserfahrung aus dem Bereich des Hochbauhandwerks (Maurer, Putzer, Fliesenleger etc.). Der Besitz der Fahrerlaubnis Klasse 3 wird vorausgesetzt, die Fahrerlaubnis der Klasse 2 wäre von Vorteil.

Die Beschäftigung erfolgt nach den Bestimmungen des BMT-G/HLT.

Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften) senden Sie bitte bis zum 12. 8. 1994 an den **Gemeindevorstand der Gemeinde Niestetal, Postfach 12 50, 34262 Niestetal**

Zur Verstärkung unseres jungen Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin

2 Kfz-Mechaniker

Wir setzen voraus:	Wir bieten:
– mindestens 5jährige Gesellen-Berufserfahrung	– sicheren Arbeitsplatz
– selbständiges und genaues Arbeiten	– gründliche Einarbeitung
– Loyalität	– gutes Betriebsklima
	– schöner, moderner Arbeitsplatz
	– gute Bezahlung plus Sozialleistungen

Außerdem suchen wir

Aushilfskräfte

auf 560,-DM-Basis für Kurierdienst und Fahrzeugpflege.

Ihre aussagefähigen, vollständigen Unterlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches senden Sie bitte an unseren Herrn Spreigl. Für telefonische Vorabauskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

CHRYSLER Jeep
AUTOHAUS E. O. LIESE GmbH
34134 Kassel, Frankfurter Straße 219
Telefon 05 61 / 9 40 89-10
Telefax 05 61 / 9 40 89-16

Zahntechnikermeister im Raum Kassel für sofort gesucht.
Zuschr. unter Z 60279 HNA Kassel

Wir suchen wieder:
jede Menge dynamische junge Leute, die für ihren Job auch mal ein Wochenende opfern,
die gerne ca. 1 500,- wöchentlich verdienen möchten.
Interessenten bitte schriftlich melden unter Z 60389 HNA Kassel

---

Su. jg. Frau mit netter Tel.-Stimme z. Terminvereinb. T 0561/4910722

Pensionär(in) für anspruchsvolle Mithilfe ges. Info: Tel. 05603 / 7322

Tagesmutter in Kassel ges., z. 1.9. Näheres unter Z 60399 HNA Kassel

---

Suche für Außendiensttätigkeit jg. haupt- u. nebenberufl. Mitarbeiter. Tel. 05 61 / 4 91 07 22

Kraftfahrer, FS Kl. 2, Baustellenerfahr., bei gutem Lohn sof. gesucht.
Fuhrunternehmen H. Siegmann, Suhler Str. 12 C, 99885 Ohrdruf.
Tel. 06628/ 360, ab 13 h 0171/6218396

Deutsches Unternehmen vergibt
seriöse Aufgabe
für Beratungs- und Lieferservice,
anfangs ca. 3500,– DM p. M.
später ca. 7000,– DM p. M.
ca. 185 000,– DM p. a.
Telefon 0 64 22 / 23 30
Mo., Mi.–Fr. 9.30–12.00 Uhr

Krankengymnast/in für Teil- o. Vollzeit für sof. o. später ges. **Praxis für Krankengymnastik u.Sportphysiologie Chris de Renett** Felsberg ☎05662/ 879

Jahrespraktikum im Reisebüro
ab sofort möglich!
Telefon 0 56 22 / 46 46

Erfahrener Polier und Maurer ges. Tel. KS 40 79 97 und 1 22 01

Suche Küchenhilfe am Wochenende 2-3 Stunden am Abend. Tel. 05663 / 408

Dauerarbeitsplatz am frühen Morgen.
Die Zustellung der HNA ist lohnender als Sie denken. Beweis: Viele zuverlässige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nutzen schon seit Jahrzehnten diese zusätzliche Verdienstquelle. Zur Zeit sind in **Dörnhagen (Herkulesstraße, Langenbergstraße, Rundstraße)** Zustellbezirke frei. Haben Sie Interesse daran? Dann rufen Sie bitte die VTS Vertrieb, Transport und Service Harald Gruber GmbH, Telefon 05 61 / 4 62 30 an.

Fußbodenleger gesu. Fa. Stitz, Tel. 05 61 / 89 52 46

Freundliche
Zahnarzthelferin
als Behandlungsassistentin zum 1. 9. 94 in Praxis nach Edermünde gesucht. Geboten werden übertarifliche Bezahlung, nettes Betriebsklima, geregelte Arbeitszeit (4½-Tage-Woche). Tel. Kontaktaufnahme unter 0 56 65 / 56 52.

Fahrer, FS Kl.2, m. Berufserfahrung ges., Tel. 0 56 06 / 73 26

Ingenieurbüro sucht zum baldmöglichen Eintritt eine engagierte

Kaufmännische Angestellte

mit EDV-Erfahrung und fundierten Buchhaltungskenntnissen.
Zum Aufgabengebiet gehören u.a. die Erfassung aller Ausgangsrechnungen, Kassenführung u. Verbuchung, sowie allgemeine Verwaltungsaufgaben. Winword-Kenntnisse sind erwünscht.
Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte z. Hd. von Frau Stricker an die

HENSEL INGENIEUR GMBH
Ingenieurbüro für Bauwesen
34119 KASSEL · Kölnische Straße 115–117

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme *(nur für private Inserenten)* **05 61 203-03**

2 junge Männer in Dauerstellung für sofort gesucht.
Kräftig, flexibel, Führerschein Kl. 3 und Lkw-Erfahrung Bedingung
Gebrauchtmöbelhaus Kassel · Tel. 8 08 88

Beratende Geologen
suchen schnellstmöglich
Bauingenieur (FH) (Tiefbau)
Voraussetzungen:
mind. 2 Jahre Berufserfahrung, Kenntnisse der VOB.
Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
zu Höne · Klußmann · Altpeter
Beratende Geologen
Im Druseltal 11, 34131 Kassel

Auszubildende
für Zahnarztpraxis nach Vellmar kurzfristig gesucht.
Schriftliche Bewerbungen mit Lichtbild unter Z 60459 HNA Kassel.

Erfahrene Masseurin nach Vellmar gesucht. Aussagefähige Kurzbewerbungen unter Zuschr. Z 60410 HNA Kassel

Suche auf 560,- DM Basis Studentin od. Fachkraft m. sehr gt. PC Kenntnissen, *Diktate müssen fließend v. PC übertragen* werden können. Gute Bezahl. zugesichert, Arbeitszeit n. Vereinb., Aussagefähige Bewerb. Z 60400 HNA Kassel

Aushilfe für sonntags 14-22 Uhr in Erotik-Shop gesucht. Vorstellung erbeten bei: **Starlet Video-World, 34117 Kassel, Kurfürstenstr. 2-4 ☎ 107150**

Druckerei sucht zum 1. 9. 1994
eine Bürokauffrau/-Gehilfin
m. EDV- u. Buchhaltungskenntnissen.
Grafische Werkstatt, Kassel, Yorckstr. 48, ☎ 05 61 / 57 09 20

Hausfrau für Warenplazierung und Disposition für einen Verbrauchermarkt in Kassel-Lohfelden gesucht. Ca. 2–3 Std. alle 14 Tage.
Schwinn GmbH · Tel. (0 61 54) 63 45-29, Montag ab 10.00 Uhr

Erfahrene u. selbständig arbeitende **Mitarbeiter** f. Möbelmontagen, Raum Kassel, gesucht. Tel. 05 61 / 5 61 54

Babysitter gesucht f. 2 x 4 Std./wöchentl. u. gelegentl. Sa. v. 24-6 Uhr morgens, gute Bezahl. zugesichert. Es sollten sich nur Frauen i. mittl. Alter melden od. rüstige Oma's ☎ KS / 28 47 80

Namhaftes Speditionsunternehmen sucht für den Schichtdienst jg. Speditionskaufmann sowie Lagerarbeiter zum Kommissionieren und Verladen. Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, angemessene Vergütung und Chancen zur Weiterbildung. Interessierte Bewerber schreiben bitte an Chiffre A 9-1836 HNA Kassel.

Wir, 5 u. 7 Jahre, wohnhaft Nähe Fröbelseminar/Wilh., su. ab Okt. eine liebev. Betreuung Zuhause von Die.-Do., 3-4 Std., Zuschr. A 9/1838 HNA Kassel

Bautechniker gesucht zur Erstellung kompl. Bauakte f. Wohnblockhäuser. Zuschr. Z 60361 HNA Kassel

Generalagentur einer Versicherungsgesellschaft sucht **Telefonistin.** Tel. 05 61 / 89 43 00

Aufsichtspersonal
im Schichtdienst
für Freizeitzentrum
in Baunatal (Fußgängerzone) gesucht. Telefonische Bewerbung:
Telefon 05 61 / 78 08 42
ab Montag, 9 Uhr

Mitarbeiterin auf 560,- DM Basis für **Arztpraxis** in Kassel-Innenstadt gesucht. Arbeitszeit Mo. o. Di. in der Zeit von 12 - 19 Uhr. Zuschriften unter Z 60489 HNA Kassel

Aushilfe für Zahnarztpraxis in Kassel-H. gesucht. Zuschr. Z 60268 HNA Kassel

Auszubildende zur Zahnarzthelferin für sofort
in Kassel gesucht.
Telefon 05 61 / 88 24 81
ab Montag 05 61 / 3 31 10

Arzthelferin, AZUBI, Aushilfskraft
auf 560.- Basis für Allgemeinpraxis
sofort gesucht. Tel. 0561 / 6 30 77
+ 6 30 79

Für Umbauarbeiten Maurer/auch Rentner, von Privat gesucht. Zuschr. Z 60416 HNA Kassel

Aushilfsfahrer, Führerschein Kl.II, für Fahrten im Umkreis 200 km von Kassel sofort gesucht. Tel. 0561 / 877600

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin einen Mechaniker, bevorzugt 2-Rad-Automechaniker für unsere Werkstatt. Tel. 05 61 / 82 61 55

Freundliche, engagierte Arzthelferin
für Allgemeinarztpraxis zum nächstmöglichen Termin gesucht, auch Teilzeit möglich.
Tel. 0 56 08 / 40 04

Frührentner für lukrativen Schlosser-Bereitschaftsdienst in Kassel gesucht. (Voraussetzung: Gelernter Bauschlosser/Schlosser u. PKW), **Fa. Remus Sicherheitstechnik, Tel. 0 29 41 / 1 56 57**

Raumpflegerin 2x wöchentl. Mi+Fr., 8-11 Uhr, für Büro in Innenstadt. Fa.Schmitt&Vogel GmbH T.:KS 107191

Wir suchen zuverl. Verkäuferinnen als Teilzeitkräfte u. Aushilfen, wie lange und wann Sie arbeiten möchten, bestimmen Sie selber. Bitte, rufen Sie Samstag ab 16 Uhr od. Sonntag den ganzen Tag unter Tel. 05661/51309 an, Metzgerei Walter Kilian, im Ratio, Tel. 05665/7631

Arbeit mit Pfiff. Viel Abwechslung für **Elektriker.** persona service, Tel. 05 61 / 7 17 57

Für sofort Aushilfsbedinung gesucht, Spiekershausen, Cafe/Restaurant Fuldagarten. Tel. 0 55 43 / 5 68

Haarstudio am Weinberg su. zur Erweiterung des Teams **Friseurin od. Friseur** mit Berufserfahrung. ☎ 0561/284343

Maklerbüro bietet flexiblen Verkaufsprofis od. ält. Studenten, die es werden wollen, interess. Tätigkeit im Immobilienverkauf auf Provisionsbasis. Zusch. Z 60492 HNA KS

Moderne Aral-Tankstelle in Kassel sucht jungen (b. 30 J.) Kfz-Mechaniker (m. Wagenpflege). Vorstellungstermin ab 1.8.94 unter ☎ 05 61 / 2 43 43

Su. Fahrer f. Nachtstd., FS-Kl. III, auf Dauer, Nebentätigkeit. 05 61 / 81 93 74

Su. frdl. vertrauenswürd. Frau, die im Sept. f. 14 Tage alte, gehbeh. Dame rund um die Uhr betreut. Rm Felsberg. Angebote mit Lohnvorstellung u. Z 60409 HNA Kassel

Mittelständisches Speditionsunternehmen sucht selbstfahrende Transportunternehmer mit Kleinfahrzeugen oder LKW's für feste Touren. Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich an Chiffre A9-1831 HNA Kassel.

Die Kantine Telecom sucht zum 1.9.94 oder später einen **Koch/Köchin,** Arbeitszeit Mo. bis Fr. 7.30 bis 15.30 Uhr, Schriftl. Bewerbung an den Pächter M. Grebe, Friedrich-Ebert-Strasse 24, 34117 Kassel

Piepenbrock Dienstleistungen
sucht zuverlässige
Raumpflegerinnen
für ein Objekt in Rothwesten
Arbeitszeiten:
Mo.–Fr. von 7.00–8.30 Uhr
Bewerbungen unter
Tel. 05 61 / 89 63 90

Haushälterin für gepfl. Arzthaushalt in KS, 3 x wö. 6 Std., gesucht, gute Kochkenntnisse erwünscht. Zuschr. Z 60490 HNA Kassel

Zahntechniker, auch Meister, für leitende Position sofort oder später gesucht, für den Aufgabenbereich Keramik- und Kombiarbeiten. Sehr gute Konditionen. ☎ 05673/4163

Prospektverteiler für Niestetal für 3-4 maliges austragen in Niestetal-Heiligenrode für die Sommerferien gesucht, Tel. 0561 / 524824

Tagesmutter f. unsere 4-j. Tochter wöchentlich ca. 15 Std. in Kassel ges. ☎ 71 91 41

Aushilfsfahrer, Führersch. Kl. III, m. Anhängererfahrung für sofort gesucht Tel. 0561 / 513031, Fax 517367

***Aushilfen** für Verladearbeiten, mittwochs ganztags (auch rüstige Rentner, keine Arbeitslosen).*
Kasseler Speditionskontor Rettberg GmbH, Tel. 0561/5001423 (ab Montag)

Su. kurzfr. Aushilfskraft f. kaufm. Tätigkeit (Schreibm.kenntn.) v. 1.8.-19.8., halbtags. Werkzeug-Löber ☎ KS 21071

Ein zweites Standbein
für Ihr Einkommen: Info: Sa./So. 9-20 Uhr, Tel./Fax: Tel. 02994 / 9390

Neu gegründetes Büro für Baustatik sucht Zusammenarbeit mit Architekturbüro im Großraum Kassel. Zuschr. Z 60285 HNA KS.

Schauwerbegestalter/in
für sofort gesucht.
Kletter Kogel, KS · Graben 16 ·
Telefon 05 61 / 77 61 92

Handelsvertreter für Trageta-schen ges. (PLZ 3). Ahorn Pack, Tel. 0 71 31 / 28 55 50

CB **BERGHÖFER** KASSEL

Berghöfer Kassel, ein Unternehmen der Senior Flexonics Sparte, Hersteller von flexiblen Elementen (Metallschläuche und Kompensatoren) für alle Industriebetriebe im In- und Ausland.

Seit dem 1.4.1994 sind wir Mitglied der englischen Senior Engineering Group plc.
Die Gruppe verfügt über Produktionsstandorte in England, USA, Frankreich und anderen Ländern. Der Jahresumsatz der Gruppe beträgt ca. 1 Mrd. DM.
In Kassel beschäftigen wir ca. 220 Mitarbeiter.

Für unsere Exportabteilung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine industrieerfahrene

Fremdsprachensekretärin

mit guten Englisch- und Französischkenntnissen.

Eine kaufmännische Ausbildung und Erfahrungen bezüglich der Ausfertigung von Exportbegleitpapieren wären von Vorteil, sind aber nicht Bedingung.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte mit handschriftlichem Lebenslauf und Lichtbild an unsere Personalabteilung.

A DIVISION OF SENIOR FLEXONICS
Berghöfer GmbH
Metallschlauch- und Kompensatorenfabrik
Frankfurter Straße 199, D-34121 Kassel
Telefon 0561/2002-0, Telefax 0561/2002-115

Baunataler Werkstätten e.V.
Anerkannte Werkstatt für Behinderte

Für unseren Zweigbetrieb für seelisch behinderte Mitarbeiter in HOFGEISMAR suchen wir zum 1. 12. 1994 eine/n

SOZIALARBEITER/IN

in Teilzeitbeschäftigung (30 Std. wöchentlich) als Schwangerschaftsvertretung.

Die vakante Stelle steht im Bereich des Sozialdienstes zur Verfügung. Ihre Aufgabe besteht vornehmlich darin, unsere behinderten Mitarbeiter in allen sozialen Fragen und Belangen, die täglich am Arbeitsplatz zu bewältigen sind, zu betreuen und zu unterstützen.

Sie bringen gute Voraussetzungen mit, wenn Sie über Erfahrungen im Bereich der Psychiatrie verfügen.

Wir bieten Vergütung und soziale Leistungen einschl. Zusatzversorgung entsprechend des Tarifes des öffentlichen Dienstes (BAT/kom.). Darüber hinaus ist die Möglichkeit zur Teilnahme an Fortbildungsmaßnahmen sowie regelmäßig stattfindender Supervision gegeben.

Für einen ersten Kontakt und nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Hohlbein, Telefon 05 61 / 4 99 08 27, gern zur Verfügung.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen – *versehen mit der Kennziffer 10* – bis zum 19. 8. 1994 an:

Baunataler Werkstätten e. V.
Kirchbaunaer Straße 19, 34225 Baunatal

Suche Verkäuferinnen auf 560,- DM-Basis. Tel. 0561 / 84772, Sa. u. 05 61 / 89 57 92 ab So.

Suche Raumpflegerin f. ca. 5 Std. wöchentl., DM 12,-/Std., in Helsa. Tel. 0 56 05 / 73 00

● Stellengesuche

***informieren beraten vermitteln* Arbeitsamt**

Neuer Service für Arbeitgeber

Ihr kurzer Draht zum neuen Mitarbeiter!

Zentrale Auftrags-Entgegennahme offener Stellen
ZAE
701-2600
Telefax 701-2910
Arbeitsamt Kassel

Sie suchen Mitarbeiter? Beim Arbeitsamt geht das jetzt ganz besonders schnell und einfach:

- Unter der o.g. Rufnummer erreichen Sie die „ZAE" (Zentrale Auftrags-Entgegennahme offener Stellen) und nennen Ihren Vermittlungsauftrag.
- Auf Ihr Stellenangebot wird umgehend reagiert.
- Ihren kurzfristigen Personalbedarf können Sie auch außerhalb der Dienstzeit (abends und an Wochenenden) auf Band sprechen. Das Arbeitsamt meldet sich unverzüglich am nächsten Werktag.
- Hinweis für Arbeitsuchende:
  Der Telefonanschluß ist nur für Stellenangebote bestimmt.

Junger (34 J., dynamischer **Rechtsanwalts-** und Notar-Bürovorsteher, sucht neue Herausforderung, Zuschr. Z 60269 HNA Kassel

Wer sucht die Erfahrung? Ein 50er flexibler, noch selbst. Einzelhandelskaufmann, Zuschr. unter A9/1832 HNA KS

Bauleiter (Hochbau) möchte sich zum 1.9.94 verändern. Bevorzugt Architekturbüro. Angebote an HNA Gesch.St. Korbach A 3/2172

Konditor/Koch mit Aevo, z.Zt. in ungek. Stellung, su. z.1.10. neuen Wirkungskreis i. Raum KS als Chef de Partie. Zuschriften: K. Ulloth, Hans Lange Str.4, 34225 Baunatal

Bürokauffrau, 21 J., flexibel, dynamisch, belastbar, lernfähig, NR, in ungek. Stellung, sucht ausbaufähigen Arbeitsplatz, zum 1.1.95 in Verwaltung, Büro, Versicherungsfach, o.ä. Meine Qualifikationen: Schreibmaschine in sicherer Form, EDV + PC Erfahrung (Euroskript/Windows/Pages-Makers), Steno, Phonotypie, Karteneinführ., . Kostenrechnung, Buchhaltung, Rechnungswesen, Personalwesen, Versicherungsfachwesen, Englischkenntnisse, FS Kl. 3. Interessenten schreiben an: Z 60538 HNA Kassel

Junge Einzelhandelskauffrau mit abgeschl. erfolgr., 3 jährigen Berufsausbildung, sucht Arbeitsplatz,
Tel. 03 60 41 / 74 05

Junges Paar, 26 J., Sie Verw.Fachangest., gute PC-Erf., Er Sozialvers.-Fachangest., sehr gute EDV-Kenntn. in ungek. Stellung, suchen neuen Wirkungskreis in Nordhessen, bevorzugt Altkreis Hofgeismar. Tel. 08142 / 2 89 16

Allround-Sekretärin, IHK geprüft, langj. Berufserf., selbst. arb., flexibel, belastbar, sehr gute Steno- und SM-Kenntnisse, Textverarb., EDV, gute Buchh., Kenntn., in ungek. Stellung, su. verantw., Zuschr. Z 60414 HNA Kassel

Gelernter Kaufmann (35 J.) in der Grundstücks- u. Whg.-Wirtschaft m. 10j. Kundenberatertätigk. in der Bank sowie Abteilungsleiter Personal u. Marketing su. neuen Wirkungskreis in KS u. Umgeb. Zuschr. Z 60280 HNA Kassel

Junge Dame sucht Putzstelle. Tel. 0561 / 719181

Büropraktikerin, 29 J., su. Arbeitsstelle, EDV-Kenntnisse, m. allgemeinen Büroarbeiten vertraut. Z 69973 HNA KS

Sekretärin/Assistentin, 29 J., m. kaufm. Ausb., mehrj. Erfahr. im Vertrieb, Kenntn. in Textverarb. u. EDV, Organisationstalent, in ungek. Stellung, sucht breites Aufgabengeb. Zuschr. Z 60438 HNA Kassel

Industriemeister der Kunststoff- und Kautschukverarbeitung (32 J.)

sucht zum 1. 9. 1994 neuen Wirkungskreis.

Qualifikationsprofil: ausgebildeter Kunststoff-Formgeber; Fachrichtung Extrusion; 5 Jahre Berufserfahrung als Einrichter in der Extrusion von Thermoplast-Profilen; 3 Jahre Praxis als Meister im Konfektionsbereich eines kautschukverarbeitenden Unternehmens; Führungserfahrung, Ausbildungsbefähigung, EDV-Kenntnisse, Fertigungsplanung und -steuerung, Kalkulationskenntnisse.

Selbständiges Arbeiten und Zuverlässigkeit sind ebenso selbstverständlich wie Leistungsbereitschaft und Einsatzwille.

Zuschriften bitte unter Z 60559 HNA Kassel.

Buchhalterin

41 Jahre, in ungekündigter Stellung, mit allen Arbeiten der Finanzbuchhaltung, Lohnabrechnung und Betriebsabrechnung vertraut, auch EDV-Kenntnisse, sucht neues Arbeitsgebiet, möglichst 4-Tage-Woche oder halbtags. Zuschriften unter Z 60427 HNA Kassel.

Steuerfachgeh.-langjährige Erfahrung-sucht Nebentätgkeit als freie Mitarbeiterin. Zuschr. Z 60359 HNA Kassel

Kaufmann 38 J., m. mehrjähr. Außendiensterfahrung su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 60360 HNA Kassel

Erfolgsorientierter Verkaufsfahrer, in ungek. Stellung, su. neuen Tätigkeitsbereich (keine Versicherung o.ä.). Zuschr. Z 60554 HNA Kassel

Suche Nebentätigkeit für Zuhause auf 560,- DM Basis! (Keine verkaufsorientierte Tätigkeit) Chance nur für seriöse Zuschriften mit Kurzbeschreibung der Tätigkeit. Zuschr. Z 60227 HNA Kassel

Student su. Nebenjob, ca. 15 Std./Woche, Tel. 0 56 74 / 8 10

Liebe Frau betreut Ihr Kind ☎ 872731

Steuerfachgehilfe (Student), sucht Nebenjob, Ang. A1 / 9652 HNA Kassel

Junger Mann sucht Arbeit als Auslieferungsfahrer, Bauhelfer, im Lagerbereich o. ä., Tel. 05 61 / 40 79 21

Putzstelle gesucht. ☎ 05 61 / 3 56 07

Hauswirtschafterin- u. Tagesmutter su. neuen Wirkungskr. zum 1.09. od. später. Auch an anderen Arbeiten interess. z.B.: Alten-u. Familienpflege, Kantinen- od. Küchen. Tel. 05 61 / 6 57 61

Suche Putzstelle oder Kinderbetreuung, Tel. 05 61 / 52 23 97

Zahntechnikermeister m. gt. Kontakten zu Ärzten u. Technikern su. neuen Wirkungskreis, evtl. Laborleitung o. -übernahme erwü. Zuschr. Z 60052 HNA KS

Altenpflegerin (Arzthelferin) su. dringend Festanstellung. A 1 - 9894 HNA KS

Bürokauffrau, 51 J., in ungek. Stellung, su. verantwortungsv. Wirkungskr. Wenn Sie eine kontaktfreudige, selbständig arbeitende Mitarbeiterin mit 30-jähriger Berufserfahrung suchen, schreiben Sie mir. Zuschr. Z 60392 HNA Kassel

Bürokauffrau, 24 J. i. ungekünd. Stellung su. neuen Wirkungskr., EDV Kenntn. vorhanden. Zuschr. Z 60548 HNA Kassel

Dipl.Pol. / Dipl.Rom., 4 Sprachen u. PC perf., Erfahr. in Fremdsprachkorr., Export u. Dir.Ass. su. inter. Tätigkeit, auch Freib.Mitarb. und Übersetzungen. Zuschr. Z 60247 HNA Kassel

Industriefachwirtin in ungek. Stellung sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 69813 HNA Kassel

Haushaltshilfe ges., die auch Kinderbetreuung übernimmt, vord. Westen. Tel. 0561 / 77 07 13

Bankkauffrau, 42 J., in ungek. Stellung, m. Berufserfahr. am Schalter u. Zweigstellenleitung, su. neuen Wirkungskr. in Teilzeit. Zuschr. A 1 - 9882 HNA Kassel

Jg. Frau su. Arbeitsmöglichk. in Haush., Gastronomie o.ä. ☎ 0561/ 40 88 49

Org.-Programmiererin, 50 J., 18 J. DV-Erfahrung, sucht wg. Ortswechsel aus priv. Gründen neuen Tätigkeitsbereich. Zuschr. Z 60380 HNA Kassel

DIP-LAYOUTER löst Ihre Gestaltungsaufgaben u.a. Broschüren, Werbezettel, Reklamen u. Rundschreiben. Tel. 0561 / 529287

41 J. mit Berufserfahrung als Büroangestellte su. 1/2-tagsstelle vormittags, zum 27.8.94. Zuschr. A 1 9893 HNA KS

Su. Putzstelle, Tel. 05 61 / 10 24 49

Biete Pflege und Betreuung von älterer Dame. Tel. 05 61 / 88 06 13

Freiber. Jg. Mann (26 J.), gel. Isolierer, ausgef. Tätigkeiten: Isolierung, Asbestsan., Brandschutz, Trockenbau sowie Außendienst su. interess. Tätigkeit, gern auch was Neues. Keine Montage u. keine Vers. Im Rm. GÖ, KS, MR, FD, HEF. Zuschr. Z 60458 HNA Kassel

Hilfe! Sohn, 20 J., hat Abi abgebrochen, su. **Lehrstelle,** z. 1.9.94 in Richtung Werbung-Grafik. Angebote an A1 9881 HNA Kassel

Übersetzerin, 27, engl., EDV, SM, sucht dringend seriöse, anspruchsvolle Tätigkeit. (gern halbtags) Angeb. A 1/9734 HNA Kassel

Krankengymnast mit Brügger-Ausbildung u. TNF-Grundkurs sucht Stelle in Kassel, Tel. 05 61 / 3 59 09

Fitneßtrainer m. B-Lizenz sucht ab sofort einen Arbeitsplatz
Tel. 05 61 / 82 25 58

Steuerbuchhalter ☎ 0 66 91 / 2 24 89

Kaufm. Angestellte, 43 J., aus dem Baugewerbe, in ungekündigter Stellung, selbständig arbeitend su. schnellstens 2/3 Stelle. Zuschr. Z 60508 HNA Kassel

Lagerverwalter, langj. Großh.-erf., Gefahrgutausb., Staplerschein, su. neuen Wirkungkreis, Zuschr. A1 / 9660 HNA Kassel

Mutti (Erzieherin) betreut liebevoll Ihr Kind in Baunatal ab Okt. KS/104181

Weitere Stellengesuche an anderer Stelle dieser Ausgabe

ARD

9.45 JOYrobic 10.00 Tagesschau 10.03 Verschlußsache Atomtod 10.45 Unterwegs – Das Reisemagazin 11.00 Tagesschau 11.03 Die Dame vom Palast Hotel 12.30 Umschau
13.00 Tagesschau
13.05 Europamagazin
13.30 Nachbarn
14.00 Ein seltsames Paar
Mit Harald Juhnke
und Eddi Arent



„Ein seltsames Paar": Oskar (Harald Juhnke) hat Felix (Eddi Arent) aus reiner Freundschaft bei sich aufgenommen. 14.00 Uhr, ARD

15.30 Ratgeber: Reise
16.00 Tagesschau
16.05 Disney Club
17.30 Sportschau
18.10 ●● Mich laust der Affe
18.40 Golden Girls
19.10 Sportschau
19.50 ●● Ziehung der Lottozahlen
20.00 Tagesschau
20.15 ●● Das Beste aus dem Musikantenstadl
Ein volkstümliches Programm mit vielen Künstlern aus Österreich, der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland
Moderation: Karl Moik
21.45 Tagesthemen
22.05 Das Wort zum Sonntag
22.10 ●● Der Prinzipal – Einer gegen alle
Spielfilm (USA 1987)
23.58 Heiße Grenze
Spielfilm (USA 1959)
Mit Robert Mitchum
1.35 Tagesschau

RTL

8.00 Paddington Bär
8.25 Columbus
9.15 Gullivers Reisen
9.40 Drei kleine Geister
10.05 Transformers
10.30 Speed Racer
11.25 Prinz Namor – der Held von Atlantis
11.45 X-Men
12.10 Power Rangers
12.30 Alle lieben Julia
12.55 Major Dad
13.25 Der Prinz von Bel-Air
13.55 Full House
14.25 Eine starke Familie
14.55 Knight Rider
15.50 Das A-Team
16.45 Die Schatzinsel
17.45 Beverly Hills, 90210
18.45 aktuell
19.10 Hockenheim –
Zwischen Promis und Piloten
20.15 Jagd auf den weißen Gorilla
Abenteuerfilm (USA 1980)
22.00 Link, der Butler
Horrorfilm (USA 1986)



„Link, der Butler": Mit Terence Stamp als Dr. Steven Philipp. 22.00 Uhr, RTL

23.50 Samstag Nacht

ZDF

11.03 Pingu
11.10 Ferien auf Saltkrokan
Glückliche Heimkehr
12.40 logomobil
Heute von Norderney
12.55 Presseschau
13.00 Tagesschau
13.05 Diese Woche
Schlagzeilen und Bilder
13.25 Bill und Teds verrückte Reise durch die Zeit
(Bill and Ted's Excellent Adventure)
Spielfilm (USA 1989)
14.50 Reiselust
1. Up and away: Rock und Reise
2. Reisetip: Karibisches Fest in London / Prag für junge Leute / Ostseeküste – Radeln nach Herzenslust
3. Nachgefragt: Last minute – Buchung in letzter Minute
Das neue Interrail-Ticket 1994
15.30 ●● X-treme
Fun-Sport Tour 1994 in München
16.58 Anders fernsehen 3sat
17.00 heute
17.05 Länderspiegel
Moderation: Gaby Dietzen
17.50 Die große Hilfe
Eine Bilanz der Deutschen Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind
18.00 Die fliegenden Ärzte
Keimende Liebe
anschl. Guten Abend
19.00 heute
19.20 Wetter
19.25 Verliebt, verlobt, verheiratet
Flitterwochengeschichten
Heute: Geld oder Liebe
20.15 Die schönsten Geschichten mit Lilli Palmer
Buch: Herbert Reinecker
Regie: Alfred Weidenmann
21.45 heute-journal
22.00 Das aktuelle Sport-Studio
Mit Christine Reinhart
23.20 ●● Die MondSchein-Show
Mit Ken Jebsen, Ingeborg Thomé und Gästen
1.20 heute
1.25 ●● Purple Rain
Spielfilm (USA 1983)



„Purple Rain": Der egozentrische junge Musiker The Kid (Prince) hat sich das Ziel gesetzt, ein großer Rockstar zu werden. 1.25 Uhr, ZDF

SAT 1

6.35 DROPS!
7.00 alles capito?!
7.30 Popcornia
8.00 Peter Pan
8.25 Die Astro-Dinos
8.50 Silverhawks –
Die Retter des Universums
9.20 Don Coyote
9.45 Grimmy
10.10 James Bond, jr.
10.40 Games World
11.10 Die Glücksjäger
13.05 Immer Ärger mit den Engeln
15.00 Der total verrückte Mumienschreck
16.30 Riskier' was!
17.00 Geh aufs Ganze!
17.55 Das Millionenspiel
18.00 ran
18.30 Catwalk
Eine Band will nach oben
19.20 NEWSMAGAZIN
19.30 Glücksrad
20.15 Das große Wunschkonzert
22.00 Jux & Dallerei
23.00 Von Haut zu Haut
0.15 Autostop – Lustreport
1.30 Catwalk
2.20 ran
2.45 Immer Ärger mit den Engeln
4.35 Der total verrückte Mumienschreck

HESSEN III

15.00 Sport 3
17.00 Lindenstraße
17.30 Abenteuer Kolumbus (3)
17.55 Sport-Journal
18.30 Stich der Woche
19.00 Vom Pfarrer vergewaltigt
19.30 Regionales
20.00 Tagesschau
20.15 Tinku – das wilde Fest der Aymara-Indianer
21.00 Der große Caruso
Spielfilm (USA 1951)
mit Mario Lanza, Ann Blyth u. a. Die Lebensgeschichte des armen Cafésängers Enrico Caruso, der durch mühsame Arbeit zu einem Riesenerfolg an der Mailänder Scala gelangt.
22.50 Denver-Clan ohne Maske (2)
0.20 Vorschau

RTL 2

6.45 Ohne Furcht und Sattel
(US-Serie 1971)
8.25 Patrik Pacard
Entscheidung im Fjord
10.20 Schüsse peitschen durch die Nacht
Western (USA)
11.40 All meine Sehnsucht
Melodram (USA 1956)
13.00 Knöpfchen geht nach Hollywood
14.15 Patrik Pacard
16.05 Ein reizender Fratz
Spielfilm (USA 1979)
17.50 Action News
17.55 Masada
Spielfilm (USA 1980)
Regie Boris Sagal. Mit Peter O'Toole, Barbara Carrera, Alan Feinstein, Giulia Pagano, Anthony Quayle, Denis Quilley, Paul L. Smith, Anthony Valentine
20.00 Action News
20.15 Big Business
Spielfilm (Großbritannien 1989)
22.00 Die Besucher
Science-fiction-Film (USA 1988)
23.55 Die Unerbittlichen
Western (USA 1959)
1.40 Schüsse peitschen durch die Nacht
Western (USA 1956)
3.15 Die Besucher
Science-fiction-Film (USA 1988)

PRO 7

7.50 Die Enterprise
8.05 Inspektor Gadget
8.25 Dennis
8.50 Alvin and the Chipmunks
9.15 Gravedale High
9.45 The Scoobie-Doo-Show
10.10 Slimer & The Real Ghostbusters
10.35 Karate Kid
11.00 Taz-Mania
11.25 Schweinchen Dick
11.50 Familie Feuerstein
12.20 Batman
13.10 Männerwirtschaft
13.40 Starsky & Hutch
14.40 Kampfgeschwader Kobra
16.35 Deep Secret – Gefahr in der Tiefe
18.15 Ein Fall für Professor Chase
19.05 Der Polizeichef
20.00 Nachrichten
20.15 Funny Farm
Komödie (USA 1988)



„Funny Farm": Madolyn Smith spielt Elisabeth Farmer, Chevy Chase ihren Mann Andy. 20.15 Uhr, PRO 7

22.15 Action Jackson
0.10 Cydog, die Superschnauze
1.45 Ein Fall für Professor Chase
2.45 Nachrichten
2.55 Liquid Television
3.20 Nachrichten

ARD

7.55 Sesamstraße
8.25 Disney Club
9.50 Hundert Meisterwerke
10.00 Opergeschichten (3)
10.30 Tagesschau
10.33 Sonntagsmagazin
11.30 Die Sendung mit der Maus
12.00 ●● Presseclub
12.45 Wochenspiegel
13.20 Twist total
Eine australische Familie legt los
13.45 TELEwischen
14.30 Das war einmal... 1971
15.00 Tagesschau
15.05 Die Nacht der Abenteuer
Spielfilm (USA 1987)
16.45 Die Metros dieser Welt
17.00 Ratgeber: Heim und Garten
17.30 Gott und die Welt
18.00 Tagesschau
18.05 Einblick
18.10 Sportschau
18.40 Lindenstraße
19.09 Die Goldene 1
19.10 Weltspiegel
19.50 portschau-Telegramm
19.58 Heute abend im Ersten
20.00 Tagesschau
20.15 Tatort
Jetzt und alles
Mit Peter Sodann, Wilfried Glatzeder und Renate Krößner
21.45 Die Kriminalpolizei rät
21.50 Kulturreport
22.20 Tagesthemen
22.35 ZAK
Der Wochendurchblick
23.05 Operation Walküre (2)
Dokumentarischer Fernsehfilm über den 20. Juli 1944



„Operation Walküre": Stauffenbergs (Joachim Hansen) Hitler-Attentat mißlingt. Stauffenberg und Generaloberst Beck (Rolf Müller) fanden den Tod. 23.05 Uhr, ARD

0.55 Tagesschau
1.05 Zum Freiwild erklärt
(Spielfilm, Fankr./Italien 1975)
2.40 Zuschauen – Entspannen – Nachdenken

RTL

6.50 Winspector
7.10 X-Men (Wh.)
7.35 Die kleine Meerjungfrau Marina
8.00 Li-La-Launebär
8.30 Bill und Teds irre Abenteuer
8.55 Feuersteins Lachparade
9.15 Die Feuerstein Comedy-Show
9.40 Power Rangers
10.00 Der rote Blitz
11.00 Zurück in die Vergangenheit
12.00 Tropical Heat
13.00 Major Dad
13.30 Formel I
Großer Preis von Deutschland in Hockenheim
15.30 Galactica III – Das Ende einer Odyssee
Science-fiction-Film (USA 1980)
17.20 Immer Ärger mit den Paukern
Komödie (Deutschland 1968)
18.45 aktuell
19.10 Mini Playback Show
20.15 Die 100 000 Mark Show
21.50 Spiegel TV
22.35 Prime Time – Spätausgabe
22.55 Playboy Late Night
23.55 Kanal 4 „Nachtsplitter"
Kurze Filme für Seh-Süchtige
0.30 Formel I – Highlights
1.10 Eine schrecklich nette Familie
1.40 Wer ist hier der Boss?
2.15 Explosiv – Das Magazin (Wh.)
2.45 Hans Meiser (Wh.)
3.45 Ilona Christen (Wh.)
5.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
– Wiederholung vom Freitag –

ZDF

7.55 ●● Europas Jugend musiziert ...
in Belgien 1989
8.40 Musik-Zeit
Franz Schubert „Die schöne Müllerin" (2) Hermann Prey, Bariton
Karl Engel, Klavier
9.15 Zur Zeit
9.30 Verbrannte Zungen
Evangelischer Gottesdienst
10.15 Genau so Geschichten
10.25 Löwenzahn
10.55 Pingu
Puppentrickserie
11.00 ●● Fernsehgarten
12.45 heute
12.47 blickpunkt
Aus den neuen Ländern
13.15 Damals
13.30 ◧ Canaris
Deutscher Spielfilm von 1954
Mit O. E. Hasse und Adrian Hoven



„Canaris": Regisseur Weidemann inszenierte die Geschichte von der Wandlung des Nazi-Abwehrchefs (O. E. Hasse). 13.30 Uhr, ZDF

15.20 Treffpunkt Natur
15.50 mach mit/Der große Preis der Aktion Sorgenkind
Wochengewinner
15.55 heute
16.00 Sport extra
Reiten, Leichtathletik, Fußball u. a.
Mit Sabine Köhne
18.15 ML Mona Lisa
Das Frauenjournal am Sonntagabend
Ist ein Auto mehr wert als eine Frau?
19.00 heute
19.10 Bonn direkt
19.30 Wunderbarer Planet
(2) Auf dem Feuerball
20.15 Gustl Bayrhammer in „Weißblaue Geschichten"
Drei Episoden zur Unterhaltung
21.15 Der fröhliche Weinberg
Lustspiel von Carl Zuckmayer
Mit Günter Strack, Iris Stromberger u. a.
22.50 heute/Sport
23.05 Meine Bildergeschichte
Antje Vollmer und „Tête du Cavalier Rampin"
23.15 ●● Karajan und Salzburg
Mit Jessye Norman u. a.
0.35 heute
0.40 Skalpell, bitte
Tschechoslowakischer Spielfilm von 1984

SAT 1

7.15 Peter Pan
7.40 Don Coyote
8.05 Eselsohr
8.15 Die Astro Dinos
8.40 James Bond, jr.
9.10 Quer durch die Galaxie
9.35 Tarzan
10.05 Zorro
10.30 Games World
11.00 Super!
12.00 alSo
13.00 Games World live
13.00 Black – Der schwarze Blitz
13.40 Heiß weht der Wind
15.25 Schwingen der Angst
17.20 Baywatch
Die Rettungsschwimmer von Malibu
18.15 Glücksrad
19.00 NEWSMAGAZIN
19.15 täglich ran
19.20 Terra Magica
20.15 Die Nacht, als der Terror tobte
22.05 Talk im Turm
23.30 24 Stunden
23.55 extra ran – Tennis
ATP-Turnier in Toronto
1.55 So gesehen
2.00 Schwingen der Angst
3.45 Heiß weht der Wind

HESSEN III

15.30 Vor 40 Jahren
15.45 Lucie und das Wunder
Kinderfilm (CSSR 1970)
17.00 Lanzarote
Dokumentation
17.45 Sportkalender spezial
Fußball: FC Bayern München gegen FC Liverpool
20.00 Tagesschau
20.15 Abenteuer Erde (3)
Die Antarktis
21.00 Schauplatz Deutschland
Wie funktioniert die Filmindustrie?
21.45 3 aktuell Telegramm
21.50 Simon & Simon (7)
22.35 Traumtänzer (3)
Aus der Klosterscheune Altmorschen
23.05 Es war 1869 ...
23.20 Wendewut
Choreograph. Theater von Johann Kresnik
0.50 Vorschau

RTL 2

5.50 Knöpfchen geht nach Hollywood
7.05 Masada
9.05 Big Business
10.40 Staatsanwältin Corda
Spielfilm (Deutschland 1954)
12.20 Werbetrommel
Internationale Spots und Trends mit Wolfram Kons
12.45 Play Time TV
13.15 Bravo TV
Kristiane Backer präsentiert Neues aus der Szene
15.25 California Highschool
15.55 Camp Wilder
16.20 Daktari
17.15 Bitte lächeln
17.45 Luft und Liebe
18.15 Action News
18.20 König des Basketballs
Spielfilm (Israel 1987)
20.00 Action News
20.15 Zwei ausgekochte Gauner
Spielfilm (USA 1983)
22.10 Special Agent Hammer
Thriller (USA 1988)
23.50 Zwei halbe Helden
Spielfilm (Frankreich 1987)
1.50 Special Agent Hammer
3.25 Zwei ausgekochte Gauner

PRO 7

8.50 Inspektor Gadget
9.40 Schweinchen Dick
10.05 Die schnellste Maus von Mexiko
10.35 Bugs Bunny
11.00 Garfield und seine Freunde
11.30 Mäuse an der Macht
11.55 Die Simpsons
12.20 Die kleinen Strolche
12.55 Bezaubernde Jeannie
13.25 Männerwirtschaft
13.55 Unterwegs mit Malcolm Douglas
14.50 Jerry, der total beknackte Cop
Komödie (Frankreich 1983)
16.30 Verrat im Fort Bravo
Western (USA 1953)
18.20 Glückliche Reise
19.10 Matlock
20.00 Nachrichten
20.15 Der Fluch der Sphinx
Abenteuerfilm (USA 1980)



„Der Fluch der Sphinx": Die Archäologin Erica Baron (Lesley-Anne Down) fühlt sich zu dem Regierungsbeamten (Frank Langella) hingezogen. 20.15 Uhr, PRO 7

22.30 Ein Mann räumt auf
Kriminalfilm (England 1978)
0.20 „2 gegen 2" – Talk-Show
0.50 T. J. Hooker
1.45 Junges Blut für Dracula
Phantastischer Film (USA 1969)

ARD

9.00 heute 9.03 ML Mona Lisa 9.45 ●● JOYrobic 10.00 heute 10.03 Weltspiegel 10.45 Recht in Deutschland 11.00 heute 11.04 ●● Das Beste aus dem Musikantenstadl 12.35 Umschau
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.03 Schimpf – 1 97 17
14.30 Nils Holgersson
15.00 Tagesschau
15.03 ●● Kinderquatsch mit Michael
15.30 Hey Dad!
16.00 Tagesschau
16.03 Fliege
Heute: Ich bin 80 und habe mich unsterblich verliebt
17.00 Tagesschau
17.10 Brisant
17.55 Wildbach
18.55 Auto Fritze
20.00 Tagesschau
20.15 Galapagos
Einblick ins Paradies
21.00 Fakt
21.45 Magnum
Das Geheimnis der Herzogin
22.30 Tagesthemen
23.00 Tatort
... und dann ist Zahltag
0.35 Tagesschau
0.45 ◧ Im Kittchen ist kein Zimmer frei



„Im Kittchen ist kein Zimmer frei": Archimedes (Jean Gabin), der schelmische Taugenichts, setzt sich nach der Côte d'Azur ab. 0.45 Uhr, ARD

RTL

10.00 Reich und schön
10.30 Zeit der Sehnsucht
11.00 Der Preis ist heiß
11.30 Familien Duell
12.00 Punkt 12
12.30 Springfield Story
13.15 California Clan
14.10 Mord ist ihr Hobby
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boss?
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Regional
18.30 Explosiv-Telegramm
18.45 aktuell
19.10 Explosiv – Das Magazin
19.40 Gute Zeiten – schlechte Zeiten
20.15 Anpfiff extra: Fuji-Cup
Borussia Dortmund – Eintracht Frankfurt
Live aus Münster
22.10 Der heiße Stuhl
23.00 10 vor 11
23.30 Nachtshow
0.00 Nachtjournal
0.30 Eine schrecklich nette Familie
1.00 Die Tracey Ullman Show

SAT 1

9.00 Superboy
9.30 Love Boat
10.30 Nachbarn
11.00 Schatten der Leidenschaft
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens
13.30 Love Boat
14.30 Superboy
15.05 Bonanza
16.00 Star Trek
17.00 Riskier' was!
17.30 Regional
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 NEWSMAGAZIN
19.19 täglich ran
19.30 Glücksrad
20.15 Hallo, Onkel Doc!
21.15 Erben gesucht
22.10 Zur Sache, Kanzler

ZDF

13.45 Jagd auf die Elfenbein-Mafia
14.30 Black Beauty
16.00 logo
16.09 Die fliegenden Ärzte
17.00 heute – Sport
17.15 länderjournal
17.45 Der Alte
19.00 heute
19.25 Reiche Kunden killt man nicht
21.00 auslandsjournal
22.15 Das Fleisch
Spielfilm (Italien 1990)



„Das Fleisch": Mit Francesca Dellera als Francesca. 22.15 Uhr, ZDF

23.45 heute
23.50 Ihre Heimat ist das Meer

HESSEN III

17.30 Sesamstraße
18.00 Don Blech und der goldene Junker
18.30 Wunderwelt Wald
19.15 Heimische Exoten
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Bilderbogen aus Hessen
Die Vogelhallen im Frankfurter Zoo
20.45 Atelierbesuche – nachgefragt
21.00 Radrundfahrt Hessen
21.15 Live aus dem Alabama, München
22.05 Die Wendeltreppe
Thriller (USA 1945)
23.25 Der DEFA-Komplex

RTL 2

9.15 Kidd Video
9.45 Oberwachtmeister Borck
11.30 Throb
12.00 California Highschool
12.35 Lady Oscar
13.05 Die Kinder vom Berghof
13.35 Robin Hood
14.00 Cupidospace
14.20 Bob und Bobette
14.50 Rock'n Cop
15.20 Kidd Video
15.55 Ein toller Hüpfer
16.20 Cupidospace
16.35 Das Mädchen von Petrovka
18.25 Bitte lächeln
18.55 Action News
19.05 Der Engel kehrt zurück
20.00 Action News
20.15 Scharfe Waffen – Heiße Kurven
21.10 Word Wrestling
22.10 Der Berserker
0.00 Action News
0.15 Werwolf
1.15 Scharfe Waffen – Heiße Kurven

PRO 7

8.50 Unsere kleine Farm
9.45 Verrat im Fort Bravo
11.40 Bill Cosby Show
12.10 Agentin mit Herz
13.00 Hotel
14.00 Arabella Kiesbauer – Talk-Show
15.00 Der Denver-Clan
15.55 Unsere kleine Farm
17.00 Dennis
17.30 Schweinchen Dick
18.00 Familie Feuerstein
18.30 Unser lautes Heim
19.00 College-Fieber
19.30 Bill Cosby Show
20.00 Nachrichten
20.15 Mit dem Essen kam der Tod
Krimi (USA 1990)
22.00 Die Hand
Phantastischer Film (USA 1980)
23.50 Nachrichten
0.00 Renegade – Gnadenlose Jagd
0.55 Unser lautes Heim
1.25 College-Fieber

ARD

9.00 heute 9.03 Dallas 9.45 ●● JOYrobic 10.00 heute 10.03 auslandsjournal 10.45 info Gesundheit 11.00 heute 11.04 Alles Glück dieser Erde 11.55 Gläserne Schwingen und *Schleuderzunge 12.40 Umschau 13.00* Mittagsmagazin
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.30 Nils Holgersson
15.00 Tagesschau
15.30 ●● Hey Dad!
16.00 Tagesschau
16.03 Fliege
17.00 Tagesschau
17.10 Brisant
17.55 ●● Dingsda
18.25 Marienhof
18.55 Blank Meier Jensen



„Blank Meier Jensen": Mit Jürgen Meier, Sibylle Jensen und Robert Blank in der Vorabend-Serie. 18.55 Uhr, ARD

20.00 Tagesschau
20.15 Peter Strohm
Der Schulfreund
21.05 Familie Heinz Becker
21.30 Plusminus
22.05 Golden Girls
22.30 Tagesthemen
23.00 ●● Boulevard Bio
Thema: Lebenslänglich – Täter, Opfer und Vollstrecker
0.00 In der Hitze der Nacht
0.55 ◧ Derby

RTL

10.00 Reich und schön
10.30 Zeit der Sehnsucht
11.00 Der Preis ist heiß
11.30 Familien Duell
12.00 Punkt 12
12.30 Springfield Story
13.15 California Clan
14.10 Mord ist ihr Hobby
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 *Wer ist hier der Boss?*
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Regional
18.30 Explosiv-Telegramm
18.45 Aktuell
19.10 Explosiv-Magazin
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Anpfiff extra: Fuji Cup
VfB Stuttgart – FC Bayern München
22.10 Hans Meiser Spezial
23.05 Nachtshow
0.00 Nachtjournal
0.30 Eine schrecklich nette Familie
1.00 Die Tracey Ullman Show

SAT 1

9.00 Superboy
9.30 Love Boat
10.30 Nachbarn
11.00 Schatten der Leidenschaft
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens
13.30 Love Boat
14.30 Superboy
15.05 Bonanza
16.00 Star Trek
17.00 Riskier' was!
17.30 Regional
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 NEWSMAGAZIN
19.19 täglich ran
19.30 Glücksrad
20.15 Der Bergdoktor
21.15 Die Verschwörer
22.15 Ulrich Meyer:
Einspruch!
23.10 Spiegel TV-Reportage
23.45 Finale in Berlin
1.40 Star Trek
2.30 Jux & Dallerei

ZDF

13.45 Beruf aktuell
14.00 Die letzten Reservate – Tiere im Bilderbuch
14.35 ◧ Geld spielt keine Rolle
Spielfilm (USA 1962) mit Jerry Lewis
logo
16.00 Die fliegenden Ärzte
16.09 Die fliegenden Ärzte
17.00 heute – Sport
17.15 länderjournal
18.00 Der Millionenerbe
19.00 heute
19.25 Nur eine kleine Affäre
20.15 Manche mögen's weit: Singapur
21.00 Afrika: Die Zukunft ist schwarz
21.45 heute-journal
22.15 Meine Bildergeschichte
22.25 Ein Mann zum Beschatten
23.10 Tücken des Alltags



„Tücken des Alltags": Cora, übernehmen sie: Tobias Meister und Billie Zöckler in Champagnerlaune. 23.10 Uhr, ZDF

23.40 Theaterwerkstatt
0.40 heute
0.45 Tod im Regenwald
Spielfilm (1985)

HESSEN III

17.30 Sesamstraße
18.00 Don Quixote (9)
18.30 Hallo, wie geht's?
18.40 Lachen so schön wie der Norden (8)
19.15 Unser Verein
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Horizonte
21.00 Radrundfahrt Hessen
21.15 Rosenbaum – Die Zeugin
22.45 Bezness – Business

RTL 2

9.20 Kidd Video
9.45 Heimatglocken
11.30 Throb
12.00 Bitte lächeln
12.35 Ein toller Hüpfer
13.00 Lady Oscar
13.30 Die Schatzinsel
14.00 Robin Hood
14.25 Cupidospace
14.45 Beany und Cecil
15.10 Rock'n Cop
15.40 Kidd Video
16.10 Ein toller Hüpfer
16.40 Popeye
16.45 Dance
18.25 Bitte lächeln
18.55 Action News
19.05 Der Engel kehrt zurück
20.00 Action News
20.15 Zeit zu leben – Zeit zu lieben
22.00 Geraubtes Leben
23.45 Action News
23.55 Werwolf

PRO 7

10.00 Jerry, der total beknackte Cop
11.40 Bill Cosby Show
12.10 Agentin mit Herz
13.00 Hotel
14.00 Arabella Kiesbauer – Talk-Show
15.05 Der Denver-Clan
16.00 Unsere kleine Farm
17.00 Dennis
17.30 Schweinchen Dick
18.00 Familie Feuerstein
18.30 Unser lautes Heim
19.00 College-Fieber
19.30 Bill Cosby Show
20.00 Nachrichten
20.15 Aus Liebe und Verzweiflung
Spielfilm (USA 1989)
22.00 Die Reporter
22.55 Palm-Beach-Duo

ARD

9.00 heute 9.03 Dallas ●● JOYrobic 10.00 heute 10.03 Gott und die Welt 10.35 info Arbeit und Beruf 11.00 heute 11.04 Die Kameliendame 13.00 Mittagsmagazin
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.03 ARD-Sport extra
Weltmeisterschaft im Springreiten in Den Haag
Qualifikationsprüfung
16.30 Hey Dad!
17.00 Tagesschau
17.10 Brisant
17.55 Auf Achse
18.55 ●● Blankenese
Abschied
20.00 Tagesschau
20.15 Peter Gunn, Privatdetektiv
Spielfilm (USA 1989)
Regie: Blake Edwards



„Peter Gunn, Privatdetektiv": Peter Gunn (Peter Strauss) hat seinen Dienst als Polizist quittiert und schlägt sich als „Schnüffler" durchs Leben. 20.15 Uhr, ARD

21.45 Zeichen der Zeit
Nur die Dummen zahlen
Erkundungen im deutschen Steuerdschungel
22.30 Tagesthemen
23.00 Die Blattlaus
Fernsehfilm
0.30 Tagesschau
0.40 ◧ Die Rache des Johnny Cool
Spielfilm (USA 1962)

RTL

10.00 Reich und schön
10.30 Zeit der Sehnsucht
11.00 Der Preis ist heiß
11.30 Familien Duell
12.00 Punkt 12
12.30 Springfield Story
13.15 California Clan
14.10 Mord ist ihr Hobby
15.00 Ilona Christen
16.00 *Hans Meiser*
17.00 Wer ist hier der Boss?
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Regional
18.30 Explosiv-Telegramm
18.45 aktuell
19.10 Explosiv – Telegramm
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Vom Vater mißbraucht?
Drama (USA 1990)
22.05 stern TV
mit Günther Jauch
23.05 Nachtshow
0.00 Nachtjournal
0.30 Eine schrecklich nette Familie
1.00 Die Tracey Ullman Show

SAT 1

9.00 Superboy
9.30 Love Boat
10.30 Nachbarn
11.00 Schatten der Leidenschaft
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens
13.30 Love Boat
14.30 Superboy
15.05 Bonanza
16.00 Star Trek
17.00 Riskier' was!
17.30 Regional
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 NEWSMAGAZIN
19.19 täglich ran
19.30 Glücksrad
20.15 Faß mein Kind nicht an (Teil 1)
22.05 Hunter
23.00 Ein Mann sieht rot
0.40 Star Trek
1.30 Die Verschwörer – Im Namen der Gerechtigkeit

ZDF

13.45 infotime
14.00 Tierporträt
Treiberameisen
14.20 Der Sohn von Cäsar und Cleopatra
16.09 Die fliegenden Ärzte
17.00 heute – Sport
17.15 ●● länderjournal
17.55 Der Landarzt
18.45 ●● Lotto am Mittwoch
19.00 heute
19.25 ●● Kohlenstaub und Glitzerträume
21.00 Afrika: Die Zukunft ist schwarz
21.45 heute-journal
22.15 Blaues Wunder
23.00 Derrick. Mädchen in Angst



„Derrick. Mädchen in Angst": Belter (Henry van Lyck, li.) und Rotter (Stefan Behrens) haben den Kripobeamten Harry Klein zusammengeschlagen. 23.00 Uhr, ZDF

0.00 Albert Kahn –
Architekt der Moderne

HESSEN III

17.30 Sesamstraße
18.00 Unternehmen Arche Noah (5)
18.30 Hallo, wie geht's?
18.40 Küsse unterm Regenbogen
19.15 Die schönsten Lieder aus dem „Blauen Bock" (61)
19.30 Regionales
20.00 Tagesschau
20.15 Feuer und Flamme
Harlekinade '94 in Wabern
20.45 Trends
21.15 Radrundfahrt Hessen
21.30 3 aktuell Telegramm
21.35 Schwaches Alibi
23.00 Der singende Detektiv
0.05 Vorschau

RTL 2

9.45 Torreani
11.30 Throb
12.00 Bitte lächeln
12.35 Ein toller Hüpfer
13.00 Lady Oscar
13.30 Die Schatzinsel
14.00 Robin Hood
14.25 Cupidospace
14.45 Beany und Cecil
15.10 Rock'n Cop
15.40 Kidd Video
16.10 Ein toller Hüpfer
16.40 Popeye
16.50 Verrückter Mond
18.25 Bitte lächeln
18.55 Action News
19.10 Der Engel kehrt zurück
20.00 Action News
20.15 Hotel Paradies
21.20 World Wrestling
22.20 Der Teuflische
23.55 Action News

PRO 7

10.25 Panik im Echo Park
11.40 Bill Cosby Show
12.10 Agentin mit Herz
13.00 Hotel
14.00 Arabella Kiesbauer – Talk-Show
15.00 Der Denver-Clan
15.55 Unsere kleine Farm
17.00 Dennis
17.30 Schweinchen Dick
18.00 Familie Feuerstein
18.30 Unser lautes Heim
19.00 College-Fieber
19.30 Bill Cosby Show
20.00 Nachrichten
20.15 The Freshman
22.10 Space Rangers
23.05 liebe sünde
0.05 Avalon

ARD

9.00 heute 9.03 Dallas 9.45 ●● JOYrobic 10.00 heute 10.03 Ratgeber: Heim und Garten 10.35 info Verbraucher 11.00 heute 11.04 Maus und Katz 12.35 Umschau 13.00 Mittagsmagazin
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.03 Schimpf – 1 97 17
14.30 Nils Holgersson
15.00 Tagesschau
15.03 ●● Kinderquatsch mit Michael
15.30 Hey Dad!
16.00 Tagesschau
16.03 Fliege
17.00 Tagesschau
17.10 Brisant
17.55 ●● Dingsda
18.25 Marienhof
18.55 Trauzeuge FBI
20.00 Tagesschau
20.15 Monitor
21.00 Der 7. Sinn
21.03 ●● Die Gaudimax-Show
Lachen und Musik
22.00 ●● JA oder NEIN
22.30 Tagesthemen
23.00 ARD-Sport extra
Basketball-Weltmeisterschaft in Toronto
Griechenland – Deutschland
23.20 Auf Wiedersehen im Himmel
Die Sinti-Kinder von der St.-Josefs-Pflege
0.00 Alles Pasta!
0.25 Tagesschau
0.35 Die Glorreichen



„Die Glorreichen": Der Fremdenlegionär Augagneur (Jean Paul Belmondo) soll mit seinen Kameraden Goldbarren sicherstellen. 0.35 Uhr, ARD

RTL

10.00 Reich und schön
10.30 Zeit der Sehnsucht
11.00 Der Preis ist heiß
11.30 *Familien Duell*
12.00 Punkt 12
12.30 Springfield Story
13.15 California Clan
14.10 Mord ist ihr Hobby
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boss?
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Regional
18.30 Explosiv-Telegramm
18.45 aktuell
19.10 Explosiv – Das Magazin
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Anpfiff extra: Fuji-Cup
Endspiel
Live aus Koblenz
22.10 Die Wache
23.05 Nachtshow

SAT 1

9.00 Superboy
9.30 Love Boat
10.30 Nachbarn
11.00 Schatten der Leidenschaft
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens
13.30 Love Boat
14.30 Superboy
15.05 Bonanza
16.00 Star Trek
17.00 Riskier' was!
17.30 Regional
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 NEWSMAGAZIN
19.19 täglich ran
19.30 Glücksrad
20.15 Wolffs Revier
21.15 Faß mein Kind nicht an, Teil 2
23.00 Der Mann ohne Gnade

ZDF

13.45 Guten Appetit
14.00 Löwenzahn
14.35 Das Geheimnis der Weißen Hirsche
15.30 Sport extra
Weltmeisterschaften im Reiten in Den Haag
17.55 SOKO 5113
19.00 heute
19.25 Unsere Hagenbecks
20.15 ●● Hitparade



„Hitparade im ZDF": Wieder dabei ist auch Schlagersängerin Judy Weiss mit „Ach lieber Gott". 20.15 Uhr, ZDF

21.15 WISO
21.45 heute-journal
22.15 Afrika: Die Zukunft ist schwarz
23.00 Der Kampf der schwarzen Königin
0.55 Die Stimme des Waldes
Kurzfilm aus Afrika

HESSEN III

17.00 Taiwan – Kultur im Alltag
17.30 Die Sendung mit der Maus
18.00 Die Campbells
18.30 Hallo, wie geht's?
18.40 Graf Yoster gibt sich die Ehre
19.15 Reportagen aus der Geschichte
19.30 Regionales
20.00 Tagesschau
20.15 Der Reichseinsatz
Zwangsarbeiter in Deutschland (2)
21.15 Radrundfahrt Hessen
21.30 Sag' niemals ja
23.00 3 aktuell Telegramm
23.05 Die Welt des Buddha (2)
23.50 Magnum
1.10 Vorschau

RTL 2

9.20 Kidd Video
9.45 Jacqueline
11.30 Throb
12.00 Bitte lächeln
12.30 Popeye
12.40 Lady Oscar
13.10 Die Schatzinsel
13.40 Robin Hood
14.05 Cupidospace
14.25 Beany und Cecil
14.55 Rock'n Cop
15.25 Kidd Video
15.55 Ein toller Hüpfer
16.25 Cupidospace
16.40 Die Krücke
18.25 Bitte lächeln
18.55 Action News
19.05 Der Engel kehrt zurück
20.00 Action News
20.15 I Love New York
22.25 Komm zur Navy, Baby
0.05 Action News
0.20 Werwolf

PRO 7

9.35 Joan Lui
Musikfilm (Italien/Deutschland 1985)
11.40 Bill Cosby Show
12.10 Agentin mit Herz
13.00 Hotel
14.00 Arabella Kiesbauer – Talkshow
15.00 Der Denver-Clan
16.00 Unsere kleine Farm
17.00 Dennis
17.30 Schweinchen Dick
18.00 Familie Feuerstein
18.30 Unser lautes Heim
19.00 College-Fieber
19.30 Bill Cosby Show
20.00 Nachrichten
20.15 Karriere mit Links
22.15 Las Vegas Cop
0.05 Liquid Television
0.35 Action Superstars – Star-Portrait

ARD

9.00 heute 9.03 Dallas 9.45 JOYrobic 10.00 heute 10.03 Abenteuer und Legenden 10.50 Hundert Meisterwerke 11.00 heute 11.04 Kohlenstaub und Glitzerträume 12.35 Umschau 13.00 Mittagsmagazin
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.03 höchstpersönlich
Dieter-Thomas Heck
14.30 Abenteuer Überleben
15.00 Tagesschau
15.03 Der Doktor und das liebe Vieh
15.30 Immer wenn ich belle
15.40 Lucie und die Wunder
17.00 Tagesschau
17.10 Brisant
17.55 Kojak – Einsatz in Manhattan
18.55 Die Dinos
19.25 ●● Verstehen Sie Spaß?
20.00 Tagesschau
20.15 Nach langer Zeit (1)
Fernsehfilm in vier Teilen
Mit Maria Schell



„Nach langer Zeit" (1): Die Geschichte der Nonne Maria (Maria Schell), die ihr Kloster verläßt, um den Enkeln ihres Bruders ein neues Zuhause zu geben. 20.15 Uhr, ARD

21.45 exclusiv
22.30 Tagesthemen
23.00 Sportschau
23.25 Der Heimwerker
23.50 Vera Cruz
1.20 Tagesschau
1.30 ARD-Sport extra
Basketball-Weltmeisterschaft

RTL

10.00 Reich und schön
10.30 Zeit der Sehnsucht
11.00 Der Preis ist heiß
11.30 Familien Duell
12.00 Punkt 12
12.30 Springfield Story
13.15 California Clan
14.10 Mord ist ihr Hobby
15.00 *Ilona Christen*
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boss?
17.30 Eine schrecklich nette Familie
18.00 Regional
18.30 Explosiv-Telegramm
18.45 aktuell
19.10 Explosiv – Das Magazin
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Die Heimatmelodie
21.15 Zum Stanglwirt
21.45 Unter einer Decke
22.10 Wie Bitte?!
23.05 Nachtshow
0.00 Nachtjournal
0.30 Im tiefen Tal der Superhexen
2.00 Das Mädchen Keetje Tippel
(Literaturverfilmung)

SAT 1

9.00 Superboy
9.30 Love Boat
10.30 Nachbarn
11.00 Schatten der Leidenschaft
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens
13.30 Love Boat
14.30 Superboy
15.05 Bonanza
16.00 Star Trek
17.00 Riskier' was!
17.30 Regional
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 NEWSMAGAZIN
19.19 täglich ran
19.30 Glücksrad
20.15 Star Trek
22.55 Murphys Gesetz
0.40 Das ausschweifende Leben des Marquis de Sade

ZDF

13.45 EURO
14.30 Mit dem Wind um die Welt
Die Tonga Inseln
15.15 heute
15.20 *Sport extra*
18.00 Freunde fürs Leben
19.00 heute
19.25 Forsthaus Falkenau



„Forsthaus Falkenau": Vinzenz Bieler (Walter Buschhoff) und Oma Hertha (Bruni Löbel) wollen nicht, daß das Forsthaus verkauft wird. 19.25 Uhr, ZDF

20.15 Derrick
Gesicht hinter der Scheibe
21.15 Tage im Paradies
21.45 heute-journal
22.15 aspekte
22.45 Die Sport-Reportage
23.20 Tote leben nicht allein
Psychothriller mit Peter Sattmann
1.00 heute

HESSEN III

17.00 Streifzüge
17.15 Das Beste aus der Hobbythek
17.30 Hallo Spencer
18.00 Floris Zapp Zarapp
18.30 Hallo, wie geht's?
18.40 Kein schöner Land
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Der Tanz – mein Leben
21.15 Radrundfahrt Hessen
21.30 Reportage. Trauminsel Martinique
22.05 So isses ...

RTL 2

9.25 Kidd Video
9.50 Das ideale Brautpaar
11.30 Throb
12.00 Bitte lächeln
12.35 Popeye
12.45 Lady Oscar
13.15 Die Schatzinsel
13.40 Robin Hood
14.05 Abenteuer in Shoetown
14.25 Benny und Cecil
14.50 Rock'n Cop
15.20 Kidd Video
15.50 Kid'n Play
16.15 Abenteuer in Shoetown
16.25 Popeye
16.35 F. Scott Fitzgerald in Hollywood
18.25 Bitte lächeln
18.55 Action News
19.05 Der Engel kehrt zurück
20.00 Action News
20.15 Gold aus Nevada
Spielfilm (USA 1954)
21.35 Sie nannten sie Calamity Jane
23.20 Action News
23.40 Bübchen

PRO 7

10.00 Wo, bitte, gibt's Bier an der Front?
11.40 Bill Cosby Show
12.10 Agentin mit Herz
13.00 Hotel
14.00 Arabella Kiesbauer – Talk-Show
15.00 Der Denver-Clan
16.00 Unsere kleine Farm
17.00 Dennis
17.30 Schweinchen Dick
18.00 Familie Feuerstein
18.30 Unser lautes Heim
19.00 College-Fieber
19.30 Bill Cosby Show
20.00 Nachrichten
20.15 Das Ultimatum
Action-Film (Deutschland 1976)
22.20 Renegade – Gnadenlose Jagd
23.20 Afternoon
Krimi (Italien 1987)